InTouch™ Critical Care Bed
InTouch™ Intensivpflegebett
Letto per terapia intensiva InTouch™
InTouch™-bed voor kritieke zorg
Κρεβάτι εντατικής θεραπείας *In*Touch™

Model/Modell/Modello/Μοντέλο FL27 (2131/2141)

Version 2.4

stryker®

Operations Manual

Bedienungsanleitung
Manuale d'uso
Gebruikshandleiding
Εγχειρίδιο λειτουργιών

For parts or technical assistance call:
Ersatzteile oder technische Unterstützung:
Per parti o assistenza tecnica chiamare i seguenti numeri
Voor onderdelen of technische bijstand belt u:
Για εξαρτήματα ή τεχνική βοήθεια καλέστε:
USA/VS/Η.Π.Α.: 1-800-327-0770 (option 2 /opzione 2/ optie 2/επιλογή 2), Canada/Kanada/Καναδάς: 1-888-233-6888

2012/04 B.1 2131-209-005 REV B www.stryker.com

International Addresses

EUROPE HEADQUARTERS

Stryker SA
Cite-Centre, Grand-Rue 90
P.O. Box 1568
1820 Montreux, Switzerland
Phone: 011-41-21-966-12-01
Fax: 011-41-21-966-12-00

EASTERN EUROPE
Stryker SA - Export Business
Grand-Rue 90
P.O. Box 1567
1820 Montreux, Switzerland
Phone: 011-41-21-966-14-00
Fax: 011-41-21-966-14-01

AUSTRALIA
Stryker Australia
8 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australia
Phone: 61-2-9467-1000
Fax: 61-2-9467-1010

AUSTRIA
Stryker-Howmedica Osterreich GmbH
Millenium Tower
Handelskai 94-96
120 Wien
Austria
Phone: 011-43-1-240-27-6400
Fax: 011-43-1-240-27-6410

BELGIUM
NV Stryker SA
Ikaros Business Park- Fase III
Ikaroslaan 12
1930 Zaventem, Brussels
Belgium
Phone: 011-32-2-717-9210
Fax: 011-32-2-717-9249

DENMARK
Stryker Denmark
Filial of Stryker AB
Postbox 772
1532 Copenhagen
Denmark
Phone: 011-45-33-93-6099
Fax: 011-45-33-93-2069

UK/IRELAND
Stryker UK Limited
Stryker House
Hambridge Road
Newbury, Berkshire
RG14 5EG, England
Phone: 011-44-1635-556-500
Phone: 011-44-1635-262-400
Fax: 011-44-1635-580-300

FINLAND
Stryker AB, Finland
PO 80 Makelankatu 2
00501 Helsinki
Finland
Phone: 011-35-89-774-4680
Fax: 011-35-89-774-46820

FRANCE
Stryker France SA
ZAC - Avenue de Satolas Green
69330 Pusignan
France
Phone: 011-33-472-45-36-00
Fax: 011-33-472-45-36-99

GERMANY
Stryker Howmedica GmbH
Dr. Homer Stryker Platz 1
47228 Duisburg
Germany
Phone: 011-49-2065-837-0
Fax: 011-49-2065-837-837

GREECE
Stryker Hellas EPE
455 Messogion ave
153 43 Agia Paraskevi
Athens, Greece
Phone: 011-30-2-10-600-32-22
Fax: 011-30-2-10-600-48-12

ITALY
Stryker Italia SrL
Via Ghisalba 15B
00188 Roma
Italy
Phone: 011-39-06-33-05-41
Fax: 011-39-06-33-614-067

MIDDLE EAST / NORTH AFRICA
Stryker Osteonics SA
Twin Towers
11th Floor, Suite 1101 & 1102
P.O. Box 41446
Baniyas Road
Dubai, Deira, UAE
Phone: 011-97-14-222-2842
Fax: 011-97-14-224-7381

NEDERLANDS
Stryker Nederlands BV
(P.O. Box 13, 4180 BA Waardenburg)
4181 CD Waardenburg
The Nederlands
Phone: 011-31-418-569-700
Fax: 011-31-418-569-777

NORWAY
Stryker Norway
Norsk Fillial
Nedre Vollgate 3
0158 Oslo
Norway
Phone: 011-47-22-42-22-44
Fax: 011-47-22-42-22-54

POLAND
Stryker Polska Sp. ZO.O
Kolejowa 5/7
01-217 Warsawa
Poland
Phone: 011-48-22-434-88-50
Fax: 011-48-22-434-88-60

PORTUGAL
Stryker Portugal Produtos Medicos, LTDA.
Avenida Marechal Gomes
da Costa, 35
1800-255 Lisboa
Portugal
Phone: 011-35-1-21-839-49-10
Fax: 011-35-1-21-839-49-19

ROMANIA
Stryker Osteonics Romania S.R.L.
19, Leonida Str.
District 2
7000 Bucharest
Romania
Phone: 011-40-2-12-12-11-22
Fax: 011-40-2-12-12-11-33

SOUTH AFRICA
Stryker Osteonis PTY. LTD.
3 Susan Street
Strydom Park
Johannesburg, 2194 - South Africa
Mailing Address:
P.O. Box 48039
2129 Roosevelt Park
Johannesburg, South Africa
Phone: 011-27-11-791-4644
Fax: 011-27-11-791-4696

SPAIN
Stryker Iberia SL
c/Sepulveda n17
28108 Alcobendas
Madrid
Spain
Phone: 011-34-91-728-35-00
Phone: 011-34-91-358-20-44
Fax: 011-34-91-358-07-48

SWEDEN
Stryker AB/Scandinavia
Box 50425
SE-204 14 Malmo
Sweden
Phone: 011-46-40-691-81-00
Fax: 011-46-40-691-81-91

Table of Contents

English

Introduction 1-4
Intended Use 1-4
Brief Product Description and Intended Use Statement 1-4
Product Illustration 1-5
Specifications 1-6
Specifications (Continued) 1-7
Warning / Caution / Note Definition 1-7
Symbols 1-8
Summary of Safety Precautions 1-9
Optional Zoom® Drive System (Model 2141 Only) 1-11
Setup Procedures 1-12
Optional XPRT Therapy Mattress 1-13
Optional PositionPRO™ Patient Repositioning Mattress Option 1-13
Applying the linens 1-14
Optional Zoom® Drive System (Model 2141 Only) 1-14
Modes of Operation 1-15
Powering the Bed 1-15
Modes of Operation with the Battery 1-15
Base Operation Guide 1-16
Brake / Drive / Neutral Operation 1-16
Electronic Mode 1-16
Manual Mode 1-16
Litter Operation Guide 1-17
CPR Emergency Release 1-17
Lowering the Fowler During a Power Failure 1-17
Foley Bag Hooks 1-17
Patient Restraint Locations 1-17
Nurse Call Usage 1-18
Auxiliary Power Outlet Usage 1-18
Head and Footboard Operation 1-18
Positioning the Siderails 1-19
Bed Positioning 1-20
Siderail Operation Guide 1-21
Siderail Motion Control Panel, Nurse Control 1-21
Bed Positioning Descriptions 1-22
Siderail Brake/Motion Control Panel, Nurse Control 1-23
Optional Pendant Control 1-24
Footboard Operation Guide 1-25
Control Panel 1-25
System Message Indicator Lights 1-26
Main Menu: Patient Information 1-27
Patient Information, New Patient 1-28
Patient Information, Configure 1-28
Main Menu: Bed Controls 1-29
Main Menu: Scale 1-30

English

Table of Contents

Footboard Operation Guide (Continued)

- Zero Button . . . 1-32
- Weight History Button . . . 1-33
- Change Equipment Button . . . 1-34
- Change Weight Button . . . 1-35
- Gain or Loss Button . . . 1-36

Main Menu: Bed Exit . . . 1-38

Main Menu: Support Surfaces . . . 1-40

- Air Mattress Options . . . 1-40
- XPRT Mattress Specifications . . . 1-40
- ***In***Touch™ integrated with the XPRT Mattress . . . 1-40
- PositionPRO™ Mattress Specifications . . . 1-41
- Interaction Between ***In***Touch™ and PositionPRO™ . . . 1-41
- Specific PositionPRO™ Functionality on the ***In***Touch™ . . . 1-41

Main Menu: Options . . . 1-42

- Time Setup Button . . . 1-43
- Smart TV Button (Optional) . . . 1-43
- Language Button . . . 1-43
- Advanced Options Button . . . 1-44
- History Button . . . 1-45
- Nurse Control Backlight Button . . . 1-47
- Maintenance Button . . . 1-47

Main Menu: Lockouts . . . 1-48

Main Menu: ***i***Bed . . . 1-49

- ***i***Bed, Awareness . . . 1-49
- ***i***Bed, Protocol Reminder . . . 1-50
- ***i***Bed, Protocol Reminder (Continued) . . . 1-51
- ***i***Bed, Head of Bed (HOB) History . . . 1-52
- ***i***Bed, Bed Height History . . . 1-52
- ***i***Bed, Calculator . . . 1-53
- ***i***Bed, Converter . . . 1-53
- ***i***Bed, Translations . . . 1-54
- ***i***Bed, Documentation . . . 1-55
- ***i***Bed, Braden Scale . . . 1-56
- ***i***Bed, Sound Therapy . . . 1-57

ZOOM® Drive Operations (Model 2141) . . . 1-58

- Using the Zoom® Drive (Model 2141) . . . 1-58

Optional Bed Accessories . . . 1-59

Bed Extender - FA64234 . . . 1-60

Permanent I.V. Pole - FA64221/FA64238 . . . 1-61

Dual Head End Permanent I.V. Pole - FA64202 . . . 1-63

Line Management System (Accessory Clip) - FA64210 . . . 1-65

Monitor Tray - FA64214 . . . 1-67

Upright Oxygen Bottle Holder - FA64187 . . . 1-69

Right Fit Oxygen Bottle Holder - FA64203 . . . 1-70

Table of Contents

English

Optional Bed Accessories (Continued)

Pendant with Motion Control Only - FA64209 . . . 1-71
Pendant with Motion Control/Nurse Call - FA64194 . . . 1-72
Pendant with Motion Control/Smart TV - FA64195 . . . 1-73
Pendant with Motion Control/NC/Smart TV - FA64193 . . . 1-74
Pendant Clip - FA64186 . . . 1-75
Traction Sleeve - FA64215 through FA64219 . . . 1-76
Wall Saver - FA64208 . . . 1-77
X-Ray Cassette Holder - FA64205 . . . 1-78
Cleaning . . . 1-79
- Bed Cleaning . . . 1-79
- Mattress Care . . . 1-79

Preventative Maintenance . . . 1-80
- Checklist . . . 1-80

Warranty . . . 1-81
- Limited Warranty . . . 1-81
- To Obtain Parts and Service . . . 1-81
- Service Contract Coverage . . . 1-81
- Service Contract Programs . . . 1-82
- Return Authorization . . . 1-82
- Damaged Merchandise . . . 1-82
- International Warranty Clause . . . 1-82

Recycling Passports . . . 1-83

Introduction

INTENDED USE

This manual is designed to assist you with the operation of Stryker *In*Touch™ Critical Care Bed Model FL27 (2131/2141). Carefully read this manual thoroughly before using the equipment or beginning maintenance on it. To ensure safe operation of this equipment, it is recommended that methods and procedures be established for educating and training staff on the safe operation of this bed.

This Operations Manual is an integral part of the bed and should be included if the bed is sold or transferred.

BRIEF PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE STATEMENT

Intended Medical Indications: In-touch is an AC-powered adjustable hospital bed designed to position patients for procedures, therapy, and recovery in healthcare environment, transport patients between bays and procedural rooms, provide patient security, measure and display patient weight, allow patients to alert caregiver when the patient requires emergency assistance or any assistance to improve comfort levels, and monitor patient position to alert caregiver of a deliberate exit or potential fall. The bed has thirty-nine prerecorded clinical phrases in 24 languages and offers music therapy.

Intended Patient Population: The intended patient population is acute-care human patients. The safe working load (i.e. the sum of the patient, the mattress, and accessory weight) for InTouch is 550lbs (250kg). This bed is not intended for use with patients 35 inches or less and/or patients that weigh less than 50 pounds.

Intended Part of the body: InTouch is intended to support a patient. It is intended to be used with a sleep surface. The Frame can come in contact with human skin but a patient should never be on the frame without a support surface.

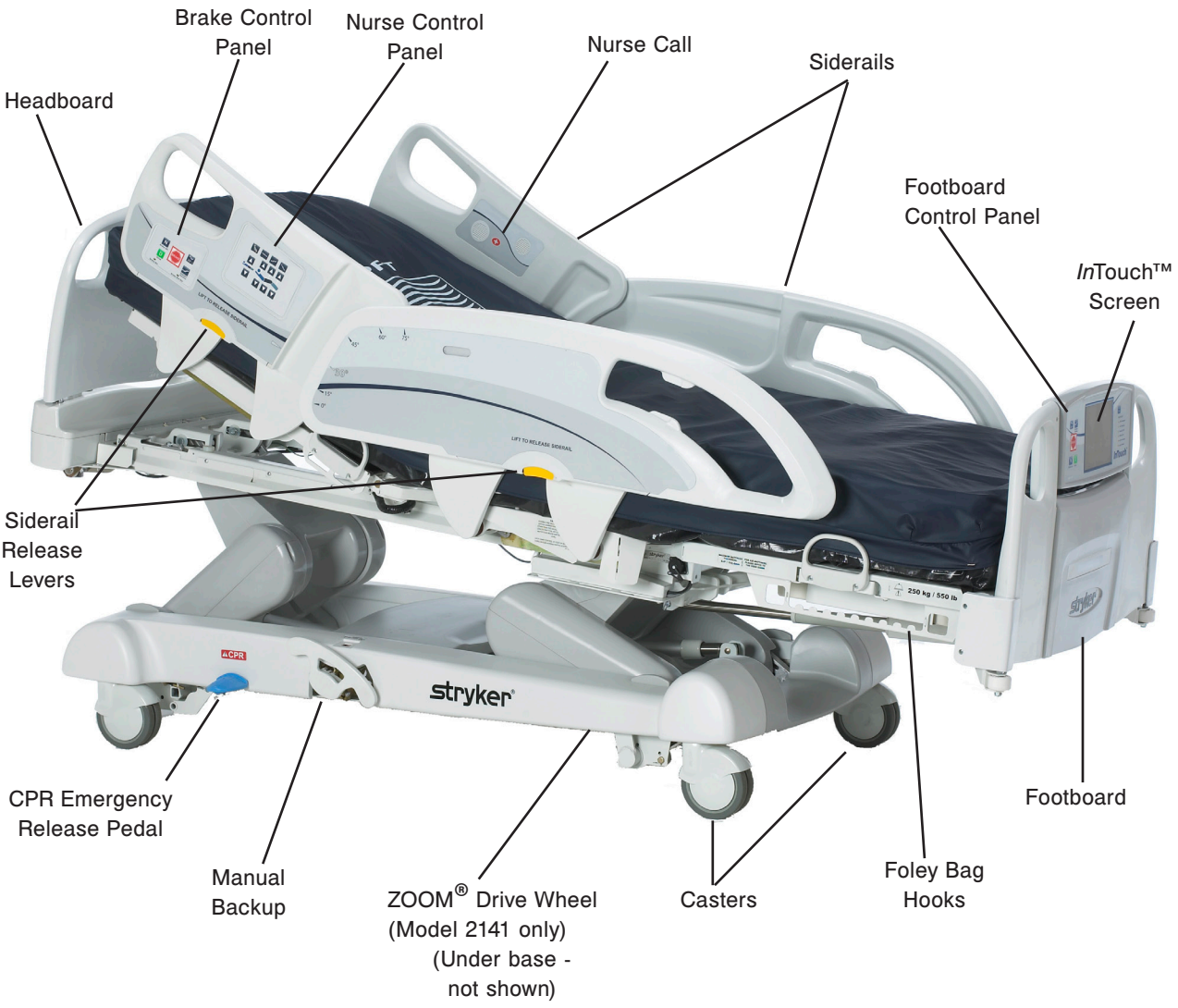
Intended user profile: InTouch is intended for use in Acute Care settings. These settings may include critical care, step down, progressive care, med/surg, sub-acute care, and post anesthesia care unit (PACU) or other locations as prescribed. Intended operators are health care professionals (nurses, nurse aids, doctors) which can use all bed operations (e.g., bed motion functions, nurse call, siderail communications, bed exit, therapy options), patient and bystander, which can use bed motion functions, nurse call & siderail communications, and trained professionals for installation, service, and calibration.

Intended condition of use and expected life: Stryker Medical Bed products are designed for a 10 year expected service life under normal use, conditions, and with appropriate periodic maintenance as described in the maintenance manual for each device. Stryker warrants to the original purchaser that the welds on its Bed products will be free from structural defects for the expected 10 year life of the Bed product as long as the original purchaser owns the products.

The product is intended to be used in a healthcare environment, including hospitals, surgery centers, long term acute care centers, and rehabilitation centers. The intended environmental conditions are 10 to 40 degrees Celsius and 30 to 75% RH. The product is compatible with 35” x 84” surfaces, the facility nurse call system, standard Med-Surg equipment, and the facility infrastructure. InTouch is intended to be used with a 6”-8.5” sleep surface; asleep surface or overlay greater than 6” that offers therapeutic value may be used with, patient supervision.

Return To Table of Contents

PRODUCT ILLUSTRATION



Return To Table of Contents

Introduction

SPECIFICATIONS

	Safe Working Load **Note:** Safe Working Load indicates the sum of the patient, mattress and accessory weight.	550 lbs	250 kg
Bed Weight		750 lbs	340.2 kg
Overall Bed Length		90”	228,6 cm
Overall Bed Width	Siderails Up	42”	106,7 cm
	Siderails Down	41”	104,1 cm
Base	Under Bed Clearance	5”	12,7 cm
Litter	Patient Surface • Width • Length • Length (with Optional Bed Extender)	 35” 84” 90”	 88,9 cm 213,4 cm 228,6 cm
	Seat Section • Depth	 18.5”	 47 cm
	Foot Section • Length • Angle	 29” 0˚ to 50˚	 73,7 cm 0˚ to 50˚
	Fowler Section • Length • Width • Angle	 36” 34” to 35” 0˚ to 70˚	 91,4 cm 86,4 cm - 88,9 cm 0˚ to 70˚
	Gatch Section • Length • Width • Angle	 18” 34” to 35” 0˚ to 15˚	 45,7 cm 86,4 cm - 88,9 cm 0˚ to 15˚
	Cardiac Chair • Standard Cardiac Chair Position • Enhanced Cardiac Chair Position	 Head: 65˚, Seat: 17˚, Foot: 30˚, Trend: 3˚ Head: 70˚, Seat: 19˚, Foot: 47˚, Trend: 3˚	
Fowler	Length	36.5”	92,7 cm
Bed Lift System	Height (high) to top of litter	31”	78,7 cm
	Height (low) to top of litter	16”	40,6 cm
	Trendelenburg/Reverse Trendelenburg	12˚	
	Bed Lift Time	35 seconds maximum from lowest to highest position	
Scale System	Capacity	550 lbs	250 kg
	Accuracy: • For weight from 100 lb to 550 lb • For weight from 100 lb to 550 lb • For weight under 100 lb • For weight under 100 lb	 +/- 2% when in Trendelenburg or Reverse Trendelenburg +/- 1% when Flat +/- 2 lb when in Trendelenburg or Reverse Trendelenburg +/- 1 lb when Flat	
CPR System	Speed to level bed from any position • Fowler • Foot • Seat	 15 seconds 60 seconds 30 seconds	
Drive System	Speed (Optional ZOOM® Drive) • Forward • Backwards	 3.6 mph 2.5 mph	 5.8 km/h 4.0 km/h

Return To Table of Contents

SPECIFICATIONS (CONTINUED)

Mattress	Recommended Mattress Size	35” x 84” x 6”	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm
	Recommended Air Mattress Size	35” x 84” x 6” - 8.5”	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm - 21,6 cm
Maximum Current Consumption	Without Optional Auxiliary Outlet (120VAC Only)	4.8 Amps	
	With Optional Auxiliary Outlet(s) (120VAC Only)	9.8 Amps	
Environmental Conditions	Storage • Ambient Temperature • Relative Humidity • Atmospheric Pressure	-40˚F to 158˚F 10 to 100% 500 to 1060 hPa	-40˚C to 70˚C
	Operating • Ambient Temperature • Relative Humidity • Atmospheric Pressure	50˚F to 104˚F 30 to 75% 700 to 1060 hPa	10˚C to 40˚C
Electrical Requirements	All electrical requirements meet CSA C22.2 No. 601.1, UL 60601-1 and IEC 60601-1.60601-2-38 specifications.	100V~, 50-60Hz, 7.5A - Two 250V, 10A Fuses 120 ± 10% Vac, 50/60Hz - Two 250V, 10A Fuses 120V~, 50-60Hz, 4.0A (9.8A with 120V Optional Auxiliary Outlet) - Two 250V, 10A Fuses 200V~, 50-60Hz, 3.2A -Two 250V, 6.3A Fuses 220V~, 50-60Hz, 2.9A -Two 250V, 6.3A Fuses 240V~, 50-60Hz, 2.7A -Two 250V, 6.3A Fuses	
Battery	12 V, 17.6 Ahr, Sealed Lead-Acid Battery (Part Number QDF9188) 3.0 V 220mAh Lithium Battery, Size 20mm - Varta Int. CR2032 Coin Cell PC Battery Holder, Size 20mm - MDP Int. BA2032		

Stryker reserves the right to change specifications without notice.
Specifications listed are approximate and may vary slightly from unit to unit or by power supply fluctuations.

WARNING / CAUTION / NOTE DEFINITION

The words WARNING, CAUTION, and NOTE carry special meanings and should be carefully reviewed.

⚠ WARNING

Alerts the reader about a situation, which if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

⚠ CAUTION

Alerts the reader of a potentially hazardous situation, which if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the equipment or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

Note

This provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

Return To Table of Contents

Symbols

Warning/Caution, consult accompanying documentation

Safe Working Load

~ Alternating Current

Fuse Rating for Beds with the 100V˜ or 120V˜ Electric System

Fuse Rating for Beds with the 200V˜ or 220V˜ or 240V˜ Electric System

Type B Equipment: equipment providing a particular degree of protection against electric shock, particularly regarding allowable leakage current and reliability of the protective earth connection.

Class 1 Equipment: equipment in which protection against electric shock does not rely on BASIC INSULATION only, but which includes an additional safety precaution in that means are provided for the connection of the EQUIPMENT to the protective earth conductor in the fixed wiring of the installation in such a way that ACCESSIBLE METAL PARTS cannot become live in the event of a failure of the BASIC INSULATION.

Mode of Operation: Continuous

IPX4 Protection from liquid splash

Dangerous Voltage

Protective Earth Terminal

Potential Equalization

Medical Equipment approved by the Canadian Standards Association with Respect to Electric Shock, Fire, Mechanical and Other Specified Hazards.

In accordance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, this symbol indicates that the product must not be disposed of as unsorted municipal waste, but should be collected separately. Refer to your local distributor for return and/or collection systems available in your country.

Return To Table of Contents

Summary of Safety Precautions

Before operating the bed, it is important to read and understand all information in this manual. Carefully read and strictly follow the safety guidelines listed below.

Note

To ensure safe operations of the bed, methods and procedures must be established for educating and training hospital staff on the intrinsic risks associated with the usage of electric beds.

⚠ WARNING

- To prevent permanent damage to this unit, the unit must reach room temperature prior to conducting any setup and/or unit operations.
- The Weigh system is intended to assist in the monitoring of the patient's weight variation. Under no circumstances should its reading be used as sole reference for medical treatment.
- Preventative maintenance should be performed at least once a year to ensure all bed features are functioning properly.
- This bed is not intended for pediatric use.
- The mattress thickness should not exceed 6 inches (15,24 cm).
- This bed is equipped with a hospital grade plug for protection against shock hazard. It must be plugged directly into a properly grounded receptacle. Grounding reliability can be achieved only when a hospital grade receptacle is used.
- Shock Hazard - Improper handling of the power cord may result in damage to the power cord and potential shock hazards. If damage has occurred to the power cord, immediately remove the bed from service and contact the appropriate maintenance personnel. Failure to do so could result in serious injury or death.
- Serious injury can result if caution is not used when operating the bed. Operate the bed only when all people and equipment are clear of the electrical and mechanical systems.
- Always apply the brakes when a patient is on the bed or entering/exiting the bed. Serious injury could result if the bed moves while a patient is getting on or off the bed. Once the brake pedal is engaged, push on the bed to ensure the brakes are securely applied. Do the same test when using the electrical brake.
- Keep siderails in the fully raised position and the sleep surface horizontal in its lowest position when the patient is unattended, unless his/her medical condition dictates otherwise. When raising the siderails, be sure that you hear the "click" that signals the locked condition. Pull firmly on the siderail to ensure it is locked into position.
- When the sleep surface sections are articulated, ensure that all the patient's limbs are within the raised siderails to avoid patient injury.
- When a patient's condition requires greater safety measures for his/her security, use the lockout controls in the footboard control panel to inhibit the siderail functions or remove any optional pendant control and install protective pads on the siderails.
- Siderails, with or without their padded covers, are not intended to serve as restraint devices to keep patient from exiting the bed. Siderails are designed to keep a patient from inadvertently rolling off the bed. It is the responsibility of the attending medical personnel to determine the degree of restraint necessary to ensure a patient will remain safely in bed. Failure to use the siderails properly could result in serious patient injury.
- To reduce risk of injury, ensure the sleep surface is horizontal and in the lowest position with the siderails fully raised and locked when moving the bed with a patient in it.
- To avoid injury to the patient and/or user, do not attempt to move the bed laterally with the steer mode engaged. The steer wheel cannot swivel.
- The CPR emergency pedal is for emergency use only. When activating the CPR pedal, all people and equipment must be removed from the area below and around the head, thigh and foot sections of the bed or serious personal injury and/or equipment damage could occur.
- The manual backup brake is for emergency use only. It should not be used for any other situation than an emergency or it might get overused when the time comes to use it for an emergency.
- Possible fire hazard exists when this bed is used with oxygen administering equipment other than nasal, mask type or half bed-length tent type. Unplug the bed power cord from the wall when oxygen administering equipment is used. When using a half bed-length tent type, ensure that the siderails are outside the oxygen tent and that the tent does not extend below the mattress support level.

Return To Table of Contents

Summary of Safety Precautions

⚠ WARNING (CONTINUED)

- The Bed Exit system is intended only to aid in the detection of a patient exiting the bed. It is not intended to replace patient monitoring protocol. The Bed Exit system signals when a patient is about to exit the bed. The addition or removal of equipment with the Bed Exit system armed must be done using the “Adding or Removing Equipment with the System Armed” procedure, otherwise the sensitivity of the system may be affected and the readings of the patient’s movements in the bed be erroneous.
- The Bed Exit system is not designed to be used with patients weighing less than 50 lbs (23 kg).
- Do not steam clean, hose off or ultrasonically clean the bed. Do not immerse any part of the bed. The internal electrical parts may be damaged by exposure to water. Hand wash regularly all surfaces of the bed with warm water and a mild detergent. Wipe cleaned surfaces dry to avoid build-up of cleaning substance. Inspect the mattress after each use. Discontinue use if any cracks or rips, which may allow fluid to enter the mattress, are found in the mattress cover. Failure to properly clean the mattress, or dispose of it if defective, may increase the risk of exposure to pathogenic substances and may bring about diseases to the patient and user.
- Always unplug the bed power cord from the wall socket when servicing or cleaning the bed. When working under the bed with the bed in the high position, always apply the brakes and place blocks under the Bed Lift levers to prevent injury in case the Bed Down switch is accidentally pressed.

⚠ CAUTION

- Preventative maintenance should be performed at least once a year to ensure all bed features are functioning properly. Ensure that any bed malfunction is promptly reported to your service personnel for immediate attention.
- When large fluid spills occur in the area of the circuit boards, cables and motors, immediately unplug the bed power cord from the wall socket, remove the patient from the bed and clean up the fluid. Have maintenance completely check the bed. Fluids can have an adverse effect on operational capabilities of any electrical product. DO NOT put the bed back into service until it is completely dried and has been thoroughly tested for safe operation. Ensure, among other things, that the plastic components being used as covers for the siderail mechanism arms and the foot end casing are removed and that the parts they cover are thoroughly dried.
- To avoid damage to the siderail mechanisms, do not move the bed using the raised siderails. Move the bed using the handles integrated to the boards.
- Because individual beds may have different options, footboards should not be moved from one bed to another. Mixing footboards could result in unpredictable bed operation.
- When servicing use only identical replacement parts provided by Stryker.

Note

- Throughout this Operations Manual, the words “right” and “left” refer to the right and left sides of a patient lying on his/her back on the bed.
- The addition of accessories affects the motion of the bed.
- The *i*Bed option is only used as an informational feature and is not supposed to replace normal patient monitoring protocol.

Return To Table of Contents

OPTIONAL ZOOM® DRIVE SYSTEM (MODEL 2141 ONLY)

In addition to the previous warnings and cautions, all of the following warnings and cautions apply to units equipped with the ZOOM®.

⚠ WARNING

- The 2141 *In*Touch™ Bed is intended for use by trained hospital personnel only. Failure to properly train personnel could result in injury.
- USE CAUTION while maneuvering the unit with the drive wheel activated. Always ensure there are no obstacles near the unit while the drive wheel is activated. Injury to the patient, user or bystanders or damage to the frame or surrounding equipment could occur if the unit collides with an obstacle.
- Use caution when transporting the unit down halls, through doors, in and out of elevators, etc. Damage to the siderails or other parts of the unit could occur if the unit comes in contact with walls or door frames.
- Put the drive wheel in the neutral position and release the brake before pushing the unit manually. For 2141 models; push the Brake Off button to disengage drive wheel (ZOOM®) before pushing the unit manually. Do not attempt to push the unit manually with the drive wheel engaged. The unit will be difficult to push and injury could result.
- If unanticipated motion occurs, unplug the power cord from the wall socket, push the battery power on/off switch to the “OFF” (0) position (the LED will not be illuminated), actuate the drive wheel pedal to the neutral position and call maintenance.
- The power save mode is activated after one hour on battery power with no motion release switch activation. Functions including Bed Exit, Scale and Motion will cease to operate when the unit enters the power save mode. Injury to the patient could occur if proper patient monitoring protocol is not observed.
- Always unplug the power cord and push the battery power on/off switch to the “OFF” (0) position before service or cleaning. When working under the frame, always support the litter frame to prevent injury in case the Bed Down switch is accidently activated.
- Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.
- Do not modify the *In*Touch™ Model 2141 bed. Modifying the unit can cause unpredictable operation resulting in injury to the patient or user. Modifying the unit will also void this warranty.

Return To Table of Contents

Setup Procedures

To prevent permanent damage to this unit, the unit must reach room temperature prior to conducting any setup and/or unit operations.

It is important to ensure that the bed is working properly before it is put into service. The following list will help ensure that each part of the bed is checked.

- Install the foot and headboards on the bed. Insert the footboard carefully so that the footboard fit in smoothly.

⚠ WARNING

Because individual beds may have different options, footboards should not be moved from one bed to another. Mixing footboards could result in unpredictable bed operation.

- Plug the power cord to the bed connector at the head end of the bed and into a properly grounded hospital grade wall socket.
- Turn the battery power switch to the “ON” (1) position (located below the litter surface at patient right side).
- Set the time and date through the touch screen (see page 42 for procedure).

⚠ WARNING

This bed is equipped with a hospital grade plug for protection against shock hazard. It must be plugged directly into a properly grounded receptacle. Grounding reliability can be achieved only when a hospital grade receptacle is used.

- To test the manual backup brake (located on the patients right side only), flip the manual backup brake pedal outward and depress down fully on the foot end side of the pedal. The word BRAKE in red will be visible in the clear window located on the base next to the pedal and the Brake symbol will be flashing on the footboard control panel. The brakes should now be applied.
- To test the electric brake; engage the brake by pressing the brake button on the siderail or footboard control panel. Try moving the bed to ensure the brakes are applied. Press the Neutral or Brake button on the siderail control panel or on the footboard to disengage the brake.
- For Model 2141 Beds only: On the patient’s right side of the bed, flip the manual backup brake pedal outward and depress down fully on the head side of the pedal. The letter D in GREEN should be visible in the clear window located on the base next to the pedal. The ZOOM® Drive wheel should now be engaged. Depress down fully on the center of the pedal until the letter N in BLUE is visible in the clear window. The ZOOM® Drive wheel should now be disengaged.
- Ensure that the siderails raise, lock in the fully raised position and lower smoothly.
- Run through each control on the footboard.
- Verify the scale system and the Bed Exit system for proper operation.
- Run through each control on both inner and outer control panels of the head siderails. If the bed is equipped with the optional Communication Pendant, plug the provided cable to the 37-pin connector located at the head end of the bed and into the proper wall socket.
- Raise the bed completely and activate the Trendelenburg function. Ensure the head end lowers to the full down position. See “Nurse Control” illustration on page 20. Level the bed using the Bed Lift system controls.
- Raise the bed completely and activate the reverse Trendelenburg function. Ensure the foot end lowers to the full down position. See “Nurse Control” illustration on page 20. Level the bed using the Bed Lift system controls.
- Verify functionality of the CPR emergency release: raise the fowler up then depress down on the CPR pedal located on either side of the bed at the head end of the bese. The fowler will lower towards a flat position until the pedal is released.
- Ensure the Knee Gatch (if raised) also starts flattening when the Fowler is completely down. Following the complete lowering of the Fowler, wait approximately 30 seconds (the time for the Fowler control motor to reset) and verify that the motor has indeed reset by raising the Fowler fully up using the “Fowler Up” control.
- Verify the following optional equipment for proper operation: 120V auxiliary outlet, night light, emergency crank operation, etc.

OPTIONAL XPRT THERAPY MATTRESS

If your bed is equipped with the XPRT Therapy Mattress option, perform the following setup procedures to install the Mattress. For graphic representation of the setup procedures, refer to the XPRT Therapy Mattress Operations Manual.

1. Place mattress over bed litter with printed logo at head end of the bed.
2. Fold back foot end section of mattress.
3. Place foot box on foot end of bed litter.
4. Connect the two (2) color coded connectors on the foot box to the corresponding color coded connectors on the mattress. Connect black connection on foot box to cable adapter 2950-001-180 and then to the bed frame.
5. Turn the locking collars clockwise to secure the connections.
6. Connect the other end of the black connector to the bed (left side of litter at foot end behind the accessory outlet).
7. Connect the air line from the mattress to the corresponding fitting on the foot box.
8. Fasten the two (2) retaining clips to the two (2) D-Rings on the foot box.
9. Lower the foot section of mattress over the foot box. Attach the mattress to the bed frame using the mattress tie-downs.
10. Apply linens utilizing the “D” rings for the flat sheet.
11. To secure linens, to mattress, thread four corners through D-Rings attached to mattress.
12. To ensure proper therapy, do not pull linens taut. The linens should remain loose and wrinkly on the surface of the mattress.
13. Plug the mattress power cord into a properly grounded, hospital grade receptacle.

Note

The *In*Touch™ bed will detect when the mattress has been connected as well as what type of mattress it is. This will be shown on the *In*Touch™ screen.

⚠ WARNING

- Do not route the power cord between the mattress and the bed frame.
- Do not attach the power cord to any moving parts of the bed frame.
- The power cord could be pinched and may cause electrical shock if a bed extender is used.

OPTIONAL PositionPRO™ PATIENT REPOSITIONING MATTRESS OPTION

If your bed is equipped with the Position PRO™ Patient Repositioning Mattress option, perform the following setup procedures to install the mattress. For graphic representation of the setup procedures, refer to the Position PRO™ Mattress Operations Manual.

1. Place the mattress onto the bed.
2. Flip the foot section towards the head end.
3. Place the control box (upside down) into the opening in the foot section.
4. Connect outer transparent tubes to manifold, matching the color coding.
5. Connect tilt sensor cables.
   a. Align the white dots.
   b. Twist clockwise to fasten.
6. Connect pendant cable.
7. Connect power cord (4’) and turn the switch to on.
   Note: The switch is hidden under the power cord.
8. Fasten straps over the power cord.
9. Install the power cord in the two (2) retaining clips.
10. Fasten the three (3) retaining straps.
11. Carefully rotate the foot end control box and the mattress into the flat position.

Return To Table of Contents

OPTIONAL PositionPRO™ PATIENT REPOSITIONING MATTRESS OPTION (CONTINUED)

⚠ CAUTION

Gently lower the foot end section to not damage the control box.

12. Fasten the retaining straps to secure the mattress to the bed frame (four (4) straps total).
13. Connect the power cord to the 110V outlet on the bed.

Applying the linens

1. Apply the linens using the “D” rings for the flat sheet.
2. To effectively use the “Turn Assist”, do not pull linens taut. Linens should remain loose and wrinkly on surface of the mattress.

⚠ WARNING

Ensure that you have always access to the CPR straps.

OPTIONAL ZOOM® DRIVE SYSTEM (MODEL 2141 ONLY)

If your bed is equipped with the Optional ZOOM® Drive System, run through the preceding setup procedures and continue with the procedures listed below.

- With the battery power switch in the “ON” position and the drive wheel in the neutral position (not touching the floor), ensure the “Engage Drive Wheel” LED on the head end control panel is illuminated.
- Run through the operation of the drive wheel (refer to page 57) to ensure it is operating properly.
- On both sides of the bed, flip the manual backup brake pedal outward and depress down fully on the head side of the pedal. The letter D in GREEN should be visible in the clear window located on the base next to the pedal. The ZOOM® drive (2141 Model only) should now be engaged. Depress down fully on the center of the pedal until the letter N in BLUE is visible in the clear window. The ZOOM® drive should now be disengaged.

POWERING THE BED

When the bed power switch is turned off or in the event of a power failure, the settings of the lockout controls and the calibration data of the Scale and the Bed Exit (optional) systems are preserved.

Note

The bed is provided with batteries which will charge themselves while the bed is connected to the wall socket. When the “Battery Low” light is on you must connect the bed to make sure the battery will be recharged. Also, make sure the battery disconnect switch is turned on.

⚠ WARNING

Shock Hazard - Improper handling of the power cord may result in damage to the power cord and potential shock hazards. If damage has occurred to the power cord, immediately remove the bed from service and contact the appropriate maintenance personnel. Failure to do so could result in serious injury or death.

MODES OF OPERATION WITH THE BATTERY

A power outage to the boards will initiate the battery mode. During the operation in the battery mode, the system will set itself in the following modes:

Sleep Mode: This mode occurs as a result of the absence of electricity and no activity has been detected from the control panels for 5 minutes. Also, after 1 hour with no activity when the bed is on DC power, the touch screen turns off and the sleep mode occurs.

Alarm Mode before Dead Mode: The Alarm Mode before Dead Mode occurs if, while the system is in the Sleep Mode, the Bed Exit is activated and if there is no activity in regards to the control panels of the bed for a period of 4 hours or the batteries are weak.

Dead Mode: The Dead Mode is activated if, while the bed is in the Sleep Mode, the Bed Exit is not activated and there is no activity on the control panels for a period of 1 hour or the batteries are weak. This mode is also activated after 15 minutes if, while the system is in the Alarm Mode before Dead Mode, the power is not back and there is no activity on the control panels.

Normal Mode: This is activated under the following conditions:

1. The power is back or if any sign of activity is detected back on the control panels.
2. The touch screen is no longer in the calibration state.

Power Up Mode: If the power supply is back (that is, the bed is plugged back to the wall socket or the power outage is over), the system will exit the Dead Mode to go to the Power Up Mode if the batteries no longer have power and need to be recharged. The system then goes to the Initialization Mode which goes back to the Normal Mode.

Note

The time needed to charge both batteries completely is approximately 8 hours.

Return To Table of Contents

BRAKE / DRIVE / NEUTRAL OPERATION

The bed's brake system can be used in electronic or manual mode.

Electronic Mode

- To **engage** one of these systems: press on the "Brake", "Drive" or "Neutral" button located on the footboard and on each head siderail.
- To **disengage** the brake: press on one of the following buttons: "Brake", "Neutral" or "Drive".
- To **disengage** the neutral and drive, press on one of the two buttons not selected.

These systems can also be disengaged using the pedal. To do so, simply flip the pedal to one of the systems not in use.

Manual Mode

- To **engage** the brake, drive or neutral system, flip the pedal on the side of the base to the desired system.
- To **disengage** these systems, flip the pedal to one of the systems not in use. The electronic mode could also be used to disengage the systems.

⚠ WARNING

- Always apply the brakes when a patient is on the bed (except during transport) or entering/exiting the bed. Serious injury could result if the bed moves while a patient is getting on or off the bed. Once the brake pedal is manually engaged, push on the bed to ensure the brakes are securely applied.
- To reduce risk of injury, ensure the sleep surface is horizontal and in the lowest position with the siderails fully raised and locked when moving the bed with a patient in it. To avoid injury to the patient and/or user, do not attempt to move the bed laterally with the Drive mode activated; the Drive wheel cannot swivel.

CPR EMERGENCY RELEASE

When quick access to the patient is needed and the Fowler, Gatch, or Foot end are raised, the bed can be positioned at 0° by pressing on the CPR pedal. The Fowler, Gatch and Foot end will automatically flatten.

⚠ WARNING

The CPR pedal is for emergency use only. When activating the CPR pedal, all people and equipment must be removed from the area below and around the head, thigh and foot sections of the bed or serious personal injury or equipment damage could occur.

Lowering the Fowler During a Power Failure

If there is a power failure and the backup battery is out, the CPR pedal can be used to partially or completely lower the Fowler. Simply depress the CPR pedal until the desired angle is reached.

FOLEY BAG HOOKS

The four Foley bag hooks are located on both sides of the bed frame under the foot and seat sections. Two are centered and isolated.

Note

The Foley bag hooks move when the Fowler is activated. Fowler motion must be locked out when using these hooks to avoid inadvertent movement of the hooks.

PATIENT RESTRAINT LOCATIONS

The bed has 12 locations on the mattress support for installing patient restraint straps. Ten of them are located on the mattress support edges directly across from each other and the remaining two are located on the top edge of the head section.

⚠ WARNING

Improperly adjusted restraint straps can cause serious injury to a patient. It is the **responsibility of the attending medical personnel** to determine proper use of the restraint straps and restraint strap locations. **Stryker is not responsible for the type and/or use of restraint straps on any of Stryker's products.**

⚠ CAUTION

Clean Velcro AFTER EACH USE. Saturate Velcro with disinfectant and allow disinfectant to evaporate. (Appropriate disinfectant for nylon Velcro should be determined by the hospital.)

Return To Table of Contents

NURSE CALL USAGE

The Nurse Call function allows the patient to communicate through a speakerphone with the nurse station by simply pressing the Nurse Call button on the Patient Control. The speakerphones are located on the inner side of the head end siderails.

The communication between the patient and the nurse station is established the moment a member of the nursing staff responds to the call signal.

Note

The Nurse Call system will automatically send a call signal to the nurse station if the communication between the bed and the nurse station is interrupted following a power failure, the switching off of the bed or the disconnection of the Nurse Call communication cable.

AUXILIARY POWER OUTLET USAGE

The auxiliary power outlet provides the nursing staff with a convenient power source for peripheral equipment. The outlet is located on the left side at the foot end of the bed. A 5A breaker is integrated to the power outlet.

⚠ WARNING

Use only hospital grade electric equipment consuming 5A or less with the auxiliary power outlet (optional). The use of standard electric equipment may bring the current leakage to a level unacceptable for hospital equipment.

HEAD AND FOOTBOARD OPERATION

Both the footboard and the headboard can be removed or replaced easily. The removal of the headboard allows easy access to the patient's head.

To Remove Boards

1. Grasp both ends of the board and lift up.

To Install Boards

1. For the headboard: Insert the board posts inside the mounting sockets and push down to secure it.
2. For the footboard: Insert the board slowly in the mounting sockets while ensuring that the board connector properly fits on the connector of the foot end casing.

Note

If the footboard must be removed and the bed electric functions remain accessible through the siderails, ensure that the siderail controls are operational by deactivating any lockout activated before removing the footboard.

POSITIONING THE SIDERAILS

The bed siderails are designed to allow their lowering using only one hand. They have one lock position which is the upper position.

⚠ WARNING

- Keep siderails in the fully raised position and the sleep surface horizontal in its lowest position when the patient is unattended, unless its medical condition dictates otherwise. When raising the siderails, be sure that you hear the “click” that signals the locked condition. Pull firmly on the siderail to ensure it is locked into position.
- Siderails, with or without their padded covers, are not intended to serve as restraint devices to keep patient from exiting the bed. Siderails are designed to keep a patient from inadvertently rolling off the bed. It is the responsibility of the attending medical personnel to determine the degree of restraint necessary to ensure a patient will remain safely in bed. Failure to use the siderails properly could result in serious patient injury.

To Lower the Siderails (Figure 1.1)

- Lift the yellow latch (A) using one hand and guide it down with the other hand. (See figure below)

To Raise the Siderails (Figure 1.1)

- Pull on the siderail until it is locked in the fully raised position; a “click” will be heard to indicate it is locked. (See figure below)

Figure 1.1

Return To Table of Contents

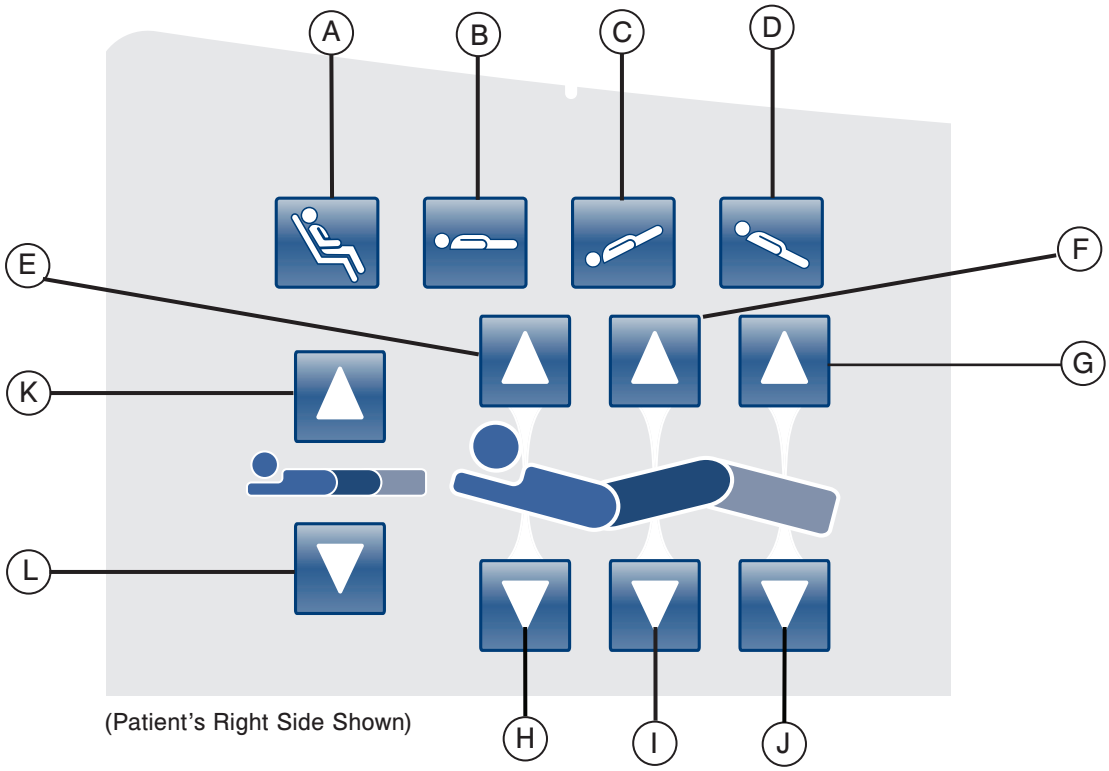
BED POSITIONING

This bed features five positions: Flat, Standard Chair, Chair Enhanced, Trendelenburg and Reverse Trendelenburg. These positions can be achieved by pressing their respective buttons on the “Nurse Control”. (See page 20).

OPTIONAL BED EXTENDER

The bed can be expanded using a Bed Extender. For further information see the Maintenance Manual.

SIDERAIL MOTION CONTROL PANEL, NURSE CONTROL



(Patient's Right Side Shown)

	Button	Name	Function
Bed Positions	A	Chair Position	Press on this button to place the bed in the Chair or Enhanced Chair position.
	B	Flat Position	Press on this button to place the bed in the Flat position.
	C	Trendelenburg	Press on this button to place the bed in the Trendelenburg position.
	D	Reverse Trendelenburg	Press on this button to place the bed in the Reverse Trendelenburg position.
Fowler, Gatch and Foot	E	Fowler Up	Press on this button to raise the Fowler section of the bed to the desired angle.
	F	Gatch Up	Press on this button to raise the Gatch section of the bed to the desired angle.
	G	Foot Up	Press on this button to raise the Foot section of the bed to the desired angle.
	H	Fowler Down	Press on this button to lower the Fowler section of the bed to the desired angle.
	I	Gatch Down	Press on this button to lower the Gatch section of the bed to the desired angle.
	J	Foot Down	Press on this button to lower the Foot section of the bed to the desired angle.
Bed Height	K	Bed Height Up	Press on this button to raise the height of the bed to the desired level.
	L	Bed Height Down	Press on this button to lower the height of the bed to the desired level.

Return To Table of Contents

BED POSITIONING DESCRIPTIONS

Note

The addition of accessories affects the motion of the bed.

Flat (0˚)

To activate the Flat Bed position, press on the Flat Bed Position button located on the Nurse Control. This will place the Fowler, Foot and Gatch sections in the flat position. In the event that the Flat button is pressed when the bed is in Trendelenburg or Reverse Trendelenburg, the bed will be set into motion such that either the head Bed Lift and the foot Bed Lift will move in order to achieve the Flat Bed position.

Note

It is possible to move the Gatch, Head and Foot sections at the same time.

Standard Cardiac Chair

To activate the Cardiac Chair position, press on the Chair button located on the Nurse Control. Keep pressing the control until the complete Cardiac Chair position is obtained. The Fowler and Gatch will simultaneously raise to full up position and then the bed will position itself into Reverse Trendelenburg.

Enhanced Cardiac Chair

To activate the Enhanced Cardiac Chair position, press on the Chair button located on the Nurse Control. Keep pressing the control until the complete Cardiac Chair position is obtained. The Fowler and Knee Gatch will simultaneously raise to full up position and then the bed will position itself into Reverse Trendelenburg.

Note

There will be a 1 second stop between each chair position.

Trendelenburg

The Trendelenburg position places the bed Fowler to the low position while the foot section is set to the high position. This position can be achieved by pressing the Trendelenburg button on the Nurse Control until the desired angle is obtained. The bed height can be lowered while it is in Trendelenburg without changing the angle.

Reverse Trendelenburg

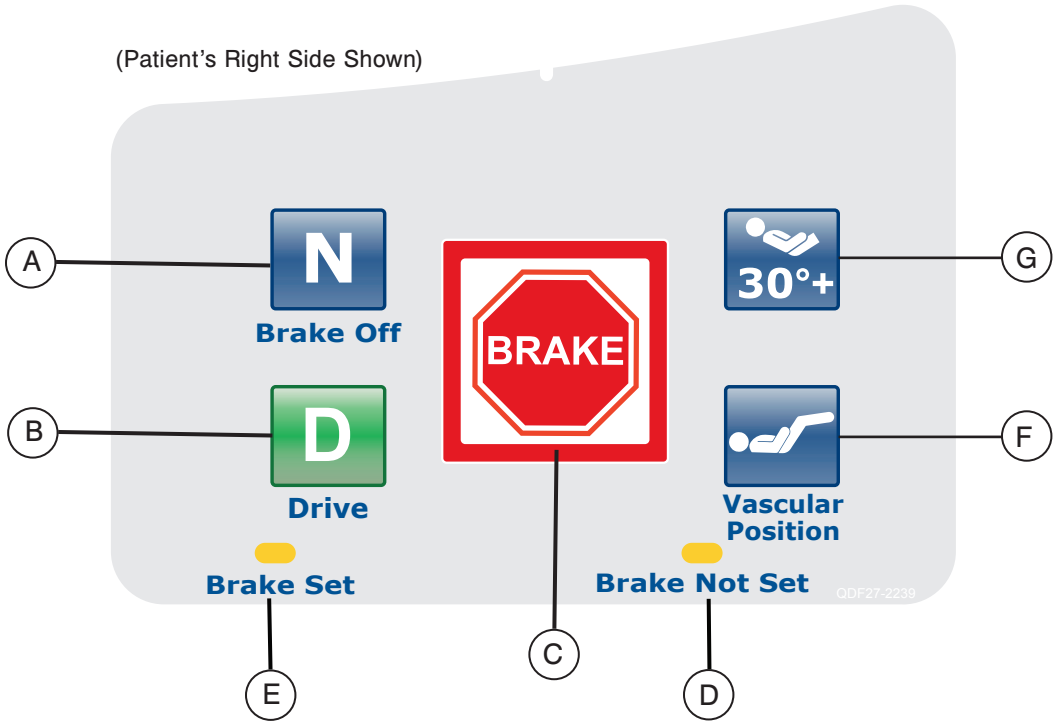
The Reverse Trendelenburg position places the bed Fowler to a high position and the foot section to a low position. This position is achieved by pressing the Reverse Trendelenburg button on the Nurse Control Panel.

Note

- The maximum angle of inclination that can be achieved during the Trendelenburg and Reverse Trendelenburg position is 15 degrees.
- Upon detection of the I.V. pole, the foot section of the bed can no longer be set into motion.
- A minimum clearance of 20 inches is required to allow the Trendelenburg and Reverse Trendelenburg positions to be executed.
- These positions cannot be executed when one or more locks is activated.

Return To Table of Contents

SIDERAIL BRAKE/MOTION CONTROL PANEL, NURSE CONTROL



	Button	Name	Function
Bed Motion	A	Brake Off Activation/ Indicator	Press this button to activate the brake off mode. The button will be illuminated when this mode is activated making it an indicator.
	B	Steer Activation/Indicator	Press this button to activate the steer mode. The button will be illuminated when this mode is activated making it an indicator.
	C	Brake Activation/Indicator	Press this button to activate or deactivate the brake mode. The button will be illuminated when this mode is activated making it an indicator.
Indicators	D	Brake Not Set	This LED will be illuminated when the brake system is not activated.
	E	Brake Set	This LED will be illuminated when the brake system is activated.
Bed Positions	F	Vascular Position	Press this button to start a treatment with the bed in the vascular position.
	G	HOB 30 Degree Position	Press this button to start a treatment with the bed in the HOB 30 Degree position.

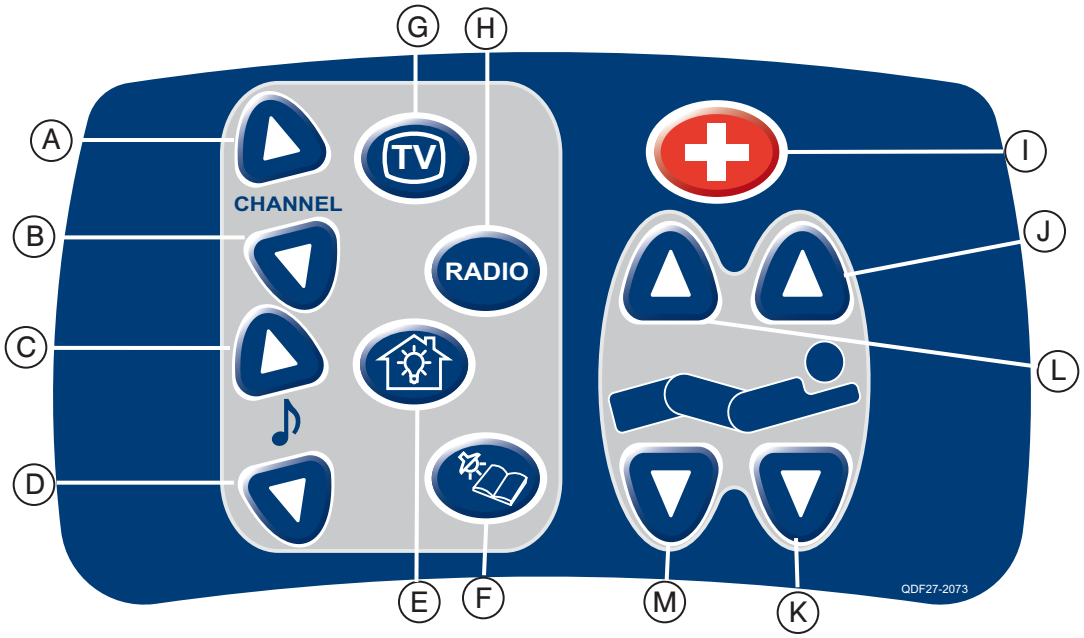
Note

The brake can also be set manually. See page 15 for more information.

Return To Table of Contents

Optional Pendant Operation Guide

OPTIONAL PENDANT CONTROL

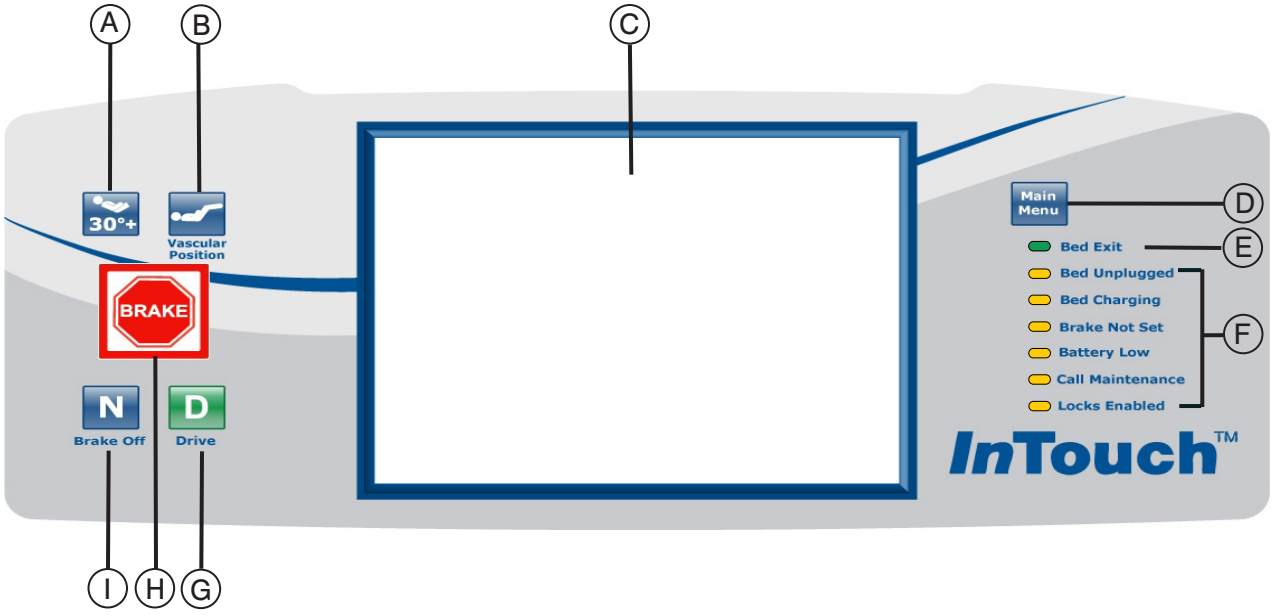


(All option pendant shown)

	Button	Name	Function
Interactive Control Panel	A	Channel Up	Press this button to change to a higher numbered channel.
	B	Channel Down	Press this button to change to a lower numbered channel.
	C	Music Up	Press this button to turn the music up.
	D	Music Down	Press this button to turn the music down.
	E	Room Lights	Press this button to turn the room lights on and off.
	F	Reading Light	Press this button to turn the reading light on and off.
	G	TV	Press this button to turn the TV on and off.
	H	Radio	Press this button to turn the Radio on and off.
	I	Nurse Call	Press this button to communicate with the nurse station.
Fowler and Gatch	J	Fowler Up	Press this button to raise the Fowler section of the bed to the desired angle.
	K	Fowler Down	Press this button to lower the Fowler section of the bed to the desired angle.
	L	Gatch Up	Press this button to raise the Gatch section of the bed to the desired angle.
	M	Gatch Down	Press this button to lower the Gatch section of the bed to the desired angle.

Return To Table of Contents

CONTROL PANEL



	Button	Name	Function
Bed Positions	A	HOB 30 Degree Activation	Press this button to start a treatment with the bed in the HOB 30 Degree position.
	B	Vascular Activation	Press this button to start a treatment with the bed in the vascular position.
Bed Indicators	C	Display Touch Screen	This displays all the functions selected using the buttons. It also shows error codes, alarms and other necessary information.
	D	Main Menu	Quick return to the Main Menu; see below.
	E	Bed Exit On(Armed)/ Off(Disarmed) Indicator	When this LED is illuminated, it means the Bed Exit is Armed (On). When it is not illuminated, it means the Bed Exit is Disarmed (Off). When the LED is flashing, an alarm condition exists.
	F	System Message Indicator	These LEDs indicate any state the bed might be in or if there is a need to call maintenance. (See descriptions on page 25.)
	G	Steer Activation/Indicator	Press this button to activate the Steer system. This button is illuminated when the system is activated.
	H	Brake Activation/Indicator	Pres this button to activate or deactivate the Brake system. This button is illuminated when the system is activated.
	I	Brake Off Activation/Indicator	Press this button to activate the Brake Off system. This button is illuminated when the system is activated.

Return To Table of Contents

SYSTEM MESSAGE INDICATOR LIGHTS

Bed Unplugged: This indicator shows that the bed is no longer plugged into a wall socket and that its power comes from the battery.

Bed Charging: This indicator shows that the bed is actually plugged into a power outlet and that the battery is recharging itself. It is highly recommended not to unplug the bed as long as this LED is on.

Brake Not Set: This indicator shows that the brakes are not set, which means that the bed might move if it is pushed or pulled. This LED can be seen as a reminder to the personnel that the brake needs to be set before leaving a patient unattended.

Battery Low: This indicator turns on when the power of the battery is at a low level. When it does turn on, the bed should be plugged in a wall socket to allow the battery to be recharged.

Call Maintenance: This indicator shows when the bed needs repairs or maintenance in regards to its proper functioning. Most of the time the Call Maintenance indicator will be illuminated when there is a problem with the electronic part of the bed system. In this case the appropriate maintenance personnel should be called.

Locks Enabled: This indicator shows that a part of the bed (Patient Control Only) is locked or that a total lockout (All Bed Controls) is activated. Refer to page 47 for the Lockouts menu.

Note

- The total lockout mechanism blocks the control panel from the siderails, footboard, pendant, touch screen and head panel (located between the ZOOM® Option handles).
- The brake system can be activated during a Total Lockout but it cannot be removed at any moment during a Total Lockout.
- The Total Lockout does not affect the Nurse Call (optional), Scale System (optional) and Bed Exit Detection (optional) functions.
- The parameters of the lock mechanism will be saved if there is a power outage and will start from their original state when the power returns.

Touch Screen

The Nurse Interface can be activated by pressing one of the function buttons or by pressing on the screen itself. After 2 minutes of inactivity, the LCD intensity will lower to about 10% of its maximal level.

If a submenu is opened and no further action is taken by the user, the LCD will shut off completely after 4 minutes (4 minutes = 2 minutes at 100% intensity + 2 minutes at 10% intensity).

MAIN MENU: PATIENT INFORMATION

When the “Main” button is pressed, Figure 3.0 will be displayed. The following features are available to the operator to configure.

- New Patient: pressing on the “New Patient” button displays Figure 3.1 and patient information may be entered.
- Configure Screen: pressing “Configure Screen” displays Figure 3.2 and the additional patient information may be configured.
- Height: pressing on the “Height” button allows the operator to enter the patient’s height
- Braden Scale: pressing the “Braden Scale” button takes the operator directly to the Braden scale main menu.
- Patient Note: pressing on the pencil tool icon in the bottom right of the Patient Note window allows the operator to enter a patient note if necessary.
- Unit/Room : pressing on the pencil tool icon in the bottom left of the Patient Information screen allows the operator to enter the unit and room number that the patient is in.

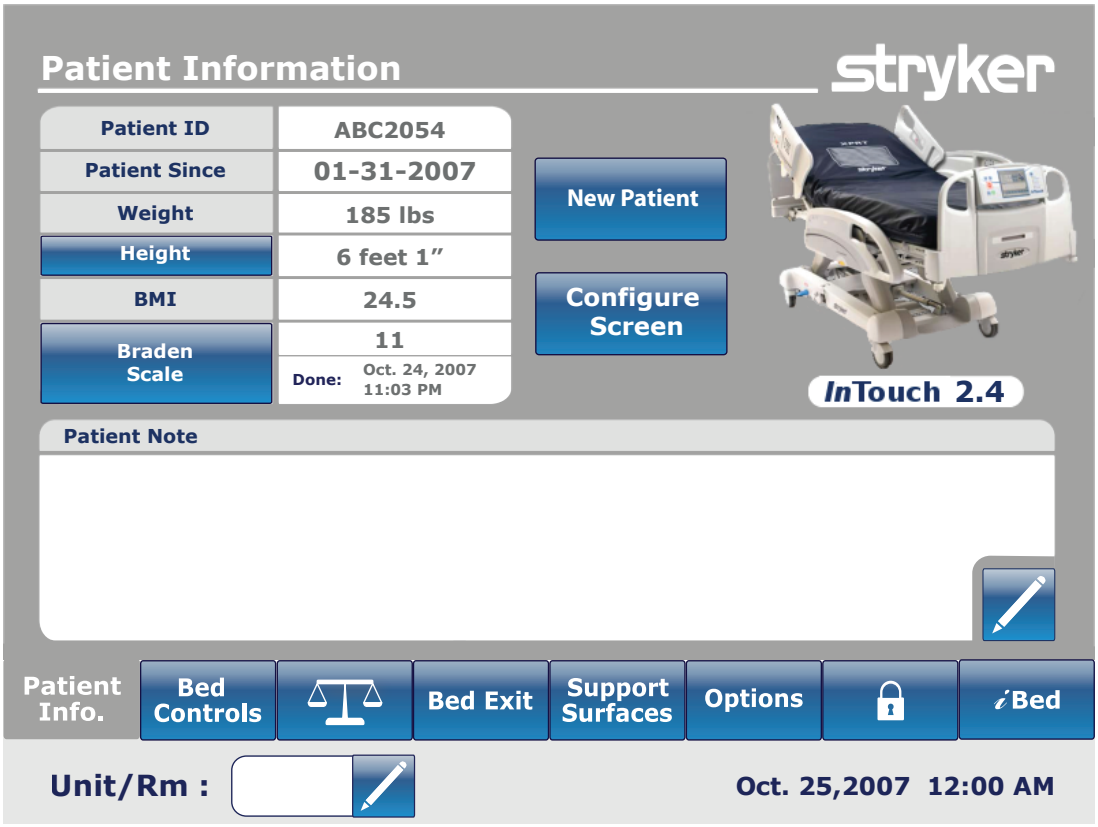


Figure 3.0

Footboard Operation Guide

MAIN MENU (CONTINUED)

Patient Information, New Patient

When the “New Patient” button is pressed on the Patient Information screen, Figure 3.1 will be displayed. The operator can enter the new patient ID by pressing the pencil icon which will bring up the keyboard screen. When the patient name is entered, the operator presses the “Ok” button on the keyboard screen and then “Ok” on the New Patient screen. The Patient Information screen will be displayed with the new patient ID.

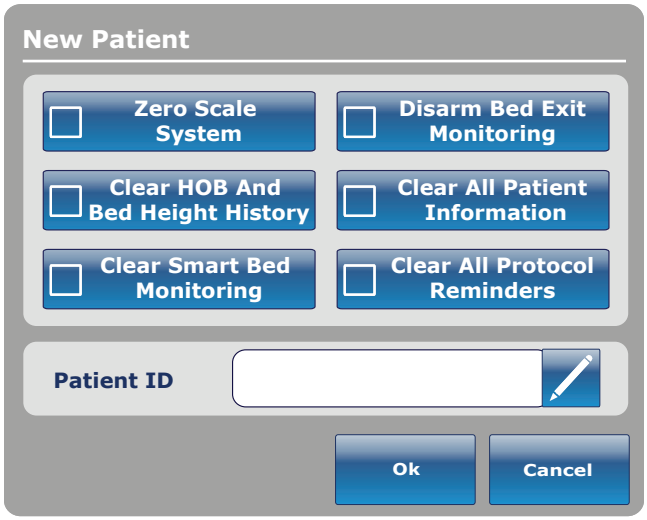


Figure 3.1

Patient Information, Configure

When the “Configure Screen” button is pressed on the Patient Information screen, Figure 3.2 will be displayed. The operator may enter the patient’s height manually on this screen. Other options available to the operator include calculating the patient’s BMI, displaying the patient’s ID and displaying the last Braden scale score.

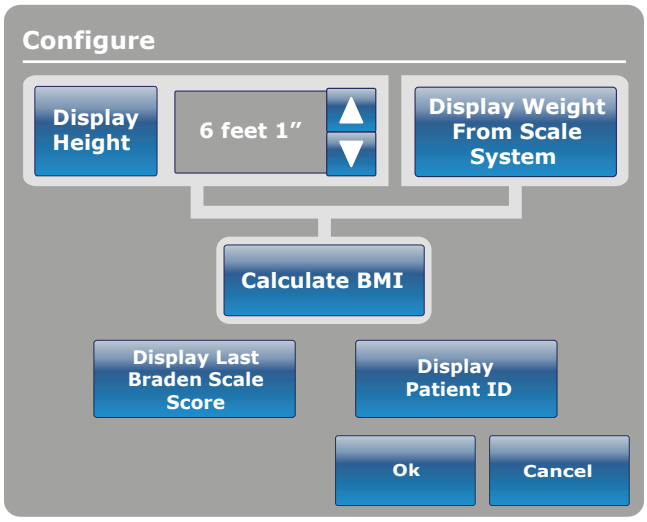
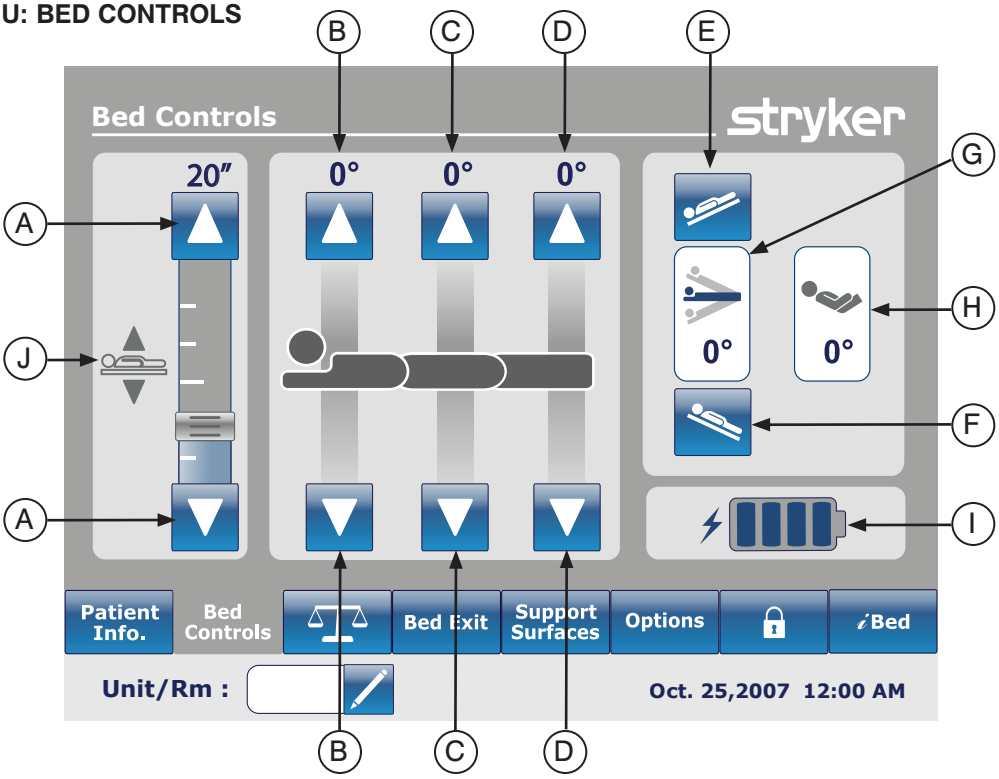


Figure 3.2

MAIN MENU: BED CONTROLS



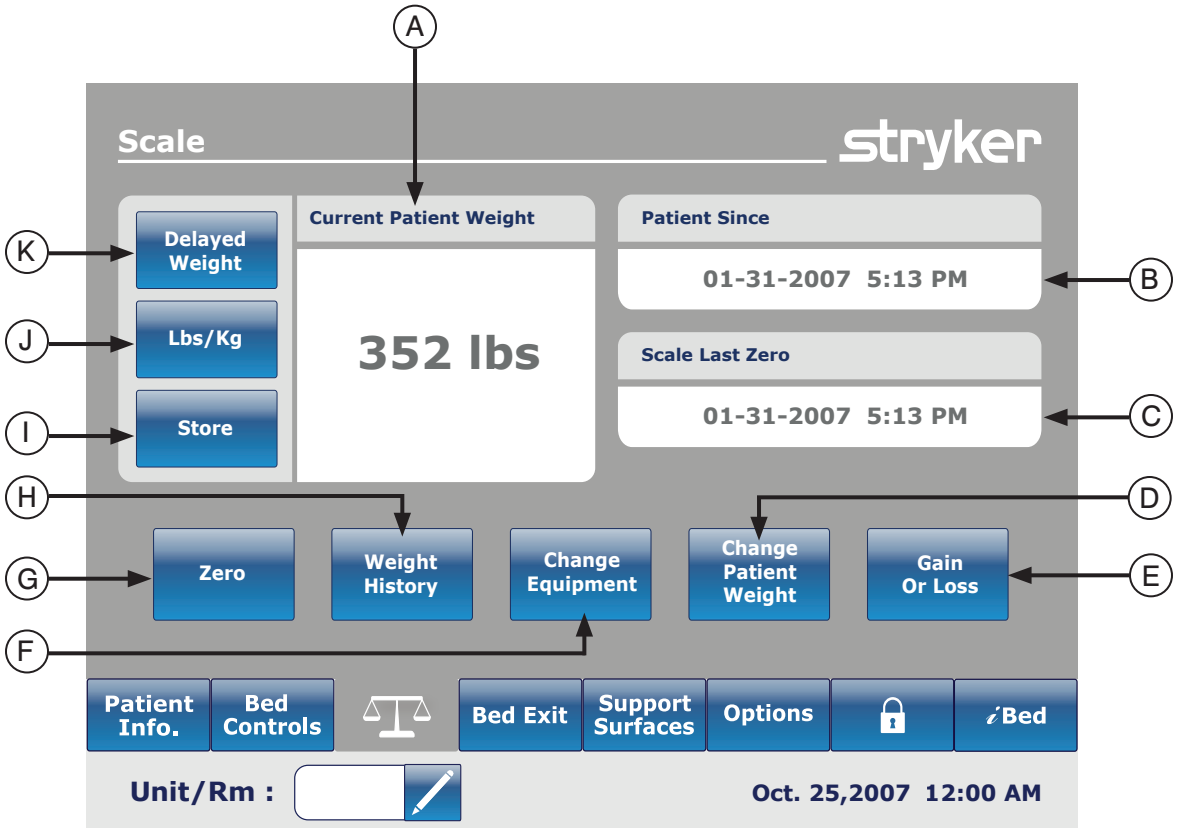
	Button	Name	Function
Bed Controls	A	Bed Height Up/Down	Press the Up arrow to raise the height of the bed or on the Down arrow to lower it.
	B	Fowler Up/Down	Press the Up arrow to raise the Fowler section to the desired angle and on the Down arrow to lower it to the desired angle.
	C	Gatch Up/Down	Press the Up arrow to raise the Gatch section to the desired angle and on the Down arrow to lower it to the desired angle.
	D	Foot Up/Down	Press the Up arrow to raise the Foot section to the desired angle and on the Down arrow to lower it to the desired angle.
	E	Trendelenburg	Press this button to place the bed in the Reverse Trendelenburg position (Head Down / Foot Up).
	F	Reverse Trendelenburg	Press this button to place the bed in the Trendelenburg position (Head Up / Foot Down).
Indicators	G	Angle Indicator	This indicator shows the angle of Trendelenburg or Reverse Trendelenburg.
	H	HOB Angle Indicator	This indicator shows the angle of HOB.
	I	Battery Power Indicator	This indicator shows the power left in the battery.
	J	Bed Height Indicator	This indicator shows the actual height of the bed.

Note

- When pressed the buttons turn grey.
- The bed height is actually the distance between the floor and the bed support mattress.

Return To Table of Contents

MAIN MENU: SCALE



	Button	Name	Function
Functions	A	Current Patient Weight	Shows the current weight of the patient.
	B	Patient Since	This will give information about the new patient.
	C	Scale Last Zero	This will give information about the date and time of the last zero of the scale.
	D	Change Patient Weight	Press this button to change the weight of a patient.
	E	Gain or Loss	Press this button to start the Gain or Loss reading.
	F	Change Equipment	Press this button to change the equipment on the bed without disturbing the scale's settings.
	G	Zero	Press this button to zero the scale settings.
	H	Weight History	Press this button to access the History of the patient's weight.
	I	Store	Press this button to store the patient's weight.
	J	Lbs/Kg	Press this button to select the measure wanted (pounds or kilograms).
	K	Delayed Weight	Press on this button to start the Delayed Weight. This will give the user the time to add or remove accessories.

Return To Table of Contents

MAIN MENU: SCALE (CONTINUED)

Delayed Weight Button

When the Delayed Weight button is pressed on the Scale screen, Figure 5.1 will be displayed, at which time a 15 second timer starts.

Note

The delayed time is set 15 seconds.

To calculate patient weight with a delayed start:

1. Press Delayed Weight button.
2. The 15 second timer starts.
3. The operator has 15 seconds to lift up any medical devices or equipment that should not be calculated in the patient's weight. This includes anything lying on the bed surface or resting on the patient (i.e., hoses).
4. After 10 seconds expires, an audible beep will sound.
5. For the next 5 seconds, the bed will calculate the weight of the patient lying on the bed. The operator must remain lifting equipment described in step 3.
6. After 5 seconds expires, another audible beep will sound and the Delayed Weight screen will be displayed as shown in Figure 5.2. The bed has completed its calculation and the equipment being lifted can be repositioned on the bed surface.

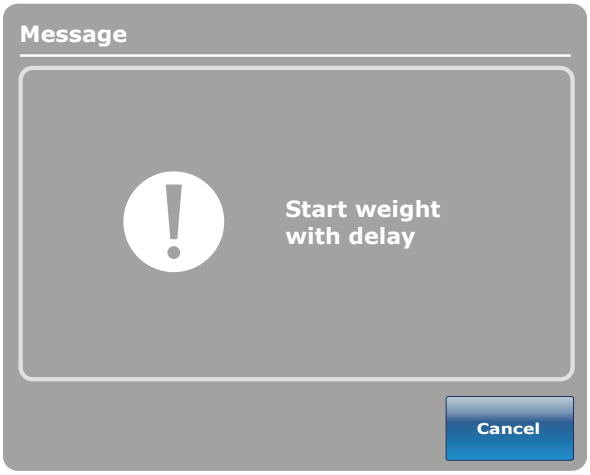


Figure 5.1

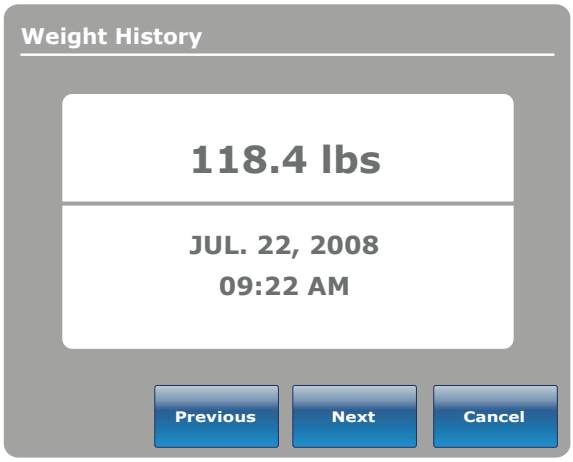


Figure 5.2

Lbs/Kg

The user can change the delayed weight measuring value to Kg or Lbs by pressing on the "Lb/Kg" button located at the bottom of the Delayed Weight screen as shown in the Scale menu.

Return To Table of Contents

MAIN MENU: SCALE (CONTINUED)

Zero Button

When the “Zero” button is pressed on the Scale screen, Figure 5.3 will be displayed.

If “Ok” is pressed, the bed will start zeroing the scale and the “Do not touch bed” message will appear as shown in Figure 5.4.

If “Cancel” is pressed, the command will be cancelled. If the bed gets into an auto shutoff at this stage, the Zero request will be cancelled.

Figure 5.3

When the “Do not touch bed” message disappears, Figure 5.5 will be displayed.

Figure 5.4

When the zeroing of the scale is complete, Figure 5.5 will be displayed.

Note

The “Zero” function will reset all the values for the different patient’s weights. All the data stored in the touch screen concerning the weight of the patient will be lost.

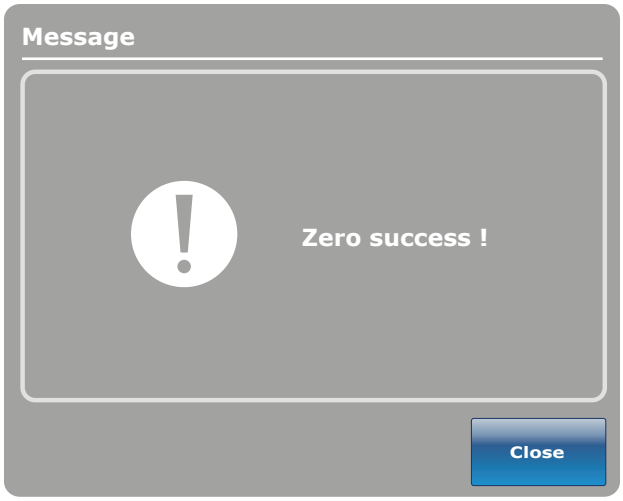


Figure 5.5

MAIN MENU: SCALE (CONTINUED)

Weight History Button

When the “Weight History” button is pressed on the Scale screen, Figure 5.6 will be displayed.

Each value indicates the time and date that the weight was taken as well as the weight measured.

The cursor allows the user to go further on each side to see the values not visible. The arrows only move by one value at a time.

The “Lb/Kg” button allows the user to change the measuring value.

The “Store” button allows the user to store the reading that has just been done.

The “Close” button will bring the user back to the Scale main screen.

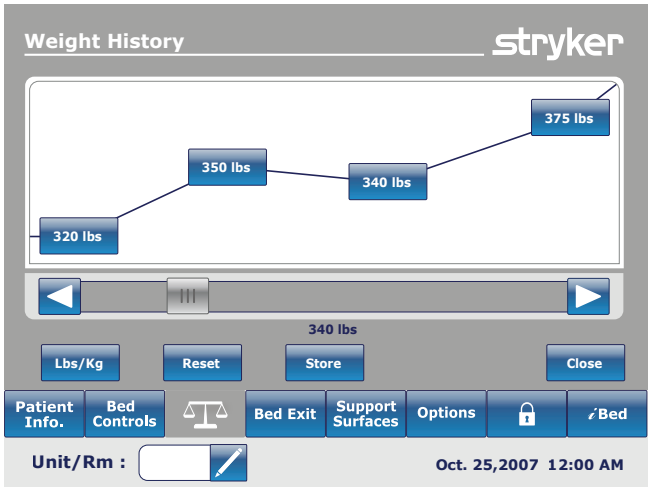


Figure 5.6

Figure 5.7 appears when the user presses on one of the weights displayed on the graphic in Figure 5.6. It shows the weight, the date and the time when this weight was taken.

You can choose to go back to the previous one by pressing on “Prev” or to go to the next one by pressing on “Next”.

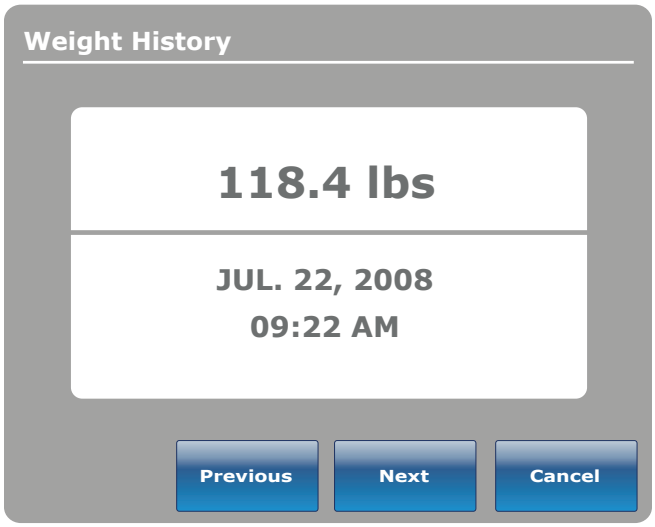


Figure 5.7

Note

The system can keep a maximum of fifty (50) entries in memory. Any new value added after the 50th entry will have the first value deleted following the “First In, First Out” rule.

Return To Table of Contents

MAIN MENU: SCALE (CONTINUED)

Change Equipment Button

When the “Change equipment” button is pressed on the Scale screen, Figure 5.9 will be displayed.

If “Ok“ is pressed, the “Do not touch bed” message will appear as shown in Figure 5.10.

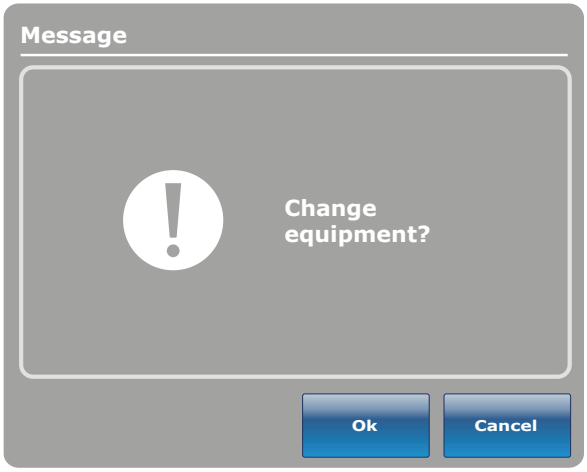


Figure 5.9

When the “Do not touch bed” message disappears, the “Add/Remove equipment screen appears as shown in Figure 5.11. At this point, the operator may add or remove equipment as needed and then presses “Enter” when done.

The “Change equipment success” message will appear as shown in Figure 5.11.1 when the change of equipment has been completed successfully.

Note

Negative values cannot be obtained when using the touch screen menus.

Figure 5.10

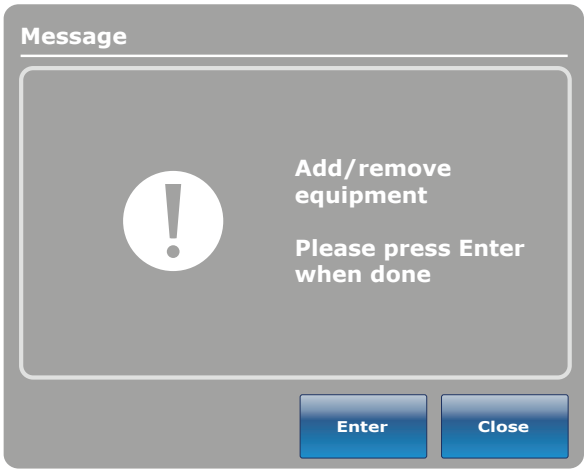


Figure 5.11

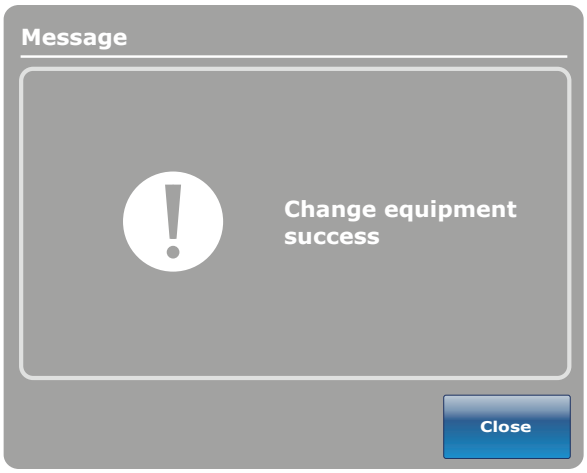


Figure 5.11.1

MAIN MENU: SCALE (CONTINUED)

Change Weight Button

When the “Change Patient Weight” button is pressed on the Scale screen, Figure 5.12 will be displayed. Press “Ok” to change patient weight.

Figure 5.12

When Ok has been pressed, the “Do not touch bed” message will be displayed as shown in Figure 5.13. When the “Do not touch bed” message disappears Figure 5.14 will be displayed.

Figure 5.13

Press the up or down arrows as show in Figure 5.14 to increase or decrease the weight. The weight will increment or decrement by 0.1 lb or kg. If the arrows are pressed longer than just a touch, the incrementation/ decrementation will change by 1 lb or kg. To save the new weight, press “Ok”.

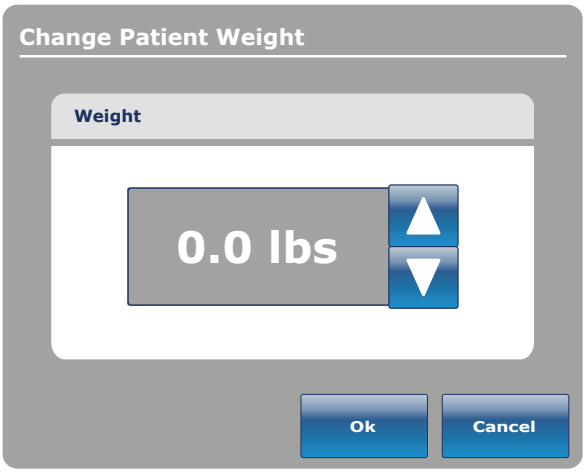


Figure 5.14

Return To Table of Contents

MAIN MENU: SCALE (CONTINUED)

Gain or Loss Button

When the “Gain or Loss” button is pressed on the Scale screen, Figure 5.15 will be displayed. This will show the initial weight of the patient, the current weight and the gain or loss of weight of the patient.

To change the measuring values, press on the “Lb/Kg” button.

To close the window, press on the “Close” button.

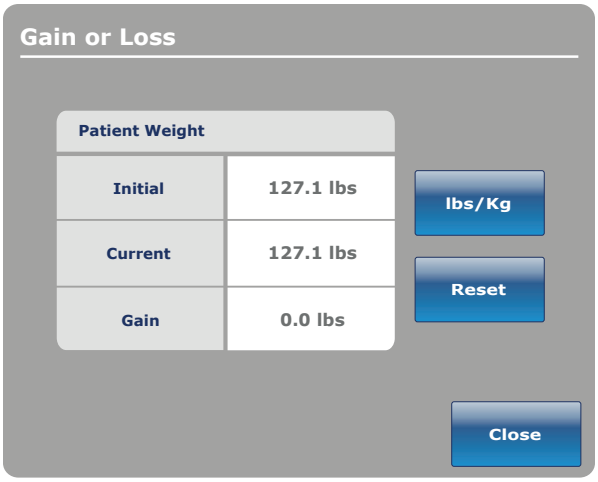


Figure 5.15

When the reset button is pressed, Figure 5.16 will be displayed. If “Ok” is pressed, the message “Do not touch bed” will be displayed.

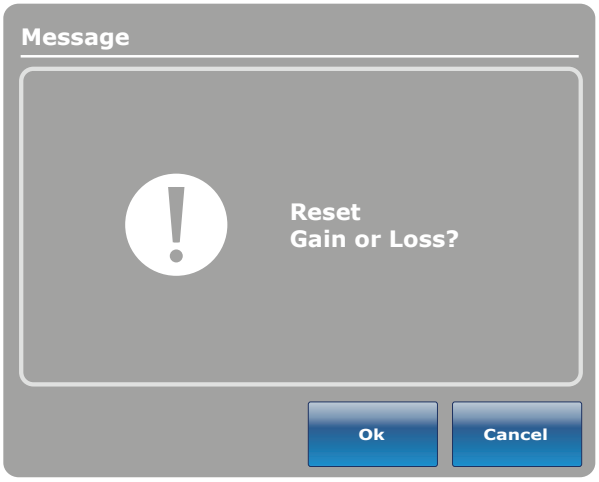


Figure 5.16

When the “Do not touch bed” message disappears, the “Gain or Loss reset success!” message will be displayed as shown in Figure 5.17

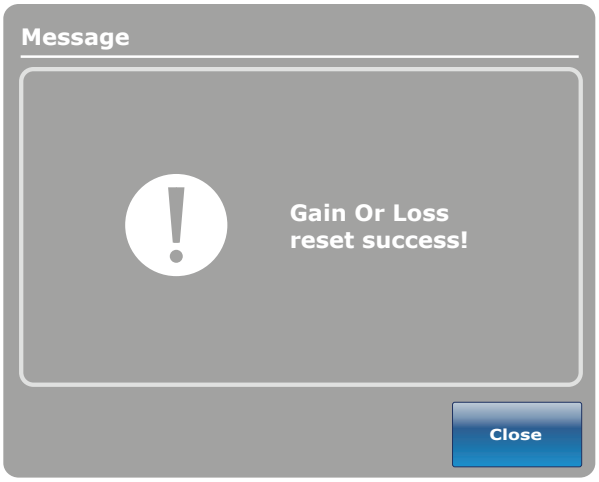
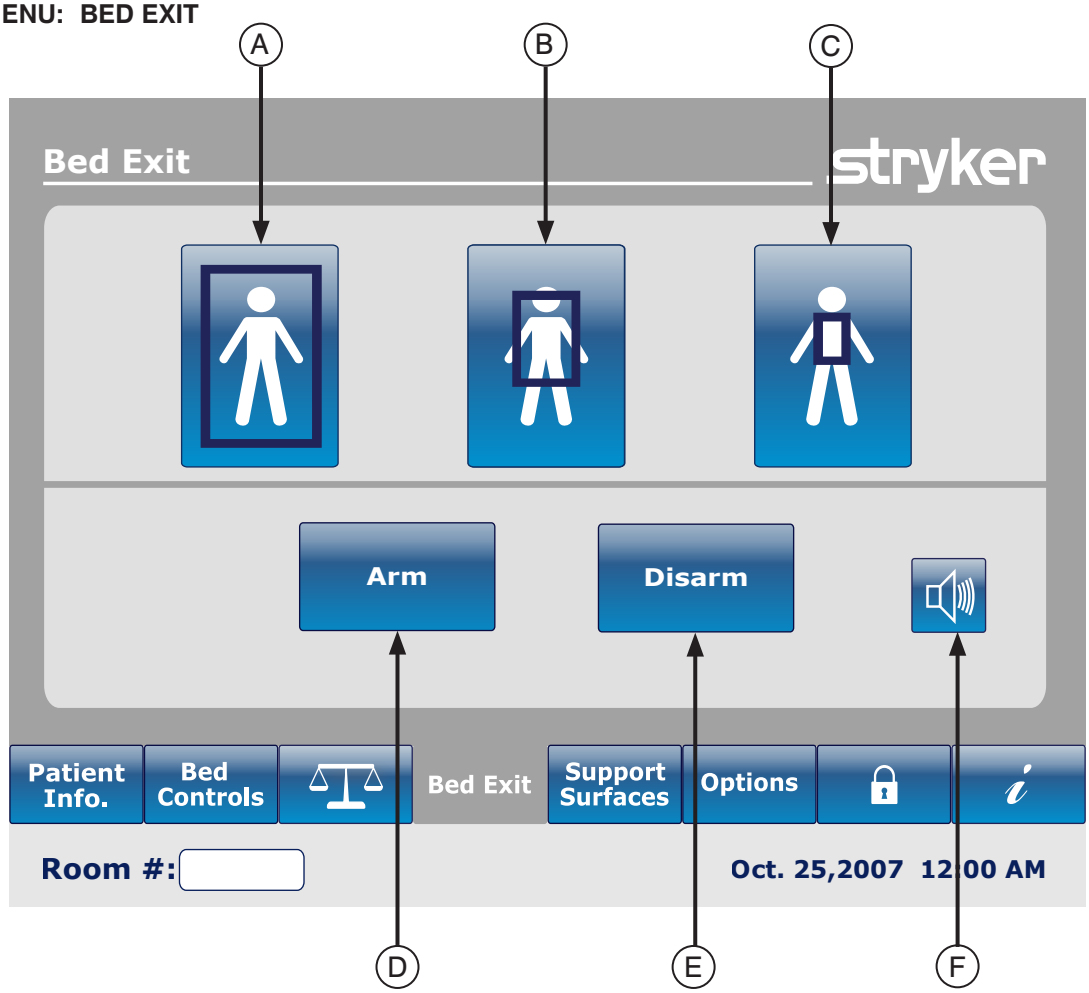


Figure 5.17

Notes

Footboard Operation Guide

MAIN MENU: BED EXIT



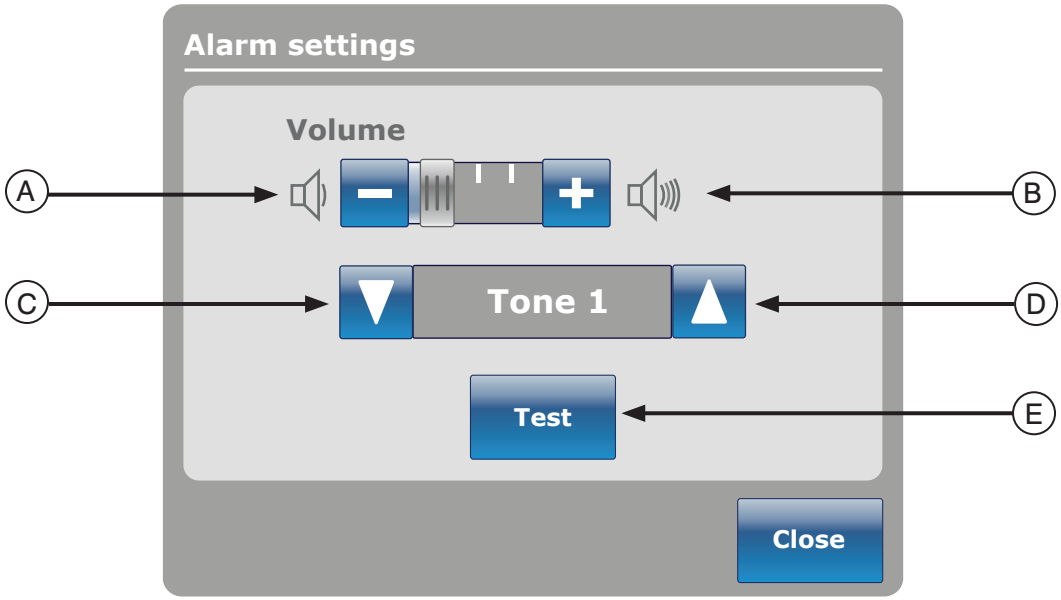
	Button	Name	Function
Zone Activation	A	Traditional Bed Exit Zone	Press this button to activate the complete zone of detection. This is the default zone.
	B	Medium Zone	Press this button to activate the medium zone of detection.
	C	Small Zone	Press this button to activate the small zone of detection.
Arm/ Disarm	D	Arm	Press this button to Arm the Bed Exit Detection System.
	E	Disarm	Press this button to Disarm the Bed Exit Detection System.
	F	Volume (see page 38)	Press this button to access the Volume menu for the alarm.

Note

- A **minimum of 5 lbs** is necessary to arm the Bed Exit System.
- During a power outage, the parameters that were set for the detection of the Bed Exit are maintained and saved. When power resumes, the system will reactivate itself to the same state it was before the power outage. The zone that was selected before the power outage and the signal CALL NURSE on the wall of the hospital (optional) are activated.
- The blue color on one of the zones indicates that this is the zone which is actually activated.
- When the zone color turns red, it means that there is a Bed Exit Alarm. In that case the Event Manager window will appear.

Return To Table of Contents

MAIN MENU: BED EXIT (CONTINUED)



The Volume button allows the user to set an alarm reminder. The alarm has different tones that can be chosen by the user.

	Button	Name	Function
Volume / Tone	A	Volume Down	Press this button to decrease the volume.
	B	Volume Up	Press this button to increase the volume.
	C	Change Tone	There are 10 tones to choose from, and they are labeled 1 through 10. Press this button to change the tone sound to a lower number than what it is currently set at. If the bed is equipped with the iAudio feature, then the last available tones will be voices.
	D	Change Tone	Press this button to change the tone sound to a higher number than what it is currently set at.
	E	Test Volume / Tone	Press this button to test the current volume or tone setting. When the volume or tone is changed from its current setting, you may press the test button to hear the new tone setting or the new volume adjustment.

Return To Table of Contents

MAIN MENU: SUPPORT SURFACES

Air Mattress Options

The *In*Touch™ bed can detect if it is connected to a mattress. It can also detect the typical Air Mattress which is connected to it.

When the Support Surface button is pressed on the main menu bar and there is no mattress connected to the *In*Touch™, Figure 7.0 will be displayed.

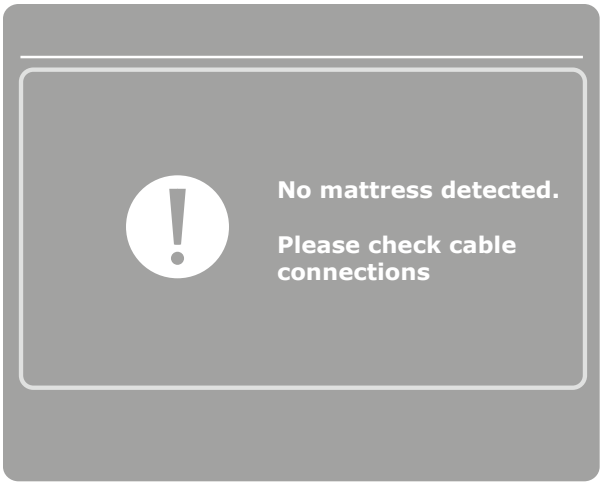


Figure 7.0

XPRT Mattress Specifications

Refer to the XPRT manual.

*In*Touch™ integrated with the XPRT Mattress

Siderail Position

The position of the siderails determines the functionality of the XPRT mattress. All the therapies, including Max Inflate, Firmness and Turn Assist, will function if the siderails are unlocked, **except for the rotation therapy**. If a siderail is unlocked during the rotation therapy, this therapy will automatically stop. If two therapies are simultaneously executed and a siderail is unlocked during these therapies, they will automatically stop. If one of the siderails is unlocked during a rotation therapy (ex.: rotation and vibration is being executed simultaneously), both therapies will stop instantly.

Figure 7.1

MAIN MENU: SUPPORT SURFACES (CONTINUED)

PositionPRO™ Mattress Specifications

Refer to the PositionPRO™ manual.

Interaction Between *In*Touch™ and PositionPRO™

Siderails Position

The position of the siderails determines the functionality of the PositionPRO™ mattress. All the therapies, including Max Inflate, Firmness and Turn Assist, will function if the siderails are unlocked. If a siderail is unlocked during the rotation therapy, this therapy will automatically stop. If two therapies are simultaneously executed and a siderail is unlocked during these therapies, they will automatically stop. If one of the siderails is unlocked during a rotation therapy (ex.: rotation and vibration is being executed simultaneously), both therapies will stop instantly.

Specific PositionPRO™ Functionality on the *In*Touch™

The indicators on the PositionPRO™ menu screen from the *In*Touch™ and on the PositionPRO™ pendant are slightly different, but the same functions are available.

When requesting a Turn Assist left or right on the PositionPRO™ via the *In*Touch™'s touch screen, a Turn Assist menu screen will appear (see Figure 7.3).

If the *In*Touch™ senses an error with the PositionPRO™, the Call Maintenance LED will turn on (see Figure 7.3).

When activating the *In*Touch™ CPR pedal, the PositionPRO™ automatically turns on.

When the PositionPRO™ is connected to the *In*Touch™, the PositionPRO™ uses the fowler and Trendelenburg tilt sensors of the *In*Touch™ to sense the angle of the fowler.

Figure 7.3

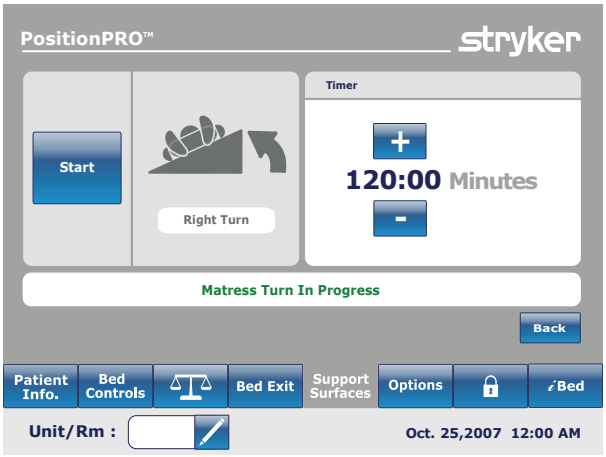


Figure 7.4

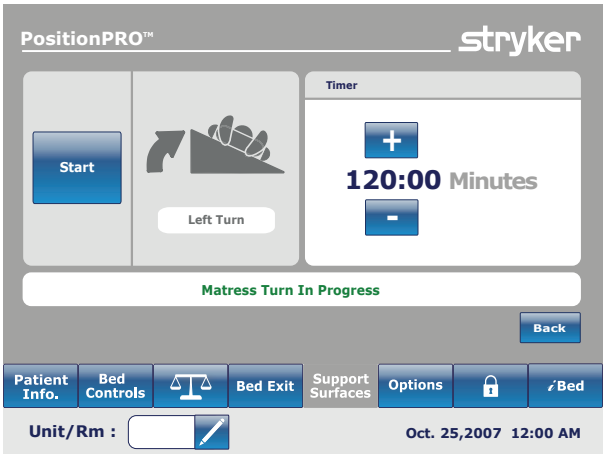
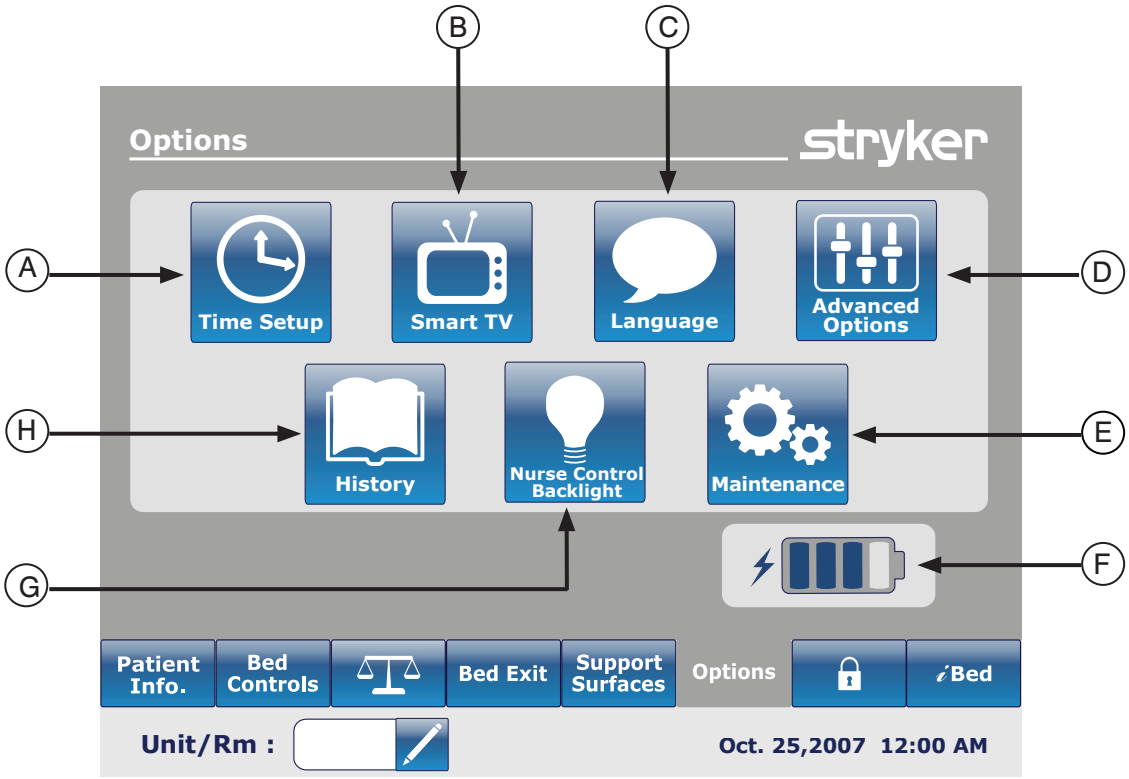


Figure 7.5

Return To Table of Contents

MAIN MENU: OPTIONS



	Button	Name	Function
Options	A	Time Setup	Press this button to setup the time and date on the bed.
	B	Smart TV	Press this button to access the Smart TV menu.
	C	Language	Press this button to access the Language menu and select the language of the touch screen.
	D	Advanced Options	Press this button to access the Advanced Options menu.
	E	Maintenance	Press this button to access the Maintenance menu.
	F	Battery	This shows the percentage of power left in the battery. Each battery block indicates 25 percent of the power.
	G	Backlight	Press this button to access the Backlight menu.
	H	History	Press this button to access the History menu.

Return To Table of Contents

MAIN MENU: OPTIONS (CONTINUED)

Time Setup Button

When the “Time Setup” button is pressed on the Options screen, Figure 8.0 will be displayed. The time and date can now be changed using the arrows. Press “Accept” when done or “Cancel” to refuse the changes done.

Note

The “Time Setup” does not automatically adjust for daylight savings time.

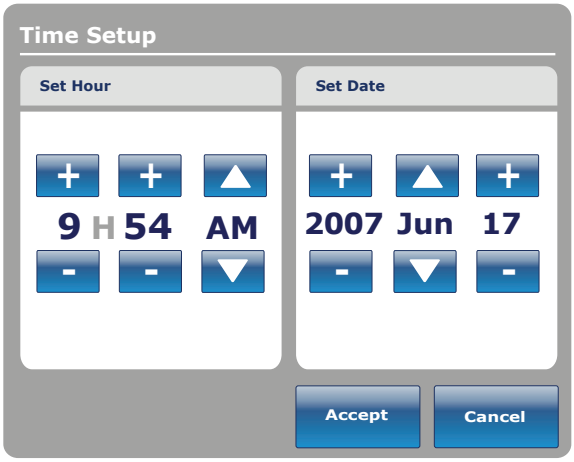


Figure 8.0

Smart TV Button (Optional)

When the “Smart TV” button is pressed on the Options screen, Figure 8.1 will be displayed.. The television currently attached to the room interface card of the bed can now be selected. Once the selection is done, press on the “Accept” button to confirm the choice.

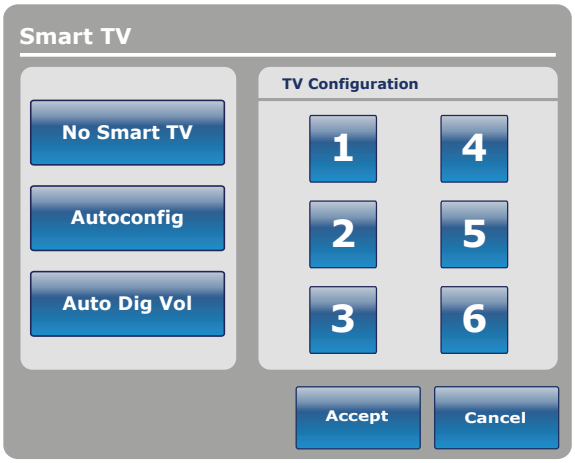


Figure 8.1

Language Button

When the “Language” button is pressed on the Options screen, Figure 8.2 will be displayed. You can now select the desired language.

Figure 8.2

Return To Table of Contents

MAIN MENU: OPTIONS (CONTINUED)

Advanced Options Button

When the “Advanced Options” button is pressed on the Options screen, Figure 8.3 will be displayed.

The operator may activate or deactivate the **ZOOM® Voice**, **Awareness** and or **Reminder**. If the **ZOOM® Voice** option is activated, sound will be played through the speakers when the **ZOOM®** is activated. If the **Awareness** and/or **Reminder** options are selected, the alarms will be sent through the bed Nurse Call signal.

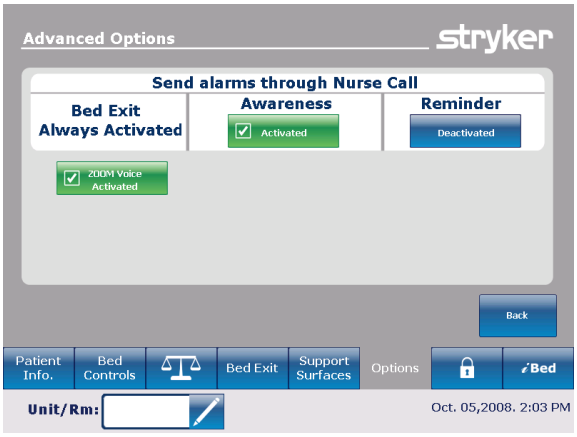


Figure 8.3

MAIN MENU: OPTIONS (CONTINUED)

History Button

When the “History” button is pressed on the Options screen, Figure 8.5 will be displayed.

When the “Scale” button is pressed, the Weight History screen appears (see pg. 32, Fig. 5.6).

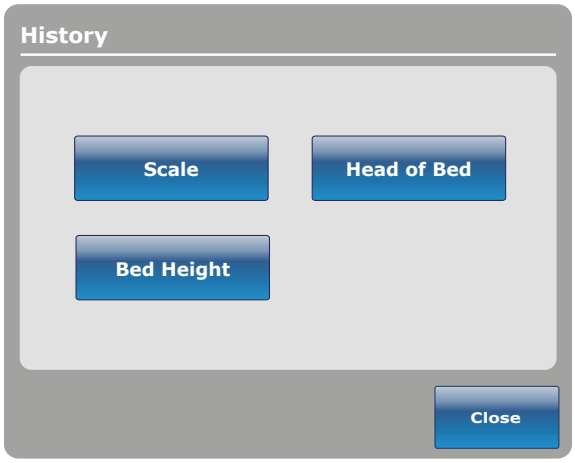


Figure 8.5

When the “Head of Bed” button is pressed on the Options screen, Figure 8.6 will be displayed.

The “Head of Bed History” displays the head’s angle of the bed for the last 24 hours.

Figure 8.6

When the “Angle History” button is pressed, on the Head of Bed screen, Figure 8.7 will be displayed.

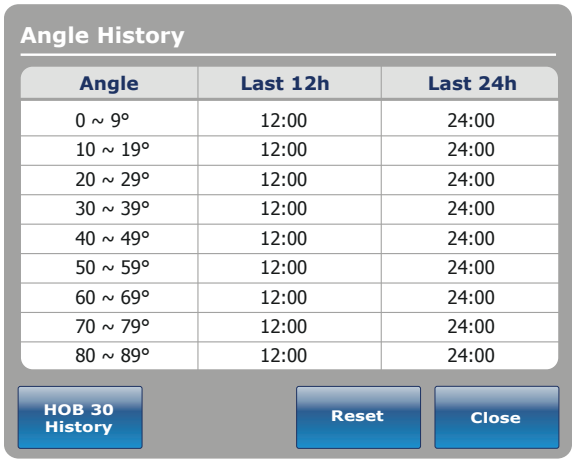


Figure 8.7

Return To Table of Contents

MAIN MENU: OPTIONS (CONTINUED)

When the “Bed Height” button is pressed on the History screen, Figure 8.8 will be displayed.

Figure 8.8

When the “Height history” button is pressed on the Bed Height screen, Figure 8.9 will be displayed.

The “Bed Height History” provides the user with information on the current bed height as well as the bed height for the last 24 hours. If the Bed Height History needs to be reset, press the “Reset” button.

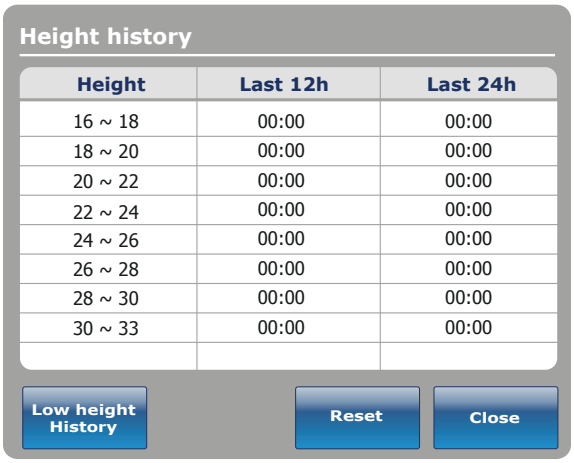


Figure 8.9

MAIN MENU: OPTIONS (CONTINUED)

Nurse Control Backlight Button

When the “Nurse Control Backlight” button is pressed on the Options screen, Figure 8.10 will be displayed. The backlighting interface allows the user to set the intensity of the indicators (LED) and of the touch screen.

Press the arrows to increase or decrease the intensity. When completed, press the “Close” button.

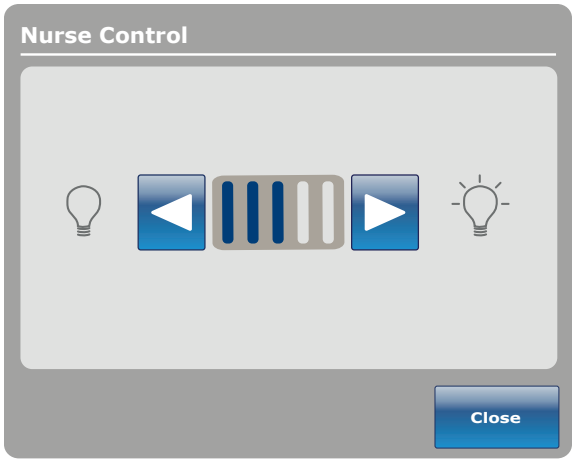


Figure 8.10

Maintenance Button

When the “Maintenance” button is pressed on the Options screen, Figure 8.11 will be displayed.

When the “Error Codes” button is pressed, Figure 8.12 will be displayed. The Error codes display provides information on component status.

When the “Signal Values” button is pressed, Figure 8.13 will be displayed. The Signal Values display provides information on sensor status.

Note

Refer to the Maintenance Manual for further details on Buttons Pressed, Boards and Bed Information.

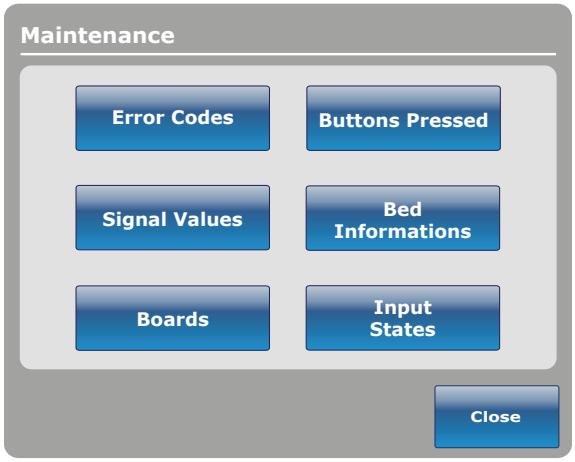


Figure 8.11

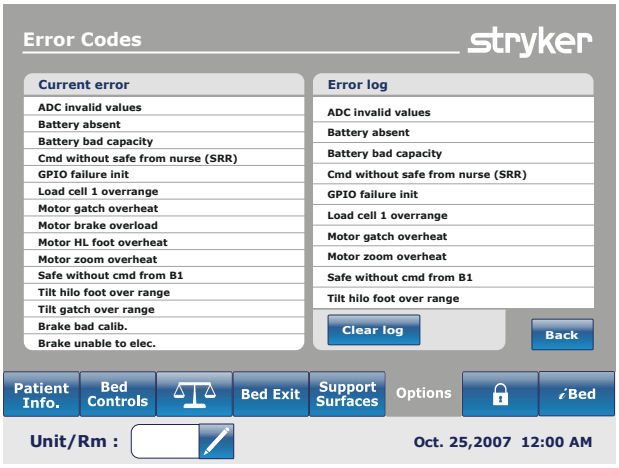


Figure 8.12

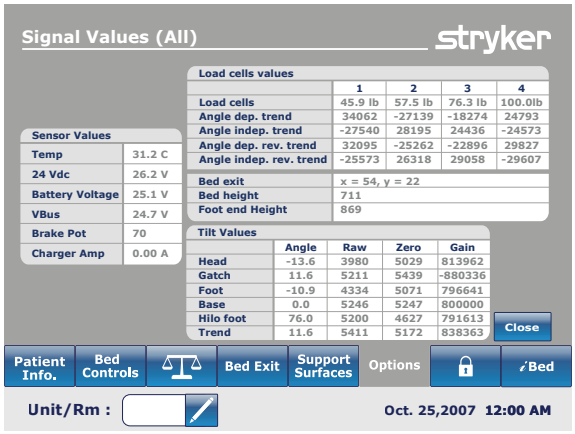
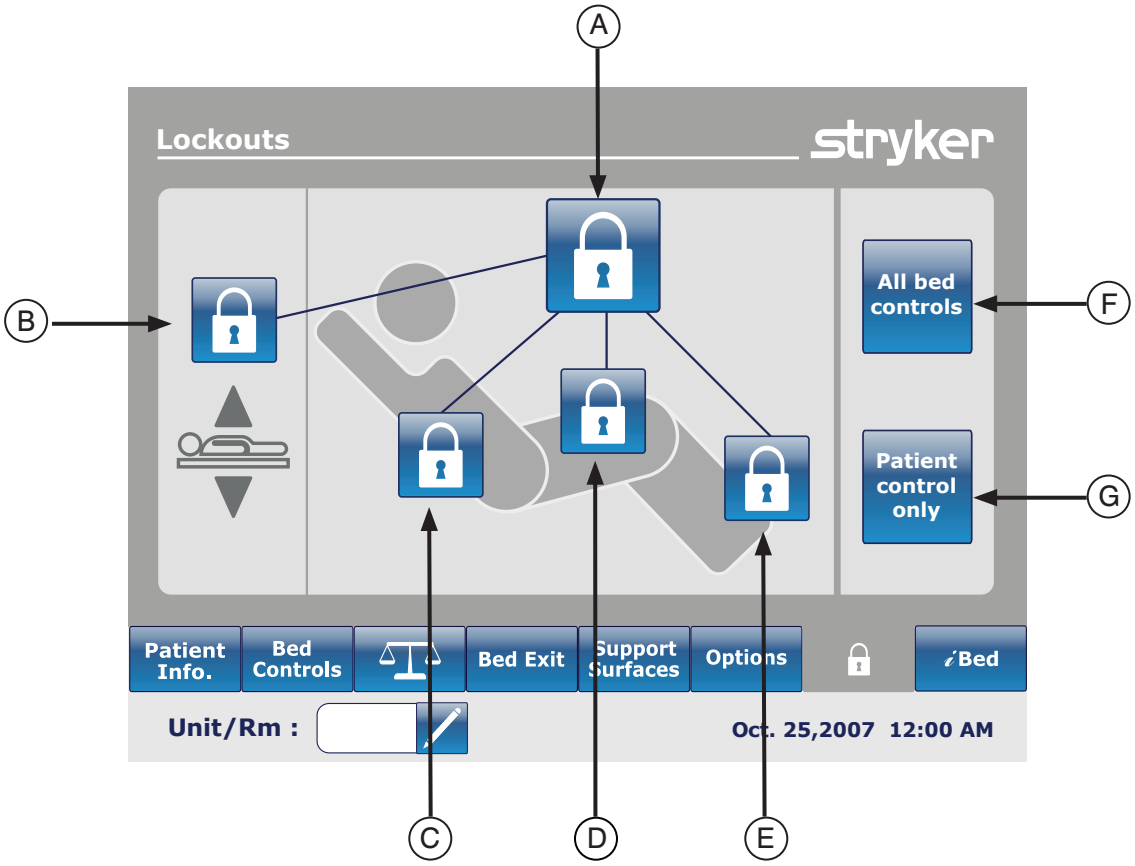


Figure 8.13

Return To Table of Contents

MAIN MENU: LOCKOUTS



	Button	Name	Function
Locks Position	A	All bed controls	Press on this button to activate or deactivate the complete lock of the bed.
	B	Bed Height Lock	Press on this button to activate or deactivate the lock for the bed height.
	C	Fowler Lock	Press on this button to activate or deactivate the lock of the Fowler.
	D	Gatch Lock	Press on this button to activate or deactivate the lock of the Gatch.
	E	Foot Lock	Press on this button to activate or deactivate the lock of the Foot.
Controls	F	All bed controls	Select this when you want to restrain any change in the lock activation on every bed controls.
	G	Patient controls only	Select this when you want to restrain any change in the lock activation on the patient controls only.

Note

- If the bed is in Trendelenburg or Reverse Trendelenburg the bed will be locked in this position.
- When one of the locks is enabled, the indicator on the footboard will turn on so the user is aware that some motion may not be activated.

MAIN MENU: *i*BED

When the "*i*Bed" button is pressed on the main menu bar, Figure 10.0 will be displayed.

Note: If your bed is equipped with the *i*Documentation option then the *i*Documentation button will be displayed on the *i*Bed menu. If your bed is equipped with the *i*Audio option then the Sound Therapy button will be displayed.

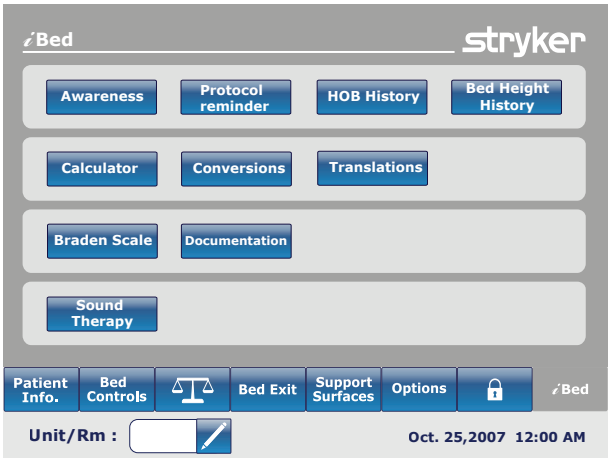


Figure 10.0

*i*Bed, Awareness

When the "Awareness" button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.1 will be displayed.

In this menu the user can monitor some functions or even all of them. To select functions actually in use, press on "Monitor current bed situation".

When functions are being monitored and an alarm is set the following occurs:

- Footboard LED flashes amber,
- Siderail LED flashes amber,
- Monitored event button turns amber,
- The Event Manager window appears as shown in Figure 10.2.

Figure 10.1

In the Event Manager the user has the choice to:

- PROCEED TO MENU: the user will be directed in the menu where the alarm comes from.
- CLOSE AND DISARM: the alarm will simply be deactivated and no longer monitored.
- REMIND ME IN: the user can decide to report the alarm by choosing the appropriate time reminder.

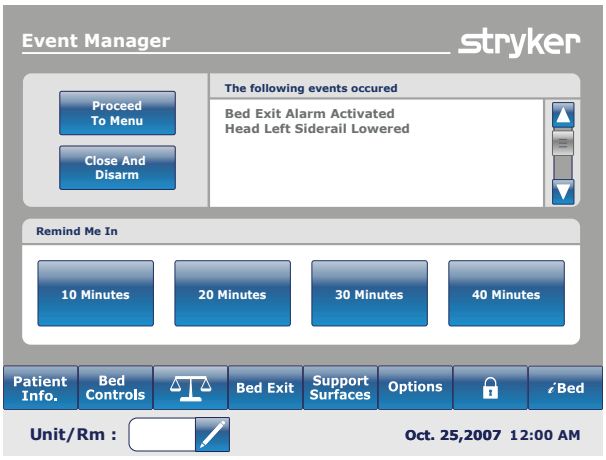


Figure 10.2

Note

It is possible to browse through the bed's menus even if conditions are not corrected. If the touch screen is inactivated for 60 seconds without correcting the conditions, it goes automatically back to the "Smart Bed Position" screen until the corrections are made.

Return To Table of Contents

MAIN MENU: *i*BED (CONTINUED)

*i*Bed, Protocol Reminder

When the “Protocol Reminder” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.3 will be displayed.

To add or view a protocol, press on the appropriate button.

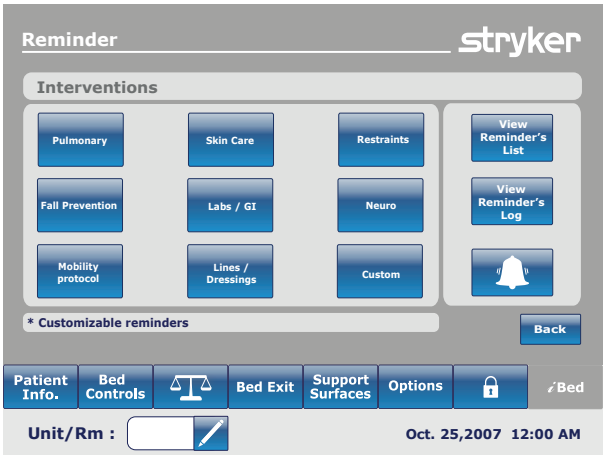


Figure 10.3

To add a one-time protocol reminder, enter the desired time for the protocol alarm as shown in Figure 10.4.

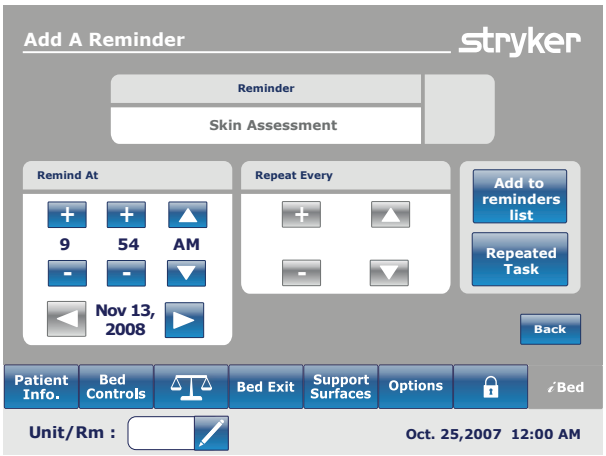


Figure 10.4

To add a repeated protocol reminder, enter the lapse of time between each protocol alarm as shown in Figure 10.5.

Note

The default screen is the one-time reminder, but the user can change it to “Repeated Task” by pressing on the “Repeated Task” button.

Figure 10.5

MAIN MENU: *i*BED (CONTINUED)

*i*Bed, Protocol Reminder (Continued)

When it is time for a reminder, Figure 10.6 will be displayed.

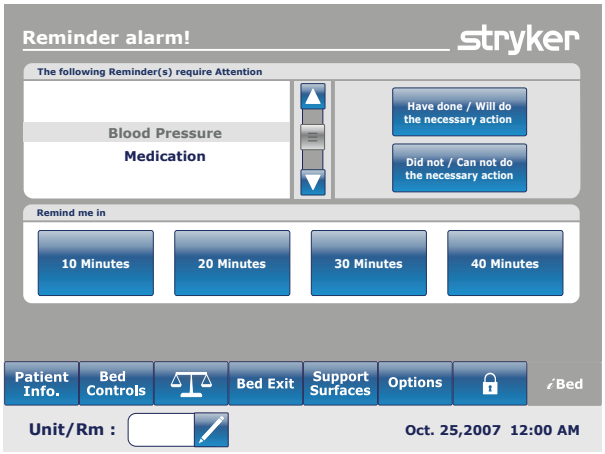


Figure 10.6

When the View Reminder's List button is pressed on the Reminder screen, Figure 10.7 will be displayed.

Figure 10.7

When the View Reminder's Log button is pressed on the Reminder screen, Figure 10.8 will be displayed.

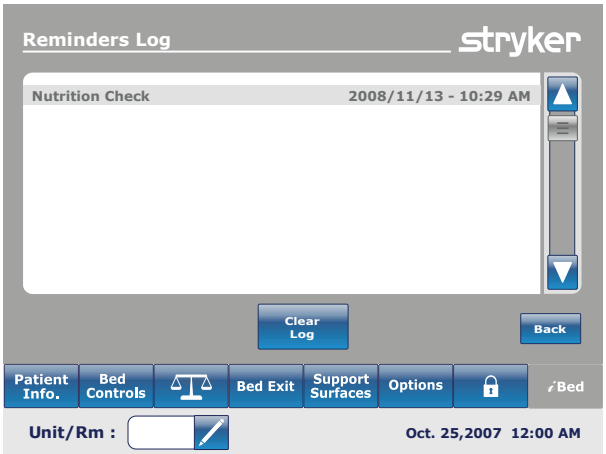


Figure 10.8

Return To Table of Contents

MAIN MENU: *i*BED (CONTINUED)

*i*Bed, Head of Bed (HOB) History

When the “HOB History” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.9a will be displayed.

The “Head of Bed History” displays the head’s angle of the bed for the last 24 hours.

Figure 10.9a

When the “Angle History” button is pressed on the Head of Bed screen, Figure 10.9b will be displayed.

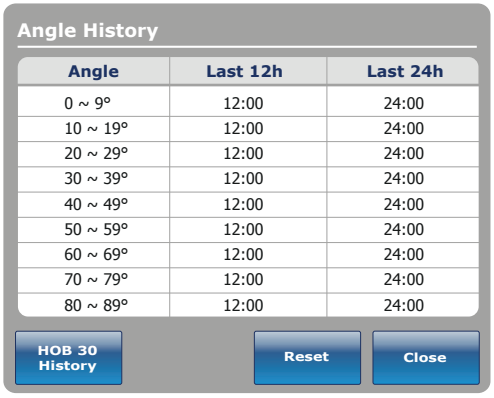


Figure 10.9b

*i*Bed, Bed Height History

When the “Bed Height History” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.10a will be displayed.

Figure 10.10a

When the “Height History” button is pressed on the Bed Height screen, Figure 10.10b will be displayed.

The “Bed Height History” provides the user with information on the current bed height as well as the bed height for the last 24 hours. If the Bed Height History needs to be reset, press the “Reset” button.

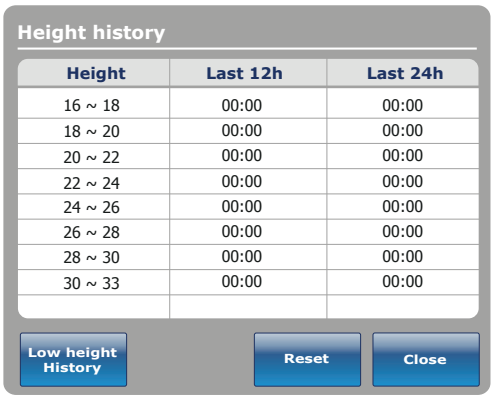


Figure 10.10b

Return To Table of Contents

MAIN MENU: *i*BED (CONTINUED)

*i*Bed, Calculator

When the “Calculator” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.12 will be displayed.

The operator can perform various calculations using the Calculator tool. If conversions are needed, the operator can switch directly from the Calculator display to a conversion tool by pressing the “Converter” button.

Figure 10.12

*i*Bed, Converter

When the “Converter” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.13 will be displayed. When the operator completes their conversions, they may switch back to the “Calculator” by pressing on the “Calculator” button.

Figure 10.13

Return To Table of Contents

MAIN MENU: *i*BED (CONTINUED)

*i*Bed, Translations

When the “Translation” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.14 will be displayed.

The Translations display provides information to the operator to retrieve a quick translation of medical sentences in 24 different languages.

The operator may choose a sentence in the list provided on the display and then select the language to be translated in. The translated sentence will be displayed in the Translations box.

Audio is provided for the translations as well. Press on the play button to hear the translations. To increase the audio, press the “+” button. To decrease the audio, press the “-” button.

Note: If the *i*Audio option is not equipped on your bed, then the audio controls buttons will not be dispalyed in Figure 10.14

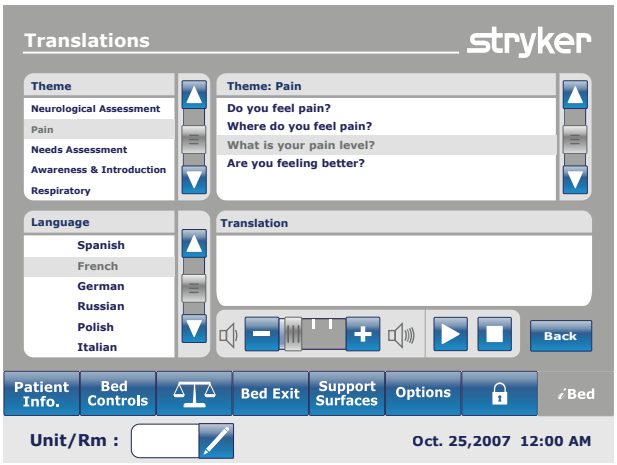


Figure 10.14

MAIN MENU: *i*BED (CONTINUED)

*i*Bed, Documentation

When the “Documentation” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.15 will be displayed.

The operator may retrieve logged patient information for a specific date by selecting the date using the up and down arrows for the year, moth and day. Press the View button and a log will be displayed for that date. You may view specific logged information by pressing either the Bed Exit, Reminder, Scale, *i*Bed or System buttons.

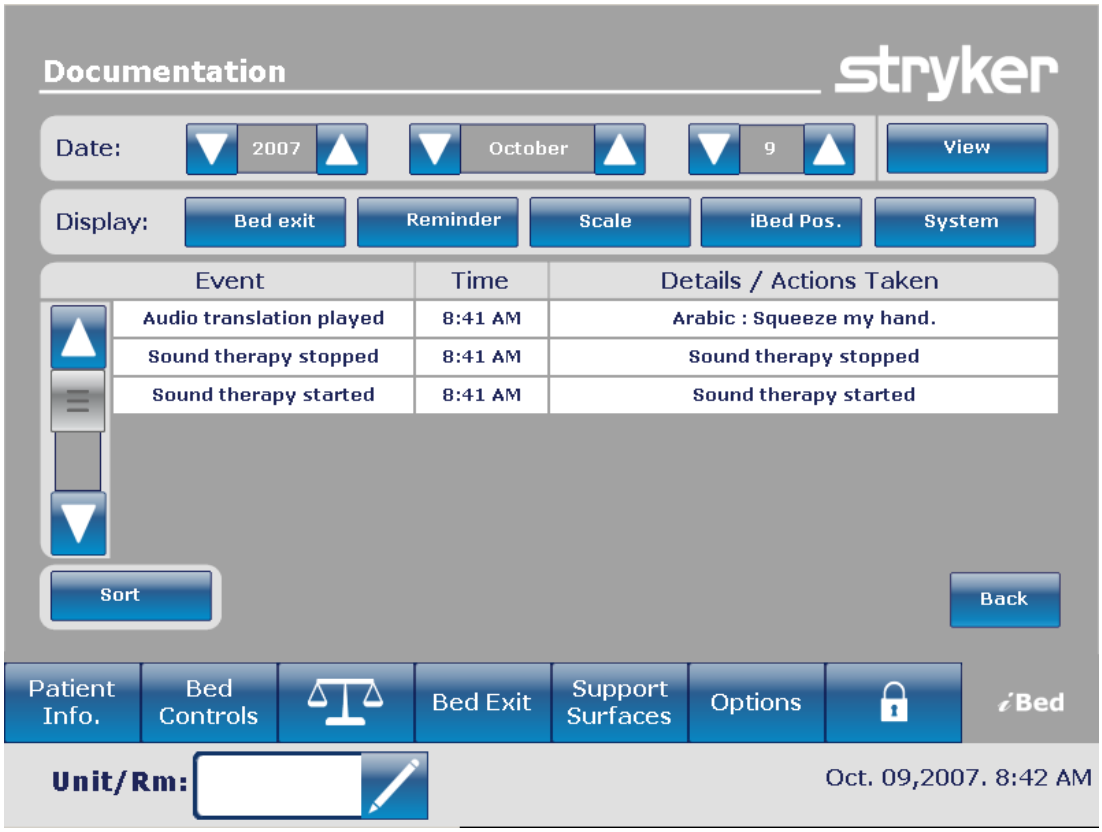


Figure 10.15

MAIN MENU: *i*BED (CONTINUED)

*i*Bed, Braden Scale

When the “Braden Scale” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.22a will be displayed.

The Braden scale is a 6 question survey the caregiver may use to evaluate the potential that a patient may develop pressure ulcers.

When the is pressed for any items 1-4, additional information will be provided for that item. See example for item 2 (Very Limited) in Figure 10.22b.

The survey results is a number (score) that is used to identify the care needed on the patient’s skin (see Figure 10.22c). The lower the score the more attention the caregiver needs to provide to the patient’s skin.

When a Braden scale is done to completion the last Braden score is displayed in the Main screen with the date of the evaluation. The display of this score on the main screen can be enable or disabled.

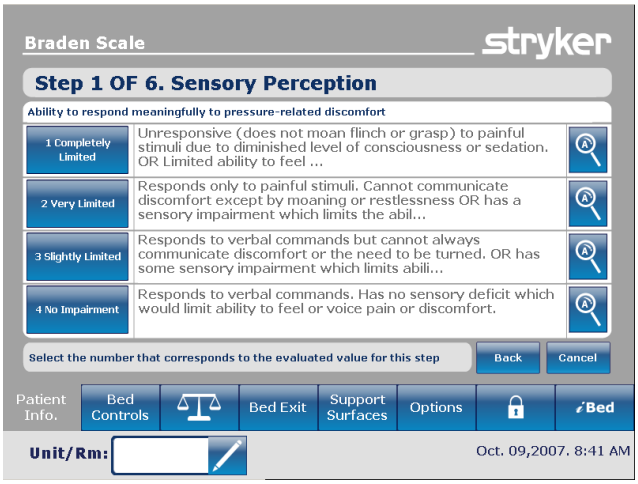


Figure 10.22a

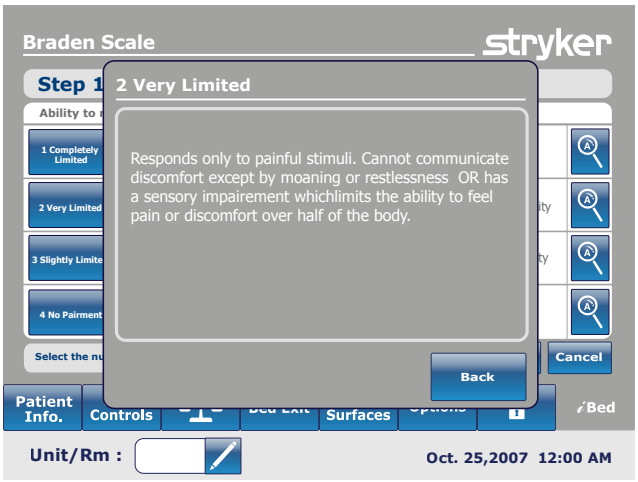


Figure 10.22b

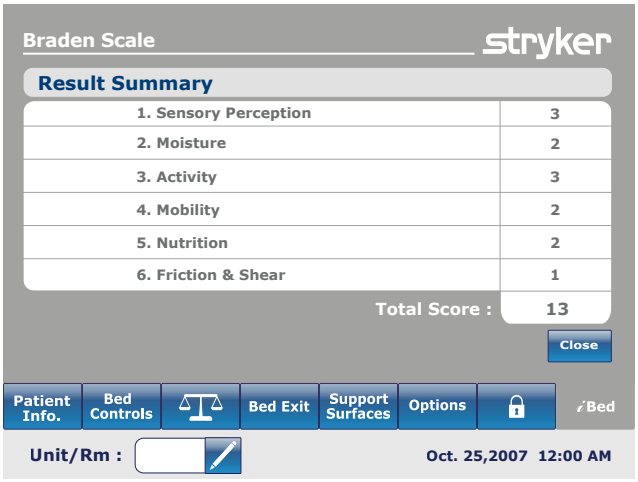


Figure 10.22c

MAIN MENU: *i*BED (CONTINUED)

*i*Bed, Sound Therapy

When the “Sound Therapy” button is pressed on the *i*Bed screen, Figure 10.23a will be displayed.

The operator may select a sound therapy from the Song(s) list and press play to activate. The volume of the sound selected can be adjusted by moving the volume slider up or down.

The sound therapy can be set to stop after a specified time which is calculated in minutes. Press the “Stop After” button to enable the stop time.

The playback mode allows the operator to play a single sound file or choose to play all files listed.

Pressing the Edit Play List button will display the Play List screen as shown in Figure 10.23b. The operator may add songs from the play list to the song list or remove songs from the song list.

If sound therapy is playing, a “Music Note” icon will be displayed at the bottom of the Main menu bar next to the date.

Note: The “Music Note” icon will continue to be displayed on all menu screens if Sound Therapy is playing.

Figure 10.23a

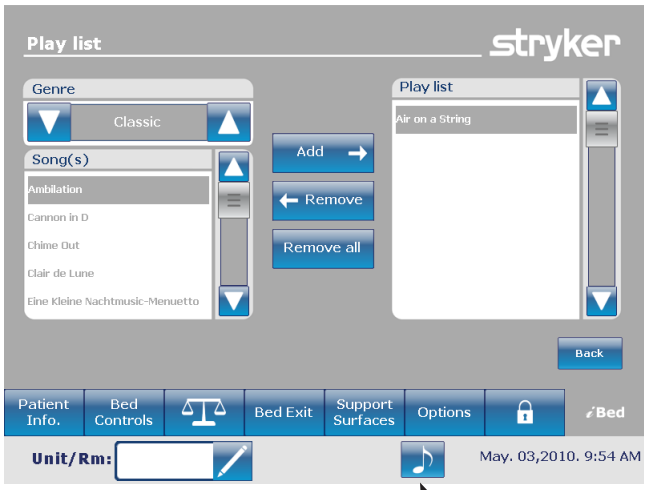


Figure 10.23b

Music Note Icon

Return To Table of Contents

USING THE ZOOM® DRIVE (MODEL 2141)

1. Disconnect the bed power cord from the wall socket.

2. Push the Drive button (see Figure 24) located on either the head end siderail or on the footboard.

3. The button will backlight and the LED will light up.

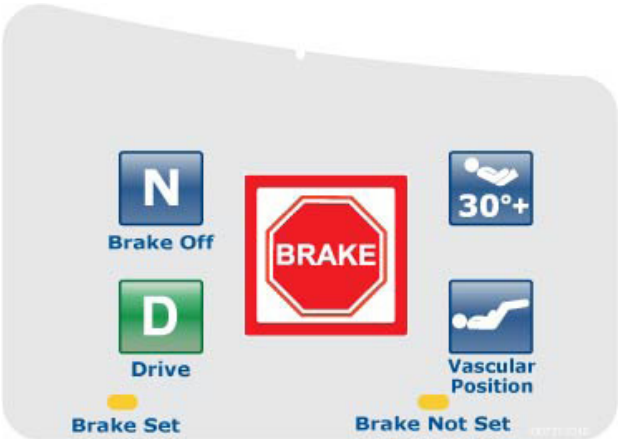


Figure 24

Note

- Handles might be hidden in the head section (see Figure 25).
- To take them out you have to unfold them and pull up to make sure they lock into place (See Figure 26).

4. Use handles as follows:
   - To move the bed forward, push on the handles while holding the yellow triggers.
   - To move the bed backward, pull on the handles while holding the yellow triggers.
   - To stop the movement, release both yellow triggers and stop pushing or pulling on the bed.

Figure 25

Note

- The speed of the bed's movement will change according to the strength used to push or pull.
- If the bed battery charge level become too low, the motorized wheel will retract (raise) while driving, or won't go down.

Figure 26

Optional Bed Accessories

The accessories listed below can be purchased and installed on the FL27 Intouch Critical Care Bed. Details on installation and service are included in the FL27 InTouch Critical Care Maintenance Manual.

Accessory	Part Number	Page Reference
Bed Extender	FA64234	See page 59
Bed Extender Mattress (2920 PositionPRO only)	DM64196	See page 59
Bed Extender Mattress (2950 XPRT only)	DM64197	See page 59
I.V. Pole, Permanent - Left	FA64221	See page 60 - 61
I.V. Pole, Permanent - Right	FA64238	See page 60 - 61
I.V. Pole, Dual Head End Permanently Attached	FA64202	See page 60 - 63
Line Management System	FA64210	See page 64
Monitor Tray	FA64214	See page 66 - 67
Oxygen Bottle Holder, Upright	FA64187	See page 68
Oxygen Bottle Holder, Right Fit	FA64203	See page 69
Pendant with Motion Control Only	FA64209	See page 70
Pendant with Motion Control & Nurse Call	FA64194	See page 71
Pendant with Motion Control & Smart TV	FA64195	See page 72
Pendant with Motion Control, Nurse Call & Smart TV	FA64193	See page 73
Pendant Clip	FA64186	See page 74
Traction Sleeve 4” x 1/2”	FA64215	See page 75
Traction Sleeve 4” x 3/4”	FA64216	See page 75
Traction Sleeve 8” x 1/2”	FA64217	See page 75
Traction Sleeve 8” x 3/4”	FA64218	See page 75
Traction Sleeve 6-1/2” x 3/4”	FA64219	See page 75
Wall Saver Cable	FA64208	See page 76
X-Ray Cassette Holder	FA64205	See page 77

Return To Table of Contents

Bed Extender - FA64234

The Optional Bed Extender was designed to lengthen the bed by six inches.

This accessory is designed for the following product(s):

InTouch 1.0 (FL27)-2130
InTouch 1.0 (FL27)-2140
InTouch 2.0 (FL27)-2131
InTouch 2.0 (FL27)-2141

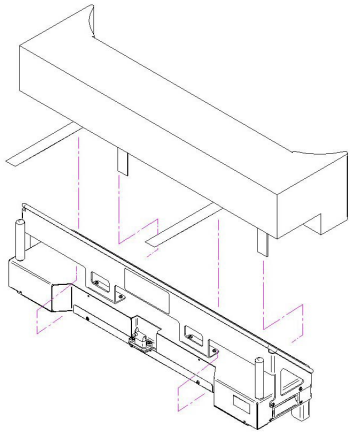


Figure A

INSTALLATION

Required Tools: None

Refer to the figures following the Installation section for visual help.

1. Install the appropriate mattress cushion over the bed extender (see Figure A).
2. Remove the footboard.
3. Insert bed extender legs on the bed end rods (see Figure B).
4. Replace the footboard over the bed extender rods (see Figure B, section 2).

⚠ WARNING

- Ensure connector ‘A’ is securely fixed (see Figure B).
- Do not sit on the bed extender. This may cause the bed to flip.

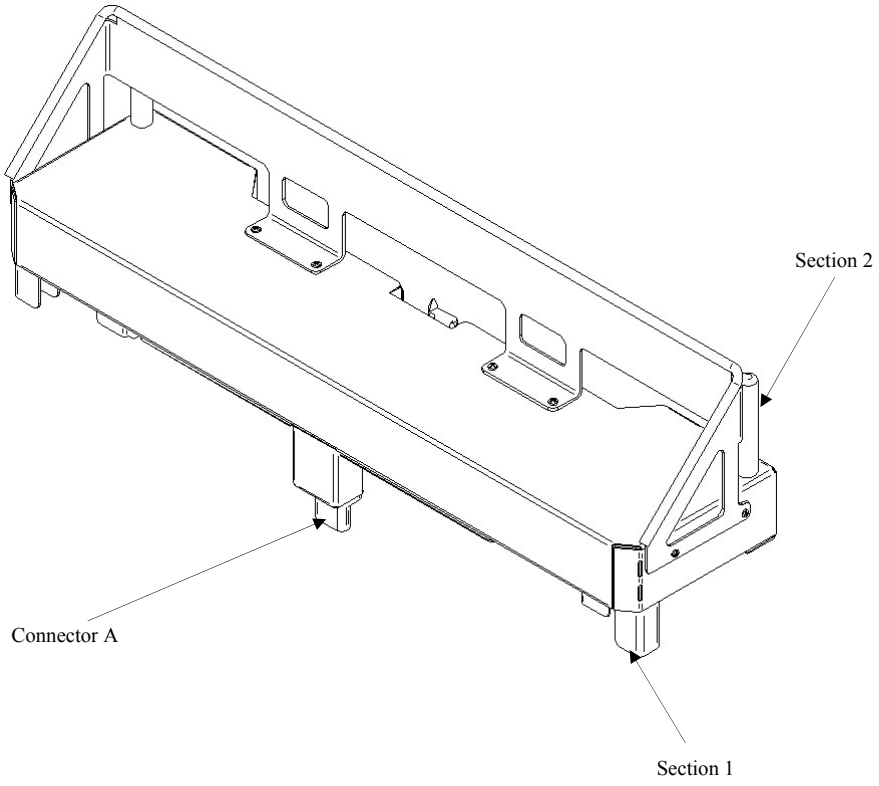


Figure B

Return To Table of Contents

Permanent I.V. Pole - FA64221/FA64238

The Optional Single 2-Stage I.V. Pole is permanently attached and equipped with a telescopic pole. The telescopic pole is an extension which provides a second height position. The Permanent I.V. Pole can be folded and stored.

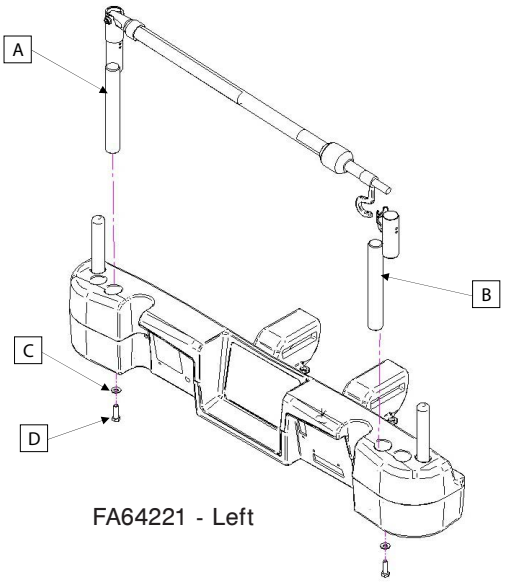
INSTALLATION

Required Tools:

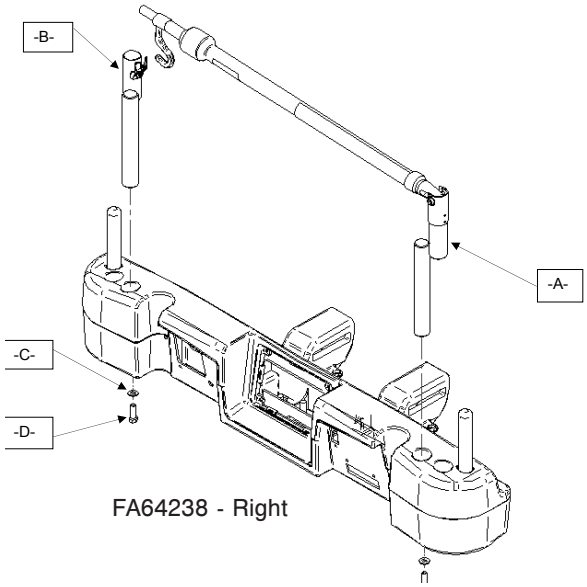
- 3/8” Drive Ratchet
- 1/2” Socket

1. Using bolt (D) and washer (C), secure the I.V. pole (A) into the appropriate opening to the left of the head of the bed.
2. Using bolt (D) and washer (C), secure the I.V. pole support (B) in the appropriate opening to the right of the head of the bed.

   Note: The bolt used is coated with “Scotch Grip”. This type of bolt must be replaced by a new identical bolt if it is removed following a first installation.



FA64221 - Left



FA64238 - Right

Return To Table of Contents

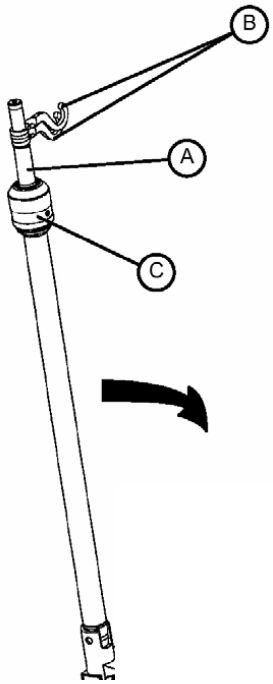
Permanent I.V. Pole (Continued) - FA64221/FA64238

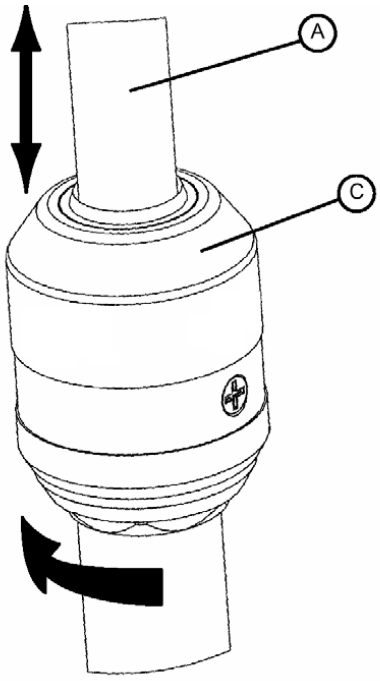
OPERATION

1. Lift and pivot the pole from the storage position and push down until it is locked into the receptacle.
2. To raise the height of the pole, pull up on the telescoping portion (A) until it locks into place at its fully raised position. There are no intermediary positions for this section.
3. Rotate the I.V. pole hangers (B) to desired position and hang the I.V. bag.
4. To store the I.V. pole, turn the latch (C) clockwise until section (A) lowers. Lift up on the pole to remove it from its receptacle, fold it and store it on the bracket.

⚠ CAUTION

The weight of the I.V. bags should not exceed 22 lbs (10 kg).





DETAIL OF I.V. POLE LATCH

Return To Table of Contents

Dual Head End Permanent I.V. Pole - FA64202

The Optional Dual Head End I.V. Pole is permanently attached and equipped with a telescopic pole. The telescopic pole is an extension which provides a second height position. The Permanent I.V. Pole can be folded and stored.

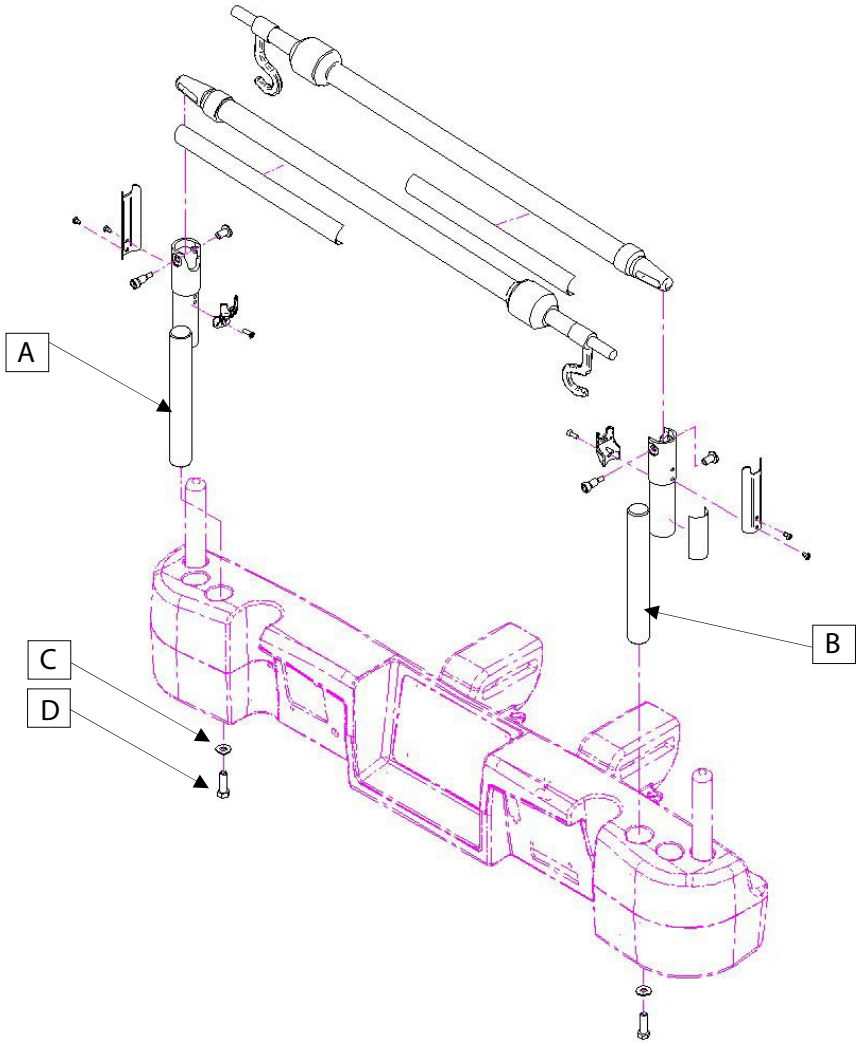
INSTALLATION

Required Tools:

- 3/8” Drive Ratchet
- 1/2” Socket

1. Using bolt (D) and washer (C), secure the I.V. pole (A) into the appropriate opening to the left of the head of the bed.
2. Using bolt (D) and washer (C), secure the I.V. pole support (B) in the appropriate opening to the right of the head of the bed.

   Note: The bolt used is coated with “Scotch Grip”. This type of bolt must be replaced by a new identical bolt if it is removed following a first installation.



Return To Table of Contents

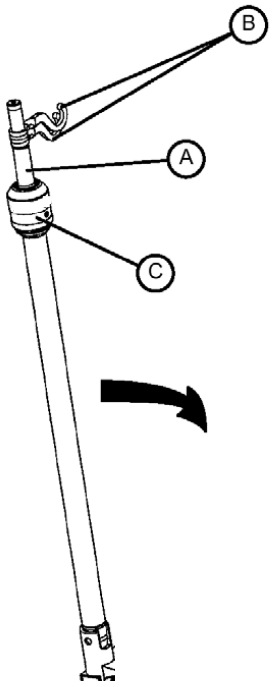
Dual Head End Permanent I.V. Pole (Continued) - FA64202

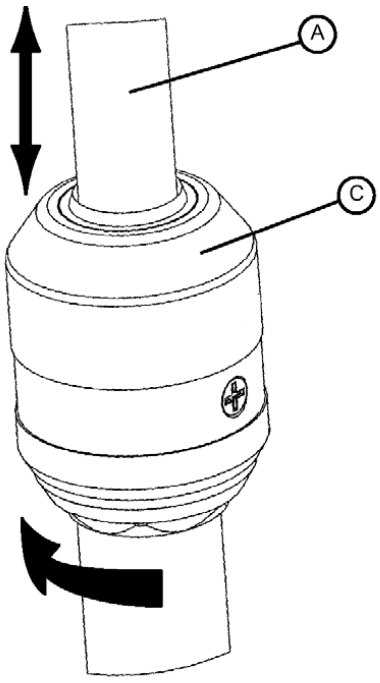
OPERATION

1. Lift and pivot the pole from the storage position and push down until it is locked into the receptacle.
2. To raise the height of the pole, pull up on the telescoping portion (A) until it locks into place at its fully raised position. There are no intermediary positions for this section.
3. Rotate the I.V. pole hangers (B) to desired position and hang the I.V. bag.
4. To store the I.V. pole, turn the latch (C) clockwise until section (A) lowers. Lift up on the pole to remove it from its receptacle, fold it and store it on the bracket.

⚠ CAUTION

The weight of the I.V. bags should not exceed 22 lbs (10 kg).





DETAIL OF I.V. POLE LATCH

Return To Table of Contents

Line Management System (Accessory Clip) - FA64210

The Optional Line Management System (Accessory Clip) was designed to help manage the tubes around the bed.

INSTALLATION

Required Tools: None

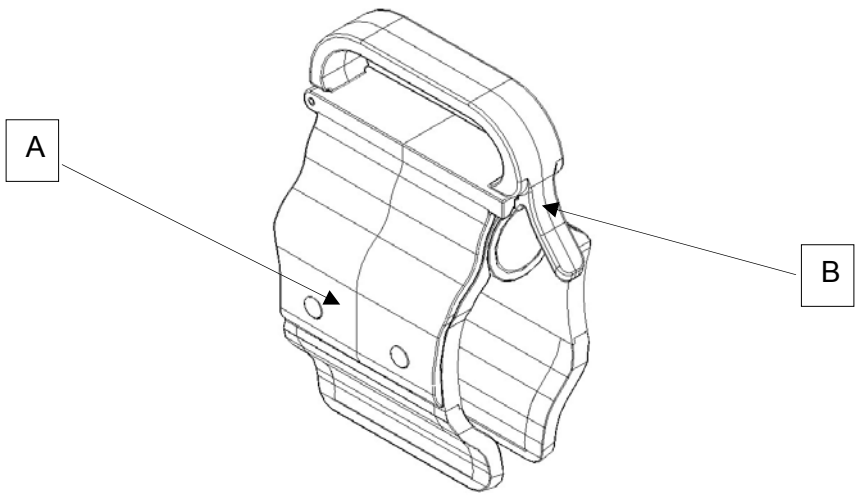
1. Open clip (A) and install at a strategic and secure location on the bed.
2. Raise clip prong (B) and insert tubes of ¾" diameter or less.
3. Close opening and make sure that the tubes are not pinched.

⚠ WARNING

- Make sure the clip is not located where it can interfere with a mechanism or activate one.
- If accessory is placed in a liquid solution it could deteriorate the mechanism.

⚠ CAUTION

- Do not use with tubing of a diameter greater than 0.75" (19 mm).
- Sterilize accessory after each use (see procedure in Maintenance Manual)
- Make sure that the clip is stable when installing.



Return To Table of Contents

Notes

Monitor Tray - FA64214

The Optional Monitor Tray is designed to hold a monitor at the foot end of the bed.

⚠ WARNING

The Weigh system as well as the Bed Exit system must be adjusted if this accessory is added when either system is in function. Refer to the “Add/Remove Equipment” from the bed procedure on page 33.

INSTALLATION

Required Tools: None

Procedure

1. Install the bracket (A) at the left side of the foot end. (see Figures B, C, D, and E).
2. Install the transport tray (see Figure F) into the bracket just secured in step 1 and into the the IV socket (not shown).

   Note: Ensure that the tray support is correctly anchored in the hole of the bracket installed in step 1 (see Figure F).

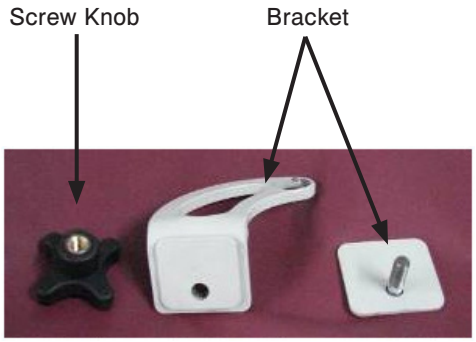


Figure A

Figure B - foot end

Figure C - bracket mounted (back)

Figure D - bracket mounted (front)

Figure E - secure bracket with screw knob

Figure F - install tray

Return To Table of Contents

Monitor Tray (Continued) - FA64214

OPERATION

1. Pull the lock down (see Figure G) and turn the tubular support 90˚ (see Figure H) to get it perpendicular to the board (see Figure I) then release the lock.
2. Hold the bottom of the plastic tray and flip it up and over so it rests on the tubular support. Apply a pressure on the tray to stabilize it on the tubular suppport (see Figure J).
3. Secure the monitor to the tray using the strap (see Figure K, L).

Note: The litter should be flat before installing the transport tray.

Figure G - pull the lock

Figure H - turn the tubular support

Figure I - pendicular to board

Figure J - stabilize tray

Figure K - secure with straps

Figure L - secure with straps

⚠ WARNING

- The maximum load capacity of the tray is 40 lbs (18kg)
- The maximum load capacity of the tubular support is 150 lbs (68 kg)

Return To Table of Contents

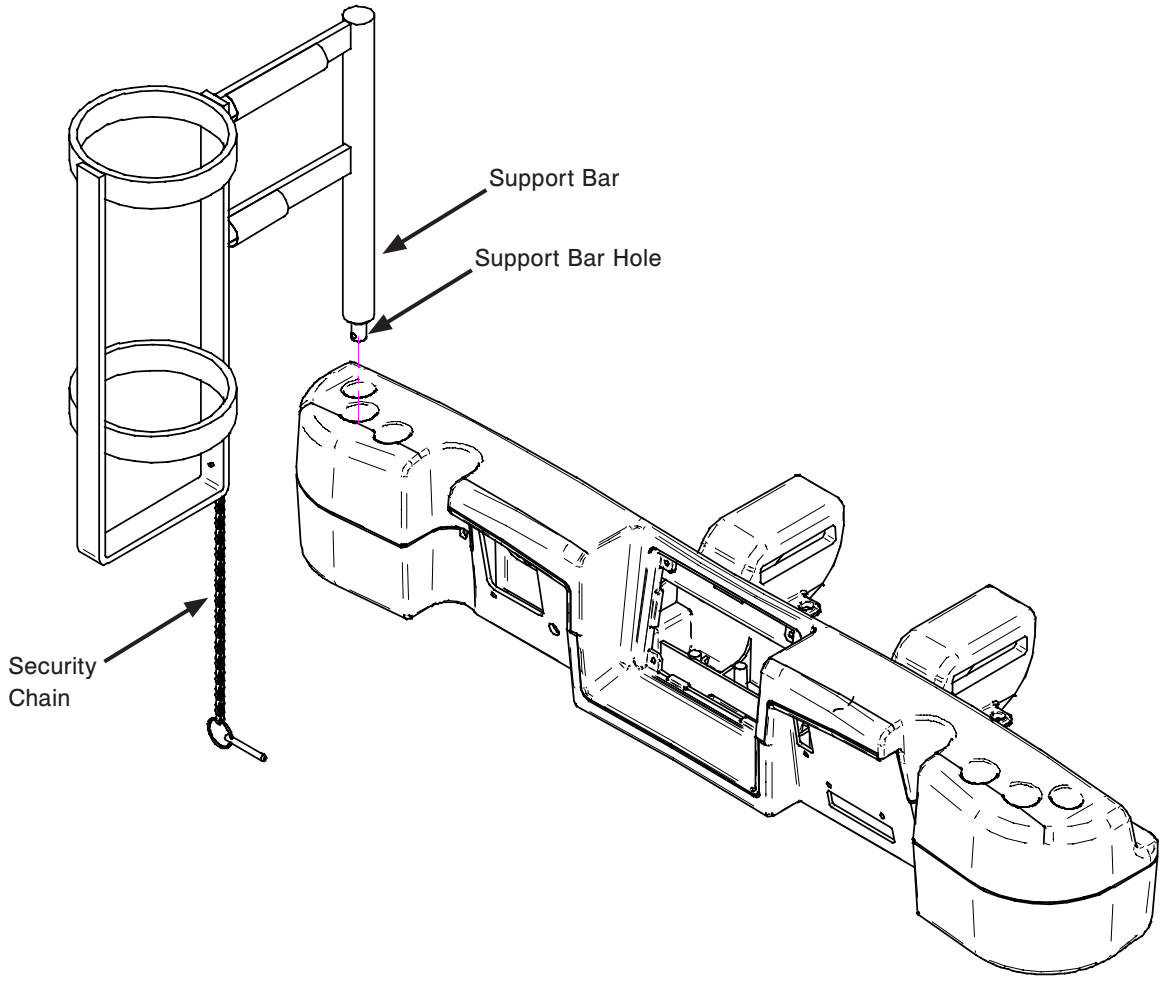
Upright Oxygen Bottle Holder - FA64187

The Optional Upright Oxygen Bottle Holder was designed to support the oxygen bottle.

INSTALLATION

Required Tools: None

1. Insert the Support Bar in the middle hole on the right or left side of the head end of the bed.
2. Secure the Support Bar to the head end of the bed by inserting the security chain through the Support Bar hole located at the end of the Support Bar.



Return To Table of Contents

Right Fit Oxygen Bottle Holder - FA64203

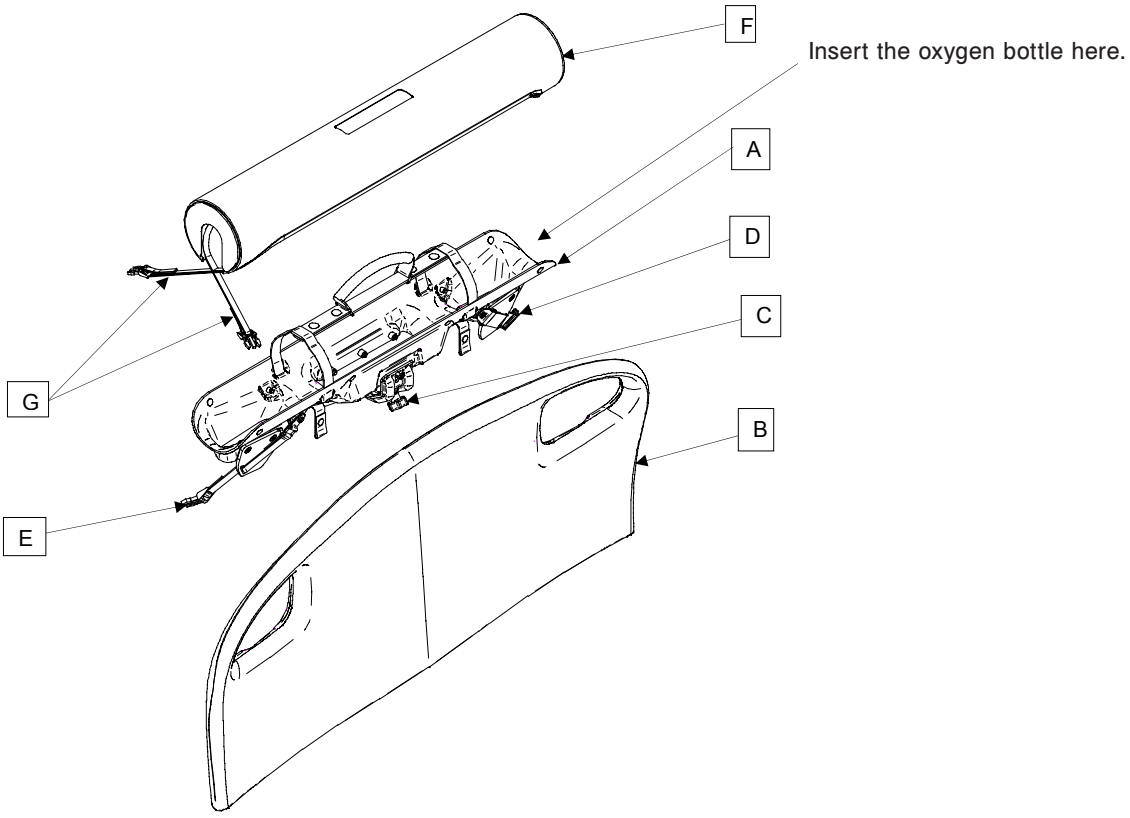
The Optional Right Fit Oxygen Bottle Holder is designed to support the oxygen bottle on the headboard.

INSTALLATION

Required Tools: None

1. Install bottle holder (A) on headboard (B).
2. Screw the holder handle (C) until the holder is installed properly on the headboard.
3. Route the number 3 straps (D and E) through the holes in the headboard and attach them to their fasteners.
4. Insert the oxygen bottle in the holder.
5. Install the cover (F) on the holder and tie the number 1 straps (G) together.

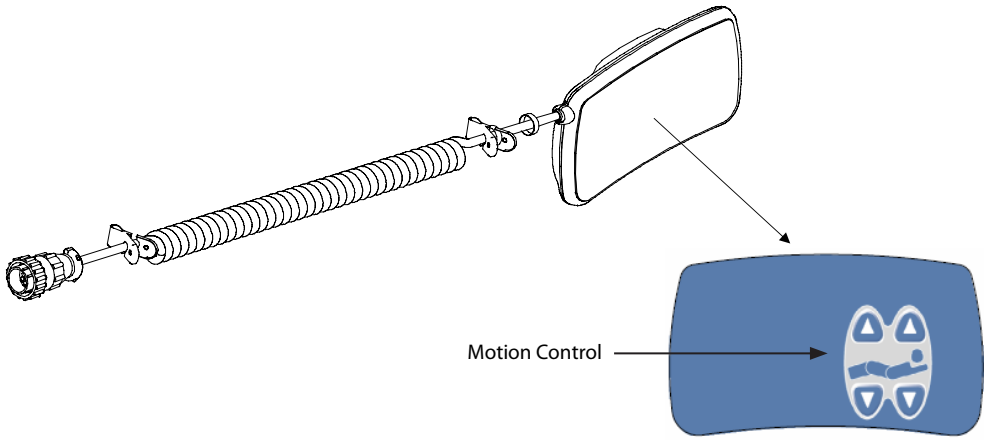
Note: The cover is reversible. It can be placed so that the opening is on the right or on the left of the bed to ease the use.



Return To Table of Contents

Pendant with Motion Control Only - FA64209

The Optional Pendant with Motion Control was designed to give the patient control over the bed's motion.



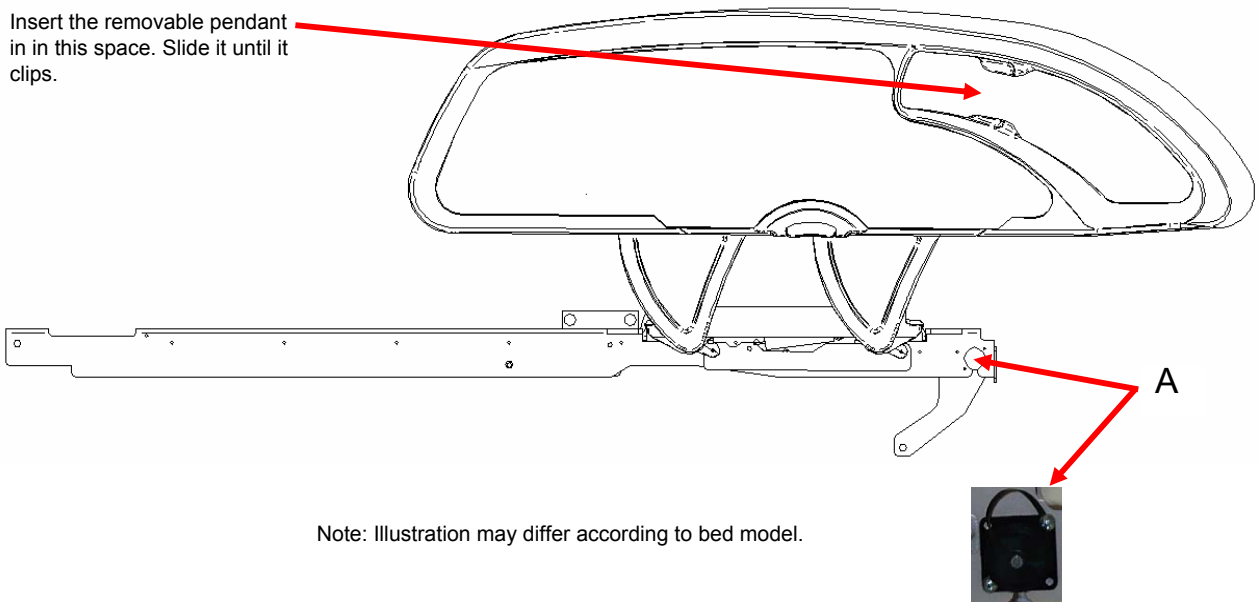
⚠ WARNING

The Weigh system as well as the Bed Exit system must be adjusted if this accessory is added when either system is in function. Refer to the "Add/Remove Equipment" from the bed procedure on page 33.

INSTALLATION

Required Tools: None

1. Plug the cable connector into connector (A) located on the right of the upper frame.
2. Install the removable pendant on the right foot siderail.



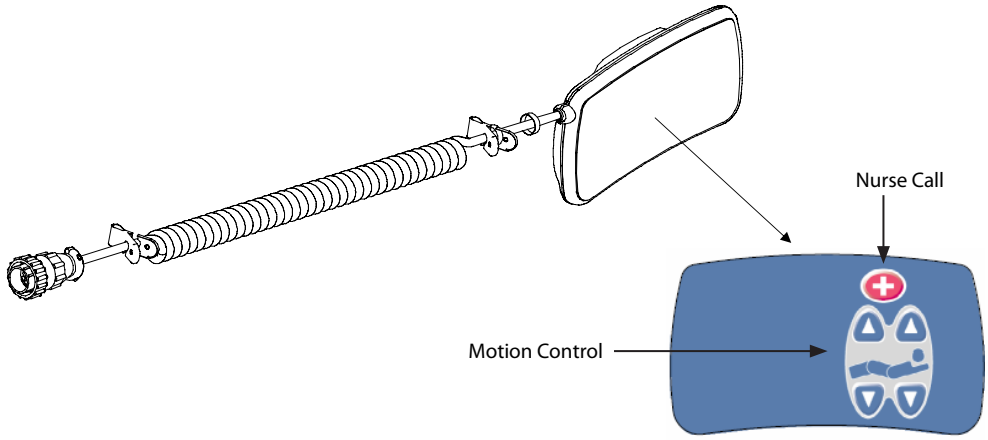
Note: Illustration may differ according to bed model.

Return To Table of Contents

Pendant with Motion Control/Nurse Call - FA64194

The Optional Pendant with Motion Control and Nurse Call was designed to give the patient control over the bed's motion and the ability to contact the nurses from the bed when needed.

The bed must be configured and synchronized with the hospital system in order for the Nurse Call function to be available.



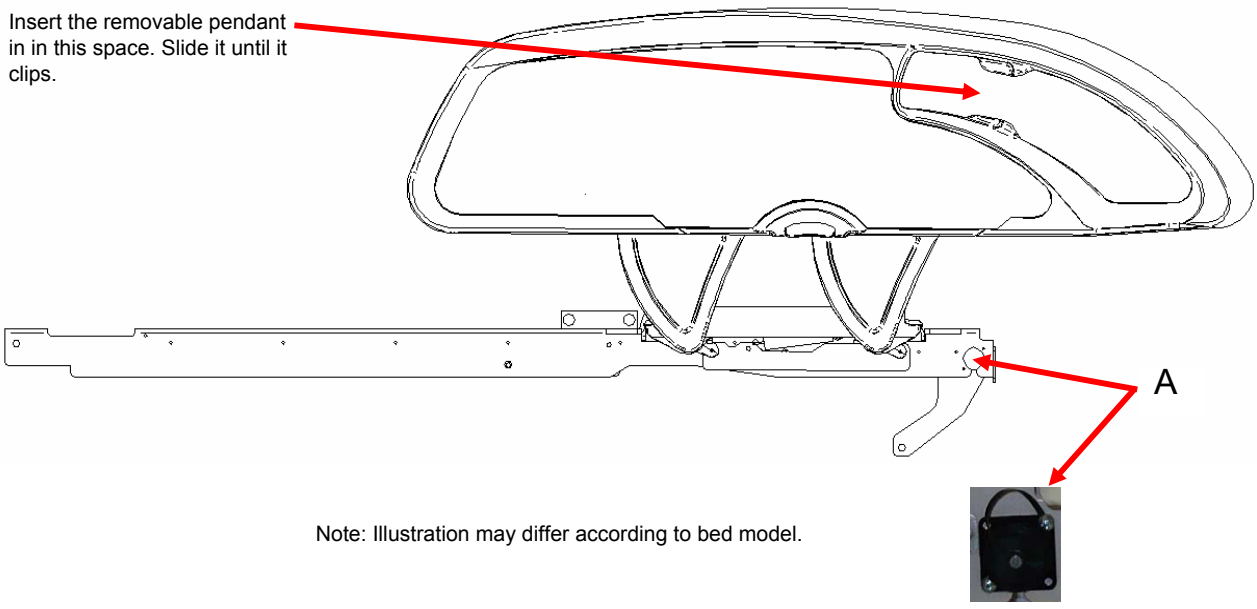
⚠ WARNING

The Weigh system as well as the Bed Exit system must be adjusted if this accessory is added when either system is in function. Refer to the "Add/Remove Equipment" from the bed procedure on page 33.

INSTALLATION

Required Tools: None

1. Plug the cable connector into connector (A) located on the right of the upper frame.
2. Install the removable pendant on the right foot siderail.



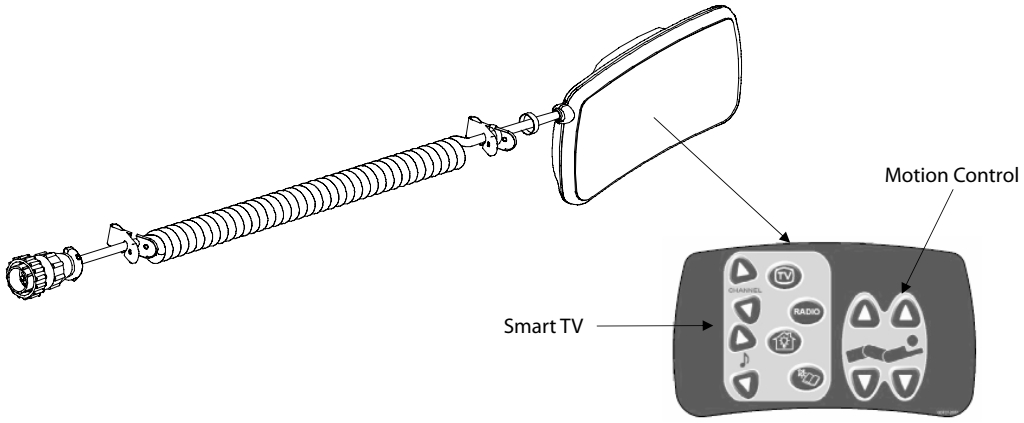
Note: Illustration may differ according to bed model.

Return To Table of Contents

Pendant with Motion Control/Smart TV - FA64195

The Optional Pendant with Motion Control and Smart TV was designed to give the patient control over the bed's motions, TV, radio, channels, volume and lights from the bed when needed.

The bed must be configured and synchronized with the hospital system in order for some functions to operate properly such as TV control, radio, channels, volume and lights.



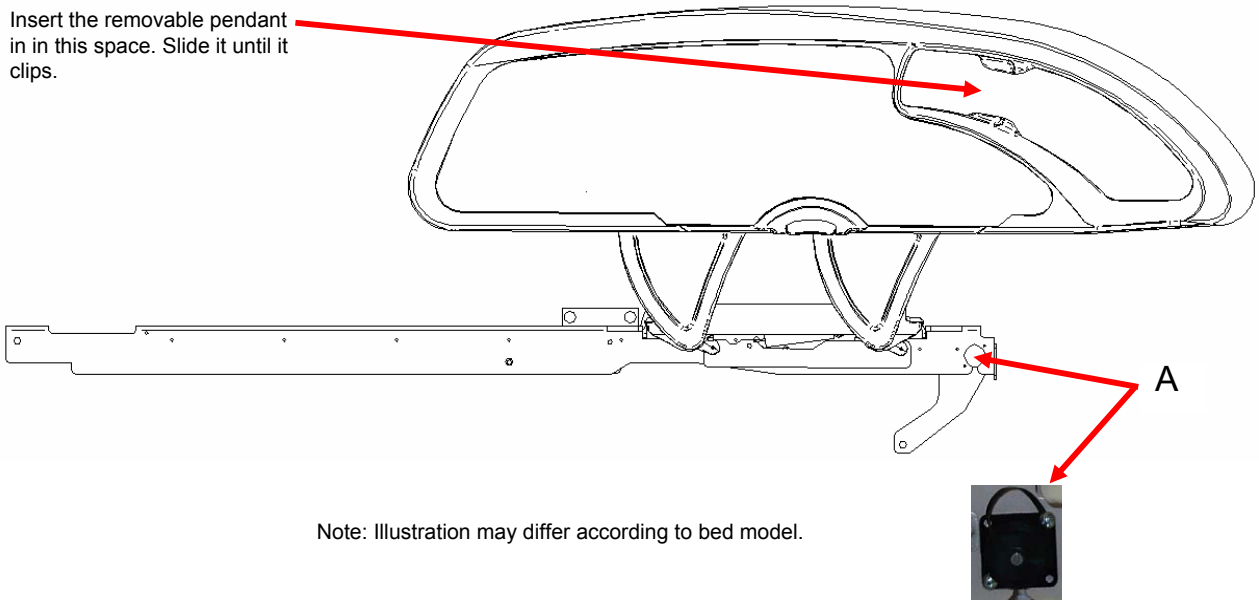
⚠ WARNING

The Weigh system as well as the Bed Exit system must be adjusted if this accessory is added when either system is in function. Refer to the "Add/Remove Equipment" from the bed procedure on page 33.

INSTALLATION

Required Tools: None

1. Plug the cable connector into connector (A) located on the right of the upper frame.
2. Install the removable pendant on the right foot siderail.



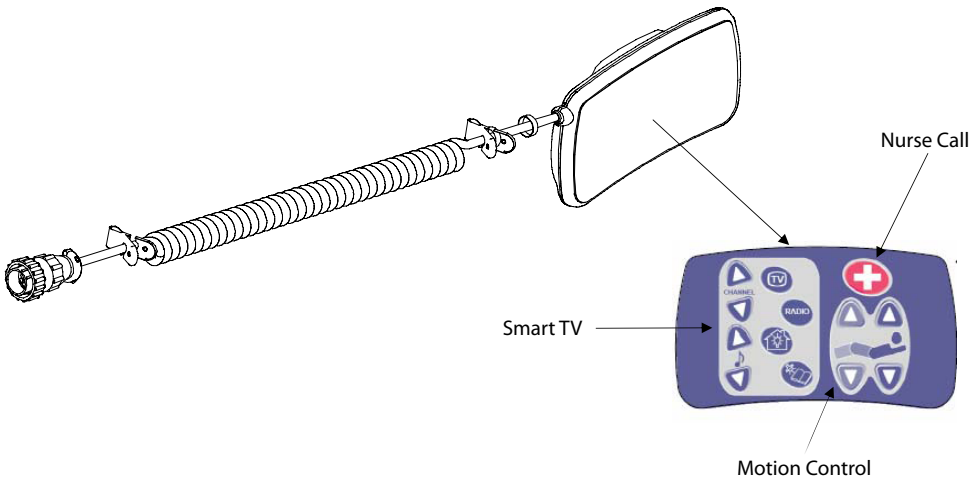
Note: Illustration may differ according to bed model.

Return To Table of Contents

Pendant with Motion Control/NC/Smart TV - FA64193

The Optional Pendant with Motion Control, Nurse Call and Smart TV was designed to give the patient control over the bed's motions, TV, radio, channels, volume and lights as well as being able to contact a nurse from the bed when needed.

The bed must be configured and synchronized with the hospital system in order for some functions to operate properly such as Nurse Call, TV control, radio, channels, volume and lights.



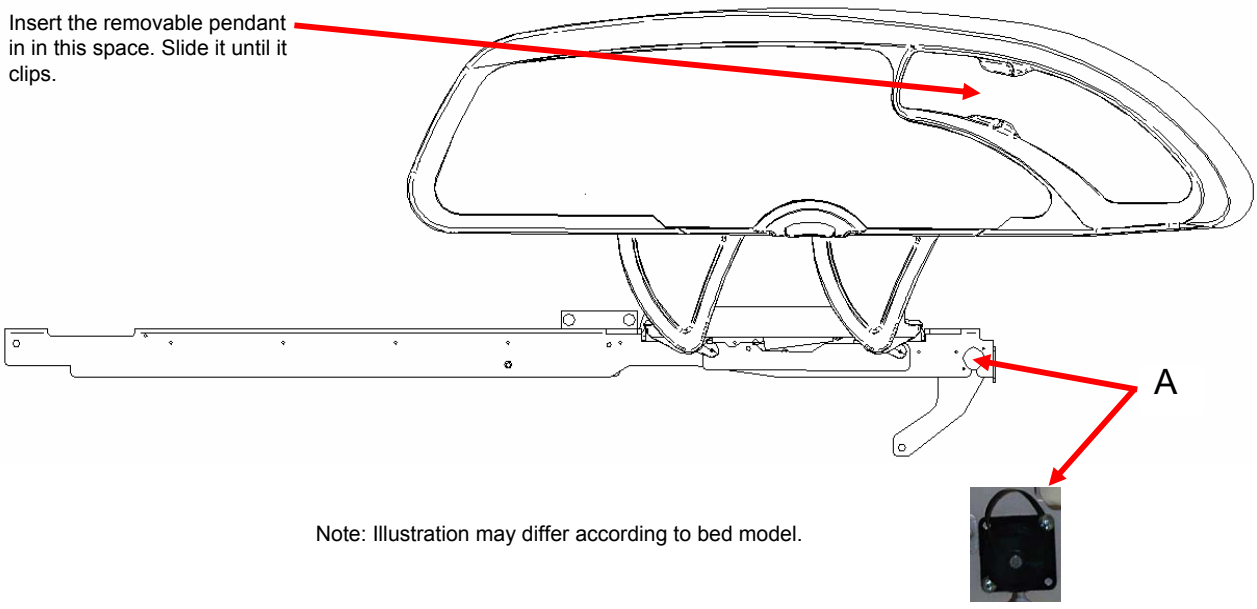
⚠ WARNING

The Weigh system as well as the Bed Exit system must be adjusted if this accessory is added when either system is in function. Refer to the "Add/Remove Equipment" from the bed procedure on page 33.

INSTALLATION

Required Tools: None

1. Plug the cable connector into connector (A) located on the right of the upper frame.
2. Install the removable pendant on the right foot siderail.



Note: Illustration may differ according to bed model.

Return To Table of Contents

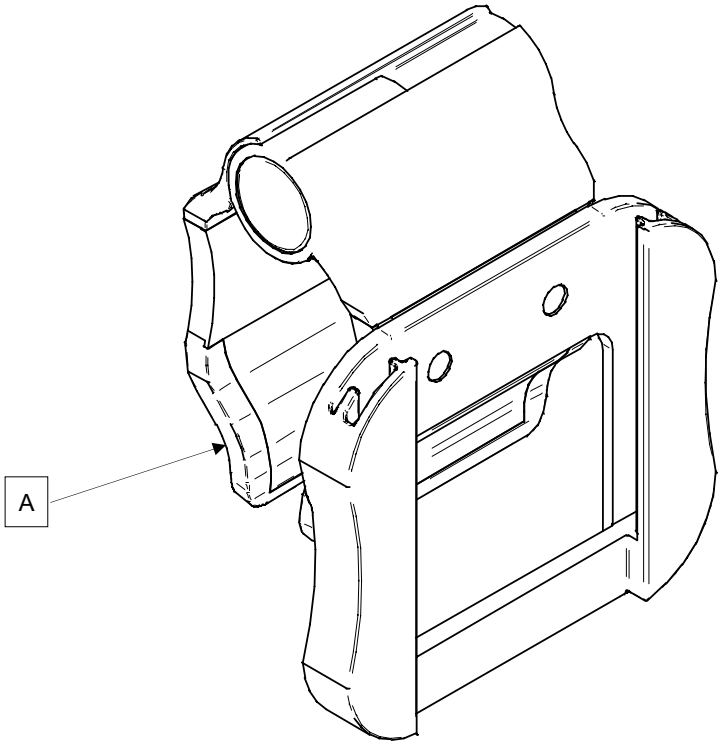
Pendant Clip - FA64186

The Optional Pendant Clip was designed to support the removable pendant (FA64193, FA64194, FA64195, FA64209).

INSTALLATION

Required Tools: None

1. Raise the clip prong (A) and install the clip on the bed at a safe and useful location.



Return To Table of Contents

Traction Sleeve - FA64215 through FA64219

The Optional Traction Sleeve enables the installation of traction equipment. There are five different size configurations available as shown below. The installation procedures below apply to all configurations listed.

NOTE: The foot end section of the mattress is stopped when a traction socket or I.V. pole is inserted.

• Traction Sleeve Set - 4” x 1/2”	FA64215
• Traction Sleeve 4” x 3/4”	FA64216
• Traction Sleeve 8” x 1/2”	FA64217
• Traction Sleeve 8” x 3/4”	FA64218
• Traction Sleeve 6-1/2” x 3/4”	FA64219

INSTALLATION

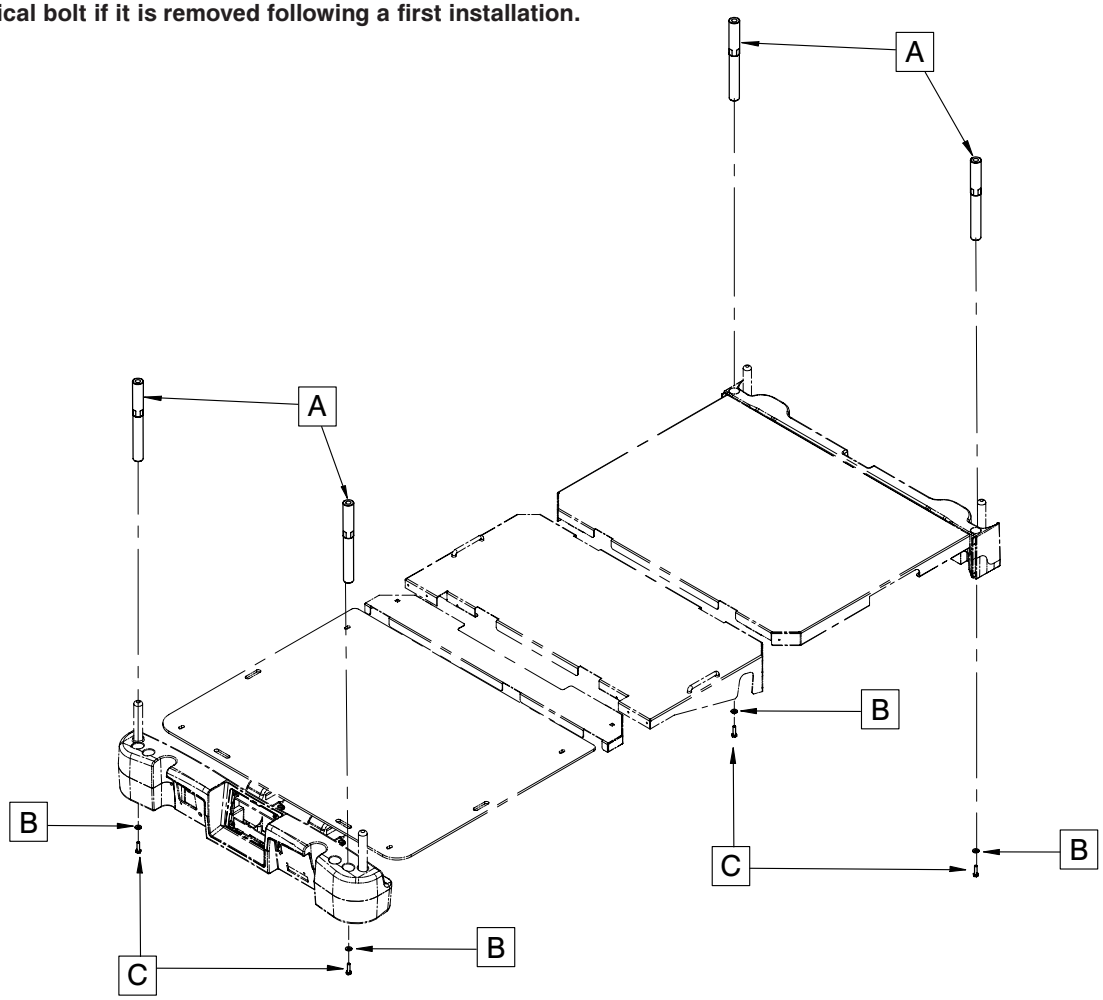
Required Tool:

- 7/16” Combination Wrench

Procedure

1. Install the four traction sleeves (A) in the corresponding holes located at the four corners of the bed.
2. Secure them using the washers (B) and bolts (C) provided.

Note: The bolt used at step 2 is coated with “Scotch Grip”. This type of bolt must be replaced by a new identical bolt if it is removed following a first installation.



Return To Table of Contents

Wall Saver - FA64208

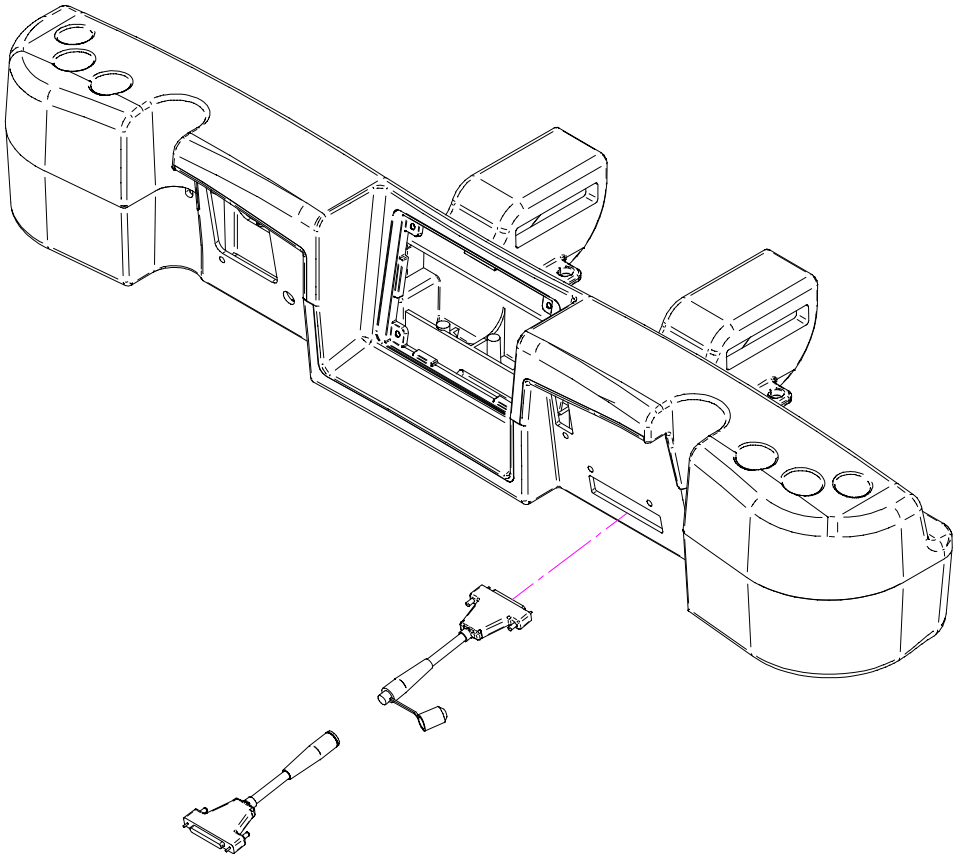
The Optional Wall Saver is designed to avoid damages while moving the bed if the bed is not unplugged. This wall saver will easily unconnect itself.

INSTALLATION

Required Tools: None

Procedure

1. Insert the connector in the outlet on the bed, as indicated in the figure below.
2. Screw the connector's screws at the bed location.
3. Join both cables.
4. Insert the connector in the other one on the cable from the hospital.
5. Screw the connector's screws to the hospital connector.



Return To Table of Contents

X-Ray Cassette Holder - FA64205

The Optional X-Ray Cassette Holder was designed to hold the necessary material in order to perform X-Rays with the bed.

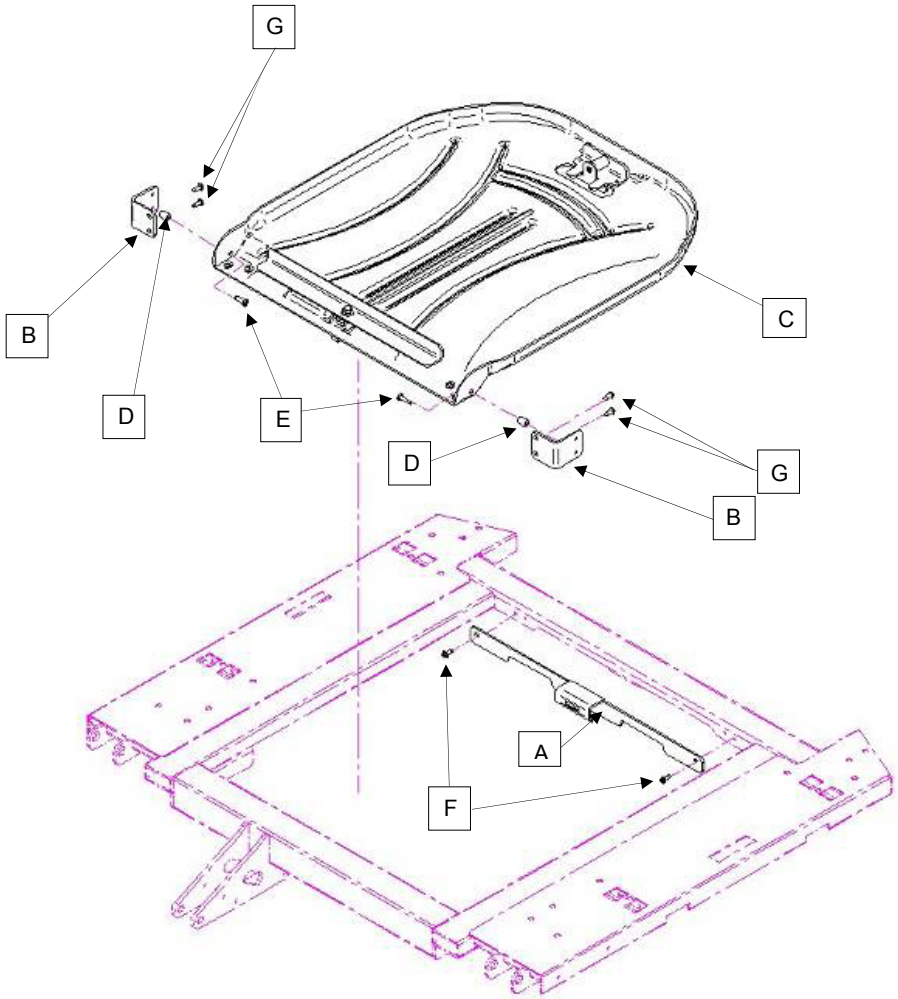
INSTALLATION

Required Tools:

- #2 Phillips Screwdriver

1. Raise the fowler to the full upright position.
2. Apply the brakes if they are not already engaged.
3. Unplug the bed and turn off the battery disconnect switch.
4. Using a Phillips screwdriver, install the bracket assembly (A) to the the top of the fowler frame with two #10 x ½" tapping screws (F).
5. Using a Phillips screwdriver, install the two Cassette Holder Pivot brackets (B) into the lower section of the fowler with four #10 x ½" tapping screws (G).
6. Using the Phillips screwdriver, install the X-Ray Cassette Holder Plate (C) into the Cassette Holder Pivot brackets (B) with two #10 x 3/4" tapping screws (E) and two spacers (D)

   Note: Make sure to close the X-ray cassette holder support after using it to avoid damaging it when there is a movement of the fowler section or of the list system.



Return To Table of Contents

BED CLEANING

Hand wash all surfaces of the bed with warm water and mild detergent. Wipe the bed clean and DRY THOROUGHLY to avoid build up of cleaning solution. Do not steam clean or hose off the bed. Do not immerse any part of the bed. Some of the internal parts of the bed are electric and may be damaged by exposure to water.

Suggested cleaners for bed surfaces:

- Quaternary Cleaners (active ingredient - ammonium chloride).
- Phenolic Cleaners (active ingredient - o-phenylphenol).
- Chlorinated Bleach Solution (5.25% - less than 1 part bleach to 100 parts water).

Avoid over saturation and ensure the product does not stay wet longer than the chemical manufacturer's guidelines for proper disinfecting.

⚠ CAUTION

SOME CLEANING PRODUCTS ARE CORROSIVE IN NATURE AND MAY CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT IF USED IMPROPERLY. If the products described above are used to clean Stryker patient care equipment, measures must be taken to ensure the beds are wiped with a damp cloth soaked in clean water and thoroughly dried following cleaning. Failure to properly rinse and dry the beds will leave a corrosive residue on the surface of the bed, possibly causing premature corrosion of critical components. Failure to follow the above directions when using these types of cleaners may void this product's warranty.

MATTRESS CARE

Inspect the mattress after each use. Discontinue use if any cracks or rips are found in the mattress cover as these openings may allow fluid to enter the mattress.

Return To Table of Contents

Preventative Maintenance

Beds require an effective maintenance program, we recommend checking these items annually. Use this sheet for your records. Keep on file.

CHECKLIST

_____ All fasteners secure (reference all assembly prints).
_____ Engage brake pedal and push on the bed to ensure all casters lock securely.
_____ "Brake Not Set" LED on the footboard and head end siderails when brakes are not engaged.
_____ Locking steer caster engages and disengages properly (2131 Model only).
_____ Siderails move, latch and stow properly.
_____ CPR release working properly.
_____ I.V. pole working properly (if on bed).
_____ No cracks or splits in head or footboards.
_____ No rips or cracks in mattress cover.
_____ All functions on head end siderails working properly (including LED's).
_____ All functions on footboard working properly (including LED's).
_____ Scale and bed exit system working properly.
_____ Night light working properly.
_____ Power cord not frayed.
_____ No cables worn or pinched.
_____ All electrical connections tight.
_____ All grounds secure to the frame.
_____ Ground impedance not more than 100 milliohms.
_____ Current leakage not more than 300 microamps.
_____ Engage drive wheel and ensure it is operating properly (ZOOM® option - 2141 model only).
_____ Motion release switches working properly (ZOOM® option - 2141 model only).
_____ Confirm head end ZOOM® handle functionality (2141 model only).
_____ Confirm battery powered functionality.
_____ Ensure ground chains are clean, intact, and have at least two links touching the floor.
_____ Check fowler angle for accuracy 0^0 - 70^0.
_____ Check gatch angle for accuracy 0^0 - 15^0.
_____ Check foot section angle for accuracy 0^0 - 50^0.
_____ Siderail switches working properly (*i*BED Awareness option).
_____ *i*BED Awareness Light Bar LED's on footboard and siderails working properly (*i*BED Awareness option).
_____ Inspect footboard control labeling for signs of degradation.
_____ Ensure calibration of the touch screen is accurate.
_____ Ensure calibration of the bed is accurate.

Bed Serial Number: _____ _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Completed by: _____ **Date:** _____

Return To Table of Contents

Warranty

LIMITED WARRANTY

Stryker Medical Division, a division of Stryker Corporation, warrants to the original purchaser the *InTouch*™ Critical Care Bed, Model FL27 (2131/2141) be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year after date of delivery. Stryker's obligation under this warranty is expressly limited to supplying replacement parts and labor for, or replacing, at its option, any product which is, in the sole discretion of Stryker, found to be defective. If requested by Stryker, products or parts for which a warranty claim is made shall be returned prepaid to the factory. Any improper use or any alteration or repair by others in such manner as in Stryker's judgment affects the product materially and adversely shall void this warranty. Any repair of Stryker products using parts not provided or authorized by Stryker shall void this warranty. No employee or representative of Stryker is authorized to change this warranty in any way.

Stryker Medical Bed products are designed for a 10 year expected service life under normal use, conditions, and with appropriate periodic maintenance as described in the maintenance manual for each device. Stryker warrants to the original purchaser that the welds on its Bed products will be free from structural defects for the expected 10 year life of the Bed product as long as the original purchaser owns the product.

This statement constitutes Stryker's entire warranty with respect to the aforesaid equipment. **Stryker makes no other warranty or representation, either expressed or implied, except as set forth herein. There is no warranty of merchantability and there are no warranties of fitness for any particular purpose. In no event shall Stryker be liable here under for incidental or consequential damages arising from or in any manner related to sales or use of any such equipment.**

TO OBTAIN PARTS AND SERVICE

Stryker products are supported by a nationwide network of dedicated Stryker Field Service Representatives. These representatives are factory trained, available locally, and carry a substantial spare parts inventory to minimize repair time. Simply call your local representative, or call Stryker Customer Service USA at 1-800-327–0770, option 2, Canada 1-888-233-6888.

SERVICE CONTRACT COVERAGE

Stryker has developed a comprehensive program of service contract options designed to keep your equipment operating at peak performance at the same time it eliminates unexpected costs. We recommend that these programs be activated before the expiration of the new product warranty to eliminate the potential of additional equipment upgrade charges.

A Service Contract helps to:

- Ensure equipment reliability
- Stabilize maintenance budgets
- Diminish downtime
- Establish documentation for JCAHO
- Increase product life
- Enhance trade-in value
- Address risk management and safety

Return To Table of Contents

Warranty

SERVICE CONTRACT PROGRAMS

Stryker offers the following service contract programs:

Service Agreement Options *	Gold	Silver	Parts	Labor	PM
Annually scheduled preventative maintenance	X				X
All parts	X	X	X		
All labor and travel	X	X		X	
Unlimited emergency service calls	X	X		X	
Priority one contact: two hour phone response	X	X	X	X	
Most repairs completed within 3 days	X	X		X	
JCAHO documentation	X	X		X	X
On-site record of PM & emergency service	X				X
Factory-trained Stryker service technician	X	X		X	X
Stryker authorized parts used	X	X	X	X	X
Service during regular business hours (8–5)	X	X	X	X	X

* Does not include maintenance due to abuse or for any disposable items. Stryker reserves the right to change options without notice.

Stryker Medical also offers personalized service contracts.
Pricing is determined by age, location, model and condition of product.

For more information on our service contracts,
please call your local representative.

RETURN AUTHORIZATION

Merchandise cannot be returned without approval from the Stryker Customer Service Department. An authorization number will be provided which must be printed on the returned merchandise. Stryker reserves the right to charge shipping and restocking fees on returned items. **Special, modified, or discontinued, items not subject to return.**

DAMAGED MERCHANDISE

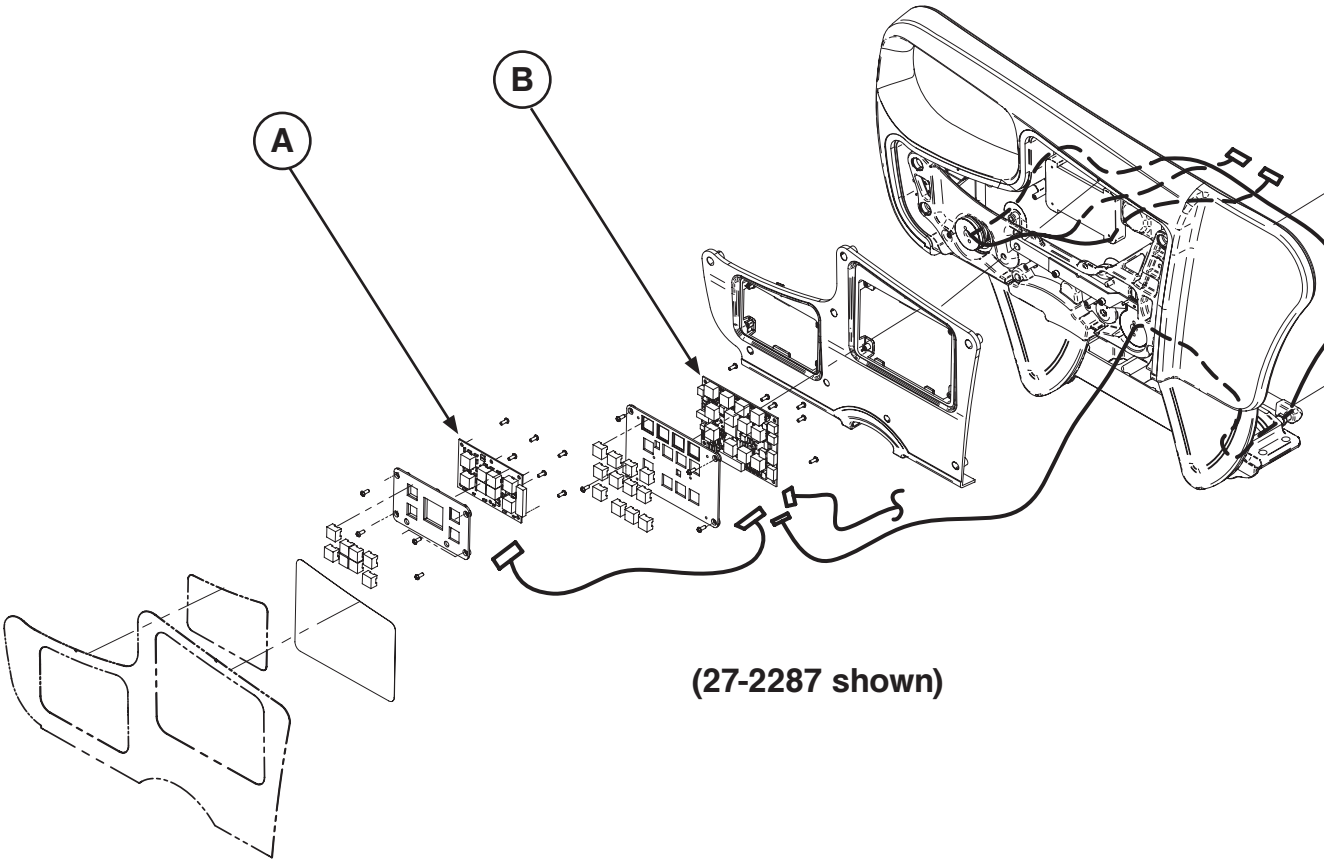
ICC Regulations require that claims for damaged merchandise must be made with the carrier within fifteen (15) days of receipt of merchandise. **Do not accept damaged shipments unless such damage is noted on the delivery receipt at the time of receipt.** Upon prompt notification, Stryker will file a freight claim with the appropriate carrier for damages incurred. Claim will be limited in amount to the actual replacement cost. In the event that this information is not received by Stryker within the fifteen (15) day period following the delivery of the merchandise, or the damage was not noted on the delivery receipt at the time of receipt, the customer will be responsible for payment of the original invoice in full. Claims for any short shipment must be made within thirty (30) days of invoice.

INTERNATIONAL WARRANTY CLAUSE

This warranty reflects U.S. domestic policy. Warranty outside the U.S. may vary by country. Please contact your local Stryker Medical representative for additional information.

Return To Table of Contents

Assembly Part number: 27-2287/27-2288 (Reference Only)



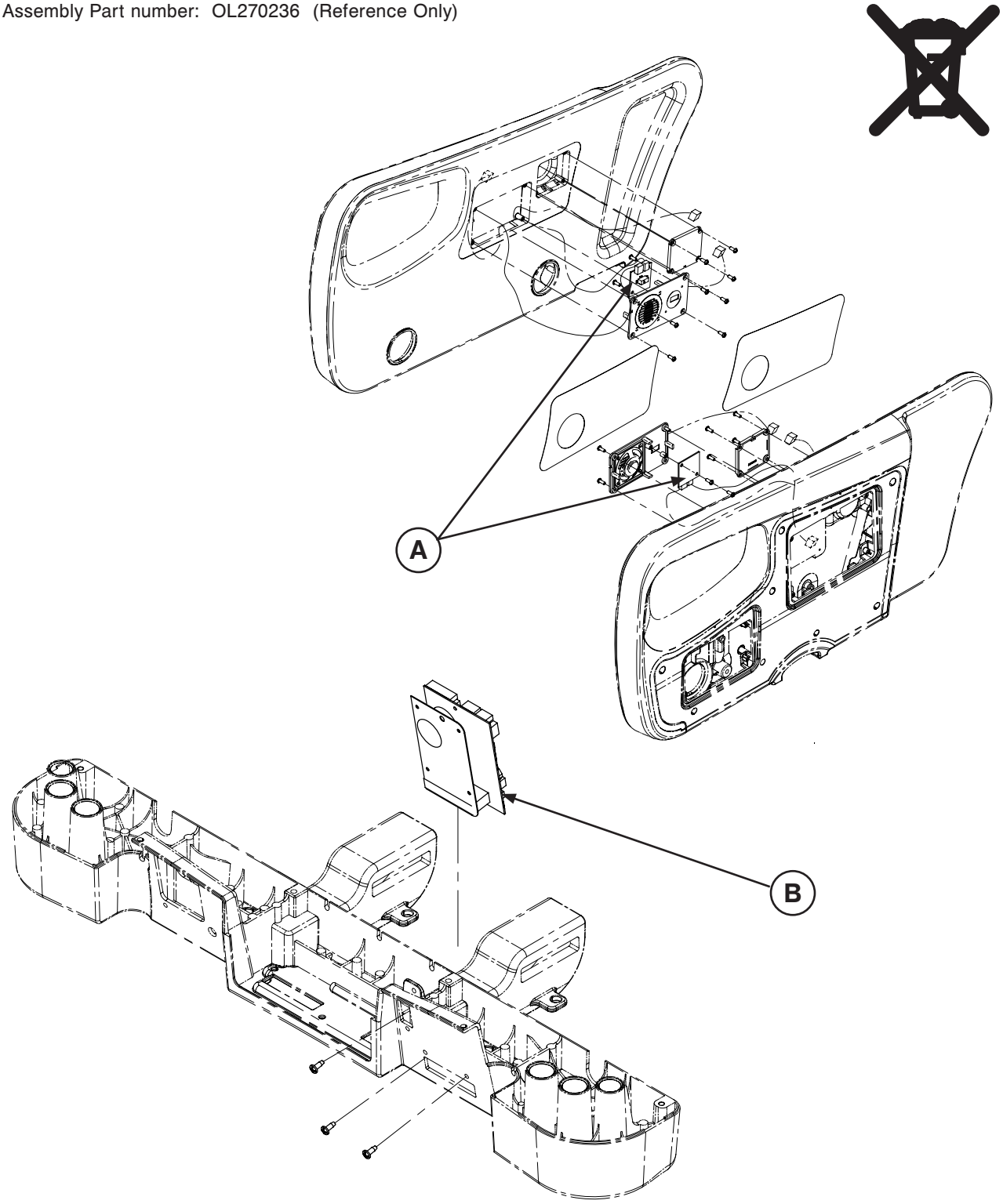
(27-2287 shown)

Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF27-1097) Brake Control Board		2
B	(QDF27-1099) Siderail Nurse Control Board		2

Return To Table of Contents

Recycling Passports

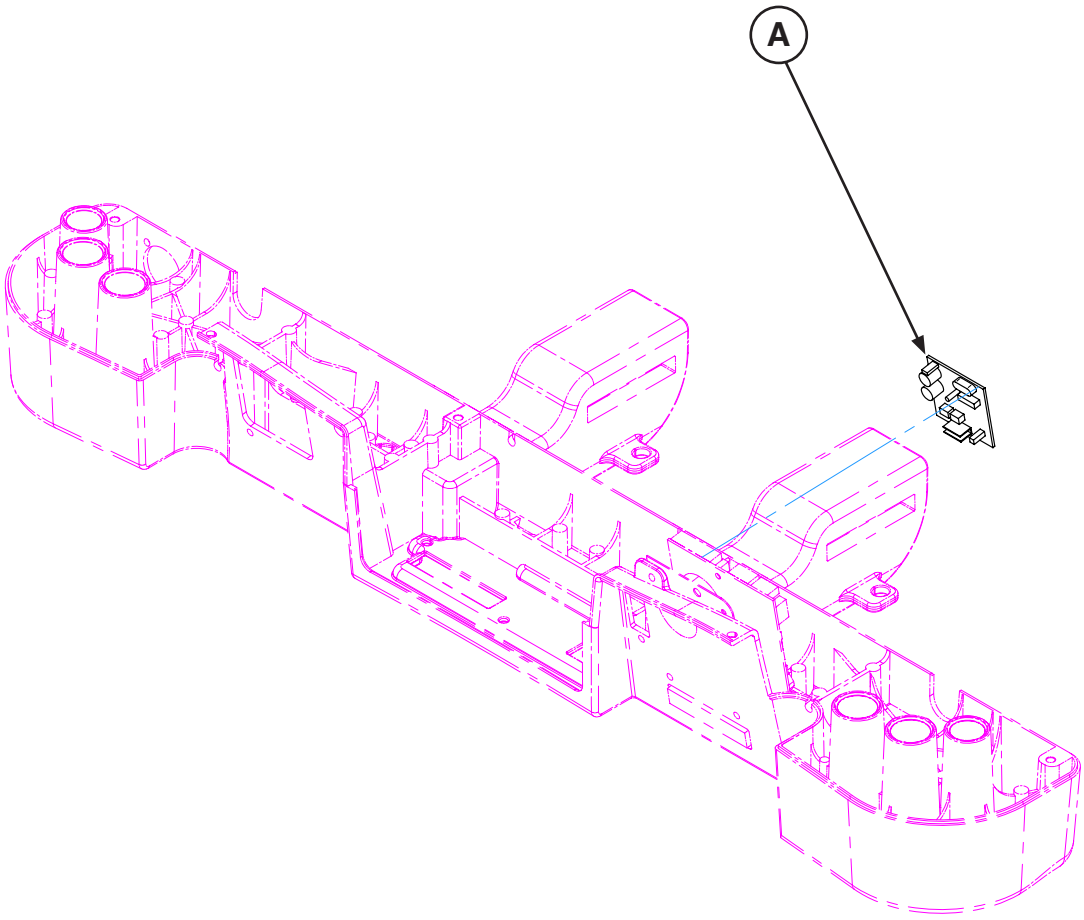
Assembly Part number: OL270236 (Reference Only)



Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF27-1429) Nurse Call Board		1
B	(QDF75-0410) Can-Conn Board		1

Return To Table of Contents

Assembly Part number: OL270032 (Reference Only)

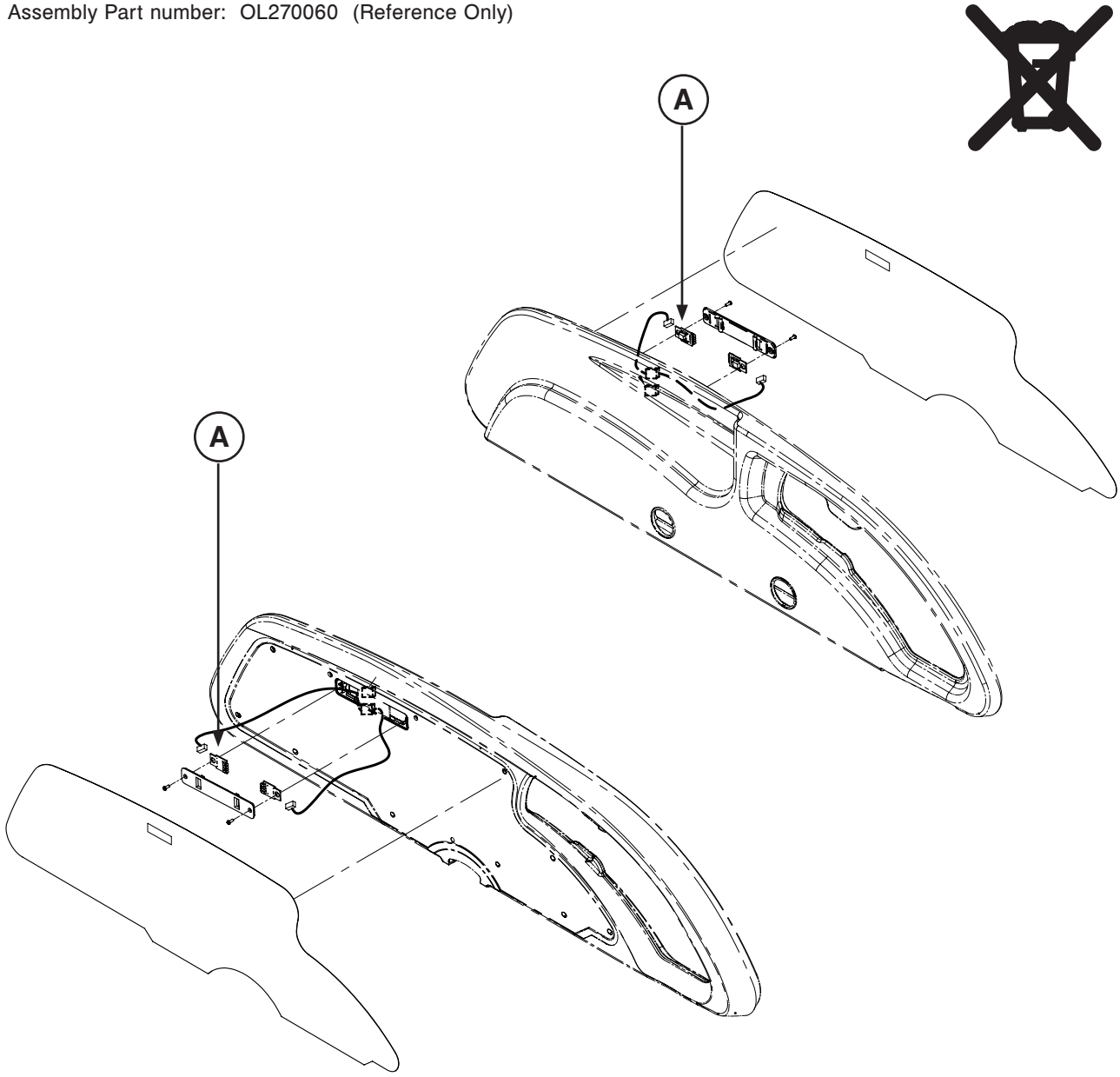


Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF2060) Smart TV Board		1

Return To Table of Contents

Recycling Passports

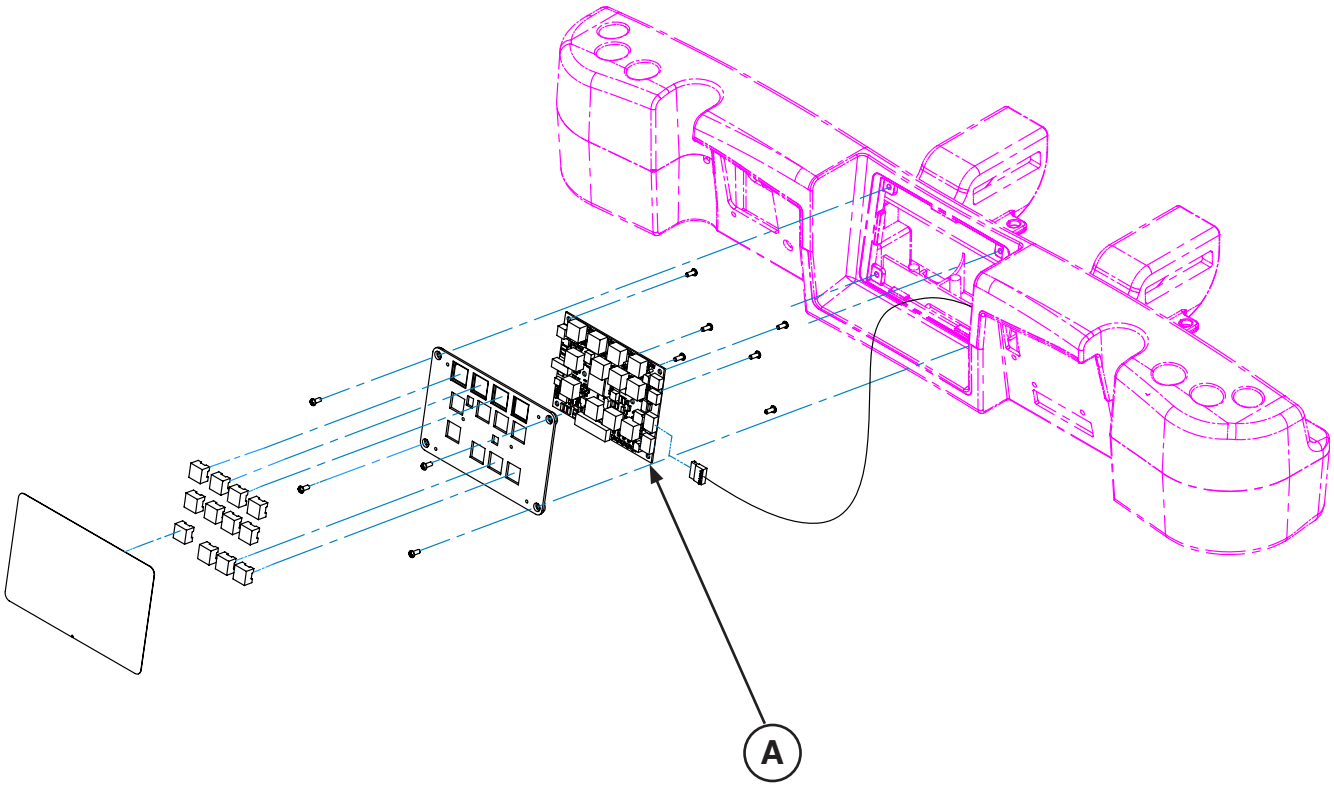
Assembly Part number: OL270060 (Reference Only)



Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF27-1562) iBed Electronic Board Lens		4

Return To Table of Contents

Assembly Part number: OL270245 (Reference Only)

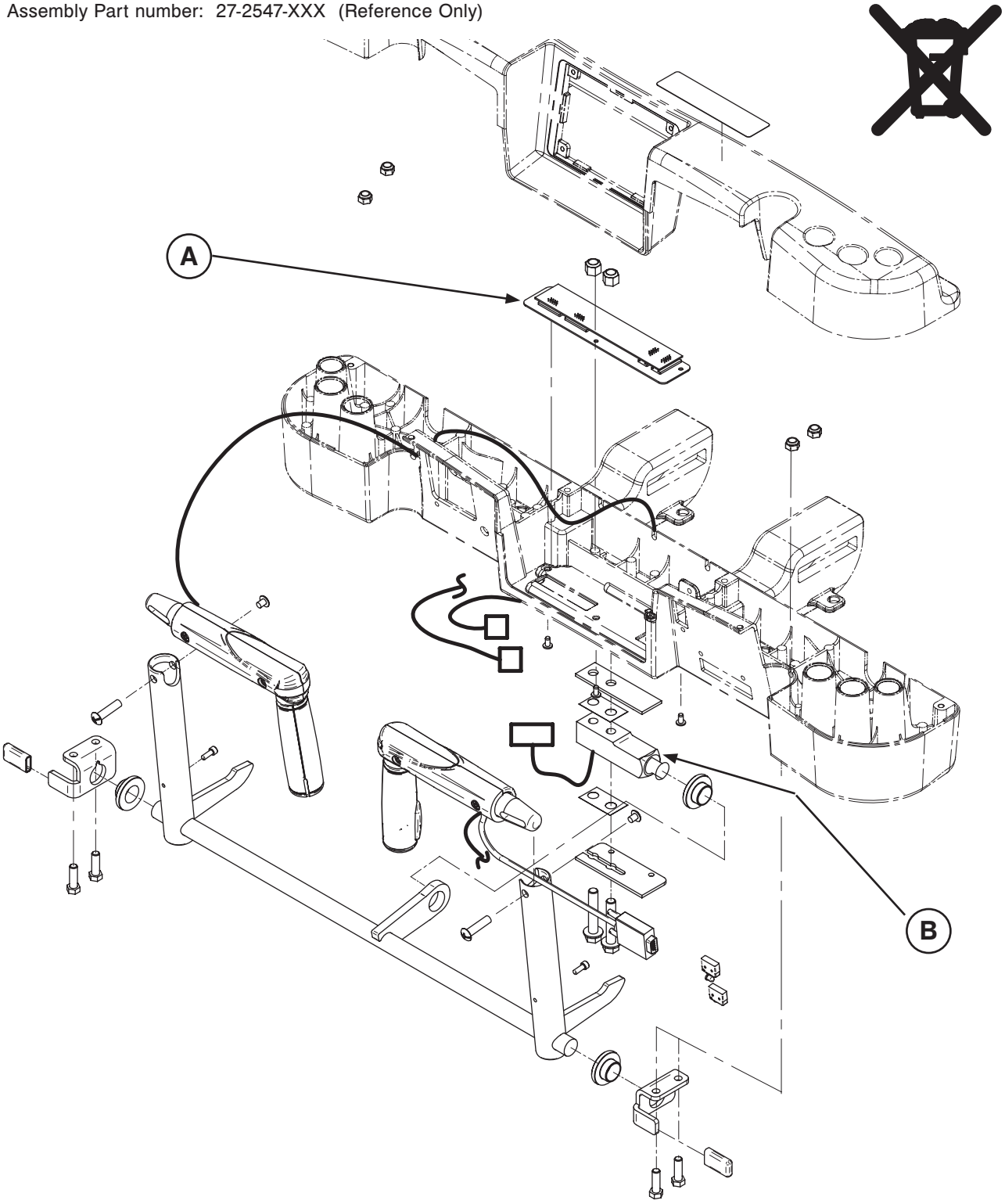


Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF27-1099) Siderail Nurse Control Board		3

Return To Table of Contents

Recycling Passports

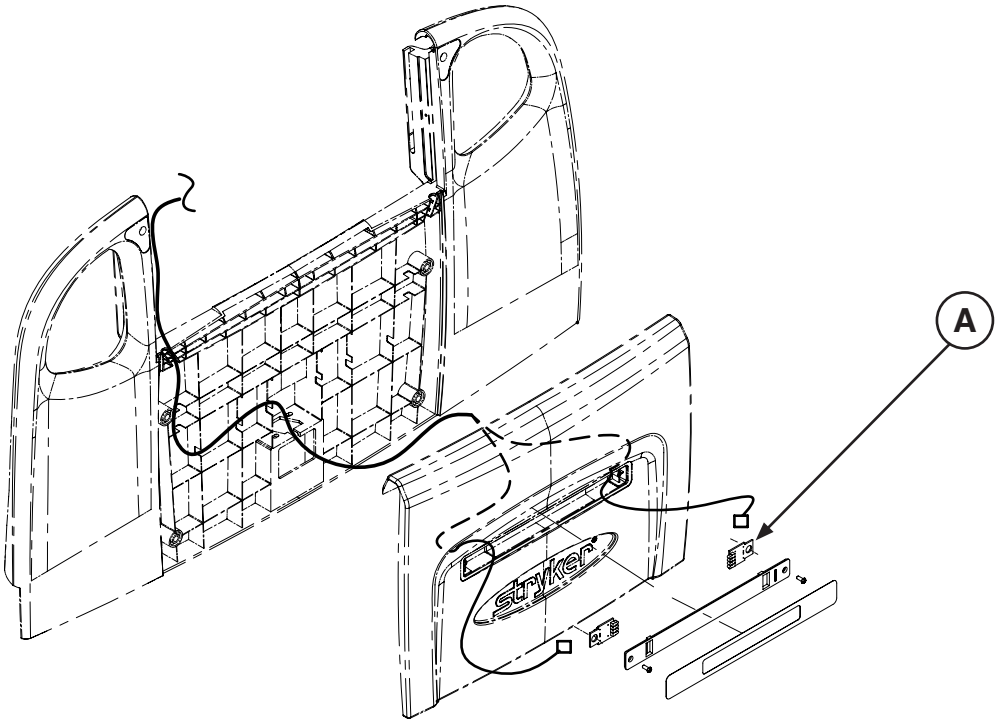
Assembly Part number: 27-2547-XXX (Reference Only)



Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	27-2548 (ZOOM Control Board)		1
B	QDF9136 (ZOOM Load Cell)		1

Return To Table of Contents

Assembly Part number: OL270239-XXX (Reference Only)

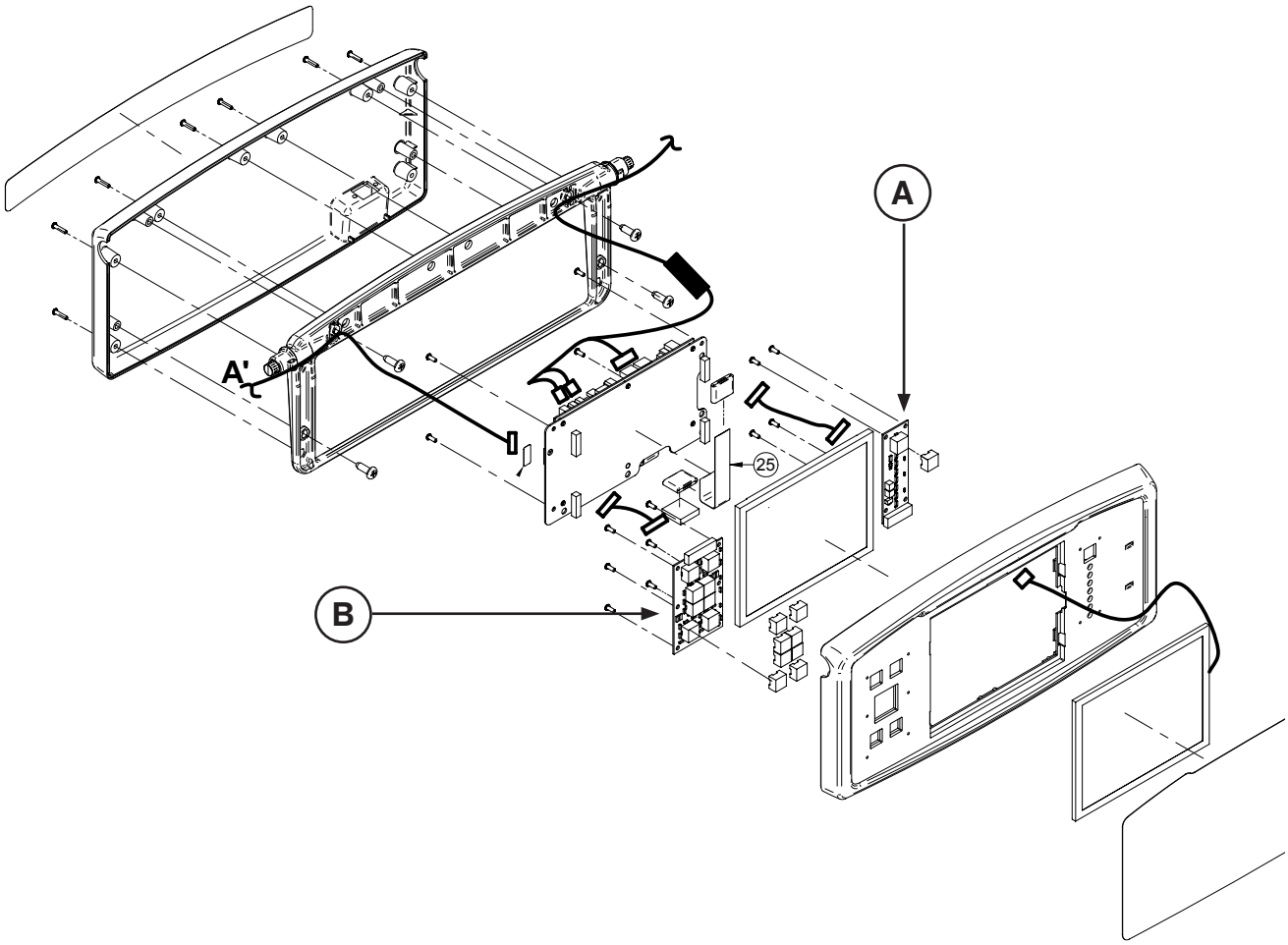


Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF27-1562) iBed Electronic Board Lens		4

Return To Table of Contents

Recycling Passports

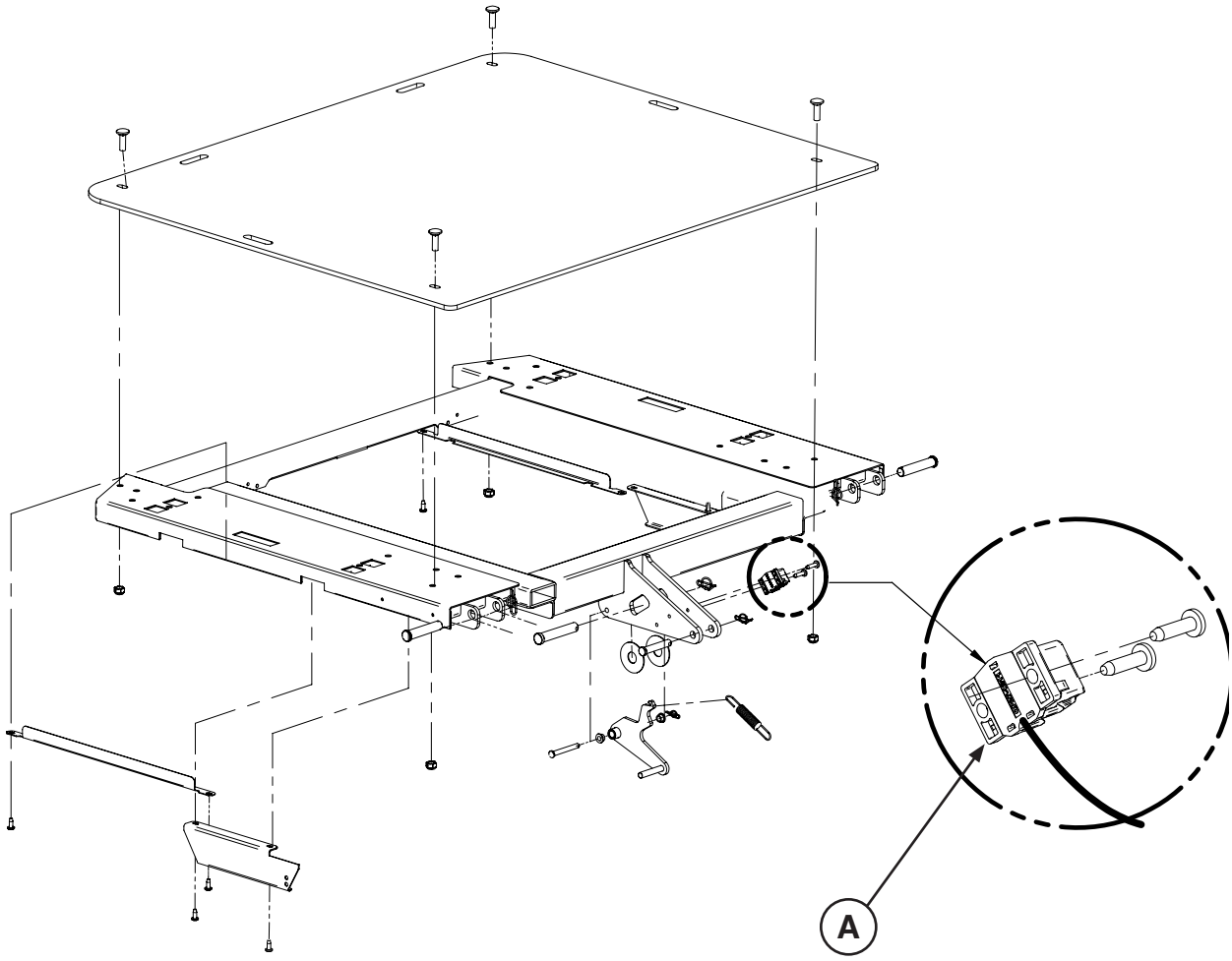
Assembly Part number: OL270240-XXX (Reference Only)



Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF75-0010) Menu Board		1
B	(QDF27-1097) Brake Control Board		1

Return To Table of Contents

Assembly Part number: L27-056 (Reference Only)

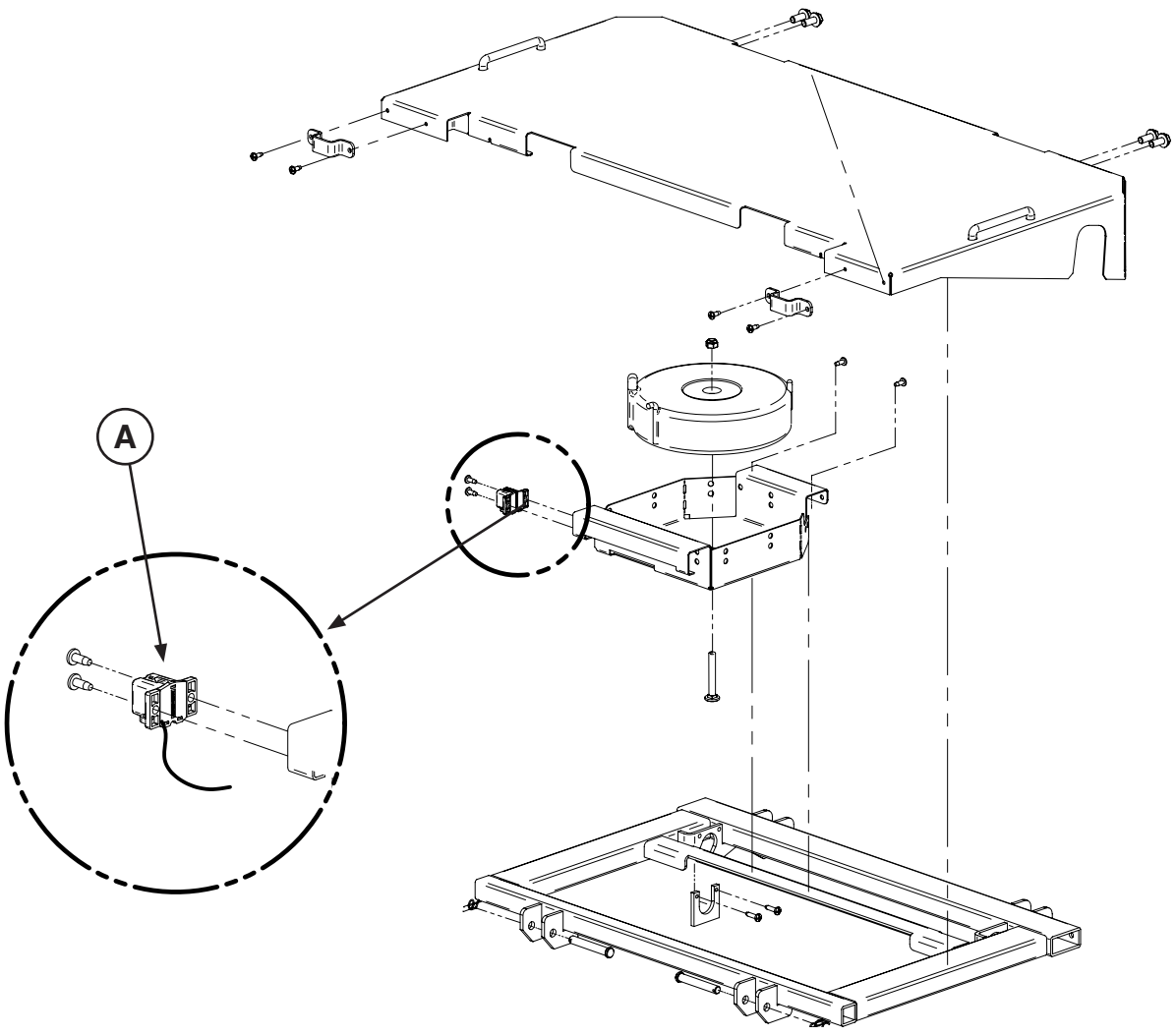


Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(27-2477) Fowler Angle Sensor		1

Return To Table of Contents

Recycling Passports

Assembly Part number: L27-056 (Reference Only)

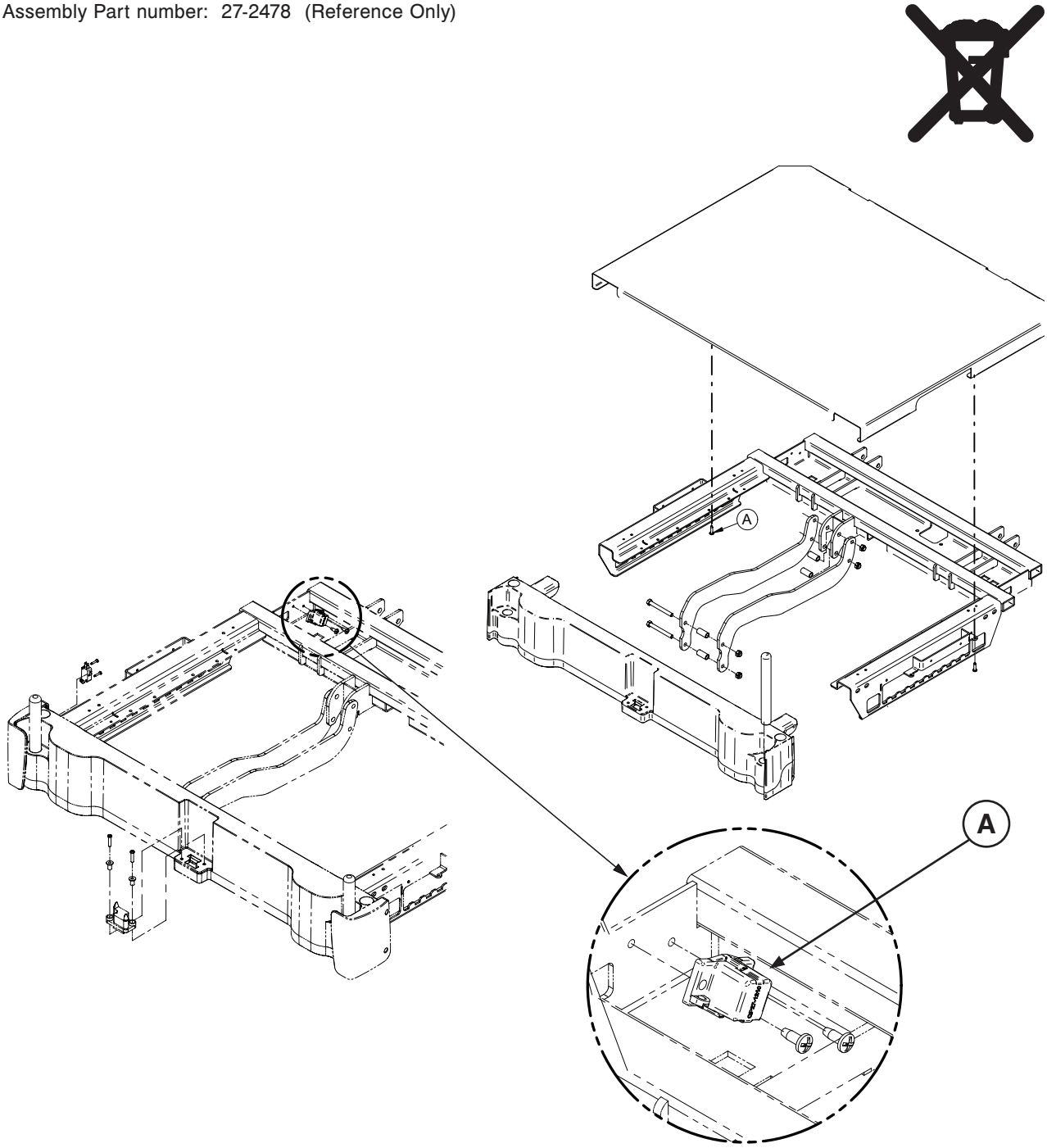


Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(27-2477) Gatch Angle Sensor		1

Return To Table of Contents

Recycling Passports

Assembly Part number: 27-2478 (Reference Only)

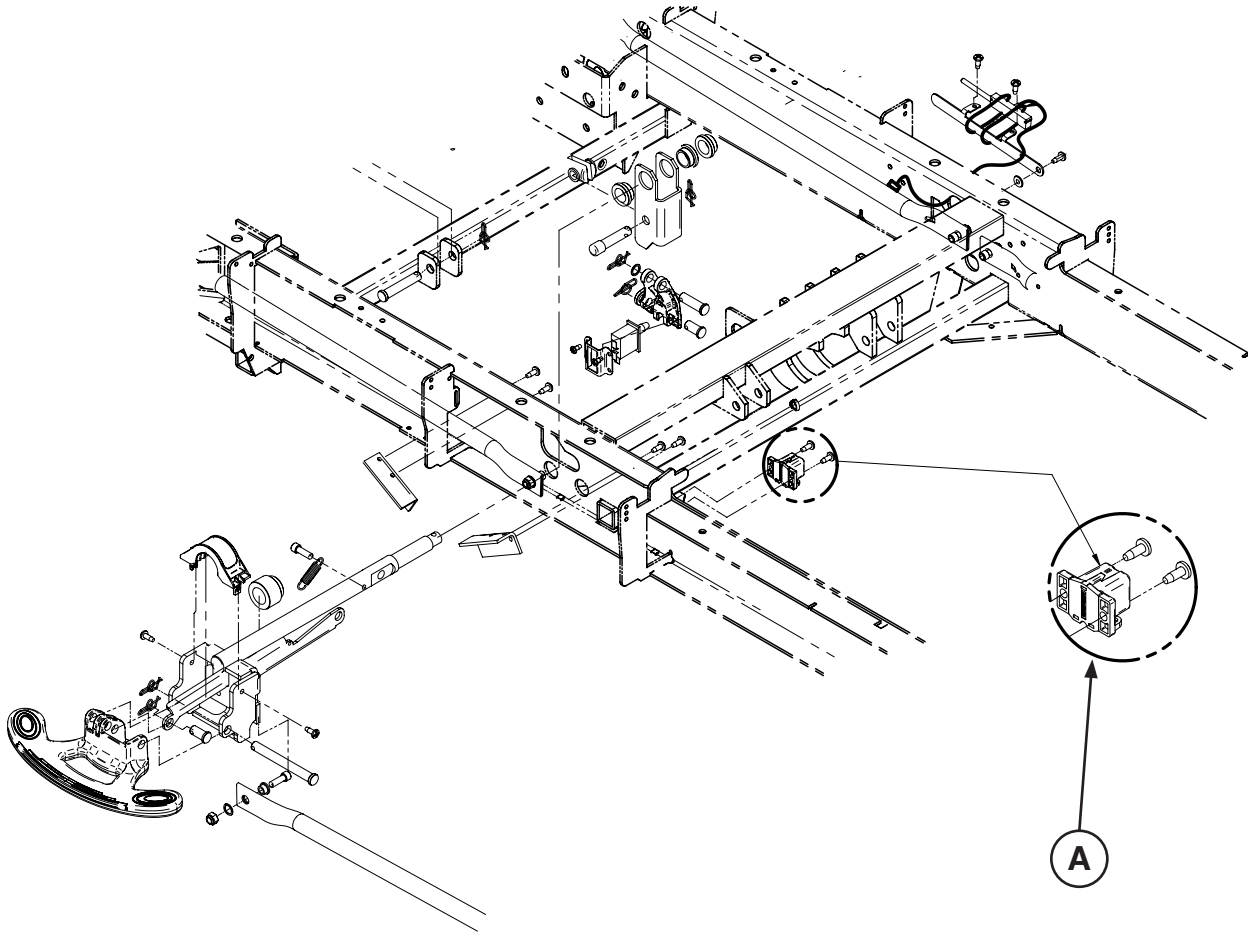


Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(27-2477) Foot Angle Sensor		1

Return To Table of Contents

Recycling Passports

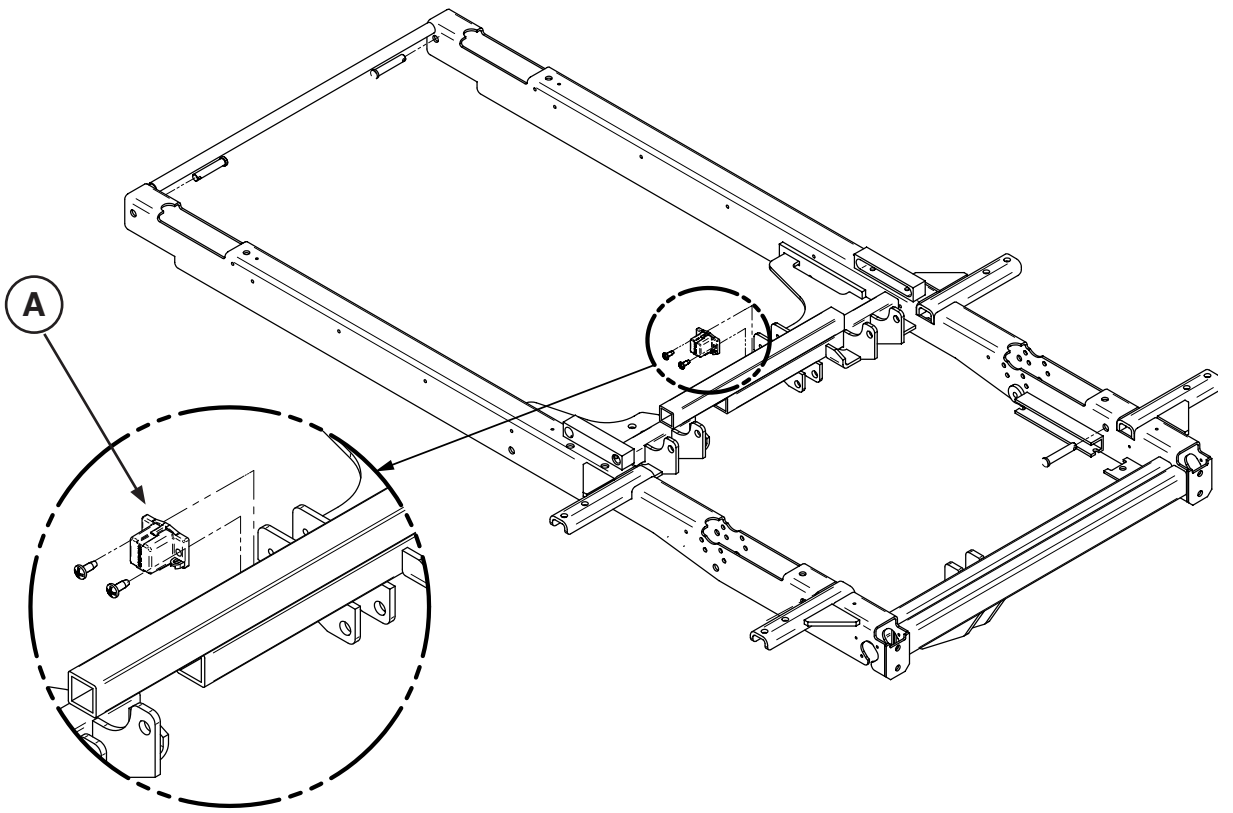
Assembly Part number: L27-043 (Reference Only)



Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(27-2477) Base Angle Sensor		1

Return To Table of Contents

Assembly Part number: L27-046 (Reference Only)

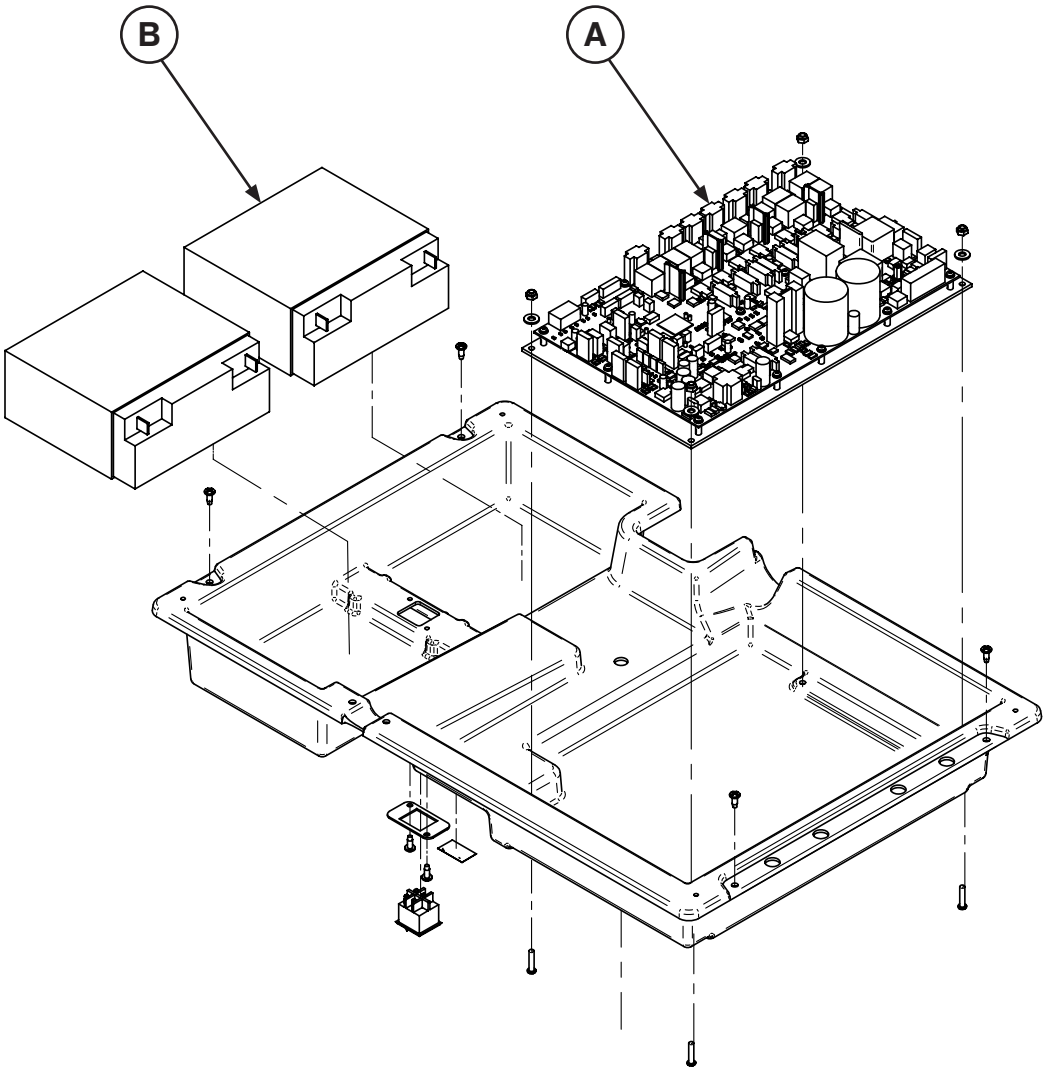


Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(27-2477) Trend Angle Sensor		1

Return To Table of Contents

Recycling Passports

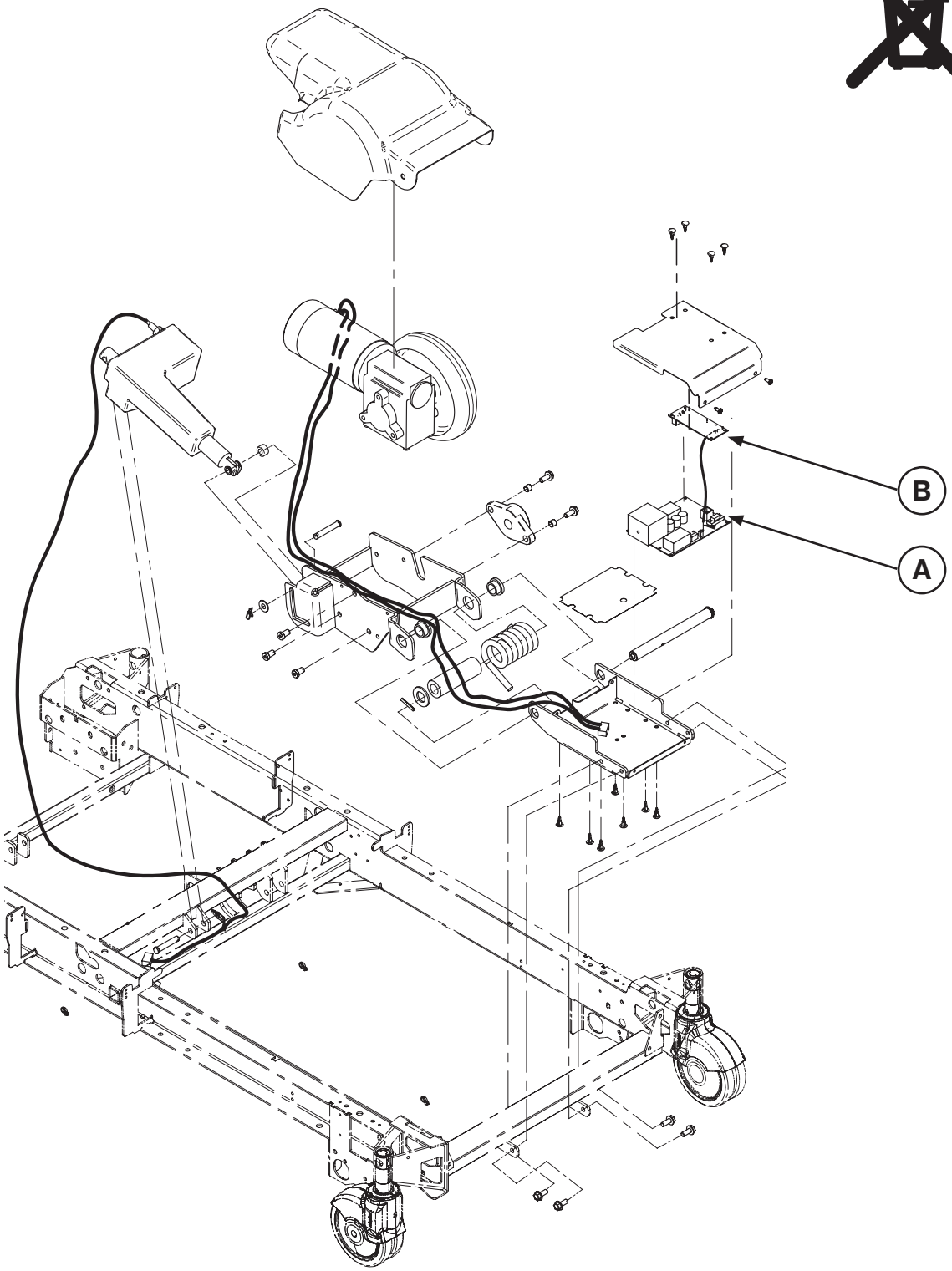
Assembly Part Number: 27-2478 (Reference Only)



Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF75-0110) DC Power Control Board		1
B	(QDF9188) 12V 18Ah Battery		1

Return To Table of Contents

Assembly Part number: 27-2546 (Reference Only)

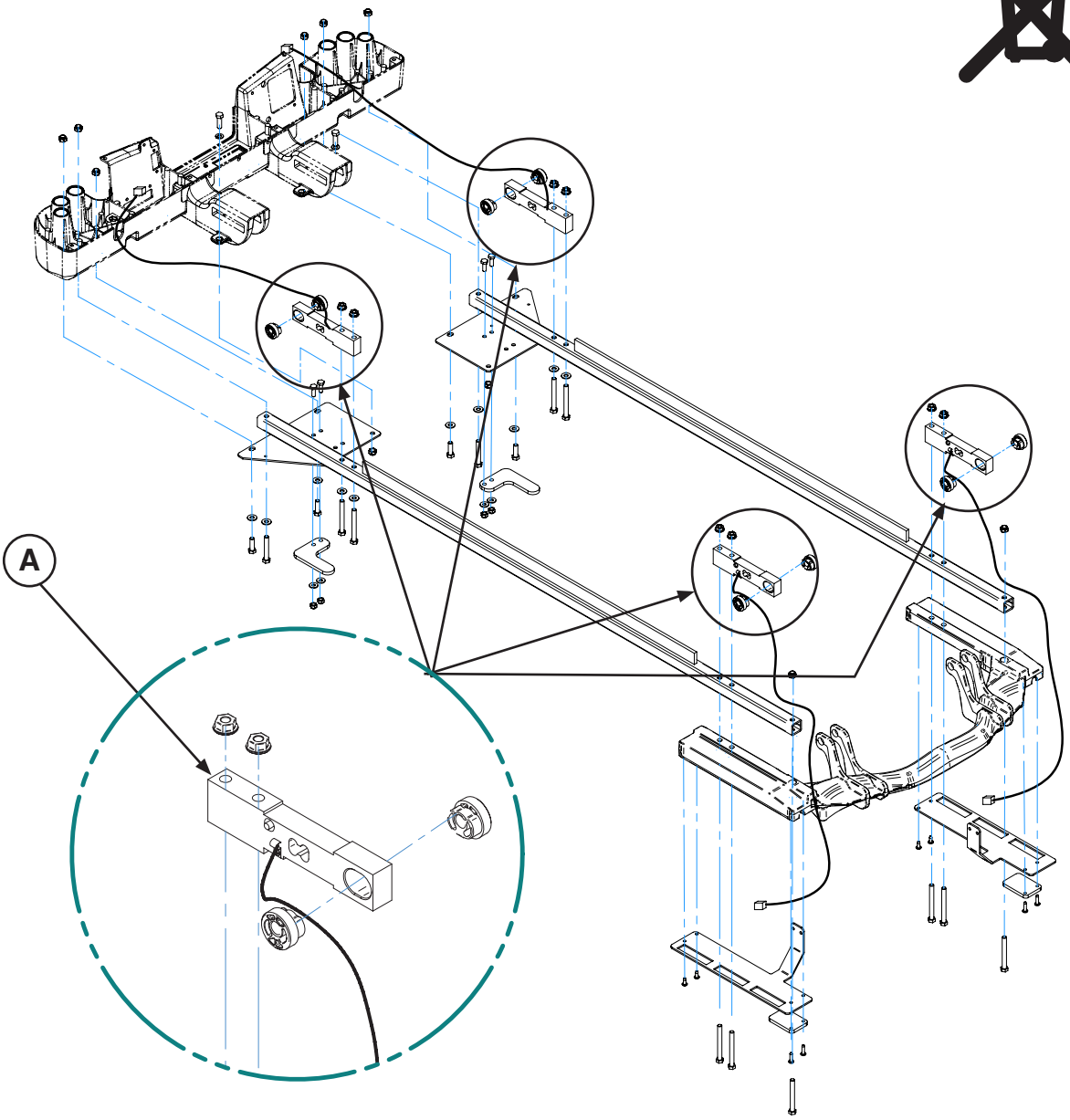


Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF27-1430) ZOOM Board		1
B	(QDF75-0240) ZOOM Interface Board		1

Return To Table of Contents

Recycling Passports

Assembly Part number: L27-056 (Reference Only)



Item	Recycling/Material Code	Important Information	Qty
A	(QDF27-1372) Litter Load Cell		4

Return To Table of Contents

Inhaltsverzeichnis

Einführung 2-4
VERWENDUNGSZWECK 2-4
Kurze Produktbeschreibung und Darstellung des Verwendungszwecks 2-4
Produktabbildung 2-5
Technische Daten 2-6
Technische Daten (Fortsetzung) 2-7
Definition der Begriffe Warnung/Vorsicht/Hinweis 2-7
Symbole 2-8
Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen 2-9
Optionales ZOOM®-Antriebsystem (ausschließlich Modell 2141) 2-11
Einsatzvorbereitung 2-12
Optionale XPRT Therapiematratze 2-13
Optionale PositionPRO™ MATRATZE FÜR DIE PATIENTEN-UMLAGERUNG 2-13
Das Anbringen von Bettlaken 2-14
Optionales ZOOM®-Antriebsystem (ausschließlich Modell 2141) 2-14
Betriebsmodi 2-15
Energieversorgung des Bettes 2-15
Betriebsmodi mit Batterieantrieb 2-15
Bedienungsanleitung für Basis 2-16
Bremse/Fahren/Neutraler Betrieb 2-16
Elektromodus 2-16
Manueller Modus 2-16
Bedienungsanleitung für Matratzenauflagefläche 2-17
Notentriegelung für Herz-Lungen-Wiederbelebung 2-17
Absenken der Fowler-Position während eines Stromausfalls 2-17
Haken für Foley-Katheter 2-17
Befestigungspunkte für Patienten-Fixierungssysteme 2-17
Betrieb des Schwesternrufs 2-18
Verwendung der Zusatzsteckdose 2-18
Betrieb von Kopf- und Fußteil 2-18
Anbringen der Seitensicherung 2-19
Aufstellen des Bettes 2-20
Optionale Bettverlängerung 2-20
Bedienungsanleitung für die Seitensicherungen 2-21
Bedienkonsole zur Bewegung der Seitensicherung, Kontrollkonsole für Pflegepersonal 2-21
Beschreibungen der Bettpositionen 2-22
Seitensicherungsbremse/Kontrollkonsole für die Bewegung, Kontrollkonsole für Pflegepersonal 2-23
Optionale Handbedienung 2-24
Bedienungsanleitung für das Fußteil 2-25
Bedienkonsole 2-25
Kontrollleuchten für Systemnachrichten 2-26
Hauptmenü: Patient Information (Patientendaten) 2-27

Deutsch

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis

Bedienungsanleitung für Fußteil (Fortsetzung)

- Patient Information, New Patient (Patientendaten, Neuer Patient) . . . 2-28
- Patient Information, Configure (Patientendaten, Konfigurieren) . . . 2-28
- Hauptmenü: Bed Controls (Bettensteuerung) . . . 2-29
- Hauptmenü: Scale (Waage) . . . 2-30
  - Delayed Weight (Taste für verzögerte Gewichtsmessung) . . . 2-31
  - Lbs/Kg . . . 2-31
  - Zero (Nulltaste) . . . 2-32
  - Weight History (Taste für Gewichtsverlauf) . . . 2-33
  - Change Equipment (Taste für Geräteaustausch) . . . 2-34
  - Change Weight (Taste für Gewichtsveränderung) . . . 2-35
  - Gain or Loss (Taste für Gewichtszu- bzw. -abnahme) . . . 2-36
- Hauptmenü: Bed Exit (Bettenausstieg) . . . 2-38
- Hauptmenü: Support Surfaces (Auflageflächen) . . . 2-40
  - Sonderausstattungen für die Luftmatratze . . . 2-40
  - Technische Daten für XPRT Matratze . . . 2-40
  - XPRT Matratze mit integriertem ***In*Touch™** . . . 2-40
  - Technische Daten PositionPRO™ Matratze . . . 2-41
  - Interaktion zwischen ***In*Touch™** und PositionPRO™ . . . 2-41
  - Spezielle PositionPRO™-Funktionalität auf dem ***In*Touch™** . . . 2-41
- Hauptmenü: Options (Optionen) . . . 2-42
  - Time Setup-Taste (Taste für Zeiteinstellung) . . . 2-43
  - Smart TV-Taste (Taste für digitales Satellitenfernsehen) (Optional) . . . 2-43
  - Language-Taste (Taste für Sprache) . . . 2-43
  - Taste Advanced Options (Erweiterte Optionen) . . . 2-44
  - History-Taste (Verlauf-Taste) . . . 2-45
  - Taste Nurse Control Backlight (Hintergrundbeleuchtung der Kontrollkonsole für Pflegepersonal) . . . 2-47
  - Maintenance-Taste (Taste für Wartung) . . . 2-47
- Hauptmenü: Lockouts (Sperren) . . . 2-48
- Hauptmenü: ***i*BED** . . . 2-49
  - ***i*Bed, „Awareness“ (Aufmerksamkeit)** . . . 2-49
  - ***i*Bed, Protocol Reminder (Protokollerinnerung)** . . . 2-50
  - ***i*Bed, Protocol Reminder (Protokollerinnerung) (Fortsetzung)** . . . 2-51
  - ***i*Bed, Head of Bed (HOB) History (Verlauf-Anzeige für Bettenkopfteil)** . . . 2-52
  - ***i*Bed, Bed Height History (Verlauf-Anzeige Bettenhöhe)** . . . 2-52
  - ***i*Bed, Calculator (Rechner)** . . . 2-53
  - ***i*Bed, Converter (Konverter)** . . . 2-53
  - ***i*Bed, Translations (Übersetzer)** . . . 2-54
  - ***i*Bed, Documentation (Dokumentation)** . . . 2-55
  - ***i*Bed, Braden Scale (Braden-Skala)** . . . 2-56
  - ***i*Bed, Sound Therapy (Schalltherapie)** . . . 2-57

Betrieb des ZOOM® Antriebs (Modell 2141) . . . 2-58

- Anwendung des ZOOM® Antriebs (Modell 2141) . . . 2-58

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis

Optionales Bettenzubehör 2-59
Bettverlängerung - FA64234 2-60
Stativ für Dauerinfusion - FA64221/FA64238 2-61
Doppeltes Infusionsstativ für Dauerinfusion am Kopfteil - FA64202 2-63
Schlauchmanagementsystem (Zubehörklemme) - FA64210 2-65
Monitorablage - FA64214 2-67
Senkrechte Halterung für Sauerstoffflasche - FA64187 2-69
Passgenaue Halterung für Sauerstoffflasche - FA64203 2-70
Handbedienung nur mit Bedienungsfunktion für Bewegung - FA64209 2-71
Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bewegung/Schwesternruf - FA64194 2-72
Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bewegung/Smart TV (Digitales Satellitenfernsehen) - FA64195 2-73
Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bewegung/Schwesternruf/
Smart TV (Digitales Satellitenfernsehen) - FA64193 2-74
Clip für Handbedienung - FA64186 2-75
Traktionsschiene - FA64215 bis FA64219 2-76
Wall Saver-Kabel - FA64208 2-77
Halterung für Röntgenkassette - FA64205 2-78
Reinigung 2-79
- Bettenreinigung 2-79
- Matratzenpflege 2-79

Vorbeugende Wartung 2-80
- Checkliste 2-80

Herstellergarantie 2-81
- Eingeschränkte Garantie 2-81
- Rückgabeberechtigung 2-82
- Beschädigte Artikel 2-82
- Internationale Garantieklausel 2-82

Recyclingausweise 2-83

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

VERWENDUNGSZWECK

Diese Bedienungsanleitung unterstützt Sie bei der Bedienung des Stryker *In*Touch™ Intensivpflegebetts Modell FL27 (2131/2141). Vor der Verwendung des Geräts oder vor Beginn von Wartungsarbeiten ist diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen. Zur Gewährleistung des sicheren Betriebs dieses Geräts wird empfohlen, Methoden und Maßnahmen zur Information und Schulung von Personal über die sichere Bedienung dieses Bettes durchzuführen.

Diese Bedienungsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des Bettes und sollte bei Verkauf oder Weitergabe des Bettes mitgeliefert werden.

KURZE PRODUKTBESCHREIBUNG UND DARSTELLUNG DES VERWENDUNGSZWECKS

Bestimmungsgemäße medizinische Indikationen: InTouch ist ein mit Wechselstrom betriebenes, verstellbares Krankenhausbett. Es ist dazu bestimmt, Patienten für die Verfahren, die Therapie und die Erholung in der Klinikumgebung zu lagern. Zudem ist es für den Transport von Patienten zwischen Zimmern und Therapieräumen, zur Gewährleistung der Patientensicherheit sowie zur Erfassung und Anzeige des Patientengewichts bestimmt. Es erlaubt dem Patienten die Alarmierung der Pfleger in Notfällen oder zur Hilfe hinsichtlich des Komforts. Zudem kann die Position des Patienten überwacht werden, indem Pfleger über ein absichtliches Verlassen des Betts oder über mögliche Stürze informiert werden. Am Bett sind 39 aufgenommene medizinische Phrasen in 24 Sprachen gespeichert und es erlaubt die Musiktherapie.

Bestimmungsgemäße Patientenpopulation: Die bestimmungsgemäße Patientenpopulation sind Patienten der Akutpflege. Die sichere Arbeitslast (Gewicht von Patient, Matratze und Zubehör) für das InTouch beträgt 250 kg. Das Bett ist nicht für Patienten mit einer Größe von unter 89 cm und/oder Patienten mit einem Gewicht von weniger als 23 kg bestimmt.

Bestimmungsgemäßer Körperteil: InTouch ist zur Lagerung von Patienten bestimmt. Es ist mit einer Schlafauflage zu verwenden. Der Rahmen darf in Kontakt mit der Haut kommen, der Patient sollte jedoch niemals ohne eine Auflage auf dem Rahmen gelagert werden.

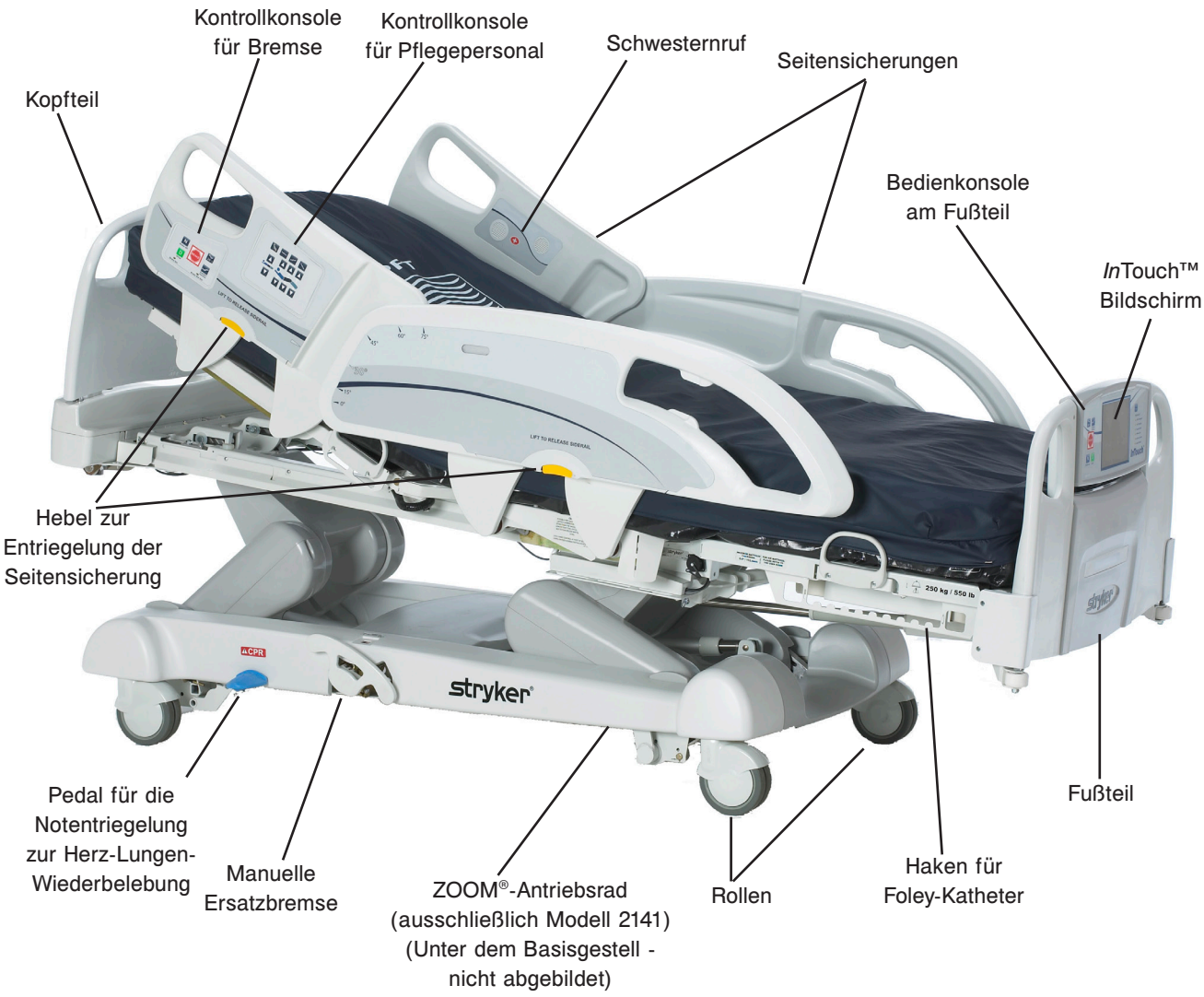
Bestimmungsgemäßes Benutzerprofil: InTouch ist für den Einsatz in der Akutpflege bestimmt. Dies kann Intensivpflege, Intensivüberwachungspflege, Übergangspflege, Chirurgie, subakute Pflege und Aufwachräume oder je nach Verschreibung andere Orte umfassen. Die bestimmungsgemäßen Benutzer sind medizinische Fachkräfte (Pfleger, Hilfskräfte und Ärzte), die alle Funktionen des Betts verwenden dürfen (z. B. Funktionen zur Bewegung des Betts, Schwesternruf, Kommunikationselemente am Seitengitter, Verlassen des Betts, Therapieoptionen), Patienten und Besucher, die die Funktionen zur Bewegung des Betts, den Schwesternruf und die Kommunikationselemente am Seitengitter verwenden dürfen, sowie geschulte Techniker für Installation, Service und Kalibrierung.

Bestimmungsgemäße Verwendungsbedingungen und erwartete Nutzungsdauer: Bettprodukte von Stryker Medical wurden für eine erwartete Nutzungsdauer von 10 Jahren entwickelt, unter der Voraussetzung, dass sie unter normalen Bedingungen verwendet werden und angemessene regelmäßige Wartung, wie im Wartungshandbuch für jedes Gerät beschrieben, durchgeführt wird. Stryker garantiert dem Erstkäufer, dass die Schweißnähte an seinen Bettenprodukten während der erwarteten Einsatzdauer des Bettenprodukts von 10 Jahren frei von strukturellen Defekten bleiben, sofern die Produkte so lange im Besitz des Erstkäufers bleiben.

Dieses Produkt ist zur Verwendung in einer medizinischen Umgebung, einschließlich Kliniken, Operationszentren, Zentren zur langfristigen Akutpflege und Rehabilitationszentren, bestimmt. Es ist zur Verwendung bei 10–40 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 30–75 % bestimmt. Das Produkt ist mit Auflagen von 89 cm x 213 cm, dem Schwesternruf der Einrichtung, standardmäßiger chirurgischer Ausstattung und der Infrastruktur der Einrichtung kompatibel. InTouch ist zur Verwendung mit einer Schlafauflage von 15–22 cm bestimmt. Auflagen oder Abdeckungen von mehr als 15 cm mit therapeutischem Zweck können bei entsprechender Überwachung des Patienten zum Einsatz kommen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

PRODUKTABBILDUNG



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

TECHNISCHE DATEN

	Sichere Arbeitslast **Hinweis:** Sichere Arbeitslast zeigt die Summe der Gewichte von Patient, Matratze und Zubehör an.	550 lbs	250 kg
Bettgewicht		750 lbs	340,2 kg
Gesamtbettlänge		90"	228,6 cm
Gesamtbettbreite	Seitensicherungen nach oben	42"	106,7 cm
	Seitensicherungen nach unten	41"	104,1 cm
Basisgestell	Lichte Höhe unter dem Bett	5"	12,7 cm
Matratzenauflage-fläche	Liegefläche für Patient • Breite • Länge • Länge (mit optionaler Bettverlängerung)	 35" 84" 90"	 88,9 cm 213,4 cm 228,6 cm
	Sitzbereich • Tiefe	 18,5"	 47 cm
	Fußbereich • Länge • Winkel	 29" 0° bis 50°	 73,7 cm 0° bis 50°
	Fowler-Bereich • Länge • Breite • Winkel	 36" 34" bis 35" 0° bis 70°	 91,4 cm 86,4 cm - 88,9 cm 0° bis 70°
	Gatch-Bereich • Länge • Breite • Winkel	 18" 34" bis 35" 0° bis 15°	 45,7 cm 86,4 cm - 88,9 cm 0° bis 15°
	Cardiac Chair (Halbsitzende Position) • Standard Cardiac Chair (halbsitzende) Position • Erhöhte Cardiac Chair (halbsitzende) Position	 Kopfbereich: 65°, Sitzfläche: 17°, Fußbereich: 30°, Neigung: 3° Kopfbereich: 70°, Sitzfläche: 19°, Fußbereich: 47°, Neigung: 3°	
Fowler-Position	Länge	36,5"	92,7 cm
Bettenerhöhungs-system	Höhe (hoch) bis Oberseite der Matratzenauflagefläche	31"	78,7 cm
	Höhe (niedrig) bis Oberseite der Matratzenauflagefläche	16"	40,6 cm
	Trendelenburg/Anti-Trendelenburg	12°	
	Erforderliche Zeit für Bettenerhöhung	Maximal 35 Sekunden von niedrigster auf höchste Position	
Waagensystem	Leistung	550 lbs	250 kg
	Genauigkeit: • Geeignet für Belastung von 45 kg bis 250 kg • Geeignet für Belastung von 45 kg bis 250 kg • Geeignet für Belastung bis 45 kg • Geeignet für Belastung bis 45 kg	 +/- 2% bei Trendelenburg- bzw. Anti-Trendelenburg-Postition +/- 1% bei flacher Position +/- 0,9 kg bei Trendelenburg- bzw. Anti-Trendelenburg-Position +/- 0,45 kg bei flacher Position	
System für Herz-Lungen-Wiederbelebung	Geschwindigkeit für ebene Bettposition aus beliebiger Position • Fowler-Position • Fußbereich • Sitzbereich	 15 Sekunden 60 Sekunden 30 Sekunden	
Antriebsystem	Geschwindigkeit (Optionaler ZOOM® Antrieb) • Vorwärts • Rückwärts	 3,6 mph 2,5 mph	 5,8 km/h 4,0 km/h

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

TECHNISCHE DATEN (FORTSETZUNG)

Matratze	Empfohlene Matratzengröße	35" x 84" x 6"	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm
	Empfohlene Luftmatratzengröße	35" x 84" x 6" - 8,5"	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm - 21,6 cm
Maximaler Stromverbrauch	Ohne optionale Zusatzsteckdose (ausschließlich 120 V Wechselstrom)	4,8 Ampere	
	Mit optionaler/n Zusatzsteckdose(n) (ausschließlich 120 V Wechselstrom)	9,8 Ampere	
Umweltbedingungen	Lagerung • Umgebungstemperatur • Relative Luftfeuchtigkeit • Luftdruck	-40 ˚F bis 158 ˚F 10% bis 100% 500 hPa bis 1060 hPa	-40 ˚C bis 70 ˚C
	Betrieb • Umgebungstemperatur • Relative Luftfeuchtigkeit • Luftdruck	50 ˚F bis 104 ˚F 30% bis 75% 700 hPa bis 1060 hPa	10 ˚C bis 40 ˚C
Elektrische Anforderungen	Alle elektrischen Anforderungen erfüllen die technischen Bedingungen gemäß CSA C22.2 Nr. 601.1, UL 60601-1 und der IEC-Norm 60601-1.60601-2-38.	100 V Wechselstrom, 50 Hz - 60 Hz, 7,5 A - Zwei Sicherungen für 250 V, 10 A 120 ± 10% V Wechselstrom, 50/60 Hz - Zwei Sicherungen für 250 V, 10 A 120 V Wechselstrom, 50 Hz - 60 Hz, 4,0 A (9,8 A mit optionaler 120 V-Zusatzsteckdose) - Zwei Sicherungen für 250 V, 10 A 200 V Wechselstrom, 50 Hz - 60 Hz, 3,2 A - Zwei Sicherungen für 250 V, 6,3 A 220 V Wechselstrom, 50 Hz - 60 Hz, 2,9 A - Zwei Sicherungen für 250 V, 6,3 A 240 V Wechselstrom, 50 Hz - 60 Hz, 2,7 A - Zwei Sicherungen für 250 V, 6,3 A	
Batterie	12 V, 17,6 Ah, versiegelte Bleibatterie (Artikelnummer QDF9188) 3,0 V 220 mAh Lithiumbatterien Größe 20 mm - Varta Int. CR2032 Knopfzellen-PC-Batteriehalter, Größe 20 mm - MDP Int. BA2032		

Stryker behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.
Die aufgeführten technischen Daten sind Näherungswerte und können von Einheit zu Einheit oder bei Schwankungen in der Stromzufuhr leicht variieren.

DEFINITION DER BEGRIFFE WARNUNG/VORSICHT/HINWEIS

Die Wörter WARNUNG, VORSICHT und HINWEIS haben jeweils eine eigene Bedeutung und sollten sorgfältig geprüft werden.

⚠ WARNUNG

Warnt den Leser vor einer Situation, welche bei Nicht-Vermeiden zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen könnte. Hierunter können auch mögliche schwere Nebenwirkungen oder Sicherheitsrisiken beschrieben werden.

⚠ VORSICHT

Warnt den Leser vor einer möglichen gefährlichen Situation, welche bei Nicht-Vermeiden zu gering- oder mittelgradiger Verletzung des Benutzers oder der Patientin oder zu Beschädigung der Ausrüstung oder anderer Gegenstände führen könnte. Dies beinhaltet auch die nötigen besonderen Vorsichtsmaßnahmen zur sicheren und effektiven Benutzung des Geräts und die nötigen Vorsichtsmaßnahmen, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, die als Ergebnis des Gebrauchs oder der unsachgemäßen Benutzung auftreten könnten.

Hinweis

Hinweise enthalten Informationen, die die Wartung erleichtern oder wichtige Anweisungen verdeutlichen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Symbole

Warnung/Vorsicht: Begleitdokumentation lesen

Symbol für sichere Arbeitslast

~ Wechselstrom

Sicherungswert für Betten mit Elektrosystem für 100 V Wechselspannung oder 120 V Wechselspannung

Sicherungswert für Betten mit Elektrosystem für 200 V Wechselspannung oder 220 V Wechselspannung oder 240 V Wechselspannung

Ausrüstung Typ B: Ausrüstung, die einen besonderen Schutzgrad gegen Stromschlag bietet, insbesondere in Bezug auf erlaubten Leckstrom und Zuverlässigkeit der Erdungsverbindung.

Ausrüstung der Klasse 1: Ausrüstung, bei welcher der Schutz gegen Stromschlag nicht nur auf GRUNDLEGENDER ISOLIERUNG basiert, sondern eine zusätzliche Sicherheitsmaßnahme beinhaltet, durch die die Verbindung der AUSRÜSTUNG mit dem Erdungskabel so angelegt wird, dass ZUGÄNGLICHE METALLTEILE im Falle des Versagens der GRUNDLEGENDEN ISOLIERUNG nicht leitend werden können.

Betriebsmodus: Dauerbetrieb

IPX4 Schutz vor Flüssigkeitsspritzer

Symbol für gefährliche Spannung

Anschluss für Massekabel

Symbol für Potenzialausgleich

Medizinisches Gerät mit Zulassung der Canadian Standards Association. Geprüft wurden das Stromschlagrisiko, das Brandrisiko, das Risiko für mechanische Gefährdung und sonstige näher beschriebenen Risiken.

In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2002/96/EG bedeutet dieses Symbol, dass dieses Produkt nicht als unsortierter kommunaler Abfall beseitigt werden darf, sondern separat gesammelt werden muss. Wenden Sie sich an Ihren Händler um Auskunft über die Rückgabe- und/oder Sammelsysteme für Ihr Land zu erhalten.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen

Vor der Benutzung dieses Bettes ist es wichtig, alle Informationen in dieser Anleitung zu lesen und zu verstehen. Die unten aufgeführten Vorgaben sind sorgfältig zu lesen und strikt einzuhalten.

Hinweis

Zur Gewährleistung des sicheren Betriebs dieses Geräts müssen Methoden und Maßnahmen zur Information und Schulung von Krankenhauspersonal über die mit dem Einsatz von elektrischen Betten verbundenen Risiken durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG

- Zur Vermeidung einer bleibenden Beschädigung die Einheit vor der Durchführung von Arbeiten zur Einsatzvorbereitung und/oder für den Betrieb Raumtemperatur annehmen lassen.
- Das Waagensystem dient zur Unterstützung der Kontrolle von Gewichtsschwankungen des Patienten. Unter keinen Umständen darf der Messwert als ausschließliche Referenz für medizinische Behandlung herangezogen werden.
- Mindestens einmal jährlich sollte eine vorbeugende Wartung erfolgen um sicherzustellen, dass alle Bettfunktionen einwandfrei funktionieren.
- Dieses Bett ist nicht für den pädiatrischen Einsatz vorgesehen.
- Die Matratzenstärke darf maximal 15,24 cm betragen.
- Dieses Bett ist zum Schutz vor Stromschlag mit einem Stecker ausgestattet, der zur Verwendung im Krankenhaus geeignet ist. Dieser muss direkt an einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose angeschlossen werden. Eine zuverlässige Erdung ist nur gegeben, wenn eine zur Verwendung im Krankenhaus geeignete Steckdose verwendet wird.
- Stromschlaggefahr - Unsachgemäßer Umgang mit dem Stromkabel kann die Beschädigung des Stromkabels und mögliche Stromschläge zur Folge haben. Falls das Stromkabel beschädigt ist, das Bett sofort außer Betrieb nehmen und qualifiziertes Wartungspersonal rufen. Das Unterlassen dieser Vorgehensweise könnte schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben.
- Wenn bei Betrieb des Bettes nicht mit Vorsicht vorgegangen wird, können schwere Verletzungen verursacht werden. Das Bett nur in Betrieb nehmen, wenn sich keinen Personen und Geräte mehr in der Nähe der elektrischen und mechanischen Systeme befinden.
- Wenn ein Patient im Bett ist oder in das Bett ein-/aussteigt, müssen die Bremsen stets arretiert sein. Falls sich das Bett während des Ein-/Ausstiegs eines Patienten bewegt, können schwere Verletzungen verursacht werden. Sobald das Bremspedal betätigt wurde, das Bett schieben und prüfen, ob die Bremsen sicher funktionieren. Beim Einsatz der elektrischen Bremse ist derselbe Test durchzuführen.
- Die Seitensicherungen in der maximalen erhöhten Position und die Liegefläche waagrecht in der niedrigsten Position lassen, wenn der Patient unbeaufsichtigt ist, außer ihr/sein Gesundheitszustand erfordert eine andere Vorgehensweise. Beim Hochfahren der Seitensicherung ist sicherzustellen, dass ein hörbares Klicken die Verriegelung signalisiert. Fest an der Seitensicherung ziehen um zu prüfen, ob sie in die Position eingerastet ist.
- Wenn die Bereiche der Liegefläche angewinkelt werden, ist zu prüfen, ob sich die Gliedmaßen des Patienten innerhalb der ausgefahrenen Seitensicherungen befinden, um eine Verletzung des Patienten zu verhindern.
- Falls der Zustand des Patienten größere Sicherheitsmaßnahmen für seine/ihre Sicherheit erfordert, ist die Bedienungsfunktion für das Sperren in der Bedienkonsole des Fußteils zu betätigen, um die Seitensicherungsfunktionen auszuschalten, oder die optionale Handbedienung zu entfernen und Schutzpolster an den Seitensicherungen anzubringen.
- Seitensicherungen mit oder ohne Schutzpolster sind nicht als Rückhaltevorrichtung vorgesehen, um den Patienten vom Aussteigen aus dem Bett abzuhalten. Die Seitensicherungen sind dazu bestimmt zu verhindern, dass der Patient versehentlich vom Bett rollt. Es liegt in der Verantwortung des zuständigen medizinischen Personals, das Ausmaß der benötigten Fixierung des Patienten zu bestimmen, um sicherzustellen, dass der Patient sicher im Bett bleibt. Wenn die Seitensicherungen nicht richtig eingesetzt werden, könnte dies bei dem Patienten schwere Verletzungen verursachen.
- Wenn das Bett mit einem Patienten bewegt wird, ist sicherzustellen, dass sich die Liegefläche in einer horizontalen und der niedrigsten Position befindet und die Seitensicherungen vollständig ausgefahren und arretiert sind, um das Verletzungsrisiko zu reduzieren.
- Zur Vermeidung von Verletzungen des Patienten und/oder Benutzers nicht versuchen, das Bett mit eingeschaltetem Lenkmodus seitwärts zu bewegen. Das Lenkrad ist nicht schwenkbar.
- Das Pedal zur Herz-Lungen-Wiederbelebung ist nur für Notfälle bestimmt. Bei Betätigung des Pedals zur Herz-Lungen-Wiederbelebung müssen alle Personen und Geräte im Bereich unter und um den Kopf, die Schenkel- und Fußbereiche des Bettes entfernt werden, da sonst schwere Verletzungen von Personen und/oder Geräteschäden entstehen können.
- Die manuelle Ersatzbremse ist nur zur Verwendung bei Notfällen bestimmt. Sie darf ausschließlich in Notfallsituationen benutzt werden, da sie sonst überbeansprucht sein könnte, wenn ein Notfall eintritt.
- Potenzielle Brandgefahr besteht, wenn das Bett mit Geräten zur Sauerstoffzufuhr eingesetzt wird, ausgenommen Nasenmasken-Systeme oder Beatmungszelte über die halbe Bettlänge. Das Stromkabel des Bettes aus der Wand ziehen, wenn Geräte zur Sauerstoffzufuhr eingesetzt werden. Bei Einsatz eines Beatmungszelts über die halbe Bettlänge ist sicherzustellen, dass sich die Seitensicherungen außerhalb des Sauerstoffzeltes befinden und das Zelt nicht bis unter den Bereich der Matratzenauflagefläche reicht.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

⚠ WARNUNG (FORTSETZUNG)

- Das Bettenausstiegsystem dient ausschließlich zur Unterstützung der Erfassung, dass ein Patient aus dem Bett steigt. Es dient nicht als Ersatz für Patientenüberwachungsprotokolle. Das Bettenausstiegsystem signalisiert, wenn ein Patient im Begriff ist, das Bett zu verlassen. Das Anbringen oder Entfernen von Geräten an Betten bei aktiviertem Bettenausstiegsystem muss entsprechend der Anleitung für „Das Anbringen oder Entfernen von Geräten bei Systemen mit dieser Ausrüstung“ erfolgen, da sonst die Empfindlichkeit des Systems beeinträchtigt werden könnte und die Messwerte der Patientenbewegungen im Bett fehlerhaft sein könnten.
- Das Bettenausstiegsystem ist nicht für den Einsatz bei Patienten mit einem Körpergewicht unter 23 kg vorgesehen.
- Das Bett nicht dampfreinigen, abspritzen oder ultraschallreinigen. Keine Teile des Bettes in Flüssigkeiten tauchen. Die Elektroteile im Inneren können durch Wassereinwirkung beschädigt werden. Alle Oberflächen des Bettes sind regelmäßig mit warmem Wasser und milden Detergenzien per Hand zu waschen. Die gereinigten Oberflächen trockenreiben, um Reinigungsmittelrückstände zu vermeiden. Die Matratze nach jeder Benutzung untersuchen. Bei Feststellung von Ritzen oder Rissen im Matratzenbezug, durch die Flüssigkeit in die Matratze eindringen könnte, ist dieser nicht mehr weiterzuverwenden. Das Unterlassen einer angemessenen Reinigung der Matratze oder deren Entsorgung bei Beschädigung kann das Risiko auf Belastung durch pathogene Substanzen erhöhen und zu Erkrankungen von Patient und Benutzer führen.
- Bei der Wartung oder Reinigung des Bettes ist stets das Stromkabel des Bettes aus der Wandsteckdose zu ziehen. Bei Arbeiten unter dem Bett bei höchster Bettenposition sind stets die Bremsen zu aktivieren und Klötze unter die Hebel für die Bettenerhöhung zu stellen, um im Falle eines versehentlichen Drückens des Schalters „Bett nach unten“ Verletzungen zu vermeiden.

⚠ VORSICHT

- Mindestens einmal jährlich sollte eine vorbeugende Wartung erfolgen um sicherzustellen, dass alle Bettfunktionen einwandfrei funktionieren. Sicherstellen, dass jede Fehlfunktion des Bettes umgehend dem Wartungspersonal zur sofortigen Beachtung gemeldet wird.
- Wenn im Bereich der Schaltplatten, Kabel und Motoren größere Flüssigkeitsspritzer entstehen, das Stromkabel des Bettes sofort aus der Wandsteckdose ziehen, den Patienten aus dem Bett nehmen und die Flüssigkeit aufwischen. Das Bett vollständig warten lassen. Flüssigkeiten können sich nachteilig auf die Funktionsfähigkeit elektrischer Produkte auswirken. Bevor das Bett vollständig getrocknet ist und gründlich auf sicheren Betrieb getestet wurde, DARF ES NICHT wieder benutzt werden. Unter anderem ist zu prüfen, ob die Plastikteile, die als Schutz für die Arme der Seitensicherungsmechanik dienen, und die Verkleidung des Fußteils entfernt wurden und die Teile, die sie abdecken, gründlich getrocknet wurden.
- Zur Vermeidung von Beschädigungen am Mechanismus der Seitensicherung darf das Bett nicht an den hochgestellten Seitensicherungen bewegt werden. Das Bett mithilfe der in den Betteilen integrierten Handgriffe bewegen.
- Aufgrund der möglichen unterschiedlichen Sonderausstattung von Betten dürfen Fußteile nie mit denen anderer Betten ausgetauscht werden. Das Vertauschen von Fußteilen könnte unvorhersehbare Funktionen des Bettes verusachen.
- Bei der Wartung nur identische Ersatzzeile von Stryker verwenden.

Hinweis

- In dieser Bedienungsanleitung werden die Wörter „rechts“ und „links“ durchgängig auf die rechte und linke Seite aus Sicht des auf dem Rücken liegenden Patienten bezogen.
- Das Anbringen von Zubehör wirkt sich auf die Bewegung des Bettes aus.
- Die Option *i*Bed wird ausschließlich als eine informative Funktion verwendet und ist nicht als Ersatz für übliche Patientenüberwachungsprotokolle bestimmt.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

OPTIONALES ZOOM®-ANTRIEBSYSTEM (AUSSCHLIESSLICH MODELL 2141)

Für Einheiten, die mit ZOOM® ausgestattet sind, gelten neben den vor- auch die nachstehenden Warn- und Vorsichtshinweise.

⚠ WARNUNG

- Das *In*Touch™ Bett vom Modell 2141 ist für die ausschließliche Bedienung durch geschultes Klinikpersonal bestimmt. Das Versäumnis, Personal angemessen zu schulen, kann zu Verletzungen führen.
- Beim Manövrieren der Einheit mit aktiviertem Antriebsrad IST VORSICHT ANZUWENDEN. Immer sicherstellen, dass sich keine Hindernisse in der Nähe der Einheit befinden, während das Antriebsrad aktiviert ist. Wenn die Einheit mit einem Hindernis zusammenstößt, könnte es zur Verletzung des Patienten, des Benutzers oder umstehender Personen oder zur Beschädigung des Rahmens oder umstehender Ausrüstung kommen.
- Beim Transport der Einheit über Flure, durch Türen, beim Betreten und Verlassen von Aufzügen etc. ist Vorsicht anzuwenden. Es könnten Beschädigungen der Seitensicherungen oder anderer Teile der Einheit entstehen, wenn die Einheit Wände oder Türrahmen berührt.
- Bevor die Einheit manuell geschoben wird, ist das Antriebsrad auf die neutrale Position einzustellen und die Bremse zu lösen. Für 2141-Modelle gilt: Bevor die Einheit manuell geschoben wird, ist die Taste „Bremse Aus“ zu drücken, um das Antriebsrad (ZOOM®) auszuschalten. Nicht versuchen, die Einheit mit eingeschaltetem Antriebsrad manuell zu schieben. Die Einheit ist dann sehr schwer zu schieben, und es könnte zur Verletzung kommen.
- Findet eine unerwartete Bewegung statt, das Stromkabel aus der Wandsteckdose ziehen, den Batterie-Ein-/Ausschalter auf die Position „AUS“ (0) stellen (die LED-Anzeige leuchtet nicht), das Antriebsradpedal auf die neutrale Position stellen und einen Wartungstechniker rufen.
- Der Stromsparmodus wird eine Stunde nach Batteriebetrieb aktiviert, wenn keine Freigabeschalter für die Bewegung des Bettes aktiviert werden. Funktionen wie Bettenausstieg, Waage und Bewegung werden deaktiviert, wenn die Einheit auf Stromsparmodus umstellt. Wenn das entsprechende Patientenüberwachungsprotokoll nicht beobachtet wird, könnte es zur Verletzung des Patienten kommen.
- Vor der Wartung oder der Reinigung stets das Stromkabel ausstecken und den Ein-/Ausschalter in die AUS-Position (0) stellen. Bei Arbeiten unter dem Rahmen stets den Rahmen der Matratzenauflagefläche abstützen, um im Falle einer versehentlichen Betätigung des Schalters Bett nach unten Verletzungen zu vermeiden.
- Batterie-Ständer, Anschlussklemmen und ähnliches Zubehör enthalten Blei und Bleibestandteile, die dem Staate Kalifornien als Ursachen für Krebs, Geburtsschäden oder andere Reproduktionsschäden bekannt sind. Nach dem Umgang mit Batterien Hände waschen.
- Am Bett *In*Touch™ Modell 2141 dürfen keine Modifizierungen vorgenommen werden. Das Modifizieren der Einheit kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen von Patient oder Benutzer verursachen. Das Modifizieren der Einheit führt außerdem zum Erlöschen der Garantie.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Einsatzvorbereitung

Zur Vermeidung einer bleibenden Beschädigung die Einheit vor der Durchführung von Arbeiten zur Einsatzvorbereitung und/oder für den Betrieb Raumtemperatur annehmen lassen.

Vor der Inbetriebnahme des Bettes ist es wichtig, dessen einwandfreie Funktion zu prüfen. Die folgende Liste hilft bei der Absicherung, dass alle Teile des Bettes kontrolliert wurden.

- Die Fuß- und Kopfteile an das Bett montieren. Das Fußteil vorsichtig anbringen, damit es reibungslos eingepasst wird.

⚠ WARNUNG

Aufgrund der möglichen unterschiedlichen Sonderausstattung von Betten dürfen Fußteile nie mit denen anderer Betten ausgetauscht werden. Das Vertauschen von Fußteilen könnte unvorhersehbare Funktionen des Bettes verusachen.

- Das Stromkabel in den Bettenanschluss am Kopfende des Bettes und eine ordnungsgemäß geerdete und zur Verwendung im Krankenhaus geeignete Wandsteckdose einstecken.
- Den Batterie-Einschalter auf die Position „EIN“ (1) stellen (er befindet sich unter der Matratzenauflagefläche auf der vom Patienten aus gesehenen rechten Seite).
- Mithilfe des Berührungsbildschirms Uhrzeit und Datum einstellen (Vorgehensweise siehe Seite 42).

⚠ WARNUNG

Dieses Bett ist zum Schutz vor Stromschlag mit einem Stecker ausgestattet, der zur Verwendung im Krankenhaus geeignet ist. Dieser muss direkt an einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose angeschlossen werden. Eine zuverlässige Erdung ist nur gegeben, wenn eine zur Verwendung im Krankenhaus geeignete Steckdose verwendet wird.

- Zur Überprüfung der manuellen Ersatzbremse (ausschließlich auf der aus Sicht des Patienten rechten Seite), das manuelle Ersatz-Bremspedal nach außen drehen und die Seite des Pedals zum Fußende hin vollständig nach unten drücken. Das Wort „BRAKE“ (Bremse) wird in roter Schrift in dem durchsichtigen Fenster auf dem Gestell neben dem Pedal angezeigt und das Bremse-Symbol auf der Bedienkonsole am Fußteil blinkt auf. Jetzt müssten die Bremsen aktiviert sein.
- Zur Überprüfung der elektrischen Bremse ist diese durch Drücken der Bremse-Taste auf der Seitensicherung oder der Bedienkonsole am Fußteil zu betätigen. Versuchen Sie, das Bett zu bewegen und somit zu prüfen, ob die Bremsen aktiviert sind. Die Taste „Neutral“ oder „Bremse“ auf der Bedienkonsole an der Seitensicherung oder am Fußteil drücken, um die Bremse zu lösen.
- Ausschließlich bei Betten vom Modell 2141: Das manuelle Pedal für die Ersatzbremse auf der aus Sicht des Patienten rechten Bettseite nach außen drehen und die zur Kopfseite gerichtete Seite des Pedals vollständig nach unten drücken. In dem durchsichtigen Fenster auf dem Gestell neben dem Pedal müsste der Buchstabe D in GRÜNER Farbe sichtbar sein. Das ZOOM®-Antriebsrad müsste nun eingeschaltet sind. Das Pedal in der Mitte vollständig nach unten drücken, bis in dem durchsichtigen Fenster der Buchstabe N in BLAUER Farbe sichtbar ist. Das ZOOM®-Antriebsrad müsste nun gelöst sein.
- Prüfen Sie, ob die Seitensicherungen hochfahren, in der vollständig hochgestellten Position einrasten und sich problemlos senken.
- Prüfen Sie jede Bedienungsfunktion auf dem Fußteil.
- Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des Waagensystems und des Bettenausstiegsystems.
- Prüfen Sie jede Bedienungsfunktion sowohl der inneren als auch äußeren Bedienkonsolen der Seitensicherungen am Kopfbereich. Falls das Bett mit der optionalen Kommunikations-Handbedienung ausgestattet ist, das mitgelieferte Kabel mit dem 37-poligen Stecker am Kopfende des Bettes verbinden und in die entsprechende Wandsteckdose einstecken.
- Das Bett auf seine höchste Position bringen und die Trendelenburg-Funktion aktivieren. Prüfen, ob sich das Kopfende vollständig auf die niedrigste Position senkt. Siehe Abbildung „Kontrolle durch Pflegepersonal“ auf Seite 20. Das Bett mithilfe des Bettenerhöhungssystems eben ausrichten.
- Das Bett auf seine höchste Position bringen und die Anti-Trendelenburg-Funktion aktivieren. Prüfen, ob sich das Fußende vollständig auf die niedrigste Position senkt. Siehe Abbildung „Kontrolle durch Pflegepersonal“ auf Seite 20. Das Bett mithilfe des Bettenerhöhungssystems eben ausrichten.
- Überprüfung der Funktionsfähigkeit der Notentriegelung für die Herz-Lungen-Wiederbelebung: das Rückenteil hochstellen (Fowler-Position), dann das Pedal für die Herz-Lungen-Wiederbelebung auf einer der beiden Bettseiten am Kopfbereich des Gestells nach unten drücken. Das Rückenteil senkt sich auf eine flache Position, bis das Pedal losgelassen wird.
- Prüfen, ob der Knie-Gatch-Bereich (sofern erhöht) ebenfalls beginnt, sich flach abzusenken, wenn das Rückenteil ganz unten ist. Nach dem vollständigen Absenken des Rückenteils etwa 30 Sekunden warten (erforderliche Zeit bis zum Neustart des Motors für die Bedienung des Rückenteils) und prüfen, ob der Motor durch das vollständige Aufrichten des Rückenteils mithilfe der Bedienungsfunktion Fowler/Rückenteil nach oben tatsächlich neu startet.
- Prüfen Sie die folgenden Sonderausstattungen auf ordnungsgemäßen Betrieb: 120-V-Zusatzsteckdose, Nachtlicht, Notfallbedienkurbel etc.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

OPTIONALE XPRT THERAPIEMATRATZE

Ist Ihr Bett mit der optionalen XPRT Therapiematratze ausgestattet, ist die folgende Einsatzvorbereitung für die Inbetriebnahme der Matratze durchzuführen. Eine grafische Darstellung der Einsatzvorbereitung finden Sie in der Bedienungsanleitung für die XPRT Therapiematratze.

1. Die Matratze mit dem aufgedruckten Logo am Kopfende des Bettes auf die Matratzenauflagefläche legen.
2. Fußbereich der Matratze zurückklappen.
3. Schaltkasten am Fußende der Matratzenauflagefläche anbringen.
4. Die beiden (2) farblich gekennzeichneten Anschlüsse am Schaltkasten an die entsprechenden farblich gekennzeichneten Anschlüsse auf der Matratze anschließen. Schwarzen Anschluss am Schaltkasten mit Kabeladapter 2950-001-180 und dann an den Bettrahmen anschließen.
5. Die Sicherungskragen nach rechts drehen, um die Anschlüsse zu befestigen.
6. Das andere Ende des schwarzen Anschlusses mit dem Bett verbinden (linke Seite der Matratzenauflagefläche am Fußende hinter der Zusatzsteckdose).
7. Die Luftdruckleitung von der Matratze mit dem entsprechenden Anschlussteil auf dem Schaltkasten verbinden.
8. Die beiden (2) Halteclips an den beiden (2) D-Ringen auf dem Schaltkasten befestigen.
9. Den Fußbereich der Matratze auf den Schaltkasten legen. Die Matratze mithilfe der Befestigungsgurte an der Matratze am Bettrahmen befestigen.
10. Einfaches Bettlaken unter Verwendung der „D“-Ringe auflegen und glattziehen.
11. Zur Befestigung des Lakens an der Matratze die vier Ecken durch die an der Matratze angebrachten D-Ringe ziehen.
12. Zur Gewährleistung einer einwandfreien Behandlung das Laken nicht straff anziehen. Das Laken sollte lose und faltig auf der Matratzenoberfläche aufliegen.
13. Stromkabel der Matratze in eine korrekt geerdete Steckdose, die zur Verwendung im Krankenhaus geeignet ist, einstecken.

Hinweis

Das *In*Touch™ Bett erkennt sowohl, wann die Matratze angeschlossen ist, sowie auch die Matratzenart. Eine entsprechende Anzeige erscheint auf dem *In*Touch™ Bildschirm.

⚠ WARNUNG

- Das Stromkabel darf nicht zwischen Matratze und Bettrahmen verlegt werden.
- Das Stromkabel nicht an den beweglichen Teilen des Bettrahmens befestigen.
- Das Stromkabel könnte eingeklemmt werden und Stromschlag verursachen, wenn eine Bettverlängerung benutzt wird.

OPTIONALE PositionPRO™ MATRATZE FÜR DIE PATIENTEN-UMLAGERUNG

Ist Ihr Bett mit der optionalen PositionPRO™ Matratze für die Patienten-Umlagerung ausgestattet, ist die folgende Einsatzvorbereitung für die Inbetriebnahme der Matratze durchzuführen. Eine grafische Darstellung der Einsatzvorbereitung finden Sie in der Bedienungsanleitung für die PositionPRO™ Matratze.

1. Die Matratze auf das Bett legen.
2. Fußbereich der Matratze in Richtung Kopfende zurückklappen.
3. Schaltkasten (mit der Oberseite nach unten) in die Öffnung im Fußbereich legen.
4. Die äußeren transparenten Schläuche unter Beachtung der Farbkodierung mit dem Verteiler verbinden.
5. Kippsensorkabel anschließen.
   a. Die weißen Punkte zueinander ausrichten.
   b. Durch Drehung nach rechts befestigen.
6. Kabel der Handbedienung anschließen.
7. Stromkabel (1,2 m) einstecken und den Schalter auf „Ein“ stellen.
   Hinweis: Der Schalter befindet sich nicht sichtbar unter dem Stromkabel.
8. Das Stromkabel mit Gurten fixieren.
9. Das Stromkabel in die beiden (2) Halteclips einführen.
10. Die drei (3) Befestigungsgurte festbinden.
11. Den Schaltkasten am Fußende und die Matratze vorsichtig in die flache Position drehen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

OPTIONALE PositionPRO™ MATRATZE FÜR DIE PATIENTEN-UMLAGERUNG (FORTSETZUNG)

⚠ VORSICHT

Den Fußbereich behutsam absenken, um den Schaltkasten nicht zu beschädigen.

12. Für sicheren Halt die Matratze mit Befestigungsgurten am Bettrahmen befestigen (insgesamt vier [4] Gurte).
13. Das Stromkabel in die 110-V-Steckdose am Bett einstecken.

Das Anbringen von Bettlaken

1. Das Bettlaken unter Verwendung der „D“-Ringe auflegen und glatt ziehen.
2. Für den effektiven Einsatz der Funktion „Turn Assist“ (Wendehilfe) das Bettlaken nicht straff anziehen. Das Laken sollte lose und faltig auf der Matratzenoberfläche aufliegen.

⚠ WARNUNG

Es ist dafür zu sorgen, dass die Gurte zur Fixierung des Patienten für die Herz-Lungen-Wiederbelebung stets zugänglich sind.

OPTIONALES ZOOM®-ANTRIEBSYSTEM (AUSSCHLIESSLICH MODELL 2141)

Ist Ihr Bett mit dem optionalen ZOOM®-Antriebsystem ausgestattet, sind die vorherigen Einsatzvorbereitungen durchzuführen und die nachstehend beschriebene Vorgehensweise zu befolgen.

- Den Batterieschalter auf die Position „ON“ (Ein) und das Antriebsrad auf die neutrale Position einstellen (ohne Bodenkontakt) und dabei sicherstellen, dass die LED-Anzeige „Engage Drive Wheel“ (Antriebsrad einschalten) auf der Bedienkonsole am Kopfende aufleuchtet.
- Prüfen Sie den Betrieb des Antriebsrads (siehe Seite 57), um dessen fehlerfreien Betrieb sicherzustellen.
- Das manuelle Pedal für die Ersatzbremse an beiden Bettseiten nach außen drehen und die Kopfseite des Pedals vollständig nach unten drücken. In dem durchsichtigen Fenster auf dem Gestell neben dem Pedal müsste der Buchstabe D in GRÜNER Farbe sichtbar sein. Der ZOOM®-Antrieb (ausschließlich 2141 Modell) müsste nun eingeschaltet sein. Das Pedal in der Mitte vollständig nach unten drücken, bis in dem durchsichtigen Fenster der Buchstabe N in BLAUER Farbe sichtbar ist. Der ZOOM®-Antrieb müsste nun ausgeschaltet sein.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

ENERGIEVERSORGUNG DES BETTES

Wenn das Bett ausgeschaltet ist, oder im Falle eines Stromausfalls, bleiben die Einstellungen der Sperrkontrollen und die Kalibrierdaten des Waagen- und des Bettenausstiegssystems (optional) erhalten.

Hinweis

Das Bett ist mit Batterien ausgestattet, die sich selbst aufladen, während das Bett in der Wandsteckdose eingesteckt ist. Wenn die Anzeige Batteriestand niedrig aufleuchtet, ist das Bett einzustecken, um sicherzustellen, dass die Batterie wieder aufgeladen wird. Ferner ist sicherzustellen, dass der Batterie-Hauptschalter eingeschaltet ist.

⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr - Unsachgemäßer Umgang mit dem Stromkabel kann die Beschädigung des Stromkabels und mögliche Stromschläge zur Folge haben. Falls das Stromkabel beschädigt ist, das Bett sofort außer Betrieb nehmen und qualifiziertes Wartungspersonal rufen. Das Unterlassen dieser Vorgehensweise könnte schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben.

BETRIEBSMODI MIT BATTERIEANTRIEB

Ein Stromausfall der Platinen löst den Batteriemodus aus. Während des Betriebs im Batteriemodus stellt sich das System selbst auf die folgenden Modi ein:

Schlafmodus: Dieser Modus wird ausgelöst, wenn die Bedienkonsolen bei fehlendem Strom innerhalb von 5 Minuten keine Aktivität feststellen. Auch wenn das Bett an Gleichstrom angeschlossen ist und nach 1 Stunde keine Aktivität erfolgt, schaltet sich der Berührungsbildschirm aus und der Schlafmodus ein.

Alarmmodus vor Leermodus: Der Alarmmodus vor dem Leermodus stellt sich ein, wenn der Bettenausstieg aktiviert ist, während das System auf Schlafmodus eingestellt, und und in Bezug auf die Bedienkonsolen des Bettes über 4 Stunden keine Aktivität erfolgt oder die Batterien schwach sind.

Leermodus: Der Leermodus wird aktiviert, falls während des Schlafmodus des Bettes der Bettenausstieg nicht aktiviert ist und auf den Bedienkonsolen über 1 Stunde keine Aktivität erfolgt ist oder die Batterien schwach sind. Dieser Modus wird außerdem auch nach 15 Minuten aktiviert, wenn das System im Alarmmodus vor dem Leermodus läuft, die Stromzufuhr nicht wiederhergestellt ist und auf den Bedienkonsolen keine Aktivität erfolgt.

Normalmodus: Die Aktivierung erfolgt unter folgenden Voraussetzungen:

1. Die Stromzufuhr ist wiederhergestellt oder auf den Bedienkonsolen wird wieder ein Zeichen von Aktivität registriert.
2. Der Berührungsbildschirm befindet sich nicht mehr im Kalibrierstatus.

Einschaltmodus: Die Stromzufuhr ist wiederhergestellt (d.h., das Bett ist an die Wandsteckdose angeschlossen oder der Stromausfall ist beendet), das System stellt von Leermodus auf Einschaltmodus um, wenn die Batterien leer sind und aufgeladen werden müssen. In diesem Fall stellt sich das System auf den Initialisierungsmodus um, der in den Normalmodus zurück geht.

Hinweis

Das vollständige Aufladen der beiden Batterien dauert etwa 8 Stunden.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

BREMSE/FAHREN/NEUTRALER BETRIEB

Das Bremssystem des Bettes kann elektronisch oder manuell bedient werden.

Elektromodus

- Das **Einschalten** eines dieser Systeme erfolgt durch: Drücken auf eine der folgenden Tasten „Brake“ (Bremse), „Drive“ (Fahren) oder „Neutral“, die sich auf dem Fußteil und auf jeder Seitensicherung im Kopfbereich befinden.
- Das **Lösen** der Bremse: erfolgt durch Drücken auf eine der folgenden Tasten: „Brake“ (Bremse), „Neutral“ oder „Drive“ (Fahren).
- Das **Ausschalten** der Funktionen „Neutral“ und „Fahren“ erfolgt durch Drücken auf eine der beiden nicht gewählten Tasten.

Diese Systeme können auch mithilfe des Pedals deaktiviert werden. Hierfür einfach das Pedal auf eines der nicht verwendeten Systeme umstellen.

Manueller Modus

- Das **Einschalten** des Brems-, Fahr- oder neutralen Systems erfolgt durch Umstellen des Pedals auf der Seite des Basisgestells zu dem gewünschten System.
- Das **Deaktivieren** dieser Systeme erfolgt durch Umstellen des Pedals auf eines der nicht verwendeten Systeme. Zum Deaktivieren der Systeme kann auch der Elektromodus verwendet werden.

⚠ WARNUNG

- Wenn sich ein Patient im Bett befindet (außer während des Transports) oder in das Bett ein-/aussteigt, müssen die Bremsen stets arretiert sein. Falls sich das Bett während des Ein-/Ausstiegs eines Patienten bewegt, können schwere Verletzungen verursacht werden. Nachdem das Bremspedal manuell betätigt wurde, gegen das Bett drücken und prüfen, ob die Bremsen sicher arretiert sind.
- Wenn das Bett mit einem Patienten bewegt wird, ist sicherzustellen, dass sich die Liegefläche in einer horizontalen und der niedrigsten Position befindet und die Seitensicherungen vollständig ausgefahren und arretiert sind, um das Verletzungsrisiko zu reduzieren. Zur Vermeidung von Verletzungen des Patienten und/oder Benutzers nicht versuchen, das Bett bei eingeschaltetem Fahrmodus seitwärts zu bewegen. Das Antriebsrad ist nicht schwenkbar.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

NOTENTRIEGELUNG FÜR HERZ-LUNGEN-WIEDERBELEBUNG

Wenn schneller Zugang zum Patienten erforderlich ist und die Fowler-, Gatch- oder Fußendbereiche erhöht sind, kann das Bett durch Drücken auf das Pedal für die Herz-Lungen-Wiederbelebung auf 0˚ und somit in eine flache Position eingestellt werden. Die Fowler-, Gatch- und Fußendbereiche werden automatisch auf eine flache Position abgesenkt.

⚠ WARNUNG

Das Pedal für die Herz-Lungen-Wiederbelebung ist nur für den Notfall bestimmt. Bei Betätigung des Pedals zur Herz-Lungen-Wiederbelebung müssen alle Personen und Geräte im Bereich unter und um den Kopf, die Schenkel- und Fußbereiche des Bettes entfernt werden, da sonst schwere Verletzungen von Personen und/oder Geräteschäden entstehen können.

Absenken der Fowler-Position während eines Stromausfalls

Bei einem Stromausfall und leerer Ersatzbatterie kann mithilfe des Pedals für die Herz-Lungen-Wiederbelebung der Fowler-Bereich teilweise oder vollständig abgesenkt werden. Einfach das Pedal für die Herz-Lungen-Wiederbelebung solange nach unten drücken, bis der gewünschte Winkel erreicht worden ist.

HAKEN FÜR FOLEY-KATHETER

Die vier Haken für Foley-Katheter sind auf beiden Seiten des Bettrahmens unter den Fuß- und Sitzbereichen angebracht. Zwei sind mittig und separat angebracht.

Hinweis

Die Haken für Foley-Katheter bewegen sich bei Aktivierung des Fowler-Bereichs mit. Bei Verwendung dieser Haken ist die Fowler-Bewegung zu sperren, um versehentliches Bewegen der Haken zu vermeiden.

BEFESTIGUNGSPUNKTE FÜR PATIENTEN-FIXIERUNGSSYSTEME

Die Bettenauflagefläche hat 12 Befestigungspunkte für das Anbringen von Fixiergurten zur Fixierung des Patienten. Davon befinden sich zehn an den Kanten der Matratzenauflagefläche, jeweils direkt gegenüberliegend, während sich die übrigen zwei an der Oberkante des Kopfbereichs befinden.

⚠ WARNUNG

Unsachgemäß eingestellte Fixiergurte können schwere Verletzung eines Patienten verursachen. Es liegt in der **Verantwortung des betreuenden medizinischen Personals** zu prüfen, ob die Fixiergurte und Befestigungspunkte richtig verwendet werden. **Stryker übernimmt keine Verantwortung für Art und/oder Verwendung von Fixiergurten an Stryker-Produkten.**

⚠ VORSICHT

Velcro NACH JEDER BENUTZUNG reinigen. Velcro mit Desinfektionsmittel sättigen und das Desinfektionsmittel verdunsten lassen. (Geeignetes Desinfektionsmittel für Nylon-Velcro sollte vom Krankenhaus bestimmt werden.)

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

BETRIEB DES SCHWESTERNRUFS

Die Schwesternruf-Funktion ermöglicht dem Patienten durch einfaches Drücken der Schwesternruf-Taste auf der Patienten-Bedienkonsole das Kommunizieren mit der Schwesternstation über ein Lautsprechertelefon. Die Lautsprechertelefone befinden sich auf der Innenseite der Seitensicherungen im Kopfbereich.

Die Kommunikation zwischen Patient und Schwesternstation wird in dem Moment aktiviert, wenn ein Mitglied des Pflegepersonals auf das Rufsignal antwortet.

Hinweis

Das Schwesternruf-System sendet automatisch ein Rufsignal zur Schwesternstation, wenn die Kommunikation zwischen Bett und Schwesternstation infolge eines Stromausfalls, des Ausschaltens des Bettes oder eines ausgesteckten Kommunikationskabels des Schwesternrufs unterbrochen worden ist.

VERWENDUNG DER ZUSATZSTECKDOSE

Die Zusatzsteckdose dient dem Pflegepersonal als praktische Stromquelle für den Anschluss von Zusatzausstattung. Die Steckdose befindet sich auf der linken Seite am Fußende des Bettes. Die Steckdose verfügt über einen integrierten 5-A-Schalter.

⚠ WARNUNG

Nur zur Verwendung im Krankenhaus geeignete Elektrogeräte mit einem Verbrauch von höchstens 5 A an der Zusatzsteckdose (optional) anschließen. Der Einsatz von Standard-Elektrogeräten könnte ein für Krankenhausgeräte inakzeptables Leckstromniveau zur Folge haben.

BETRIEB VON KOPF- UND FUSSTEIL

Sowohl das Fuß- als auch das Kopfteil können einfach entfernt und wieder angebracht werden. Das Entfernen des Kopfteils ermöglicht einfachen Zugang zum Kopf des Patienten.

Entfernen der Betteile

1. Beide Enden des Betteils fassen und nach oben ziehen.

Montage von Betteilen

1. Kopfteil: Die Stützen des Kopfteils in die Montageschienen einführen und fest nach unten drücken.
2. Fußteil: Fußteil langsam in die Montageschienen einführen und dabei sicherstellen, dass der Fußteilanschluss richtig in das Gehäuse des Fußendes eingepasst ist.

Hinweis

Falls das Fußteil entfernt werden muss und die elektrischen Funktionen des Bettes über die Seitensicherungen zugänglich bleiben, ist sicherzustellen, dass die Bedienungsfunktionen der Seitensicherung funktionsfähig sind, indem vor dem Entfernen des Fußteils alle aktivierten Sperren ausgeschaltet werden.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

ANBRINGEN DER SEITENSICHERUNG

Die Seitensicherungen des Bettes sind so konstruiert, dass sie mit nur einer Hand abgesenkt werden können. Sie verfügen über eine Arretierposition in hochgestellter Position.

⚠ WARNUNG

- Die Seitensicherungen in der maximalen erhöhten Position und die waagrechte Liegefläche in der niedrigsten Position lassen, wenn der Patient unbeaufsichtigt ist, außer ihr/sein Gesundheitszustand erfordert eine andere Vorgehensweise. Beim Hochfahren der Seitensicherung ist sicherzustellen, dass ein hörbares Klicken die Verriegelung signalisiert. Fest an der Seitensicherung ziehen um zu prüfen, ob sie in die Position eingerastet ist.
- Seitensicherungen mit oder ohne Schutzpolster sind nicht als Rückhaltevorrichtung vorgesehen, um den Patienten vom Aussteigen aus dem Bett abzuhalten. Die Seitensicherungen sind dazu bestimmt zu verhindern, dass der Patient versehentlich vom Bett rollt. Es liegt in der Verantwortung des zuständigen medizinischen Personals, das Ausmaß der benötigten Fixierung des Patienten zu bestimmen, um sicherzustellen, dass der Patient sicher im Bett bleibt. Wenn die Seitensicherungen nicht richtig eingesetzt werden, könnte dies bei dem Patienten schwere Verletzungen verursachen.

Absenken der Seitensicherungen (Abbildung 1.1)

- Gelbe Verschlusslasche (A) mit einer Hand anziehen und mit der anderen Hand nach unten schieben. (Siehe Abbildung unten)

Anheben der Seitensicherungen (Abbildung 1.1)

- Die Seitensicherungen bis zur maximalen erhöhten Position hochziehen; ein hörbares „Klicken“ zeigt die Arretierung an. (Siehe Abbildung unten)

Abbildung 1.1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

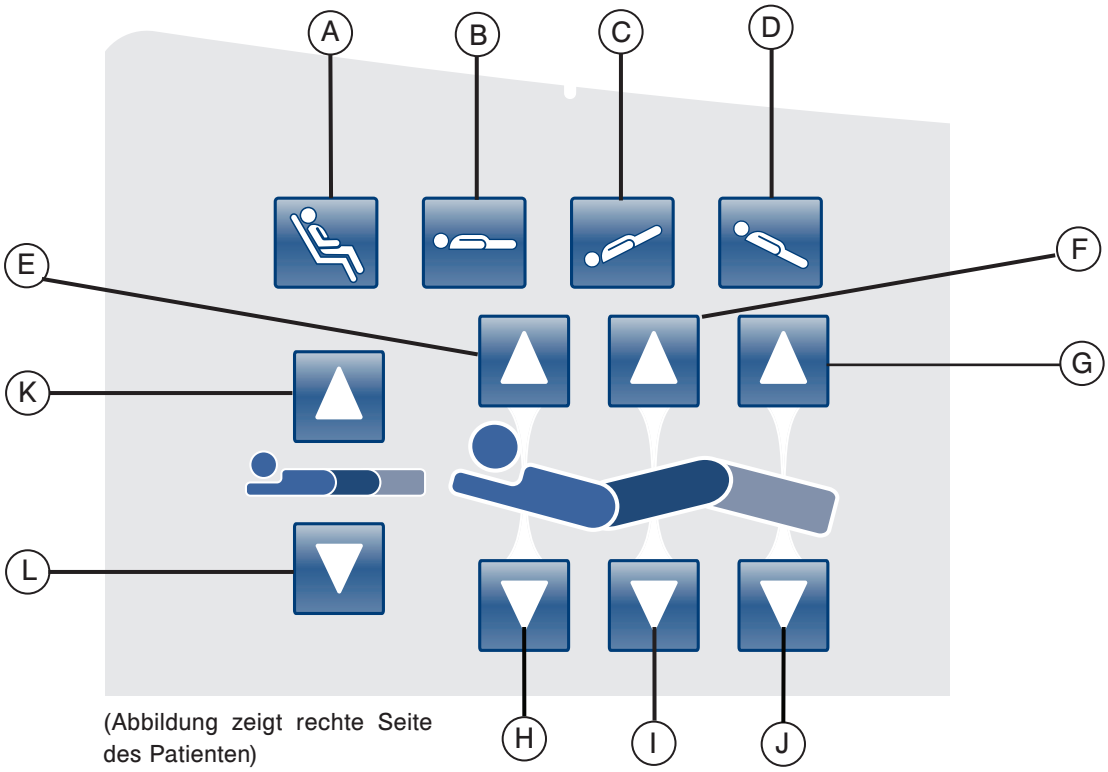
AUFSTELLEN DES BETTES

Dieses Bett verfügt über fünf Positionen: Flach, Standard-Sitz, Erhöhter Sitz, Trendelenburg und Anti-Trendelenburg. Diese Positionen können durch Drücken der jeweiligen Tasten auf der „Kontrollkonsole für Pflegepersonal“ eingestellt werden. (Siehe Seite 20.)

OPTIONALE BETTVERLÄNGERUNG

Das Bett kann unter Verwendung einer Bettverlängerung verlängert werden. Weitere Informationen finden Sie im Wartungshandbuch.

BEDIENKONSOLE ZUR BEWEGUNG DER SEITENSICHERUNG, KONTROLLKONSOLE FÜR PFLEGEPERSONAL



(Abbildung zeigt rechte Seite des Patienten)

	Taste	Name	Funktion
Bettpositionen	A	Sitzposition	Diese Taste drücken, um das Bett auf die normale oder erhöhte Sitzposition einzustellen.
	B	Flache Position	Diese Taste drücken, um das Bett auf die flache Position einzustellen.
	C	Trendelenburg	Diese Taste drücken, um das Bett auf die Trendelenburg-Position einzustellen.
	D	Anti-Trendelenburg	Diese Taste drücken, um das Bett auf die Anti-Trendlenburg-Position einzustellen.
Fowler-, Gatch- und Fußbereich	E	Fowler-Bereich nach oben	Diese Taste drücken, um den Fowler-Bereich des Bettes auf den gewünschten Winkel einzustellen.
	F	Gatch-Bereich nach oben	Diese Taste drücken, um den Gatch-Bereich des Bettes auf den gewünschten Winkel einzustellen.
	G	Fußbereich nach oben	Diese Taste drücken, um den Fußbereich des Bettes auf den gewünschten Winkel einzustellen.
	H	Fowler-Bereich nach unten	Diese Taste drücken, um den Fowler-Bereich des Bettes auf den gewünschten Winkel abzusenken.
	I	Gatch-Bereich nach unten	Diese Taste drücken, um den Gatch-Bereich des Bettes auf den gewünschten Winkel abzusenken.
	J	Fußbereich nach unten	Diese Taste drücken, um den Fußbereich des Bettes auf den gewünschten Winkel abzusenken.
Betthöhe	K	Betthöhe nach oben	Diese Taste drücken, um die Betthöhe auf das gewünschte Niveau zu erhöhen.
	L	Betthöhe nach unten	Diese Taste drücken, um die Betthöhe auf das gewünschte Niveau abzusenken.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

BESCHREIBUNGEN DER BETTPOSITIONEN

Hinweis

Das Anbringen von Zubehör wirkt sich auf die Bewegung des Bettes aus.

Flach (0˚)

Flache Bettposition durch Drücken auf die Taste „Flat Bed Position“ auf der Kontrollkonsole für Pflegepersonal aktivieren. Dadurch werden die Fowler-, Fuß- und Gatch-Bereiche in die flache Position gebracht. Falls die Taste für die flache Position gedrückt wird, solange sich das Bett in der Trendelenburg oder Anti-Trendelenburg-Position befindet, wird die Bewegung des Bettes so gesteuert, dass entweder der Bettenlift am Kopfende oder am Fußende bewegt wird, um eine flache Bettposition zu erhalten.

Hinweis

Gleichzeitig können die Gatch-, Kopf- und Fußbereiche bewegt werden.

Standard Cardiac Chair (halbsitzende Position)

Durch Drücken der Taste „Chair“ auf der Kontrollkonsole für Pflegepersonal wird die (halbsitzende) Position „Cardiac Chair“ aktiviert. Die Steuerung so lange gedrückt halten, bis die (halbsitzende) Position „Cardiac Chair“ vollständig eingestellt ist. Gleichzeitig erhöhen sich die Fowler- und Gatch-Bereiche auf die maximale erhöhte Position, danach stellt sich das Bett automatisch in die Anti-Trendelenburg-Position ein.

Enhanced Cardiac Chair (Erhöhte halbsitzende Position)

Durch Drücken auf die Taste „Enhanced Cardiac Chair“ auf der Kontrollkonsole für Pflegepersonal wird die (erhöhte halbsitzende) Position „Enhanced Cardiac Chair“ aktiviert. Die Steuerung so lange gedrückt halten, bis die (halbsitzende) Position „Cardiac Chair“ vollständig eingestellt ist. Gleichzeitig erhöhen sich die Fowler- und Gatch-Bereiche auf die maximale erhöhte Position, danach stellt sich das Bett automatisch in die Anti-Trendelenburg-Position ein.

Hinweis

Zwischen jeder Position findet eine Unterbrechung von 1 Sekunde statt.

Trendelenburg

Die Trendelenburg-Position stellt den Fowler-Bereich des Bettes auf die niedrige Position ein, während der Fußbereich auf die hohe Position eingestellt wird. Diese Position kann erreicht werden, indem die Trendelenburg-Taste auf der Kontrollkonsole für Pflegepersonal so lange gedrückt wird, bis der gewünschte Winkel eingestellt ist. In der Trendelenburg-Position kann die Betthöhe abgesenkt werden, ohne den Winkel zu verändern.

Anti-Trendelenburg

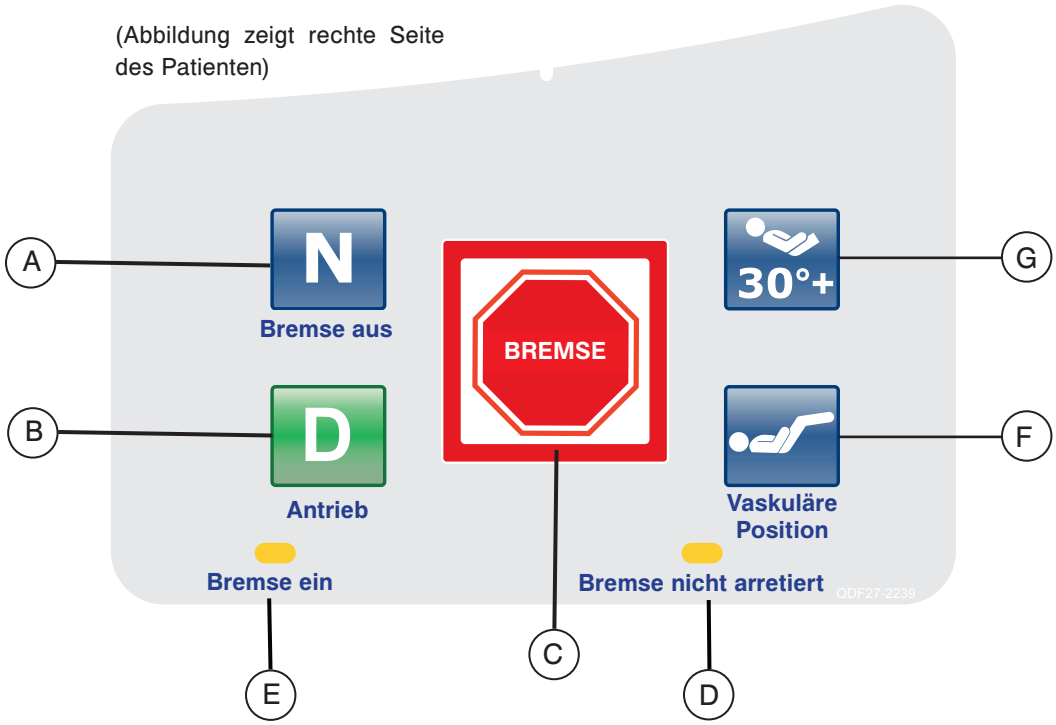
Die Anti-Trendelenburg-Position stellt den Fowler-Bereich des Bettes auf eine hohe und den Fußbereich in eine niedrige Position ein. Diese Position wird erreicht, indem auf der Kontrollkonsole für Pflegepersonal die Anti-Trendlenburg-Taste gedrückt wird.

Hinweis

- Der in der Trendelenburg- und Anti-Trendelenburg-Position maximal erreichbare Neigungswinkel beträgt 15 Grad.
- Nach Erkennung des Infusionsstativs kann der Fußbereich des Bettes nicht mehr bewegt werden.
- Damit die Trendelenburg- und Anti-Trendelenburg-Positionen durchgeführt werden können, ist ein Mindestabstand von 50,8 cm erforderlich.
- Diese Positionen können nicht durchgeführt werden, wenn eine oder mehrere Sperren aktiviert sind.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

SEITENSICHERUNGSBREMSE/KONTROLLKONSOLE FÜR DIE BEWEGUNG, KONTROLLKONSOLE FÜR PFLEGEPERSONAL



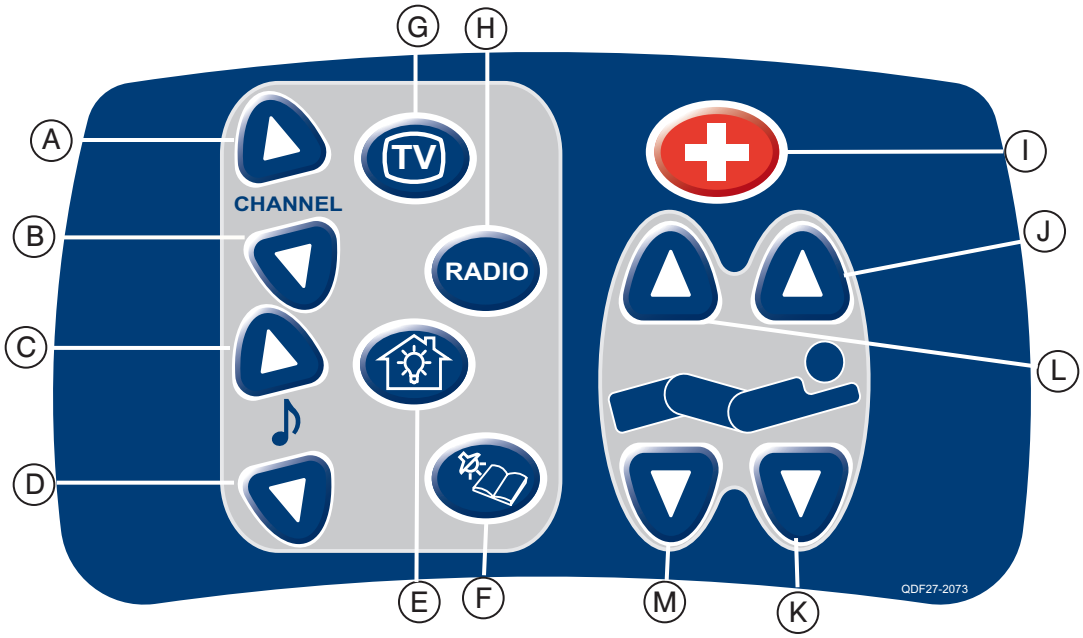
	Taste	Name	Funktion
Bettbewegung	A	Aktivierung/Anzeige „Bremse Aus“	Diese Taste drücken, um den Aus-Modus der Bremse zu aktivieren. Wenn dieser Modus aktiviert ist, leuchtet die Taste, wodurch sie zur Anzeige wird.
	B	Aktivierung/Anzeige „Lenken“	Diese Taste drücken, um den Lenkmodus zu aktivieren. Wenn dieser Modus aktiviert ist, leuchtet die Taste, wodurch sie zur Anzeige wird.
	C	Aktivierung/Anzeige „Bremse“	Diese Taste drücken, um den Bremsmodus zu aktivieren oder auszuschalten. Wenn dieser Modus aktiviert ist, leuchtet die Taste, wodurch sie zur Anzeige wird.
Anzeigen	D	Bremse nicht arretiert	Diese LED-Anzeige leuchtet, wenn das Bremssystem nicht aktiviert ist.
	E	Bremse ein	Diese LED-Anzeige leuchtet, wenn das Bremssystem aktiviert ist.
Bettpositionen	F	Vaskuläre Position	Diese Taste vor einer Behandlung in vaskulärer Position des Bettes drücken.
	G	30-Grad-HOB-Position	Diese Taste vor einer Behandlung in 30-Grad-Position des Kopfteils drücken.

Hinweis

Die Bremse kann auch manuell eingestellt werden. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 15.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

OPTIONALE HANDBEDIENUNG

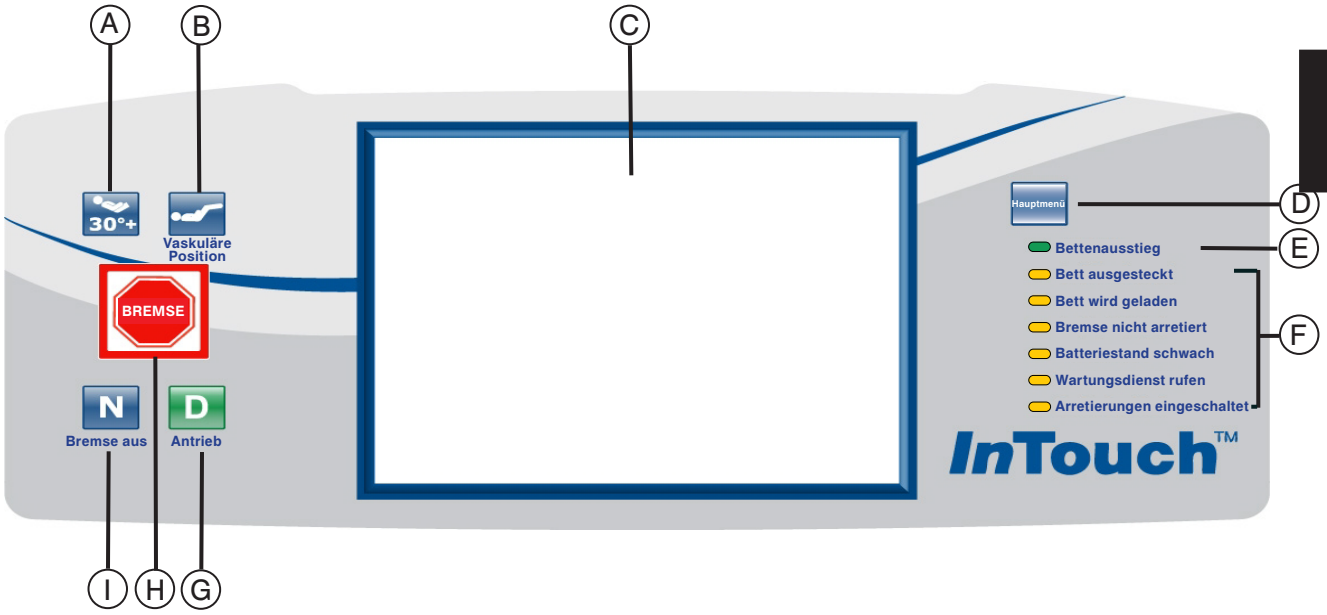


(Abbildung zeigt Handbedienung mit allen Funktionen)

	Taste	Name	Funktion
Interaktive Bedienkonsole	A	Channel Up (Kanal vor)	Diese Taste drücken, um einen Kanal mit höherer Zahl einzustellen.
	B	Channel Down (Kanal zurück)	Diese Taste drücken, um einen Kanal mit einer niedrigeren Zahl einzustellen.
	C	Musik lauter	Diese Taste drücken, um die Musik lauter zu stellen.
	D	Musik leiser	Diese Taste drücken, um die Musik leiser zu stellen.
	E	Zimmerbeleuchtung	Diese Taste drücken, um die Zimmerbeleuchtung ein- und auszuschalten.
	F	Leselampe	Diese Taste drücken, um die Leselampe ein- und auszuschalten.
	G	TV	Diese Taste drücken, um den Fernseher ein- und auszuschalten.
	H	Radio	Diese Taste drücken, um das Radio ein- und auszuschalten.
	I	Schwesternruf	Diese Taste drücken, um mit der Schwesternstation zu kommunizieren.
Fowler- und Gatch-Position	J	Fowler-Bereich nach oben	Diese Taste drücken, um den Fowler-Bereich des Bettes bis zum gewünschten Winkel anzuheben.
	K	Fowler-Bereich nach unten	Diese Taste drücken, um den Fowler-Bereich des Bettes bis zum gewünschten Winkel abzusenken.
	L	Gatch-Bereich nach oben	Diese Taste drücken, um den Gatch-Bereich des Bettes bis zum gewünschten Winkel anzuheben.
	M	Gatch-Bereich nach unten	Diese Taste drücken, um den Gatch-Bereich des Bettes bis zum gewünschten Winkel abzusenken.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

BEDIENKONSOLE



	Taste	Name	Funktion
Bettpositionen	A	Aktivierung der 30-Grad-Position des Bettenkopfteils	Diese Taste vor einer Behandlung in 30-Grad-Position des Kopfteils (HOB) drücken.
	B	Aktivierung der vaskulären Position	Diese Taste vor einer Behandlung in vaskulärer Position des Bettes drücken.
Bettanzeigen	C	Berührungsbildschirm	Hiermit werden bei Betätigen der Tasten alle gewählten Funktionen angezeigt. Darüber hinaus werden Fehlercodes, Alarme und sonstige notwendige Informationen angezeigt.
	D	Hauptmenü	Schnelle Umschaltung auf Hauptmenü; siehe unten.
	E	Anzeige für Bettenausstieg Ein (Eingeschaltet)/Aus (Ausgeschaltet)	Das Aufleuchten der LED-Anzeige bedeutet, der Bettenausstieg ist eingeschaltet (Ein). Wenn sie nicht leuchtet, bedeutet dies, der Bettenausstieg ist ausgeschaltet (Aus). Wenn die LED-Anzeige blinkt, liegt eine Alarmsituation vor.
	F	Anzeige für Systemnachrichten	Diese LEDs zeigen jeden aktuellen Status des Bettes an, oder ob die Wartung gerufen werden muss. (Siehe Beschreibungen auf Seite 25.)
	G	Aktivierung/Anzeige „Lenken“	Diese Taste drücken, um das Lenksystem zu aktivieren. Diese Taste leuchtet, wenn das System aktiviert ist.
	H	Aktivierung/Anzeige „Bremse“	Diese Taste drücken, um das Bremssystem zu aktivieren oder auszuschalten. Diese Taste leuchtet, wenn das System aktiviert ist.
	I	Aktivierung/Anzeige „Bremse aus“	Diese Taste drücken, um das System „Bremse aus“ zu aktivieren. Diese Taste leuchtet, wenn das System aktiviert ist.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

KONTROLLLEUCHTEN FÜR SYSTEMNACHRICHTEN

Bett ausgesteckt: Diese Anzeige zeigt an, dass das Bett nicht mehr in der Wandsteckdose eingesteckt ist und durch die Batterie betrieben wird.

Bett wird geladen: Diese Anzeige zeigt an, dass das Bett an eine Steckdose angeschlossen ist und die Batterie geladen wird. Es wird dringend empfohlen, das Bett nicht auszustecken, solange diese LED-Anzeige leuchtet.

Bremse nicht arretiert: Diese Anzeige zeigt an, dass die Bremsen nicht arretiert sind, was bedeutet, dass sich das Bett bewegen könnte, wenn es geschoben oder gezogen wird. Diese LED-Anzeige kann für das Personal als Erinnerungshilfe dienen, dass die Bremse eingeschaltet werden muss, bevor der Patient unbeaufsichtigt bleibt.

Batteriestand schwach: Diese Anzeige schaltet sich bei niedrigem Batteriestand ein. Wenn sie sich einschaltet, sollte das Bett in eine Wandsteckdose eingesteckt werden, damit die Batterie neu aufgeladen werden kann.

Wartungsdienst rufen: Diese Anzeige zeigt an, wenn das Bett für die fehlerfreie Funktion repariert oder gewartet werden muss. Bei einem Problem mit der Elektronik des Bettsystems leuchtet meist die Anzeige „Wartung rufen“. In diesem Fall sollte qualifiziertes Wartungspersonal gerufen werden.

Arretierungen eingeschaltet: Diese Anzeige zeigt an, dass ein Teil des Bettes (nur Patienten-Bedienkonsole) gesperrt oder eine Totalsperrung (alle Bettbedienungsfunktionen) aktiviert ist. Menü für Sperrfunktionen siehe Seite 47.

Hinweis

- Der Totalsperrmechanismus blockiert die Bedienkonsole der Seitensicherungen, des Fußteils, der Handbedienung, des Berührungsbildschirms und der Bedienkonsole am Kopfteil (zwischen den Griffen der ZOOM®-Option).
- Das Bremssystem kann während einer Totalsperrung aktiviert, jedoch zu keinem Zeitpunkt entfernt werden.
- Die Totalsperrung wirkt sich nicht auf die Funktionen Schwesternruf (optional), Waagensystem (optional) und Bettenausstiegs-Erkennung (optional) aus.
- Die Parameter des Sperrmechanismus werden bei einem Stromausfall gespeichert und starten bei Wiederherstellung der Stromzufuhr wieder mit den Ausgangswerten.

Berührungsbildschirm

Durch Drücken auf eine der Funktionstasten oder auf den Bildschirm selbst kann die Schwestern-Verbindung aktiviert werden. Nach zweiminütiger Inaktivität reduziert sich die LCD-Intensität auf etwa 10% ihres maximalen Grads.

Wird ein Untermenü geöffnet und es erfolgt keine weitere Aktion seitens des Benutzers, schaltet sich die LCD-Anzeige nach 4 Minuten vollständig ab (4 Minuten = 2 Minuten bei 100%iger Intensität + 2 Minuten bei 10%iger Intensität).

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: PATIENT INFORMATION (PATIENTENDATEN)

Wird die „Main“ (Haupt)-Taste gedrückt, wird Abbildung 3.0 angezeigt. Folgende Funktionen können vom Benutzer konfiguriert werden.

- New Patient (Neuer Patient): durch Drücken der Taste „New Patient“ (Neuer Patient) wird Abbildung 3.1 angezeigt und die Patientendaten können eingegeben werden.
- Configure Screen (Konfigurations-Bildschirmseite): durch Drücken auf „Configure Screen“ (Konfigurations-Bildschirmseite) wird Abbildung 3.2 angezeigt und die zusätzlichen Patientendaten können konfiguriert werden.
- Height (Körpergröße): durch Drücken auf die Taste „Height“ (Körpergröße) kann der Benutzer die Körpergröße des Patienten eingeben
- Braden Scale (Braden-Skala): durch Drücken der Taste „Braden-Scale“ (Braden-Skala) gelangt Benutzer direkt zum Hauptmenü der Braden-Skala.
- Anmerkung zum Patienten: durch Drücken auf das Stift-Symbol unten rechts auf dem Fenster „Patient Note“ (Anmerkung zum Patienten) kann der Benutzer bei Bedarf eine Anmerkung zum Patienten eingeben.
- Unit/Room (Stations-/Zimmer-Nr.): durch Drücken auf das Stift-Symbol unten links auf der Bildschirmseite „Patient Information“ (Patientendaten) kann der Benutzer die Stations- und Zimmernummer des Patienten eingeben.

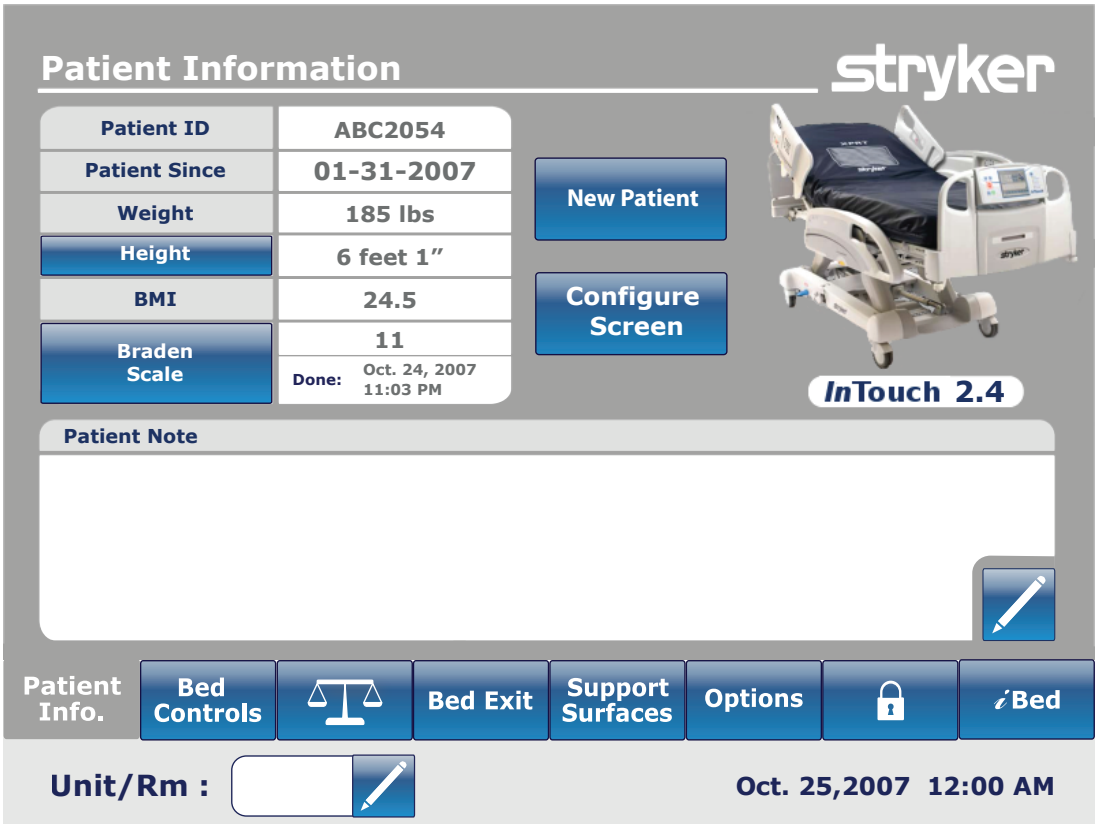


Abbildung 3.0

HAUPTMENÜ (FORTSETZUNG)

Patient Information, New Patient (Patientendaten, Neuer Patient)

Bei Drücken der Taste „New Patient“ (Neuer Patient) auf der Bildschirmseite „Patient Information“ (Patientendaten) wird Abbildung 3.1 angezeigt. Durch Drücken des Stift-Symbols erscheint eine Bildschirmtastatur und der Benutzer kann die neue Patienten-ID eingeben. Wenn der Patientenname eingegeben ist, drückt der Benutzer die „Ok“-Taste auf der Bildschirmtastatur und anschließend auf die „Ok“-Taste auf der Bildschirmseite „New Patient“ (Neuer Patient). Die Bildschirmseite für Patientendaten wird mit der neuen Patienten-ID angezeigt.

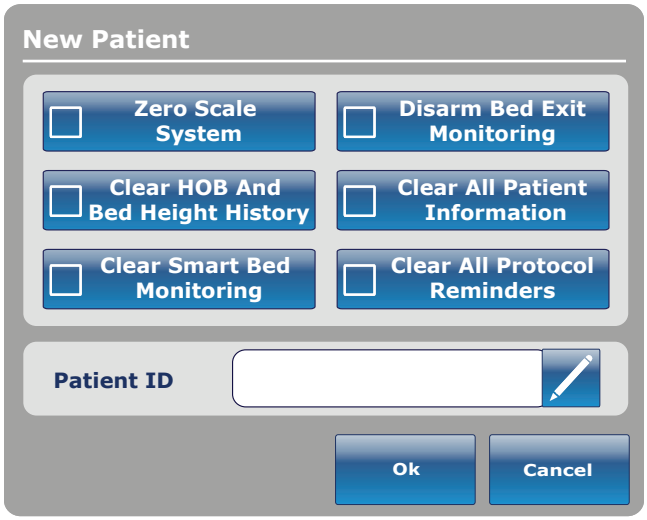


Abbildung 3.1

Patient Information, Configure (Patientendaten, Konfigurieren)

Bei Drücken der Taste „Configure Screen“ (Bildschirm konfigurieren) auf der Bildschirmseite „Patient Information” (Patientendaten) wird Abbildung 3.2 angezeigt. Auf dieser Bildschirmseite kann der Benutzer die Körpergröße des Patienten manuell eingeben. Dem Benutzer stehen weitere Optionen zur Verfügung, darunter die Berechnung des BMI des Patienten, die Anzeige der Patienten-ID und des neuesten Braden-Skala-Werts.

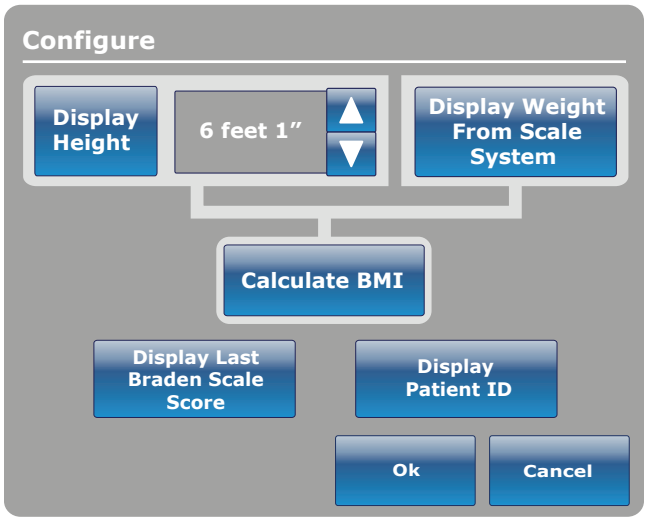
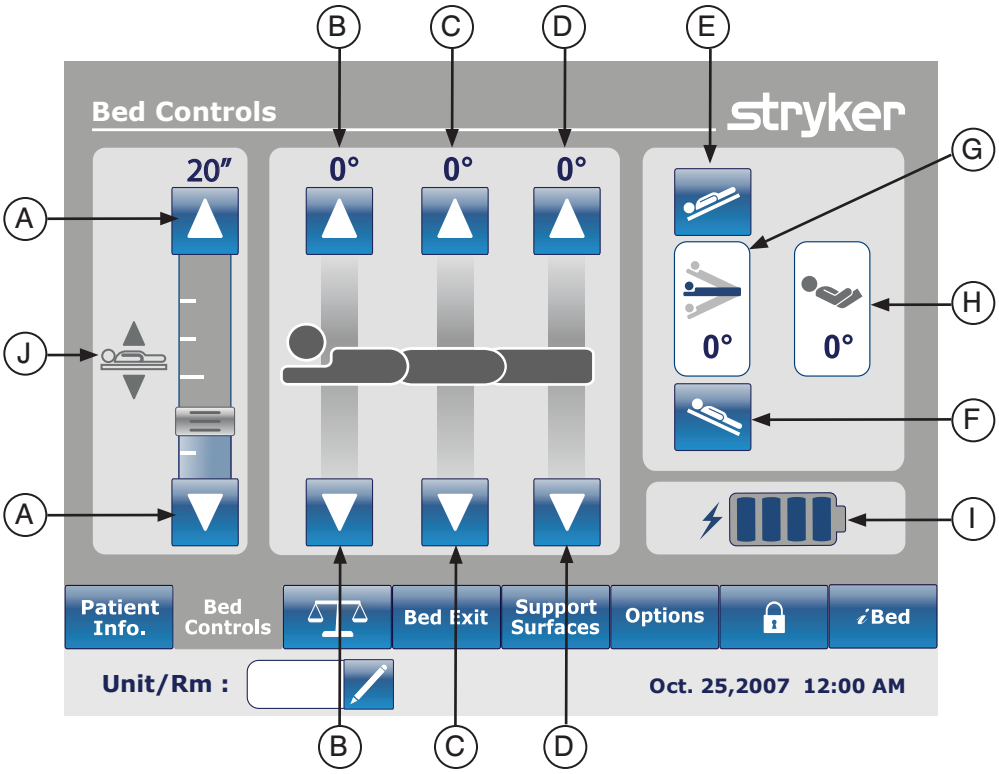


Abbildung 3.2

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Bedienungsanleitung für das Fußteil

HAUPTMENÜ: BED CONTROLS (BETTENSTEUERUNG)



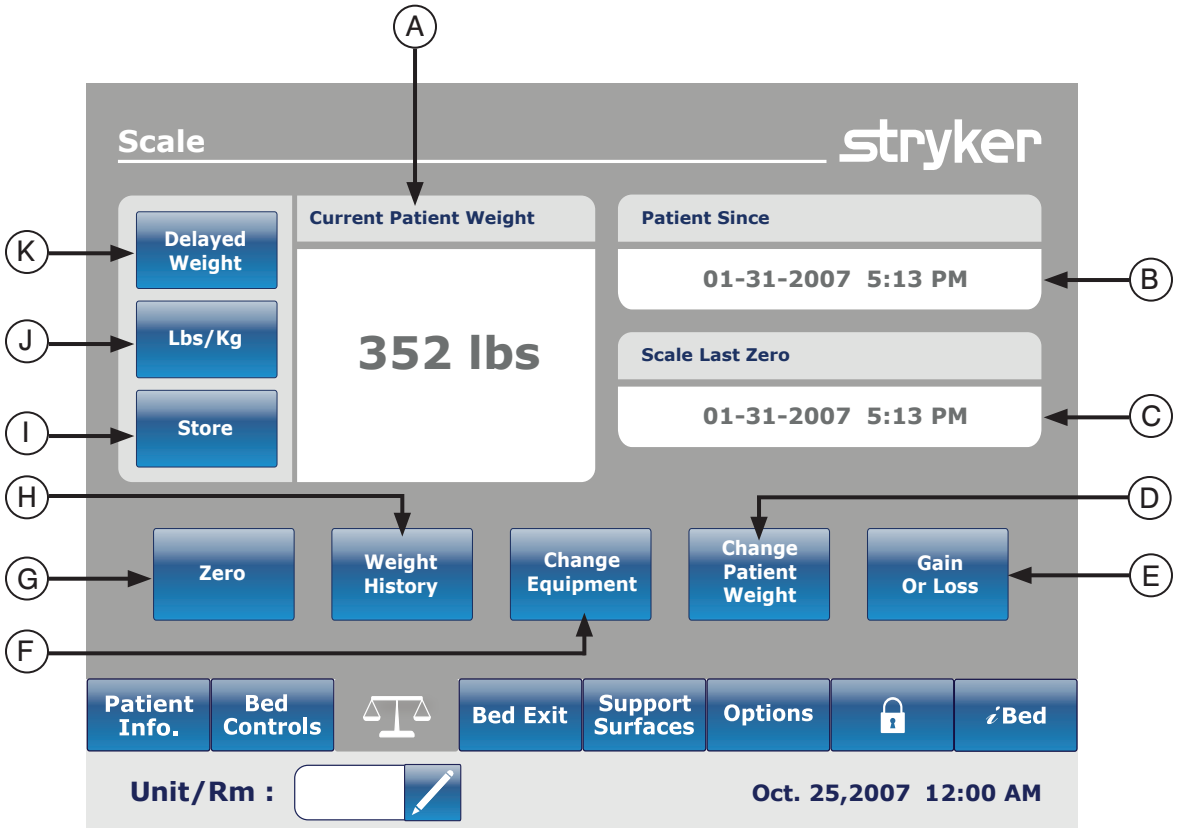
	Taste	Name	Funktion
Bettensteuerung	A	Betthöhe nach oben/unten	Durch Drücken des nach oben gerichteten Pfeils die Betthöhe anheben oder mit dem nach unten gerichteten absenken.
	B	Fowler nach oben/unten	Durch Drücken des nach oben gerichteten Pfeils den Fowler-Bereich bis zum gewünschten Winkel anheben und mit dem nach unten gerichteten Pfeil bis zum gewünschten Winkel absenken.
	C	Gatch nach oben/unten	Durch Drücken des nach oben gerichteten Pfeils den Gatch-Bereich bis zum gewünschten Winkel anheben und mit dem nach unten gerichteten Pfeil bis zum gewünschten Winkel absenken.
	D	Fußbereich nach oben/ unten	Durch Drücken des nach oben gerichteten Pfeils den Fußbereich bis zum gewünschten Winkel anheben und mit dem nach unten gerichteten Pfeil bis zum gewünschten Winkel absenken.
	E	Trendelenburg	Durch Drücken dieser Taste das Bett in die Trendelenburg-Position bringen (Kopfbereich unten/Fußbereich oben).
	F	Anti-Trendelenburg	Durch Drücken dieser Taste das Bett in die Anti-Trendelenburg-Position bringen (Kopfbereich oben/Fußbereich unten).
Anzeigen	G	Winkelanzeige	Diese Anzeige zeigt den Winkel der Trendelenburg- bzw. Anti-Trendelenburg-Position.
	H	Winkelanzeige für Kopfbereich des Bettes	Diese Anzeige zeigt den Winkel des Kopfbereiches (HOB).
	I	Batterieanzeige	Diese Anzeige zeigt den Batteriestand an.
	J	Anzeige für Betthöhe	Diese Anzeige zeigt die tatsächliche Betthöhe an.

Hinweis

- Wenn die Tasten gedrückt werden, wechselt ihre Farbe zu grau.
- Die Betthöhe ist der tatsächliche Abstand zwischen Fußboden und Matratzenauflagefläche.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SCALE (WAAGE)



	Taste	Name	Funktion
Funktionen	A	Aktuelles Körpergewicht des Patienten	Zeigt das momentane Körpergewicht des Patienten an.
	B	Patient seit	Enthält Informationen über den neuen Patienten.
	C	Letzte Nullung der Waage	Informiert über Datum und Uhrzeit der letzten Nullung der Waage.
	D	Körpergewicht des Patienten ändern	Diese Taste drücken, um das Körpergewicht eines Patienten zu ändern.
	E	Gewichtszu- bzw. -abnahme	Diese Taste drücken, um die Messwerte für Gewichtszu- bzw. -abnahme zu starten.
	F	Geräteaustausch	Diese Taste drücken, um am Bett Geräte auszutauschen, ohne die Waageneinstellungen zu unterbrechen.
	G	Nullung	Diese Taste drücken, um die Waage zu nullen.
	H	Gewichtsverlauf	Diese Taste drücken, um den Verlauf des Körpergewichts des Patienten abzurufen.
	I	Speichern	Diese Taste drücken, um das Körpergewicht des Patienten abzuspeichern.
	J	Lbs/Kg	Diese Taste drücken, um die gewünschte Maßeinheit (Pfund oder Kilogramm) zu wählen.
	K	Verzögerte Gewichtsmessung	Diese Taste drücken, um die Funktion für verzögerte Gewichtsmessung zu starten. Dies gibt dem Benutzer Zeit für das Anbringen bzw. Entfernen von Geräten.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SCALE (WAAGE) (FORTSETZUNG)

Delayed Weight (Taste für verzögerte Gewichtsmessung)

Wird die Taste „Delayed Weight“ (Verzögerte Gewichtsmessung) auf der Bildschirmseite „Scale“ (Waage) gedrückt, wird Abbildung 5.1 angezeigt, und gleichzeitig startet ein 15-Sekunden-Timer.

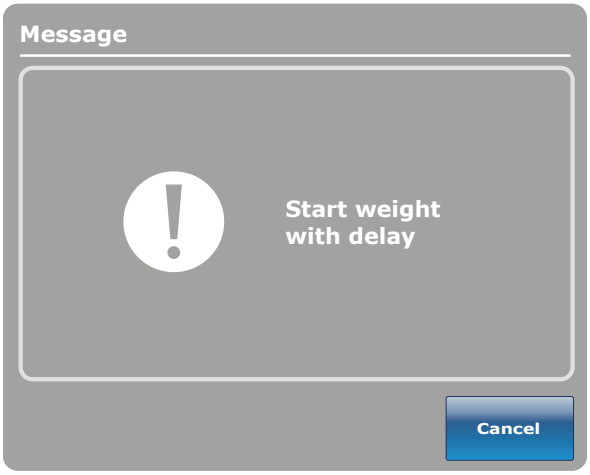


Abbildung 5.1

Hinweis

Die Zeitverzögerung wird auf 15 Sekunden eingestellt.

Für das Berechnen des Körpergewichts des Patienten mit einem verzögerten Start:

1. Die Taste „Delayed Weight“ (Verzögerte Gewichtsmessung) drücken.
2. Der 15-Sekunden-Timer startet.
3. Der Benutzer hat 15 Sekunden Zeit, um medizinische Geräte oder Vorrichtungen anzuheben, die nicht in die Berechnung des Körpergewichts des Patienten einfließen dürfen. Dies schließt alles ein, was auf der Bettoberfläche oder dem Patienten liegt (z.B. Schläuche).
4. Nach Ablauf von 10 Sekunden ertönt ein akustisches Piepsignal.
5. In den nächsten 5 Sekunden errechnet das Bett das Körpergewicht des auf dem Bett liegenden Patienten. Der Benutzer muss die Geräte weiterhin, wie unter Schritt 3 beschrieben, anheben.
6. Nach Ablauf von 5 Sekunden ertönt ein weiteres akustisches Piepsignal, und es wird, wie in Abbildung 5.2 dargestellt, die Bildschirmseite „Delayed Weight“ (Verzögerte Gewichtsmessung) angezeigt. Das Bett hat die Berechnung abgeschlossen, und die angehobenen Geräte können auf die Bettoberfläche zurückgelegt werden.

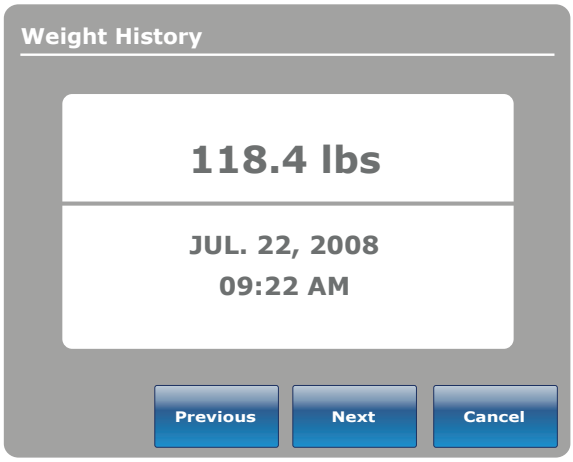


Abbildung 5.2

Lbs/Kg

Der Benutzer kann den verzögerten Messwert auf kg oder Pfund umstellen, indem er die Taste „Lbs/Kg“ (Pfund/kg) im unteren Teil der Bildschirmseite „Verzögerte Gewichtsmessung“ entsprechend dem Menü SCALE (WAAGE) drückt.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SCALE (WAAGE) (FORTSETZUNG)

Zero (Nulltaste)

Bei Drücken der Taste „Zero“ (Null) auf der Bildschirmseite „Scale“ (Waage) wird Abbildung 5.3 angezeigt.

Wenn „Ok“ gedrückt wird, beginnt das Bett, die Waage auf Null zu stellen, und die Nachricht „Do not touch bed“ (Bett nicht berühren) erscheint, wie in Abbildung 5.4 dargestellt.

Bei Drücken von „Cancel“ (Abbrechen) wird der Befehl abgebrochen. Falls das Bett in dieser Phase auf eine automatische Abschaltung eingestellt wird, wird der Befehl zur Nullstellung abgebrochen.

Abbildung 5.3

Wenn die Nachricht „Do not touch bed“ (Bett nicht berühren) verschwindet, wird Abbildung 5.5 angezeigt.

Abbildung 5.4

Wenn die Nulleinstellung der Waage abgeschlossen ist, wird Abbildung 5.5 angezeigt.

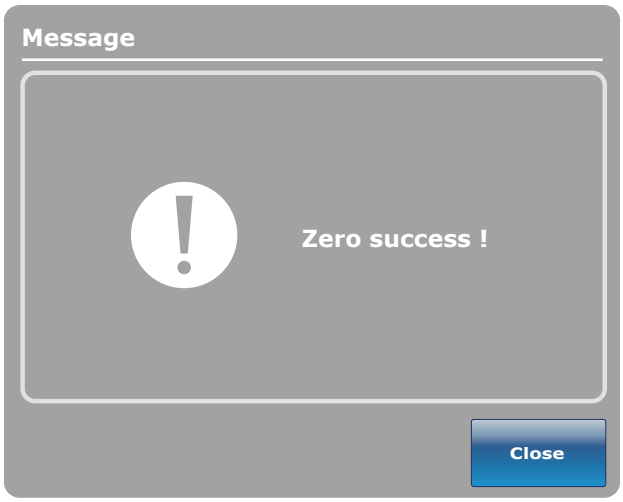


Abbildung 5.5

Hinweis

Die Funktion „Zero“ (Null) setzt alle Werte für die verschiedenen Körpergewichte des Patienten auf Null zurück. Alle im Berührungsbildschirm abgespeicherten Daten bezüglich des Körpergewichts des Patienten gehen verloren.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SCALE (WAAGE) (FORTSETZUNG)

Weight History (Taste für Gewichtsverlauf)

Bei Drücken der Taste „Weight History“ (Gewichtsverlauf) auf der Bildschirmseite „Scale“ (Waage) wird Abbildung 5.6 angezeigt.

Jeder Wert zeigt Uhrzeit und Datum der Gewichtsmessung sowie das gemessene Gewicht an.

Mit dem Cursor kann der Benutzer auf jeder Seite die nicht sichtbaren Werte abrufen. Die Pfeile lassen sich nur nacheinander auf die einzelnen Werte bewegen.

Mit der Taste „Lbs/Kg“ (Pfund/kg) kann der Benutzer die Maßeinheit ändern.

Mit der Taste „Store“ (Speichern) kann der Benutzer die gerade abgenommenen Messwerte abspeichern.

Mit der Taste „Close“ (Schließen) gelangt der Benutzer zurück zur Hauptbildschirmseite „Scale“ (Waage).

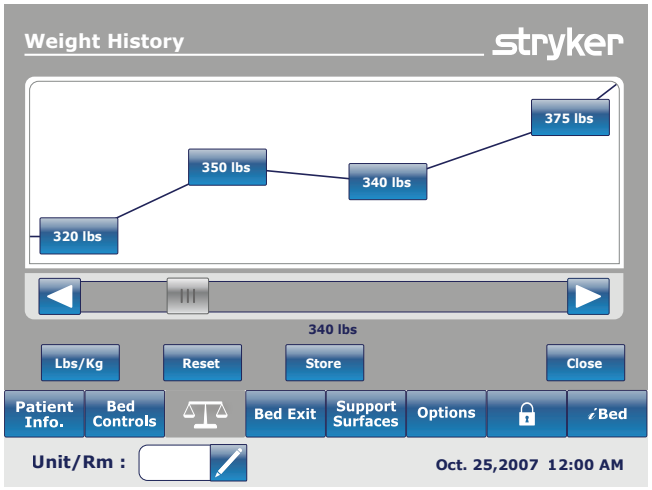


Abbildung 5.6

Abbildung 5.7 wird gezeigt, wenn der Benutzer auf eines der auf der Grafik in Abbildung 5.6 dargestellten Gewichte drückt. Es werden das Gewicht sowie Datum und Uhrzeit der Gewichtsmessung angezeigt.

Der vorherige Gewichtswert kann aufgerufen werden, indem die Taste „Previous“ (Zurück) gedrückt wird, und mit der Taste „Next“ (Nächstes) kann der nächste Gewichtswert aufgerufen werden.

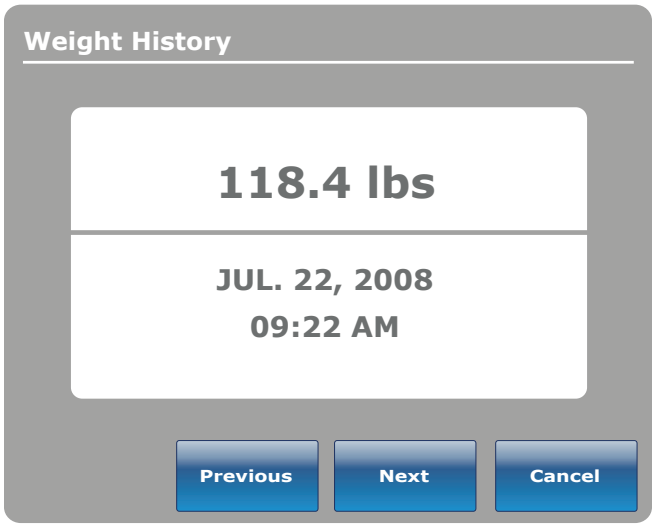


Abbildung 5.7

Hinweis

Das System kann maximal fünfzig (50) Eingaben speichern. Mit jedem nach der 50. Eingabe hinzukommenden neuen Wert wird dem FIFO-Prinzip (älteste Einträge zuerst) folgend der älteste Wert gelöscht.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SCALE (WAAGE) (FORTSETZUNG)

Change Equipment (Taste für Geräteaustausch)

Bei Drücken der Taste „Change equipment“ (Geräteaustausch) auf der Bildschirmseite „Scale“ (Waage) wird Abbildung 5.9 angezeigt.

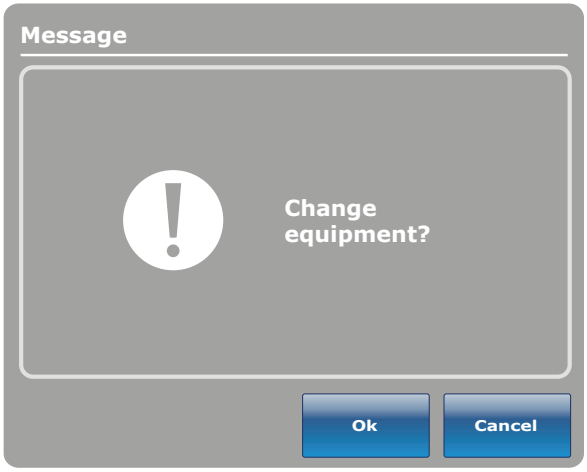


Abbildung 5.9

Wenn „Ok“ gedrückt wird, erscheint, wie in Abbildung 5.10 dargestellt, die Nachricht „Do not touch bed“ (Bett nicht berühren).

Abbildung 5.10

Wenn die Nachricht „Do not touch bed“ (Bett nicht berühren) nicht mehr angezeigt wird, erscheint, wie in Abbildung 5.11 dargestellt, die Bildschirmanzeige „Add/Remove Equipment“ (Anbringen/Entfernen von Geräten). Nun kann der Benutzer nach Bedarf Zubehör hinzufügen oder entfernen und nach Durchführung dieser Tätigkeit auf „Enter“ (Eingabe) drücken.

Die Nachricht „Change equipment success“ (Geräteaustausch abgeschlossen) erscheint wie in Abbildung 5.11.1 dargestellt, wenn der Geräteaustausch erfolgreich abgeschlossen wurde.

Hinweis

Mit den Menüs des Berührungsbildschirms können keine negativen Werte abgerufen werden.

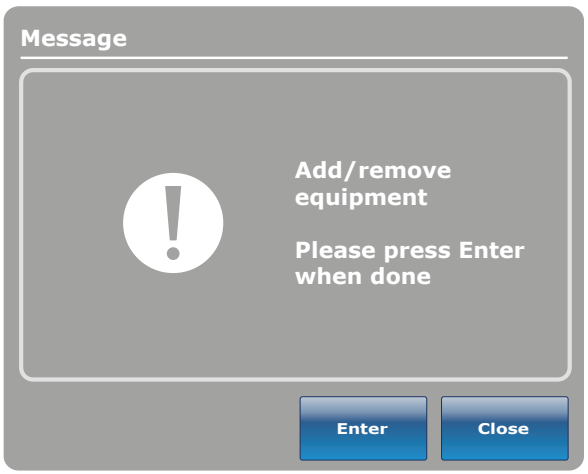


Abbildung 5.11

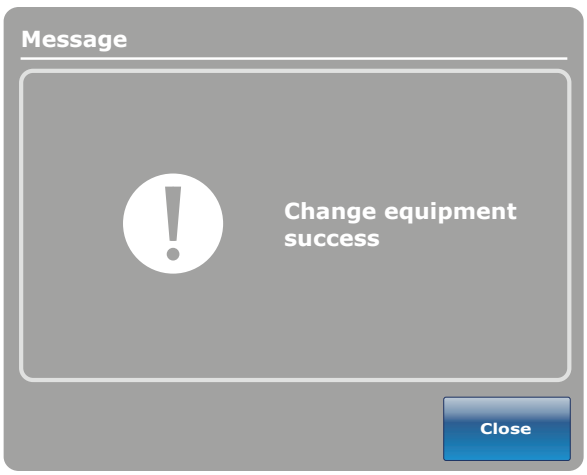


Abbildung 5.11.1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SCALE (WAAGE) (FORTSETZUNG)

Change Weight (Taste für Gewichtsveränderung)

Bei Drücken der Taste „Change Patient Weight“ (Körpergewicht des Patienten ändern) auf der Bildschirmseite „Scale“ (Waage) wird Abbildung 5.12 angezeigt. Auf „Ok“ drücken, um das Körpergewicht des Patienten zu ändern.

Abbildung 5.12

Wenn Ok gedrückt wurde, wird, wie in Abbildung 5.13 dargestellt, die Nachricht „Do not touch bed“ (Bett nicht berühren) angezeigt. Wenn die Nachricht „Do not touch bed“ (Bett nicht berühren) verschwindet, wird Abbildung 5.14 angezeigt.

Abbildung 5.13

Wie in Abbildung 5.14 dargestellt, die nach oben bzw. unten gerichteten Pfeile drücken, um das Gewicht zu erhöhen oder zu reduzieren. Die Gewichtsangabe wird schrittweise um 0,1 lb bzw. 0,1 kg erhöht bzw. reduziert. Bei längerem Drücken auf die Pfeile wird das Gewicht schrittweise um 1 lb bzw. 1 kg erhöht/reduziert. Auf „Ok“ drücken, um neues Gewicht zu speichern.

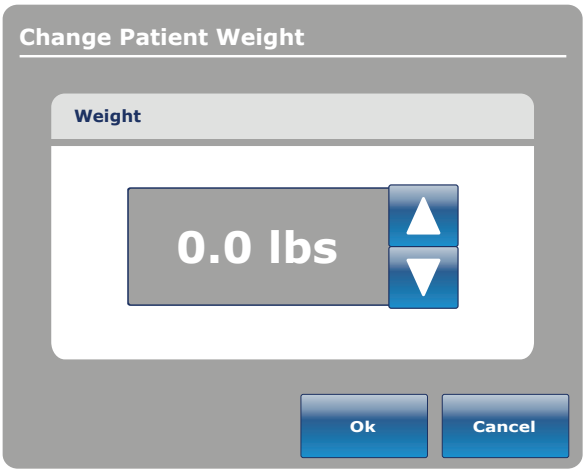


Abbildung 5.14

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SCALE (WAAGE) (FORTSETZUNG)

Gain or Loss (Taste für Gewichtszu- bzw. -abnahme)

Bei Drücken der Taste „Gain or Loss“ (Gewichtszu- bzw. -abnahme) auf der Bildschirmseite „Scale“ (Waage) wird Abbildung 5.15 angezeigt. Auf „Ok“ drücken, um das Körpergewicht des Patienten zu ändern. Hier findet sich die Anzeige für das Anfangsgewicht, das momentane Gewicht und die Gewichtszu- bzw. -abnahme des Patienten.

Für das Ändern der Maßeinheiten auf die Taste „Lbs/Kg“ (Pfund/kg) drücken.

Die Taste „Close“ (Schließen) drücken, um das Fenster zu schließen.

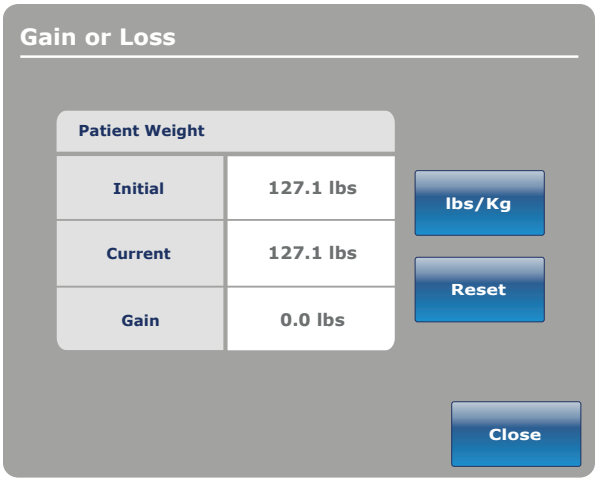


Abbildung 5.15

Wenn die „Reset“ (Neustart) Taste gedrückt wird, erscheint Abbildung 5.16. Wenn „Ok“ gedrückt wird, wird die Nachricht „Do not touch bed“ (Bett nicht berühren) angezeigt.

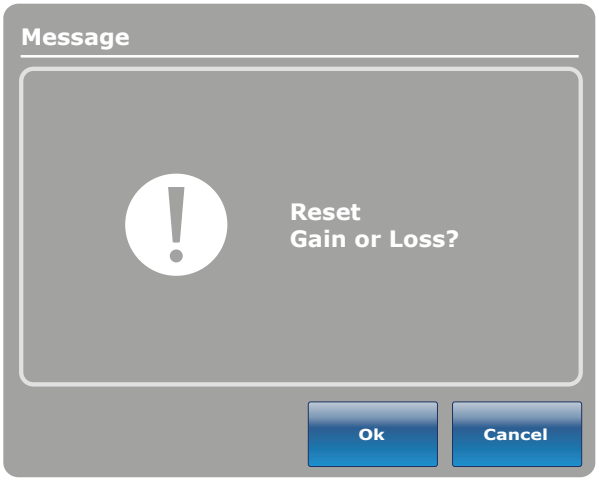


Abbildung 5.16

Wenn die Nachricht „Do not touch bed“ (Bett nicht berühren) nicht mehr angezeigt wird, erscheint, wie in Abbildung 5.17 dargestellt, die Nachricht „Gain or Loss reset success!“ (Neustart Gewichtszu- bzw. -abnahme erfolgreich!).

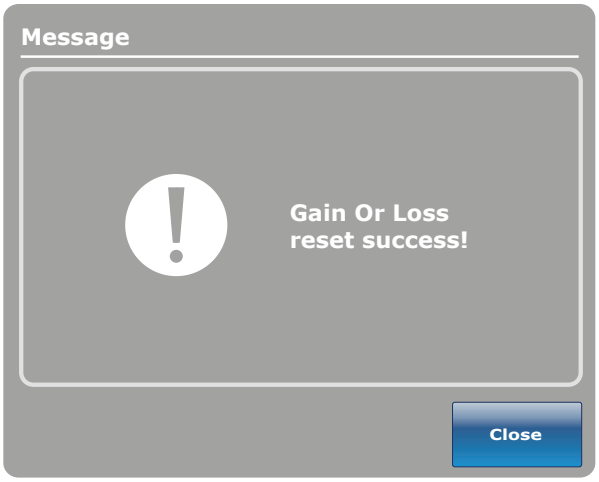
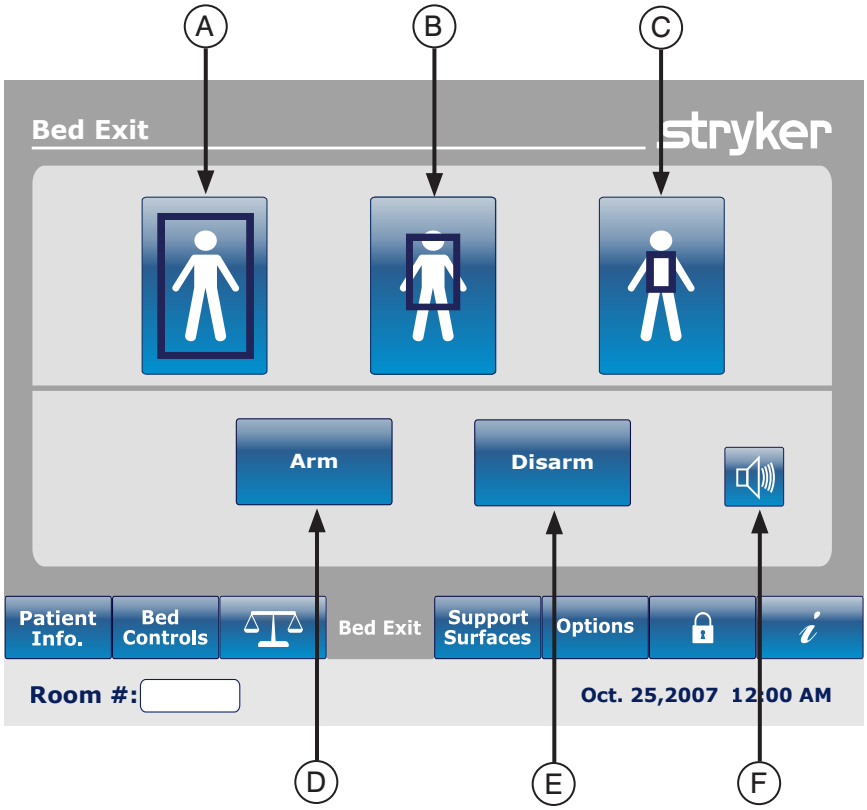


Abbildung 5.17

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Notizen

HAUPTMENÜ: BED EXIT (BETTENAUSSTIEG)



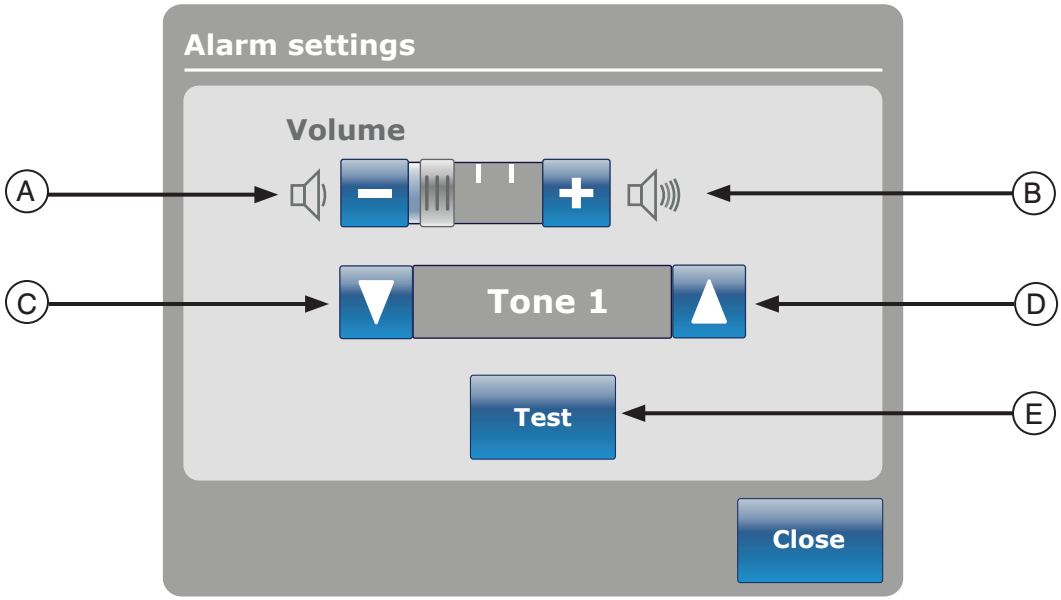
	Taste	Name	Funktion
Bereichaktivierung	A	Üblicher Bettenausstiegsbereich	Diese Taste drücken, um den gesamten Erkennungsbereich zu aktivieren. Dies ist der Standardbereich.
	B	Mittlerer Bereich	Diese Taste drücken, um den mittleren Erkennungsbereich zu aktivieren.
	C	Kleiner Bereich	Diese Taste drücken, um den kleinen Erkennungsbereich zu aktivieren.
Ein-/ Ausschalten	D	Einschalten	Diese Taste drücken, um das System zur Bettenausstieg-Erkennung einzuschalten.
	E	Ausschalten	Diese Taste drücken, um das System zur Bettenausstieg-Erkennung auszuschalten.
	F	Lautstärke (siehe Seite 38)	Diese Taste drücken, um das Lautstärke-Menü für den Alarm aufzurufen.

Hinweis

- Für das Aktivieren des Bettenausstiegsystems ist ein Gewicht von **mindestens 2,26 kg** erforderlich.
- Während eines Stromausfalls bleiben die für die Bettenausstieg-Erkennung eingestellten Parameter erhalten und gespeichert. Wenn die Stromzufuhr wiederhergestellt ist, reaktiviert sich das System in denselben Status wie vor dem Stromausfall. Aktiviert werden der vor dem Stromausfall gewählte Bereich und das Signal SCHWESTERNRUF an der Wand im Krankenhaus (optional).
- Die blaue Kennzeichnung eines der Bereiche zeigt den gegenwärtig aktivierten Bereich an.
- Wenn die Farbe des Bereichs auf Rot wechselt, liegt ein Bettenausstiegalarm vor. In diesem Fall erscheint auf dem Fenster der „Event Manager“ (Ereignis-Manager).

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: BED EXIT (BETTENAUSSTIEG) (FORTSETZUNG)



Die Lautstärketaste ermöglicht dem Benutzer das Einstellen eines Alarmsignals. Der Benutzer kann zwischen verschiedenen Alarmtönen wählen.

	Taste	Name	Funktion
Lautstärke/Ton	A	Lautstärke leiser	Diese Taste drücken, um die Lautstärke leiser zu stellen.
	B	Lautstärke lauter	Diese Taste drücken, um die Lautstärke lauter zu stellen.
	C	Ton ändern	Es stehen 10 Töne zur Auswahl, welche von 1 bis 10 durchnummeriert sind. Diese Taste drücken, um den Tonklang auf eine niedrigere Zahl als die derzeit eingestellte zu schalten. Falls das Bett mit der iAudio-Funktion ausgestattet ist, handelt es sich bei den letzten zur Verfügung stehenden Tönen um Sprachausgaben.
	D	Ton ändern	Diese Taste drücken, um den Tonklang auf eine höhere Zahl als die derzeit eingestellte zu schalten.
	E	Lautstärke/Ton testen	Diese Taste drücken, um die momentane Lautstärke- bzw. Toneinstellung zu prüfen. Wenn die momentane Einstellung für Lautstärke oder Ton verändert wird, kann die Testtaste gedrückt werden, um die neue Ton- oder Lautstärkeeinstellung akustisch zu prüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SUPPORT SURFACES (AUFLAGEFLÄCHEN)

Sonderausstattungen für die Luftmatratze

Das *In*Touch™ Bett kann erkennen, ob es an eine Matratze angeschlossen ist. Ferner kann es die standardmäßig angeschlossene Luftmatratze erkennen.

Falls die Taste „Support Surfaces“ (Auflageflächen) in der Hauptmenüleiste gedrückt wird und keine Matratze an das *In*Touch™-Bett angeschlossen ist, wird Abbildung 7.0 angezeigt.

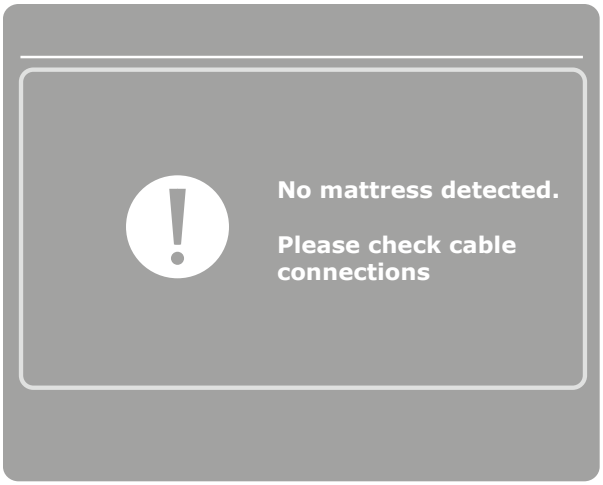


Abbildung 7.0

Technische Daten für XPRT Matratze

Siehe XPRT-Handbuch.

XPRT Matratze mit integriertem *In*Touch™

Position der Seitensicherungen

Die Position der Seitensicherungen ist ausschlaggebend für die Funktionalität der XPRT Matratze. Bei entriegelten Seitensicherungen funktionieren **mit Ausnahme der Drehtherapie** alle Therapien, einschließlich „Max Inflate“ (Maximal Aufpumpen), „Firmness“ (Härte) und „Turn Assist“ (Wendehilfe). Wird eine Seitensicherung während der Drehtherapie entriegelt, wird diese Therapie automatisch abgebrochen. Wenn zwei Therapien gleichzeitig durchgeführt und während dieser Therapien eine Seitensicherung entriegelt wird, werden sie automatisch abgebrochen. Wird eine der Seitensicherungen während einer Drehtherapie entriegelt (z.B. bei gleichzeitigem Drehen und Vibrieren), werden beide Therapien sofort abgebrochen.

Abbildung 7.1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: SUPPORT SURFACES (AUFLAGEFLÄCHEN) (FORTSETZUNG)

Technische Daten PositionPRO™ Matratze

Siehe Handbuch für PositionPRO™.

Interaktion zwischen *In*Touch™ und PositionPRO™

Position der Seitensicherungen

Die Position der Seitensicherungen ist ausschlaggebend für die Funktionalität der PositionPRO™ Matratze. Bei entriegelten Seitensicherungen funktionieren alle Therapien, einschließlich „Max Inflate“ (Maximal Aufpumpen), „Firmness“ (Härte) und „Turn Assist“ (Wendehilfe). Wird eine Seitensicherung während der Drehtherapie entriegelt, wird diese Therapie automatisch abgebrochen. Wenn zwei Therapien gleichzeitig durchgeführt und während dieser Therapien eine Seitensicherung entriegelt wird, werden sie automatisch abgebrochen. Wird eine der Seitensicherungen während einer Drehtherapie entriegelt (z. B. bei gleichzeitigem Drehen und Vibrieren), werden beide Therapien sofort abgebrochen.

Abbildung 7.3

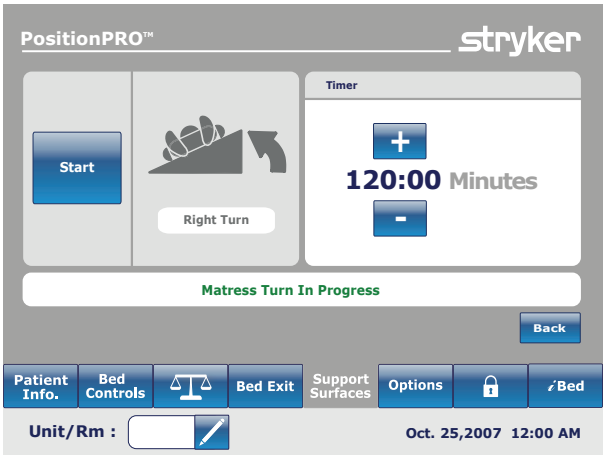


Abbildung 7.4

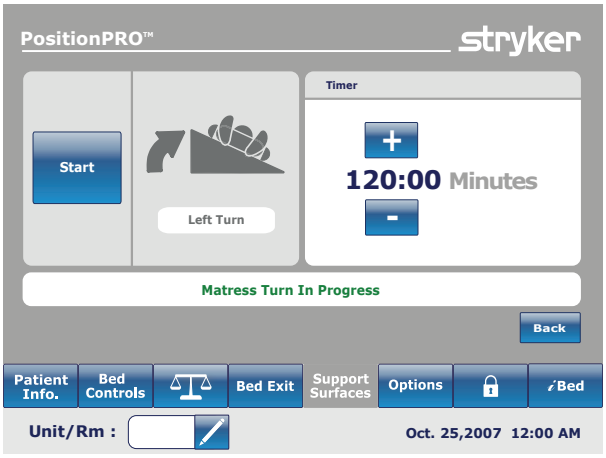


Abbildung 7.5

Spezielle PositionPRO™-Funktionalität auf dem *In*Touch™

Die Anzeigen auf dem PositionPRO™-Menübildschirm des *In*Touch™ und der Handbedienung des PositionPRO™ sind etwas unterschiedlich, es stehen jedoch dieselben Funktionen zur Verfügung.

Wenn über den Berührungsbildschirm des *In*Touch™ auf dem PositionPRO™ eine Wendehilfe nach links oder rechts eingegeben wird, erscheint eine Wendehilfe-Bildschirmseite (siehe Abbildung 7.3).

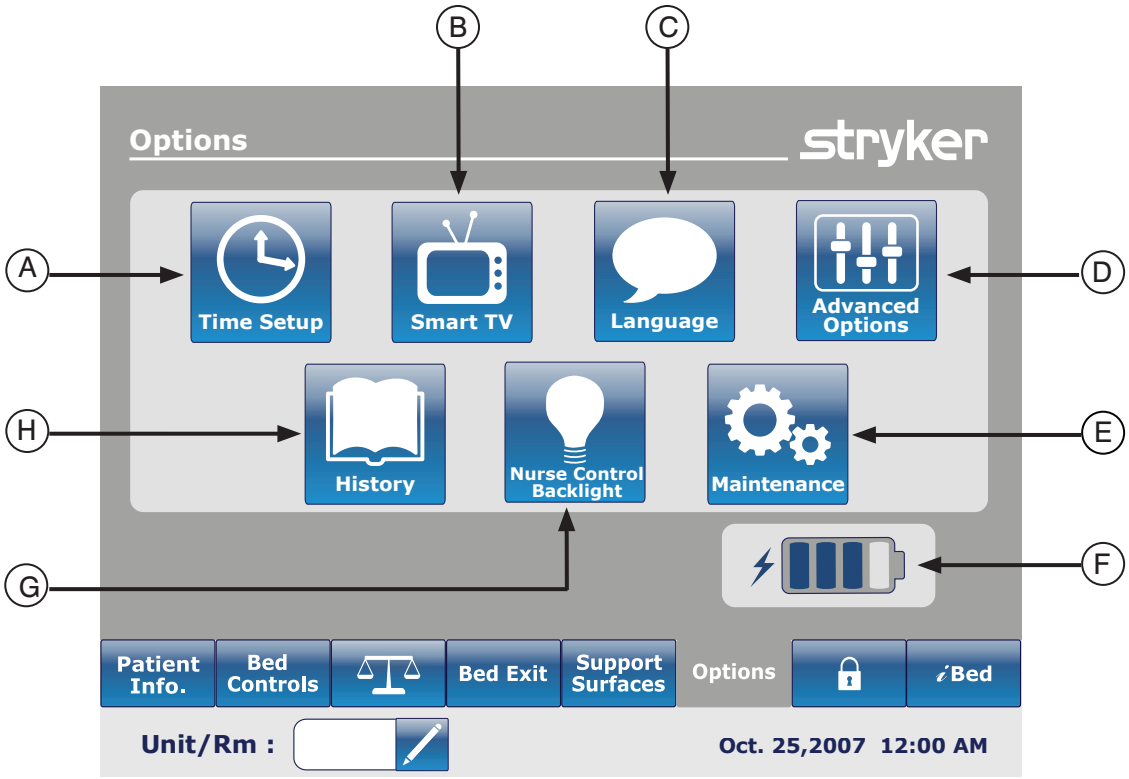
Wenn das System *In*Touch™ mit PositionPRO™ einen Fehler feststellt, schaltet sich die LED-Anzeige „Wartung rufen“ ein (siehe Abbildung 7.3).

Durch das Betätigen des *In*Touch™-Pedals für die Herz-Lungen-Wiederbelebung wird das PositionPRO™ automatisch eingeschaltet.

Wenn das System PositionPRO™ an das System *In*Touch™ angeschlossen ist, ertastet das System PositionPRO™ mithilfe der Fowler- und Trendelenburg-Kippsensoren des *In*Touch™ den Winkel der Fowler-Position.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: OPTIONS (OPTIONEN)



	Taste	Name	Funktion
Optionen	A	Zeiteinstellung	Diese Taste drücken, um am Bett Uhrzeit und Datum einzustellen.
	B	Smart TV (digitales Satellitenfernsehen)	Diese Taste drücken, um das Smart TV-Menü (digitales Satellitenfernsehen) aufzurufen.
	C	Sprache	Diese Taste drücken, um das Language-Menü (Sprachmenü) aufzurufen und auf dem Berührungsbildschirm die Sprache zu wählen.
	D	Erweiterte Optionen	Diese Taste drücken, um das Menü „Advanced Options“ (Erweiterte Optionen) aufzurufen.
	E	Wartung	Diese Taste drücken, um das Maintenance-Menü (Wartungsmenü) aufzurufen.
	F	Batterie	Hier wird der Batteriestand in Prozentangaben angezeigt. Jeder Batterieblock zeigt 25% der Energie an.
	G	Hintergrundbeleuchtung	Diese Taste drücken, um das Backlight-Menü (Hintergrundbeleuchtung) aufzurufen.
	H	Verlauf	Diese Taste drücken, um das History-Menü (Verlauf-Menü) aufzurufen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: OPTIONS (OPTIONEN) (FORTSETZUNG)

Time Setup-Taste (Taste für Zeiteinstellung)

Bei Drücken der Taste „Time Setup“ (Zeiteinstellung) auf der Bildschirmseite „Options“ (Optionen) wird Abbildung 8.0 angezeigt. Uhrzeit und Datum können nun mithilfe der Tasten und der Pfeile geändert werden. Dann mit der Taste „Accept“ (Akzeptieren) die Eingabe bestätigen oder die Änderungen mit „Cancel“ (Abbrechen) ablehnen.

Hinweis

Die Funktion „Time Setup“ (Zeiteinstellung) stellt sich bei Umstellungen von Sommer- in Winterzeit und umgekehrt nicht automatisch um.

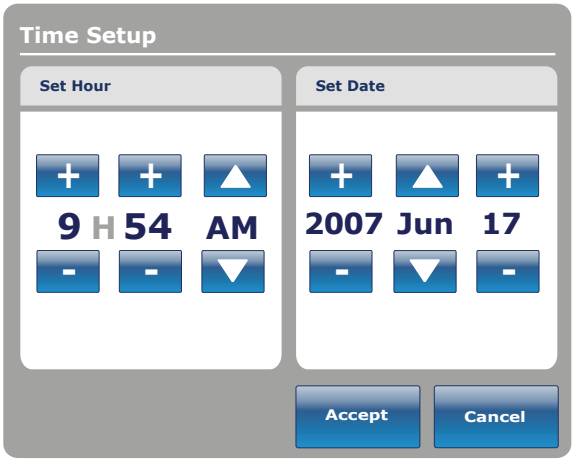


Abbildung 8.0

Smart TV-Taste (Taste für digitales Satellitenfernsehen) (Optional)

Bei Drücken der Taste „Smart TV“ (Digitales Satellitenfernsehen) auf der Bildschirmseite „Options“ (Optionen) wird Abbildung 8.1 angezeigt. Der gegenwärtig an die Zimmer-Schnittstellenkarte des Bettes angeschlossene Fernseher kann nun gewählt werden. Sobald die Auswahl erfolgt ist, die Taste „Accept“ (Akzeptieren) drücken, um die Wahl zu bestätigen.

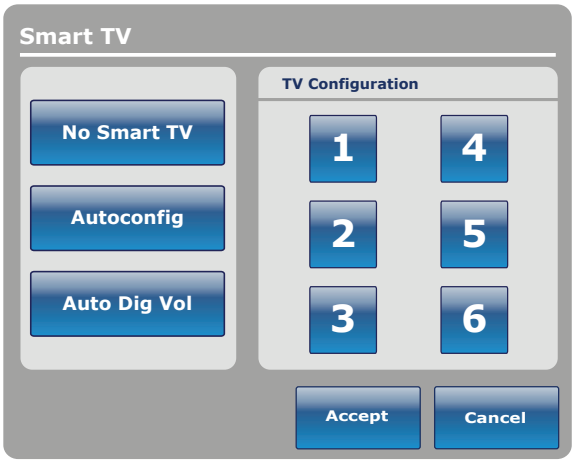


Abbildung 8.1

Language-Taste (Taste für Sprache)

Bei Drücken der Taste „Language“ (Sprache) auf der Bildschirmseite „Options“ (Optionen) wird Abbildung 8.2 angezeigt. Nun kann die gewünschte Sprache gewählt werden.

Abbildung 8.2

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: OPTIONS (OPTIONEN) (FORTSETZUNG)

Taste Advanced Options (Erweiterte Optionen)

Bei Drücken der Taste „Advanced Options“ (Erweiterte Optionen) auf der Bildschirmseite „Options“ (Optionen) wird Abbildung 8.3 angezeigt.

Der Anwender kann Sprachausgabe, Rückmeldung und Erinnerungsmeldung für die **ZOOM®**-Funktion aktivieren und deaktivieren. Wenn die Sprachausgabe für die **ZOOM®**-Funktion aktiviert ist, erklingt beim Aktivieren von **ZOOM®** ein Signal über die Lautsprecher. Wenn die Rückmeldung bzw. Erinnerungsmeldung ausgewählt werden, werden die Alarme über das Schwesternrufsignal des Bettes geschickt.

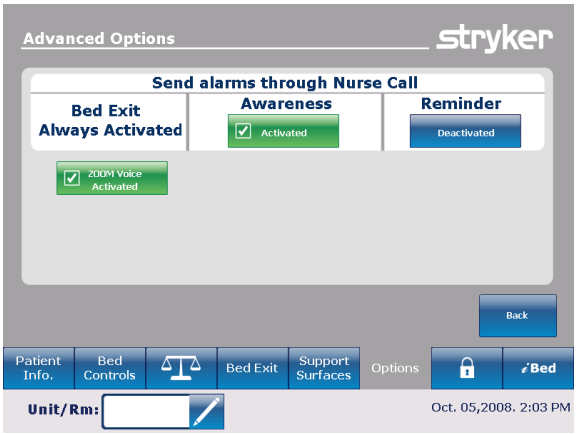


Abbildung 8.3

HAUPTMENÜ: OPTIONS (OPTIONEN) (FORTSETZUNG)

History-Taste (Verlauf-Taste)

Bei Drücken der Taste „History“ (Verlauf) auf der Bildschirmseite „Options“ (Optionen) wird Abbildung 8.5 angezeigt.

Wenn die „Scale“ (Waage)-Taste gedrückt wird, erscheint die Bildschirmseite „Weight History“ (Gewichtsverlauf) (siehe Seite 32, Abb. 5.6).

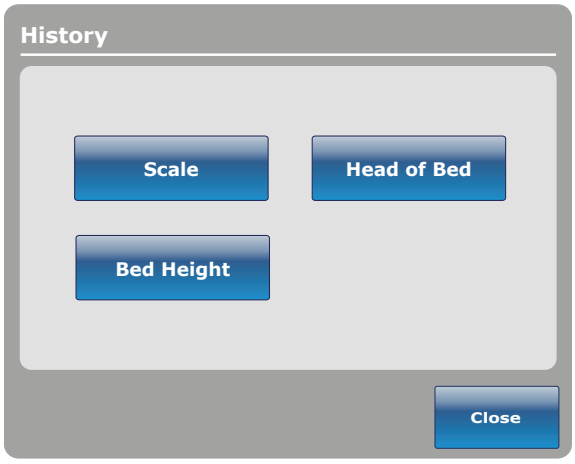


Abbildung 8.5

Bei Drücken der Taste „Head of Bed“ (Bettenkopfteil) auf der Bildschirmseite „Options“ (Optionen) wird Abbildung 8.6 angezeigt.

Die Anzeige „Head of Bed History“ (Verlauf des Bettenkopfteils) zeigt den Winkel des Bettenkopfteils während der letzten 24 Stunden.

Abbildung 8.6

Bei Drücken der Taste „Angle History“ (Winkelverlauf) auf der Bildschirmseite „Head of Bed“ (Bettenkopfteil) wird Abbildung 8.7 angezeigt.

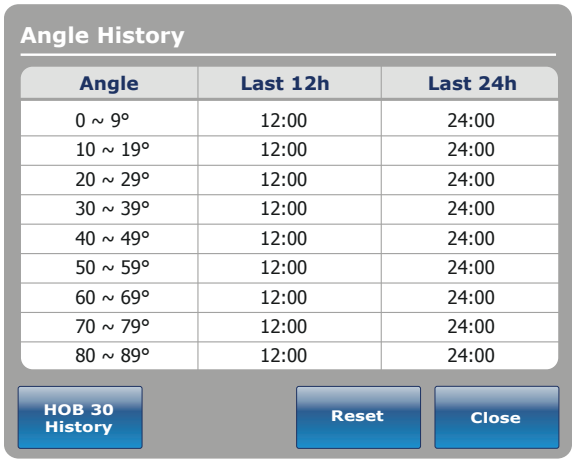


Abbildung 8.7

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: OPTIONS (OPTIONEN) (FORTSETZUNG)

Bei Drücken der Taste „Bed Height“ (Betthöhe) auf der Bildschirmseite „History“ (Verlauf) wird Abbildung 8.8 angezeigt.

Abbildung 8.8

Bei Drücken der Taste „Height History“ (Höhenverlauf) auf der Bildschirmseite „Bed Height“ (Betthöhe) wird Abbildung 8.9 angezeigt.

Die Funktion „Bed Height History“ (Verlauf Betthöhe) gibt dem Benutzer Informationen über die gegenwärtige Betthöhe sowie über die Betthöhe während der letzten 24 Stunden. Wenn „Bed Height History“ (Verlauf Betthöhe) neu gestartet werden muss, die „Reset“ (Neustart)-Taste drücken.

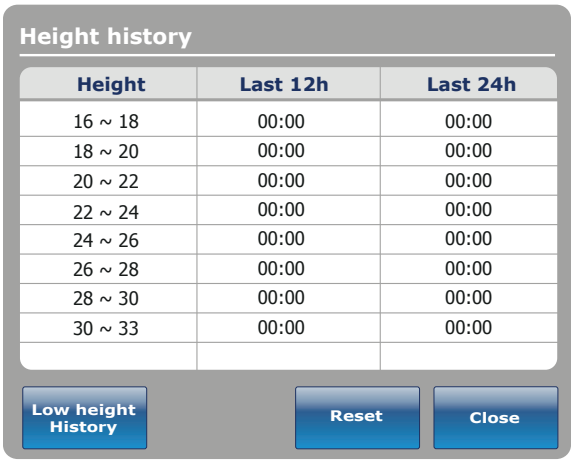


Abbildung 8.9

HAUPTMENÜ: OPTIONS (OPTIONEN) (FORTSETZUNG)

Taste Nurse Control Backlight (Hintergrundbeleuchtung der Kontrollkonsole für Pflegepersonal)

Bei Drücken der „Taste Nurse Control Backlight“ (Hintergrundbeleuchtung der Kontrollkonsole für Pflegepersonal) auf der Bildschirmseite „Options“ (Optionen) wird Abbildung 8.10 angezeigt. Das Hintergrundbeleuchtungs-Interface erlaubt dem Benutzer das Einstellen der Intensität der Anzeigen (LED) und des Berührungsbildschirms.

Die Pfeile drücken, um die Intensität zu erhöhen bzw. zu verringern. Anschließend die „Close“ (Schließen)- Taste drücken.

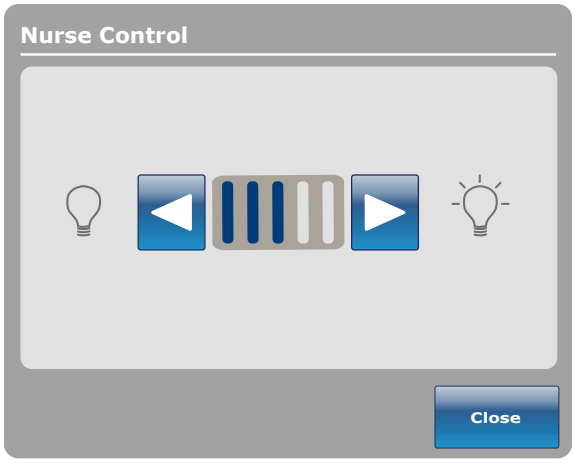


Abbildung 8.10

Maintenance-Taste (Taste für Wartung)

Bei Drücken der Taste „Maintenance“ (Wartung) auf der Bildschirmseite „Options“ (Optionen) wird Abbildung 8.11 angezeigt.

Bei Drücken der Taste „Error Code“ (Fehlercodes) wird Abbildung 8.12 angezeigt. Die Anzeige der Fehlercodes gibt Aufschluss über den Status von Zubehörteilen.

Bei Drücken der Taste „Signal Values“ (Signalwerte) wird Abbildung 8.13 angezeigt. Die Signalwert-Anzeige gibt Aufschluss über den Sensorstatus.

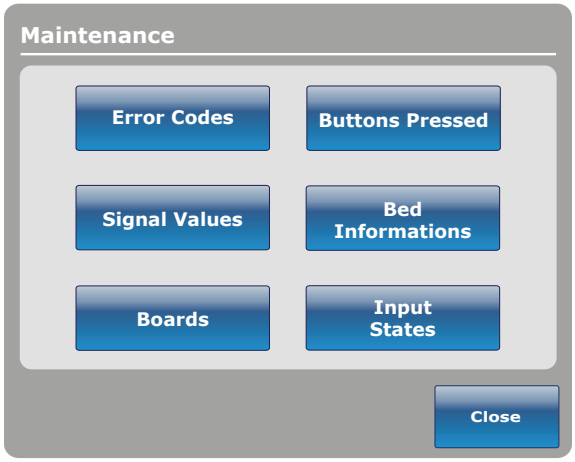


Abbildung 8.11

Hinweis

Im Wartungshandbuch finden Sie weitere Details über Buttons Pressed (Gedrückte Tasten), Boards (Konsolen) und Bed Information (Informationen zum Bett).

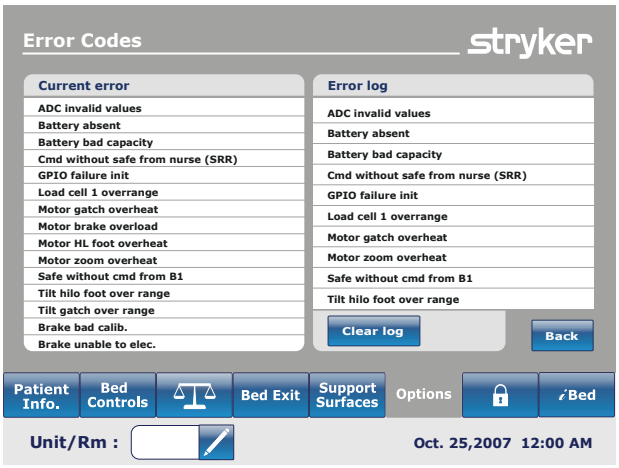


Abbildung 8.12

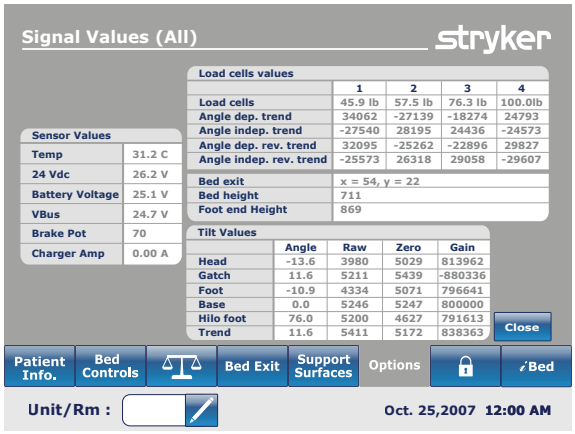
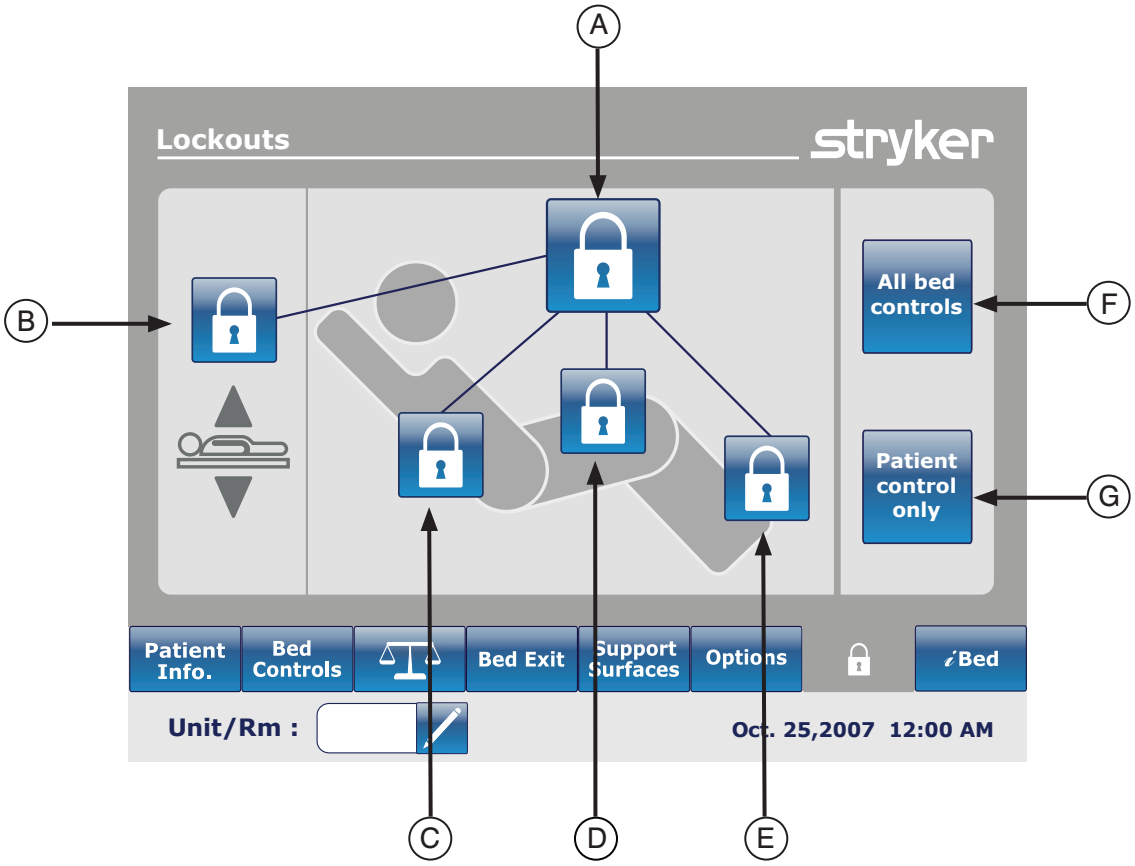


Abbildung 8.13

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: LOCKOUTS (SPERREN)



	Taste	Name	Funktion
Sperrposition	A	Alle Bettkonsolen	Diese Taste drücken, um die Totalsperrung des Bettes zu aktivieren bzw. deaktivieren.
	B	Sperre für Betthöhe	Diese Taste drücken, um die Sperre für die Betthöhe zu aktivieren bzw. deaktivieren.
	C	Fowler-Sperre	Diese Taste drücken, um den Fowler-Bereich zu aktivieren bzw. deaktivieren.
	D	Gatch-Sperre	Diese Taste drücken, um die Sperre für den Gatch-Bereich zu aktivieren bzw. deaktivieren.
	E	Fußbereich-Sperre	Diese Taste drücken, um den Fußbereich zu aktivieren bzw. deaktivieren.
Bedienkonsolen	F	Alle Bettkonsolen	Diese Funktion wählen, wenn jegliche Veränderung an der Sperraktivierung auf jeder Bettkonsole unterdrückt werden soll.
	G	Nur Kontrollkonsole für Patienten	Diese Funktion wählen, wenn Sie alle Änderungen der Sperraktivierung nur auf der Patienten-Bedienkonsole unterdrücken möchten.

Hinweis

- Befindet sich das Bett in der Trendelenburg oder Anti-Trendelenburg-Position, wird es in dieser Position arretiert.
- Wenn eine der Arretierungen aktiviert ist, schaltet sich die Anzeige am Fußteil ein, was dem Benutzer anzeigt, dass einige Bewegungen nicht aktiviert werden können.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: *i*BED

Bei Drücken der Taste „*i*Bed“ in der Hauptmenüleiste wird Abbildung 10.0 angezeigt.

Hinweis: Falls das Bett mit der Option *i*Documentation ausgestattet ist, wird im Menü *i*Bed die Taste *i*Documentation angezeigt. Falls das Bett mit der Option *i*Audio ausgestattet ist, wird die Taste „Sound Therapy“ (Schalltherapie) angezeigt.

*i*Bed, „Awareness“ (Aufmerksamkeit)

Bei Drücken der Taste „Awareness“ (Aufmerksamkeit) auf der Bildschirmseite iBed wird Abbildung 10.1 angezeigt.

In diesem Menü kann der Benutzer einige bzw. sogar alle Funktionen überwachen. Um die derzeit genutzten Funktionen zu wählen, auf „Monitor current bed situation“ (Aktuelle Bettsituation überwachen) drücken.

Wenn Funktionen überwacht und ein Alarm eingestellt ist, tritt Folgendes ein:

- Fußteil-LED blinkt orangefarben,
- Seitensicherung-LED blinkt orangefarben,
- Überwachte Ereignis-Taste wird orangefarben,
- Das Fenster „Event Manager“ (Ereignis-Manager) erscheint (siehe Abbildung 10.2).

Im Fenster „Event Manager“ (Ereignis-Manager) stehen dem Benutzer folgende Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung:

- PROCEED TO MENU (WEITER ZUM MENÜ): der Benutzer wird direkt auf das Menü geführt, aus dem der Alarm gemeldet wird.
- CLOSE AND DISARM (SCHLIESSEN UND AUSSCHALTEN): der Alarm wird einfach ausgeschaltet und nicht mehr überwacht.
- REMIND ME IN (ERINNERUNG IN): der Benutzer kann beschließen, den Alarm durch Wahl der entsprechenden Zeiteinstellung erneut melden zu lassen.

Hinweis

Auch wenn die Voraussetzungen für den Alarm nicht behoben sind, ist es möglich, durch das Menü des Bettes zu blättern. Wenn der Berührungsbildschirm 60 Sekunden lang inaktiviert ist, ohne dass die Voraussetzungen für den Alarm behoben wurden, stellt er automatisch die Bildschirmseite „Smart Bed Position“ ein.

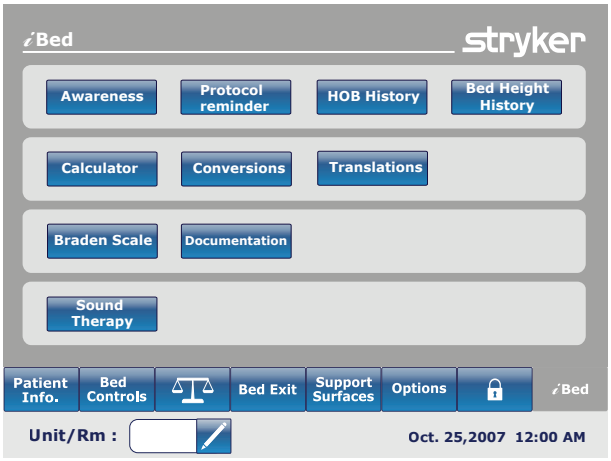


Abbildung 10.0

Abbildung 10.1

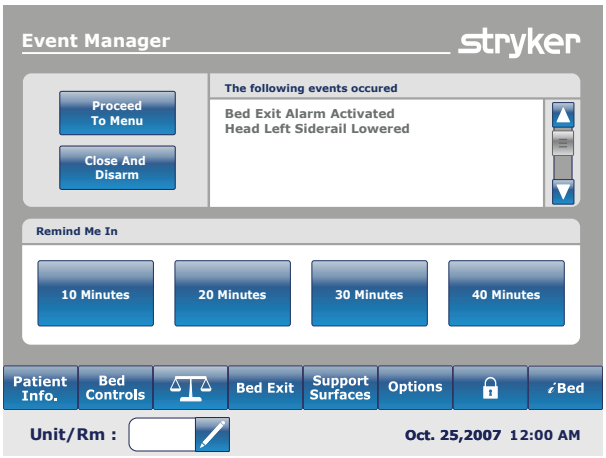


Abbildung 10.2

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: *i*BED (FORTSETZUNG)

*i*Bed, Protocol Reminder (Protokollerinnerung)

Bei Drücken der Taste „Protocol Reminder“ (Protokollerinnerung) auf der Bildschirmseite iBed wird Abbildung 10.3 angezeigt.

Die entsprechende Taste drücken, um ein Protokoll hinzuzufügen oder anzusehen.

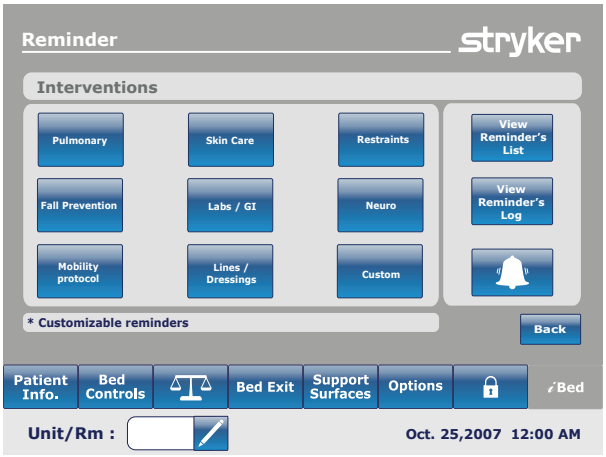


Abbildung 10.3

Um eine einmalige Protokollerinnerung hinzuzufügen, die gewünschte Zeit für Protokollalarm entsprechend der Darstellung in Abbildung 10.4 eingeben.

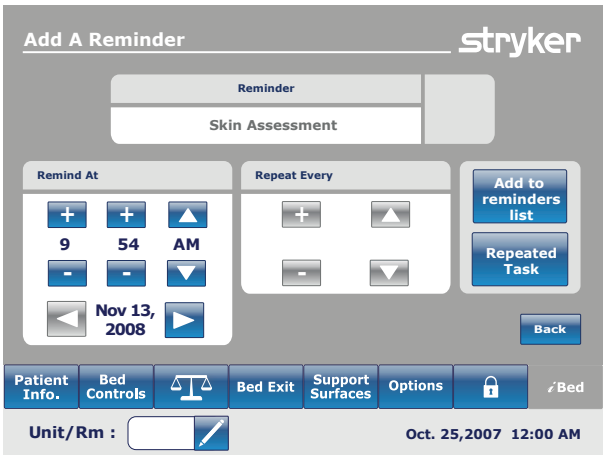


Abbildung 10.4

Um eine wiederholte Protokollerinnerung hinzuzufügen, die Zeitspanne zwischen jedem Protokollalarm entsprechend der Darstellung in Abbildung 10.5 eingeben.

Hinweis

Die Standardbildschirmseite ist auf die einmalige Erinnerung voreingestellt, der Benutzer kann sie jedoch durch Drücken der Taste „Repeated Task“ (Wiederholte Aufgabe) in eine „Repeated Task“ (Wiederholte Aufgabe) ändern.

Abbildung 10.5

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: *i*BED (FORTSETZUNG)

*i*Bed, Protocol Reminder (Protokollerinnerung) (Fortsetzung)

Wenn es Zeit ist für eine Erinnerung, wird Abbildung 10.6 angezeigt.

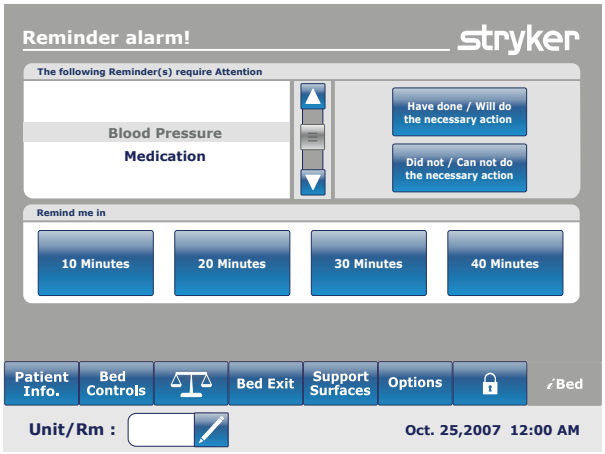


Abbildung 10.6

Bei Drücken der Taste „View Reminders List“ (Erinnerungsliste ansehen) auf der Bildschirmseite „Reminder“ (Erinnerung) wird Abbildung 10.7 angezeigt.

Abbildung 10.7

Bei Drücken der Taste „View Reminders Log“ (Erinnerungsprotokoll ansehen) auf der Bildschirmseite „Reminder“ (Erinnerung) wird Abbildung 10.8 angezeigt.

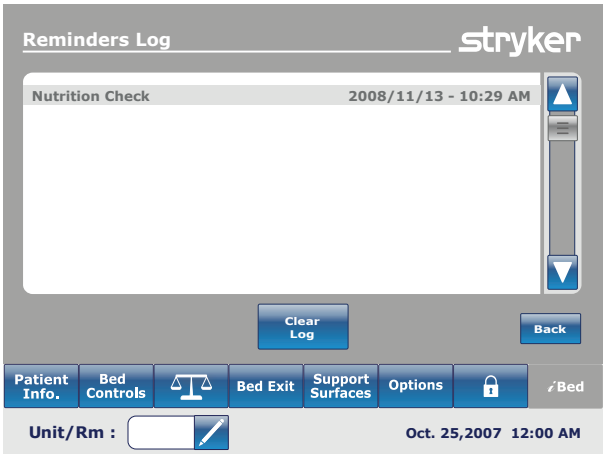


Abbildung 10.8

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: *i*BED (FORTSETZUNG)

*i*Bed, Head of Bed (HOB) History (Verlauf-Anzeige für Bettenkopfteil)

Bei Drücken der Taste „HOB History“ (Verlauf-Anzeige für Bettenkopfteil) auf der Bildschirmseite *i*Bed wird Abbildung 10.9a angezeigt.

Die Anzeige „Head of Bed History“ (Verlauf des Bettenkopfteils) zeigt den Winkel des Bettenkopfteils während der letzten 24 Stunden.

Abbildung 10.9a

Bei Drücken der Taste „Angle History“ (Winkelverlauf) auf der Bildschirmseite „Head of Bed“ (Bettenkopfteil) wird Abbildung 10.9b angezeigt.

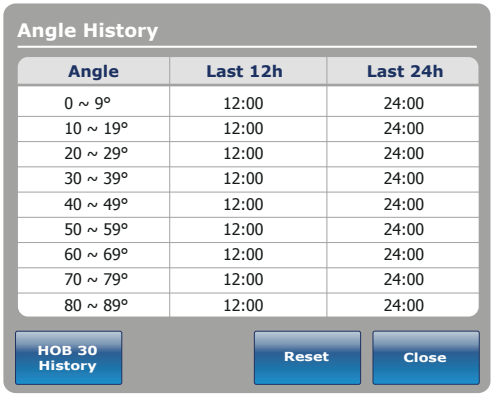


Abbildung 10.9b

*i*Bed, Bed Height History (Verlauf-Anzeige Bettenhöhe)

Bei Drücken der Taste „Bed Height History“ (Verlauf Betthöhe) auf der Bildschirmseite *i*Bed wird Abbildung 10.10a angezeigt.

Abbildung 10.10a

Bei Drücken der Taste „Height History“ (Höhenverlauf) auf der Bildschirmseite „Bed Height“ (Betthöhe) wird Abbildung 10.10b angezeigt.

Die Funktion „Bed Height History“ (Verlauf Betthöhe) gibt dem Benutzer Informationen über die gegenwärtige Betthöhe sowie über die Betthöhe während der letzten 24 Stunden. Wenn „Bed Height History“ (Verlauf Betthöhe) neu gestartet werden muss, die „Reset“ (Neustart)-Taste drücken.

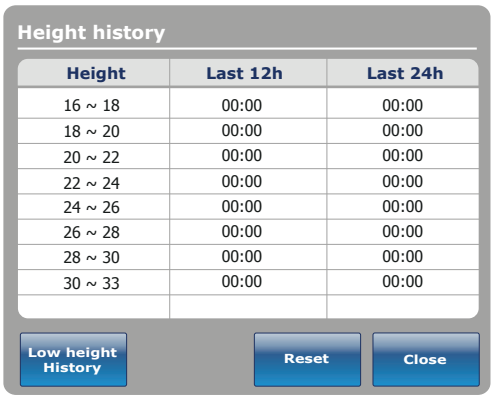


Abbildung 10.10b

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: *i*BED (FORTSETZUNG)

*i*Bed, Calculator (Rechner)

Bei Drücken der Taste „Calculator“ (Rechner) auf der Bildschirmseite *i*Bed wird Abbildung 10.12 angezeigt.

Der Benutzer kann mithilfe der Rechnerfunktionen verschiedene Berechnungen durchführen. Wenn Umrechnungen benötigt werden, kann der Benutzer von der Rechner-Anzeige aus direkt zu den Konverter-Funktionen wechseln, indem die Taste „Converter“ (Konverter) gedrückt wird.

Abbildung 10.12

*i*Bed, Converter (Konverter)

Bei Drücken der Taste „Converter“ (Konverter) auf der Bildschirmseite *i*Bed wird Abbildung 10.13 angezeigt. Nachdem der Benutzer die Umrechnungen abgeschlossen hat, kann durch Drücken der Taste „Calculator“ (Rechner) wieder zurück zum „Calculator“ (Rechner) gewechselt werden.

Abbildung 10.13

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: *i*BED (FORTSETZUNG)

*i*Bed, Translations (Übersetzer)

Bei Drücken der Taste „Translations“ (Übersetzer) auf der Bildschirmseite *i*Bed wird Abbildung 10.14 angezeigt.

Die Übersetzer-Anzeige dient dem Benutzer als Informationsquelle, um schnell auf die Übersetzung von medizinischen Sätzen zurückgreifen zu können. Die Übersetzungen stehen in 24 verschiedenen Sprachen zur Verfügung.

Der Benutzer kann aus der auf der Anzeige aufgeführten Liste einen Satz auswählen und dann die Sprache wählen, in die er übersetzt werden soll. Der übersetzte Satz wird im Übersetzerfeld angezeigt.

Die Übersetzungen stehen auch als Audiowiedergabe zur Verfügung. Die Taste Abspielen drücken, um die Übersetzungen anzuhören. Die „+“-Taste drücken, um die Lautstärke der Audiowiedergabe lauter zu stellen. Die „-“-Taste drücken, um die Lautstärke der Audiowiedergabe leiser zu stellen.

Hinweis: Falls das Bett nicht mit der *i*Audio-Funktion ausgestattet ist, werden die Audio-Steuertasten in Abbildung 10.14 nicht angezeigt.

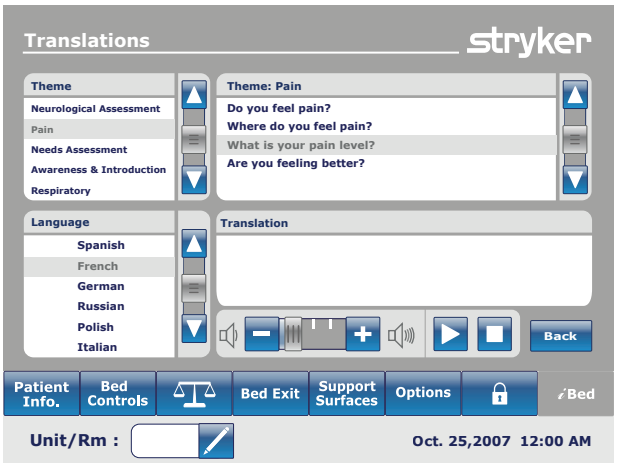


Abbildung 10.14

HAUPTMENÜ: *i*BED (FORTSETZUNG)

*i*Bed, Documentation (Dokumentation)

Bei Drücken der Taste „Documentation“ (Dokumentation) auf der Bildschirmseite *i*Bed wird Abbildung 10.15 angezeigt.

Der Benutzer kann aufgezeichnete Patientendaten für ein bestimmtes Datum abrufen, indem die Daten mithilfe der nach oben und unten gerichteten Pfeile für Jahr, Monat und Tag ausgewählt werden. Bei Drücken der Taste „View“ (Ansehen) wird ein Protokoll für dieses Datum angezeigt. Durch Drücken einer der Tasten „Bed Exit“ (Bettenausstieg), „Reminder“ (Erinnerung), „Scale“ (Waage), „*i*Bed“ oder „System“ können bestimmte protokollierte Informationen angezeigt werden.

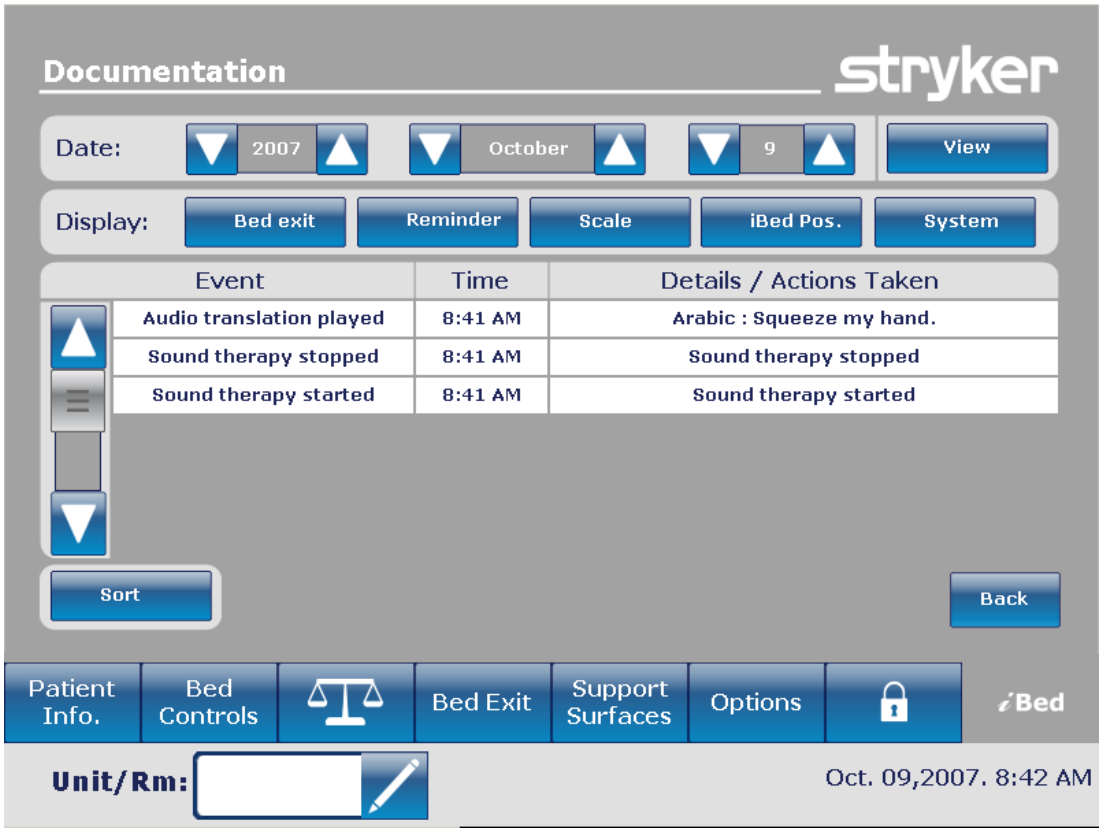


Abbildung 10.15

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: *i*BED (FORTSETZUNG)

*i*Bed, Braden Scale (Braden-Skala)

Bei Drücken der Taste „Braden Scale“ (Braden-Skala) auf der Bildschirmseite *i*Bed wird Abbildung 10.22a angezeigt.

Bei der Braden-Skala handelt es sich um die Abklärung und Beantwortung von 6 Fragen, anhand der das Pflegepersonal das Risiko auf die Entwicklung von Druckgeschwüren beim Patienten abschätzen kann.

Bei Drücken der Taste für einen der Punkte 1 bis 4 werden weitere Informationen zu diesem Punkt angezeigt. Als Beispiel ist in Abbildung 10.22b der Punkt 2 (“Very Limited” [Sehr eingeschränkt]) dargestellt.

Aus der Untersuchung wird ein Zahlenwert (Punktwert) ermittelt, anhand dessen die erforderliche Pflege für die Haut des Patienten ermittelt wird (siehe Abbildung 10.22c). Je niedriger der Punktwert, desto mehr Aufmerksamkeit muss das Pflegepersonal der Hautpflege des Patienten widmen.

Nach Abschluss der Überprüfung mit der Braden-Skala wird der letzte Braden-Punktwert mit Untersuchungsdatum auf der Hauptbildschirmseite angezeigt. Die Anzeige dieses Punktwerts auf der Hauptbildschirmseite kann aktiviert oder unterdrückt werden.

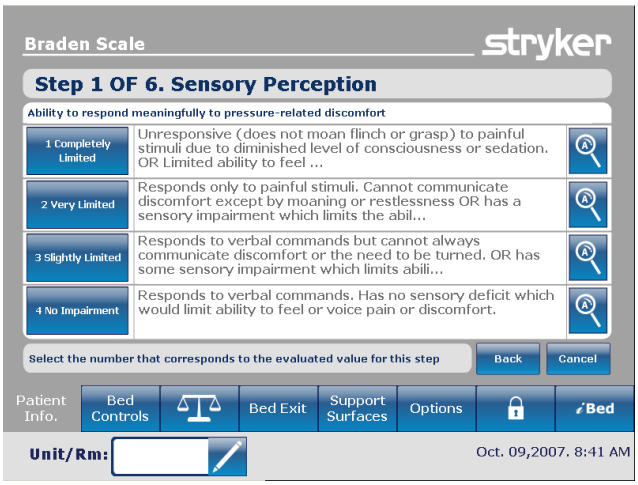


Abbildung 10.22a

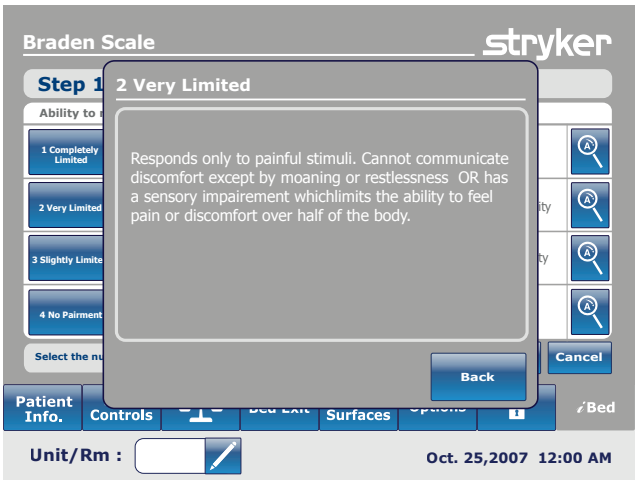


Abbildung 10.22b

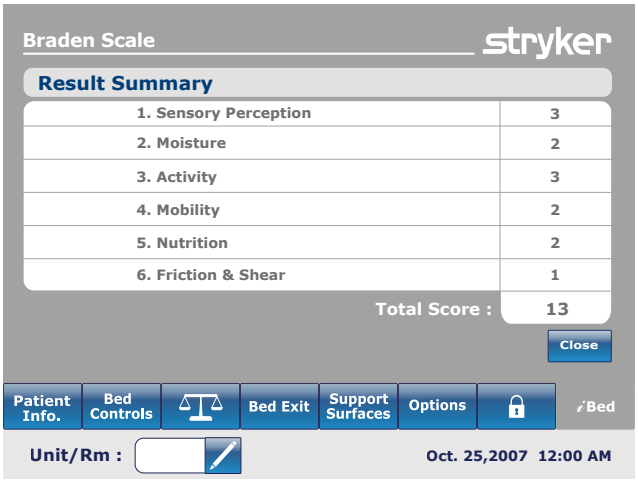


Abbildung 10.22c

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

HAUPTMENÜ: *i*BED (FORTSETZUNG)

*i*Bed, Sound Therapy (Schalltherapie)

Bei Drücken der Taste „Sound Therapy“ (Schalltherapie) auf der Bildschirmseite *i*Bed wird Abbildung 10.23a angezeigt.

Der Benutzer kann aus der angezeigten Liste mit Musikstücken eine Schalltherapie wählen und auf „Play“ (Abspielen) drücken, um sie zu aktivieren. Die Schallstärke kann durch Bewegen des Lautstärkereglers nach links oder rechts eingestellt werden.

Die Dauer der Schalltherapie kann auf eine bestimmte Zeit eingestellt werden, die in Minuten berechnet wird. Um eine Stoppzeit festzulegen, die Taste „Stop After“ (Stopp nach) drücken.

Der Wiedergabemodus ermöglicht dem Benutzer das Abspielen einer einzigen Tondatei oder bietet ihm die Auswahlmöglichkt, alle aufgeführten Dateien abzuspielen.

Bei Drücken der Taste „Edit Play List“ (Playliste bearbeiten) wird die Bildschirmseite „Play List“ angezeigt, wie in Abbildung 10.23b dargestellt. Der Anwender kann Stücke von der Songliste in die Playliste einsetzen bzw. Stücke aus der Playliste entfernen.

Wenn die Schalltherapie abgespielt wird, erscheint im unteren Teil der Hauptmenüleiste (neben dem Datum) ein Notensymbol.

Hinweis: Das Notensymbol wird auf allen Menübildschirmen weiterhin angezeigt, solange die Schalltherapie spielt.

Abbildung 10.23a

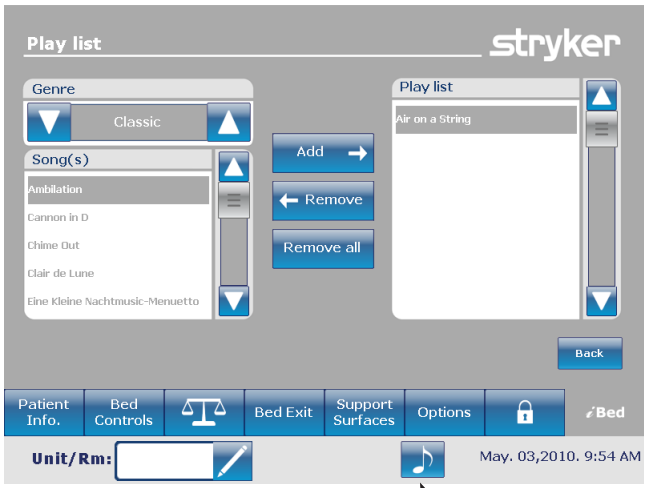


Abbildung 10.23b

Notensymbol

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

ANWENDUNG DES ZOOM® ANTRIEBS (MODELL 2141)

1. Das Stromkabel vom Bett aus der Wandsteckdose ziehen.

2. Die Taste „Drive“ (Antrieb) (siehe Abbildung 24) entweder auf der Seitensicherung am Kopfende oder am Fußteil drücken.

3. Die Taste wird hinterleuchtet, und die LED-Anzeige leuchtet auf.

Abbildung 24

Hinweis

- Die Handgriffe können im Kopfbereich verdeckt angebracht sein (siehe Abbildung 25).
- Zum Herausnehmen müssen sie auseinander geklappt und nach oben gezogen werden, damit sie richtig einrasten (siehe Abbildung 26).

4. Handgriffe wie folgt verwenden:
   - Um das Bett vorwärts zu schieben, auf die Handgriffe drücken und gleichzeitig die gelben Auslöser festhalten.
   - Um das Bett rückwärts zu schieben, an den Handgriffen ziehen und gleichzeitig die gelben Auslöser festhalten.
   - Um anzuhalten, beide gelben Auslöser loslassen und das Bett nicht mehr schieben bzw. ziehen.

Abbildung 25

Hinweis

- Die Geschwindigkeit der Bettenbewegung ändert sich entsprechend der für das Drücken bzw. Ziehen aufgewandten Kraft.
- Wird der Batteriestand des Bettes zu niedrig, wird das motorbetriebene Rad während der Fahrt eingezogen (angehoben), oder es fährt nicht aus.

Abbildung 26

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Optionales Bettenzubehör

Für das FL27 Intouch Intensivpflegebett ist nachfolgend aufgeführtes Zubehör erhältlich und installierbar. Nähere Informationen bezüglich Montage und Serviceleistungen sind im Wartungshandbuch für das FL27 InTouch Intensivpflegebett beschrieben.

Zubehör	Teilenummer	Seitenangabe
Bettverlängerung	FA64234	Siehe Seite 59
Bettverlängerungsmatratze (ausschließlich 2920 PositionPRO)	DM64196	Siehe Seite 59
Bettverlängerungsmatratze (ausschließlich 2950 XPRT)	DM64197	Siehe Seite 59
Stativ für Infusion, fest angebracht - Link	FA64221	Siehe Seite 60 - 61
Stativ für Infusion, fest angebracht - Recht	FA64238	Siehe Seite 60 - 61
Infusionsstativ, doppelt, für dauerhafte Befestigung am Kopfteil	FA64202	Siehe Seite 62 - 63
Schlauchmanagementsystem	FA64210	Siehe Seite 64
Monitorablage	FA64214	Siehe Seite 66 - 67
Halterung für Sauerstoffflasche, senkrecht	FA64187	Siehe Seite 68
Halterung für Sauerstoffflasche, passgenau	FA64203	Siehe Seite 69
Handbedienung nur mit Bedienungsfunktion für Bewegung	FA64209	Siehe Seite 70
Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bettbewegung & Schwesternruf	FA64194	Siehe Seite 71
Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bettbewegung & Smart TV	FA64195	Siehe Seite 72
Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bettbewegung, Schwesternruf & Smart TV	FA64193	Siehe Seite 73
Clip für Handbedienung	FA64186	Siehe Seite 74
Traktionsschiene 101,6 mm x 12,7 mm	FA64215	Siehe Seite 75
Traktionsschiene 101,6 mm x 19 mm	FA64216	Siehe Seite 75
Traktionsschiene 203,2 mm x 12,7 mm	FA64217	Siehe Seite 75
Traktionsschiene 203,2 mm x 19 mm	FA64218	Siehe Seite 75
Traktionsschiene 165,1 mm x 19 mm	FA64219	Siehe Seite 75
Wall Saver-Kabel	FA64208	Siehe Seite 76
Halterung für Röntgenkassette	FA64205	Siehe Seite 77

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Bettverlängerung - FA64234

Die optionale Bettverlängerung ist zur Verlängerung des Bettes um 15,24 cm vorgesehen.

Dieses Zubehör ist für folgende(s) Produkt(e) vorgesehen:

*In*Touch 1.0 (FL27)-2130
*In*Touch 1.0 (FL27)-2140
*In*Touch 2.0 (FL27)-2131
*In*Touch 2.0 (FL27)-2141

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

Zur Veranschaulichung siehe Abbildungen nach dem Abschnitt „Montage“.

1. Die geeignete Matratzenauflage auf der Bettverlängerung anbringen (siehe Abbildung A).
2. Fußteil entfernen.
3. Die Bettfüße der Verlängerung in die Steckachsen des Bettendes einschieben (siehe Abbildung B).
4. Das Fußteil wieder über den Steckachsen der Bettverlängerung anbringen (siehe Abbildung B, Teil 2).

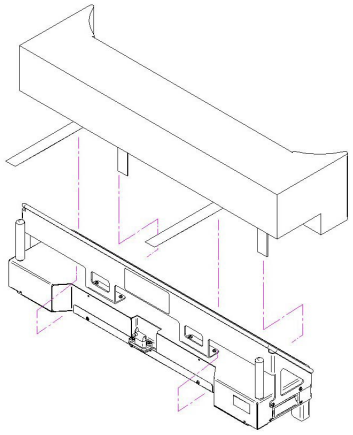


Abbildung A

⚠ WARNUNG

- Prüfen, ob Anschluss „A“ sicher befestigt ist (siehe Abbildung B).
- Nicht auf die Bettverlängerung sitzen. Dadurch kann das Bett kippen.

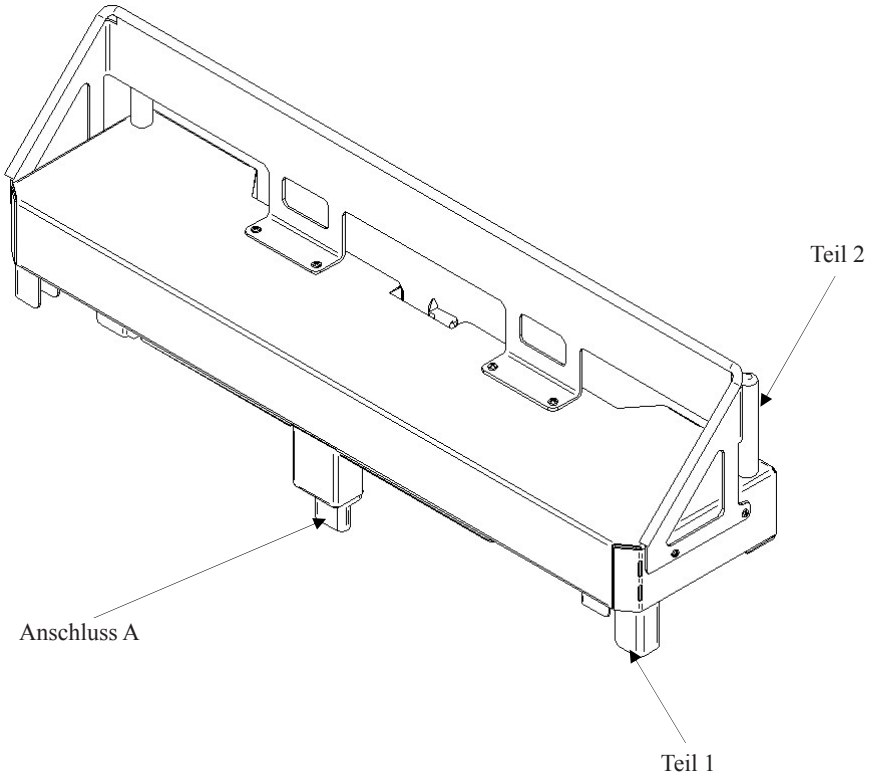


Abbildung B

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Stativ für Dauerinfusion - FA64221/FA64238

Das optionale einfache 2-Stufen-Infusionsstativ ist dauerhaft befestigt und mit einem Teleskopstativ ausgestattet. Das Teleskopstativ ist eine Verlängerung, die eine zweite Höhenposition bietet. Das Dauerinfusionsstativ kann zusammengeschoben und verstaut werden.

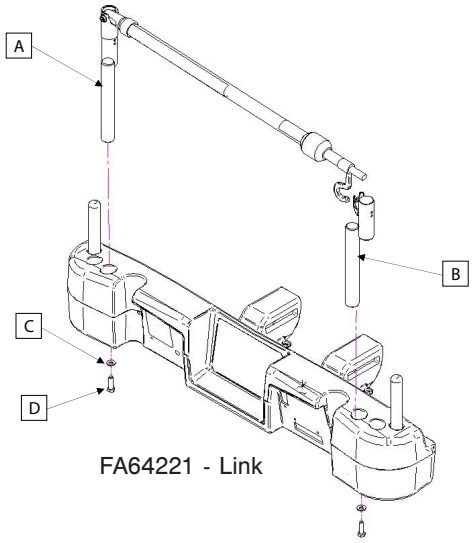
MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge:

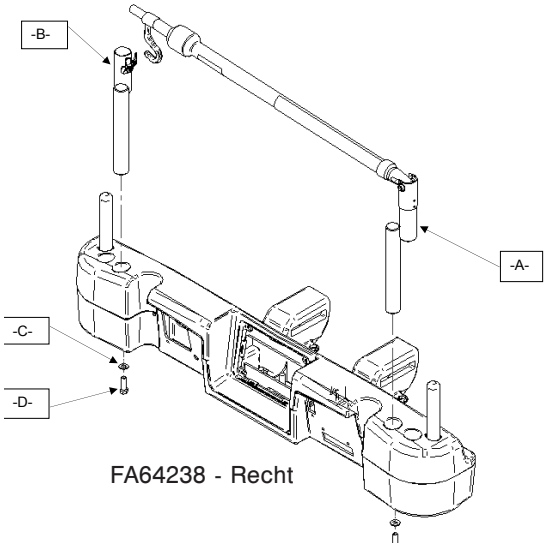
- 3/8"-Antriebsknarre
- 1/2"-Stecknuss

1. Unter Verwendung von Bolzen (D) und Beilagescheibe (C) das Infusionsstativ (A) in der dafür vorgesehenen Öffnung auf der linken Seite des Bettenkopfteils befestigen.
2. Unter Verwendung von Bolzen (D) und Beilagescheibe (C) die Infusionsstativ-Halterung (B) in der dafür vorgesehenen Öffnung auf der rechten Seite des Bettenkopfteils befestigen.

   Hinweis: Der verwendete Bolzen ist mit Scotch-Grip beschichtet. Diese Bolzenart muss durch einen identischen Bolzen ersetzt werden, wenn er nach einer ersten Montage entfernt wird.



FA64221 - Link



FA64238 - Recht

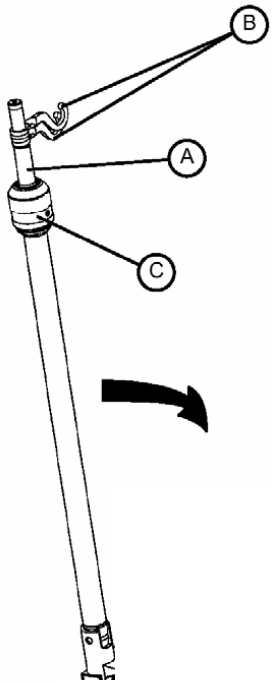
Zurück zum Inhaltsverzeichnis

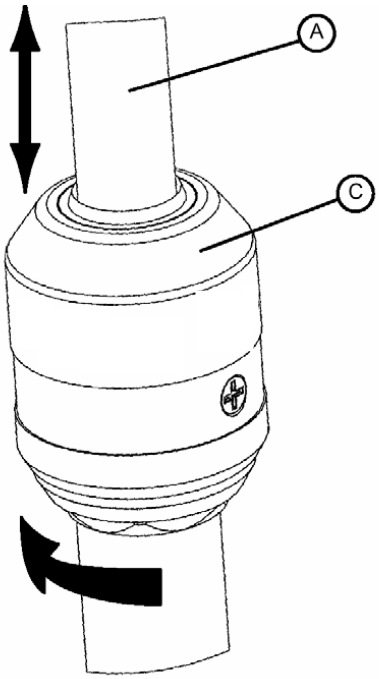
MASSNAHME

1. Das Stativ aus der Lagerungsposition heraus anheben und drehen, bis er in der Halterung einrastet.
2. Um das Stativ höher zu stellen, am Teleskop-Abschnitt (A) anfassen und hochziehen, bis dieser in der vollständig angehobenen Position einrastet. In diesem Abschnitt gibt es keine Zwischenposition.
3. Die Hängevorrichtungen des Infusionsstativs (B) in die gewünschte Position drehen und den Infusionsbeutel einhängen.
4. Um das Infusionsstativ zu verstauen, die Verriegelung (C) im Uhrzeigersinn drehen, bis sich Abschnitt (A) senkt. Das Stativ nach oben ziehen, um es von seiner Halterung zu nehmen, dann zusammenklappen und auf der Konsole verstauen.

⚠ VORSICHT

Das Gewicht der Infusionsbeutel sollte 10 kg nicht überschreiten.





DARSTELLUNG DER VERRIEGELUNG DES INFUSIONSSTATIVS

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Doppeltes Infusionsstativ für Dauerinfusion am Kopfteil - FA64202

Das optionale doppelte Infusionsstativ für das Kopfteil wird dauerhaft befestigt und ist mit einem Teleskopstativ ausgestattet. Das Teleskopstativ ist eine Verlängerung, die eine zweite Höhenposition bietet. Das Dauerinfusionsstativ kann zusammengeschoben und verstaut werden.

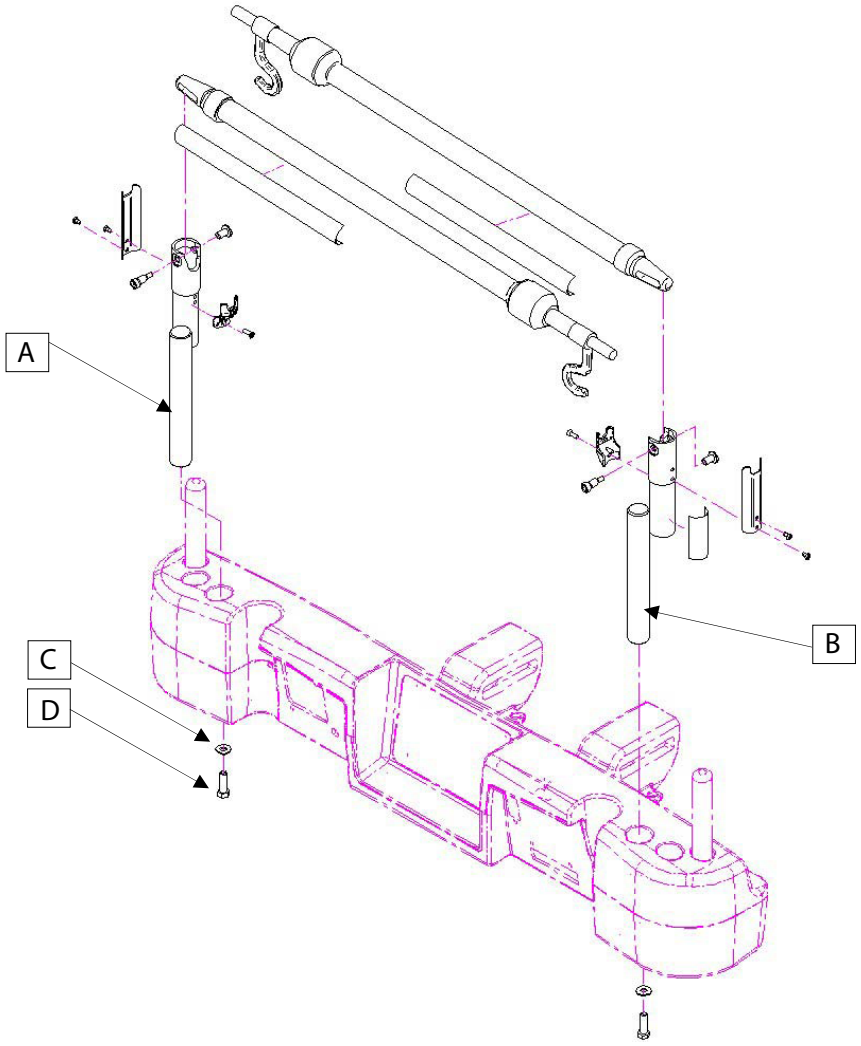
MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge:

- 3/8"-Antriebsknarre
- 1/2"-Stecknuss

1. Unter Verwendung von Bolzen (D) und Beilagescheibe (C) das Infusionsstativ (A) in der dafür vorgesehenen Öffnung auf der linken Seite des Bettenkopfteils befestigen.
2. Unter Verwendung von Bolzen (D) und Beilagescheibe (C) die Infusionsstativ-Halterung (B) in der dafür vorgesehenen Öffnung auf der rechten Seite des Bettenkopfteils befestigen.

   Hinweis: Der verwendete Bolzen ist mit Scotch-Grip beschichtet. Diese Bolzenart muss durch einen identischen Bolzen ersetzt werden, wenn er nach einer ersten Montage entfernt wird.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

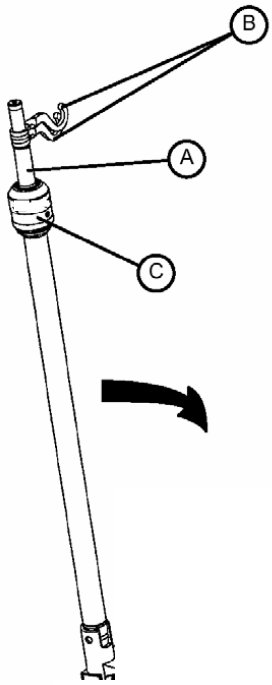
Doppeltes Infusionsstativ für Dauerinfusion am Kopfteil (Fortsetzung) - FA64202

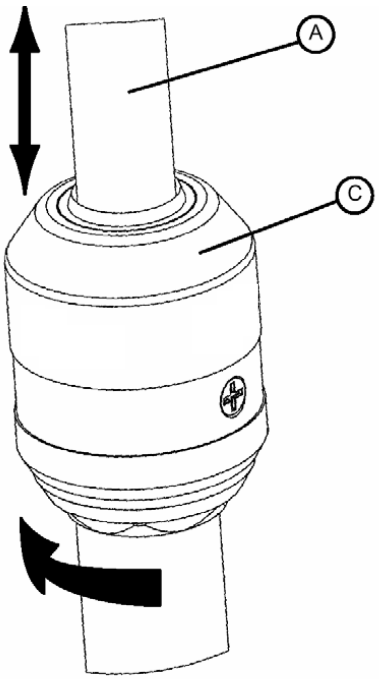
MASSNAHME

1. Das Stativ aus der Lagerungsposition heraus anheben und drehen, bis er in der Halterung einrastet.
2. Um das Stativ höher zu stellen, am Teleskop-Abschnitt (A) anfassen und hochziehen, bis dieser in der vollständig angehobenen Position einrastet. In diesem Abschnitt gibt es keine Zwischenposition.
3. Die Hängevorrichtungen des Infusionsstativs (B) in die gewünschte Position drehen und den Infusionsbeutel einhängen.
4. Um das Infusionsstativ zu verstauen, die Verriegelung (C) im Uhrzeigersinn drehen, bis sich Abschnitt (A) senkt. Das Stativ nach oben ziehen, um es von seiner Halterung zu nehmen, dann zusammenklappen und auf der Konsole verstauen.

⚠ VORSICHT

Das Gewicht der Infusionsbeutel sollte 10 kg nicht überschreiten.





DARSTELLUNG DER VERRIEGELUNG DES INFUSIONSSTATIVS

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Schlauchmanagementsystem (Zubehörklemme) - FA64210

Das optionale Schlauchmanagementsystem (Zubehörklemme) dient der einfacheren Schlauchführung um das Bett.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

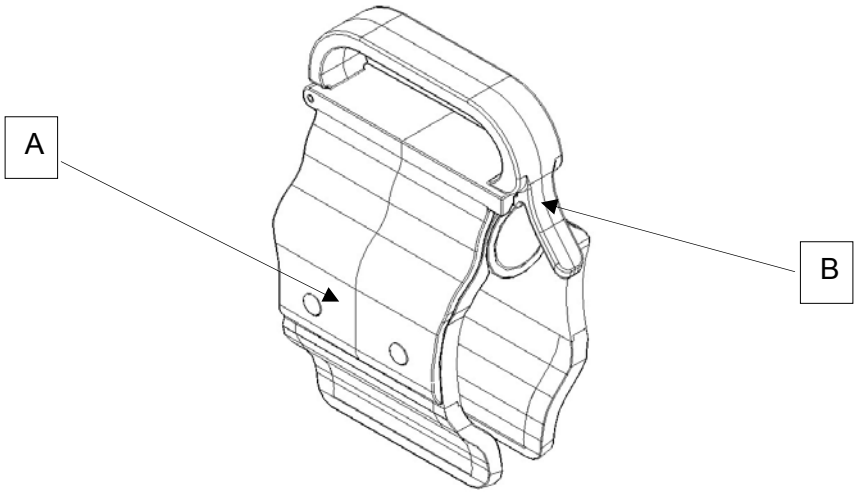
1. Klemme (A) öffnen und an einer günstigen und sicheren Stelle auf das Bett montieren.
2. Klemmbacke (B) aufziehen und Schläuche mit einem Durchmesser von maximal 19 mm (¾") einführen.
3. Öffnung verschließen und sicherstellen, dass die Schläuche nicht abgeklemmt werden.

⚠ WARNUNG

- Sicherstellen, dass die Klemme an einer Stelle angebracht ist, wo sie keinen Mechanismus behindern oder aktivieren kann.
- Wird das Zubehör in eine flüssige Lösung gelegt, könnte der Mechanismus beeinträchtigt werden.

⚠ VORSICHT

- Nicht für Schläuche mit einem Durchmesser größer als 19 mm (0,75") verwenden.
- Zubehör nach jedem Gebrauch sterilisieren (siehe Vorgehensweise im Wartungshandbuch)
- Bei der Montage prüfen, ob die Klemme stabil ist.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Monitorablage - FA64214

Die optionale Monitorablage ist für die Befestigung eines Monitors am Fußende des Bettes vorgesehen.

⚠ WARNUNG

Das Waagen- sowie das Bettenausstiegsystem müssen neu eingestellt werden, wenn dieses Zubehör hinzugefügt wird, solange eines der Systeme in Betrieb ist. Siehe Anleitung für das „Anbringen/Entfernen von Geräten“ an das/vom Bett auf Seite 33.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

Vorgehensweise

1. Konsole (A) an die linke Seite des Fußendes montieren. (siehe Abbildungen B, C, D und E).
2. Transportablage (siehe Abbildung F) in die eben in Schritt 1 befestigte Konsole und den Infusionsstecker (nicht abgebildet) einbauen.

   Hinweis: Sicherstellen, dass die Halterung der Ablage richtig in der Bohrung der in Schritt 1 montierten Konsole verankert ist (siehe Abbildung F).

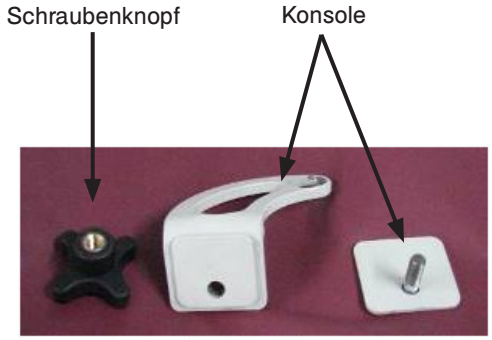


Abbildung A

Abbildung B - Fußende

Abbildung C - montierte Konsole (Rückseite)

Abbildung D - montierte Konsole (Vorderseite)

Abbildung E - Befestigen der Konsole mit Schraubenknopf

Abbildung F - Montage der Ablage

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

MASSNAHME

1. Verriegelung nach unten ziehen (siehe Abbildung G) und die röhrenförmige Halterung um 90° drehen (siehe Abbildung H), um sie in senkrechter Position zum Bettteil (siehe Abbildung I) zu bringen. Danach die Verriegelung loslassen.
2. Die Unterseite der Plastikablage festhalten und auf- und umklappen, damit sie auf der röhrenförmigen Halterung aufliegt. Durch Drücken auf die Ablage für deren stabilen Halt auf der röhrenförmigen Halterung sorgen (siehe Abbildung J).
3. Den Monitor mithilfe des Gurtes an der Auflage befestigen (siehe Abbildung K, L).

Hinweis: Vor der Montage der Transportablage die Matratzenauflagefläche in eine flache Position bringen.

Abbildung G - Verriegelung ziehen

Abbildung H - röhrenförmige Halterung drehen

Abbildung I - senkrechte Position zum Betteil

Abbildung J - Ablage stabilisieren

Abbildung K - Befestigung mit Gurten

Abbildung L - Befestigung mit Gurten

⚠ WARNUNG

- Die maximale Belastung der Ablage beträgt 18 kg.
- Die maximale Belastung der röhrenförmigen Halterung beträgt 68 kg.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

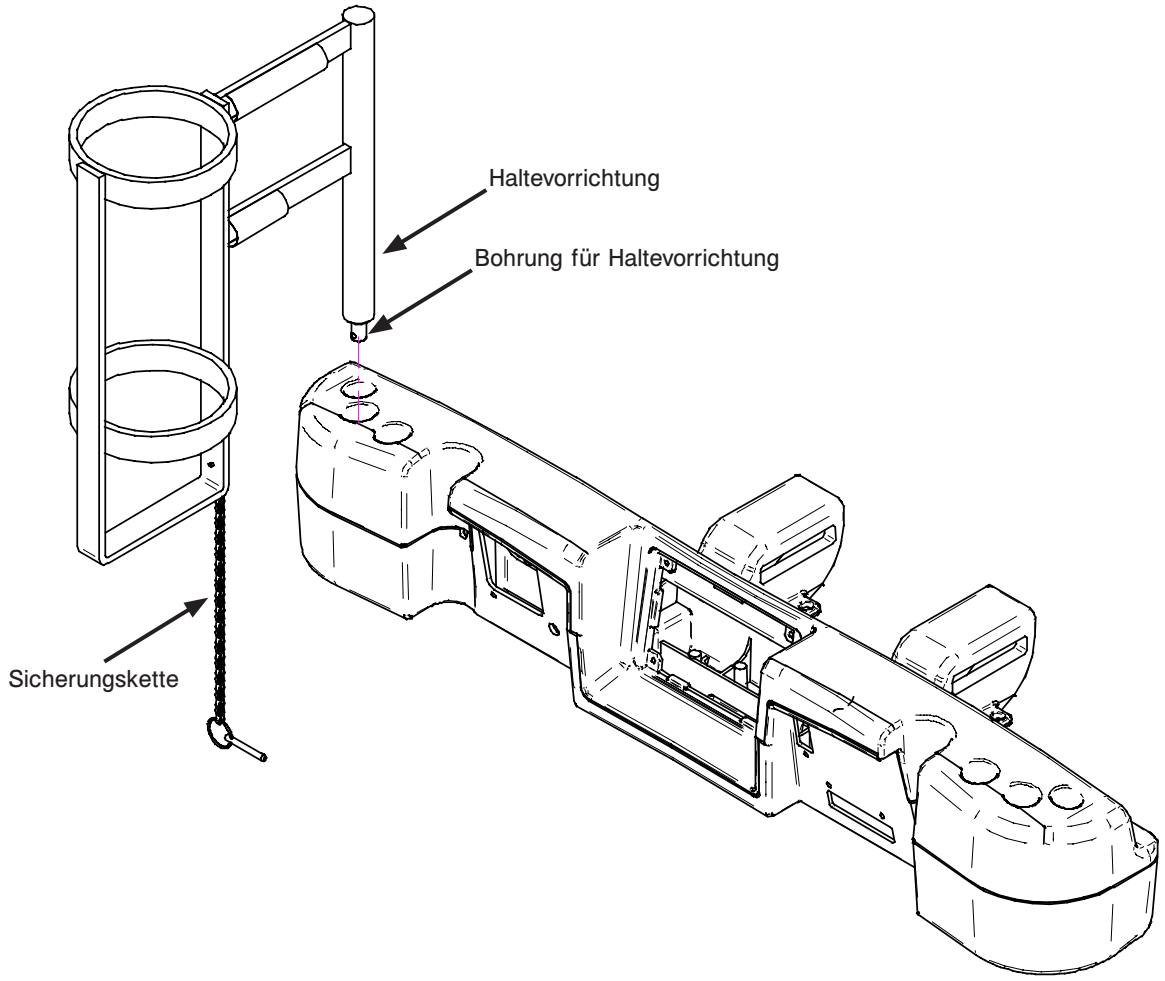
Senkrechte Halterung für Sauerstoffflasche - FA64187

Die optionale senkrechte Halterung ist für eine Sauerstoffflasche bestimmt.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

1. Haltevorrichtung in die mittlere Bohrung auf der rechten oder linken Seite des Kopfendes des Bettes einführen.
2. Haltevorrichtung am Kopfende des Bettes befestigen, indem die Sicherungskette durch die Bohrung der Haltevorrichtung am Ende der Haltevorrichtung eingeführt wird.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Passgenaue Halterung für Sauerstoffflasche - FA64203

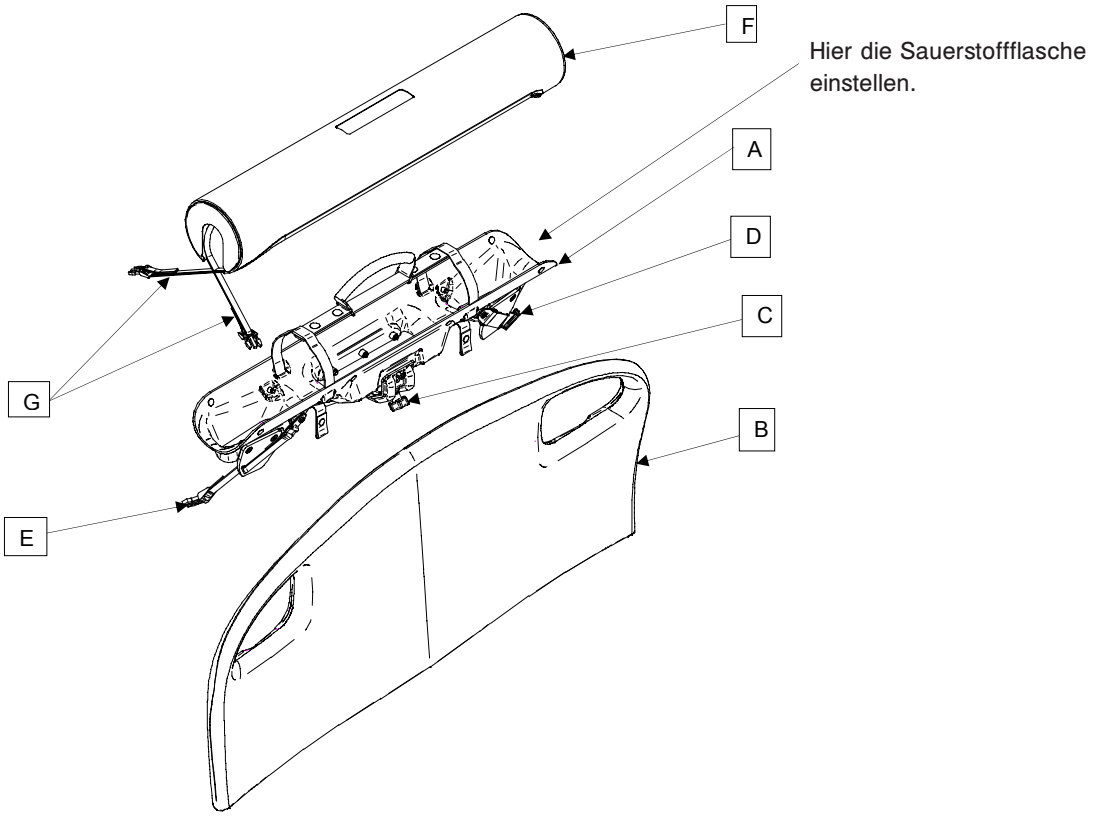
Die optionale passgenaue Halterung für Stauerstoffflaschen ist für die Sauerstoffflasche am Kopfteil vorgesehen.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

1. Flaschenhalterung (A) an das Kopfteil (B) montieren.
2. Handgriffhalter (C) drehen, bis die Halterung korrekt am Kopfteil montiert ist.
3. Die 3er Gurte (D und E) durch die Bohrungen im Kopfteil führen und an ihren Verschlüssen befestigen.
4. Sauerstoffflasche in die Halterung stellen.
5. Die Abdeckung (F) auf die Halterung montieren und die Gurte mit der Nummerierung 1 (G) zusammenziehen.

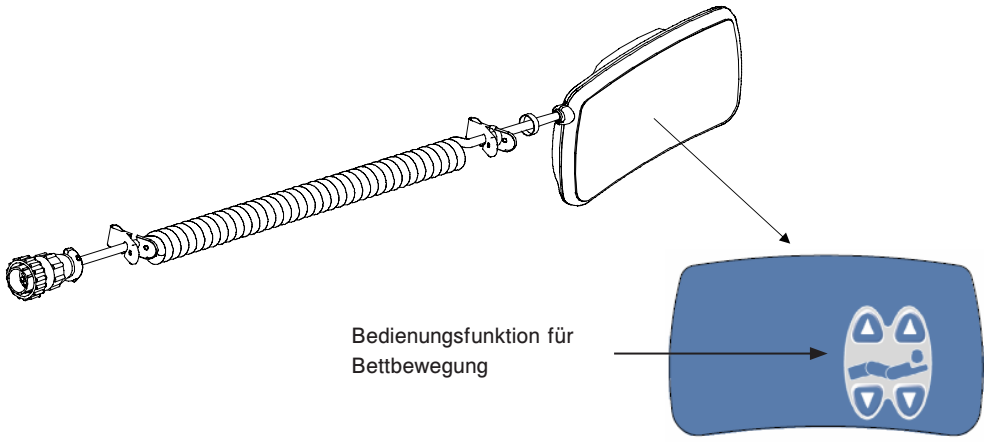
Hinweis: Die Abdeckung ist beidseitig montierbar. Zur einfacheren Nutzung kann es so angebracht werden, dass sich die Öffnung auf der rechten oder auf der linken Bettseite befindet.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Handbedienung nur mit Bedienungsfunktion für Bewegung - FA64209

Die optionale Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bettbewegungen dient dem Patienten zur Bedienung von Bettbewegungen.



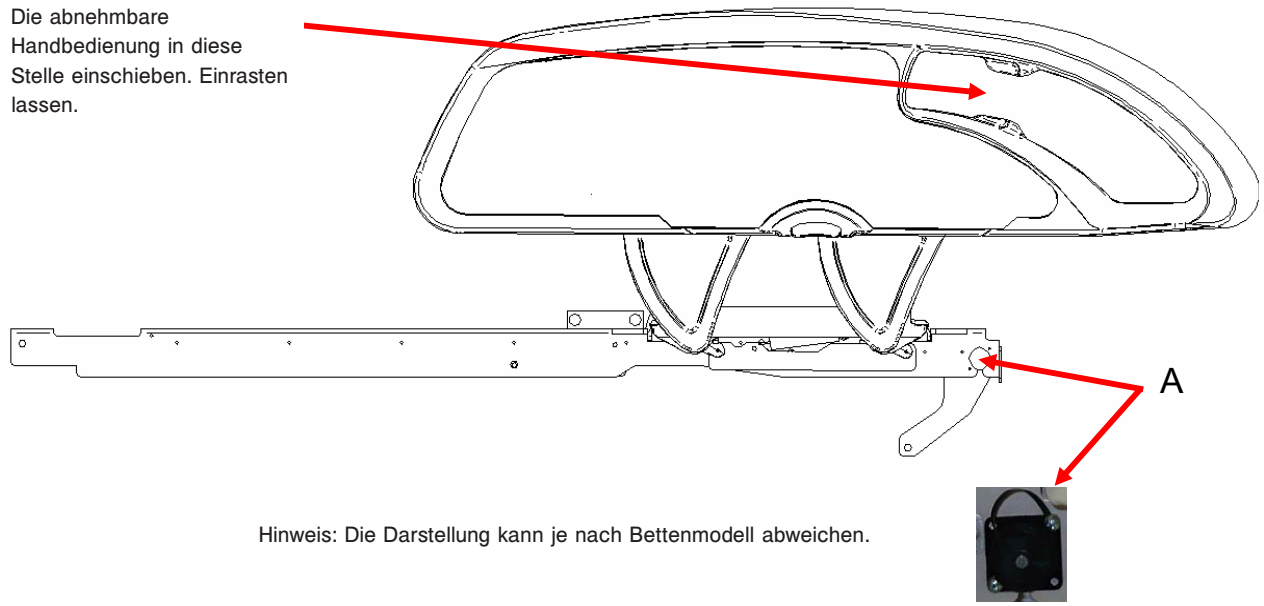
⚠ WARNUNG

Das Waagen- sowie das Bettenausstiegsystem müssen neu eingestellt werden, wenn dieses Zubehör hinzugefügt wird, solange eines der Systeme in Betrieb ist. Siehe Anleitung für das „Anbringen/Entfernen von Geräten“ an das/vom Bett auf Seite 33.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

1. Den Kabelstecker in den Stecker (A) auf dem rechten oberen Rahmen stecken.
2. Den abnehmbaren Handschalter auf die rechte Seitensicherung des Fußteils montieren.



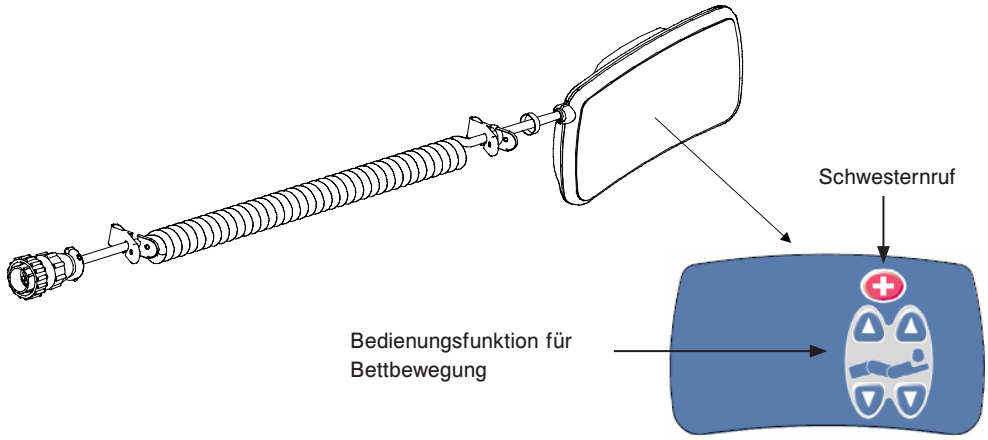
Hinweis: Die Darstellung kann je nach Bettenmodell abweichen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bewegung/ Schwesternruf - FA64194

Die optionale Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bettbewegung und Schwesternruf dient dem Patienten bei Bedarf zur Bedienung von Bewegungen sowie des Schwesternrufs vom Bett aus.

Das Bett muss auf das Krankenhaussystem eingestellt und abgestimmt sein, damit die Funktion des Schwesternrufs verfügbar ist.



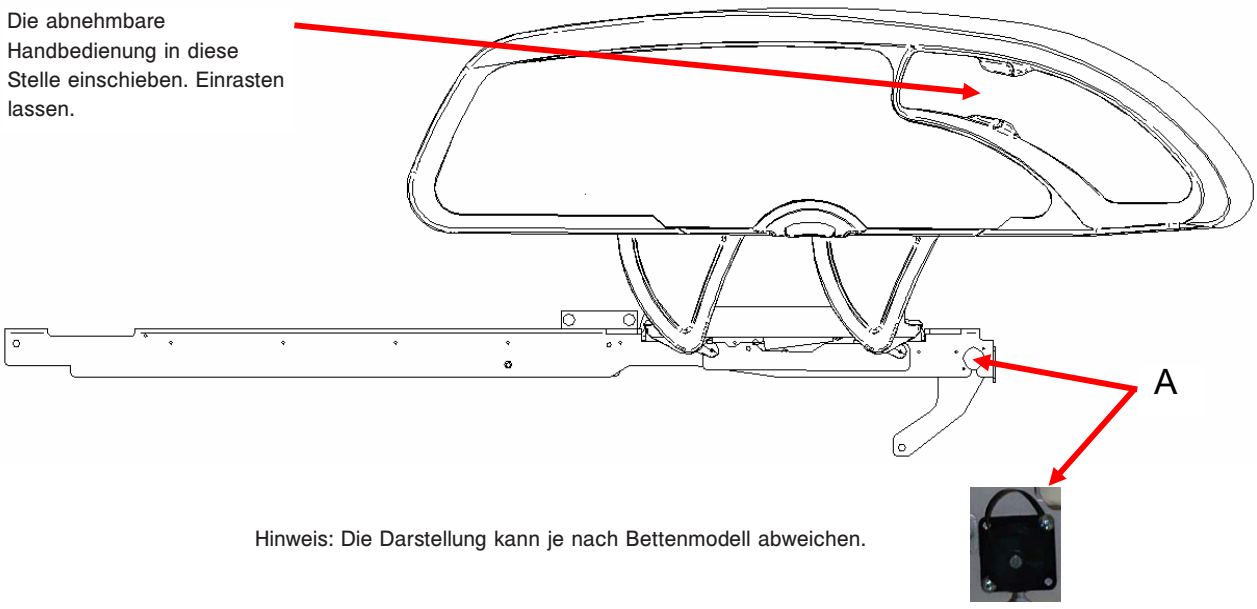
⚠ WARNUNG

Das Waagen- sowie das Bettenausstiegsystem müssen neu eingestellt werden, wenn dieses Zubehör hinzugefügt wird, solange eines der Systeme in Betrieb ist. Siehe Anleitung für das „Anbringen/Entfernen von Geräten“ an das/vom Bett auf Seite 33.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

1. Den Kabelstecker in den Stecker (A) auf dem rechten oberen Rahmen stecken.
2. Den abnehmbaren Handschalter auf die rechte Seitensicherung des Fußteils montieren.



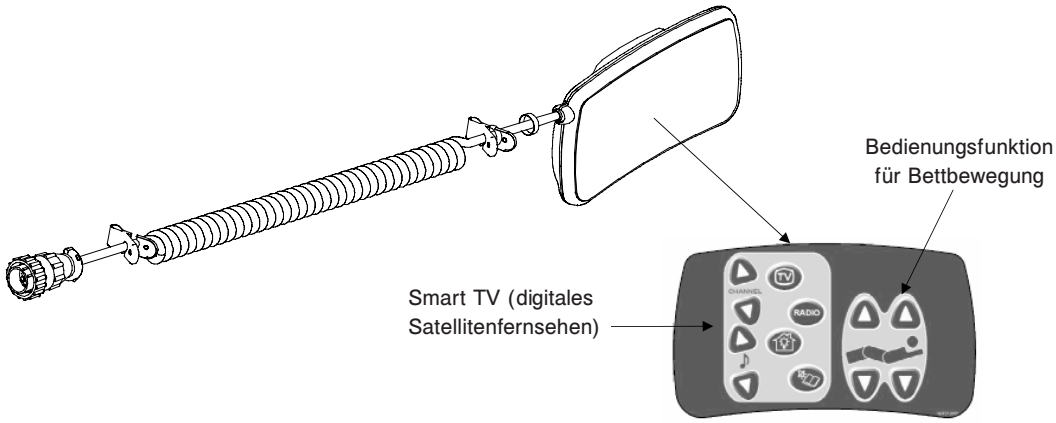
Hinweis: Die Darstellung kann je nach Bettenmodell abweichen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bewegung/Smart TV (Digitales Satellitenfernsehen) - FA64195

Die optionale Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bettbewegung und Smart TV (digitales Satellitenfernsehen) dient dem Patienten bei Bedarf zur Bedienung von Bewegungen, TV, Radio, Channels (Kanälen), Lautstärke und Licht vom Bett aus.

Das Bett muss auf das Krankenhaussystem eingestellt und abgestimmt sein, damit die Bedienungsfunktionen für TV, Radio, Channels (Kanälen), Lautstärke und Licht funktionsfähig sind.



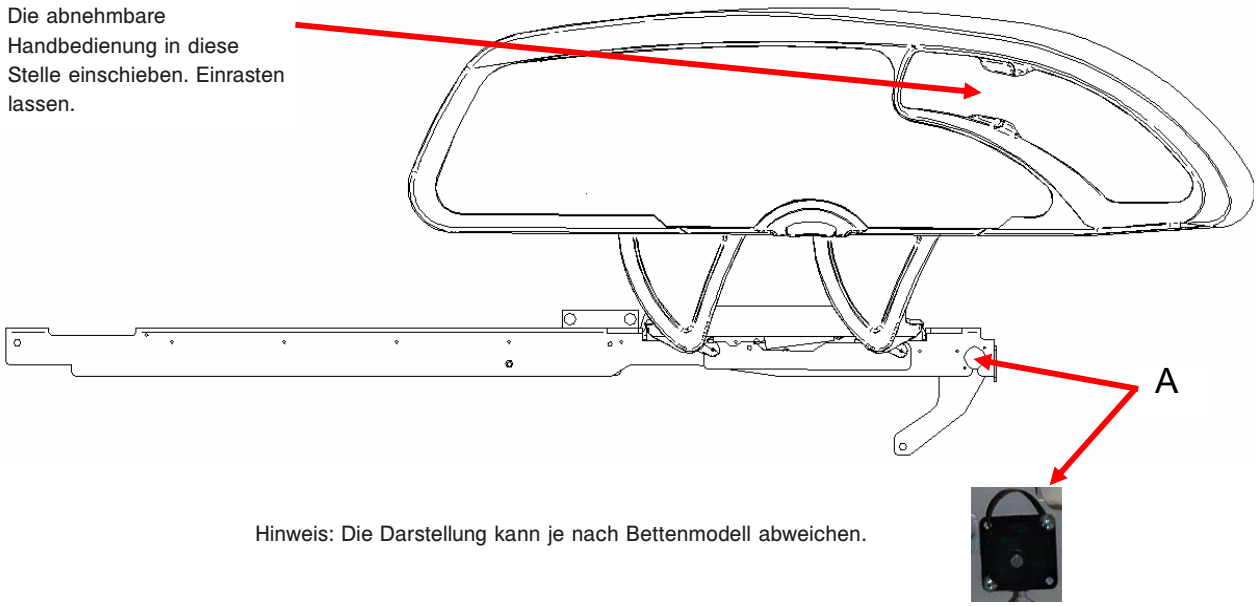
⚠ WARNUNG

Das Waagen- sowie das Bettenausstiegsystem müssen neu eingestellt werden, wenn dieses Zubehör hinzugefügt wird, solange eines der Systeme in Betrieb ist. Siehe Anleitung für das „Anbringen/Entfernen von Geräten“ an das/vom Bett auf Seite 33.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

1. Den Kabelstecker in den Stecker (A) auf dem rechten oberen Rahmen stecken.
2. Den abnehmbaren Handschalter auf die rechte Seitensicherung des Fußteils montieren.



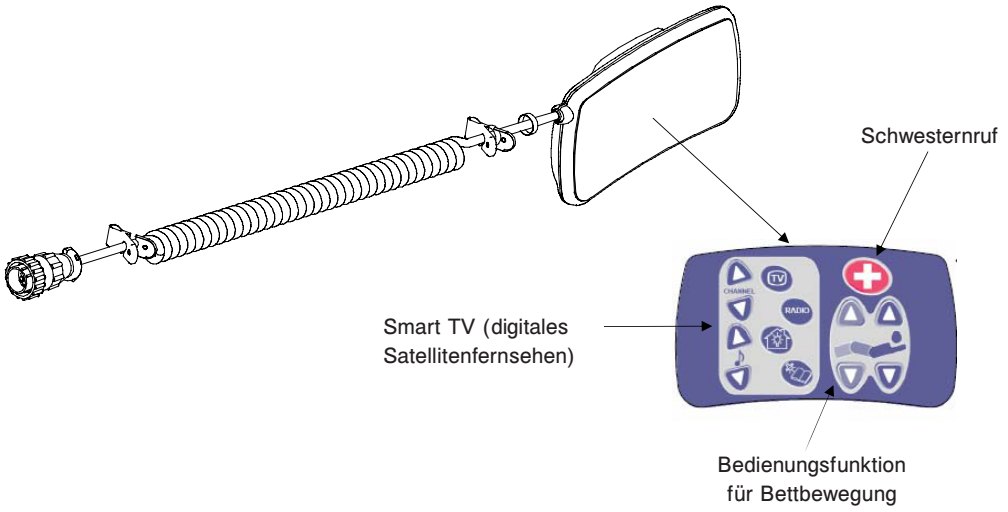
Hinweis: Die Darstellung kann je nach Bettenmodell abweichen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bewegung/ Schwesternruf/Smart TV (Digitales Satellitenfernsehen) - FA64193

Die optionale Handbedienung mit Bedienungsfunktion für Bettbewegung, Schwesternruf und Smart TV (digitales Satellitenfernsehen) dient dem Patienten bei Bedarf zur Bedienung von Bewegungen, TV, Radio, Channels (Kanälen), Lautstärke und Licht vom Bett aus.

Das Bett muss auf das Krankenhaussystem eingestellt und abgestimmt sein, damit die Bedienungsfunktionen für Schwesternruf, TV, Radio, Channels (Kanälen), Lautstärke und Licht funktionsfähig sind.



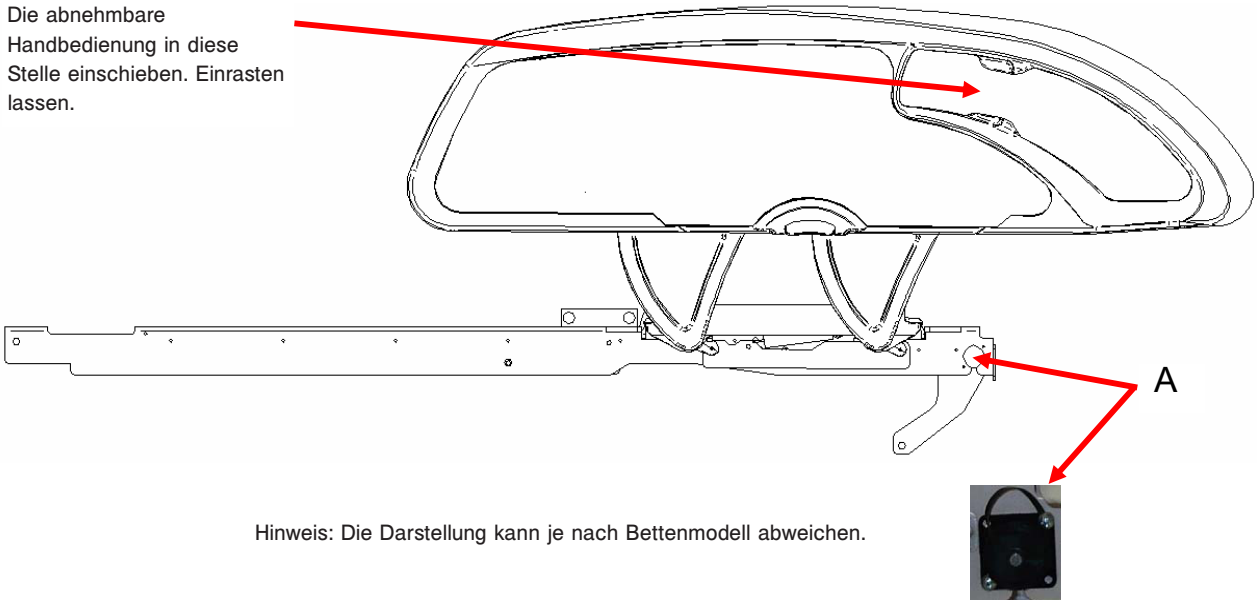
⚠ WARNUNG

Das Waagen- sowie das Bettenausstiegsystem müssen neu eingestellt werden, wenn dieses Zubehör hinzugefügt wird, solange eines der Systeme in Betrieb ist. Siehe Anleitung für das „Anbringen/Entfernen von Geräten“ an das/vom Bett auf Seite 33.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

1. Den Kabelstecker in den Stecker (A) auf dem rechten oberen Rahmen stecken.
2. Den abnehmbaren Handschalter auf die rechte Seitensicherung des Fußteils montieren.



Hinweis: Die Darstellung kann je nach Bettenmodell abweichen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

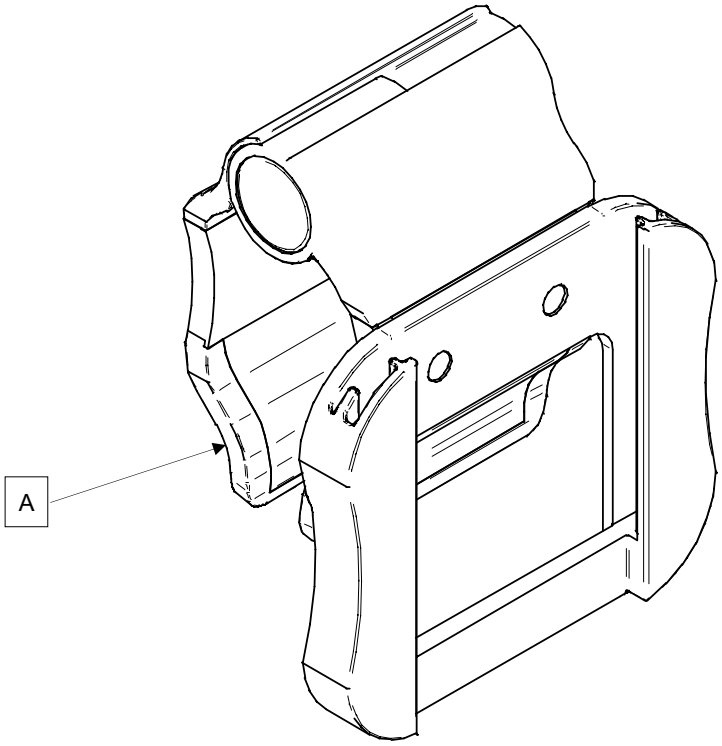
Clip für Handbedienung - FA64186

Der optionale Clip für die Handbedienung dient als Haltevorrichtung für die abnehmbare Bedienkonsole (FA64193, FA64194, FA64195, FA64209).

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

1. Klemmbacke (A) aufziehen und den Clip an einer sicheren und zweckdienlichen Stelle am Bett anbringen.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Traktionsschiene - FA64215 bis FA64219

Die optionale Traktionsschiene ermöglicht die Montage von Traktionssystemen. Es sind fünf unterschiedliche Größenausführungen erhältlich (siehe Darstellung unten). Die nachfolgenden Montageanleitungen gelten für alle aufgeführten Ausführungen.

HINWEIS: Der Fuß bereich der Matratze wird gestoppt, wenn eine Traktionsschienensockel oder ein Infusionsstativ hinzugefügt wird.

• Traktionsschienenset - 101,6 mm x 12,7 mm	FA64215
• Traktionsschiene 101,6 mm x 19 mm	FA64216
• Traktionsschiene 203,2 mm x 12,7 mm	FA64217
• Traktionsschiene 203,2 mm x 19 mm	FA64218
• Traktionsschiene 165,1 mm x 19 mm	FA64219

MONTAGE

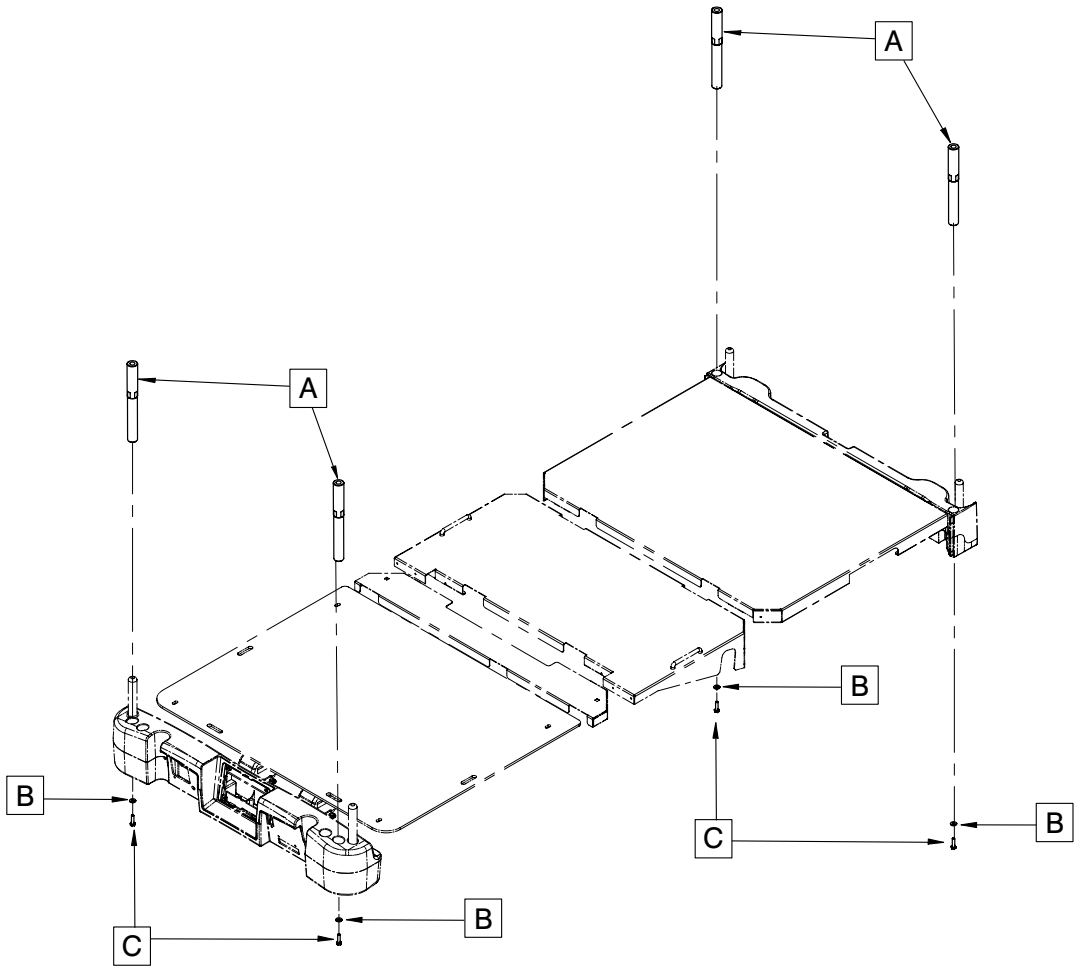
Erforderliches Werkzeug:

- 11-mm (7/16")-Kombischlüssel

Vorgehensweise

1. Die vier Traktionsschienen (A) in die entsprechenden Bohrungen an den vier Ecken des Bettes montieren.
2. Die Schienen unter Verwendung der mitgelieferten Beilagscheiben (B) und Bolzen (C) befestigen.

   Hinweis: Der in Schritt 2 verwendete Bolzen ist mit Scotch-Grip beschichtet. Diese Bolzenart muss durch einen identischen Bolzen ersetzt werden, wenn er nach einer ersten Montage entfernt wird.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Wall Saver-Kabel - FA64208

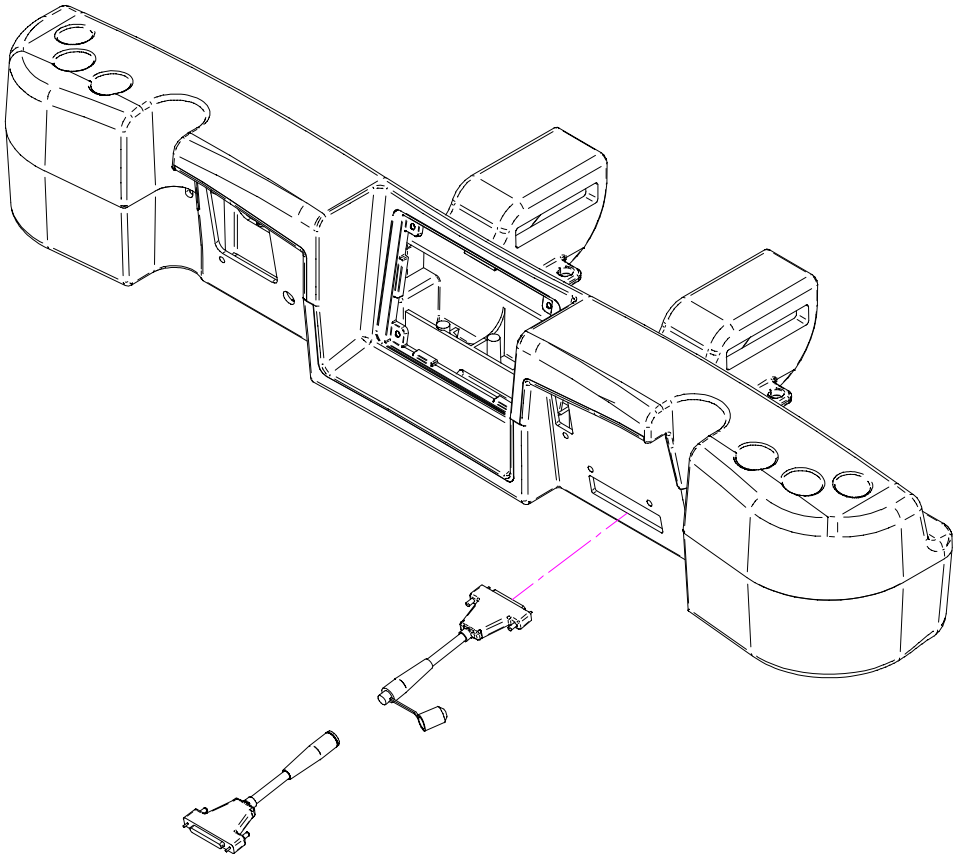
Der optionale Wall Saver-Kabel dient der Vermeidung von Beschädigungen, während das Bett in ausgestecktem Zustand bewegt wird. Dieser Wandschutz lässt sich leicht abnehmen.

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Keines

Vorgehensweise

1. Den Anschluss, wie in unten stehender Abbildung dargestellt, in die Steckdose am Bett einstecken.
2. Die Schrauben des Anschlusses an die Position im Bett schrauben.
3. Beide Kabel verbinden.
4. Den Anschluss in den anderen am Kabel des Krankenhauses stecken.
5. Die Schrauben des Anschlusses an den Krankenhausanschluss schrauben.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Halterung für Röntgenkassette - FA64205

Die optionale Halterung für Röntgenkassetten dient der Bereithaltung von notwendigen Unterlagen zur Durchführung von Röntgenaufnahmen mit dem Bett.

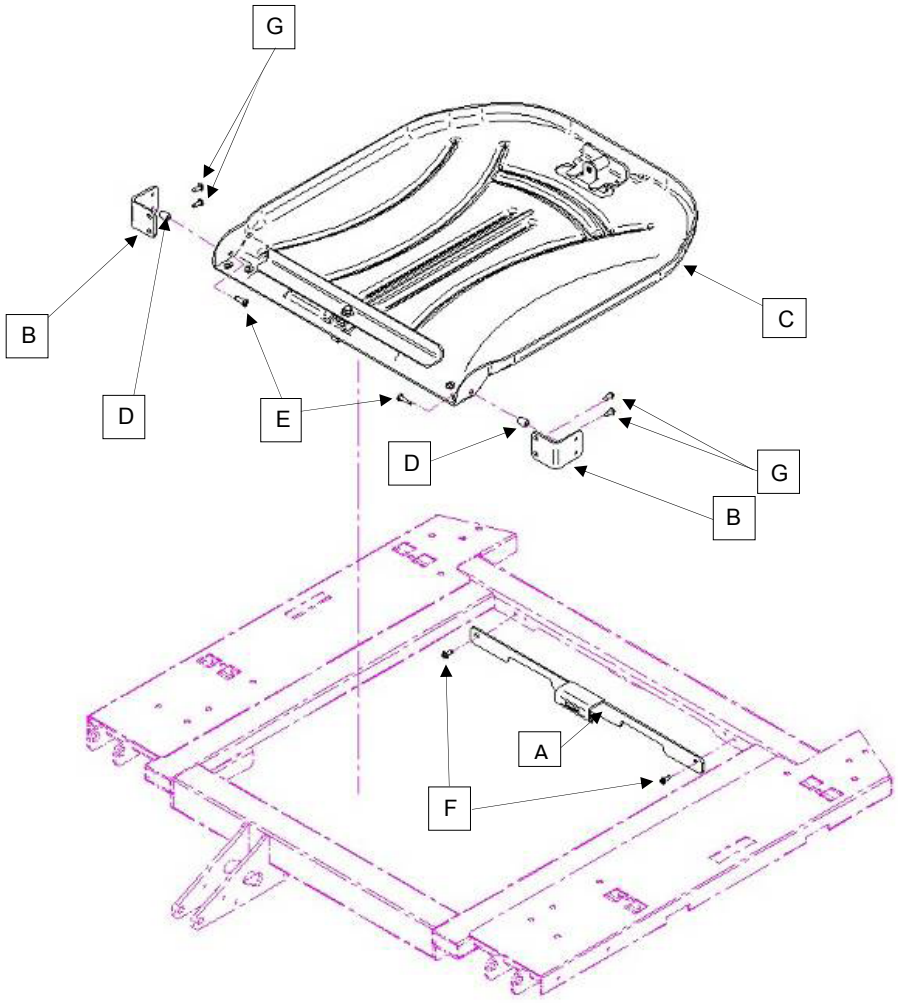
MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge:

- Phillips-Schraubendreher Nr. 2

1. Den Fowler-Bereich auf die maximale senkrechte Position anheben.
2. Falls noch nicht erfolgt, die Bremsen arretieren.
3. Das Bett ausstecken und den Batterie-Hauptschalter ausschalten.
4. Unter Verwendung eines Phillips-Schraubendrehers die Konsolenvorrichtung (A) mit zwei Schneidschrauben Nr. 10 x ½" (F) an den oberen Teil des Fowler-Rahmens montieren.
5. Unter Verwendung eines Phillips-Schraubendrehers die beiden Schwenkkonsolen (B) für die Kassettenhalterung mit vier Schneidschrauben Nr. 10 x ½" (G) an den unteren Teil des Fowler-Rahmens montieren.
6. Unter Verwendung eines Phillips-Schraubendrehers die Schildhalterung für die Röntgenkassetten (C) mit zwei Schneidschrauben Nr. 10 x 19 mm (3/4") (E) und zwei Abstandhaltern (D) in die Schwenkkonsolen der Kassettenhalterung (B) montieren.

   Hinweis: Sicherstellen, dass die Haltevorrichtung für Röntgenkassetten nach der Verwendung geschlossen wird, um Beschädigung bei Bewegung des Fowler-Bereichs oder des Neigungssystems zu vermeiden.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

BETTENREINIGUNG

Alle Oberflächen des Bettes sind mit warmem Wasser und milden Detergenzien per Hand zu waschen. Das Bett abwischen und GRÜNDLICH TROCKENREIBEN, um Reinigungsmittelrückstände zu vermeiden. Das Bett nicht dampfreinigen oder abspritzen. Keine Teile des Bettes in Flüssigkeiten tauchen. Einige innere Teile des Bettes sind elektrisch und können durch Kontakt mit Wasser beschädigt werden.

Empfohlene Reinigungsmittel für Oberflächen:

- Quaternäre Reinigungsmittel (aktiver Bestandteil: Ammoniumchlorid).
- Phenolreiniger (aktiver Bestandteil: o-Phenylphenol).
- Chlorbleichelösung (5,25% - weniger als ein Teil Bleiche auf 100 Teile Wasser).

Eine Übersättigung vermeiden und darauf achten, dass das Produkt nicht länger nass bleibt als in den Richtlinien des Chemikalienherstellers zur sachgemäßen Desinfektion angegeben.

⚠ VORSICHT

EINIGE REINIGUNGSMITTEL WIRKEN KORRODIEREND UND KÖNNEN DAS PRODUKT BEI UNSACHGEMÄSSER ANWENDUNG BESCHÄDIGEN. Sollten die oben beschriebenen Produkte zur Reinigung von Stryker-Ausstattungen zur Patientenversorgung angewendet werden, müssen Maßnahmen getroffen werden, um sicherzustellen, dass die Betten mit einem in sauberem Wasser getränkten Tuch abgewischt und nach der Reinigung gründlich getrocknet werden. Wenn die Betten nicht ordentlich abgespült und abgetrocknet werden, bleibt ein korrosiver Rückstand auf der Oberfläche des Bettes zurück, der eine vorzeitige Korrosion kritischer Teile verursachen kann. Nichtbefolgen der obigen Anweisungen beim Gebrauch dieser Reinigungsmittel kann zum Garantieverlust für dieses Produkt führen.

MATRATZENPFLEGE

Die Matratze nach jeder Benutzung untersuchen. Bei Feststellung von Ritzen oder Rissen im Matratzenbezug, durch die Flüssigkeit in die Matratze eindringen könnte, ist dieser nicht mehr weiterzuverwenden.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Vorbeugende Wartung

Betten erfordern ein effektives Wartungsprogramm. Wir empfehlen deshalb, diese Punkte jährlich zu überprüfen. Verwenden Sie dieses Blatt für Ihre Unterlagen. Legen Sie es zu den Akten.

CHECKLISTE

_____ Alle Befestigungsvorrichtungen (siehe alle Montagezeichnungen) sind fest angezogen.
_____ Bremspedal betätigen und Bett anschieben, um sicherzustellen, dass alle Laufräder sicher blockieren.
_____ Wenn die Bremsen nicht aktiviert sind, leuchtet auf dem Fußteil und den Seitensicherungen am Kopfende die LED-Anzeige „Brake Not Set“ (Bremse nicht eingestellt) auf.
_____ Sachgemäßes Blockieren der Lenkrollen (ausschließlich Modell 2131).
_____ Sachgemäßes Bewegen, Sperren und Verstauen der Seitensicherungen.
_____ Fehlerfreie Funktion der Entriegelung für die Herz-Lungen-Wiederbelebung.
_____ Fehlerfreie Funktion des Infusionsstativs (sofern am Bett angeschlossen).
_____ Keine Risse oder Bruchstellen an den Kopf- bzw. Fußteilen.
_____ Keine Risse oder Brüche im Matratzenbezug.
_____ Alle Funktionen der Seitensicherungen am Kopfteil funktionieren fehlerfrei (einschließlich LED-Anzeigen).
_____ Alle Funktionen am Fußteil funktionieren fehlerfrei (einschließlich LED-Anzeigen).
_____ Waagen- und Bettenausstiegsystem funktionieren fehlerfrei.
_____ Nachtlicht funktioniert fehlerfrei.
_____ Stromkabel ist nicht ausgefranst.
_____ Keine verschlissenen oder abgeklemmten Kabel.
_____ Alle elektrischen Verbindungen sitzen fest.
_____ Alle Massekabel am Rahmen gesichert.
_____ Massekabelimpedanz nicht höher als max. 100 mΩ.
_____ Leckstrom nicht höher als 300 µA.
_____ Antriebsrad aktivieren und dessen fehlerfreie Funktion überprüfen (ausschließlich ZOOM®-Option - Modell 2141).
_____ Freigabeschalter für Bettbewegung funktionieren fehlerfrei (ausschließlich ZOOM®-Option - Modell 2141).
_____ Funktionalität der ZOOM®-Handgriffe am Kopfende (ausschließlich Modell 2141) überprüfen.
_____ Funktionalität des Batteriebetriebs überprüfen.
_____ Sicherstellen, dass die Bodenketten sauber und intakt sind und über mindestens zwei Verbindungsteile den Boden berühren.
_____ Genauigkeit des Fowler-Winkels von 0˚ - 70˚ überprüfen.
_____ Genauigkeit des Gatch-Winkels von 0˚ - 15˚ überprüfen.
_____ Genauigkeit des Fußbereich-Winkels von 0˚ - 50˚ überprüfen.
_____ Schalter für Seitensicherungen funktionieren fehlerfrei (Option *i*BED Aufmerksamkeit).
_____ Lichtbalken der LED-Anzeige am Fußteil und den Seitensicherungen für die Funktion *i*BED-Aufmerksamkeit funktioniert fehlerfrei (Option *i*BED-Aufmerksamkeit).
_____ Beschriftung der Fußteilkonsole auf Zeichen von Abnutzung überprüfen.
_____ Die korrekte Kalibrierung des Berührungsbildschirms überprüfen.
_____ Die korrekte Kalibrierung des Bettes überprüfen.

Fabrikationsnummer des Bettes: _____ _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Ausgefüllt von: _____ **Datum:** _____

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Stryker Medical Division, ein Unternehmensbereich der Stryker Corporation, garantiert dem Erstkäufer, dass das *In*Touch™ Intensivpflegebett Modell FL27 (2131/2141) für die Dauer von einem (1) Jahr ab dem Auslieferungsdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Strykers garantiegemäße Verpflichtung beschränkt sich ausdrücklich auf die Bereitstellung von Ersatzteilen und Arbeitskräften für – nach seiner Wahl – die Reparatur oder den Ersatz von Produkten, die Stryker nach alleinigem Ermessen für defekt befindet. Auf Ersuchen von Stryker müssen Produkte bzw. Teile, für die ein Garantieanspruch erhoben wird, auf eigene Kosten an das Werk zurückgeschickt werden. Missbräuchliche Verwendung des Produkts oder Änderungen bzw. Reparaturen durch Dritte, die sich nach Strykers Einschätzung erheblich und nachteilig auf das Produkt auswirken, machen diese Garantie ungültig. Reparaturen von Stryker-Produkten unter Verwendung von Teilen, die nicht von Stryker geliefert oder genehmigt sind, führen zum Verlust der Garantieansprüche. Kein Mitarbeiter oder Vertreter von Stryker ist berechtigt, diese Garantiebestimmungen auf irgendeine Weise zu ändern.

Produkte von Stryker Medical Bed wurden für eine erwartete Nutzungsdauer von 10 Jahren entwickelt, unter der Voraussetzung, dass sie unter normalen Bedingungen verwendet werden und angemessene regelmäßige Wartung, wie in der Wartungsanleitung für jedes Gerät beschrieben, durchgeführt wird. Stryker garantiert dem Erstkäufer, dass die Schweißnähte an seinen Bettenprodukten im Besitz des ursprünglichen Käufers während der erwarteten Einsatzdauer des Bettenprodukts von 10 Jahren frei von strukturellen Defekten bleiben.

Diese Erklärung stellt Strykers vollständige Garantie für das obgenannte Produkt dar. **Stryker erteilt keine weiteren Garantien oder Zusicherungen, weder ausdrücklich noch stillschweigend, außer den hier dargelegten. Es besteht keine Garantie auf Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Keinesfalls ist Stryker haftbar für Begleit- oder Folgeschäden, die durch den oder in Zusammenhang mit dem Verkauf oder die Verwendung dieser Produkte entstehen.**

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

RÜCKGABEBERECHTIGUNG

Artikel können nur nach Genehmigung durch den Stryker-Kundendienst zurückgegeben werden. Es wird eine RMA-Nummer vergeben, die auf dem retournierten Artikel vermerkt werden muss. Stryker behält sich das Recht vor, für zurückgegebene Artikel Versand- und Reinventarisierungsgebühren zu verlangen. **Spezielle, modifizierte oder nicht mehr geführte Artikel können nicht zurückgegeben werden.**

BESCHÄDIGTE ARTIKEL

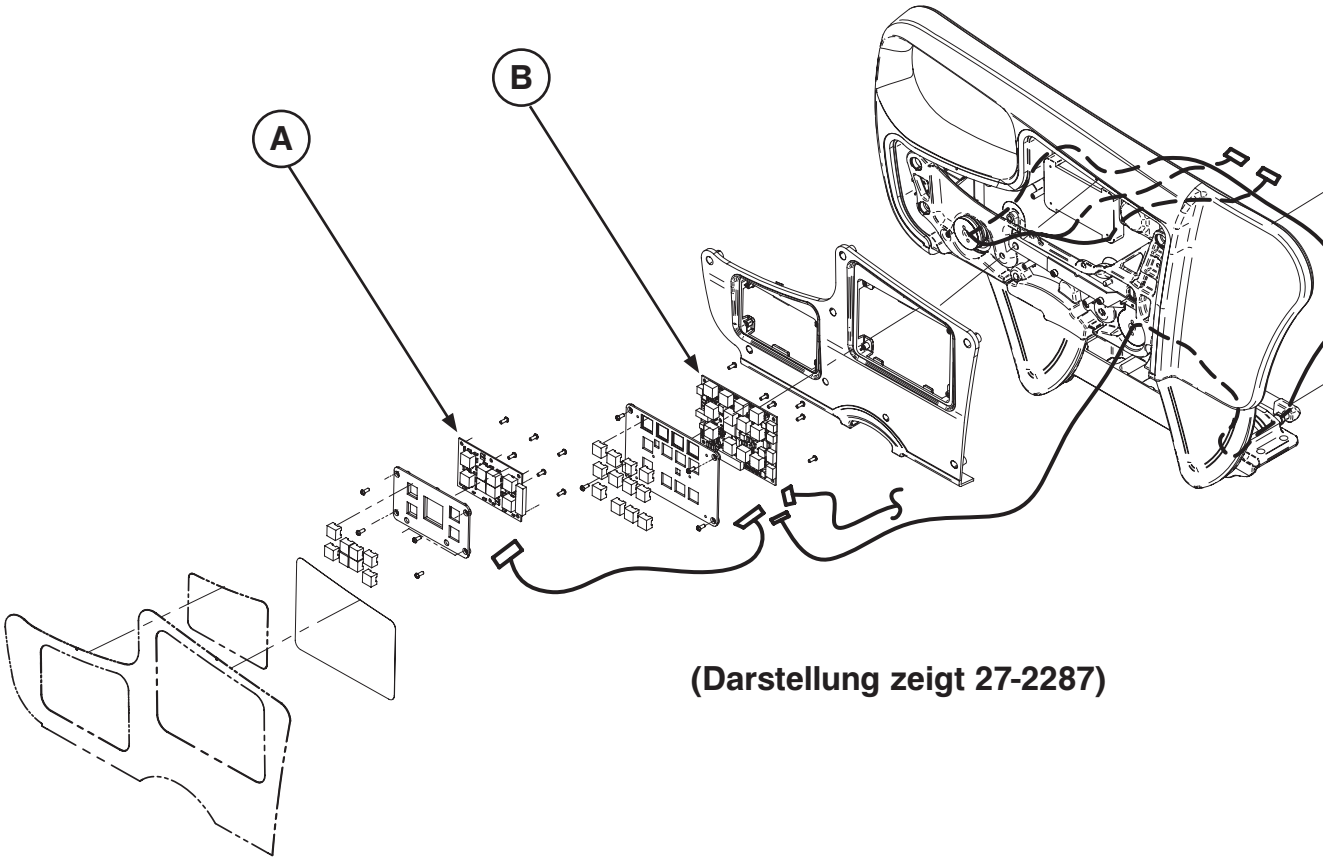
Die Vorschriften der Interstate Commerce Commission verlangen, dass Ansprüche wegen beschädigter Artikel innerhalb von fünfzehn (15) Tagen nach Erhalt des Artikels beim Spediteur erhoben werden müssen. **Keine beschädigte Lieferung entgegennehmen, sofern die Beschädigung nicht zum Zeitpunkt des Empfangs auf der Zustellquittung vermerkt wurde.** Nach umgehender Benachrichtigung fordert Stryker vom betreffenden Spediteur Schadensersatz. Der Anspruch beschränkt sich auf die tatsächlichen Ersatzkosten. Falls Stryker diese Angaben nicht innerhalb von fünfzehn (15) Tagen nach Zustellung des Artikels erhält oder die Beschädigung nicht beim Empfang auf der Empfangsquittung vermerkt wurde, ist der Käufer für die vollständige Bezahlung der Originalrechnung verantwortlich. Ansprüche wegen fehlender Teile in der Lieferung müssen innerhalb von dreißig (30) Tagen ab Rechnungsdatum erhoben werden.

INTERNATIONALE GARANTIEKLAUSEL

Diese Garantie beruht auf der US-amerikanischen Gesetzgebung. Garantieleistungen außerhalb der USA können je nach Land verschieden ausfallen. Wenden Sie sich zwecks weiterer Informationen bitte an Ihre örtliche Vertretung von Stryker Medical.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Teilenummer: 27-2287/27-2288 (nur Beispiel)

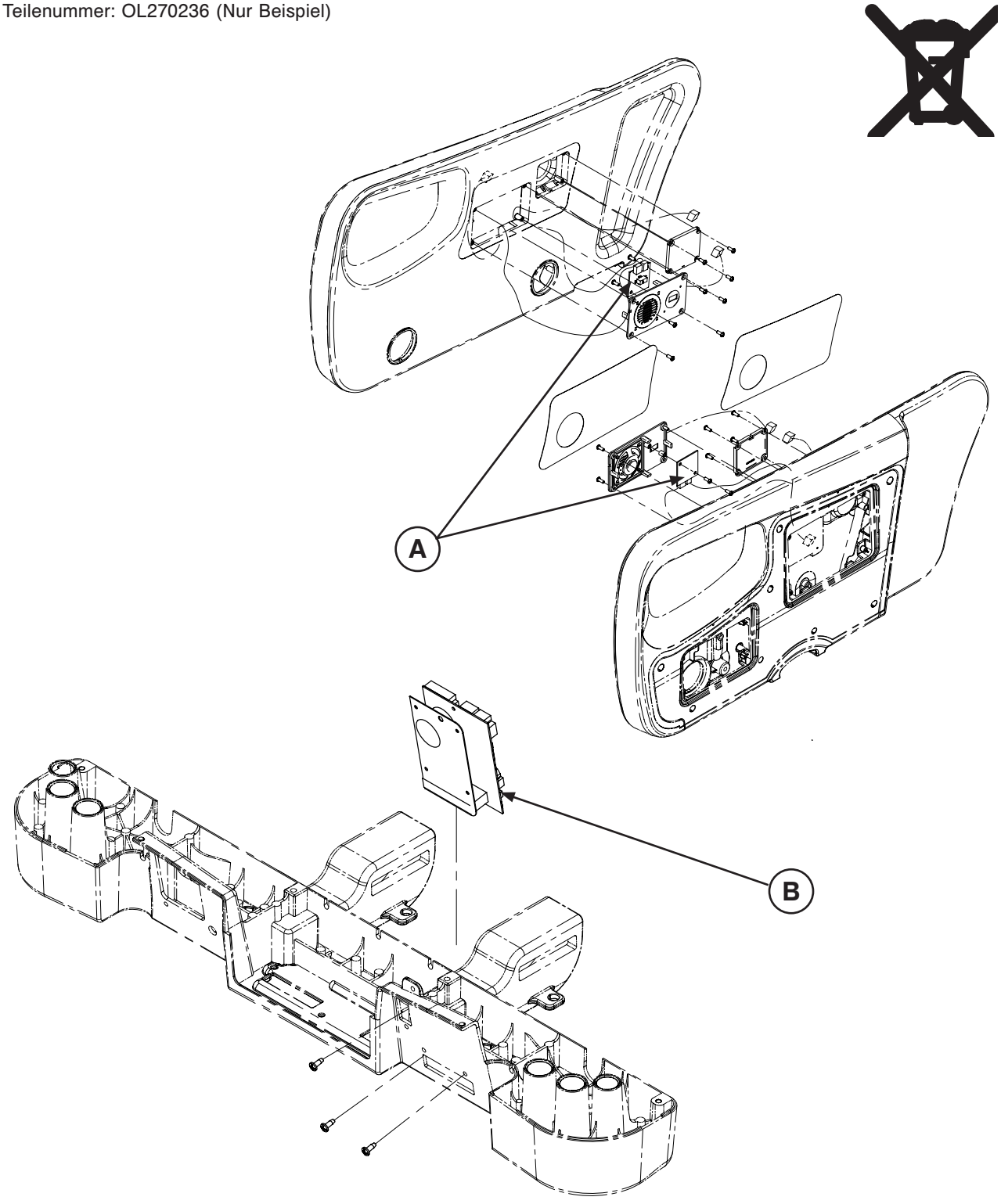


(Darstellung zeigt 27-2287)

Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF27-1097) Kontrollkonsole für Bremse		2
B	(QDF27-1099) Kontrollkonsole für Pflegepersonal an der Seitensicherung		2

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

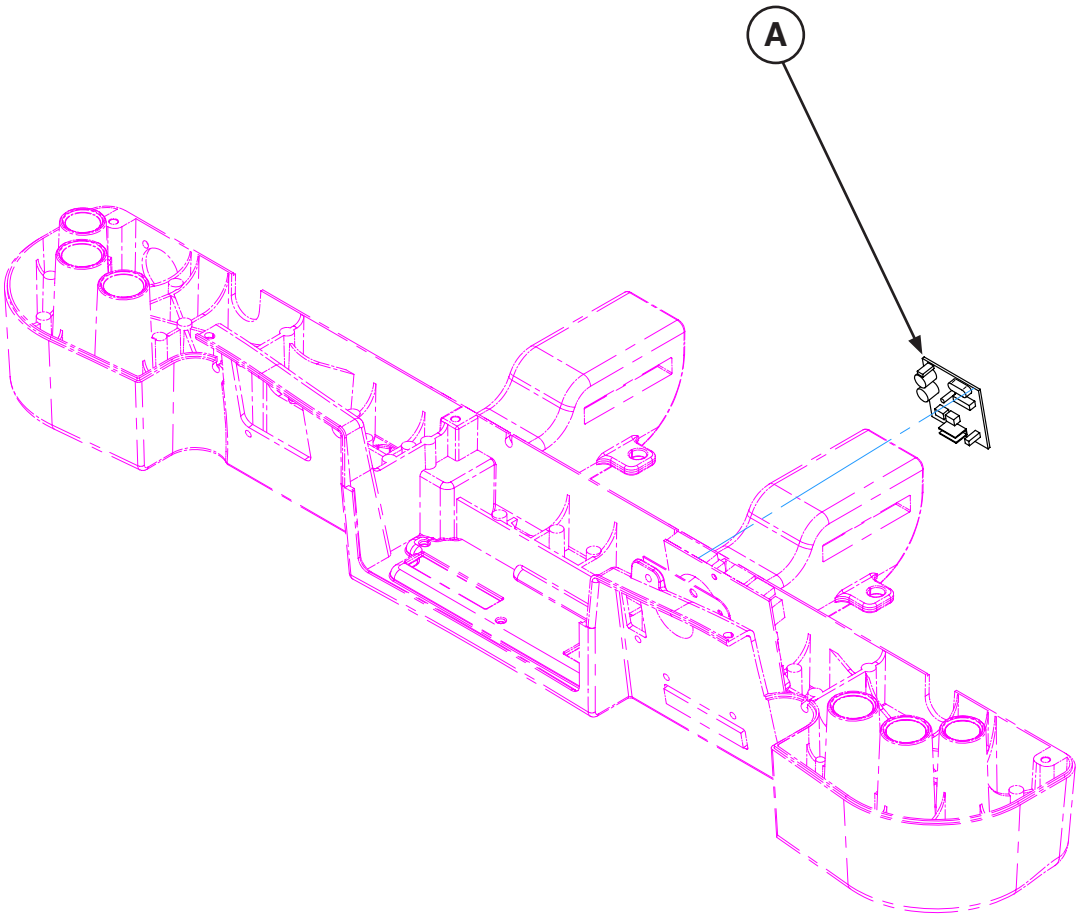
Teilenummer: OL270236 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF27-1429) Platine für Schwesternruf		2
B	(QDF75-0410) Can-Anschlussplatine		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

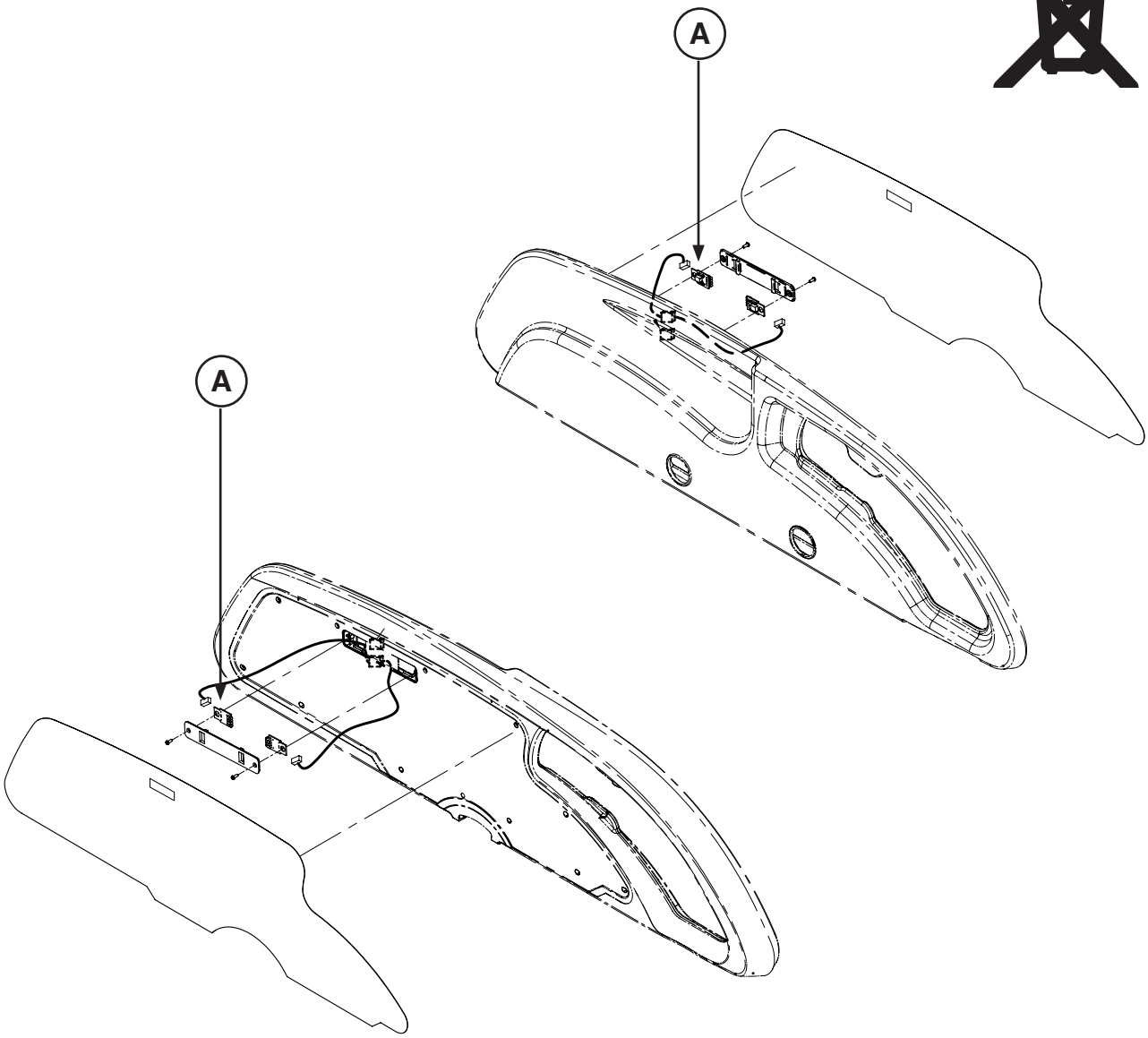
Teilenummer: OL270032 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF2060) Platine für Smart TV		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

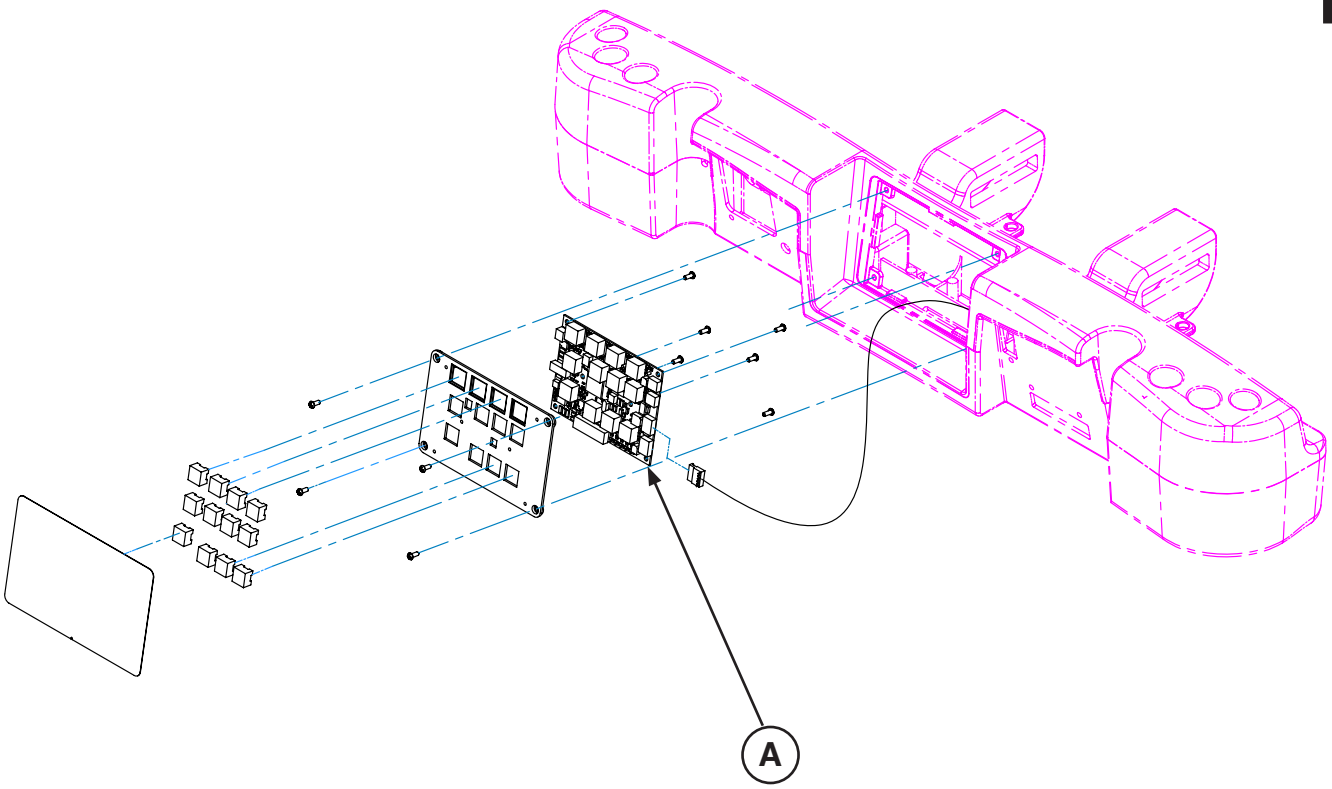
Teilenummer: OL270060 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF27-1562) *i*Bed Elektroplatinenlinsen		4

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

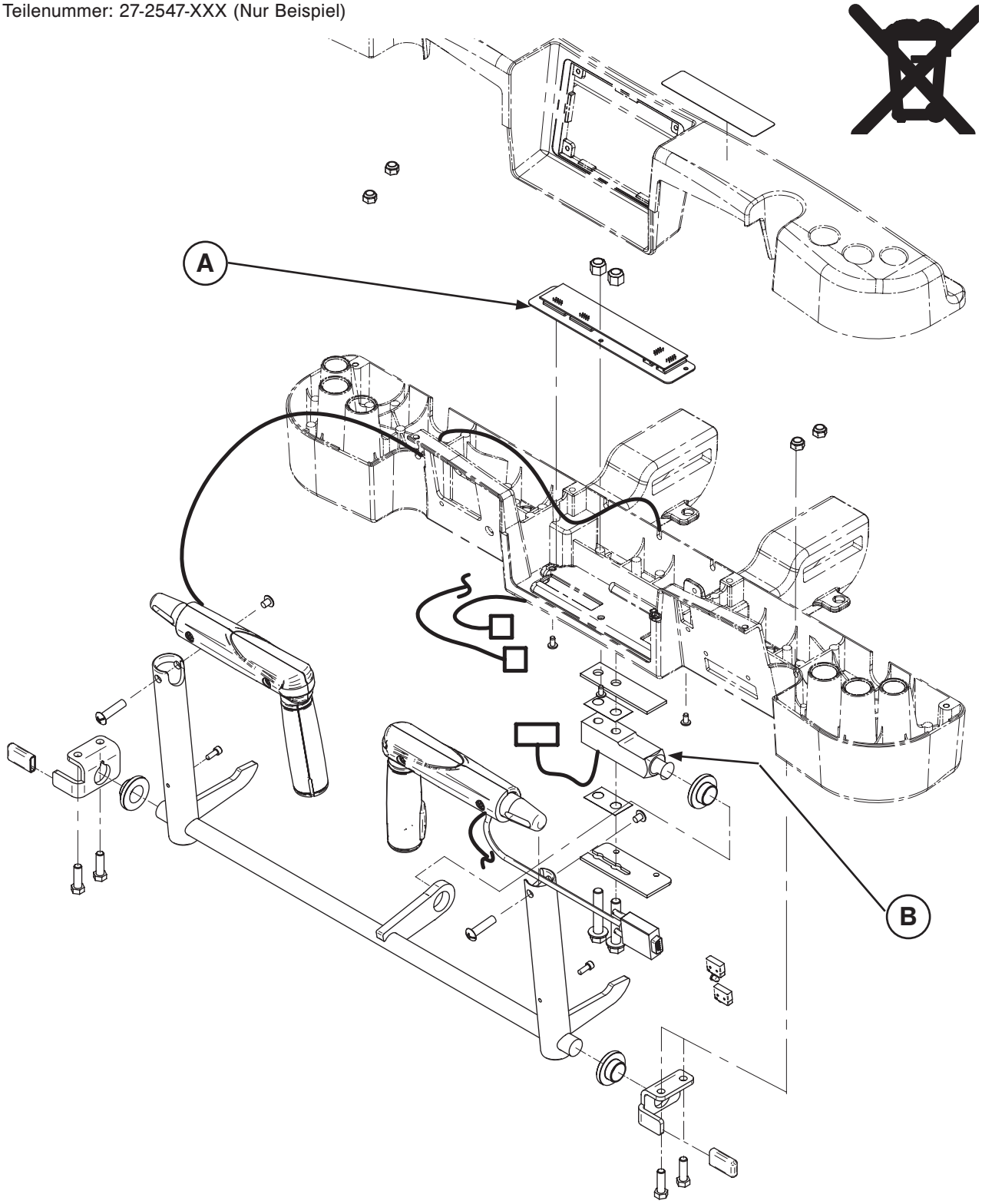
Teilenummer: OL270181 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF27-1099) Kontrollkonsole für Pflegepersonal an der Seitensicherung		3

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

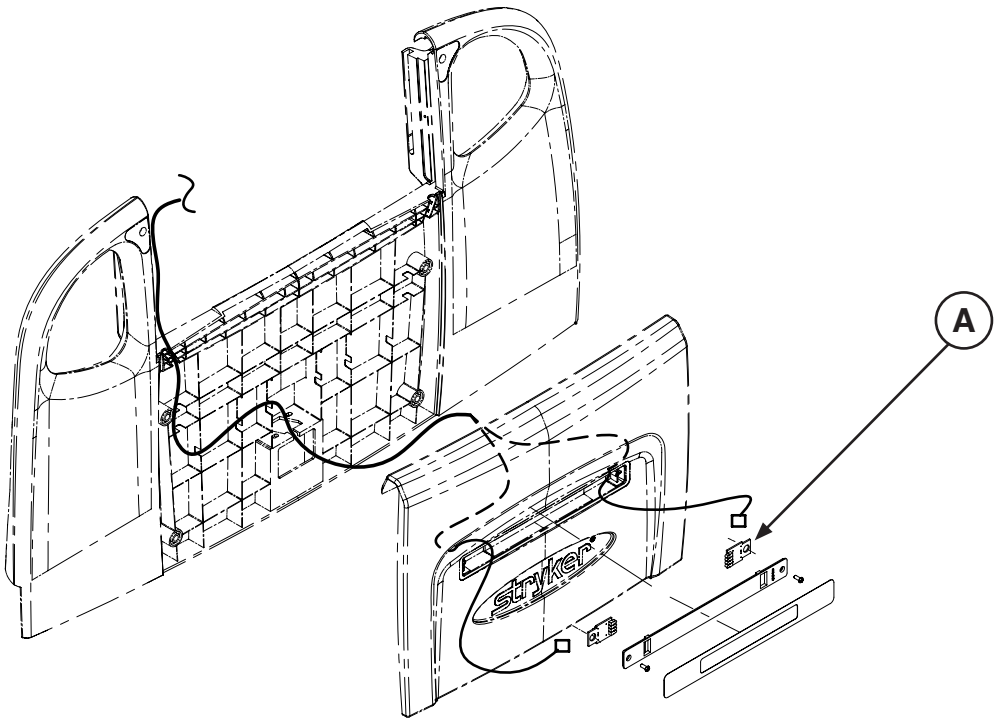
Teilenummer: 27-2547-XXX (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	27-2548		1
B	QDF9136 (ZOOM Wägezelle)		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

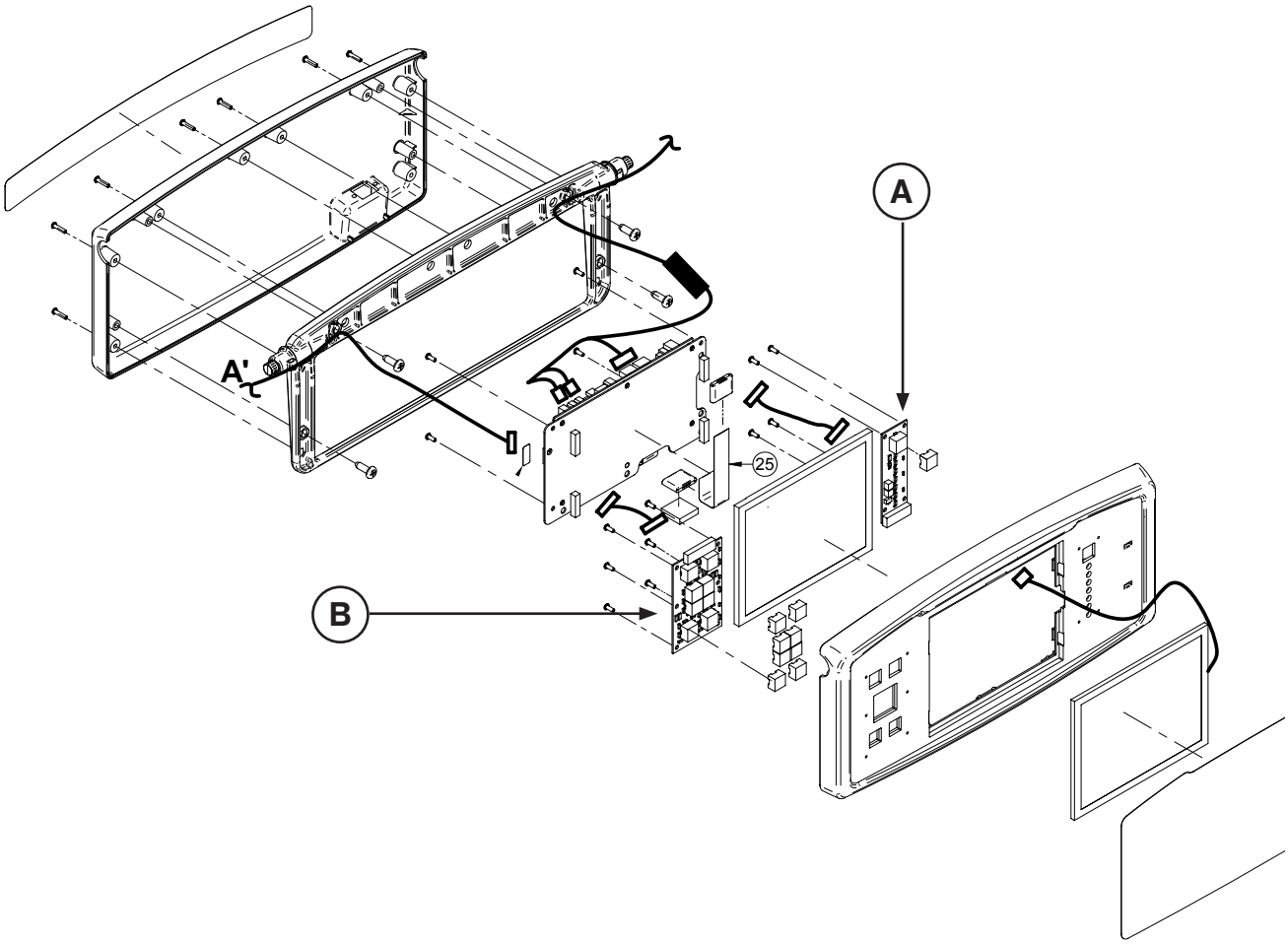
Teilenummer: OL270167 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF27-1562) *i*Bed Elektroplatinenlinsen		4

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

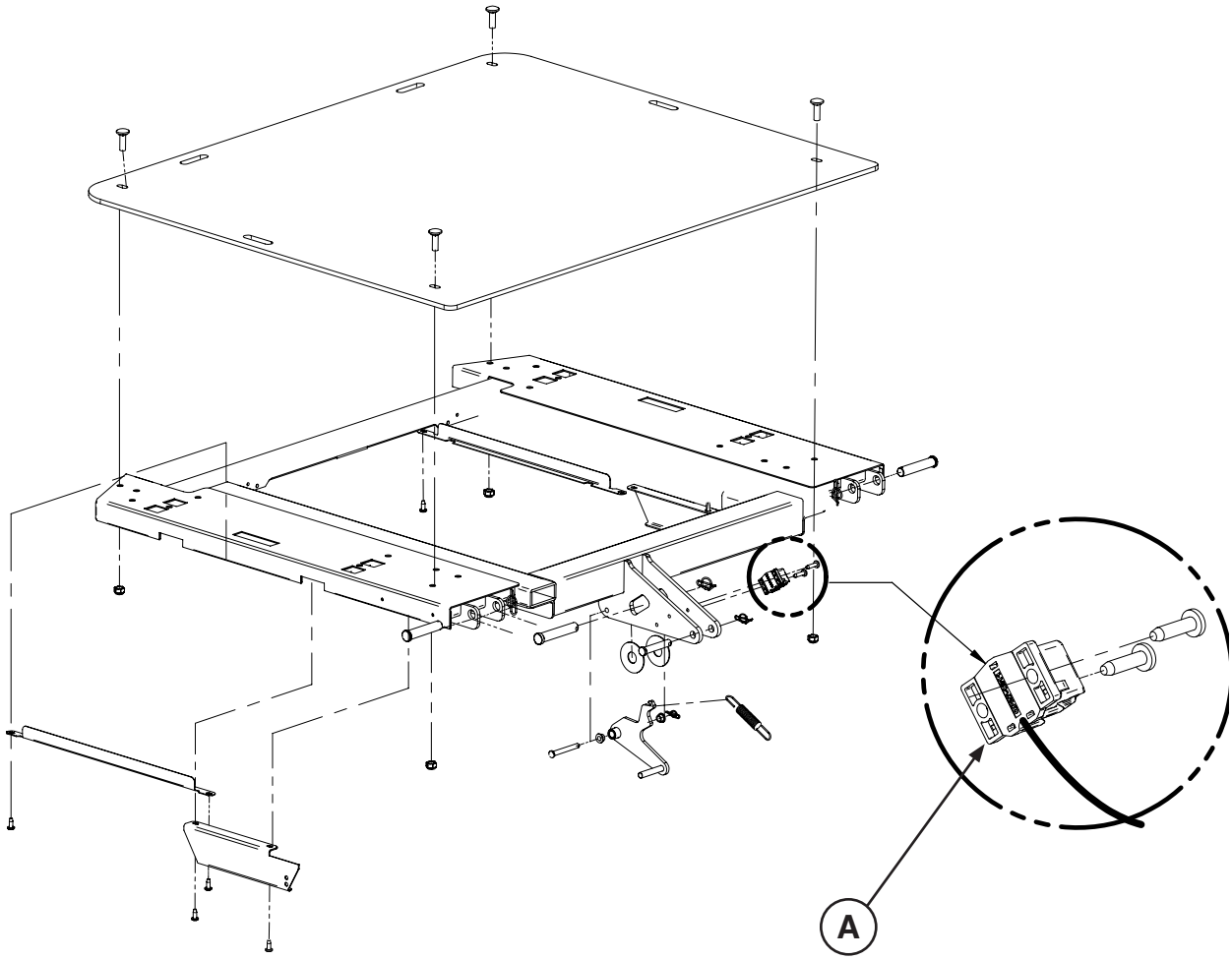
Teilenummer: OL270079 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF75-0010) Menü-Platine		1
B	(QDF27-1097) Kontrollkonsole für Bremse		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

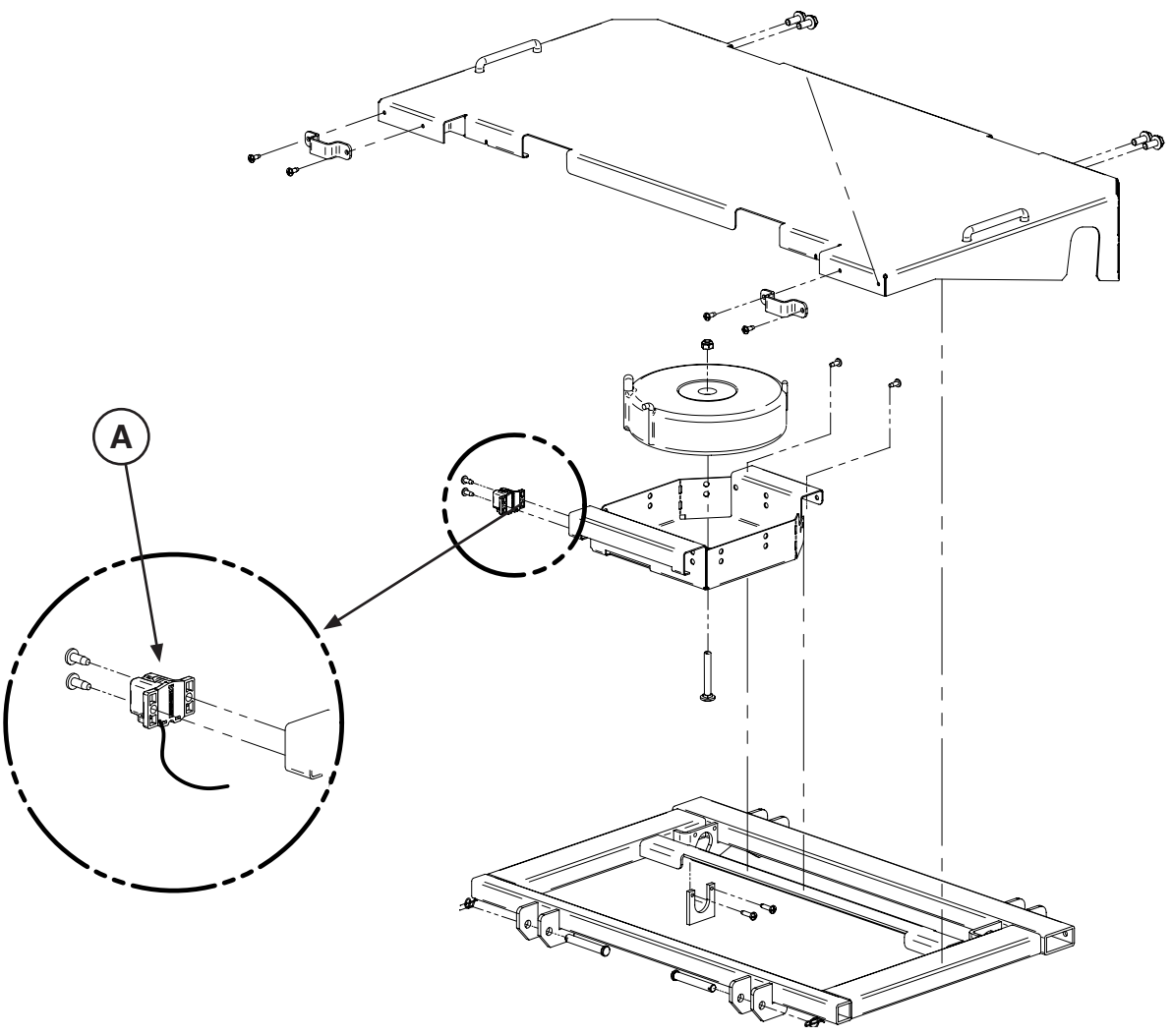
Teilenummer: L27-056 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(27-2477) Fowler-Winkelsensor		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

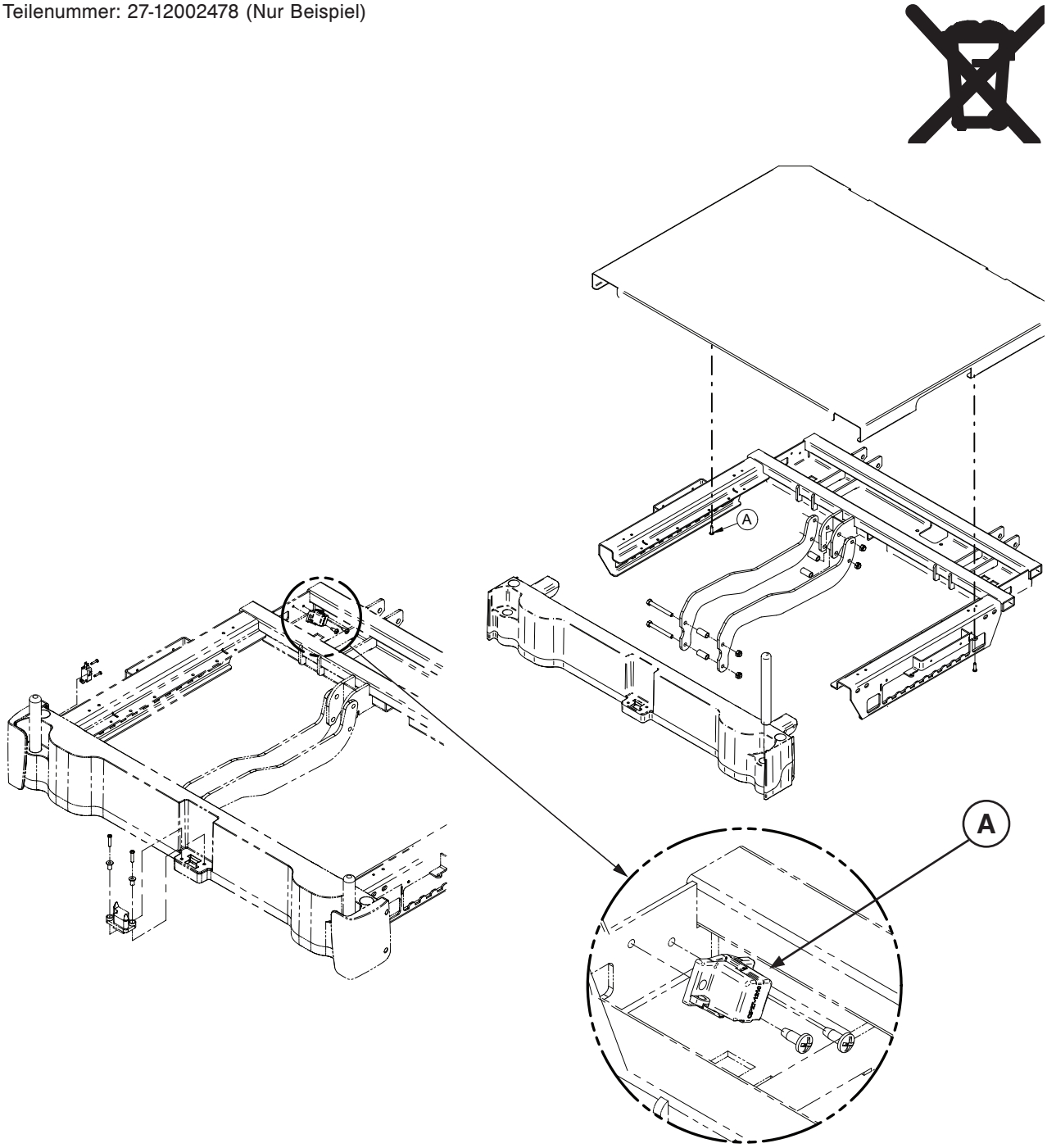
Teilenummer: L27-056 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(27-2477) Gatch-Winkelsensor		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Teilenummer: 27-12002478 (Nur Beispiel)

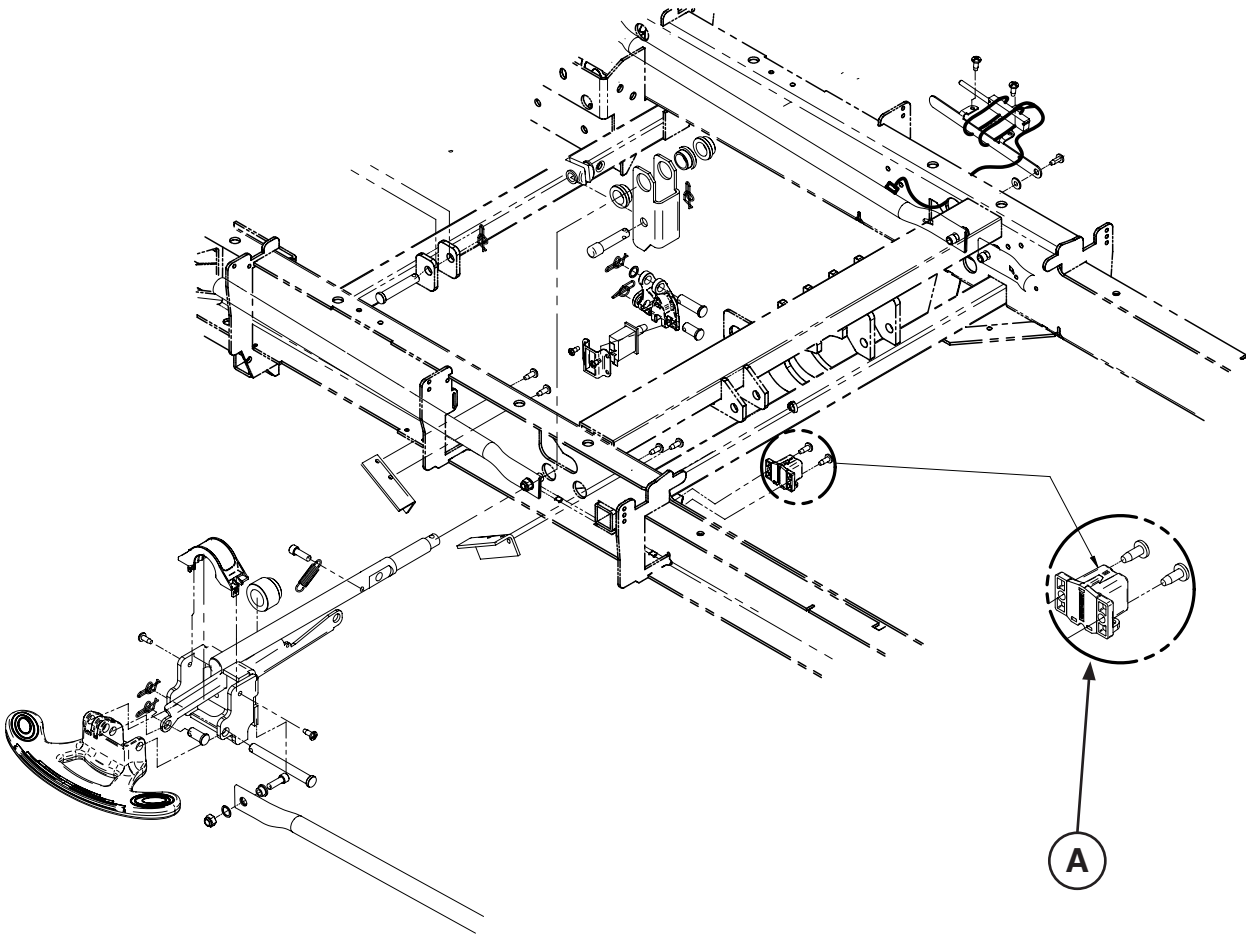


Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(27-2477) Fußbereich-Winkelsensor		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Deutsch

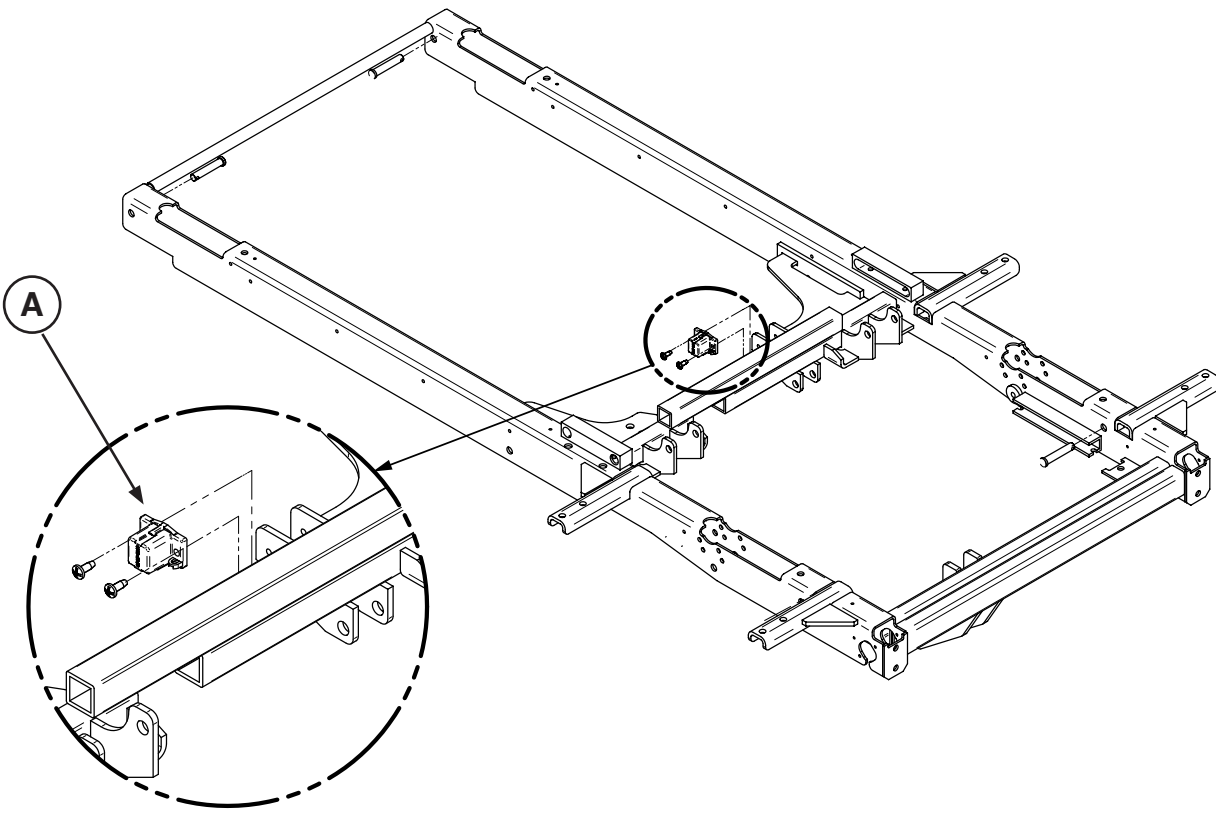
Teilenummer: L27-020 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(27-2477) Basis-Winkelsensor		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

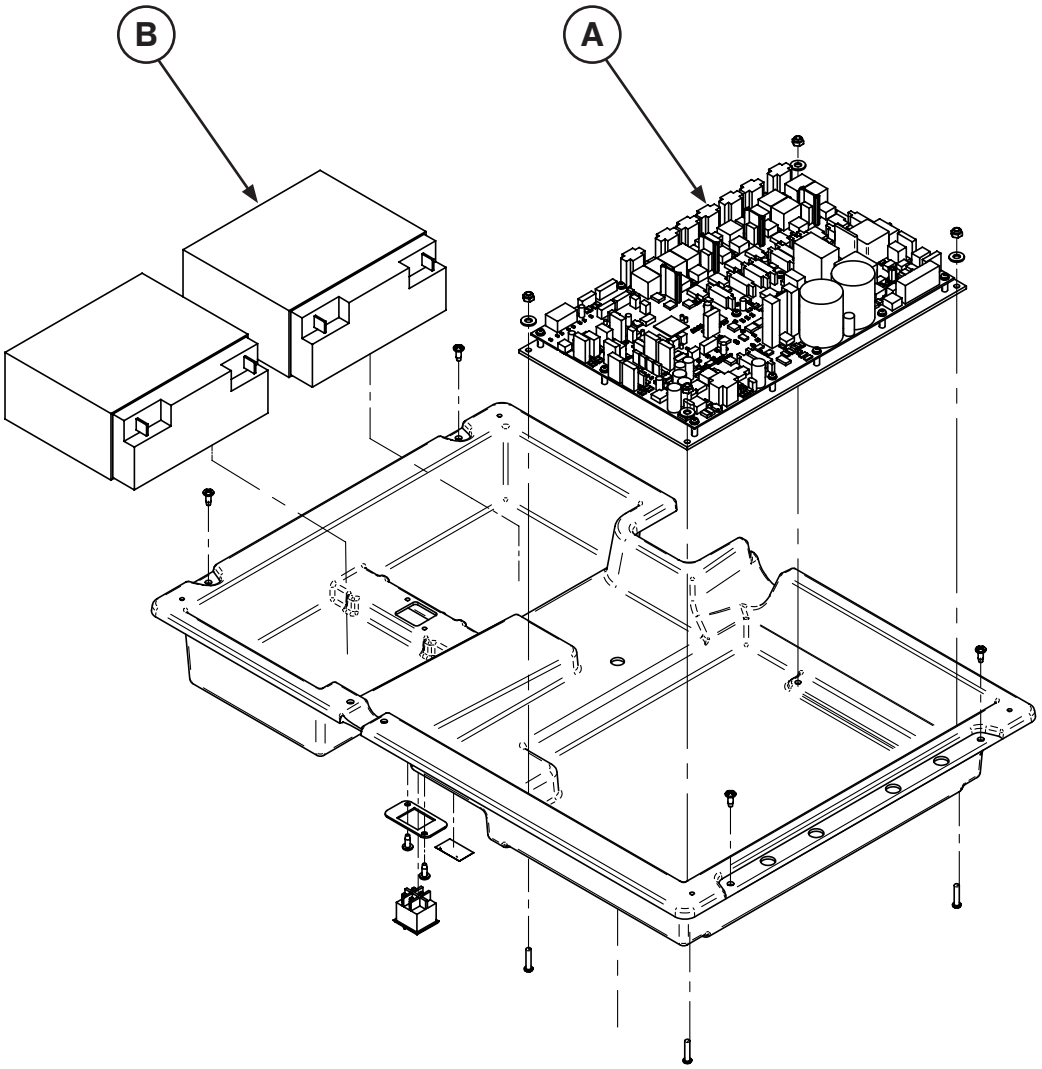
Teilenummer: L27-046 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(27-2477) Neigungswinkelsensor		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

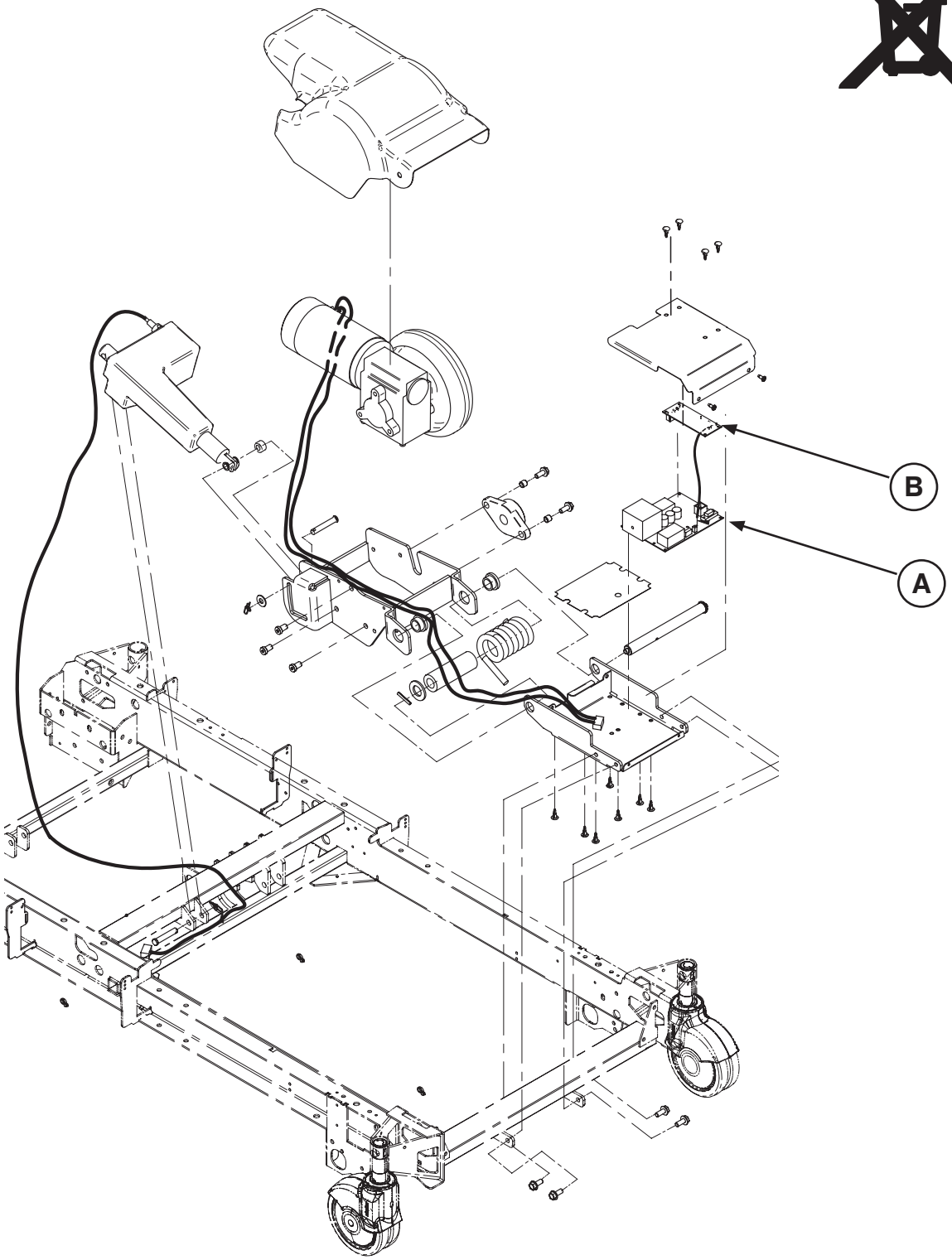
Montageteilnummer: 27-2260 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF75-0110) Gleichstrom-Schalttafel		1
B	(QDF9188) 12-V-18-Ah-Batterie		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

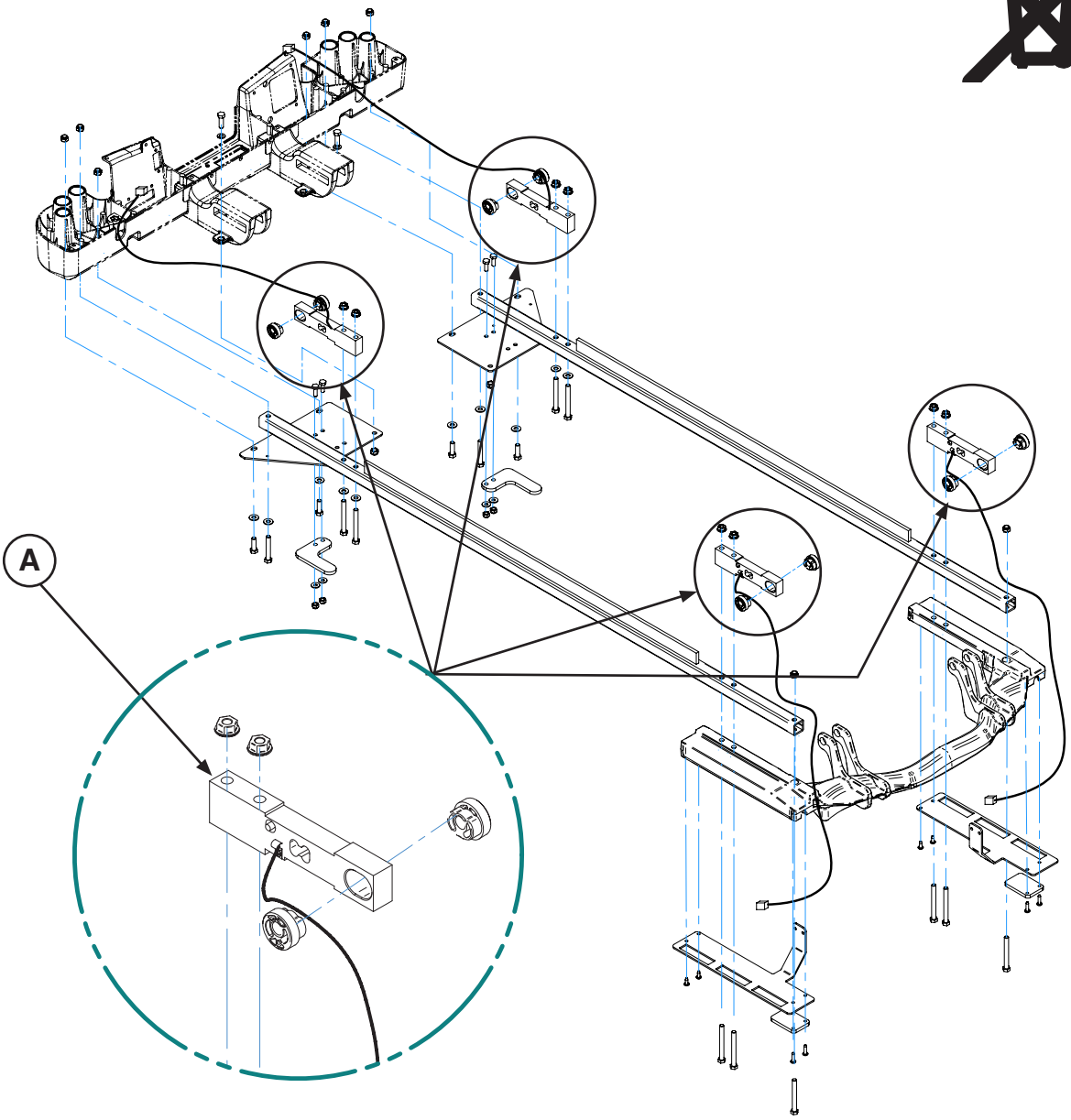
Teilenummer: 27-2546 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	QDF75-1430 ZOOM-Platine		1
B	QDF75-0240		1

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Teilenummer: L27-056 (Nur Beispiel)



Artikel	Recycling-/Materialcode	Wichtige Informationen	Anz.
A	(QDF27-1372) Wägezelle für Matratzenauflagefläche		4

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Indice

Introduzione 3-4
Uso previsto 3-4
Breve descrizione del prodotto e dichiarazione della destinazione d'uso 3-4
Illustrazione del prodotto 3-5
Caratteristiche tecniche 3-6
Caratteristiche tecniche (segue) 3-7
Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota 3-7
Simboli 3-8
Riepilogo delle precauzioni di sicurezza 3-9
Sistema di azionamento opzionale ZOOM® (solo modello 2141) 3-11
Procedure di approntamento 3-12
Materasso terapeutico opzionale XPRT 3-13
Materasso opzionale per il riposizionamento del paziente PositionPRO™ 3-13
Sistemazione delle lenzuola 3-14
Sistema di azionamento opzionale ZOOM® (solo modello 2141) 3-14
Modalità di funzionamento 3-15
Alimentazione del letto 3-15
Modalità di funzionamento a batteria 3-15
Guida all'uso del carrello 3-16
Freno, azionamento e folle 3-16
Modalità elettronica 3-16
Modalità manuale 3-16
Guida all'uso del piano rete 3-17
Rilascio di emergenza CPR 3-17
Abbassamento dello schienale durante un'interruzione di energia elettrica 3-17
Ganci per sacche di raccolta FOLEY 3-17
Punti di attacco delle cinghie fermapaziente 3-17
Uso della chiamata infermiere 3-18
Uso della presa di alimentazione ausiliaria 3-18
Funzionamento della testiera e della pediera 3-18
Posizionamento delle sponde laterali 3-19
Posizionamento del letto 3-20
Estensione del letto opzionale 3-20
Guida all'uso delle sponde laterali 3-21
Pannello di controllo del movimento delle sponde laterali e pannello di controllo dell'infermiere 3-21
Descrizione delle posizioni del letto 3-22
Pannello di controllo del freno/movimento delle sponde laterali e pannello di controllo dell'infermiere 3-23
Telecomando opzionale 3-24
Guida all'uso della pediera 3-25
Pannello di controllo 3-25
Spie dei messaggi del sistema 3-26

Italiano

Indice

Guida all'uso della pediera (segue)

- Menu principale – Patient Information (Dati paziente) . . . 3-27
  - Patient Information (Dati paziente), New Patient (Nuovo paziente) . . . 3-28
  - Patient Information (Dati paziente), Configure (Configura) . . . 3-28
- Menu principale – Bed Controls (Controlli letto) . . . 3-29
- Menu principale – Scale (Bilancia) . . . 3-30
  - Pulsante Delayed Weight (Pesata differita) . . . 3-31
  - Lbs/Kg . . . 3-31
  - Pulsante Zero (Azzera) . . . 3-32
  - Pulsante Weight History (Cronologia pesate) . . . 3-33
  - Pulsante Change Equipment (Cambia apparecchiature) . . . 3-34
  - Pulsante Change Weight (Modifica peso) . . . 3-35
  - Pulsante Gain or Loss (Aumento o perdita) . . . 3-36
- Menu principale – Bed Exit (Discesa dal letto) . . . 3-38
- Menu principale – Support Surfaces (Superfici di supporto) . . . 3-40
  - Opzioni dei materassi ad aria . . . 3-40
  - Caratteristiche tecniche del materasso XPRT . . . 3-40
  - *In*Touch™ integrato con il materasso XPRT . . . 3-40
  - Caratteristiche tecniche del materasso PositionPRO™ . . . 3-41
  - Interazione tra il letto *In*Touch™ e il materasso PositionPRO™ . . . 3-41
  - Funzioni specifiche del materasso PositionPRO™ sul letto *In*Touch™ . . . 3-41
- Menu principale – Options (Opzioni) . . . 3-42
  - Pulsante Time Setup (Imposta orologio) . . . 3-43
  - Pulsante Smart TV (Funzioni TV) (opzionale) . . . 3-43
  - Pulsante Language (Lingua) . . . 3-43
  - Pulsante Advanced Options (Opzioni avanzate) . . . 3-44
  - Pulsante History (Cronologia) . . . 3-45
  - Pulsante Nurse Control Backlight (Retroilluminazione pannello di controllo infermiere) . . . 3-47
  - Pulsante Maintenance (Manutenzione) . . . 3-47
- Menu principale – Lockouts (Blocchi) . . . 3-48
- Menu principale – *i*BED . . . 3-49
  - *i*Bed, Awareness (Monitoraggio) . . . 3-49
  - *i*Bed, Protocol Reminder (Promemoria protocollo) . . . 3-50
  - *i*Bed, Protocol Reminder (Promemoria protocollo) (segue) . . . 3-51
  - *i*Bed, Head of Bed (HOB) History (Cronologia testa del letto) . . . 3-52
  - *i*Bed, Bed Height History (Cronologia altezza letto) . . . 3-52
  - *i*Bed, Calculator (Calcolatrice) . . . 3-53
  - *i*Bed, Converter (Conversione) . . . 3-53
  - *i*Bed, Translations (Traduzioni) . . . 3-54
  - *i*Bed, Documentation (Documentazione) . . . 3-55
  - *i*Bed, Braden Scale (Scala di Braden) . . . 3-56
  - *i*Bed, Sound Therapy (Terapia del suono) . . . 3-57

Indice

Funzionamento dell'azionamento ZOOM® (solo modello 2141) 3-58
Uso dell'azionamento ZOOM® (solo modello 2141) 3-58
Accessori letto opzionali 3-59
Estensione del letto - FA64234 3-60
Asta portaflebo permanente - FA64221/FA64238 3-61
Asta portaflebo permanente a 2 ganci - FA64202 3-63
Sistema di gestione delle linee (clip accessoria) - FA64210 3-65
Vassoio per dispositivo di monitoraggio - FA64214 3-67
Portabombola di ossigeno verticale - FA64187 3-69
Portabombola di ossigeno orizzontale - FA64203 3-70
Telecomando solo con controlli di movimento - FA64209 3-71
Telecomando con controlli di movimento e chiamata infermiere - FA64194 3-72
Telecomando con controlli di movimento e Smart TV (Funzioni TV) - FA64195 3-73
Telecomando con controlli di movimento, chiamata infermiere e Smart TV (Funzioni TV) - FA64193 3-74
Clip del telecomando - FA64186 3-75
Manicotto per apparecchi di trazione - da FA64215 a FA64219 3-76
Protezione Wall Saver - FA64208 3-77
Portacassette per raggi X - FA64205 3-78
Pulizia 3-79
Pulizia del letto 3-79
Cura del materasso 3-79
Manutenzione preventiva 3-80
Elenco di controllo 3-80
Garanzia 3-81
Garanzia limitata 3-81
Autorizzazione alla restituzione 3-82
Merce danneggiata 3-82
Clausola di garanzia internazionale 3-82
Documentazione per il riciclaggio 3-83

USO PREVISTO

Il presente manuale ha lo scopo di assistere gli operatori nell'utilizzo del letto per terapia intensiva Stryker *In*Touch™ modello FL27 (2131/2141). Leggerlo attentamente prima di usare l'apparecchiatura o iniziarne la manutenzione. Per garantire il funzionamento in sicurezza dell'apparecchiatura, si consiglia di stabilire metodi e procedure per l'addestramento dello staff all'uso corretto del letto.

Il presente Manuale d'uso è parte integrante del letto e deve essere ceduto con quest'ultimo nel caso in cui esso venga venduto o trasferito.

BREVE DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DELLA DESTINAZIONE D'USO

Indicazioni mediche previste: InTouch è un letto d'ospedale regolabile alimentato a CA progettato per posizionare i pazienti per procedure, terapia e recupero in ambiente sanitario, per trasportare i pazienti tra i padiglioni e le sale procedurali, per garantire sicurezza al paziente, misurare e visualizzare il peso del paziente, consentire ai pazienti di avvisare il proprio caregiver quando necessita di assistenza di emergenza o di qualsiasi tipo di assistenza, per migliorare i livelli di comfort e monitorare la posizione del paziente per avvisare il caregiver di un'uscita deliberata o di una potenziale caduta. Il letto ha 39 frasi cliniche preregistrate in 24 lingue e offre la musicoterapia.

Popolazione di pazienti: La popolazione di pazienti a cui è destinato il prodotto è quella dei pazienti umani in terapia intensiva. Il carico di lavoro sicuro (cioè il peso totale del paziente, del materasso e degli accessori) per InTouch è 250 kg. Questo letto non deve essere usato con i pazienti di dimensioni di 89 cm o inferiori e/o pazienti che pesano meno di 23 kg.

Parte del corpo: InTouch è destinato a sostenere un paziente. È destinato ad essere utilizzato con una superficie per il riposo. La cornice può venire a contatto con la pelle umana, ma un paziente non dovrebbe mai essere posizionato sul telaio senza una superficie di supporto.

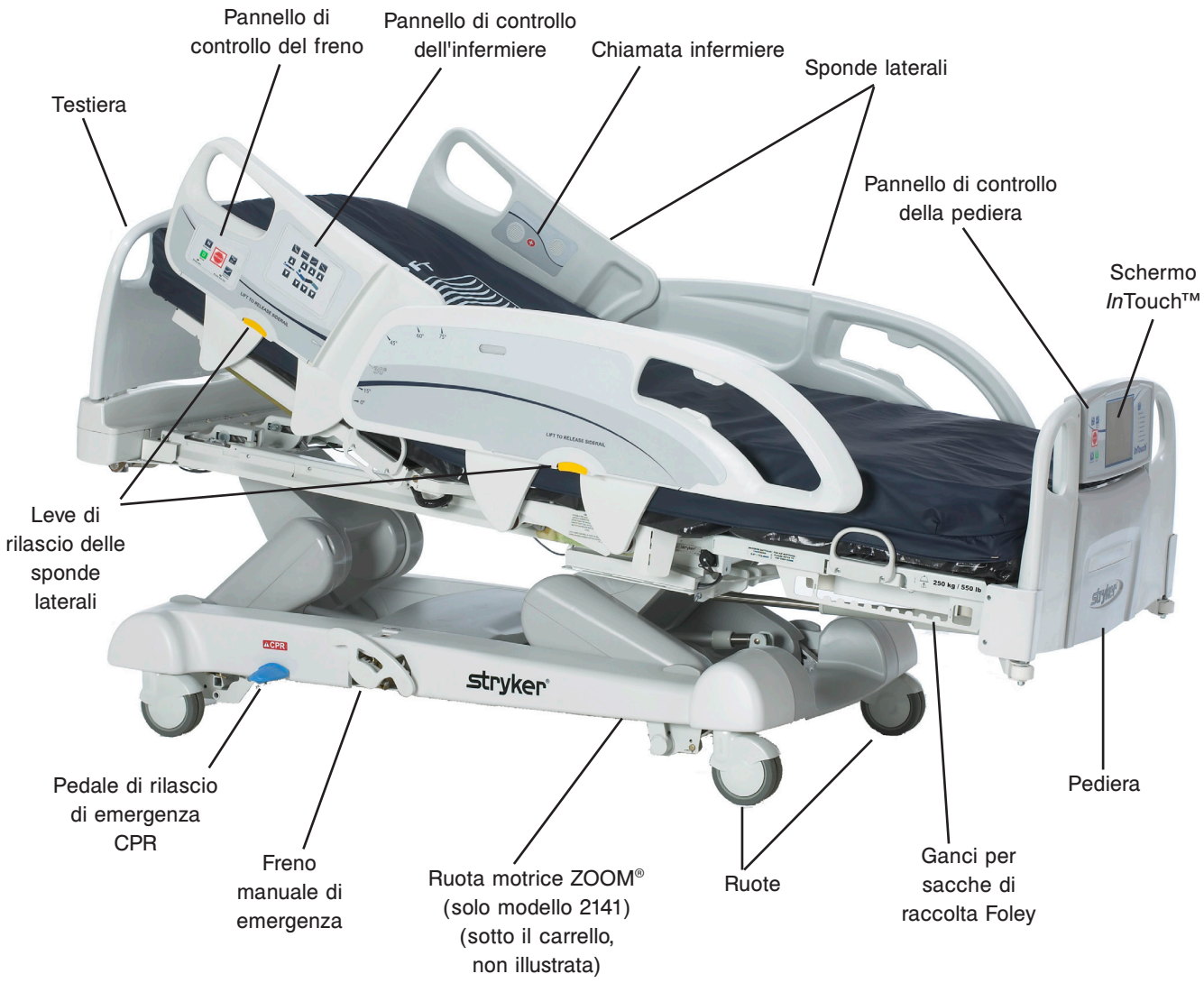
Profilo utente previsto: InTouch è destinato all'uso in ambienti di terapia acuta. Questi ambienti possono includere terapia intensiva, percorsi step down, cura progressiva, medicina/chirurgia, terapia sub-acuta e unità di Cura Post Anestesia (PACU) o altro come prescritto. Gli operatori a cui è destinato il prodotto sono professionisti sanitari (infermieri, aiuti infermieri, medici) che possono utilizzare tutte le operazioni letto (ad esempio, le funzioni di movimento del letto, chiamata infermiera, comunicazioni su sponda, uscita dal letto, opzioni terapeutiche), paziente e presenti, che possono utilizzare le funzioni di movimento del letto, chiamata infermiera e comunicazioni su sponda e professionisti addestrati per installazione, assistenza e calibrazione.

Condizioni di impiego previste e durata prevista: I letti Stryker Medical sono stati progettati per durare 10 anni in condizioni normali di utilizzo, con manutenzione periodica adeguata, come descritto nel Manuale di manutenzione di ciascun dispositivo. Stryker garantisce all'acquirente originale che le saldature dei suoi letti sono esenti da difetti strutturali per la durata prevista del letto, pari a 10 anni, purché il proprietario dei prodotti resti l'acquirente originale.

Il prodotto è destinato ad essere utilizzato in un ambiente sanitario, tra cui ospedali, centri chirurgici, centri di lungodegenza per acuti e centri di riabilitazione. Le condizioni ambientali previste sono comprese tra 10 e 40 gradi Celsius e con 30-75% di umidità relativa. Il prodotto è compatibile con superfici da 89 cm x 213 cm, con il sistema di chiamata infermiera del centro, con l'attrezzatura medico-chirurgica standard e con le infrastrutture della struttura. InTouch è destinato ad essere utilizzato con una superficie di riposo di compresa tra 15 cm e 22 cm; superfici di riposo o sovrapposizioni superiori a 15 cm che offrono valore terapeutico possono essere usate con la supervisione dei pazienti.

Ritorna all'indice

ILLUSTRAZIONE DEL PRODOTTO



Ritorna all'indice

CARATTERISTICHE TECNICHE

	Carico di lavoro sicuro **Nota** – Il carico di lavoro sicuro indica il peso totale del paziente, del materasso e degli accessori.	550 lbs	250 kg
Peso del letto		750 lbs	340,2 kg
Lunghezza totale del letto		90 poll.	228,6 cm
Larghezza totale del letto	Sponde laterali sollevate	42 poll.	106,7 cm
	Sponde laterali abbassate	41 poll.	104,1 cm
Carrello	Distanza sotto il letto	5 poll.	12,7 cm
Piano rete	Superficie totale • Larghezza • Lunghezza • Lunghezza (con estensione del letto opzionale)	 35 poll. 84 poll. 90 poll.	 88,9 cm 213,4 cm 228,6 cm
	Sedile • Profondità	 18,5 poll.	 47 cm
	Piedi • Lunghezza • Angolo	 29 poll. Da 0˚ a 50˚	 73,7 cm Da 0˚ a 50˚
	Schienale • Lunghezza • Larghezza • Angolo	 36 poll. Da 34 poll. a 35 poll. Da 0˚ a 70˚	 91,4 cm 86,4 cm - 88,9 cm Da 0˚ a 70˚
	Femorale • Lunghezza • Larghezza • Angolo	 18 poll. Da 34 poll. a 35 poll. Da 0˚ a 15˚	 45,7 cm 86,4 cm - 88,9 cm Da 0˚ a 15˚
	Sedia cardiologica • Posizione sedia cardiologica standard • Posizione sedia cardiologica avanzata	 Testa: 65˚; Sedile: 17˚; Piedi: 30˚; Trendelenburg: 3˚ Testa: 70˚; Sedile: 19˚; Piedi: 47˚; Trendelenburg: 3˚	
Schienale	Lunghezza	36,5 poll.	92,7 cm
Sistema di sollevamento letto	Altezza (max) fino alla parte superiore del piano rete	31 poll.	78,7 cm
	Altezza (min) fino alla parte superiore del piano rete	16 poll.	40,6 cm
	Trendelenburg/Anti-Trendelenburg	12˚	
	Tempo di sollevamento letto	Massimo 35 secondi dalla posizione più bassa a quella più alta	
Bilancia	Capacità	550 lbs	250 kg
	Precisione • Per pesi da 45 kg a 250 kg • Per pesi da 45 kg a 250 kg • Per pesi inferiori a 45 kg • Per pesi inferiori a 45 kg	 +/- 2% in posizione Trendelenburg o Anti-Trendelenburg +/- 1% in posizione completamente orizzontale +/- 0,9 kg in posizione Trendelenburg o Anti-Trendelenburg +/- 0,45 kg in posizione completamente orizzontale	
Sistema CPR	Tempi di livellamento del letto da qualsiasi altra posizione • Schienale • Piedi • Sedile	 15 secondi 60 secondi 30 secondi	
Sistema di azionamento	Velocità (azionamento ZOOM® opzionale) • In avanti • Indietro	 3,6 mph 2,5 mph	 5,8 km/h 4,0 km/h

Ritorna all'indice

CARATTERISTICHE TECNICHE (SEGUE)

Materasso	Dimensioni consigliate per il materasso	35 poll. x 84 poll. x 6 poll.	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm
	Dimensioni consigliate per il materasso ad aria	35 poll. x 84 poll. x 6 poll. - 8,5 poll.	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm - 21,6 cm
Assorbimento massimo di corrente	Senza presa ausiliaria opzionale (solo 120 V c.a.)	4,8 A	
	Con presa ausiliaria opzionale (solo 120 V c.a.)	9,8 A	
Condizioni ambientali	Immagazzinaggio • Temperatura ambiente • Umidità relativa • Pressione atmosferica	Da -40 ˚F a 158 ˚F Dal 10% al 100% Da 500 hPa a 1060 hPa	Da -40 ˚C a 70 ˚C
	Esercizio • Temperatura ambiente • Umidità relativa • Pressione atmosferica	Da 50 ˚F a 104 ˚F Dal 30% al 75% Da 700 hPa a 1060 hPa	Da 10 ˚C a 40 ˚C
Requisiti elettrici	Tutti i requisiti elettrici soddisfano le norme CSA C22.2 N. 601.1, UL 60601-1 e IEC 60601-1.60601-2-38.	100 V~, 50-60 Hz, 7,5 A - Due fusibili da 250 V, 10 A 120 ± 10% V, 50/60 Hz - Due fusibili da 250 V, 10 A 120 V~, 50-60 Hz, 4,0 A (9,8 A con presa ausiliaria opzionale da 120 V c.a.) - Due fusibili da 250 V, 10 A 200 V~, 50-60 Hz, 3,2 A - Due fusibili da 250 V, 6,3 A 220 V~, 50-60 Hz, 2,9 A - Due fusibili da 250 V, 6,3 A 240 V~, 50-60 Hz, 2,7 A - Due fusibili da 250 V, 6,3 A	
Batterie	12 V, 17, 6 Ah, all'acido di piombo sigillato (N. parte QDF9188) 3,0 V, 220 mAh, al litio, dimensioni: 20 mm - Varta Int. CR2032 Portabatterie, batterie a pastiglia per PC, dimensioni: 20 mm - MDP Int. BA2032		

Stryker si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.
Le caratteristiche tecniche elencate sono approssimative e possono variare leggermente in base all'unità o a causa delle fluttuazioni dell'alimentazione elettrica.

DEFINIZIONE DEI TERMINI AVVERTENZA, ATTENZIONE E NOTA

I termini AVVERTENZA, ATTENZIONE e NOTA indicano condizioni particolari a cui occorre prestare attenzione.

⚠ AVVERTENZA

Avvisa il lettore di una situazione che, se non viene evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi. Può anche descrivere potenziali gravi reazioni indesiderate e pericoli per la sicurezza.

⚠ ATTENZIONE

Avvisa il lettore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni minori o moderate all'operatore o al paziente, oppure danni all'apparecchiatura o ad altri oggetti. Comprende anche le informazioni sulle cure speciali necessarie per l'uso efficiente e sicuro del dispositivo e per evitare danni causati dall'uso, sia corretto che improprio, del dispositivo.

Nota

Fornisce informazioni speciali per facilitare le operazioni di manutenzione o per chiarire istruzioni importanti.

Ritorna all'indice

Simboli

Avvertenza/Attenzione – consultare la documentazione allegata

Simbolo del carico di lavoro sicuro

~ Corrente alternata

Valore nominale dei fusibili per letti collegati a impianto elettrico da 100 V˜ o 120 V˜

Valore nominale dei fusibili per letti collegati a impianto elettrico da 200 V˜, 220 V˜ o 240 V˜

Apparecchiatura di tipo B – apparecchiatura che fornisce un particolare livello di protezione dalle scosse elettriche, in particolar modo per quanto riguarda la corrente di dispersione consentita e l'affidabilità del collegamento di messa a terra.

Apparecchiatura di classe 1 – apparecchiatura in cui la protezione dalle scariche elettriche si basa non solo sull'ISOLAMENTO DI BASE, ma anche su un'ulteriore precauzione di sicurezza che prevede il collegamento dell'APPARECCHIATURA al conduttore di messa a terra della rete fissa dell'installazione, in modo che le PARTI METALLICHE ACCESSIBILI non possano essere in tensione se si verifica un guasto dell'ISOLAMENTO DI BASE.

Modalità operativa – continua

IPX4 Protezione da spruzzi di liquidi

Simbolo di tensione pericolosa

Terminale di messa a terra

Simbolo di equalizzazione di potenziale

Apparecchiatura medica approvata dalla Canadian Standards Association per la protezione da scosse elettriche, incendio, rischi meccanici e altri pericoli specificati.

Ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti municipali misti ed è soggetto a raccolta separata. Per i sistemi di restituzione e/o i centri di raccolta, rivolgersi al distributore locale.

Ritorna all'indice

Riepilogo delle precauzioni di sicurezza

Prima di usare questo letto, è importante leggere attentamente e comprendere tutte le informazioni contenute nel presente manuale. Leggere attentamente e seguire rigorosamente le linee guida di sicurezza elencate sotto.

Nota

Per garantire il funzionamento in sicurezza del letto, è necessario stabilire metodi e procedure per l'addestramento dello staff in merito ai rischi intrinseci associati all'uso di letti elettrici.

⚠ AVVERTENZA

- Per evitare danni permanenti, l'unità deve raggiungere la temperatura ambiente prima che gli operatori possano eseguire l'approntamento e/o altre operazioni.
- La bilancia serve per assistere il monitoraggio delle variazioni di peso del paziente. In nessuna circostanza i valori da essa indicati devono essere usati come unico riferimento per le cure mediche.
- Per assicurare il corretto funzionamento di tutte le funzioni del letto, è necessario eseguire la manutenzione preventiva almeno una volta all'anno.
- Il letto non è destinato all'uso pediatrico.
- Lo spessore del materasso non deve superare i 15,24 cm.
- Questo letto è dotato di una spina di tipo ospedaliero per la protezione contro le scariche elettriche. Collegare la spina direttamente a una presa dotata di adeguata messa a terra. La messa a terra è affidabile soltanto quando viene usata una presa di tipo ospedaliero.
- Pericolo di scosse elettriche – La manipolazione impropria del cavo di alimentazione può provocare danni al cavo stesso e il rischio potenziale di folgorazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, mettere immediatamente fuori uso il letto e contattare il personale addetto alla manutenzione. In caso contrario, si possono causare lesioni gravi o la morte.
- Se durante l'uso del letto non viene usata cautela, è possibile incorrere in lesioni gravi. Azionare il letto solo quando tutte le persone e le attrezzature sono a debita distanza dagli impianti elettrico e meccanico.
- Applicare sempre il freno quando il paziente è sul letto o quando sta salendo o scendendo dal letto. Se il letto si sposta mentre il paziente sale o scende, il paziente può subire gravi lesioni. Quando il pedale del freno è inserito, spingere il letto per assicurarsi che il freno sia attivato. Avvalersi del medesimo test quando si usa il freno elettrico.
- A meno che il medico non abbia prescritto una posizione diversa, quando il paziente viene lasciato incustodito, tenere completamente sollevate le sponde laterali e il piano rete in posizione orizzontale e completamente abbassato. Quando si sollevano le sponde laterali, accertarsi di avvertire uno scatto, che ne indica il blocco. Tirare con fermezza le sponde per garantirne la posizione bloccata.
- Quando le sezioni del piano rete sono articolate, per evitare lesioni, assicurarsi che gli arti del paziente siano all'interno delle sponde laterali.
- Quando le condizioni di un paziente richiedono misure più rigorose per la sua sicurezza, usare i controlli di blocco del pannello di controllo della pediera per disattivare le funzioni delle sponde laterali oppure rimuovere l'eventuale telecomando e installare imbottiture protettive sulle sponde.
- Le sponde laterali, con o senza imbottiture, non hanno lo scopo di impedire al paziente di scendere dal letto. Sono state progettate per evitare che il paziente cada inavvertitamente dal letto. È responsabilità del personale sanitario presente stabilire il livello di contenimento necessario per garantire che il paziente rimanga a letto in tutta sicurezza. Il mancato uso delle sponde può causare gravi lesioni al paziente.
- Per ridurre il rischio di lesioni quando si sposta il letto con il paziente su di esso, assicurarsi il piano rete sia in posizione orizzontale e completamente abbassato, con le sponde laterali completamente sollevate e bloccate.
- Per evitare lesioni al paziente e/o all'operatore, non tentare di spostare il letto lateralmente con la modalità di azionamento attivata. La ruota motrice non è girevole.
- Il pedale CPR di emergenza deve essere usato esclusivamente nelle emergenze. Quando si attiva il pedale CPR, tutte le persone e le apparecchiature devono essere a debita distanza dalle aree sottostanti e circostanti la testiera, il segmento femorale e il segmento dei piedi. In caso contrario, possono verificarsi gravi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.
- Il freno manuale di emergenza deve essere usato esclusivamente nelle emergenze. Non deve essere usato in nessun'altra situazione, altrimenti può risultare inutilizzabile quando necessario in un'emergenza.
- Quando il letto viene usato con apparecchiature di erogazione dell'ossigeno che non siano maschere nasali o tende che coprono metà del letto, esiste il rischio di incendio. Quando si usa un'apparecchiatura di erogazione dell'ossigeno, scollegare il cavo di alimentazione del letto dalla presa a parete. Quando si usa una tenda che copre metà del letto, assicurarsi che le sponde laterali siano al di fuori della tenda e che quest'ultima non si estenda sotto il livello di supporto del materasso.

Ritorna all'indice

⚠ AVVERTENZA (SEGUE)

- Il sistema di discesa dal letto serve solo per facilitare il rilevamento del paziente che scende dal letto. Non è destinato a sostituire il protocollo di monitoraggio del paziente. Il sistema di discesa dal letto avverte quando il paziente sta per scendere. Per l'aggiunta e la rimozione di apparecchiature con il sistema di discesa dal letto attivato, seguire la procedura “Aggiunta e rimozione di apparecchiature con il sistema attivato”; in caso contrario, la sensibilità del sistema può risultare compromessa, con conseguenti errori nei rilevamenti dei movimenti del paziente sul letto.
- Il sistema di discesa dal letto non è progettato per l'uso con pazienti di peso inferiore a 23 kg.
- Non pulire il letto con vapore, acqua corrente o ultrasuoni. Non immergere alcuna parte del letto in acqua. L'esposizione all'acqua può danneggiare le parti elettriche interne. Lavare a mano regolarmente tutte le superfici del letto con acqua calda e detergente delicato. Passare sulle superfici pulite un panno asciutto per evitare l'accumulo di detergente. Dopo ciascun uso, esaminare il materasso. Interrompere l'uso se si notano tagli o lacerazioni sul coprimaterasso, che possono permettere la penetrazione di fluidi nel materasso. Una pulizia non accurata del materasso o il suo mancato smaltimento, nel caso in cui sia difettoso, possono aumentare il rischio di esposizione agli agenti patogeni e alle conseguenti malattie sia per il paziente che per gli operatori.
- Durante la manutenzione e la pulizia del letto, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa a parete. Quando si eseguono degli interventi sotto il letto, con il letto in posizione rialzata, applicare sempre il freno e porre dei blocchi sotto le leve di sollevamento, in modo da evitare lesioni nel caso in cui l'interruttore di abbassamento venga premuto accidentalmente.

⚠ ATTENZIONE

- Per assicurare il corretto funzionamento di tutte le funzioni del letto, è necessario eseguire la manutenzione preventiva almeno una volta all'anno. Assicurarsi che qualsiasi malfunzionamento del letto venga segnalato prontamente al personale di assistenza.
- In caso di considerevoli spargimenti di liquidi nell'area circostante le schede di circuito, i cavi e i motori, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione del letto dalla presa a parete, allontanare il paziente dal letto e pulire lo spargimento. Far controllare completamente il letto dal personale addetto alla manutenzione. L'esposizione ai liquidi può compromettere la funzionalità di qualsiasi prodotto elettrico. NON mettere nuovamente in servizio il letto prima che si sia asciugato completamente e che ne sia stato verificato scrupolosamente il funzionamento. Fra le altre cose, assicurarsi che i componenti di plastica usati come coperture per i bracci dei meccanismi delle sponde laterali e l'alloggiamento della pediera siano stati rimossi e che le parti che essi coprono siano completamente asciutte.
- Per evitare danni ai meccanismi delle sponde laterali, non spostare il letto con le sponde sollevate. Spostare il letto usando le maniglie integrate nei pannelli.
- Poiché i letti possono avere opzioni diverse, evitare di installare la pediera di un letto su un altro. Scambiando le pediere, i letti possono funzionare in modo imprevedibile.
- Durante le riparazioni, usare esclusivamente parti di ricambio identiche, fornite da Stryker.

Nota

- In questo Manuale d'uso, le parole “destra” e “sinistra” si riferiscono alla destra e alla sinistra del paziente supino sul letto.
- L'aggiunta di accessori influisce sui movimenti del letto.
- L'opzione *i*Bed viene usata solo come funzione informale e non deve sostituire il normale protocollo di monitoraggio del paziente.

Ritorna all'indice

SISTEMA DI AZIONAMENTO OPZIONALE ZOOM® (SOLO MODELLO 2141)

Oltre alle avvertenze e alle precauzioni indicate precedentemente, ai letti dotati di sistema ZOOM® si applicano tutti gli avvisi seguenti.

⚠ AVVERTENZA

- Il letto 2141 *In*Touch™ deve essere usato esclusivamente da personale ospedaliero addestrato. Il mancato addestramento del personale potrebbe provocare lesioni.
- USARE CAUTELA durante lo spostamento del letto con la ruota motrice attivata. Accertarsi sempre che non vi siano ostacoli in prossimità dell'unità mentre è attivata la ruota motrice. Se il letto urta contro un ostacolo, si potrebbero causare lesioni al paziente, agli operatori o alle persone presenti oltre danni al telaio o alle apparecchiature circostanti.
- Spostare con cautela il letto per i corridoi, attraverso le porte, dentro e fuori gli ascensori, ecc. Gli urti contro pareti e stipiti possono danneggiare le sponde laterali e altre parti dell'unità.
- Mettere in folle la ruota motrice e rilasciare il freno prima di spingere il letto manualmente. Nei modelli 2141, prima di spingere il letto manualmente, premere il pulsante Freno rilasciato per disinnestare la ruota motrice ZOOM®. Non tentare di spingere a mano il letto con la ruota motrice innestata, in quanto lo spostamento risulterà difficile e si potrebbero provocare lesioni.
- Se il letto si sposta inaspettatamente, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete, portare l'interruttore di alimentazione delle batterie in posizione di SPEGNIMENTO (0) (il LED si spegne), mettere in folle il pedale della ruota motrice e chiamare l'assistenza.
- La modalità di risparmio energetico si attiva dopo un'ora di alimentazione a batteria se non si preme l'interruttore di rilascio movimento. In questa modalità, funzioni come la discesa dal letto, la bilancia e il rilevamento dei movimenti cessano di operare. Se non si osserva un appropriato protocollo di monitoraggio del paziente, questi potrebbe subire lesioni.
- Prima di eseguire le riparazioni e la pulizia, scollegare sempre il cavo di alimentazione e portare l'interruttore di alimentazione delle batterie in posizione di SPEGNIMENTO (0). Quando si interviene sotto il telaio, sostenere sempre il piano rete per evitare lesioni nel caso in cui l'interruttore di abbassamento del letto venga premuto accidentalmente.
- I terminali delle batterie, i morsetti e gli accessori correlati contengono piombo o composti di piombo, sostanze chimiche note nello Stato della California come causa di tumori e malformazioni congenite o altri danni riproduttivi. Dopo il maneggiamento di tali elementi, lavarsi le mani.
- Non modificare il letto *In*Touch™ modello 2141. La modifica dell'unità può causarne il funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente e all'operatore. Inoltre, invalida la garanzia del dispositivo.

Ritorna all'indice

Procedure di approntamento

Per evitare danni permanenti, l'unità deve raggiungere la temperatura ambiente prima che gli operatori possano eseguire l'approntamento e/o altre operazioni.

Prima di metterlo in servizio, è importante assicurarsi che il letto funzioni correttamente. Il seguente elenco serve a garantire il controllo di ciascun componente del letto.

- Installare la pediera e la testiera sul letto. Montare la pediera con cautela, in modo che si inserisca senza ostacoli.

⚠ AVVERTENZA

Poiché i letti possono avere opzioni diverse, evitare di installare la pediera di un letto su un altro. Scambiando le pediere, i letti possono funzionare in modo imprevedibile.

- Collegare il cavo di alimentazione al connettore sulla testiera del letto e a una presa elettrica di tipo ospedaliero, dotata di adeguata messa a terra.
- Portare l'interruttore di alimentazione delle batterie in posizione di ACCENSIONE (1) (si trova sotto il piano rete, sul lato del letto corrispondente alla destra del paziente).
- Impostare l'ora e la data mediante lo schermo tattile (vedere la procedura a pagina 42).

⚠ AVVERTENZA

Questo letto è dotato di una spina di tipo ospedaliero per la protezione contro le scariche elettriche. Collegare la spina direttamente a una presa dotata di adeguata messa a terra. La messa a terra è affidabile soltanto quando viene usata una presa di tipo ospedaliero.

- Per verificare il funzionamento del freno manuale di emergenza (solo sul lato corrispondente alla destra del paziente), estrarre il corrispondente pedale, tirandolo verso l'esterno, e premerne la parte verso i piedi del letto, spingendola fino a fine corsa. La parola “BRAKE” (Freno) a caratteri rossi sarà visibile sulla finestrella trasparente situata sul carrello, accanto al pedale, e il simbolo del freno lampeggerà sul pannello di controllo della pediera. A questo punto, il freno è attivato.
- Per verificare il funzionamento del freno elettrico, innestare il freno premendo il relativo pulsante sul pannello di controllo della sponda laterale o della pediera. Provare a spostare il letto per assicurarsi che il freno sia applicato. Premere il pulsante Folle o Freno sul pannello di controllo della sponda laterale o della pediera per disinnestare il freno.
- Solo letti modello 2141 – Sul lato del letto corrispondente alla destra del paziente, estrarre il pedale del freno manuale di emergenza, tirandolo verso l'esterno, e premerne la parte verso la testiera, spingendola fino a fine corsa. La lettera D (Azionamento) VERDE sarà visibile sulla finestrella trasparente situata sul carrello, accanto al pedale. A questo punto, è attivata la ruota motrice ZOOM®. Premere completamente la parte centrale del pedale finché nella finestrella trasparente non compare la lettera N (Folle) AZZURRA. In questo modo, la ruota motrice ZOOM® è disattivata.
- Assicurarsi che le sponde laterali si sollevino, si blocchino in posizione sollevata e si abbassino senza ostacoli.
- Verificare ciascuno dei controlli della pediera.
- Controllare il funzionamento della bilancia e del sistema di discesa dal letto.
- Verificare ciascuno dei controlli dei pannelli interno ed esterno delle sponde laterali verso la testiera. Se il letto è dotato di telecomando opzionale per le comunicazioni, collegare il cavo fornito al connettore a 37 pin sulla testiera e a una consona presa elettrica a parete.
- Sollevare completamente il letto e attivare la funzione Trendelenburg. Assicurarsi che la parte della testa si abbassi completamente. Fare riferimento all'illustrazione del pannello di controllo dell'infermiere a pagina 20. Livellare il letto usando i controlli del sistema di sollevamento.
- Sollevare completamente il letto e attivare la funzione Anti-Trendelenburg. Assicurarsi che la parte dei piedi si abbassi completamente. Fare riferimento all'illustrazione del pannello di controllo dell'infermiere a pagina 20. Livellare il letto usando i controlli del sistema di sollevamento.
- Verificare il funzionamento del rilascio di emergenza CPR. Sollevare lo schienale e premere il pedale CPR, situato ai lati del carrello, verso la testiera. Lo schienale si abbassa fino a raggiungere la posizione orizzontale o finché non si rilascia il pedale.
- Assicurarsi che il segmento femorale (se sollevato) inizi anch'esso a livellarsi quando lo schienale è completamente abbassato. Dopo aver abbassato completamente lo schienale, attendere circa 30 secondi (il tempo necessario affinché il motore del controllo dello schienale si ripristini) e quindi verificare che il ripristino del motore sia effettivamente avvenuto; a tal fine, sollevare completamente lo schienale usando l'apposito controllo.
- Controllare il funzionamento dei seguenti componenti opzionali: presa ausiliaria da 120 V, luce notturna, manovella di emergenza, ecc.

Ritorna all'indice

MATERASSO TERAPEUTICO OPZIONALE XPRT

Se il letto è dotato di materasso terapeutico opzionale XPRT, eseguire le seguenti operazioni di approntamento per installarlo. Per le illustrazioni relative alle procedure di approntamento, fare riferimento al Manuale d'uso del materasso terapeutico XPRT.

1. Sistemare il materasso sopra il piano rete del letto, con il logo stampato verso la testiera.
2. Piegare all'indietro il segmento dei piedi del materasso.
3. Sistemare la centralina ai piedi del piano rete.
4. Collegare i 2 connettori con codifica a colori della centralina ai connettori con il colore corrispondente sul materasso. Collegare il conduttore nero della centralina all'adattatore 2950-001-180 e quindi al telaio del letto.
5. Girare in senso orario i collarini di bloccaggio per fissare le connessioni.
6. Collegare l'altra estremità del conduttore nero al letto (sul lato sinistro ai piedi del piano rete, dietro la presa accessoria).
7. Collegare la linea dell'aria dal materasso al corrispondente raccordo sulla centralina.
8. Fissare i 2 fermi ai 2 anelli a D sulla centralina.
9. Abbassare il segmento dei piedi del materasso sulla centralina. Allacciare il materasso al telaio del letto con le apposite cinghie.
10. Stendere le lenzuola servendosi degli anelli a D per il lenzuolo piatto.
11. Per fissare le lenzuola al materasso, inserire i quattro angoli negli anelli a D agganciati al materasso.
12. Per garantire la terapia corretta, non tendere troppo le lenzuola, che devono rimanere morbide e persino grinzose sul materasso.
13. Collegare il cavo di alimentazione del materasso a una presa elettrica di tipo ospedaliero, dotata di adeguata messa a terra.

Nota

Il letto *In*Touch™ rileva il collegamento del materasso e il tipo del materasso stesso, che visualizza sullo schermo *In*Touch™.

⚠ AVVERTENZA

- Non disporre il cavo di alimentazione fra il materasso e il telaio del letto.
- Non collegare il cavo di alimentazione ad alcuna parte semovibile del telaio.
- Se si usa l'estensione del letto, il cavo di alimentazione potrebbe rimanere pizzicato e causare scosse elettriche.

MATERASSO OPZIONALE PER IL RIPOSIZIONAMENTO DEL PAZIENTE PositionPRO™

Se il letto è dotato di materasso opzionale per il riposizionamento del paziente PositionPRO™, eseguire le seguenti operazioni di approntamento per installarlo. Per le illustrazioni relative alle procedure di approntamento, fare riferimento al Manuale d'uso del materasso terapeutico PositionPRO™.

1. Sistemare il materasso sul letto.
2. Piegare all'indietro il segmento dei piedi del materasso, verso la testiera.
3. Inserire la centralina (capovolta) nell'apertura del segmento dei piedi.
4. Collegare i tubi trasparenti esterni al collettore, abbinandone la codifica a colori.
5. Collegare i cavi del sensore di inclinazione.
   a. Allineare i puntini bianchi.
   b. Girare in senso orario per fissarli.
6. Collegare il cavo del telecomando.
7. Collegare il cavo di alimentazione (da 1,2 m) e portare l'interruttore in posizione di accensione.
   Nota – L'interruttore è nascosto sotto il cavo di alimentazione.
8. Allacciare le cinghie sul cavo di alimentazione.
9. Inserire il cavo nei 2 fermi.
10. Fissare le 3 cinghie di fermo.
11. Portare con cautela la centralina del segmento dei piedi e il materasso in posizione orizzontale.

Ritorna all'indice

MATERASSO OPZIONALE PER IL RIPOSIZIONAMENTO DEL PAZIENTE PositionPRO™ (SEGUE)

⚠ ATTENZIONE

Abbassare delicatamente il segmento dei piedi in modo da non danneggiare la centralina.

12. Allacciare le cinghie di fermo (4 in totale) per fissare il materasso al telaio del letto.
13. Collegare il cavo di alimentazione alla presa da 110 V del letto.

Sistemazione delle lenzuola

1. Stendere le lenzuola servendosi degli anelli a D per il lenzuolo piatto.
2. Per usare senza impedimenti la funzione di rotazione assistita (Turn Assist), non tendere troppo le lenzuola, che devono rimanere morbide e persino grinzose sul materasso.

⚠ AVVERTENZA

Garantire sempre l'accesso alle cinghie CPR.

SISTEMA DI AZIONAMENTO OPZIONALE ZOOM® (SOLO MODELLO 2141)

Se il letto è dotato di sistema di azionamento opzionale ZOOM®, eseguire tutte le operazioni di approntamento appena descritte e proseguire con le procedure elencate di seguito.

- Con l'interruttore di alimentazione delle batterie in posizione di ACCENSIONE e la ruota motrice in folle (non tocca il pavimento), assicurarsi che il LED “Engage Drive Wheel” (Innesta ruota motrice) sul pannello di controllo della testiera sia acceso.
- Verificare il funzionamento della ruota motrice come descritto a pagina 57.
- Su entrambi i lati del letto, estrarre il pedale del freno manuale di emergenza, tirandolo verso l'esterno, e premerne la parte verso la testiera, spingendola fino a fine corsa. La lettera D (Azionamento) VERDE sarà visibile sulla finestrella trasparente situata sul carrello, accanto al pedale. A questo punto, l'azionamento ZOOM® (solo modello 2141) è attivato. Premere completamente la parte centrale del pedale finché nella finestrella trasparente non compare la lettera N (Folle) AZZURRA. In questo modo, l'azionamento ZOOM® è disattivato.

ALIMENTAZIONE DEL LETTO

Quando l'interruttore di alimentazione del letto è su “Spento” o durante un'interruzione di energia elettrica, le impostazioni controlli di blocco e i dati di calibrazione della scala e del sistema di discesa dal letto (opzionale) rimangono inalterate.

Nota

Il letto è dotato di batterie che si caricano mentre è collegato alla presa elettrica. Quando la spia Batterie scariche si accende, bisogna collegare il letto per assicurare la ricarica delle batterie. Inoltre, accertarsi che l'interruttore di alimentazione delle batterie sia in posizione di accensione.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche – La manipolazione impropria del cavo di alimentazione può provocare danni al cavo stesso e il rischio potenziale di folgorazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, mettere immediatamente fuori uso il letto e contattare il personale addetto alla manutenzione. In caso contrario, si possono causare lesioni gravi o la morte.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO A BATTERIA

La modalità di alimentazione a batteria si attiva quando viene rilevata l'interruzione dell'energia elettrica che alimenta i pannelli. Durante il funzionamento a batteria, il sistema attiva le modalità descritte di seguito.

Modalità di inattività

Questa modalità si attiva in assenza di alimentazione elettrica e di attività sui pannelli di controllo per 5 minuti. Inoltre, dopo un'ora di assenza di attività quando il letto è alimentato in c.c., lo schermo tattile si spegne e il sistema va in modalità di inattività.

Modalità di allarme prima della modalità di arresto

Si attiva mentre il sistema è in modalità di inattività se la funzione di discesa dal letto è stata attivata e non viene rilevata alcuna attività sui pannelli di controllo del letto per un periodo di 4 ore, o se le batterie sono in via di esaurimento.

Modalità di arresto

Si attiva mentre il sistema è in modalità di inattività se la funzione di discesa dal letto non è stata attivata e non viene rilevata alcuna attività sui pannelli di controllo per un periodo di 1 ora, o se le batterie sono in via di esaurimento. Questa modalità si attiva dopo 15 minuti anche quando il sistema è in modalità di allarme prima della modalità di arresto, se non viene ristabilita l'energia elettrica e non viene rilevata alcuna attività sui pannelli di controllo.

Modalità normale

Si attiva nelle situazioni seguenti.

1. è stata ristabilita l'erogazione di energia elettrica o è stata rilevata attività sui pannelli di controllo;
2. lo schermo tattile non è più nello stato di calibrazione.

Modalità di avvio

Se è stata ripristinata l'alimentazione in c.a. (ossia, il letto è nuovamente collegato a una presa a parete o è stata ristabilita l'erogazione di energia elettrica) e se le batterie sono scariche e devono essere ricaricate, il sistema esce dalla modalità di arresto e passa alla modalità di avvio. Prosegue quindi con l'inizializzazione che a sua volta attiva la modalità normale.

Nota

Il tempo necessario per caricare completamente entrambe le batterie è di circa 8 ore.

Ritorna all'indice

FRENO, AZIONAMENTO E FOLLE

Il sistema di freno del letto può essere usato in modalità elettronica o manuale.

Modalità elettronica

- Per **attivare** uno di questi sistemi – premere il pulsante “Brake” (Freno), “Drive” (Azionamento) o “Neutral” (Folle) sulla pediera e sulle sponde laterali del lato testa.
- Per **disattivare** il freno – premere uno dei seguenti pulsanti: “Brake” (Freno), “Drive” (Azionamento) o “Neutral” (Folle).
- Per **disattivare** il folle e l'azionamento, premere uno dei due pulsanti non selezionati.

Questi sistemi possono anche essere disattivati usando il pedale. A tal fine, basta portare il pedale nella posizione corrispondente a uno dei sistemi non in uso.

Modalità manuale

- Per **attivare** il freno, l'azionamento o il folle, portare il pedale sul lato del carrello nella posizione corrispondente al sistema desiderato.
- Per **disattivarli,** portare il pedale nella posizione corrispondente a uno dei sistemi non in uso. Si può anche passare alla modalità elettronica.

⚠ AVVERTENZA

- Applicare sempre il freno quando il paziente è sul letto (tranne durante il trasporto) o quando sta salendo o scendendo dal letto. Se il letto si sposta mentre il paziente sale o scende, il paziente può subire gravi lesioni. Quando il pedale del freno viene premuto manualmente, spingere il letto per assicurarsi che il freno sia attivato.
- Per ridurre il rischio di lesioni quando si sposta il letto con il paziente su di esso, assicurarsi il piano rete sia in posizione orizzontale e completamente abbassato, con le sponde laterali completamente sollevate e bloccate. Per evitare lesioni al paziente e/o all'operatore, non tentare di spostare il letto lateralmente con la modalità di azionamento attivata, in quanto la ruota motrice non è girevole.

Ritorna all'indice

RILASCIO DI EMERGENZA CPR

Quando è necessario accedere rapidamente al paziente e i segmenti dello schienale, del femorale e dei piedi sono sollevati, il letto può essere posizionato a 0˚ premendo il pedale CPR. I segmenti del letto si livellano automaticamente.

⚠ AVVERTENZA

Il pedale CPR deve essere usato esclusivamente nelle emergenze. Quando si attiva il pedale CPR, tutte le persone e le apparecchiature devono essere a debita distanza dalle aree sottostanti e circostanti la testiera, il segmento femorale e il segmento dei piedi. In caso contrario, possono verificarsi gravi lesioni personali o danni alle apparecchiature.

Abbassamento dello schienale durante un'interruzione di energia elettrica

In caso di interruzione dell'energia elettrica e di esaurimento delle batterie tampone, si può usare il pedale CPR per abbassare parzialmente o completamente lo schienale. Basta premere il pedale CPR fino a raggiungere l'angolo desiderato.

GANCI PER SACCHE DI RACCOLTA FOLEY

I quattro ganci per le sacche di raccolta Foley si trovano su entrambi i lati del telaio del letto, sotto il segmento dei piedi e il sedile. Due di essi sono al centro e isolati dalle parti semovibili.

Nota

I ganci per le sacche di raccolta Foley si spostano quando si attiva lo schienale. È quindi necessario bloccare lo schienale quando si usano i ganci per evitare di spostarli accidentalmente.

PUNTI DI ATTACCO DELLE CINGHIE FERMAPAZIENTE

Il letto dispone di 12 punti sul supporto del materasso in cui è possibile installare eventuali cinghie fermapaziente. Dieci di essi si trovano ai margini del supporto del materasso, opposti gli uni agli altri, mentre gli altri due sono situati sul margine superiore del segmento della testa.

⚠ AVVERTENZA

La regolazione errata delle cinghie fermapaziente può provocare gravi lesioni al paziente. È **responsabilità del personale sanitario di turno** determinare l'uso appropriato delle cinghie e dei relativi punti di attacco. **Stryker non è responsabile del tipo e/o dell'uso di cinghie fermapaziente sui prodotti Stryker.**

⚠ ATTENZIONE

Pulire il Velcro DOPO OGNI USO. Impregnare il Velcro con disinfettante e lasciare che evapori (il disinfettante adatto al Velcro di nylon deve essere stabilito dall'ospedale).

Ritorna all'indice

USO DELLA CHIAMATA INFERMIERE

La funzione di chiamata infermiere permette al paziente di comunicare con l'infermeria tramite un interfono, semplicemente premendo il pulsante Chiamata infermiere sul pannello di controllo. L'interfono si trova all'interno delle sponde laterali verso la testiera.

Le comunicazioni tra il paziente e l'infermeria si stabilisce nel momento in cui un infermiere risponde al segnale di chiamata.

Nota

Il sistema di chiamata infermiere invia automaticamente un segnale all'infermeria se le comunicazioni tra il letto e l'infermeria vengono interrotte in seguito alla perdita di energia elettrica, allo spegnimento del letto o allo scollegamento del cavo di comunicazione Chiamata infermiere.

USO DELLA PRESA DI ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

La presa di alimentazione ausiliaria offre al personale infermieristico una comoda fonte di alimentazione per le apparecchiature periferiche. Si trova sul lato sinistro ai piedi del letto ed è dotata di interruttore di sicurezza da 5 A.

⚠ AVVERTENZA

Collegare alla presa di alimentazione ausiliaria (opzionale) solo apparecchiature elettriche di tipo ospedaliero con un assorbimento di 5 A o meno. L'uso di apparecchiature elettriche standard può portare la dispersione di corrente a livelli inaccettabili per i dispositivi dell'ospedale.

FUNZIONAMENTO DELLA TESTIERA E DELLA PEDIERA

È possibile rimuovere e reinstallare facilmente sia la pediera che la testiera. La rimozione della testiera permette il comodo accesso alla testa del paziente.

Rimozione dei pannelli

1. Afferrare entrambe le estremità del pannello e sollevarlo.

Installazione dei pannelli

1. Testiera – Inserire i montanti del pannello nelle staffe di montaggio e spingere verso il basso per alloggiarlo saldamente.
2. Pediera – Inserire il pannello lentamente nelle staffe di montaggio accentandosi che il connettore del pannello si colleghi correttamente al connettore sull'alloggiamento della pediera.

Nota

Se si rende necessaria la rimozione della pediera, e l'accesso alle funzioni elettriche del letto deve avvenire tramite le sponde laterali, prima di estrarla assicurarsi che i controlli delle sponde siano funzionanti e disattivare i blocchi eventualmente attivati in precedenza.

Ritorna all'indice

POSIZIONAMENTO DELLE SPONDE LATERALI

Le sponde laterali del letto sono state progettate in modo da poter essere abbassate con una sola mano. Hanno una sola posizione di blocco, che è la posizione sollevata.

⚠ AVVERTENZA

- A meno che il medico non abbia prescritto una posizione diversa, quando il paziente viene lasciato incustodito, tenere completamente sollevate le sponde laterali e il piano rete in posizione orizzontale e completamente abbassato. Quando si sollevano le sponde laterali, accertarsi di avvertire uno scatto, che ne indica il blocco. Tirare con fermezza le sponde per garantirne la posizione bloccata.
- Le sponde laterali, con o senza imbottiture, non hanno lo scopo di impedire al paziente di scendere dal letto. Sono state progettate per evitare che il paziente cada inavvertitamente dal letto. È responsabilità del personale sanitario presente stabilire il livello di contenimento necessario per garantire che il paziente rimanga a letto in tutta sicurezza. Il mancato uso delle sponde può causare gravi lesioni al paziente.

Abbassamento delle sponde laterali (Figura 1.1)

- Alzare il fermo giallo (A) con una mano e guidare la sponda verso il basso con l'altra mano (vedere la figura qui sotto).

Sollevamento delle sponde laterali (Figura 1.1)

- Tirare la sponda finché non è bloccata in posizione completamente sollevata; quando si blocca si avverte uno scatto (vedere la figura qui sotto).

Figura 1.1

Ritorna all'indice

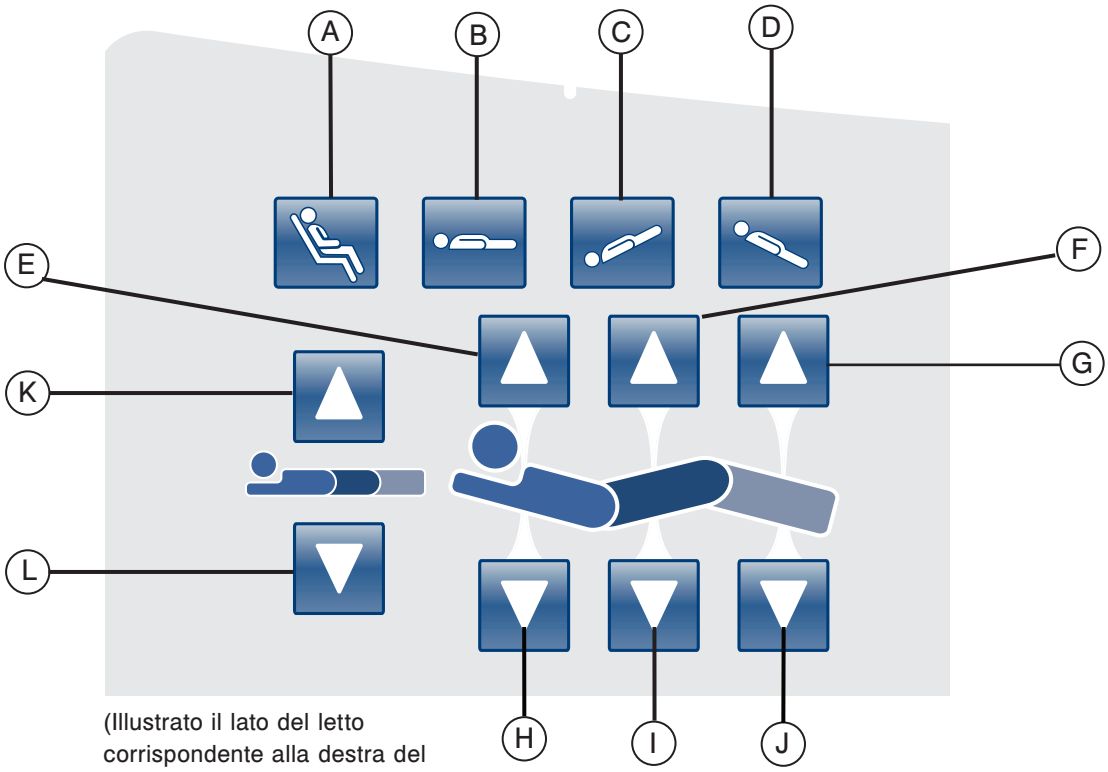
POSIZIONAMENTO DEL LETTO

Questo letto può essere sistemato in cinque posizioni: Orizzontale, Sedia standard, Sedia avanzata, Trendelenburg e Anti-Trendelenburg. Per selezionarle, premere il rispettivo pulsante sul pannello di controllo dell'infermiere (vedere a pagina 20).

ESTENSIONE DEL LETTO OPZIONALE

Il letto può essere allungato servendosi dell'apposita estensione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di manutenzione.

PANNELLO DI CONTROLLO DEL MOVIMENTO DELLE SPONDE LATERALI E PANNELLO DI CONTROLLO DELL'INFERMIERE



(Illustrato il lato del letto corrispondente alla destra del paziente)

	Pulsante	Nome	Funzione
Posizioni del letto	A	Posizione sedia	Premere questo pulsante per sistemare il letto nella posizione Sedia o Sedia avanzata.
	B	Posizione orizzontale	Premere questo pulsante per livellare il letto in posizione orizzontale.
	C	Trendelenburg	Premere questo pulsante per livellare il letto in posizione Trendelenburg.
	D	Anti-Trendelenburg	Premere questo pulsante per livellare il letto in posizione Anti-Trendelenburg.
Schienale, femorale e piedi	E	Schienale su	Premere questo pulsante per alzare lo schienale del letto all'angolo desiderato.
	F	Femorale su	Premere questo pulsante per alzare il segmento femorale del letto all'angolo desiderato.
	G	Piedi su	Premere questo pulsante per alzare il segmento dei piedi all'angolo desiderato.
	H	Schienale giù	Premere questo pulsante per abbassare lo schienale del letto all'angolo desiderato.
	I	Femorale giù	Premere questo pulsante per abbassare il segmento femorale del letto all'angolo desiderato.
	J	Piedi giù	Premere questo pulsante per abbassare il segmento dei piedi all'angolo desiderato.
Altezza del letto	K	Letto su	Premere questo pulsante per far salire l'intero letto all'altezza desiderata.
	L	Letto giù	Premere questo pulsante per far scendere l'intero letto all'altezza desiderata.

Ritorna all'indice

DESCRIZIONE DELLE POSIZIONI DEL LETTO

Nota

L'aggiunta di accessori influisce sui movimenti del letto.

Orizzontale (0˚)

Per attivare la posizione Letto orizzontale, premere il corrispondente pulsante sul pannello di controllo dell'infermiere. In questo modo lo schienale, il femorale e il segmento dei piedi si portano in posizione orizzontale. Nel caso in cui si prema il pulsante di livellamento orizzontale quando il letto è in posizione Trendelenburg o Anti-Trendelenburg, il letto attiva il comando di sollevamento del segmento della testa o dei piedi per raggiungere la posizione orizzontale.

Nota

È possibile spostare simultaneamente il femorale, la testa e i piedi.

Sedia cardiologica standard

Per attivare la posizione Sedia cardiologica, premere il pulsante Sedia sul pannello di controllo dell'infermiere. Tenerlo premuto finché la posizione non è stata raggiunta completamente. Lo schienale e il femorale si alzano simultaneamente fino a fine corsa e poi il letto si inclina in posizione Anti-Trendelenburg.

Sedia cardiologica avanzata

Per attivare la posizione Sedia cardiologica avanzata, premere il pulsante Sedia sul pannello di controllo dell'infermiere. Tenerlo premuto finché la posizione non è stata raggiunta completamente. Lo schienale e il femorale si alzano simultaneamente fino a fine corsa e poi il letto si inclina in posizione Anti-Trendelenburg.

Nota

Il sistema sosta per 1 secondo fra le diverse posizioni della sedie.

Trendelenburg

La posizione Trendelenburg pone lo schienale del letto a un livello inferiore rispetto al segmento dei piedi. È possibile raggiungere questa posizione tenendo premuto il pulsante Trendelenburg sul pannello di controllo dell'infermiere fino all'angolo desiderato. L'altezza del letto può essere abbassata in posizione Trendelenburg senza variare l'angolo di inclinazione.

Anti-Trendelenburg

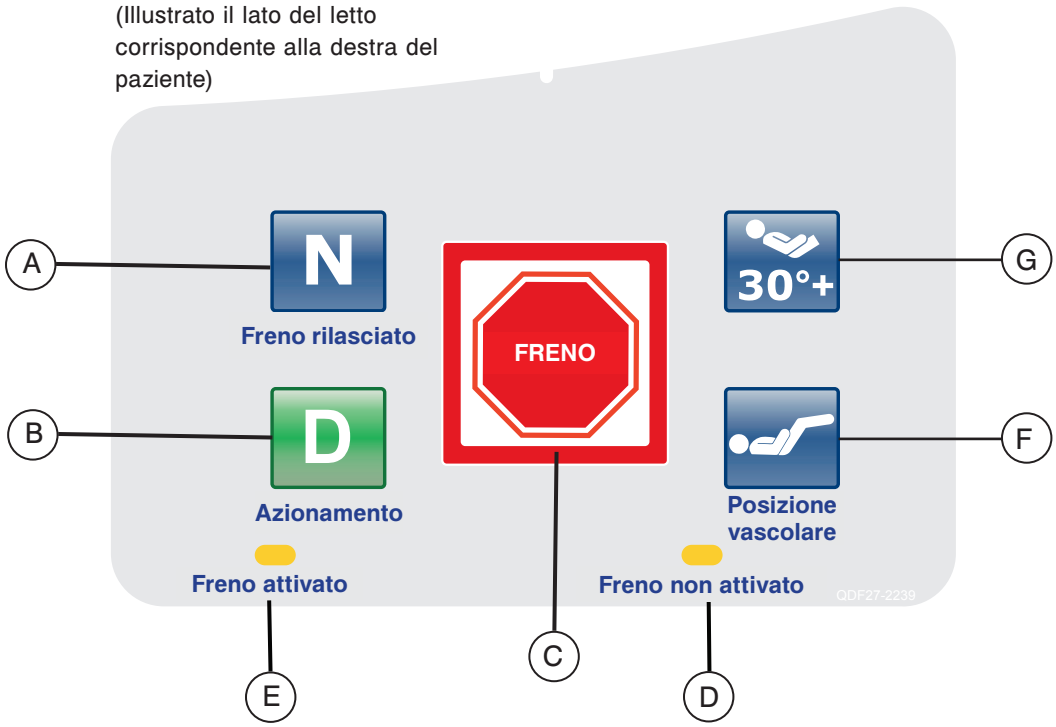
La posizione Anti-Trendelenburg pone lo schienale del letto a un livello superiore rispetto al segmento dei piedi. È possibile raggiungere questa posizione tenendo premuto il pulsante Anti-Trendelenburg sul pannello di controllo dell'infermiere.

Nota

- L'angolo massimo di inclinazione conseguibile nelle posizioni Trendelenburg e Anti-Trendelenburg è di 15 gradi.
- Al rilevamento di un'asta per fleboclisi, il segmento dei piedi del letto non può più essere spostato.
- Per lo spostamento nelle posizioni Trendelenburg e Anti-Trendelenburg è necessario uno spazio minimo di 50,8 cm.
- Non possono essere eseguite se sono attivi uno o più blocchi.

Ritorna all'indice

PANNELLO DI CONTROLLO DEL FRENO/MOVIMENTO DELLE SPONDE LATERALI E PANNELLO DI CONTROLLO DELL'INFERMIERE



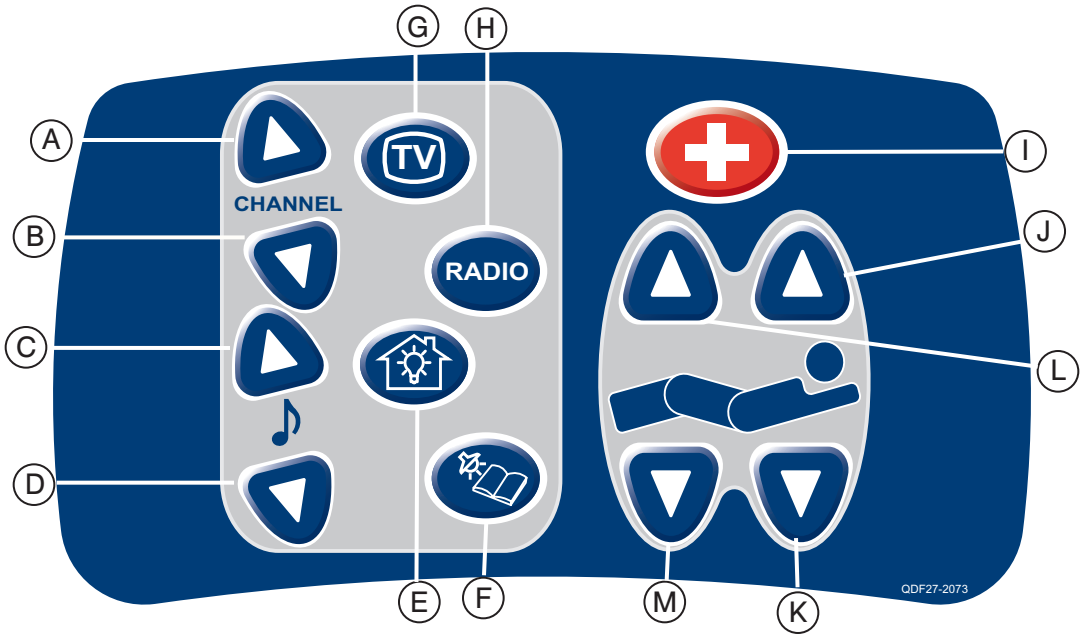
	Pulsante	Nome	Funzione
Movimento del letto	A	Controllo/indicatore Freno rilasciato	Premere il pulsante per attivare la modalità di rilascio del freno. Il pulsante si accende, indicando l'attivazione della modalità.
	B	Controllo/indicatore Azionamento	Premere questo pulsante per attivare la modalità di azionamento. Il pulsante si accende, indicando l'attivazione della modalità.
	C	Controllo/indicatore Freno	Premere questo pulsante per attivare o disattivare il freno. Il pulsante si accende, indicando l'attivazione della modalità.
Indicatori	D	Freno non attivato	Questo LED si accende quando il freno non è attivato.
	E	Freno attivato	Questo LED si accende quando il freno è attivato.
Posizioni del letto	F	Posizione vascolare	Premere questo pulsante per iniziare un trattamento con il letto in posizione vascolare.
	G	Posizione testa 30°	Premere questo pulsante per iniziare un trattamento con la testa del letto a un angolo di 30°.

Nota

Il freno può anche essere attivato manualmente. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 15.

Ritorna all'indice

TELECOMANDO OPZIONALE

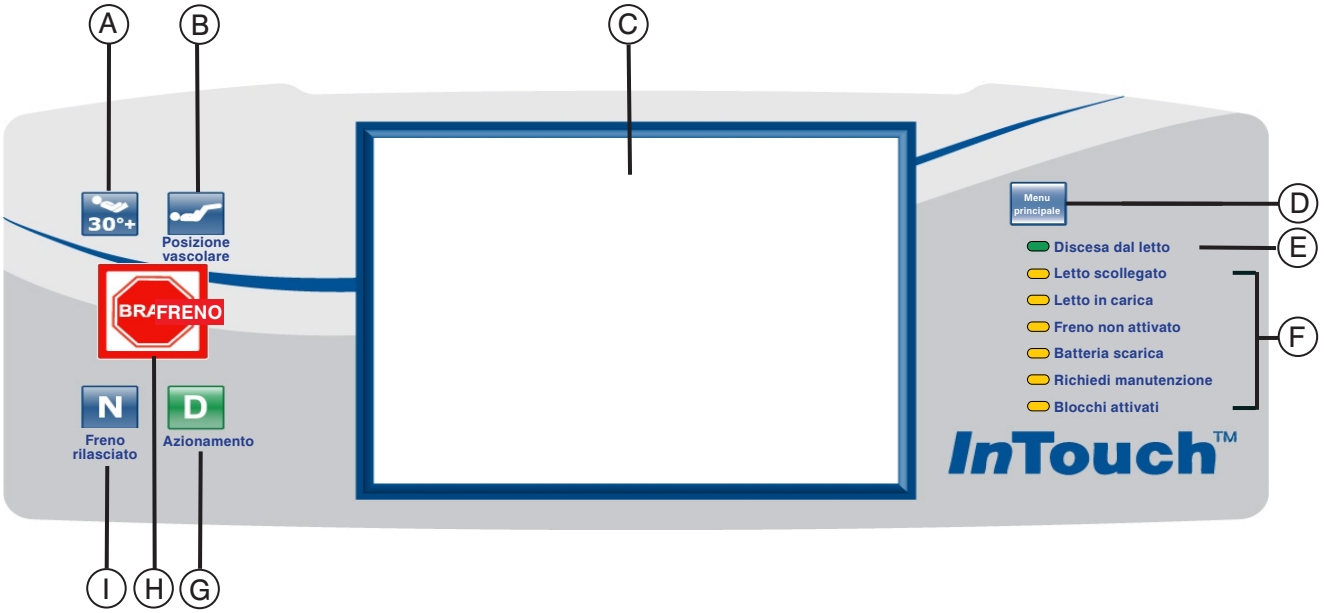


(Illustrato il telecomando multifunzione)

	Pulsante	Nome	Funzione
Pannello di controllo interattivo	A	Channel (Canale) su	Premere questo pulsante per passare a un canale superiore.
	B	Channel (Canale) giù	Premere questo pulsante per passare a un canale inferiore.
	C	Musica su	Premere questo pulsante per alzare il volume della musica.
	D	Musica giù	Premere questo pulsante per abbassare il volume della musica.
	E	Luci della camera	Premere questo pulsante per accendere e spegnere le luci della camera.
	F	Luce notturna	Premere questo pulsante per accendere e spegnere le luci notturna.
	G	TV	Premere questo pulsante per accendere e spegnere la TV.
	H	Radio	Premere questo pulsante per accendere e spegnere la radio.
	I	Chiamata infermiere	Premere questo pulsante per comunicare con l'infermeria.
Schienale e femorale	J	Schienale su	Premere questo pulsante per alzare lo schienale del letto all'angolo desiderato.
	K	Schienale giù	Premere questo pulsante per abbassare lo schienale del letto all'angolo desiderato.
	L	Femorale su	Premere questo pulsante per alzare il femorale del letto all'angolo desiderato.
	M	Femorale giù	Premere questo pulsante per abbassare il femorale del letto all'angolo desiderato.

Ritorna all'indice

PANNELLO DI CONTROLLO



	Pulsante	Nome	Funzione
Posizioni del letto	A	Posizione testa 30˚	Premere questo pulsante per iniziare un trattamento con la testa del letto a un angolo di 30˚.
	B	Posizione vascolare	Premere questo pulsante per iniziare un trattamento con il letto in posizione vascolare.
Indicatori del letto	C	Schermo tattile	Visualizza tutte le funzioni selezionate con i pulsanti. Mostra anche codici di errore, allarmi e altre informazioni necessarie.
	D	Menu principale	Permette di tornare rapidamente al menu principale (vedere sotto).
	E	Indicatore di discesa dal letto attivata/disattivata	Quando il LED è acceso, significa che la funzione di discesa dal letto è attivata. Quando è spento, la funzione di discesa dal letto è disattivata. Se lampeggia, significa che è presente alcuna condizione di allarme.
	F	Indicatori dei messaggi del sistema	Questi LED indicano lo stato del letto e la possibile necessità di manutenzione (vedere le descrizioni a pagina 25).
	G	Controllo/indicatore Azionamento	Premere questo pulsante per attivare la modalità di azionamento. Quando il pulsante è acceso, l'azionamento è attivato.
	H	Controllo/indicatore Freno	Premere questo pulsante per attivare o disattivare il freno. Quando il pulsante è acceso, l'azionamento è attivato.
	I	Controllo/indicatore Freno rilasciato	Premere il pulsante per attivare la modalità di rilascio del freno. Quando il pulsante è acceso, l'azionamento è attivato.

Ritorna all'indice

SPIE DEI MESSAGGI DEL SISTEMA

Letto scollegato	Indica che il letto non è più collegato alla presa a parete e che è alimentato a batteria.
Letto in carica	Indica che il letto è collegato alla presa a parete e che e batterie si stanno caricando. Si consiglia vivamente di non scollegare il letto dalla presa quando questo LED è acceso.
Freno non attivato	Indica che il freno non è attivato e quindi il letto potrebbe spostarsi se spinto o tirato. Questo LED può essere considerato un promemoria per il personale, segnalando di attivare il freno prima di lasciare il paziente incustodito.
Batteria scarica	Si accende quando la carica delle batterie è bassa. In tal caso, il letto deve essere collegato a una presa a parete per consentire la ricarica delle batterie.
Richiedi manutenzione	Segnala che il letto necessita di riparazioni o di manutenzione per garantirne il corretto funzionamento. La maggior parte delle volte, l'indicatore Richiedi manutenzione si accende a causa di un problema fra i componenti elettronici del letto. In tal caso, rivolgersi al personale addetto alla manutenzione.
Blocchi attivati	Indica che parte del letto è bloccata (solo i controlli del paziente) o che è stato attivato un blocco totale (tutti i controlli del letto). Per la descrizione del menu Lockouts (Blocchi), fare riferimento a pagina 47.

Nota

- Il meccanismo di blocco totale disattiva il pannello di controllo delle sponde laterali, della pediera e della testiera (situato fra le maniglie dell'opzione ZOOM®), oltre al telecomando e allo schermo tattile.
- Durante il blocco totale, è possibile attivare il freno ma non disattivarlo.
- Il blocco totale non influisce sulle funzioni opzionali Chiamata infermiere, Bilancia e Discesa dal letto.
- I parametri del meccanismo di blocco vengono salvati in caso di interruzione dell'energia elettrica e riprendono inalterati al ripristino dell'alimentazione.

Schermo tattile

L'interfaccia infermiere può essere attivata premendo uno dei pulsanti di funzione o toccando lo schermo. Dopo 2 minuti di inattività, l'intensità dell'LCD si abbassa a circa il 10% del livello massimo.

Se è aperto un sottomenu e non viene rilevata alcuna attività ulteriore da parte dell'operatore, l'LCD si spegne completamente dopo 4 minuti totali (ossia, 2 minuti al 100% di intensità e 2 minuti al 10% di intensità).

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – PATIENT INFORMATION (DATI PAZIENTE)

Quando si preme il pulsante “Main” (Principale), si apre la finestra illustrata nella Figura 3.0, che permette la configurazione delle seguenti funzioni.

- New Patient (Nuovo paziente) – premendo il pulsante “New Patient” (Nuovo paziente) si apre la finestra illustrata nella Figura 3.1, dove è possibile inserire i dati del paziente.
- Configure Screen (Configura schermo) – premendo “Configure Screen” (Configura schermo) si apre la finestra illustrata nella Figura 3.2, in cui l'operatore può configurare ulteriori dati del paziente.
- Height (Altezza) – premendo il pulsante “Height” (Altezza), l'operatore è in grado di inserire l'altezza del paziente.
- Braden Scale (Scala di Braden) – premendo il pulsante “Braden Scale” (Scala di Braden), si apre direttamente il menu principale della scala di Braden.
- Note sul paziente – premendo il pulsante con l'icona della matita, in basso a destra nella finestra Patient Information (Dati paziente), l'operatore può inserire delle note riguardanti il paziente, se necessarie.
- Unit/Room (Unità/camera n.) – premendo il pulsante con l'icona della matita, in basso a sinistra nella finestra Patient Information (Dati paziente), è possibile inserire l'unità e il numero della camera in cui si trova il paziente.

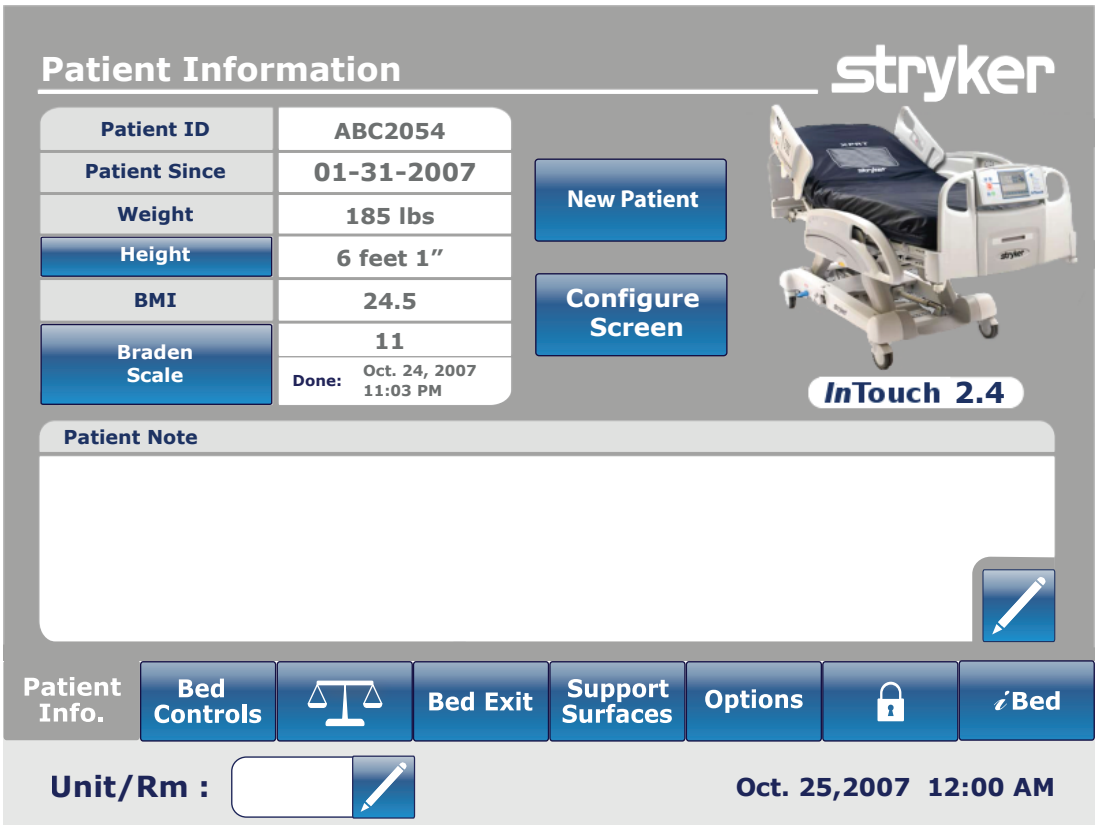


Figura 3.0

MENU PRINCIPALE (SEGUE)

Patient Information (Dati paziente), New Patient (Nuovo paziente)

Quando si preme il pulsante “New Patient” (Nuovo paziente) nella finestra Patient Information (Dati paziente), si apre la finestra illustrata nella Figura 3.1. Si può immettere l'ID del nuovo paziente premendo l'icona della matita, che apre la schermata della tastiera. Dopo aver inserito il nome del paziente, l'operatore deve premere “Ok” nella schermata della tastiera e anche nella finestra New Patient (Nuovo paziente). Nella finestra Patient Information (Dati paziente) comparirà l'ID del nuovo paziente.

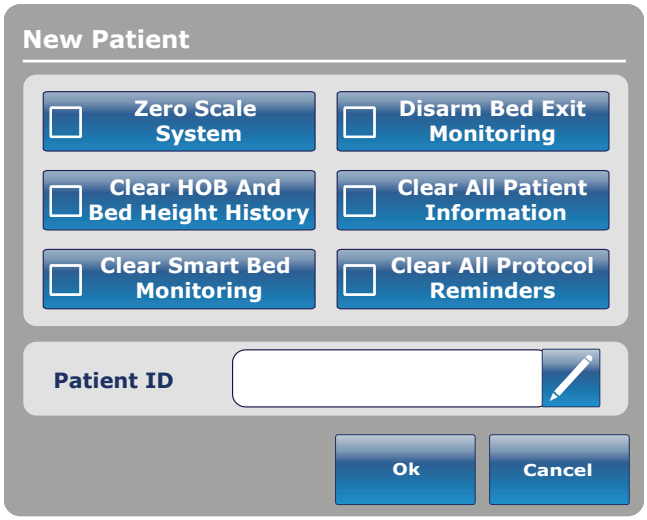


Figura 3.1

Patient Information (Dati paziente), Configure (Configura)

Quando si preme il pulsante “Configure Screen” (Configura schermo) nella finestra Patient Information (Dati paziente), si apre la finestra illustrata nella Figura 3.2. In essa, l'operatore può inserire manualmente l'altezza del paziente. Le altre opzioni disponibili includono il calcolo dell'indice di massa corporea del paziente, la visualizzazione dell'ID del paziente e la visualizzazione dello score della scala di Braden.

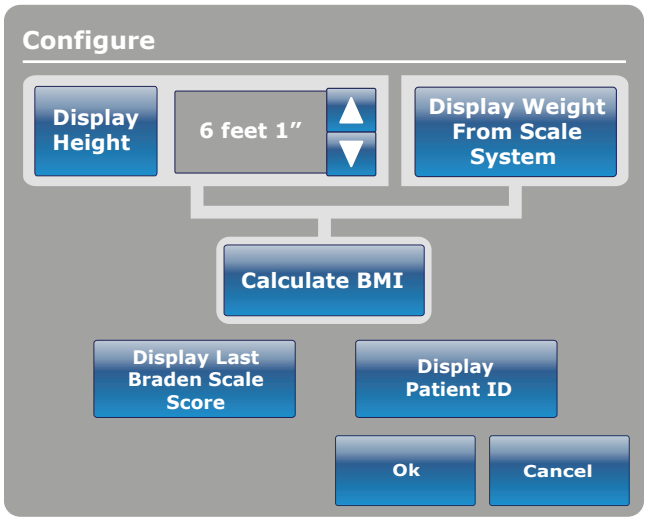
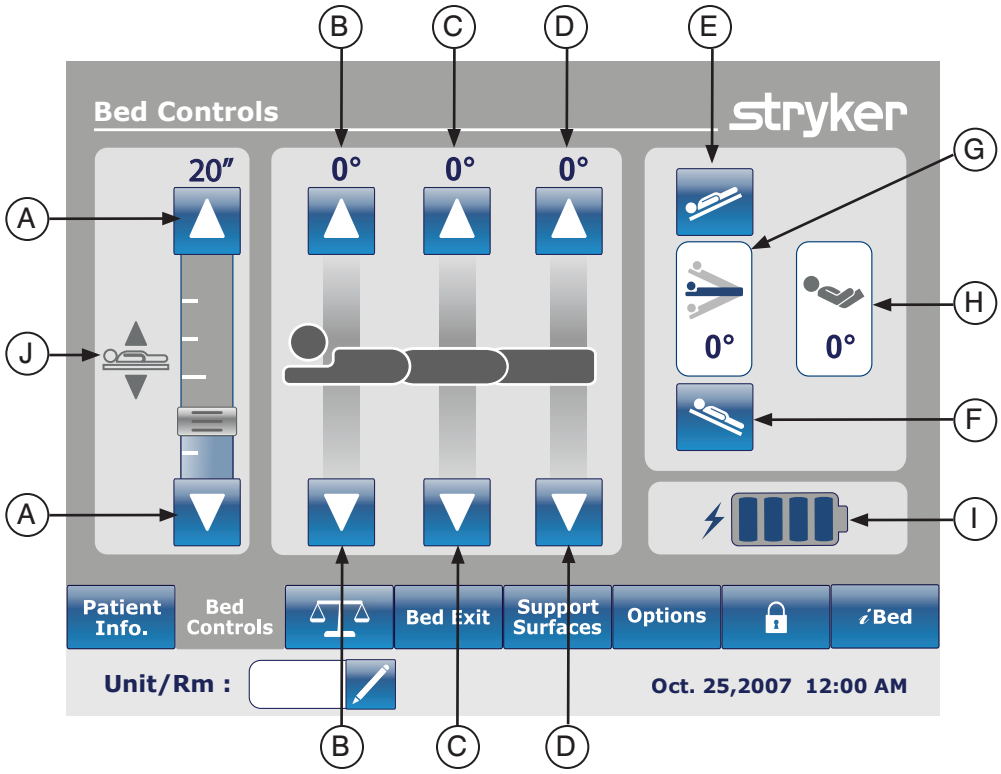


Figura 3.2

Guida all'uso della pediera

MENU PRINCIPALE – BED CONTROLS (CONTROLLI LETTO)



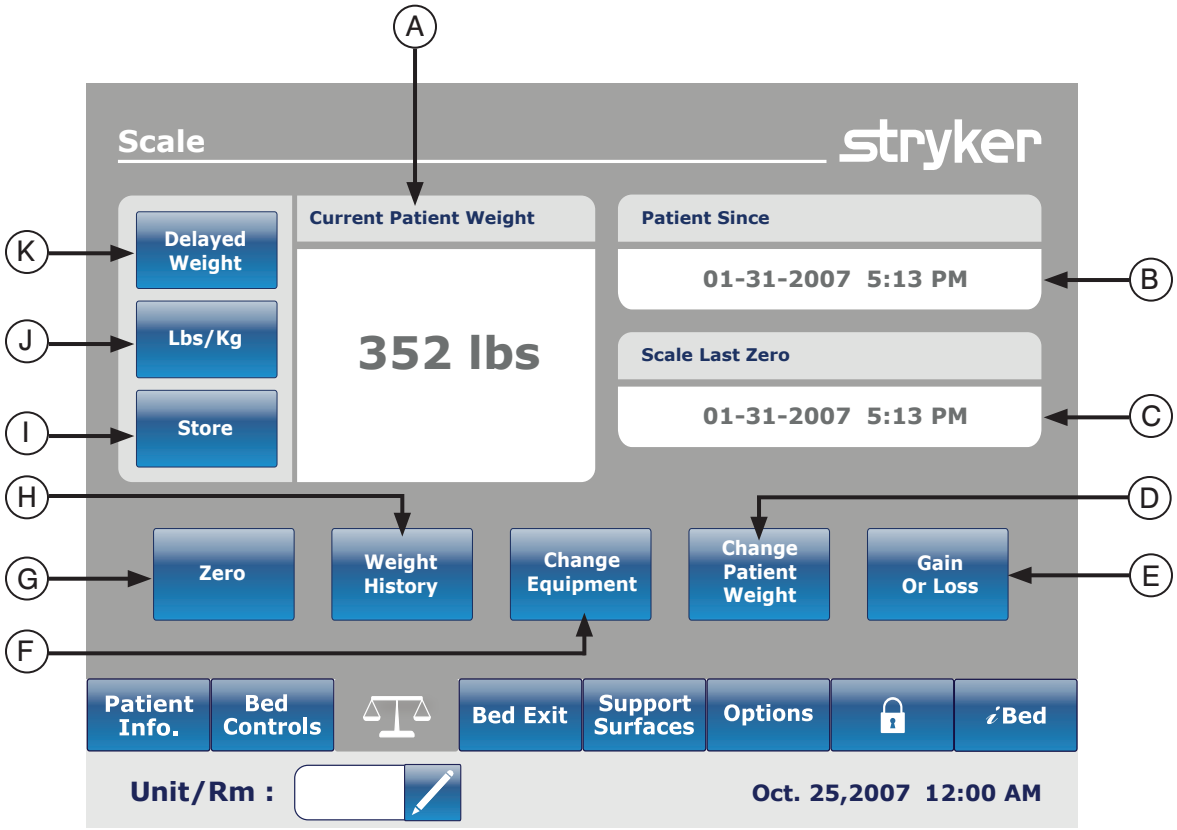
	Pulsante	Nome	Funzione
Controlli del letto	A	Letto su/giù	Premere la freccia in su per alzare il letto e quella in giù per abbassarlo.
	B	Schienale su/giù	Premere la freccia in su per alzare lo schienale all'angolo desiderato e quella in giù per abbassarlo.
	C	Femorale su/giù	Premere la freccia in su per alzare il femorale e quella in giù per abbassarlo all'angolo desiderato.
	D	Piedi su/giù	Premere la freccia in su per alzare il segmento dei piedi e quella in giù per abbassarlo all'angolo desiderato.
	E	Trendelenburg	Premere questo pulsante per portare il letto in posizione Trendelenburg (testa verso il basso e piedi verso l'alto).
	F	Anti-Trendelenburg	Premere questo pulsante per livellare il letto in posizione Anti-Trendelenburg (testa verso l'alto e piedi verso il basso).
Indicatori	G	Indicatore dell'angolo	Questo indicatore mostra l'angolo in cui il letto si trova nelle posizioni Trendelenburg o Anti-Trendelenburg.
	H	Indicatore dell'angolo della testa	Indica l'angolo della testa del letto.
	I	Indicatore del livello di carica delle batterie	Indica il livello di carica rimasto nelle batterie.
	J	Indicatore dell'altezza del letto	Mostra l'altezza effettiva del letto.

Nota

- I pulsanti diventano di colore grigio dopo essere stati premuti.
- L'altezza del letto è la distanza fra il pavimento e il supporto del materasso.

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – SCALE (BILANCIA)



	Pulsante	Nome	Funzione
Funzioni	A	Peso attuale del paziente	Mostra il peso attuale del paziente.
	B	Paziente dal	Indica i dati del nuovo paziente.
	C	Ultimo azzeramento della bilancia	Presenta la data e l'ora dell'ultimo azzeramento della bilancia.
	D	Modifica peso	Premere questo pulsante per modificare il peso del paziente.
	E	Aumento o perdita	Premere questo pulsante per avviare la lettura dell'aumento o della perdita di peso.
	F	Cambia apparecchiature	Premere questo pulsante per cambiare le apparecchiature sul letto senza alterare le impostazioni della bilancia.
	G	Azzera	Premere questo pulsante per azzerare le impostazioni della bilancia.
	H	Cronologia pesate	Premere questo pulsante per accedere alla cronologia relativa al peso del paziente.
	I	Memorizza	Premere questo pulsante per memorizzare il peso del paziente.
	J	Lbs/Kg	Premere questo pulsante per selezionare l'unità di misura desiderata (libbre o chilogrammi).
	K	Pesata differita	Premere questo pulsante per avviare la pesata differita, che dà all'operatore il tempo di aggiungere o rimuovere accessori.

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – SCALE (BILANCIA) (SEGUE)

Pulsante Delayed Weight (Pesata differita)

Quando si preme il pulsante Delayed Weight (Pesata differita) nella finestra Scale (Bilancia), si apre la finestra illustrata nella Figura 5.1 e si avvia un timer di 15 secondi.

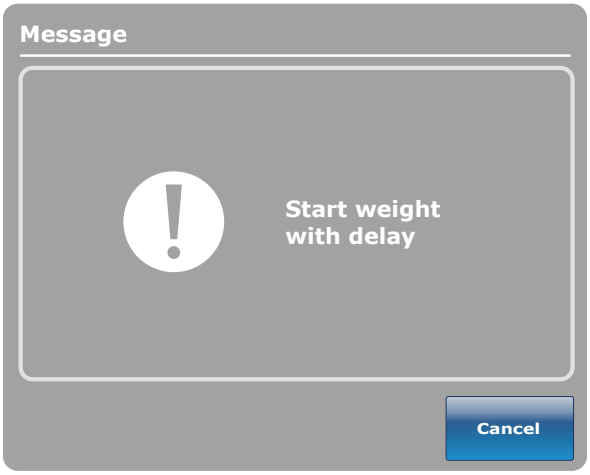


Figura 5.1

Nota

Il tempo del ritardo è impostato su 15 secondi.

Per calcolare il peso del paziente nella modalità differita, procedere come segue.

1. Premere il pulsante Delayed Weight (Pesata differita).
2. Si avvia il timer di 15 secondi.
3. L'operatore ha 15 secondi per sollevare i dispositivi medici o le apparecchiature che non devono essere inclusi nel peso del paziente. Questo include tutto ciò che si trova sul letto o adagiato sul paziente (ad es., i tubi).
4. Dopo 10 secondi, suona un avvisatore acustico.
5. Per i successivi 5 secondi, il letto misura il peso del paziente. L'operatore deve continuare a sorreggere tutte le apparecchiature che ha sollevato nella fase 3.
6. Allo scadere dei 5 secondi, si ode un altro avvisatore acustico e compare la finestra Delayed Weight (Pesata differita), illustrata nella Figura 5.2. Ciò indica che il letto ha completato la pesata e che le apparecchiature sollevate possono essere riposizionate sul letto.

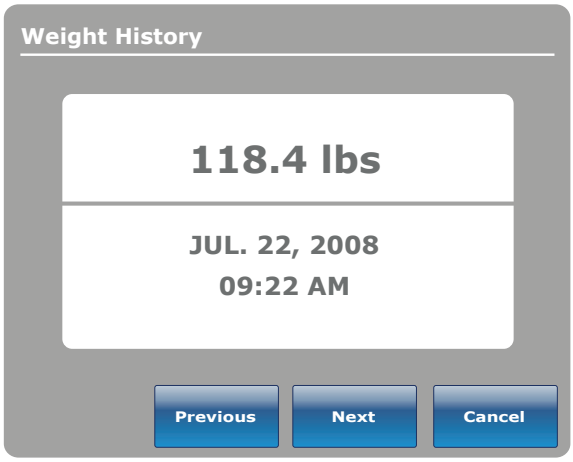


Figura 5.2

Lbs/Kg

L'operatore può esprimere in kg o in libbre il peso misurato in differita premendo il pulsante “Lbs/Kg” in basso nella finestra Delayed Weight (Pesata differita), come illustrato nel menu SCALE (Bilancia).

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – SCALE (BILANCIA) (SEGUE)

Pulsante Zero (Azzera)

Quando si preme il pulsante “Zero” (Azzera) nella finestra Scale (Bilancia), si apre la finestra illustrata nella Figura 5.3.

Se si preme “Ok”, il letto inizia l'azzeramento della bilancia e sullo schermo compare il messaggio “Do not touch bed” (Non toccare il letto), illustrato nella Figura 5.4.

Se si preme “Cancel” (Annulla), il comando viene annullato. Se il letto entra in modalità di spegnimento automatico a questo punto, la richiesta di azzeramento viene annullata.

Figura 5.3

Quando il messaggio “Do not touch bed” (Non toccare il letto) scompare, si apre la finestra illustrata nella Figura 5.5.

Figura 5.4

Al completamento dell'azzeramento della bilancia, compare la finestra illustrata nella Figura 5.5.

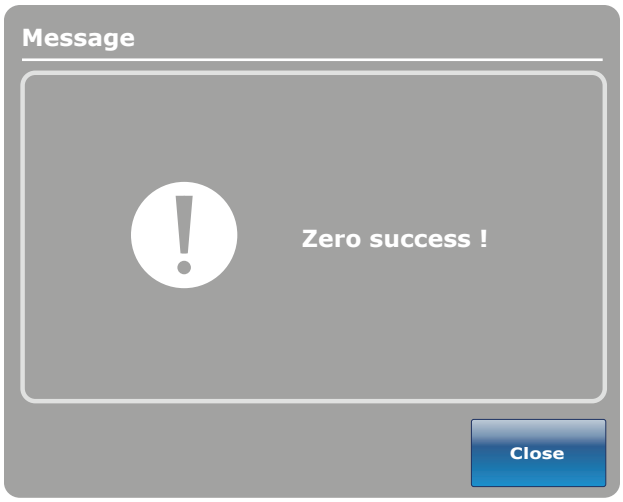


Figura 5.5

Nota

La funzione di azzeramento reimposta tutti i valori delle diverse pesate del paziente. Tutti i dati memorizzati dallo schermo tattile riguardanti il peso del paziente andranno persi.

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – SCALE (BILANCIA) (SEGUE)

Pulsante Weight History (Cronologia pesate)

Quando si preme il pulsante “Weight History” (Cronologia pesate) sulla finestra Scale (Bilancia), si apre la finestra illustrata nella Figura 5.6.

Ciascun valore indica la data e l'ora in cui il paziente è stato pesato, oltre al peso rilevato.

Il cursore permette di spostarsi verso destra o verso sinistra per vedere i valori non visualizzati. Le frecce spostano la visualizzazione solo di un valore alla volta.

Il pulsante “Lbs/Kg” consente di modificare l'unità di misura del peso.

Il pulsante “Store” (Memorizza) permette di salvare la lettura appena rilevata.

Il pulsante “Close” (Chiudi) riporta l'operatore allo schermo principale Scale (Bilancia).

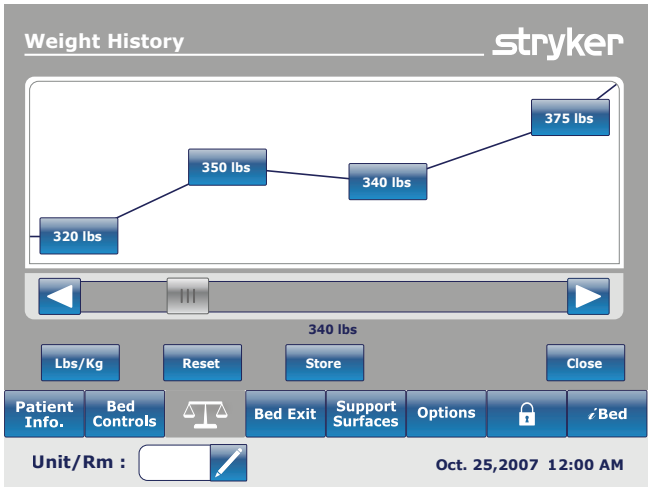


Figura 5.6

Premendo uno dei pesi visualizzati nel grafico della Figura 5.6, appare la finestra illustrata nella Figura 5.7, che visualizza il peso con la data e l'ora della pesata.

Si può scegliere di tornare al valore precedente premendo “Previous” (Indietro) o di passare al successivo premendo “Next” (Avanti).

Nota

Il sistema può tenere in memoria un massimo di 50 valori. Ogni nuovo valore aggiunto dopo il cinquantesimo cancella automaticamente il primo fra i valori memorizzati.

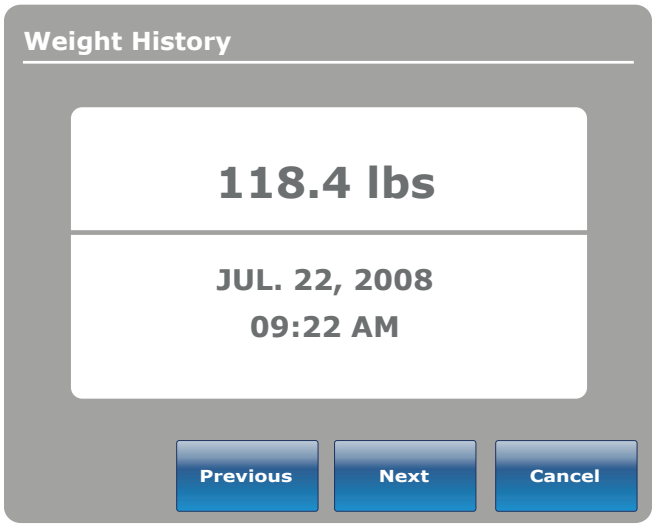


Figura 5.7

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – SCALE (BILANCIA) (SEGUE)

Pulsante Change Equipment (Cambia apparecchiature)

Quando si preme il pulsante “Change equipment” (Cambia apparecchiature) nella finestra Scale (Bilancia), si apre la finestra illustrata nella Figura 5.9.

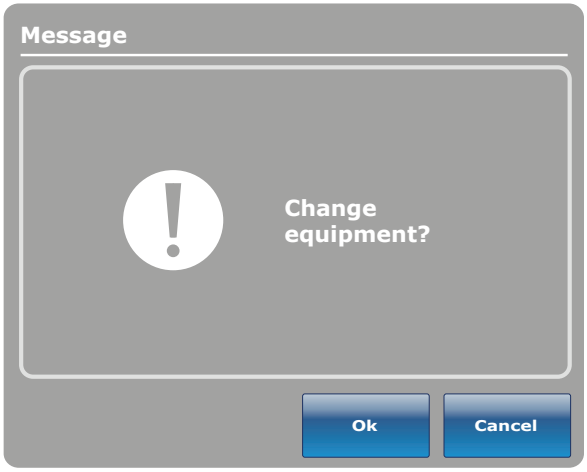


Figura 5.9

Se si preme “Ok”, sullo schermo compare il messaggio “Do not touch bed” (Non toccare il letto), illustrato nella Figura 5.10.

Figura 5.10

Quando questo messaggio scompare, si visualizza la finestra “Add/Remove Equipment” (Aggiungi/rimuovi apparecchiature), illustrata nella Figura 5.11. A questo punto, l'operatore può aggiungere o rimuovere le apparecchiature, secondo la necessità, e al termine deve premere “Enter” (Invio).

Completata con buon esito l'operazione, lo schermo visualizza il messaggio “Change equipment success” (Cambio apparecchiature riuscito), illustrato nella Figura 5.11.1.

Nota

Usando i menu dello schermo tattile, non è possibile ottenere valori negativi.

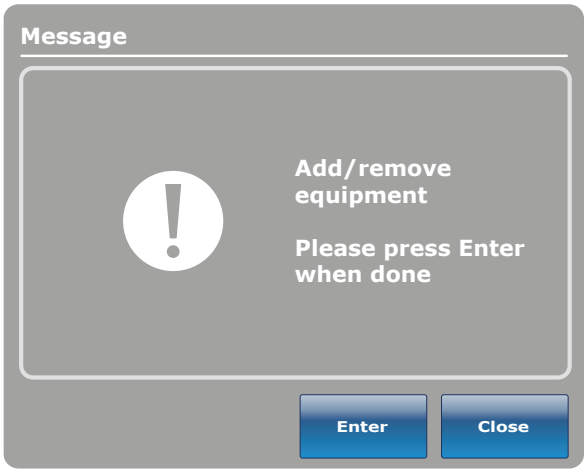


Figura 5.11

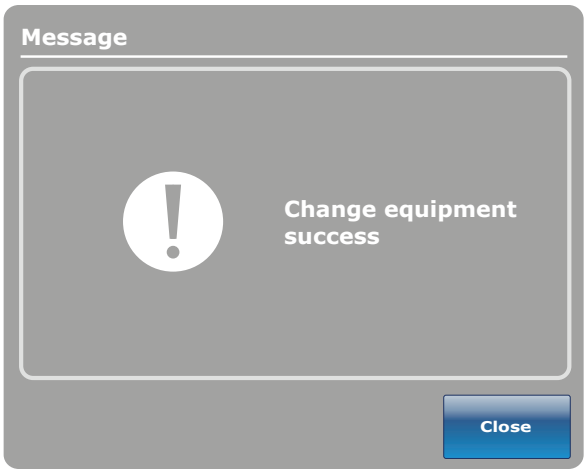


Figura 5.11.1

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – SCALE (BILANCIA) (SEGUE)

Pulsante Change Weight (Modifica peso)

Quando si preme il pulsante “Change Patient Weight” (Modifica peso paziente) nella finestra Scale (Bilancia), si apre la finestra illustrata nella Figura 5.12. Premere “Ok” per modificare il peso del paziente.

Figura 5.12

Quando si preme “Ok”, sullo schermo compare il messaggio “Do not touch bed” (Non toccare il letto), illustrato nella Figura 5.13. Quando questo messaggio scompare, si apre la finestra illustrata nella Figura 5.14.

Figura 5.13

Premere le frecce in su o in giù per aumentare o diminuire il peso di 0,1 libbre o kg alla volta (Figura 5.14). Se si tengono premute le frecce, l'incremento o il decremento sarà di 1 libbra o kg. Per salvare il nuovo peso, premere “Ok”.

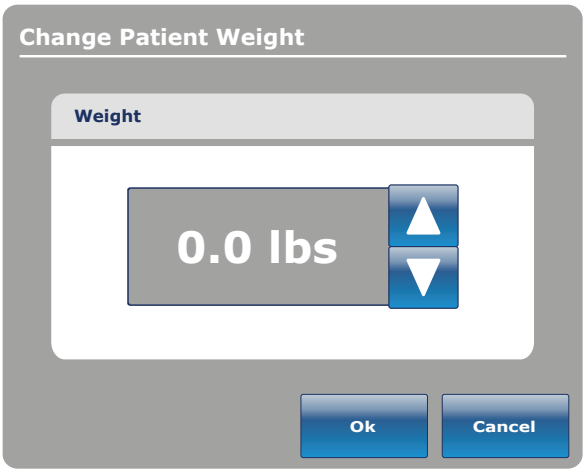


Figura 5.14

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – SCALE (BILANCIA) (SEGUE)

Pulsante Gain or Loss (Aumento o perdita)

Quando si preme il pulsante “Gain or Loss” (Aumento o perdita) nella finestra Scale (Bilancia), si apre la finestra illustrata nella Figura 5.15, che visualizza il peso iniziale e il peso attuale del paziente, e l'aumento o la perdita conseguente.

Per cambiare l'unità di misura, premere il pulsante “Lbs/Kg”.

Per chiudere la finestra, premere “Close” (Chiudi).

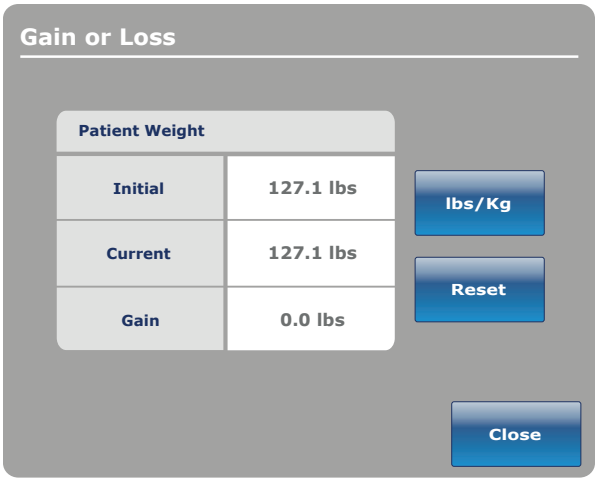


Figura 5.15

Quando si preme il pulsante “Reset” (Reimposta), si apre la finestra illustrata nella Figura 5.16. Se si preme “Ok”, sullo schermo compare il messaggio “Do not touch bed” (Non toccare il letto).

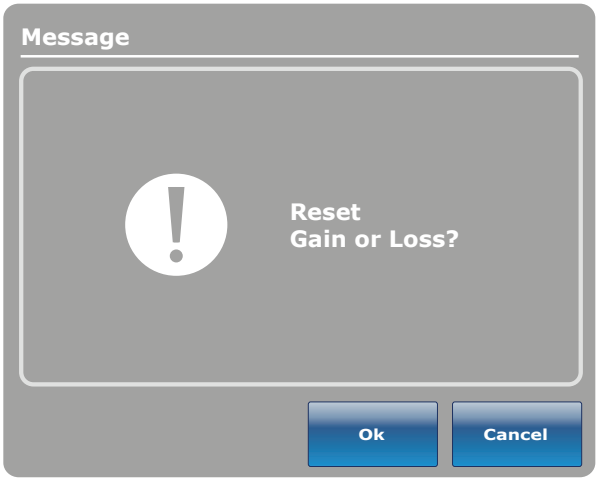


Figura 5.16

Quando questo messaggio scompare, si visualizza la finestra “Gain or Loss reset success!” (Reimpostazione aumento o perdita riuscita), illustrata nella Figura 5.17.

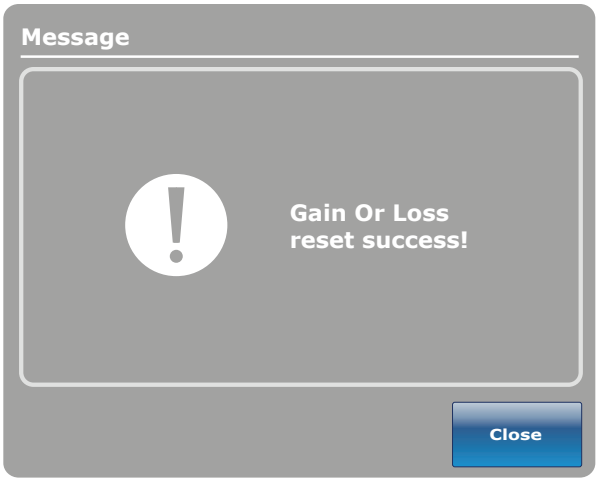
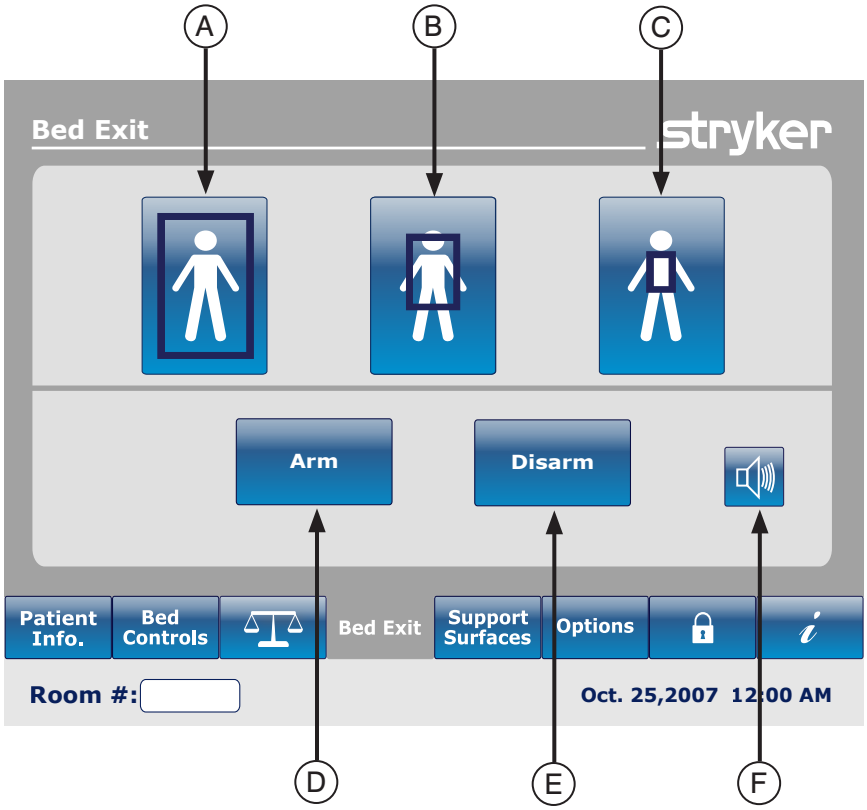


Figura 5.17

Ritorna all'indice

Note

MENU PRINCIPALE – BED EXIT (DISCESA DAL LETTO)



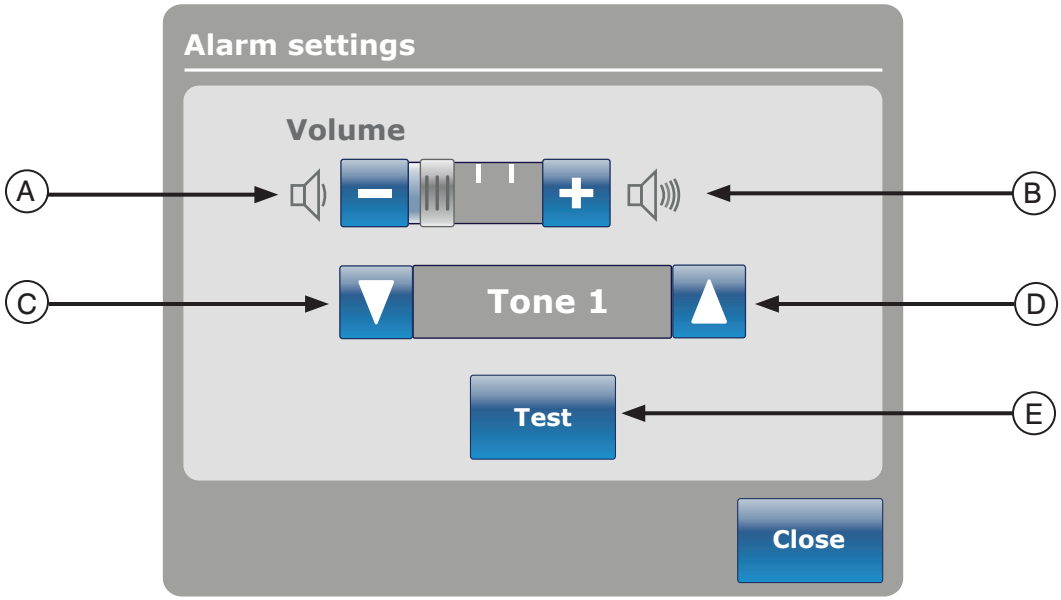
	Pulsante	Nome	Funzione
Zona di attivazione	A	Zona convenzionale di rilevamento discesa dal letto	Premere questo pulsante per attivare la zona di attivazione completa. Questa è l'impostazione predefinita.
	B	Zona media	Premere questo pulsante per attivare la zona di attivazione di dimensioni intermedie.
	C	Zona piccola	Premere questo pulsante per attivare la zona di attivazione più piccola.
Attivazione/ disattivazione	D	Attiva	Premere questo pulsante per attivare il sistema di rilevamento della discesa dal letto.
	E	Disattiva	Premere questo pulsante per disattivare il sistema di rilevamento della discesa dal letto.
	F	Volume (vedere a pagina 38)	Premere questo pulsante per accedere al menu Volume dell'allarme.

Nota

- Per attivare il sistema di discesa dal letto è necessario un **peso minimo di 2,26 kg**.
- Durante un'interruzione dell'energia elettrica, i parametri impostati per il rilevamento della discesa dal letto vengono salvati. Al ripristino dell'alimentazione, il sistema si riavvia con gli stessi parametri presenti prima dell'interruzione. Si attivano la zona selezionata prima dell'interruzione e il segnale CHIAMA INFERMIERE sulla parete dell'ospedale (opzionale).
- La zona attivata è evidenziata dal colore azzurro.
- Quando diventa di colore rosso, significa che è scattato l'allarme di discesa dal letto. In tal caso, si apre la finestra Event Manager (Gestione eventi).

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – BED EXIT (DISCESA DAL LETTO) (SEGUE)



Il pulsante “Volume” permette di impostare un promemoria di allarme. L'allarme dispone di toni diversi che l'operatore può scegliere.

	Pulsante	Nome	Funzione
Volume/tono	A	Volume meno	Premere questo pulsante per abbassare il volume.
	B	Volume più	Premere questo pulsante per alzare il volume.
	C	Cambio tono	È possibile scegliere fra 10 toni, numerati da 1 a 10. Premere questo pulsante per selezionare un tono con un numero inferiore a quello attualmente impostato. Se il letto è dotato della funzione iAudio, gli ultimi toni disponibili saranno registrazioni vocali.
	D	Cambio tono	Premere questo pulsante per selezionare un tono con un numero superiore a quello attualmente impostato.
	E	Test	Premere questo pulsante per verificare il volume o il tono corrente. Quando si modifica l'impostazione del volume o del tono, il pulsante Test permette di sentire il risultato della nuova scelta.

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – SUPPORT SURFACES (SUPERFICI DI SUPPORTO)

Opzioni dei materassi ad aria

Il letto *In*Touch™ è in grado di rilevare se è collegato a un materasso. Può anche individuare il materasso ad aria tipico a cui è collegato.

Quando si preme il pulsante Support Surfaces (Superfici di supporto) sulla barra menu principale senza aver prima collegato un materasso al letto *In*Touch™, si visualizza la finestra illustrata nella Figura 7.0.

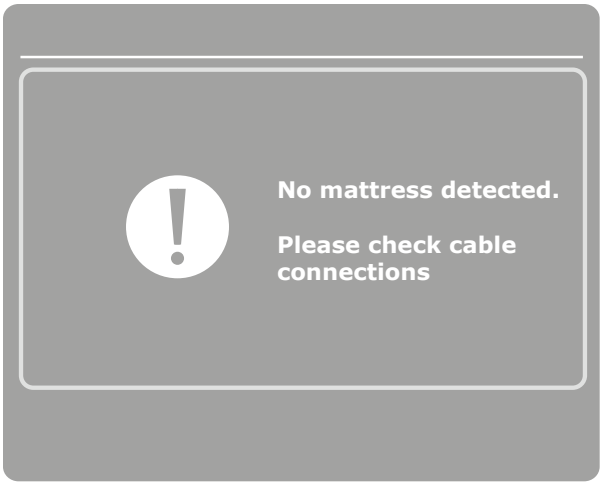


Figura 7.0

Caratteristiche tecniche del materasso XPRT

Fare riferimento al manuale del materasso XPRT.

*In*Touch™ integrato con il materasso XPRT

Posizione delle sponde laterali

La posizione delle sponde laterali determina le funzioni del materasso XPRT. Tutte le terapie, incluse Max Inflate (Gonfiaggio massimo), Firmness (Rigidità) e Turn Assist (Rotazione assistita), funzionano quando le sponde sono sbloccate, **tranne la terapia Rotation (Rotazione)**. Se una sponda è sbloccata durante la terapia di rotazione, quest'ultima si arresta automaticamente. Se vengono eseguite simultaneamente due terapie e una delle sponde è sbloccata, le terapie si arrestano automaticamente. Se una delle sponde è sbloccata durante una terapia di rotazione (ad es., rotazione e vibrazione simultanee), entrambe le terapie si arrestano automaticamente.

Figura 7.1

MENU PRINCIPALE – SUPPORT SURFACES (SUPERFICI DI SUPPORTO) (SEGUE)

Caratteristiche tecniche del materasso PositionPRO™

Fare riferimento al manuale del materasso PositionPRO™.

Interazione tra il letto *In*Touch™ e il materasso PositionPRO™

Posizione delle sponde laterali

La posizione delle sponde laterali determina le funzioni del materasso PositionPRO™. Tutte le terapie, incluse Max Inflate (Gonfiaggio massimo), Firmness (Rigidità) e Turn Assist (Rotazione assistita), funzionano quando le sponde sono sbloccate. Se una sponda è sbloccata durante la terapia di rotazione, quest'ultima si arresta automaticamente. Se vengono eseguite simultaneamente due terapie e una delle sponde è sbloccata, le terapie si arrestano automaticamente. Se una delle sponde è sbloccata durante una terapia di rotazione (ad es., rotazione e vibrazione simultanee), entrambe le terapie si arrestano automaticamente.

Funzioni specifiche del materasso PositionPRO™ sul letto *In*Touch™

Gli indicatori nel menu PositionPRO™ sullo schermo *In*Touch™ sono leggermente diversi rispetto al telecomando PositionPRO™, ma sono disponibili le stesse funzioni.

Quando si richiede una rotazione assistita (Turn Assist) sul PositionPRO™ tramite lo schermo tattile *In*Touch™, compare la finestra illustrata nella Figura 7.3.

Se il letto *In*Touch™ rileva un errore del materasso PositionPRO™, si accende il LED Call Maintenance (Richiedi manutenzione) (Figura 7.3).

Quando si preme il pedale CPR del letto *In*Touch™, il materasso PositionPRO™ si attiva automaticamente.

Quando è collegato al letto *In*Touch™, il PositionPRO™ si serve dei sensori di inclinazione dello schienale e della posizione Trendelenburg dell'*In*Touch™ per rilevare l'angolo dello schienale.

Figura 7.3

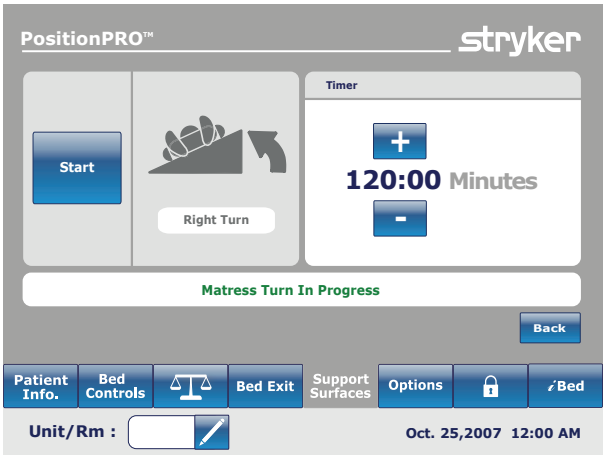


Figura 7.4

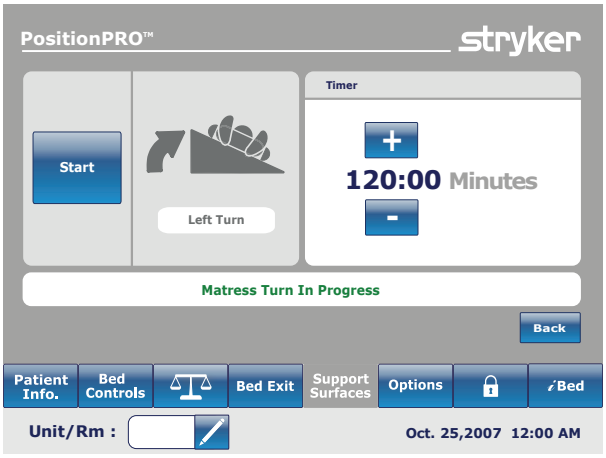
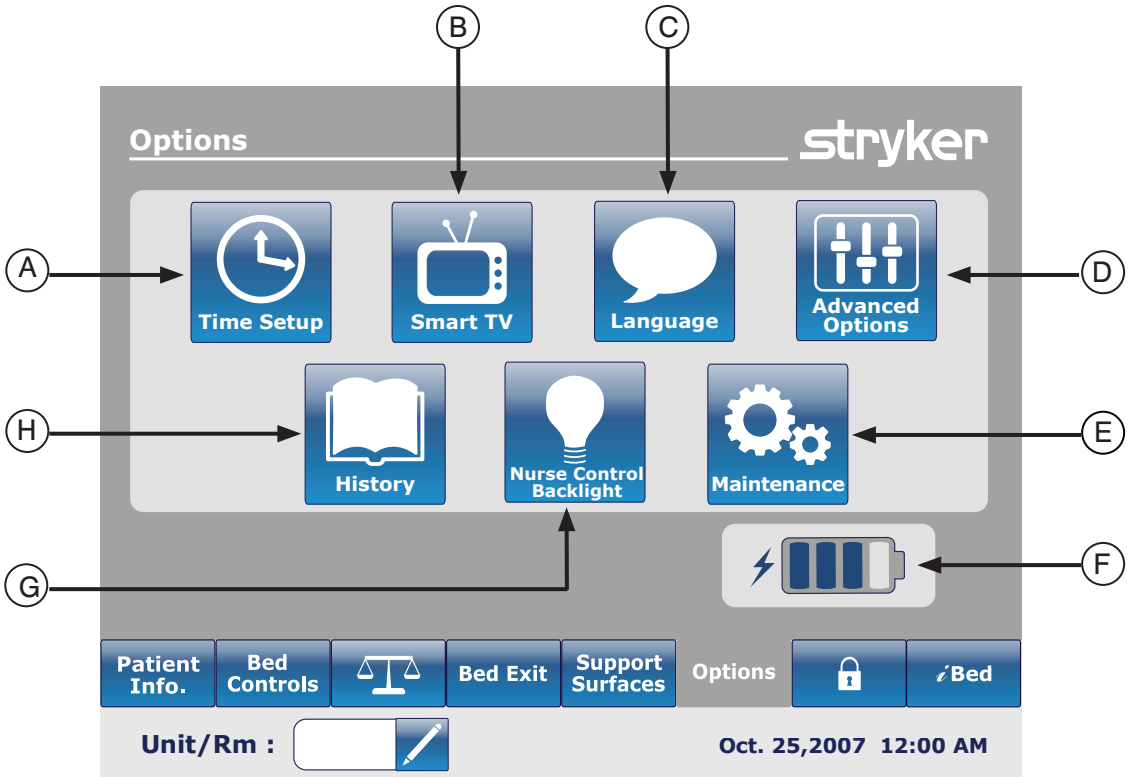


Figura 7.5

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – OPTIONS (OPZIONI)



	Pulsante	Nome	Funzione
Opzioni	A	Imposta orologio	Premere questo pulsante per impostare la data e l'ora del letto.
	B	Smart TV (Funzioni TV)	Premere questo pulsante per accedere al menu Smart TV (Funzioni TV).
	C	Lingua	Premere questo pulsante per accedere al menu Language (Lingua) e selezionare la lingua dello schermo tattile.
	D	Opzioni avanzate	Premere questo pulsante per accedere al menu Advanced Options (Opzioni avanzate).
	E	Manutenzione	Premere questo pulsante per accedere al menu Maintenance (Manutenzione).
	F	Batterie	Indica la percentuale di carica rimasta nelle batterie. Ogni segmento nell'icona della batteria indica il 25% di carica.
	G	Retroilluminazione	Premere questo pulsante per accedere al menu Backlight (Retroilluminazione).
	H	Cronologia	Premere questo pulsante per accedere al menu History (Cronologia).

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – OPTIONS (OPZIONI) (SEGUE)

Pulsante Time Setup (Imposta orologio)

Quando si preme il pulsante “Time Setup” (Imposta orologio) nella finestra Options (Opzioni), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.0. L'ora e la data possono essere modificate usando i pulsanti sullo schermo. Premere “Accept” (Accetta) per completare l'operazione o “Cancel” (Annulla) per ignorare le modifiche apportate.

Nota

La funzione “Time Setup” (Imposta orologio) non regola automaticamente l'ora legale.

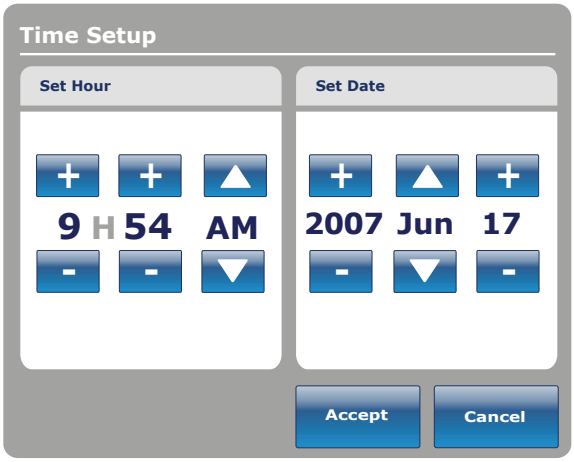


Figura 8.0

Pulsante Smart TV (Funzioni TV) (opzionale)

Quando si preme il pulsante “Smart TV” (Funzioni TV) nella finestra Options (Opzioni), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.1, che permette di selezionare il televisore attualmente collegato alla scheda di interfaccia camera-letto. Completata la selezione, premere “Accept” (Accetta) per confermare la scelta.

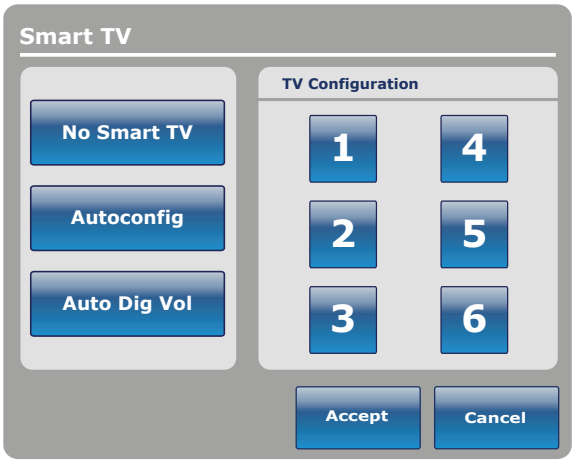


Figura 8.1

Pulsante Language (Lingua)

Quando si preme il pulsante "Language" (Lingua) nella finestra Options (Opzioni), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.2. Consente di selezionare la lingua desiderata.

Figura 8.2

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – OPTIONS (OPZIONI) (SEGUE)

Pulsante Advanced Options (Opzioni avanzate)

Quando si preme il pulsante “Advanced Options” (Opzioni avanzate) nella finestra Options (Opzioni), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.3.

L'operatore può attivare o disattivare **ZOOM® Voice** (Voce **ZOOM®**), **Awareness** (Monitoraggio) e/o **Reminder** (Promemoria). Se è stata attivata l'opzione **ZOOM® Voice** (Voce **ZOOM®**) il suono verrà emesso dagli altoparlanti quando si attiva l'opzione **ZOOM®**. Se sono state selezionate le opzioni **Awareness** (Monitoraggio) e/o **Reminder** (Promemoria), gli allarmi verranno inviati attraverso il segnale Chiamata infermiere del letto.

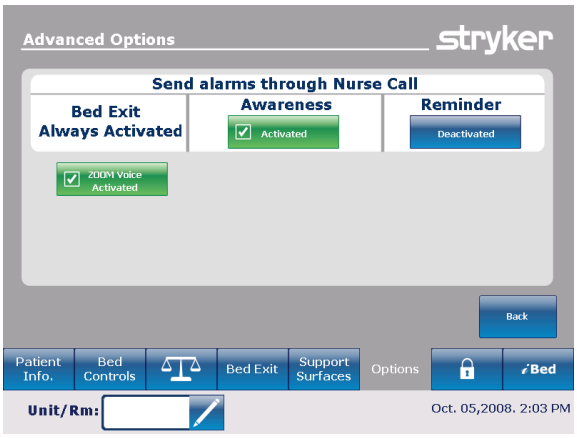


Figura 8.3

MENU PRINCIPALE – OPTIONS (OPZIONI) (SEGUE)

Pulsante History (Cronologia)

Quando si preme il pulsante “History” (Cronologia) nella finestra Options (Opzioni), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.5.

Premendo il pulsante “Scale” (Bilancia), compare la finestra “Weight History” (Cronologia pesate) (vedere a pagina 32, Figura 5.6).

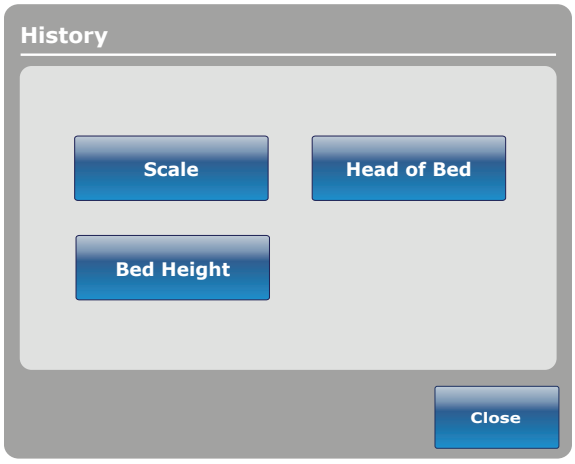


Figura 8.5

Quando si preme il pulsante “Head of Bed” (Testa del letto) nella finestra Options (Opzioni), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.6.

La finestra “Head of Bed History” (Cronologia testa del letto) visualizza l'angolo della testa nelle ultime 24 ore.

Figura 8.6

Quando si preme il pulsante “Angle History” (Cronologia angoli) nella finestra Head of Bed (Testa del letto), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.7.

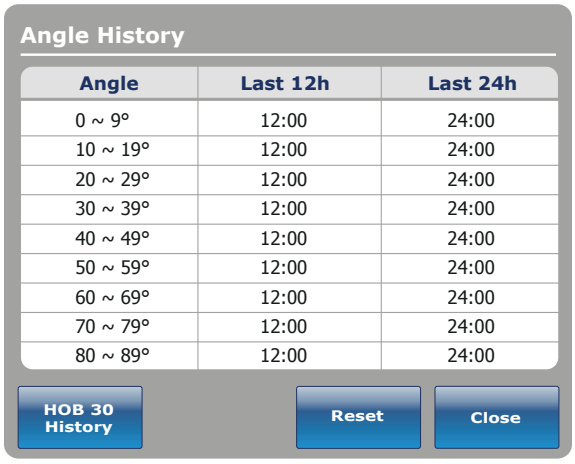


Figura 8.7

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – OPTIONS (OPZIONI) (SEGUE)

Quando si preme il pulsante “Bed Height” (Altezza letto) nella finestra History (Cronologia), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.8.

Figura 8.8

Quando si preme il pulsante “Height History” (Cronologia altezza) nella finestra Bed Height (Altezza letto), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.9.

La finestra “Bed Height History” (Cronologia altezza letto) visualizza informazioni sull'altezza attuale del letto e sull'altezza nelle ultime 24 ore. Per azzerare la cronologia, premere il pulsante “Reset” (Reimposta).

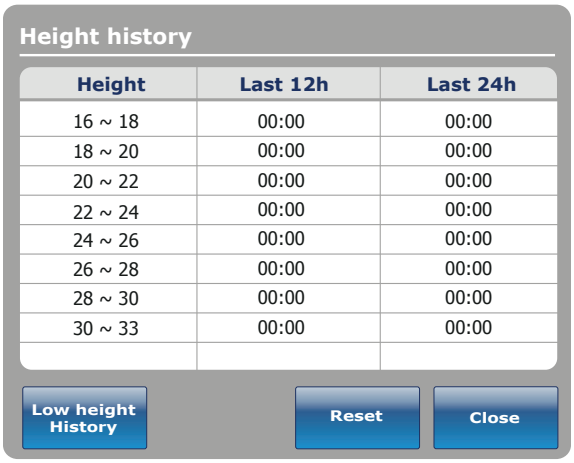


Figura 8.9

MENU PRINCIPALE – OPTIONS (OPZIONI) (SEGUE)

Pulsante Nurse Control Backlight (Retroilluminazione pannello di controllo infermiere)

Quando si preme il pulsante “Nurse Control Backlight” (Retroilluminazione pannello di controllo infermiere) nella finestra Options (Opzioni), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.10. L'interfaccia di retroilluminazione permette di impostare l'intensità dei LED e dello schermo tattile.

Premere le frecce per aumentare o diminuire l'intensità. Completata l'operazione, premere il pulsante “Close” (Chiudi).

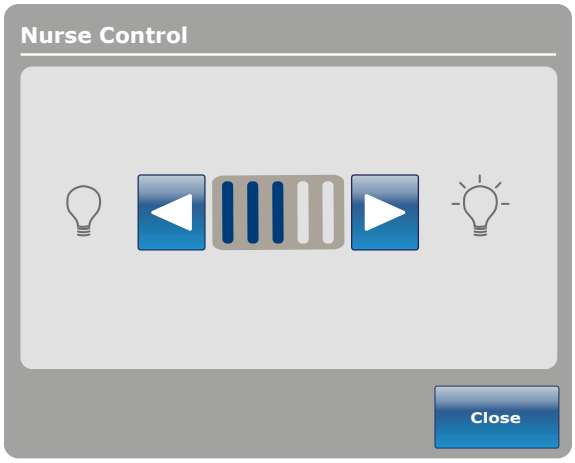


Figura 8.10

Pulsante Maintenance (Manutenzione)

Quando si preme il pulsante “Maintenance” (Manutenzione) nella finestra Options (Opzioni), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.11.

Quando si preme il pulsante “Error Code” (Codice di errore), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.12. La visualizzazione dei codici di errore fornisce informazioni sullo stato dei componenti.

Quando si preme il pulsante “Signal Values” (Valori di segnale), si apre la finestra illustrata nella Figura 8.13, che visualizza dati relativi allo stato dei sensori.

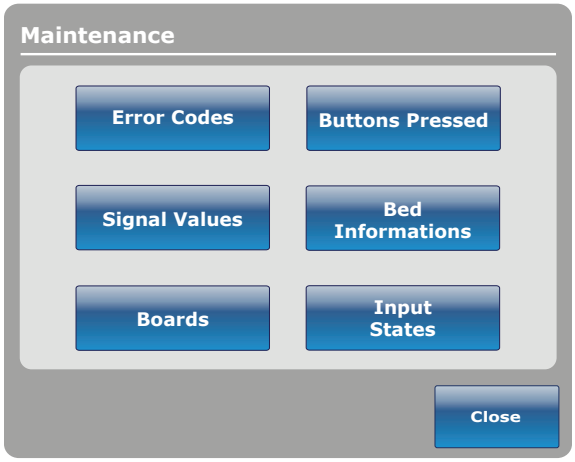


Figura 8.11

Nota

Per maggiori dettagli sui pulsanti Buttons Pressed (Pulsanti premuti), Boards (Pannelli) e Bed Informations (Informazioni letto), consultare il Manuale di manutenzione.

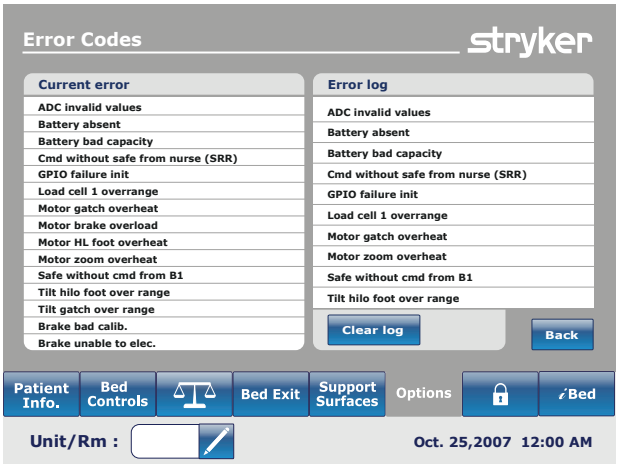


Figura 8.12

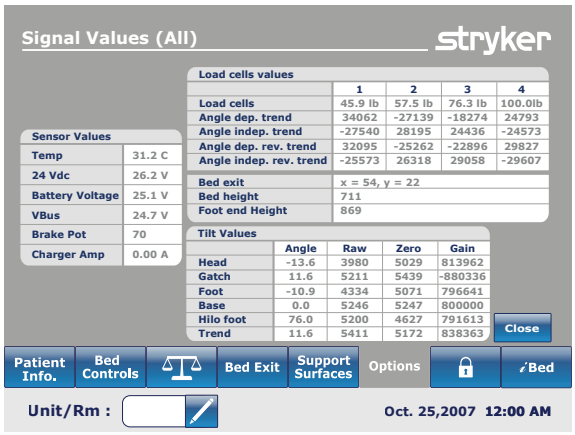
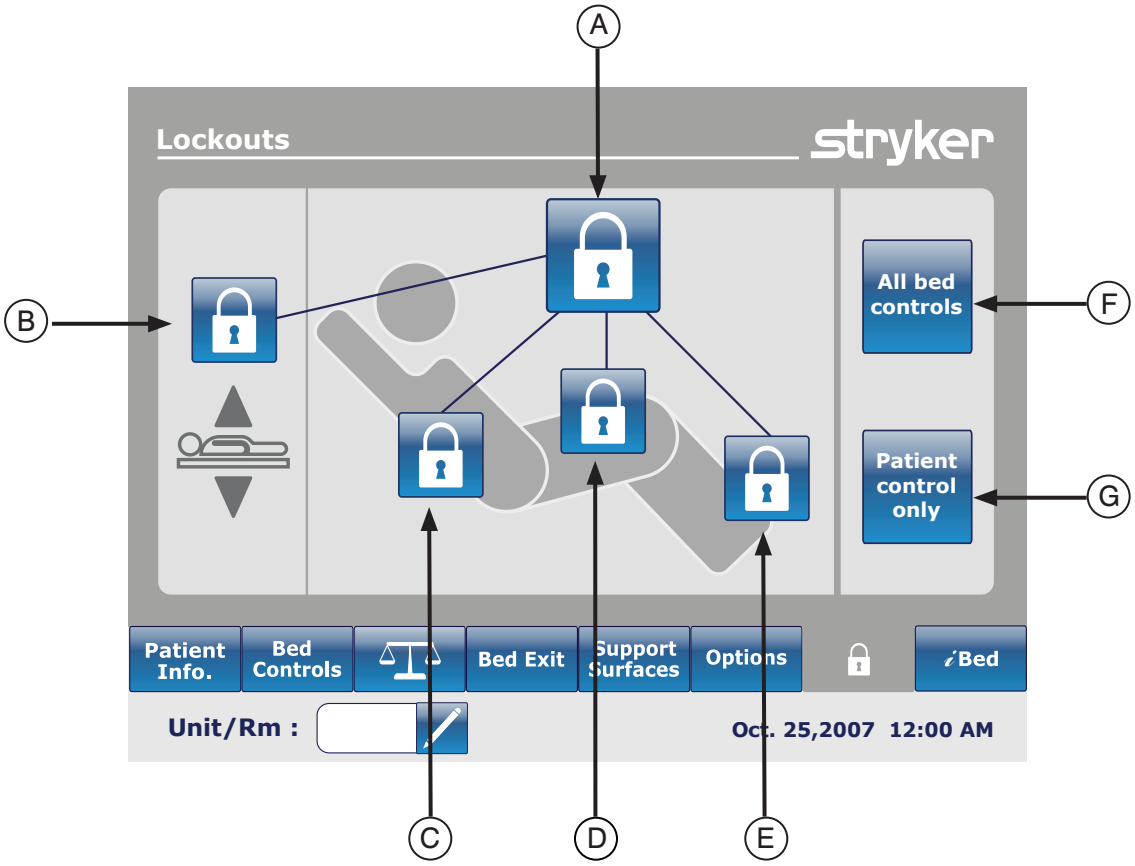


Figura 8.13

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – LOCKOUTS (BLOCCHI)



	Pulsante	Nome	Funzione
Posizioni di blocco	A	Tutti i controlli del letto	Premere questo pulsante per attivare o disattivare il blocco completo del letto.
	B	Blocco altezza del letto	Premere questo pulsante per bloccare o sbloccare il sollevamento/abbassamento del letto.
	C	Blocco schienale	Premere questo pulsante per attivare o disattivare il blocco dello schienale.
	D	Blocco femorale	Premere questo pulsante per attivare o disattivare il blocco del femorale.
	E	Blocco piedi	Premere questo pulsante per attivare o disattivare il blocco del segmento dei piedi.
Controlli	F	Tutti i controlli del letto	Premere questo pulsante per impedire cambiamenti allo stato di blocco o sblocco di tutti i controlli del letto.
	G	Solo controlli paziente	Premere questo pulsante per impedire cambiamenti allo stato di blocco o sblocco solo dei controlli del paziente.

Nota

- Quando è in posizione Trendelenburg o Anti-Trendelenburg, i controlli del letto sono bloccati.
- Quando uno dei blocchi è attivato, l'indicatore sulla pediera si accende, in modo da segnalare che alcuni movimenti non sono possibili.

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – *i*BED

Quando si preme il pulsante "*i*Bed" nella barra menu principale, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.0.

Nota – Se il letto è dotato dell'opzione *i*Documentation (Documentazione), il pulsante *i*Documentation (Documentazione) si visualizza sul menu *i*Bed. Se il letto è dotato dell'opzione *i*Audio (Audio) si visualizza il pulsante Sound Therapy (Terapia del suono).

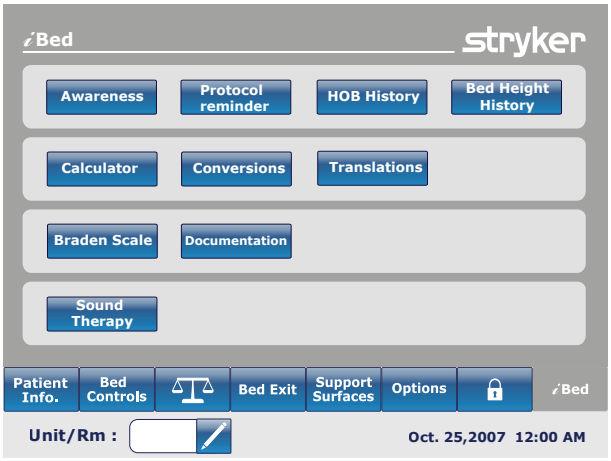


Figura 10.0

*i*Bed, Awareness (Monitoraggio)

Quando si preme il pulsante "Awareness" (Monitoraggio) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.1.

In questo menu l'operatore può monitorare le funzioni del letto (solo alcune o tutte). Per selezionare le funzioni effettivamente in uso, premere "Monitor current bed situation" (Controlla situazione letto attuale).

Quando le funzioni sono monitorate e scatta un allarme, si verifica quanto segue.

- il LED della pediera assume il colore ambra e lampeggia;
- il LED delle sponde laterali assume il colore ambra e lampeggia;
- il pulsante dell'evento monitorato diventa di colore ambra;
- si apre la finestra Event Manager (Gestione eventi) (Figura 10.2).

Figura 10.1

Nella finestra Event Manager (Gestione eventi), l'operatore può scegliere una delle opzioni seguenti.

- PROCEED TO MENU (Vai al menu): l'operatore viene diretto al menu dal quale proviene l'allarme.
- CLOSE AND DISARM (Chiudi e disattiva): l'allarme viene semplicemente disattivato e la funzione viene esclusa dal monitoraggio.
- REMIND ME IN (Ricordamelo fra): l'operatore può decidere di segnalare l'allarme scegliendo di ricevere un promemoria dopo un intervallo di tempo appropriato.

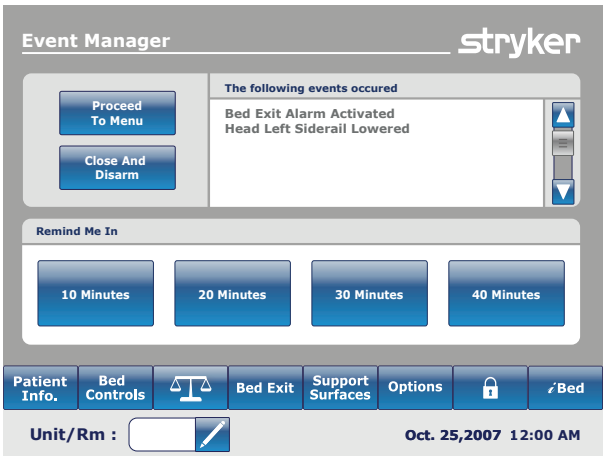


Figura 10.2

Nota

È possibile passare dall'uno all'altro dei menu del letto anche se le condizioni di allarme non sono risolte. Se lo schermo tattile viene disattivato per 60 secondi senza risolvere il problema, si ripresenta automaticamente la schermata "Smart Bed Position" finché non si rimedia all'errore.

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – *i*BED (SEGUE)

*i*Bed, Protocol Reminder (Promemoria protocollo)

Quando si preme il pulsante “Protocol Reminder” (Promemoria protocollo) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.3.

Per aggiungere o visualizzare un protocollo, premere il corrispondente pulsante.

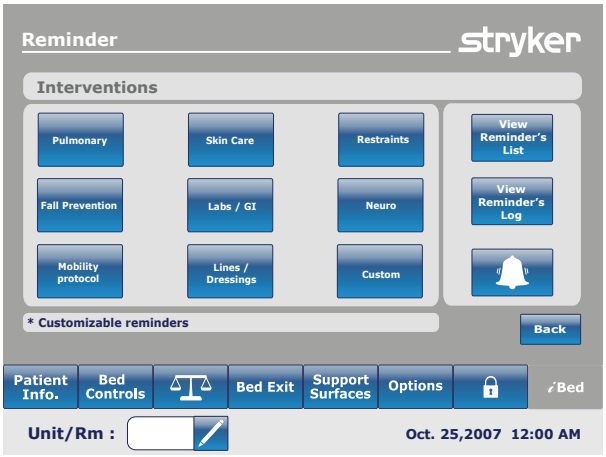


Figura 10.3

Per aggiungere un promemoria una tantum per il protocollo, inserire l'orario desiderato per l'allarme, come indicato nella Figura 10.4.

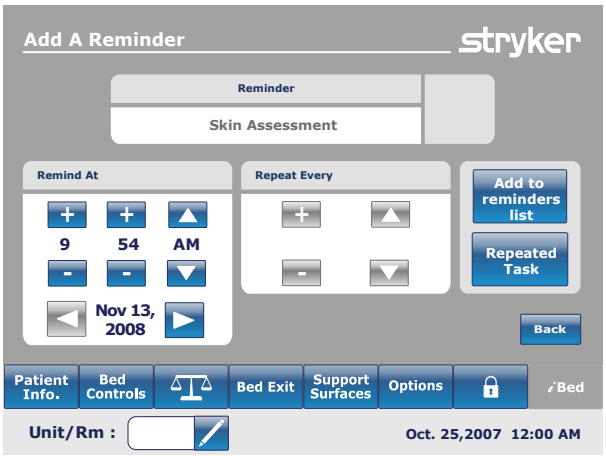


Figura 10.4

Per aggiungere un promemoria ricorrente, inserire l'intervallo fra gli allarmi, come indicato nella Figura 10.5.

Nota

La schermata predefinita è quella relativa al promemoria una tantum, ma l'operatore può passare a quella dei promemoria ricorrenti premendo il pulsante “Repeated Task” (Operazione ricorrente).

Figura 10.5

MENU PRINCIPALE – *i*BED (SEGUE)

*i*Bed, Protocol Reminder (Promemoria protocollo) (segue)

Quando è il momento del promemoria, compare la finestra illustrata nella Figura 10.6.

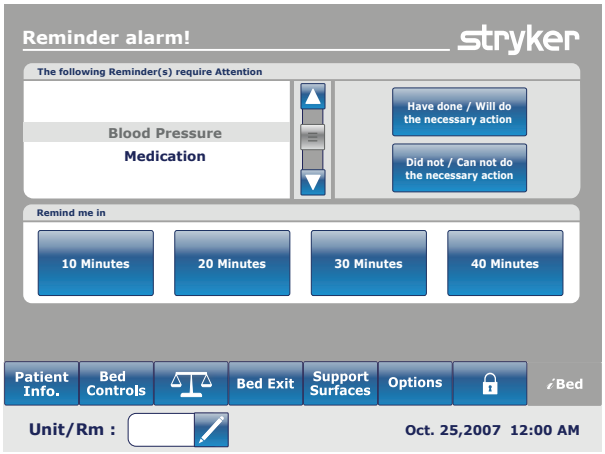


Figura 10.6

Quando si preme il pulsante “View Reminders List” (Visualizza elenco promemoria) nella finestra Reminder (Promemoria), si apre la finestra illustrata nella Figura 10.7.

Figura 10.7

Quando si preme il pulsante “View Reminders Log” (Visualizza registro promemoria) nella finestra Reminder (Promemoria), si apre la finestra illustrata nella Figura 10.8.

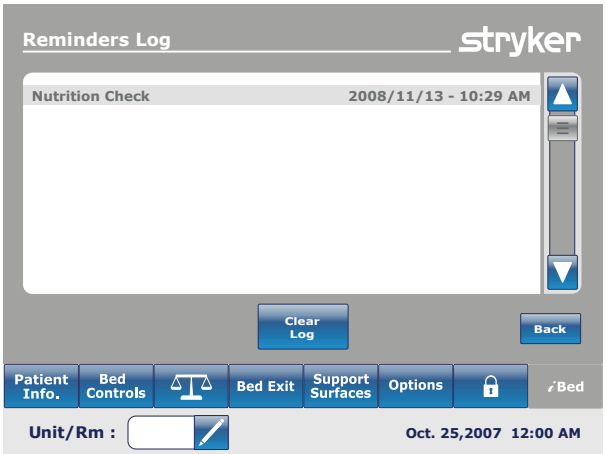


Figura 10.8

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – *i*BED (SEGUE)

*i*Bed, Head of Bed (HOB) History (Cronologia testa del letto)

Quando si preme il pulsante “HOB History” (Cronologia testa del letto) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.9a.

La finestra “Head of Bed History” (Cronologia testa del letto) visualizza l'angolo della testa nelle ultime 24 ore.

Figura 10.9a

Quando si preme il pulsante “Angle History” (Cronologia angoli) nella finestra Head of Bed (Testa del letto), si apre la finestra illustrata nella Figura 10.9b.

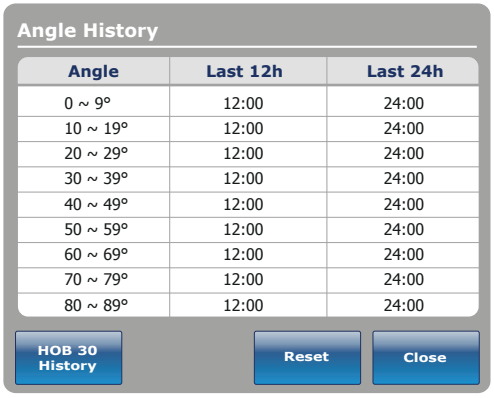


Figura 10.9b

*i*Bed, Bed Height History (Cronologia altezza letto)

Quando si preme il pulsante “Bed Height History” (Cronologia altezza letto) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.10a.

Figura 10.10a

Quando si preme il pulsante “Height History” (Cronologia altezza) nella finestra Bed Height (Altezza letto), si apre la finestra illustrata nella Figura 10.10b.

La finestra “Bed Height History” (Cronologia altezza letto) visualizza informazioni sull'altezza attuale del letto e sull'altezza nelle ultime 24 ore. Per azzerare la cronologia, premere il pulsante “Reset” (Reimposta).

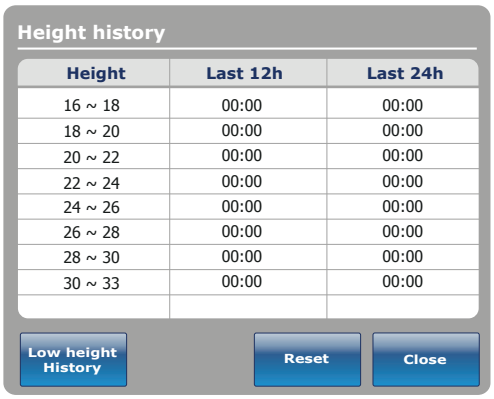


Figura 10.10b

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – *i*BED (SEGUE)

*i*Bed, Calculator (Calcolatrice)

Quando si preme il pulsante “Calculator” (Calcolatrice) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.12.

Lo strumento Calculator (Calcolatrice) permette di effettuare vari calcoli. Se sono necessarie delle conversioni, l'operatore può passare direttamente dalla finestra Calculator allo strumento di conversione premendo il pulsante “Convert” (Converti).

Figura 10.12

*i*Bed, Converter (Conversione)

Quando si preme il pulsante “Converter” (Conversioni) nella finestra iBed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.13. Al termine delle conversioni, si può ritornare alla calcolatrice premendo il pulsante “Calcul” (Calcolatrice).

Figura 10.13

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – *i*BED (SEGUE)

*i*Bed, Translations (Traduzioni)

Quando si preme il pulsante “Translations” (Traduzioni) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.14.

La finestra Translations (Traduzioni) offre all'operatore la possibilità di visualizzare la traduzione rapida di determinate frasi mediche in 24 diverse lingue.

Scegliere una frase dall'elenco fornito nella finestra e poi selezionare la lingua nella quale tradurla. La frase tradotta appare nel riquadro Translation (Traduzione).

Viene fornita anche la versione sonora delle traduzioni. Premere il pulsante di riproduzione per ascoltare l'audio. Per aumentare il volume, premere il pulsante “+”. Per diminuire il volume, premere il pulsante “-”.

Nota – Se il letto non è dotato dell’opzione *i*Audio, i pulsanti di regolazione audio non si visualizzano nella finestra illustrata nella Figura 10.14.

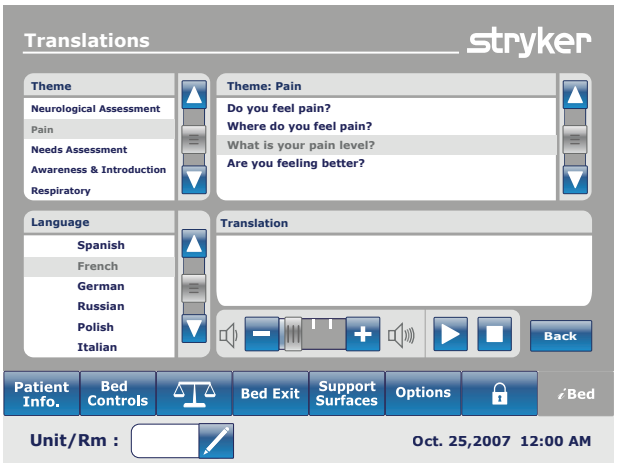


Figura 10.14

MENU PRINCIPALE – *i*BED (SEGUE)

*i*Bed, Documentation (Documentazione)

Quando si preme il pulsante “Documentation” (Documentazione) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.15.

L'operatore può recuperare i dati paziente registrati per una data specifica selezionando la data: premere le frecce in su e in giù per selezionare l'anno, il mese e il giorno. Premere il pulsante View (Visualizza) per aprire il registro relativo alla data scelta. È possibile visualizzare registrazioni specifici premendo i pulsanti Bed Exit (Discesa dal letto), Reminder (Promemoria), Scale (Bilancia), *i*Bed (Posizioni *i*Bed) o System (Sistema).

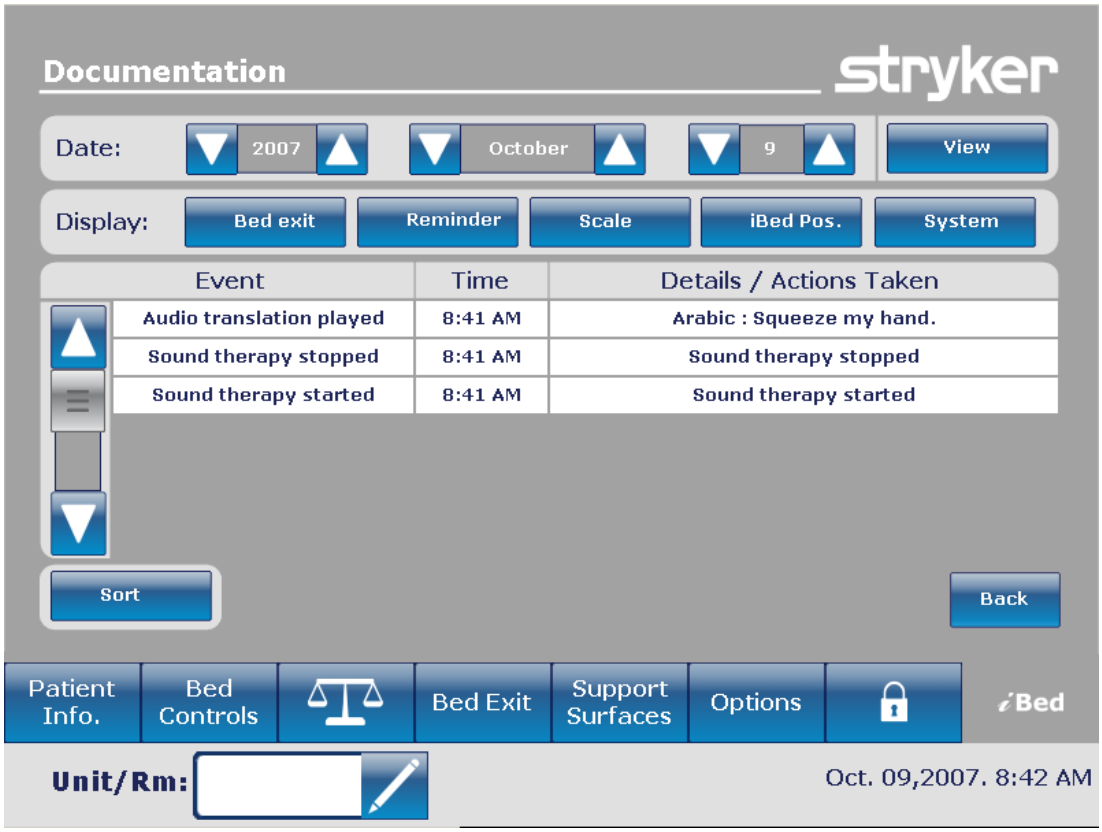


Figura 10.15

Ritorna all'indice

Italiano

MENU PRINCIPALE – *i*BED (SEGUE)

*i*Bed, Braden Scale (Scala di Braden)

Quando si preme il pulsante “Braden Scale” (Scala di Braden) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.22a.

La scala di Braden è un questionario di 6 domande che l'operatore sanitario può usare per valutare la possibile insorgenza di ulcere da decubito nel paziente.

Quando si preme il per le voci 1-4, si visualizzano informazioni aggiuntive sulla voce selezionata. Vedere l’esempio per la voce 2 (Very Limited [Molto limitata]) nella Figura 10.22b.

Il risultato del questionario è un numero (score) utilizzato per identificare le cure da somministrare alla cute del paziente (Figura 10.22c). A uno score più basso corrisponde la necessità di una maggiore attenzione da parte dell'operatore sanitario verso la cute del paziente.

Completato il questionario della scala di Braden, l'ultimo score è visualizzato nella schermata principale, con la data della valutazione. È possibile scegliere se visualizzare o meno lo score nella schermata principale.

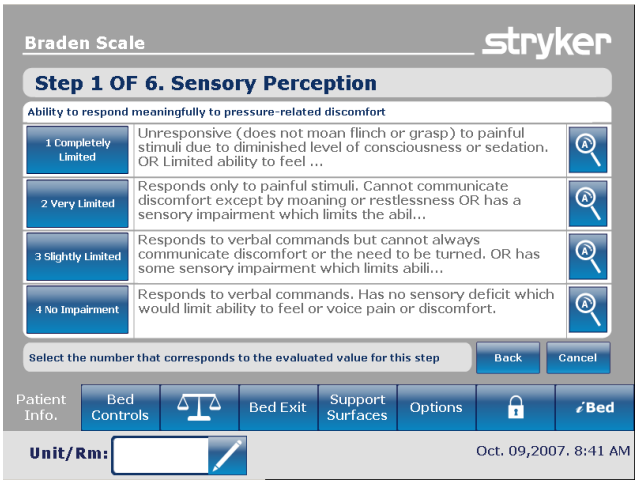


Figura 10.22a

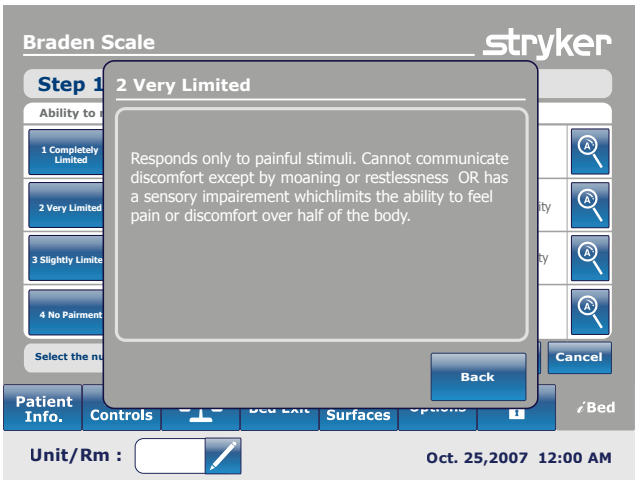


Figura 10.22b

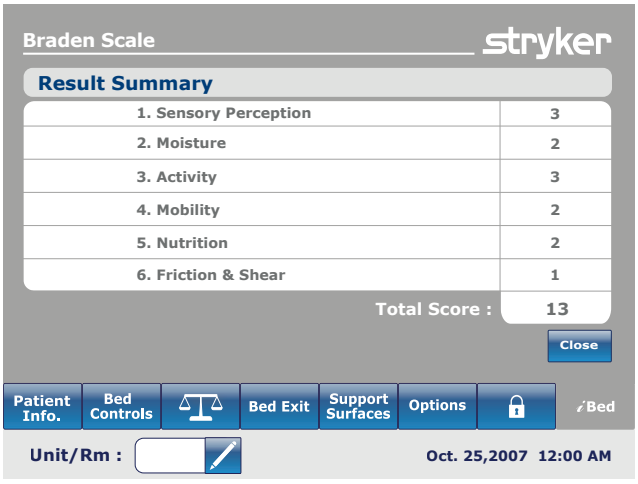


Figura 10.22c

Ritorna all'indice

MENU PRINCIPALE – *i*BED (SEGUE)

*i*Bed, Sound Therapy (Terapia del suono)

Quando si preme il pulsante “Sound Therapy” (Terapia del suono) nella finestra *i*Bed, si apre la finestra illustrata nella Figura 10.23a.

L'operatore può selezionare una terapia del suono dall'elenco Song(s) [Motivo(i)] e premere il pulsante di riproduzione per attivarla. Il volume del suono può essere regolato spostando il relativo cursore a destra o a sinistra.

È possibile interrompere la terapia del suono dopo un periodo di tempo specifico, espresso in minuti. Premere il pulsante “Stop After” (Interrompi dopo) per attivare il tempo di interruzione.

La modalità di riproduzione permette di riprodurre un solo file sonoro o tutti i file nell'elenco.

Premendo il pulsante Edit Play List (Modifica elenco riproduzione) si visualizza la finestra Play List (Elenco riproduzione) illustrata nella Figura 10.23b. L'operatore può scegliere i motivi musicali dall'elenco dei motivi musicali e aggiungerli all'elenco riproduzione, oppure rimuovere i motivi musicali dal relativo elenco.

Se è attivata la terapia del suono, sul fondo della barra menu principale, accanto alla data, si visualizza un'icona con una nota musicale.

Nota – L'icona della nota musicale rimane visualizzata su tutte le finestre di menu finché rimane attiva la terapia del suono.

Figura 10.23a

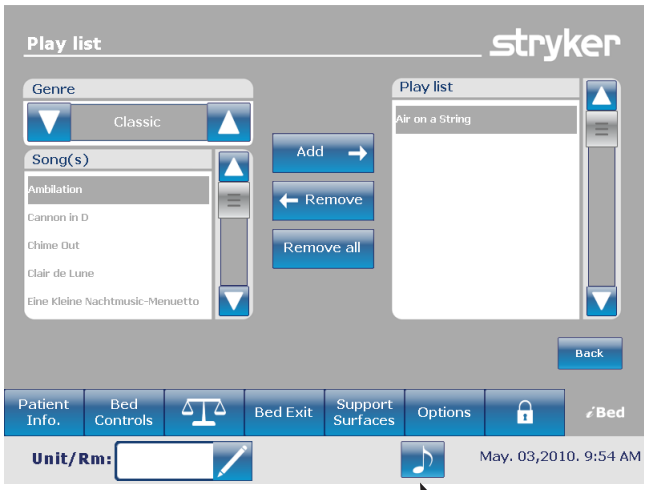


Figura 10.23b

Icona della nota musicale

Ritorna all'indice

USO DELL'AZIONAMENTO ZOOM® (SOLO MODELLO 2141)

1. Scollegare il cavo di alimentazione del letto dalla presa a parete.

2. Premere il pulsante “Drive” (Azionamento) (Figura 24), situato sulle sponde laterali verso la testiera oppure sulla pediera.

3. Il pulsante si retroillumina e il LED si accende.

Figura 24

Nota

- Le maniglie potrebbero essere nascoste dietro la testiera (Figura 25).
- Per estrarle, dispiegarle e tirarle verso l'alto, assicurandosi che si blocchino in posizione (Figura 26).

4. Usare le maniglie come segue.
   - Per spostare il letto in avanti, spingere le maniglie tenendo simultaneamente i meccanismi di rilascio gialli.
   - Per spostare il letto indietro, tirare le maniglie tenendo simultaneamente i meccanismi di rilascio gialli.
   - Per fermare il letto, lasciare andare entrambi i meccanismi di rilascio gialli e smettere di spingere o tirare.

Figura 25

Nota

- La velocità del letto in movimento dipende dalla forza con la quale lo si spinge o tira.
- Se il livello di carica delle batterie del letto diventa insufficiente, la ruota motrice si retrae (si alza) durante lo spostamento oppure non scende.

Figura 26

Ritorna all'indice

Accessori letto opzionali

È possibile acquistare e installare sul letto per terapia intensiva *In*Touch FL27 gli accessori elencati sotto. Per dettagli sull'installazione e sull'assistenza, consultare il Manuale di manutenzione del letto per terapia intensiva *In*Touch FL27.

Accessorio	Numero di parte	Pagina di riferimento
Estensione del letto	FA64234	Vedere a pagina 59
Materasso per estensione letto (solo 2920 PositionPRO)	DM64196	Vedere a pagina 59
Materasso per estensione letto (solo 2950 XPRT)	DM64197	Vedere a pagina 59
Asta portaflebo permanente - Di sinistra	FA64221	Vedere a pagina 60-61
Asta portaflebo permanente - Destra	FA64238	Vedere a pagina 60-61
Asta portaflebo permanente a 2 ganci	FA64202	Vedere a pagina 62-63
Sistema di gestione delle linee	FA64210	Vedere a pagina 64
Vassoio per dispositivo di monitoraggio	FA64214	Vedere a pagina 66-67
Portabombola di ossigeno, verticale	FA64187	Vedere a pagina 68
Portabombola di ossigeno, orizzontale	FA64203	Vedere a pagina 69
Telecomando solo con controlli di movimento	FA64209	Vedere a pagina 70
Telecomando con controlli di movimento e chiamata infermiere	FA64194	Vedere a pagina 71
Telecomando con controlli di movimento e Smart TV (Funzioni TV)	FA64195	Vedere a pagina 72
Telecomando con controlli di movimento, chiamata infermiere e Smart TV (Funzioni TV)	FA64193	Vedere a pagina 73
Clip del telecomando	FA64186	Vedere a pagina 74
Manicotto per apparecchi di trazione 101,6 mm x 12,7 mm	FA64215	Vedere a pagina 75
Manicotto per apparecchi di trazione 101,6 mm x 19 mm	FA64216	Vedere a pagina 75
Manicotto per apparecchi di trazione 203,2 mm x 12,7 mm	FA64217	Vedere a pagina 75
Manicotto per apparecchi di trazione 203,2 mm x 19 mm	FA64218	Vedere a pagina 75
Manicotto per apparecchi di trazione 165,1 x 19 mm	FA64219	Vedere a pagina 75
Cavo Wall Saver	FA64208	Vedere a pagina 76
Portacassette per raggi X	FA64205	Vedere a pagina 77

Ritorna all'indice

Estensione del letto - FA64234

L'estensione del letto opzionale è stata ideata per allungare il letto di 15,24 cm.

Questo accessorio è stato progettato per i seguenti prodotti.

*In*Touch 1.0 (FL27)-2130
*In*Touch 1.0 (FL27)-2140
*In*Touch 2.0 (FL27)-2131
*In*Touch 2.0 (FL27)-2141

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

Per un aiuto visivo, fare riferimento alle figure dopo la sezione Installazione.

1. Installare il materassino appropriato sull'estensione del letto (Figura A).
2. Rimuovere la pediera.
3. Inserire le gambe dell'estensione sui montanti ai piedi del letto (Figura B).
4. Reinstallare la pediera sopra i montanti dell'estensione del letto (Figura B, Sezione 2).

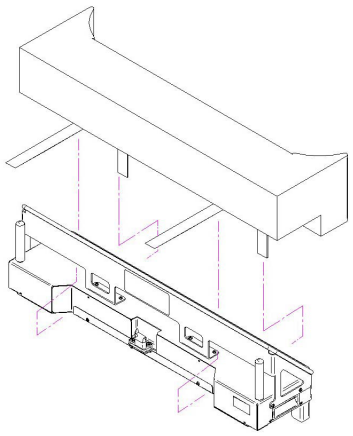


Figura A

⚠ AVVERTENZA

- Assicurarsi che il connettore A sia fissato saldamente (Figura B).
- Non sedersi sull'estensione del letto. Il letto potrebbe capovolgersi.

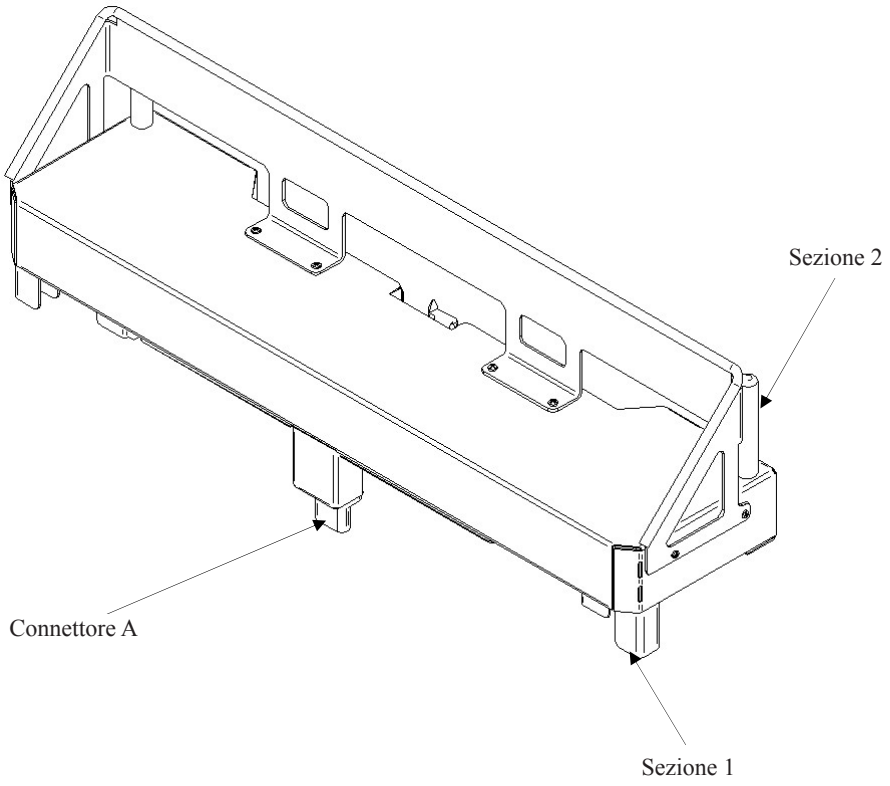


Figura B

Ritorna all'indice

Asta portaflebo permanente - FA64221/FA64238

L'asta portaflebo singola opzionale a 2 segmenti è fissata in modo permanente al letto ed è telescopica per poterne regolare l'altezza. L'asta portaflebo permanente può essere piegata e riposta.

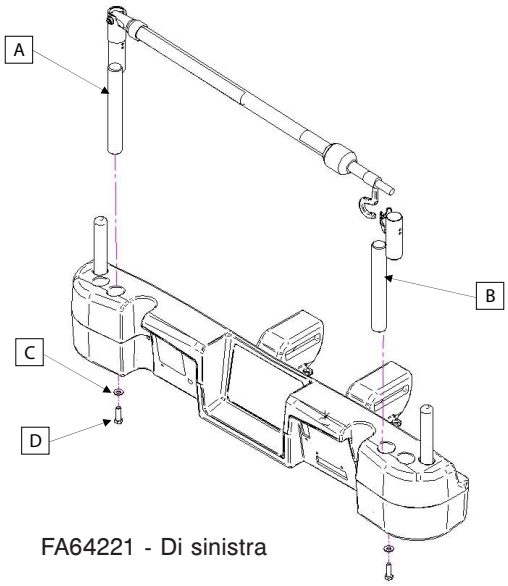
INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari

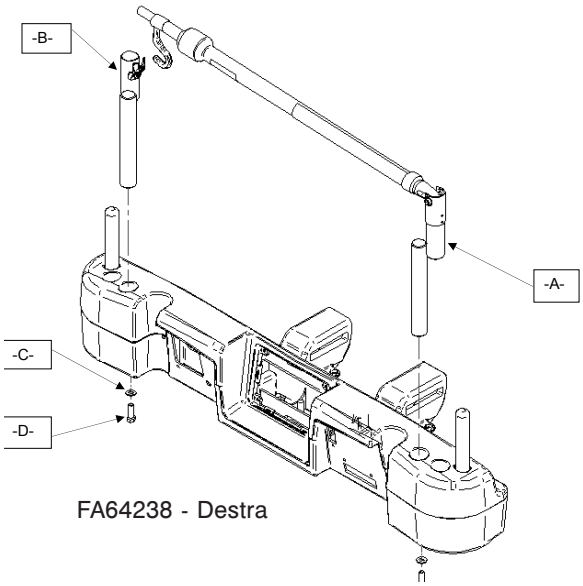
- Chiave a cricchetto da 3/8"
- Chiave a bussola da 1/2"

1. Con il bullone (D) e la rondella (C), fissare l'asta portaflebo (A) nel relativo foro alla sinistra della testiera del letto.
2. Con il bullone (D) e la rondella (C), fissare il supporto dell'asta portaflebo (B) nel relativo foro alla destra della testiera del letto.

   Nota – Il bullone è ricoperto con "Scotch Grip". Se dopo l'installazione iniziale si rende necessario rimuovere questo tipo di bullone, bisogna sostituirlo con uno nuovo, identico a quello originale.



FA64221 - Di sinistra



FA64238 - Destra

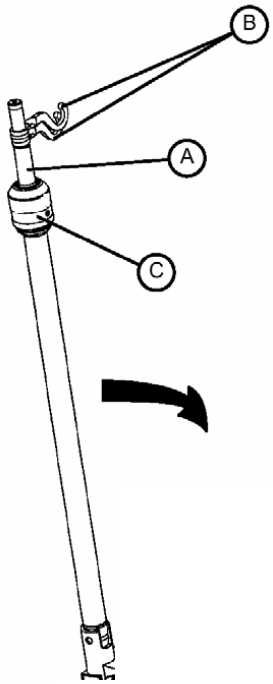
Ritorna all'indice

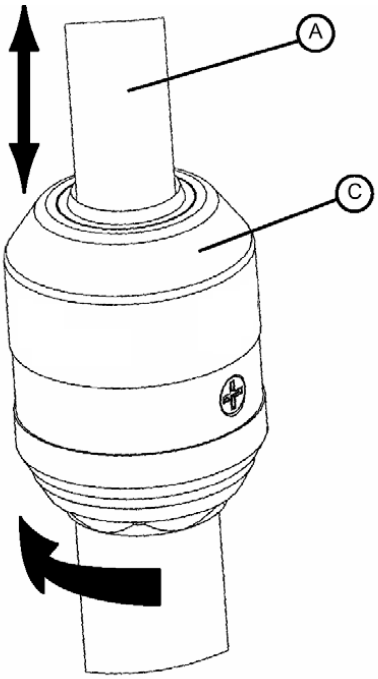
FUNZIONAMENTO

1. Sollevare e far ruotare l'asta dalla posizione di immagazzinaggio, quindi spingerla verso il basso fino a quando non si blocca nell'apposito alloggiamento.
2. Per sollevare l'asta, tirare verso l'alto la parte telescopica (A) fino a quando non si blocca nella posizione più elevata possibile. Questa sezione non dispone di posizioni intermedie.
3. Girare i ganci portaflebo (B) nella posizione desiderata e appendere le sacche necessarie.
4. Per abbassare l'asta portaflebo, far ruotare il morsetto (C) in senso orario fino a quando la sezione (A) non si abbassa. Sollevare l'asta per rimuoverla dal suo alloggiamento, piegarla e riporla sulla relativa staffa.

⚠ ATTENZIONE

Il peso delle sacche per fleboclisi non deve superare i 10 kg.





DETTAGLIO DEL MORSETTO DELL'ASTA PORTAFLEBO

Ritorna all'indice

Asta portaflebo permanente a 2 ganci - FA64202

L'asta portaflebo opzionale a 2 ganci è fissata in modo permanente al letto ed è telescopica per poterne regolare l'altezza. L'asta portaflebo permanente può essere piegata e riposta.

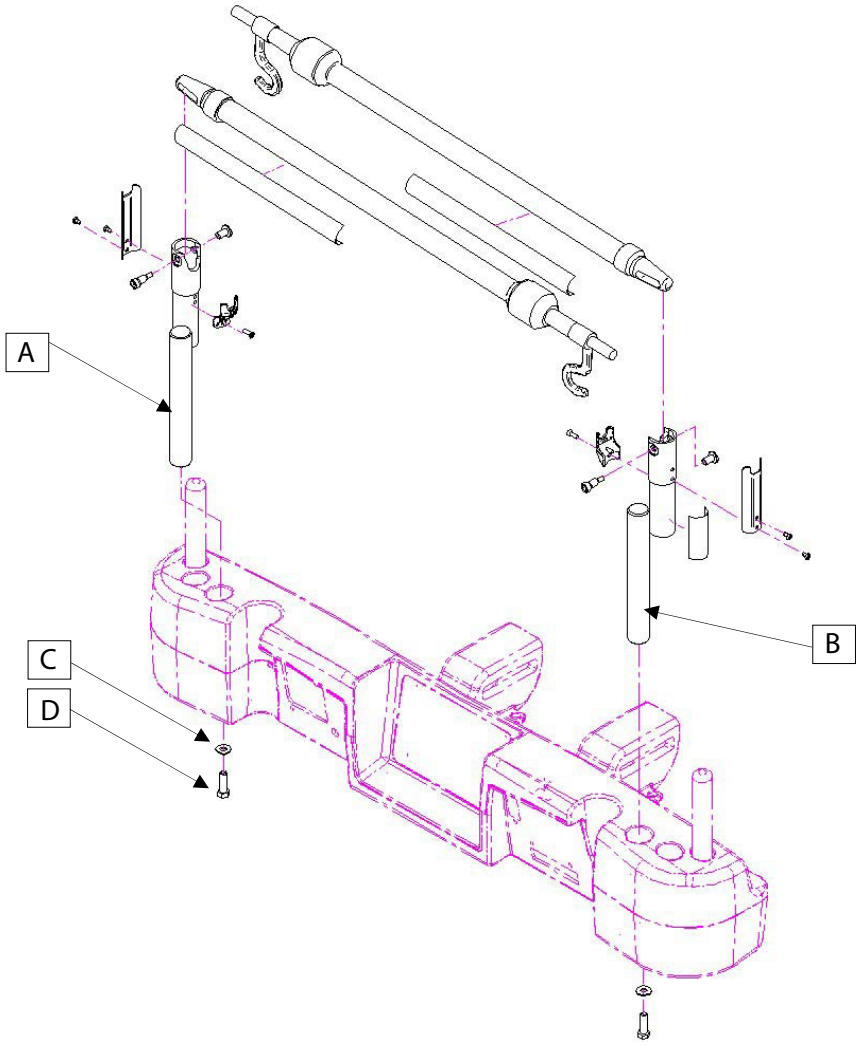
INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari

- Chiave a cricchetto da 3/8"
- Chiave a bussola da 1/2"

1. Con il bullone (D) e la rondella (C), fissare l'asta portaflebo (A) nel relativo foro alla sinistra della testiera del letto.
2. Con il bullone (D) e la rondella (C), fissare il supporto dell'asta portaflebo (B) nel relativo foro alla destra della testiera del letto.

   Nota – Il bullone è ricoperto con "Scotch Grip". Se dopo l'installazione iniziale si rende necessario rimuovere questo tipo di bullone, bisogna sostituirlo con uno nuovo, identico a quello originale.



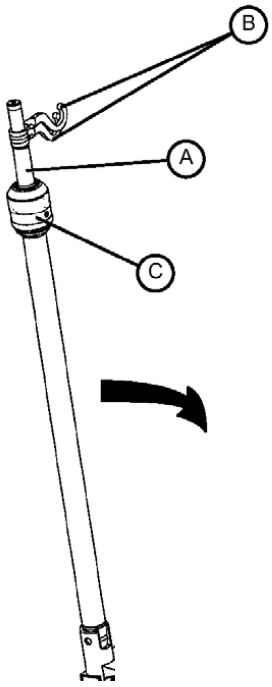
Ritorna all'indice

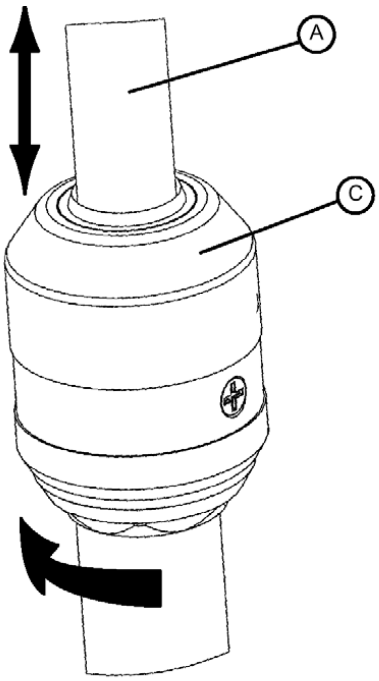
FUNZIONAMENTO

1. Sollevare e far ruotare l'asta dalla posizione di immagazzinaggio, quindi spingerla verso il basso fino a quando non si blocca nell'apposito alloggiamento.
2. Per sollevare l'asta, tirare verso l'alto la parte telescopica (A) fino a quando non si blocca nella posizione più elevata possibile. Questa sezione non dispone di posizioni intermedie.
3. Girare i ganci portaflebo (B) nella posizione desiderata e appendere le sacche necessarie.
4. Per abbassare l'asta portaflebo, far ruotare il morsetto (C) in senso orario fino a quando la sezione (A) non si abbassa. Sollevare l'asta per rimuoverla dal suo alloggiamento, piegarla e riporla sulla relativa staffa.

⚠ ATTENZIONE

Il peso delle sacche per fleboclisi non deve superare i 10 kg.





DETTAGLIO DEL MORSETTO DELL'ASTA PORTAFLEBO

Ritorna all'indice

Sistema di gestione delle linee (clip accessoria) - FA64210

Il sistema opzionale di gestione delle linee (clip accessoria) è stato progettato per agevolare la gestione dei tubi attorno al letto.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

1. Aprire la clip (A) e installarla sul letto in un punto comodo e sicuro.
2. Alzare la linguetta della clip (B) e inserirvi i tubi con diametro massimo di 19 mm (¾").
3. Chiudere l'apertura e accertarsi che i tubi non siano pizzicati.

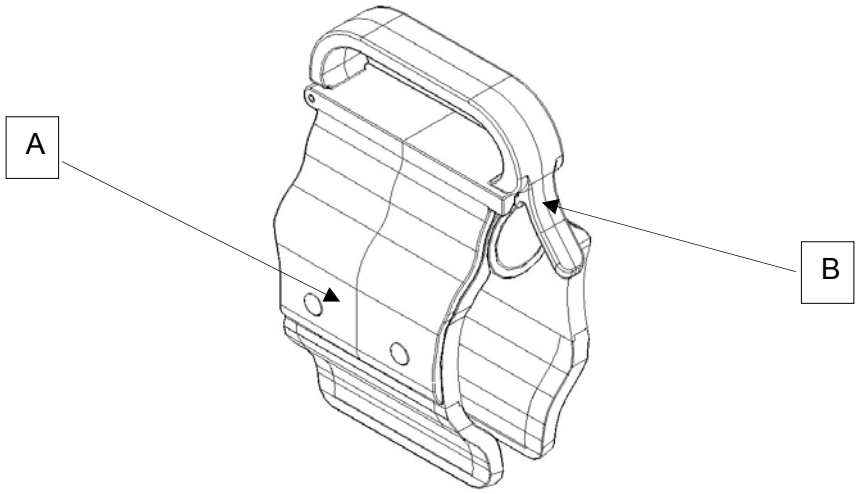
⚠ AVVERTENZA

- Assicurarsi che la clip non sia posta in un punto in cui possa ostacolare o attivare uno dei meccanismi del letto.
- Se l'accessorio viene immerso in una soluzione liquida, il meccanismo si può deteriorare.

⚠ ATTENZIONE

- Non usare con tubi di diametro superiore a 19 mm (0,75").
- Sterilizzare l'accessorio dopo ogni uso, seguendo la procedura nel Manuale di manutenzione.

Assicurasi che la clip installata sia stabile.



Ritorna all'indice

Note

Ritorna all'indice

Vassoio per dispositivo di monitoraggio - FA64214

Il vassoio per dispositivo di monitoraggio opzionale è stato progettato per sostenere un monitor ai piedi del letto.

⚠ AVVERTENZA

Se questo accessorio viene aggiunto quando la bilancia o il sistema di discesa del letto sono in funzione, essi devono essere regolati. Fare riferimento alla procedura di aggiunta e rimozione di apparecchiature a pagina 33.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

Procedura

1. Installare la staffa (A) sul lato sinistro dei piedi del letto (Figure B, C, D ed E).
2. Installare il vassoio per il trasporto (Figura F) sulla staffa montata nella fase 1 e nell'attacco portaflebo (non illustrato).

   Nota – Assicurarsi che il supporto del vassoio sia fissato correttamente nel foro della staffa installata nella fase 1 (Figura F).

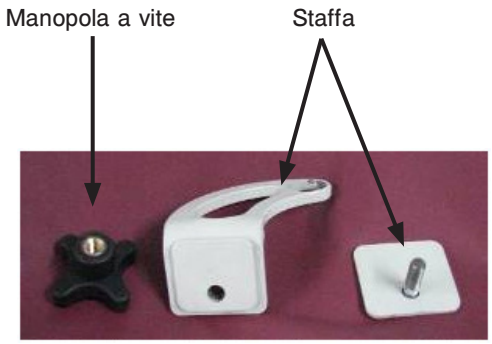


Figura A

Figura B - Piedi del letto

Figura C - Staffa montata (dietro)

Figura D - Staffa montata (davanti)

Figura E - Fissare la staffa con la manopola a vite

Figura F - Installare il vassoio

Ritorna all'indice

FUNZIONAMENTO

1. Tirare verso il basso il fermo (Figura G) e girare il supporto tubolare di 90˚ (Figura H) per sistemarlo perpendicolarmente rispetto al pannello (Figura I); quindi, rilasciare il fermo.
2. Sostenere la parte inferiore del vassoio di plastica e capovolgerlo in modo che poggi sul supporto tubolare. Applicare pressione sul vassoio per alloggiarlo saldamente sul supporto (Figura J).
3. Fissare il monitor sul vassoio usando le apposite cinghie (Figure K e L).

Nota – Prima di installare il vassoio per il trasporto, il piano rete deve essere messo in posizione orizzontale.

Figura G - Tirare il fermo

Figura H - Girare il supporto tubolare

Figura I - Perpendicolare al pannello

Figura J - Alloggiarlo saldamente

Figura K - Fissare con le cinghie

Figura L - Fissare con le cinghie

⚠ AVVERTENZA

- Il carico massimo del vassoio è di 18 kg.
- Il carico massimo del supporto tubolare è di 68 kg.

Ritorna all'indice

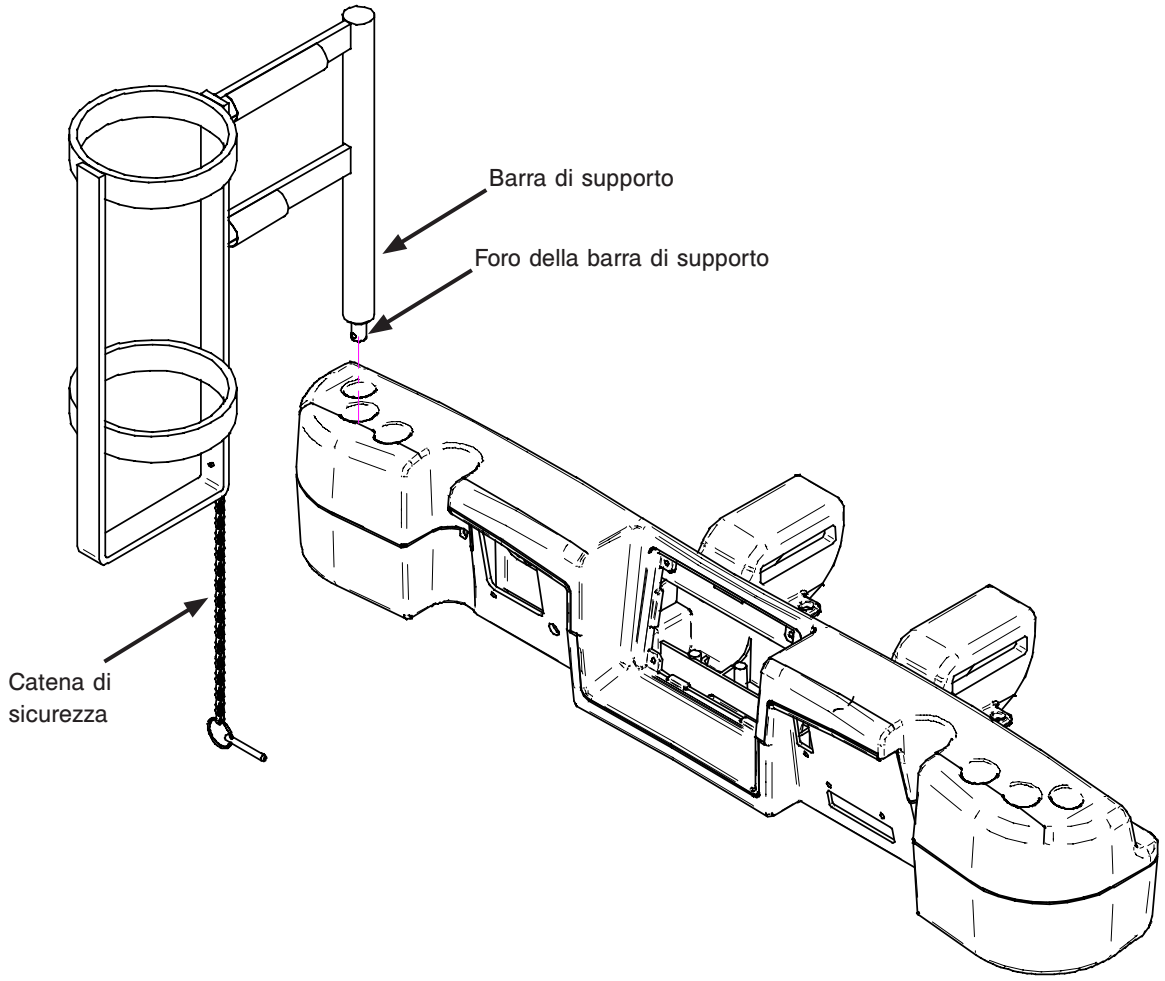
Portabombola di ossigeno verticale - FA64187

Il portabombola di ossigeno verticale opzionale è stato progettato per sostenere la bombola di ossigeno.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

1. Inserire la barra del supporto nel foro centrale sul lato destro o sinistro alla testa del letto.
2. Fissare la barra alla testa del letto inserendo la catena di sicurezza nel foro all'estremità della barra stessa.



Ritorna all'indice

Portabombola di ossigeno orizzontale - FA64203

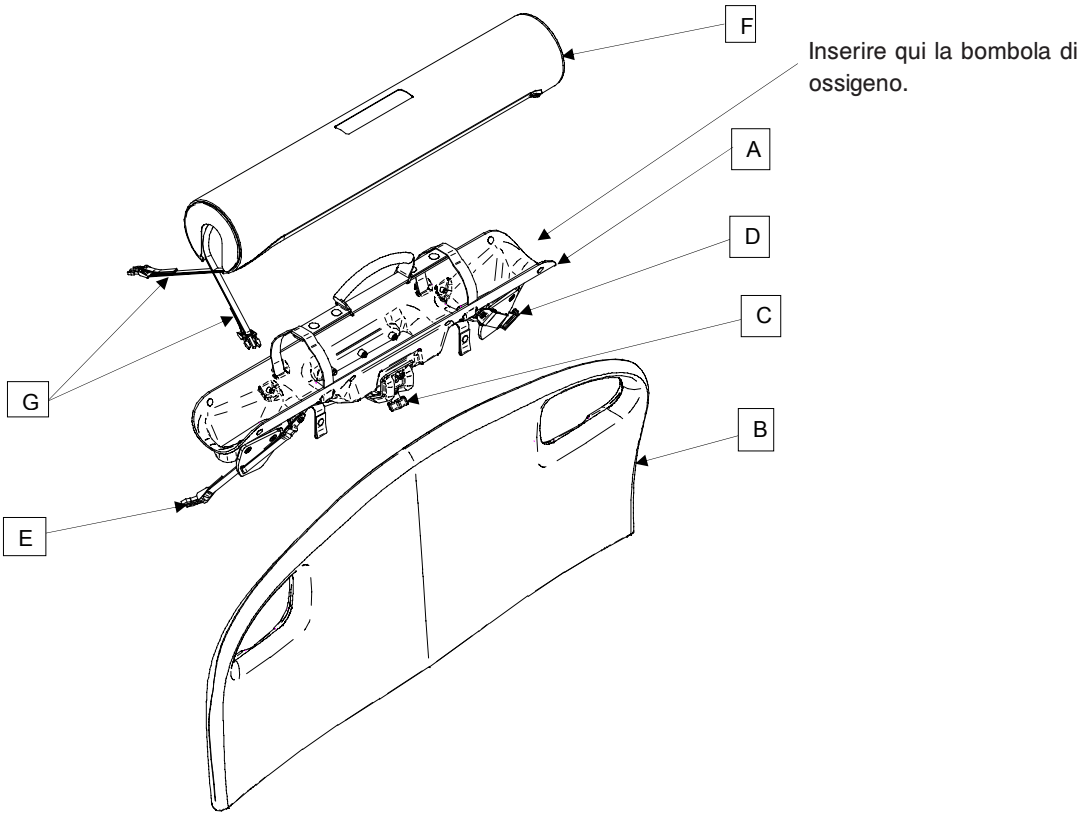
Il portabombola di ossigeno orizzontale opzionale è stato progettato per sostenere la bombola di ossigeno sulla testiera.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

1. Installare il portabombola (A) sulla testiera (B).
2. Avvitare la maniglia del portabombola (C) finché quest'ultimo non risulta installato correttamente sulla testiera.
3. Infilare le cinghie n. 3 (D ed E) nei fori della testiera e fissarle agli appositi fermi.
4. Inserire la bombola di ossigeno nel portabombola.
5. Installare il coperchio (F) sul portabombola e fissarlo con le cinghie n. 1 (G).

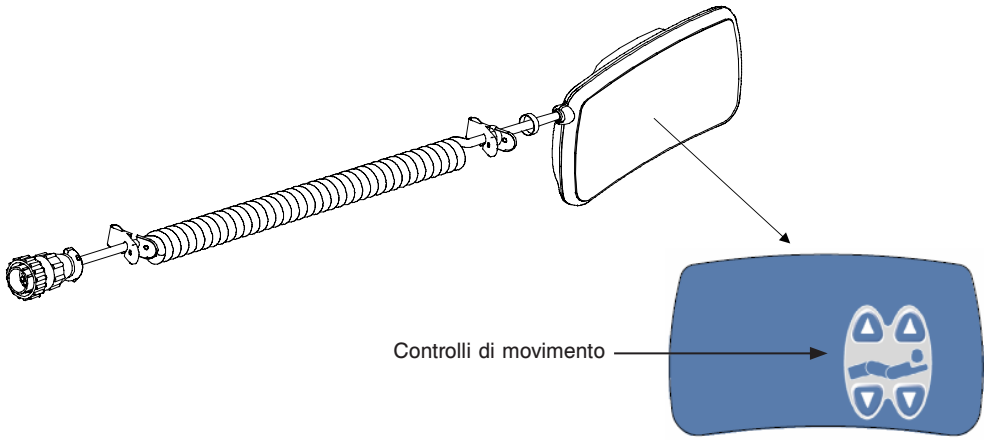
Nota – Il coperchio è reversibile. Può essere sistemato con l'apertura verso il lato destro o sinistro del letto, per comodità d'uso.



Ritorna all'indice

Telecomando solo con controlli di movimento - FA64209

Il telecomando opzionale con controlli di movimento è stato progettato per dare al paziente il controllo dei movimenti del letto.



⚠ AVVERTENZA

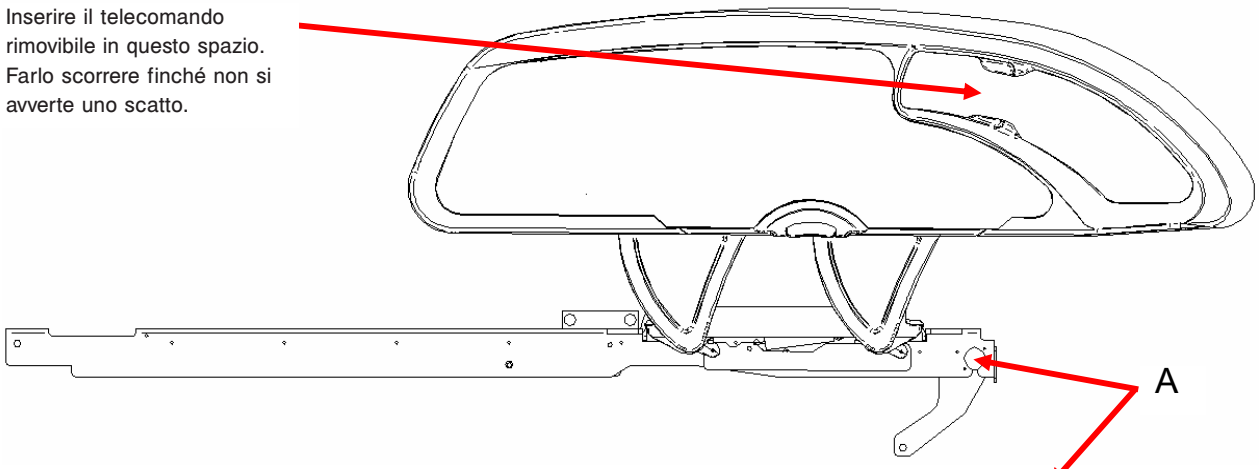
Se questo accessorio viene aggiunto quando la bilancia o il sistema di discesa del letto sono in funzione, essi devono essere regolati. Fare riferimento alla procedura di aggiunta e rimozione di apparecchiature a pagina 33.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

1. Collegare il cavo al connettore (A) situato sulla parte destra del telaio superiore.
2. Installare il telecomando rimovibile sulla sponda laterale destra, ai piedi del letto.

Inserire il telecomando rimovibile in questo spazio. Farlo scorrere finché non si avverte uno scatto.



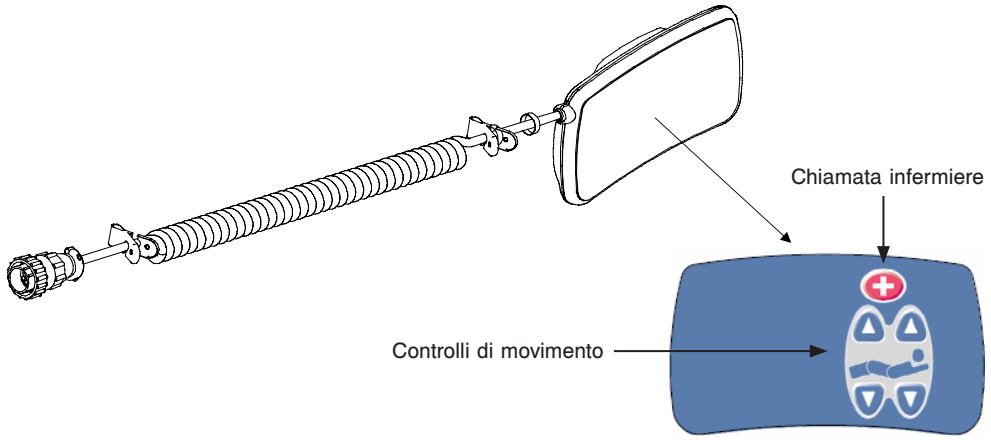
Nota – L'illustrazione può differire dal modello di letto in uso.

Ritorna all'indice

Telecomando con controlli di movimento e chiamata infermiere - FA64194

Il telecomando opzionale con controlli di movimento e chiamata infermiere è stato progettato per dare al paziente il controllo dei movimenti del letto e la possibilità di contattare il personale infermieristico dal letto, secondo la necessità.

Per poter usare la funzione di chiamata infermiere, è necessario configurare il letto e sincronizzarlo con l'impianto dell'ospedale.



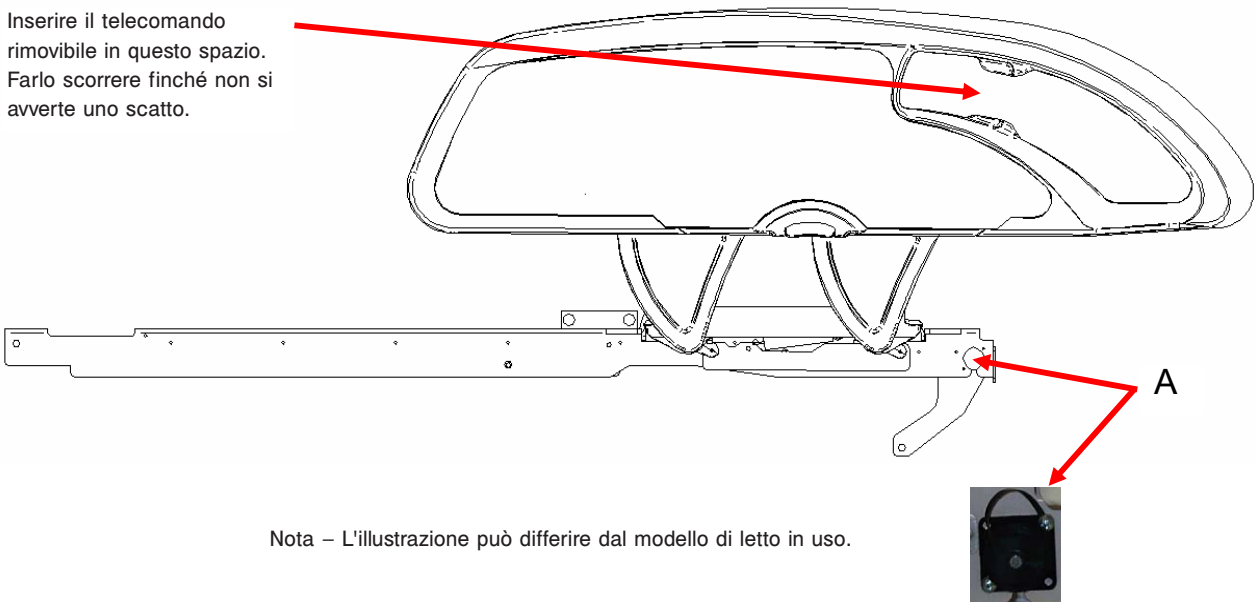
⚠ AVVERTENZA

Se questo accessorio viene aggiunto quando la bilancia o il sistema di discesa del letto sono in funzione, essi devono essere regolati. Fare riferimento alla procedura di aggiunta e rimozione di apparecchiature a pagina 33.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

1. Collegare il cavo al connettore (A) situato sulla parte destra del telaio superiore.
2. Installare il telecomando rimovibile sulla sponda laterale destra, ai piedi del letto.



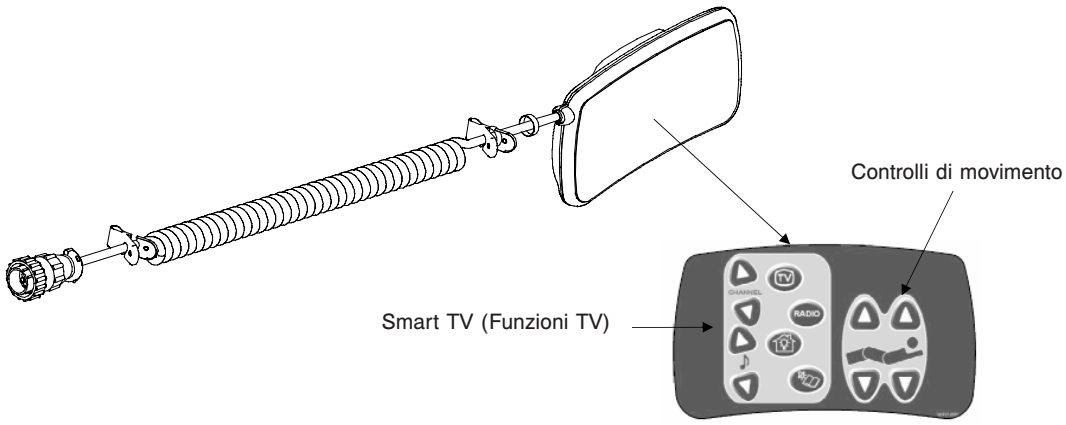
Nota – L'illustrazione può differire dal modello di letto in uso.

Ritorna all'indice

Telecomando con controlli di movimento e Smart TV (Funzioni TV) - FA64195

Il telecomando opzionale con controlli di movimento e Smart TV (Funzioni TV) è stato progettato per dare al paziente il controllo dei movimenti del letto e delle funzioni relative a TV, radio, cambio dei canali, regolazione del volume e luci, dal letto, secondo la necessità.

Per poter usare le funzioni di controllo TV, radio, cambio dei canali, regolazione del volume e luci, è necessario configurare il letto e sincronizzarlo con l'impianto dell'ospedale.



⚠ AVVERTENZA

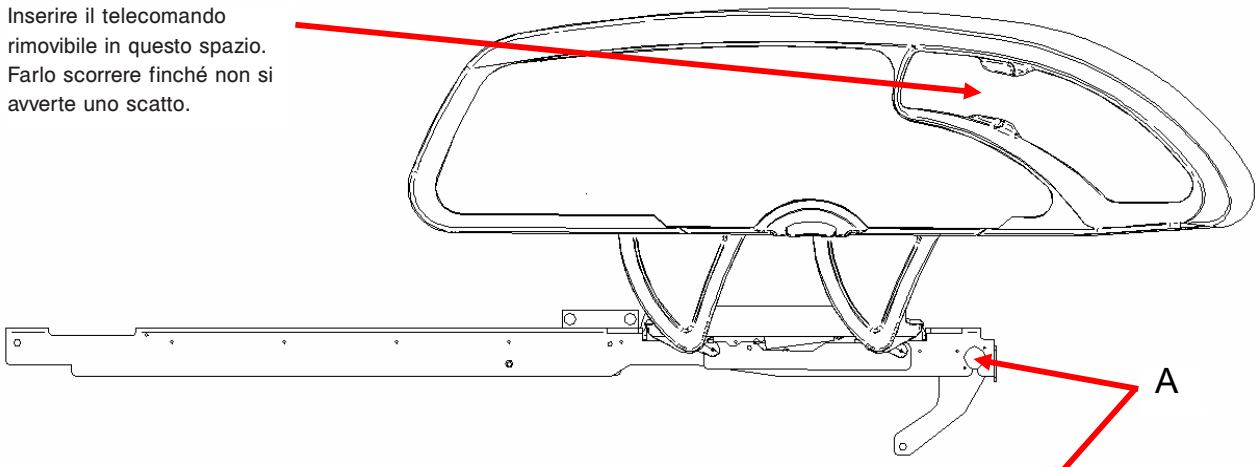
Se questo accessorio viene aggiunto quando la bilancia o il sistema di discesa del letto sono in funzione, essi devono essere regolati. Fare riferimento alla procedura di aggiunta e rimozione di apparecchiature a pagina 33.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

1. Collegare il cavo al connettore (A) situato sulla parte destra del telaio superiore.
2. Installare il telecomando rimovibile sulla sponda laterale destra, ai piedi del letto.

Inserire il telecomando rimovibile in questo spazio. Farlo scorrere finché non si avverte uno scatto.



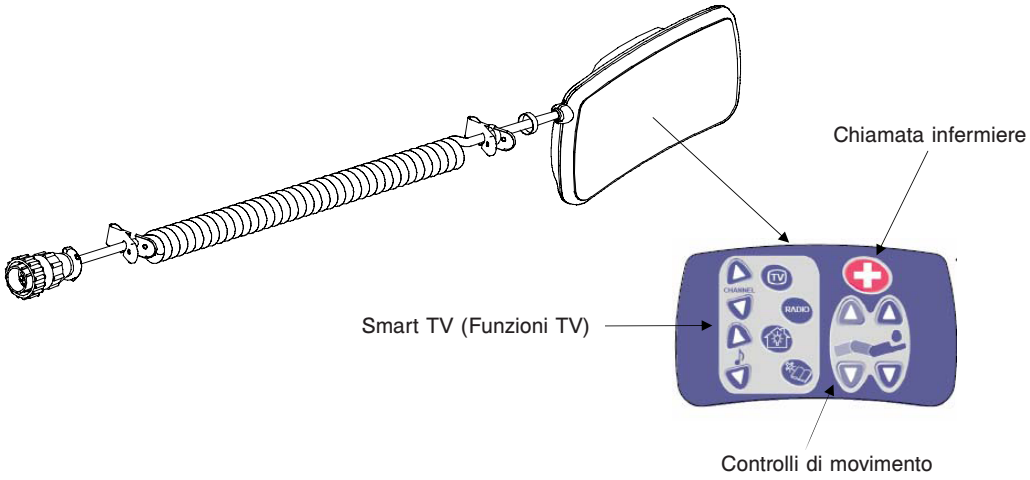
Nota – L'illustrazione può differire dal modello di letto in uso.

Ritorna all'indice

Telecomando con controlli di movimento, chiamata infermiere e Smart TV (Funzioni TV) - FA64193

Il telecomando opzionale con controlli di movimento, chiamata infermiere e Smart TV (Funzioni TV) è stato progettato per dare al paziente il controllo dei movimenti del letto e delle funzioni relative a TV, radio, cambio dei canali, regolazione del volume e luci, oltre che per consentirgli di contattare il personale infermieristico dal letto, secondo la necessità.

Per poter usare le funzioni di chiamata infermiere, controllo TV, radio, cambio dei canali, regolazione del volume e luci, è necessario configurare il letto e sincronizzarlo con l'impianto dell'ospedale.



⚠ AVVERTENZA

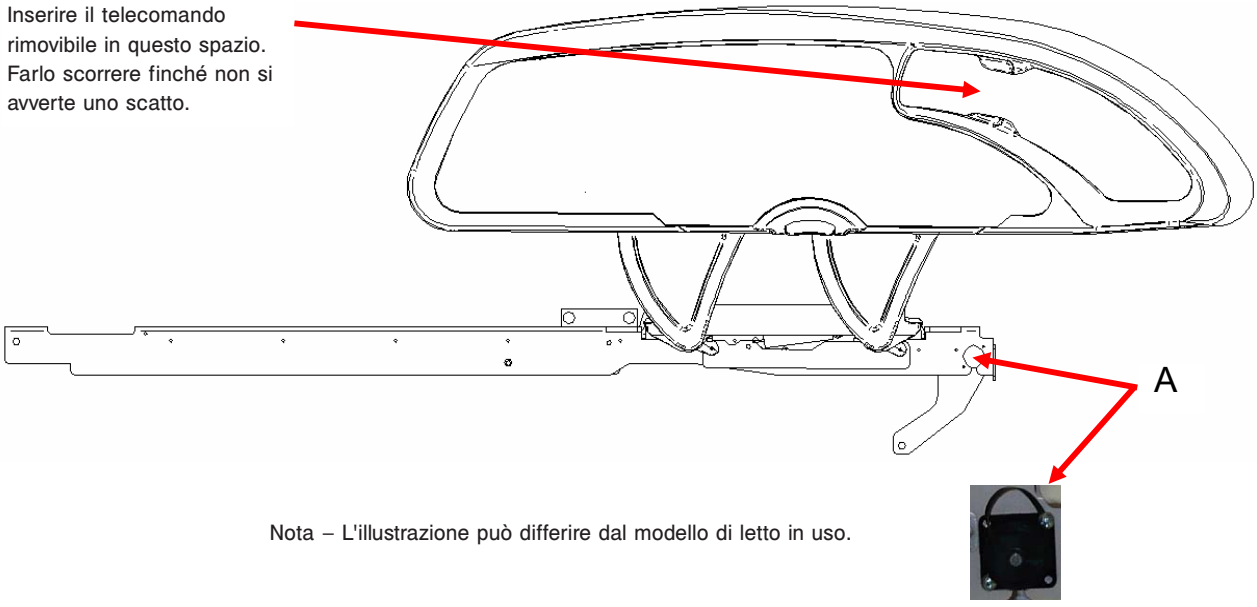
Se questo accessorio viene aggiunto quando la bilancia o il sistema di discesa del letto sono in funzione, essi devono essere regolati. Fare riferimento alla procedura di aggiunta e rimozione di apparecchiature a pagina 33.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

1. Collegare il cavo al connettore (A) situato sulla parte destra del telaio superiore.
2. Installare il telecomando rimovibile sulla sponda laterale destra, ai piedi del letto.

Inserire il telecomando rimovibile in questo spazio. Farlo scorrere finché non si avverte uno scatto.



Nota – L'illustrazione può differire dal modello di letto in uso.

Ritorna all'indice

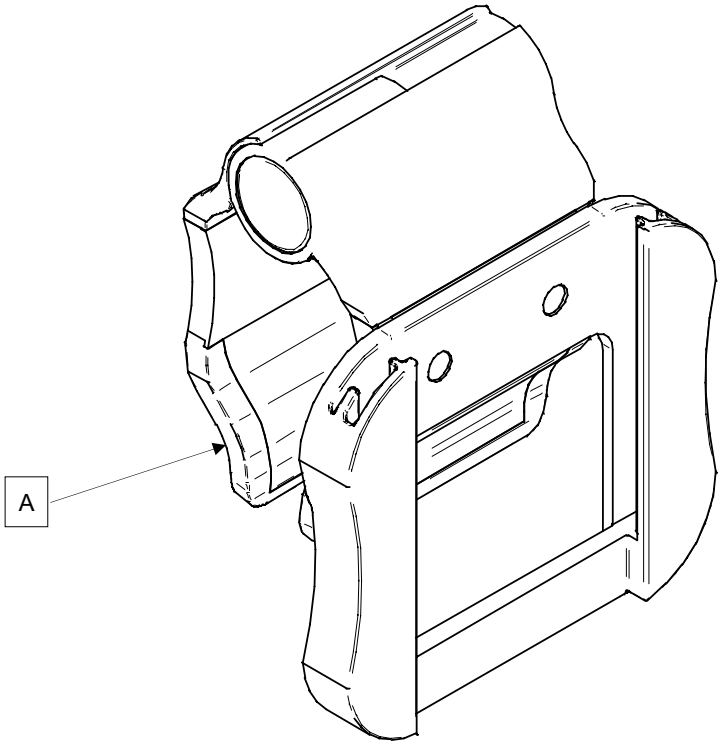
Clip del telecomando - FA64186

La clip del telecomando opzionale è stata progettata per sostenere il telecomando rimovibile (FA64193, FA64194, FA64195, FA64209).

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

1. Alzare la linguetta (A) e installare la clip sul letto in un punto comodo e sicuro.



Ritorna all'indice

Manicotto per apparecchi di trazione - da FA64215 a FA64219

Questo manicotto opzionale permette l'installazione di apparecchi di trazione. È disponibile in cinque diverse configurazioni e misure, elencate sotto. Le procedure di installazione descritte di seguito si applicano a tutte le configurazioni elencate.

NOTA – Quando si installa il manicotto per apparecchi di trazione o l'asta portaflebo, il segmento dei piedi del materasso viene fermato.

• Set manicotto per apparecchi di trazione - 101,6 mm x 12,7 mm	FA64215
• Manicotto per apparecchi di trazione 101,6 mm x 19 mm	FA64216
• Manicotto per apparecchi di trazione 203,2 mm x 12,7 mm	FA64217
• Manicotto per apparecchi di trazione 203,2 mm x 19 mm	FA64218
• Manicotto per apparecchi di trazione 165,1 mm x 19 mm	FA64219

INSTALLAZIONE

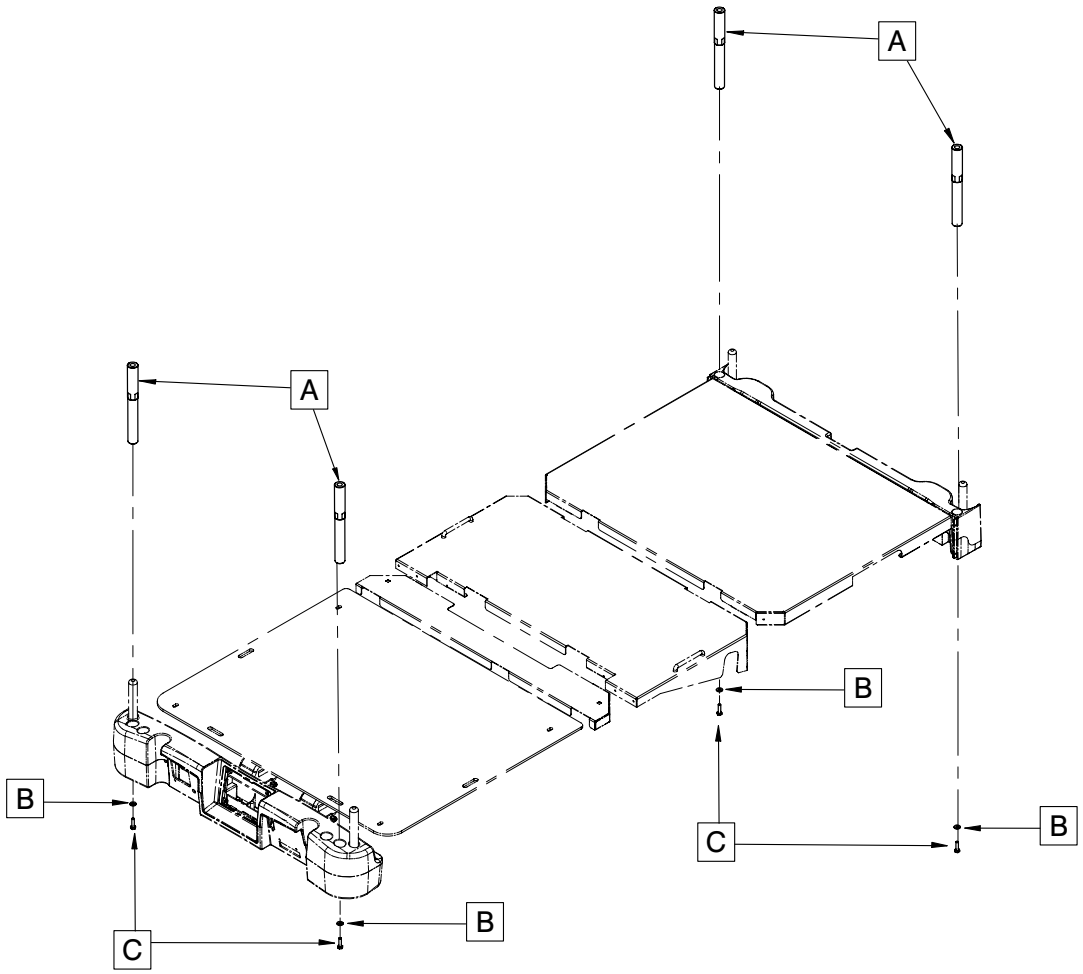
Attrezzi necessari

- Chiave composta da 11 mm (7/16")

Procedura

1. Installare i 4 manicotti per apparecchi di trazione (A) nei corrispondenti fori ai 4 angoli del letto.
2. Fissarli con le rondelle (B) e i bulloni (C) forniti.

   Nota – Il bullone usato nella fase 2 è ricoperto con "Scotch Grip". Se dopo l'installazione iniziale si rende necessario rimuovere questo tipo di bullone, bisogna sostituirlo con uno nuovo, identico a quello originale.



Ritorna all'indice

Protezione Wall Saver - FA64208

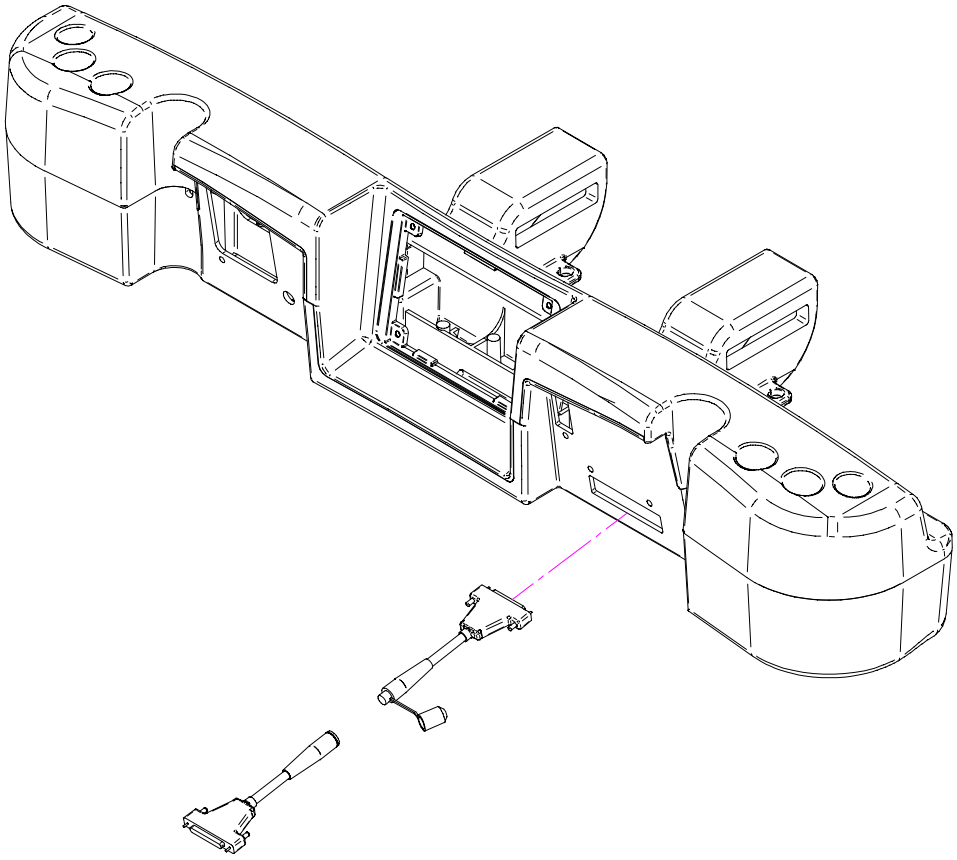
La protezione Wall Saver opzionale è stata ideata per evitare possibili danni durante gli spostamenti quando il letto non è scollegato dall'alimentazione. Si scollega facilmente e automaticamente.

INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari – Nessuno

Procedura

1. Inserire il connettore nella presa sul letto, come indicato nella figura seguente.
2. Avvitare le viti del connettore sul letto.
3. Unire i cavi.
4. Inserire il connettore all'altra estremità al cavo dell'ospedale.
5. Avvitare le viti del connettore al connettore dell'ospedale.



Ritorna all'indice

Il portacassette per raggi X opzionale è stato progettato per contenere il materiale necessario all'effettuazione di lastre radiografiche con il paziente sul letto.

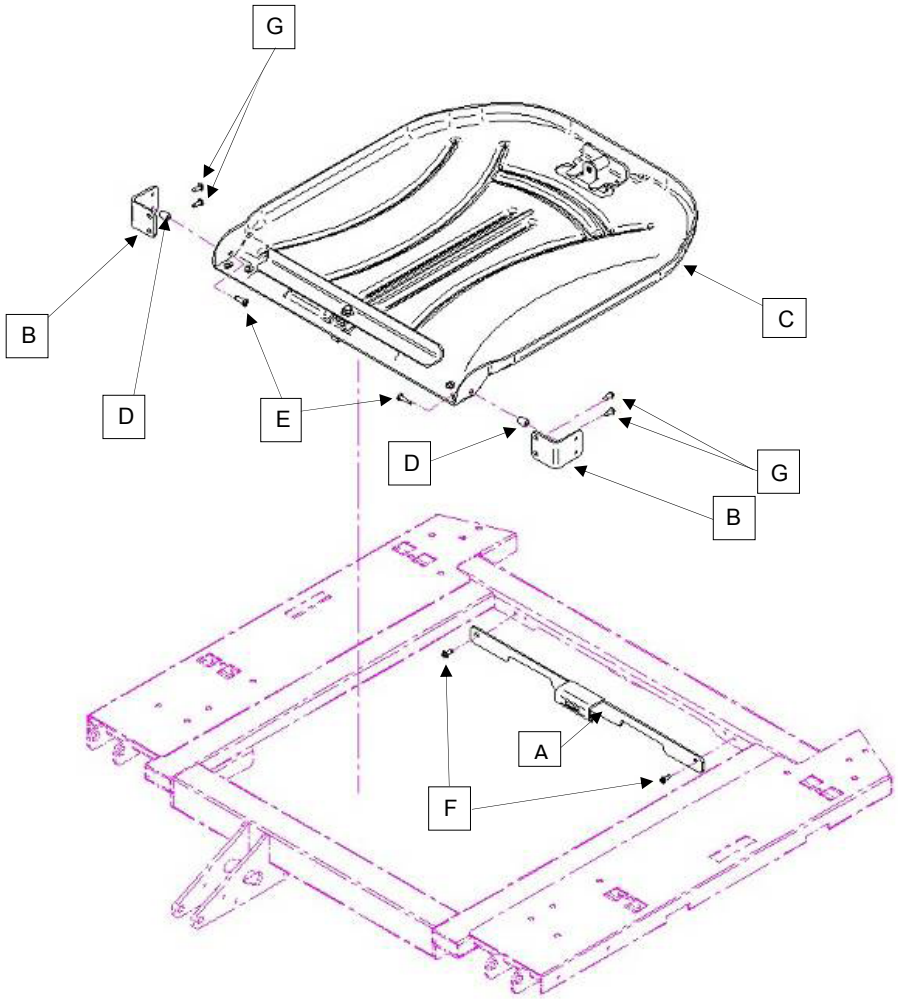
INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari

- Cacciavite a croce n. 2

1. Sollevare lo schienale in posizione completamente verticale.
2. Applicare il freno, se non è già attivato.
3. Scollegare il letto dalla presa e spegnere l'interruttore di alimentazione delle batterie.
4. Usando un cacciavite a croce e due viti autofilettanti da 10 x ½" (F), montare il gruppo della staffa (A) sulla parte superiore del telaio dello schienale.
5. Con un cacciavite a croce e quattro viti autofilettanti da 10 x ½" (G), installare le staffe delle cerniere del portacassette (B) sulla parte inferiore dello schienale.
6. Usando un cacciavite a croce, due viti autofilettanti da 10 x 19 mm (3/4") (E) e due spaziatori (D), montare il coperchio del portacassette per raggi X (C) sulle staffe (B).

Nota – Assicurarsi di chiudere il coperchio del portacassette per raggi X dopo l'uso per evitare di danneggiarlo quando si sposta lo schienale o si inclinail letto.



Ritorna all'indice

PULIZIA DEL LETTO

Lavare a mano tutte le superfici del letto con acqua calda e detergente delicato. Pulire il letto con un panno e ASCIUGARLO COMPLETAMENTE per evitare l'accumulo di detergente. Non lavarlo con vapore o con acqua corrente. Non immergere alcuna parte del letto in acqua. Alcuni dei componenti interni del letto sono elettrici e possono quindi subire danni se esposti all'azione dell'acqua.

Detergenti consigliati per le superfici del letto

- Detergenti quaternari (principio attivo: cloruro di ammonio)
- Detergenti fenolici (principio attivo: o-fenilfenolo)
- Soluzione di ipoclorito di sodio al 5,25% (meno di 1 parte di candeggina in 100 parti d'acqua)

Evitare un'eccessiva saturazione delle superfici e accertarsi che non rimangano bagnate per un periodo di tempo superiore a quello indicato dalle istruzioni del produttore per una disinfezione adeguata.

⚠ ATTENZIONE

ALCUNI DETERGENTI SONO CORROSIVI E, SE NON USATI CORRETTAMENTE, POSSONO DANNEGGIARE IL LETTO. Se le apparecchiature Stryker per la cura del paziente vengono pulite con i prodotti descritti sopra, è necessario sciacquarle con un panno imbevuto di acqua pulita e asciugarle completamente dopo la pulizia. In assenza di risciacquo e asciugatura appropriati, i detergenti lasciano un residuo corrosivo sulla superficie dei letti, che può provocare la corrosione prematura dei componenti critici. La mancata osservanza delle istruzioni indicate sopra durante l'uso di questo tipo di detergenti può invalidare la garanzia di questo prodotto.

CURA DEL MATERASSO

Dopo ciascun uso, esaminare il materasso. Interrompere l'uso se si notano tagli o lacerazioni sul coprimaterasso, che possono permettere la penetrazione di fluidi nel materasso.

Ritorna all'indice

Manutenzione preventiva

Il letto richiede un programma efficace di manutenzione. Si consiglia di controllare questi componenti con frequenza annua. Usare questo foglio per le proprie registrazioni e archiviarlo.

ELENCO DI CONTROLLO

_____ Verificare che tutti i dispositivi di fissaggio siano ben saldi (fare riferimento alle schematizzazioni dei gruppi).
_____ Premere il pedale del freno e spingere il letto per accertarsi che tutte le ruote orientabili siano saldamente bloccate.
_____ Il LED “Freno non attivato” sulla pediera e sulle sponde laterali verso la testiera è acceso quando il freno non è inserito.
_____ Il blocco della ruota motrice si attiva e disattiva correttamente (solo modello 2131).
_____ È possibile spostare, agganciare e riporre le sponde laterali correttamente.
_____ I rilascio CPR funziona come previsto.
_____ L'asta portaflebo (se usata sul letto) funziona correttamente.
_____ La testiera e la pediera sono prive di incrinature e crepe.
_____ Non sono presenti lacerazioni o tagli sul coprimaterasso.
_____ Tutte le funzioni delle sponde laterali verso la testiera operano come previsto (inclusi i LED).
_____ Tutte le funzioni della pediera operano come previsto (inclusi i LED).
_____ La bilancia e il sistema discesa dal letto funzionano correttamente.
_____ La luce notturna funziona bene.
_____ Il cavo di alimentazione non è usurato.
_____ I cavi non sono consumati o pizzicati.
_____ Tutti i collegamenti elettrici sono saldi.
_____ Tutti i collegamenti di messa a terra sono fissati al telaio.
_____ L'impedenza di messa a terra non supera 100 mΩ.
_____ La corrente di dispersione non supera 300 µA.
_____ Attivare la ruota motrice e accertarsi che funzioni come previsto (opzione ZOOM® solo sul modello 2141).
_____ Gli interruttori di rilascio movimento funzionano correttamente (opzione ZOOM® solo sul modello 2141).
_____ Confermare il funzionamento delle maniglie ZOOM® della testiera (solo modello 2141).
_____ Controllare l'alimentazione a batteria.
_____ Accertarsi che le catene di messa a terra siano pulite, intatte e che almeno due dei loro anelli tocchino il pavimento.
_____ Controllare che l'angolo dello schienale rientri nell'intervallo 0˚ - 70˚.
_____ Controllare che l'angolo del femorale rientri nell'intervallo 0˚ - 15˚.
_____ Controllare che l'angolo del segmento dei piedi rientri nell'intervallo 0˚ - 50˚.
_____ Confermare il corretto funzionamento degli interruttori delle sponde laterali (opzione *i*Bed Awareness).
_____ Confermare il corretto funzionamento dei LED dell'opzione *i*Bed Awareness sulla pediera e sulle sponde laterali (opzione *i*Bed Awareness).
_____ Ispezionare le etichette dei controlli della pediera per individuare segni di degrado.
_____ Assicurarsi che lo schermo tattile sia calibrato accuratamente.
_____ Assicurarsi che il letto sia calibrato accuratamente.

Numero di serie del letto _____ _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Compilato da _____ **Data** _____

Ritorna all'indice

GARANZIA LIMITATA

Stryker Medical Division, una divisione di Stryker Corporation, garantisce all'acquirente originale che il letto per terapia intensiva *In*Touch™, modello FL27 (2131/2141), è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per il periodo di un (1) anno dalla data di consegna. L'obbligo di Stryker ai sensi di questa garanzia è limitato espressamente alla fornitura di parti di ricambio e manodopera o alla sostituzione, a sua esclusiva discrezione, dei prodotti che Stryker ritiene siano difettosi. Se Stryker ne fa richiesta, l'acquirente deve restituire a Stryker, con spese di trasporto prepagate, i prodotti o le parti per cui si inoltra un reclamo in garanzia. La presente garanzia viene invalidata in caso di uso improprio, modifica o riparazione del prodotto da parte di personale di assistenza tecnica non autorizzato, eseguiti in un modo che, a parere di Stryker, influisca sostanzialmente e negativamente sul prodotto. La riparazione dei prodotti Stryker effettuata con parti non fornite o non autorizzate da Stryker invalida la presente garanzia. Nessun dipendente o rappresentante di Stryker è autorizzato a modificare in alcun modo questa garanzia.

I letti Stryker Medical sono stati progettati per durare 10 anni in condizioni normali di utilizzo, con manutenzione periodica adeguata, come descritto nel Manuale di manutenzione di ciascun dispositivo. Stryker garantisce all'acquirente originale che le saldature dei suoi letti sono esenti da difetti strutturali per la durata prevista del letto, pari a 10 anni, purché il proprietario del prodotto resti l'acquirente originale.

Questa dichiarazione costituisce l'intera garanzia di Stryker relativamente all'apparecchiatura sopra menzionata. **Stryker non fornisce alcuna altra garanzia o dichiarazione espressa o implicita, ad eccezione di quanto stabilito nel presente documento. Non viene fornita alcuna garanzia di commerciabilità né di idoneità a uno scopo particolare. In nessun caso Stryker sarà responsabile, in base al presente documento, di danni accidentali o indiretti derivanti o in qualsiasi modo correlati alla vendita o all'uso di qualsiasi attrezzatura di questo tipo.**

Ritorna all'indice

AUTORIZZAZIONE ALLA RESTITUZIONE

La merce non può essere restituita senza l'approvazione del servizio di assistenza clienti Stryker. Verrà fornito un numero di autorizzazione che dovrà essere indicato sulla merce restituita. Stryker si riserva il diritto di addebitare le spese di spedizione e di reimmagazzinaggio degli articoli restituiti. **Gli articoli speciali, modificati o non più in produzione non possono essere restituiti.**

MERCE DANNEGGIATA

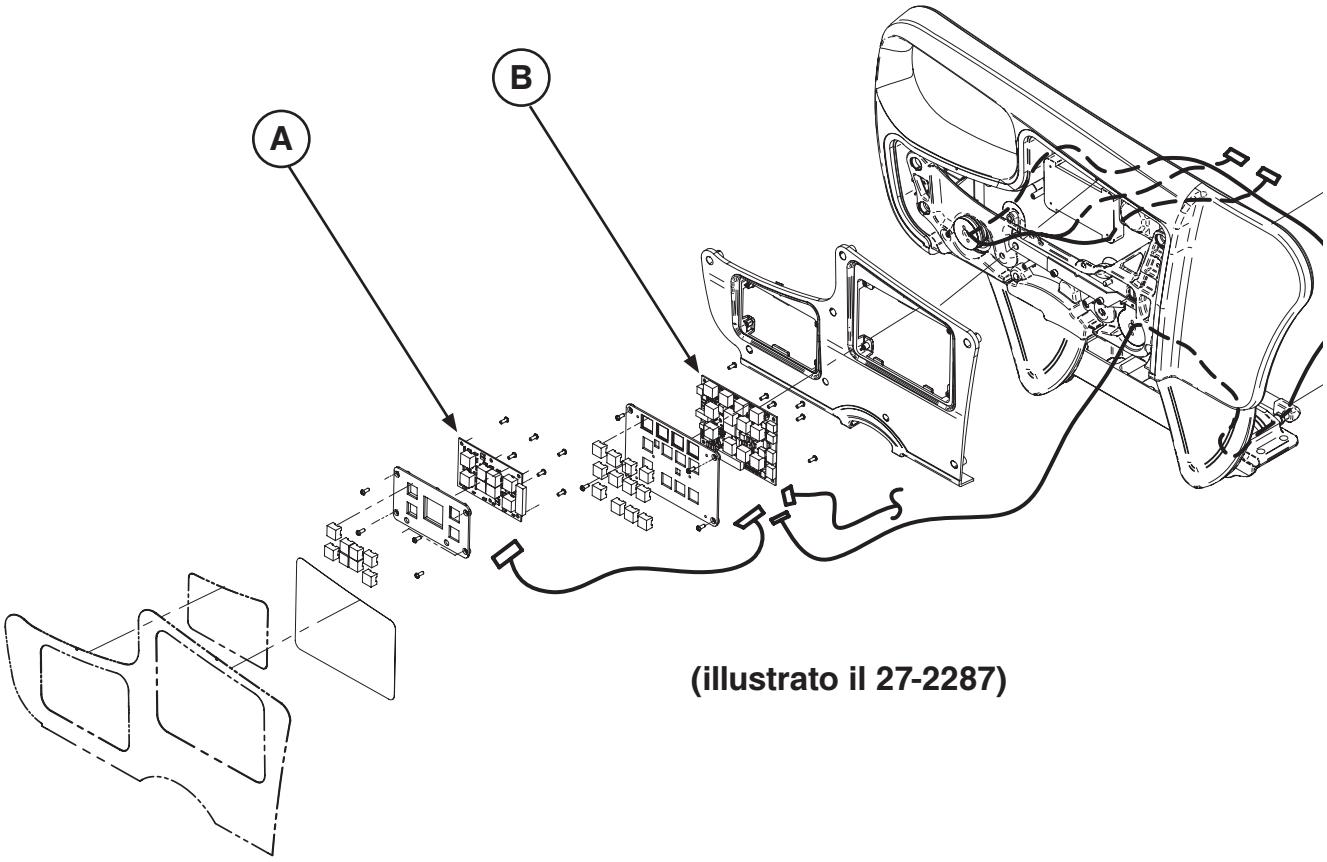
In base alle normative della Interstate Commerce Commission (ICC), i reclami relativi alla merce danneggiata devono essere inoltrati allo spedizioniere entro quindici (15) giorni dal ricevimento della merce. **Non accettare spedizioni danneggiate se tali danni non sono stati annotati sulla ricevuta di consegna al momento del ricevimento.** Se notificata tempestivamente, Stryker invierà allo spedizioniere una richiesta di risarcimento per i danni verificatisi durante il trasporto. L'ammontare del risarcimento sarà limitato al costo corrente di sostituzione. Se queste informazioni non vengono ricevute da Stryker entro quindici (15) giorni dalla consegna della merce o se il danno non è stato annotato sulla ricevuta di consegna al momento del ricevimento, il cliente sarà responsabile del pagamento dell'intero importo della fattura originale. I reclami per le spedizioni incomplete devono essere inoltrati entro trenta (30) giorni dalla fatturazione.

CLAUSOLA DI GARANZIA INTERNAZIONALE

La presente garanzia è quella in vigore negli Stati Uniti. La garanzia al di fuori degli Stati Uniti può variare in base al Paese. Per ulteriori informazioni, contattare il rappresentante Stryker Medical di zona.

Ritorna all'indice

Numero di parte del gruppo: 27-2287/27-2288 (solo come riferimento)

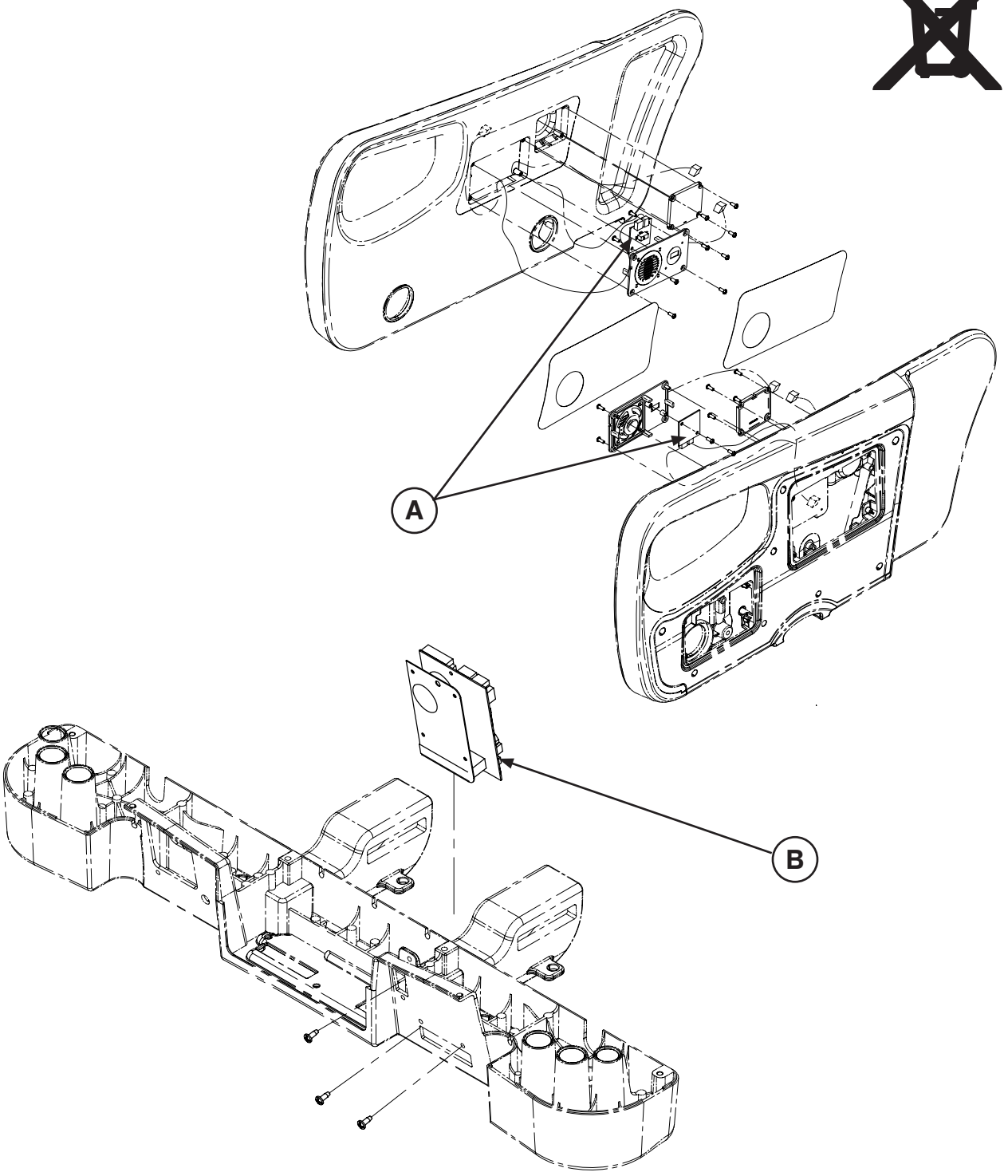


(illustrato il 27-2287)

Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF27-1097) Scheda di controllo freno		2
B	(QDF27-1099) Scheda pannello di controllo infermiere sponde laterali		2

Ritorna all'indice

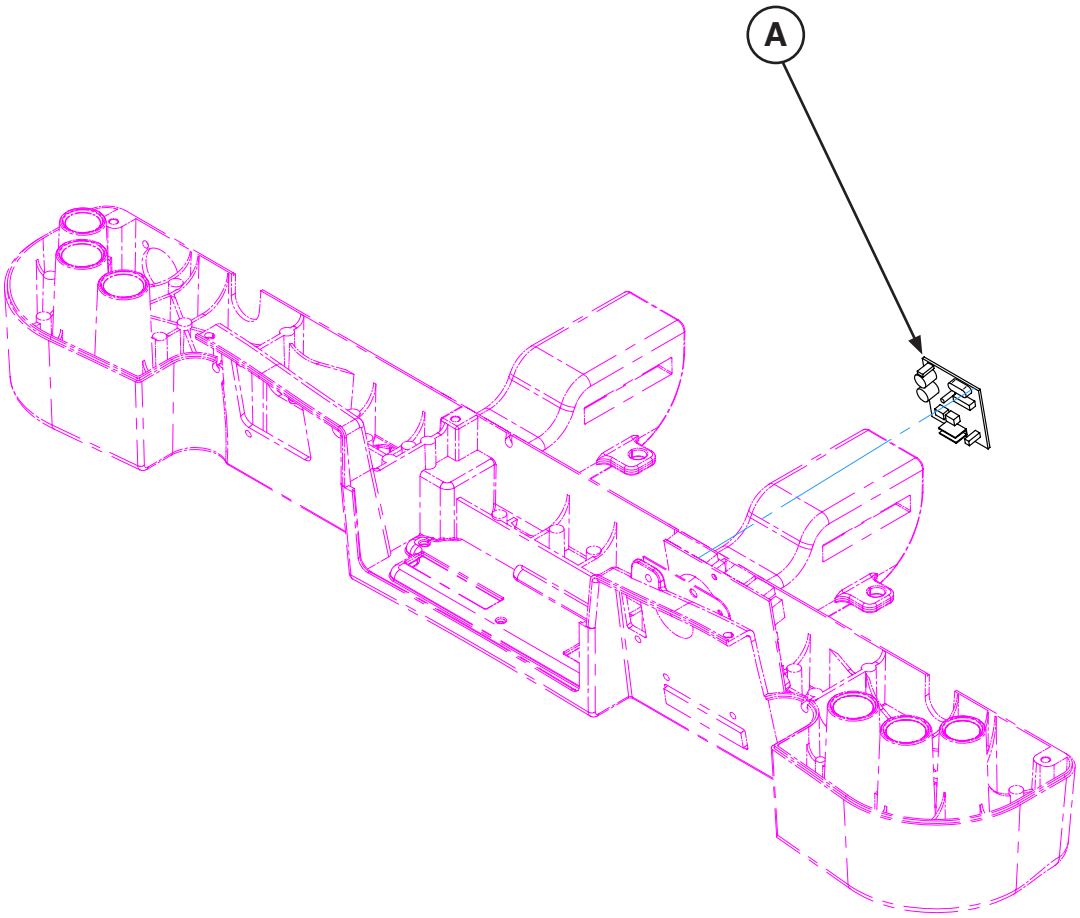
Numero di parte del gruppo: OL270236 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF27-1429) Scheda chiamata infermiere		2
B	(QDF75-0410) Scheda di connessione CAN		1

Ritorna all'indice

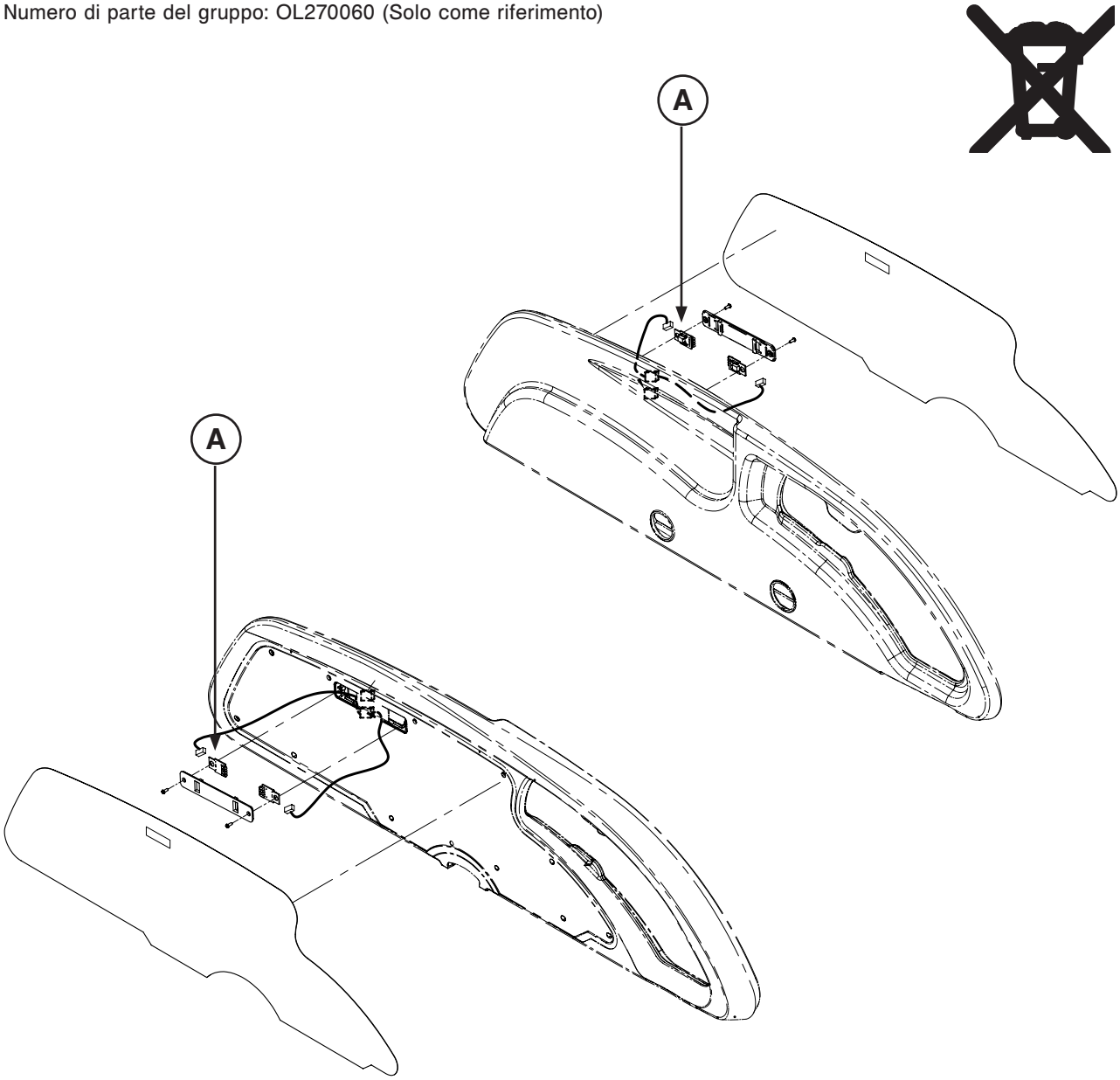
Numero di parte del gruppo: OL270032 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF2060) Scheda Smart TV		1

Ritorna all'indice

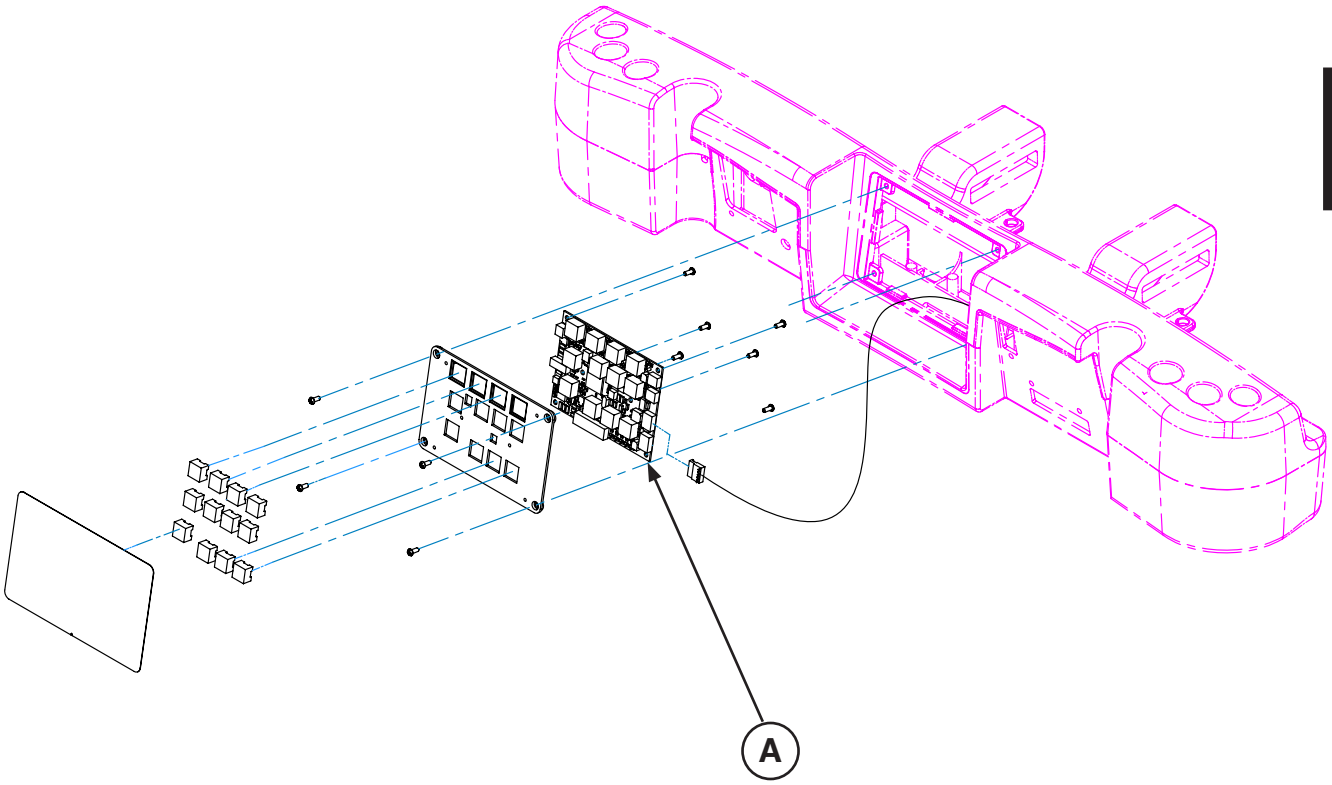
Numero di parte del gruppo: OL270060 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF27-1562) Lente scheda elettronica *i*Bed		4

Ritorna all'indice

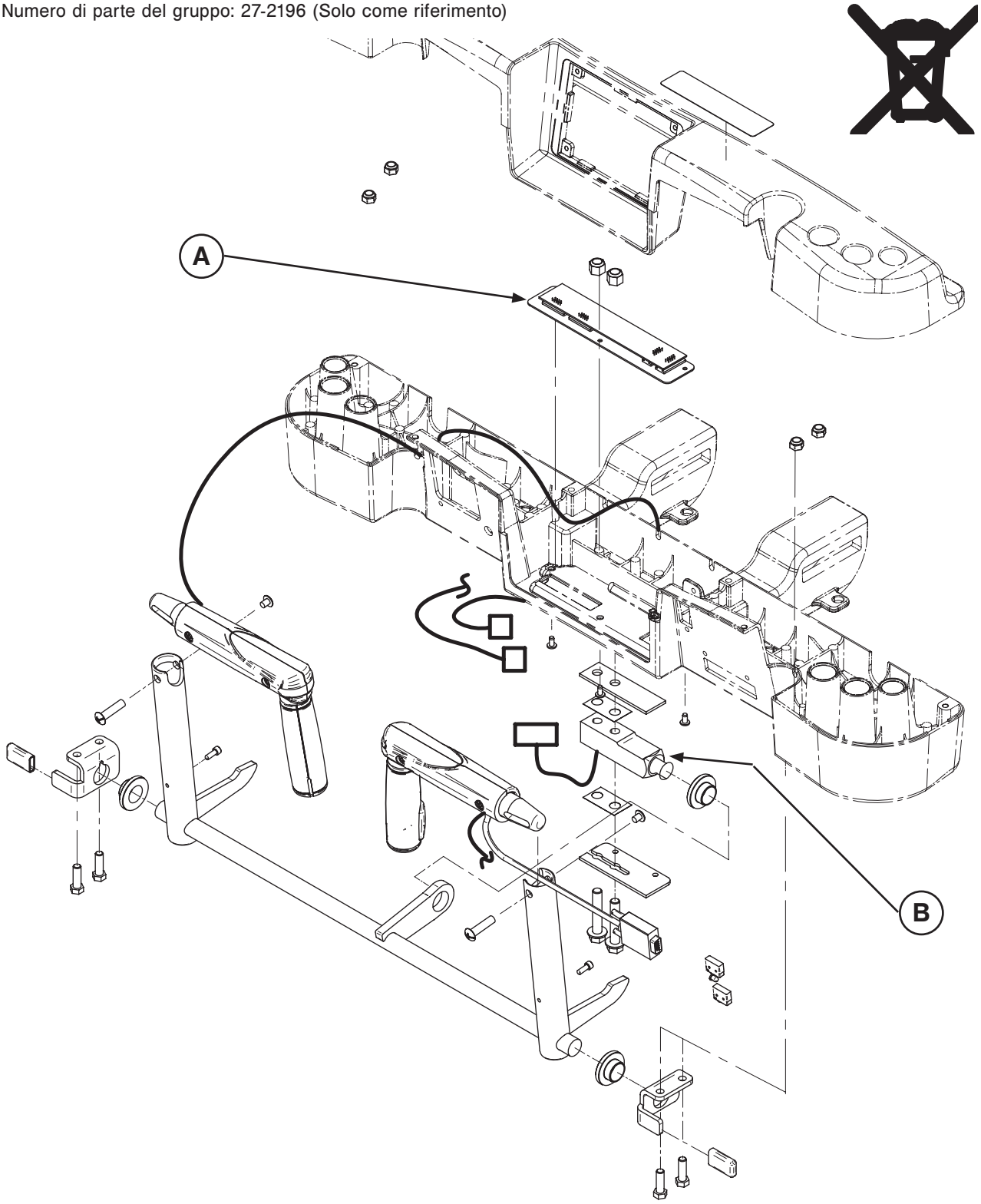
Numero di parte del gruppo: OL270181 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF27-1099) Scheda pannello di controllo infermiere sponde laterali		3

Ritorna all'indice

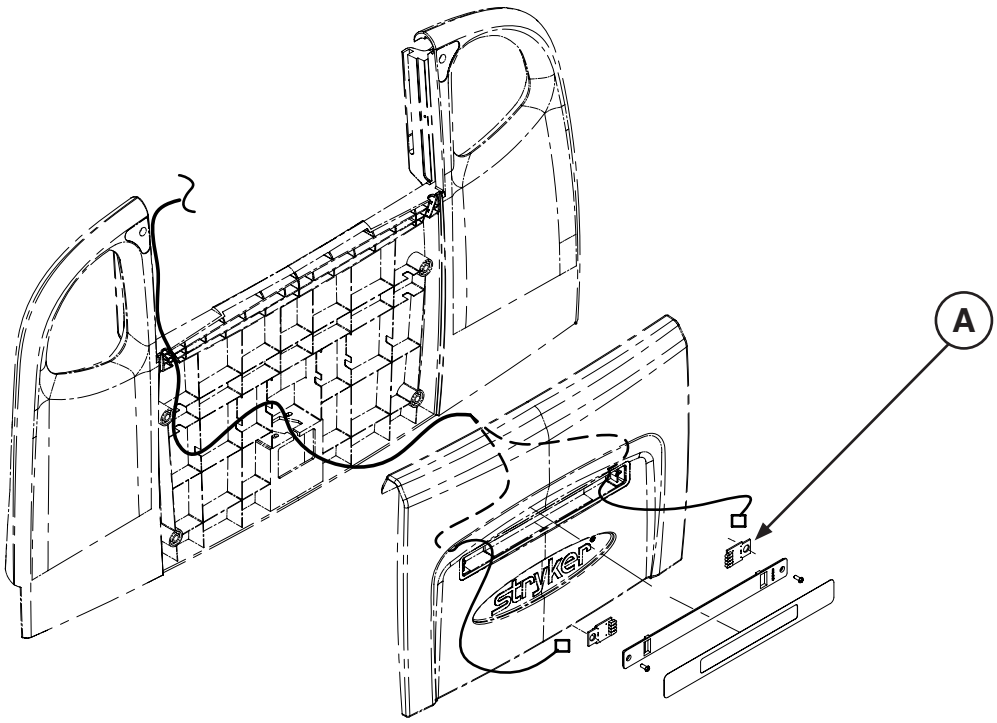
Numero di parte del gruppo: 27-2196 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	27-2548		1
B	QDF9136		1

Ritorna all'indice

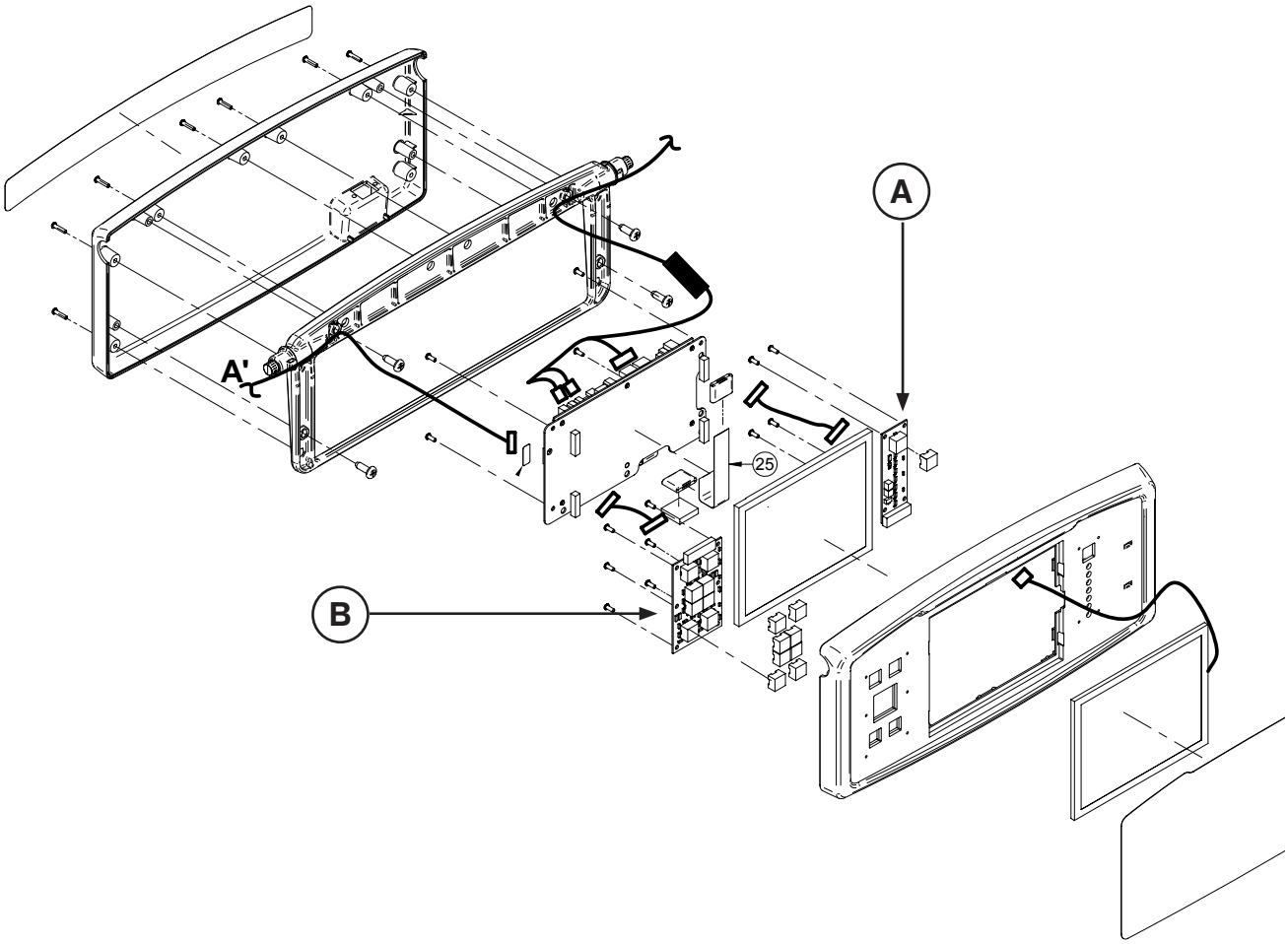
Numero di parte del gruppo: OL270167 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF27-1562) Lente scheda elettronica *i*Bed		4

Ritorna all'indice

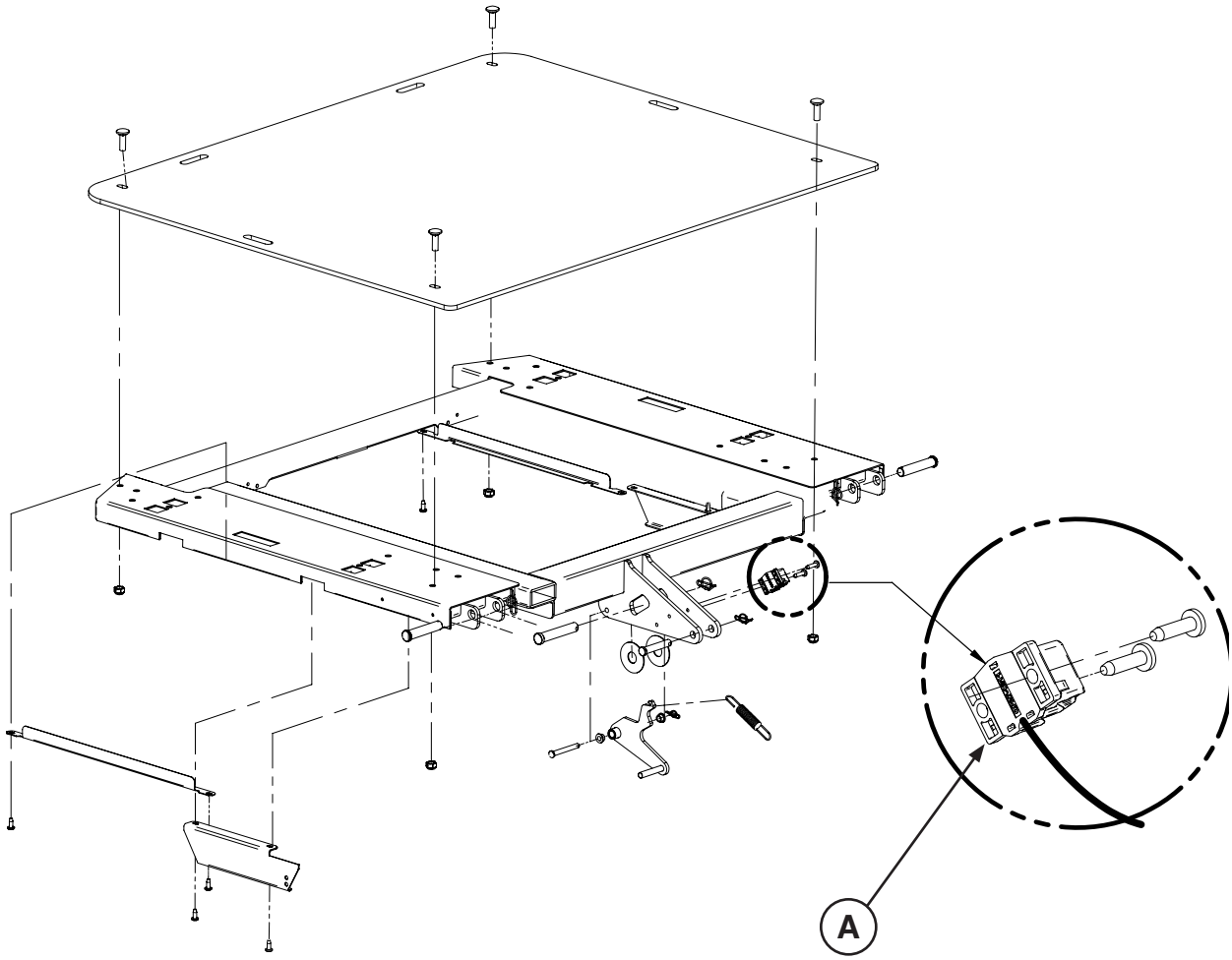
Numero di parte del gruppo: OL270079 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF75-0010) Scheda dei menu		1
B	(QDF27-1097) Scheda di controllo freno		1

Ritorna all'indice

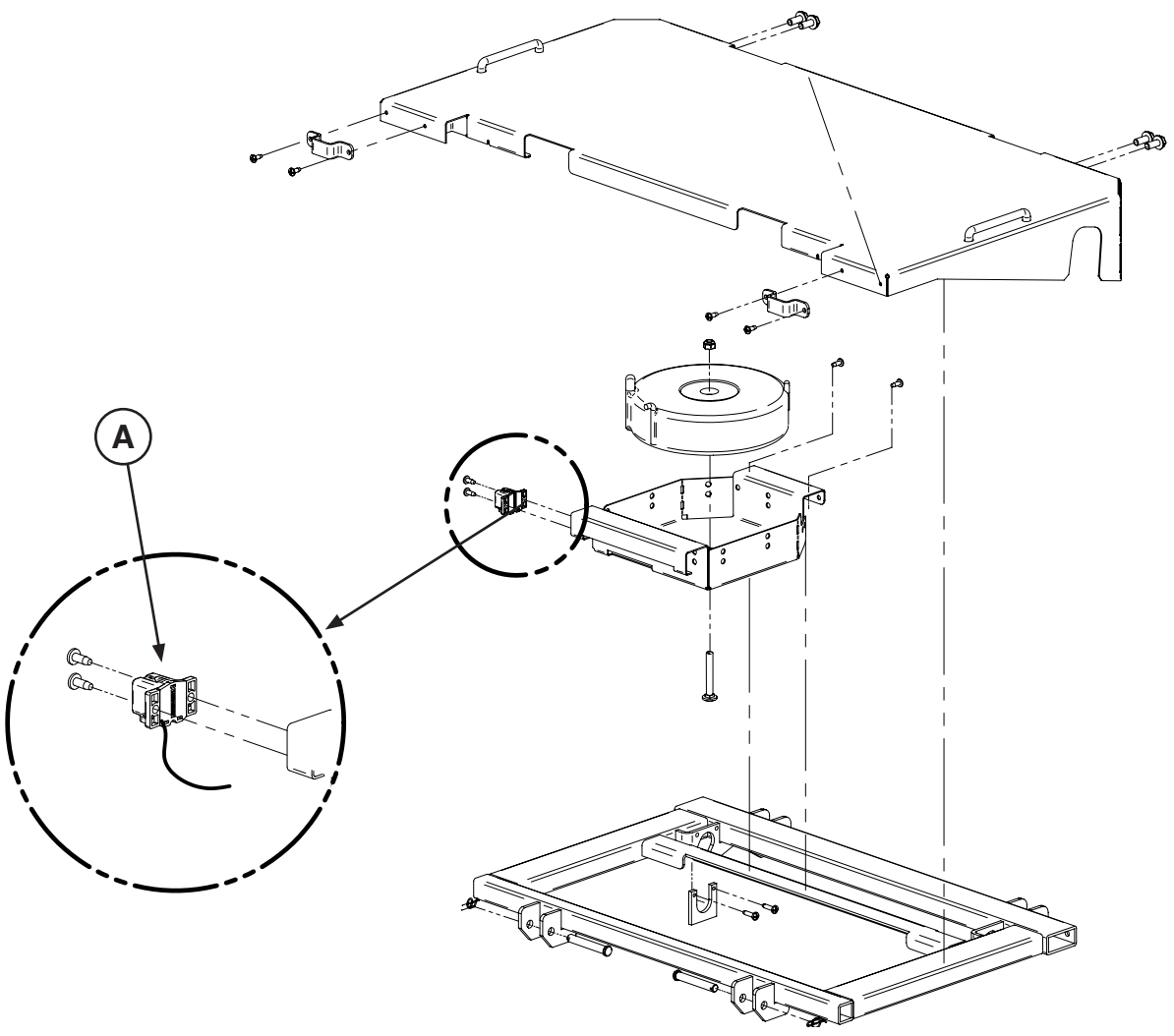
Numero di parte del gruppo: L27-056 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(27-2477) Sensore angolo schienale		1

Ritorna all'indice

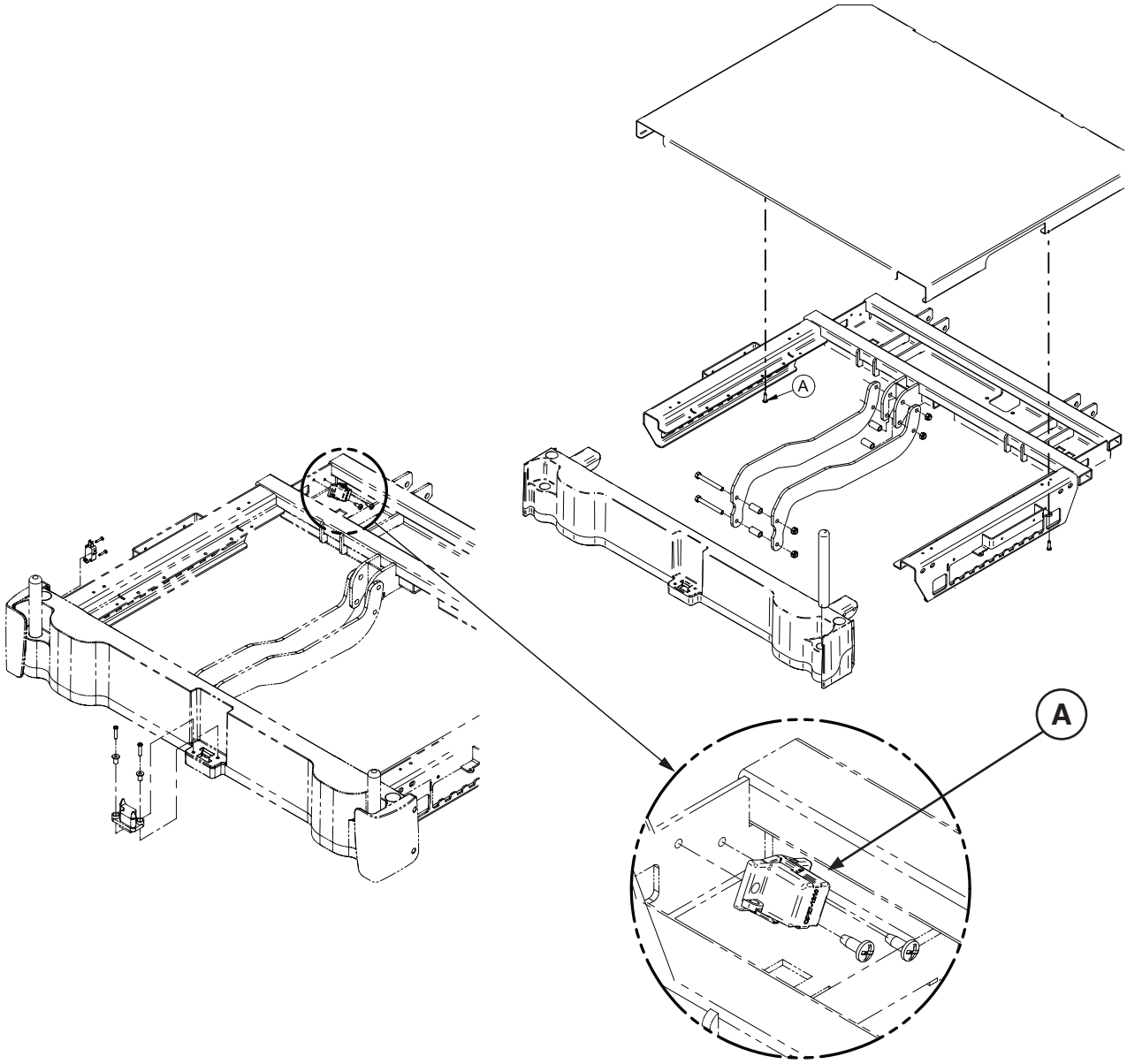
Numero di parte del gruppo: L27-056 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(27-2477) Sensore angolo femorale		1

Ritorna all'indice

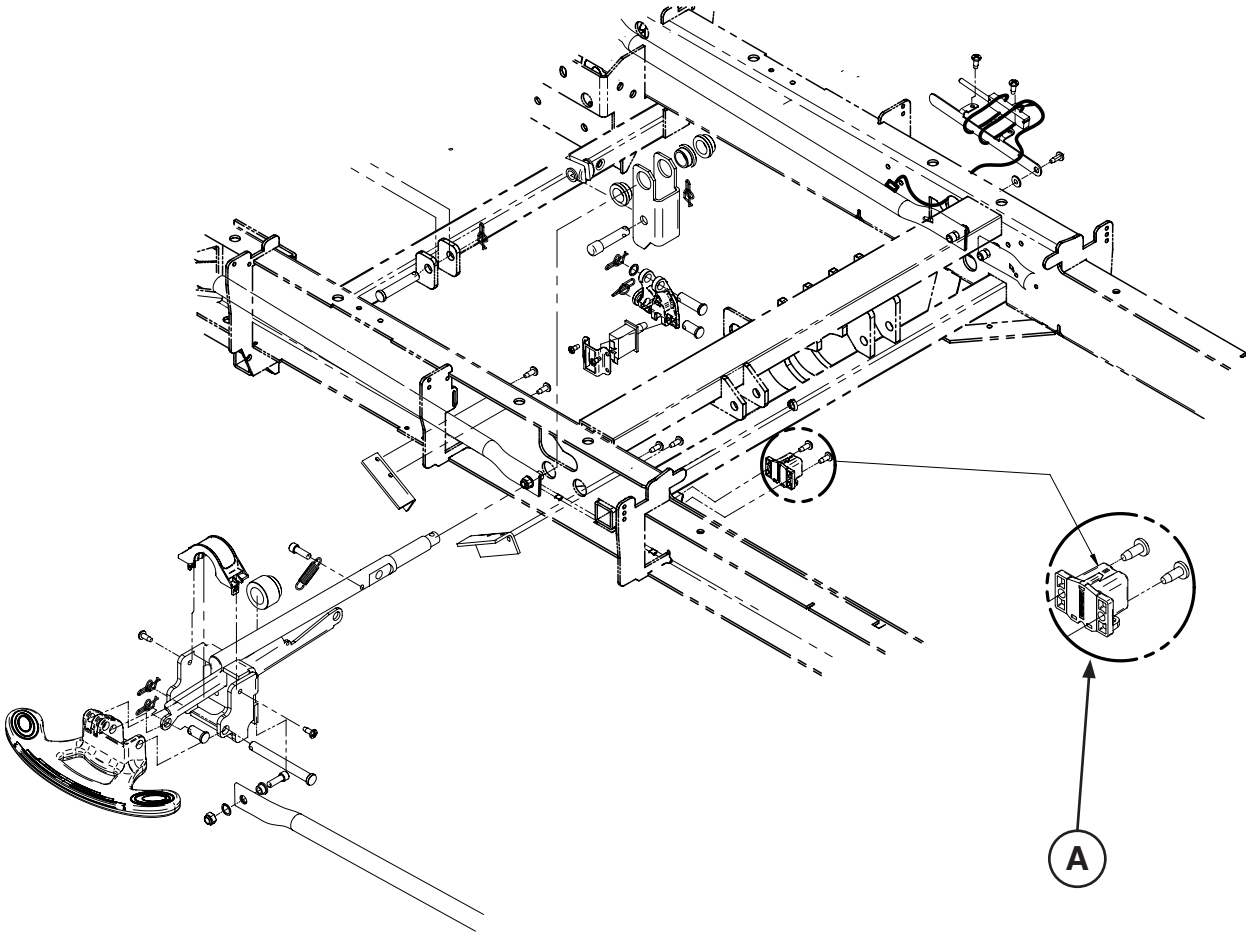
Numero di parte del gruppo: 27-2478 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(27-2477) Sensore angolo piedi		1

Ritorna all'indice

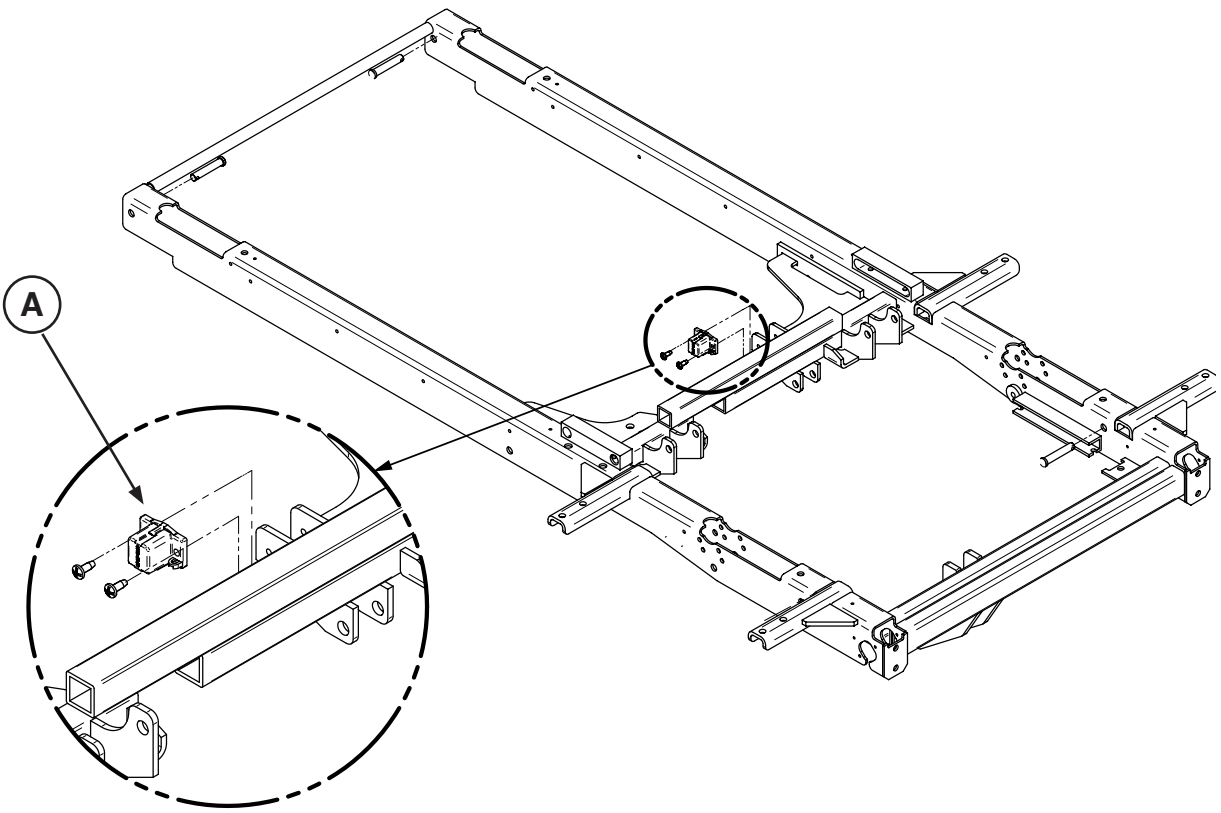
Numero di parte del gruppo: L27-020 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(27-2477) Sensore angolo carrello		1

Ritorna all'indice

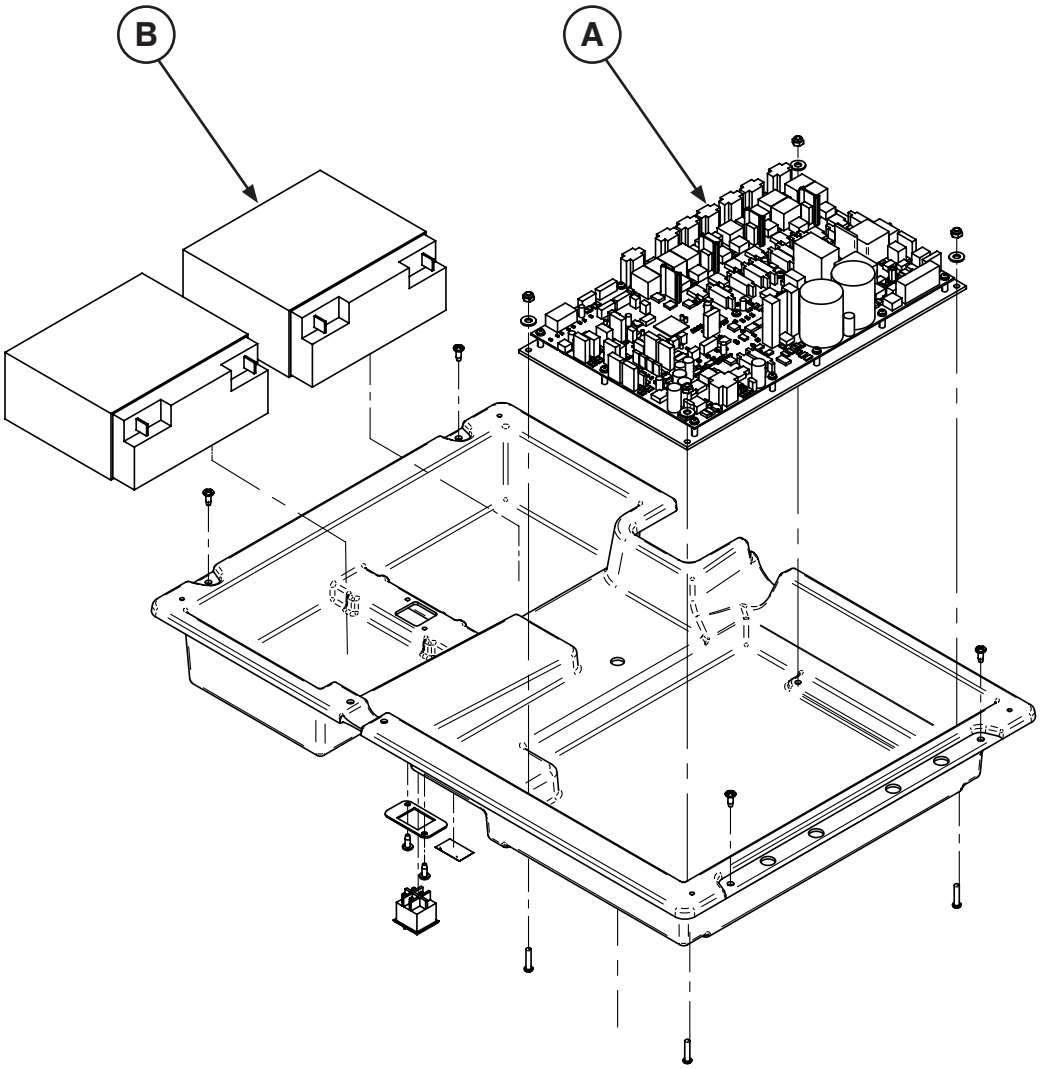
Numero di parte del gruppo: L27-046 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(27-2477) Sensore angolo Trendelenburg		1

Ritorna all'indice

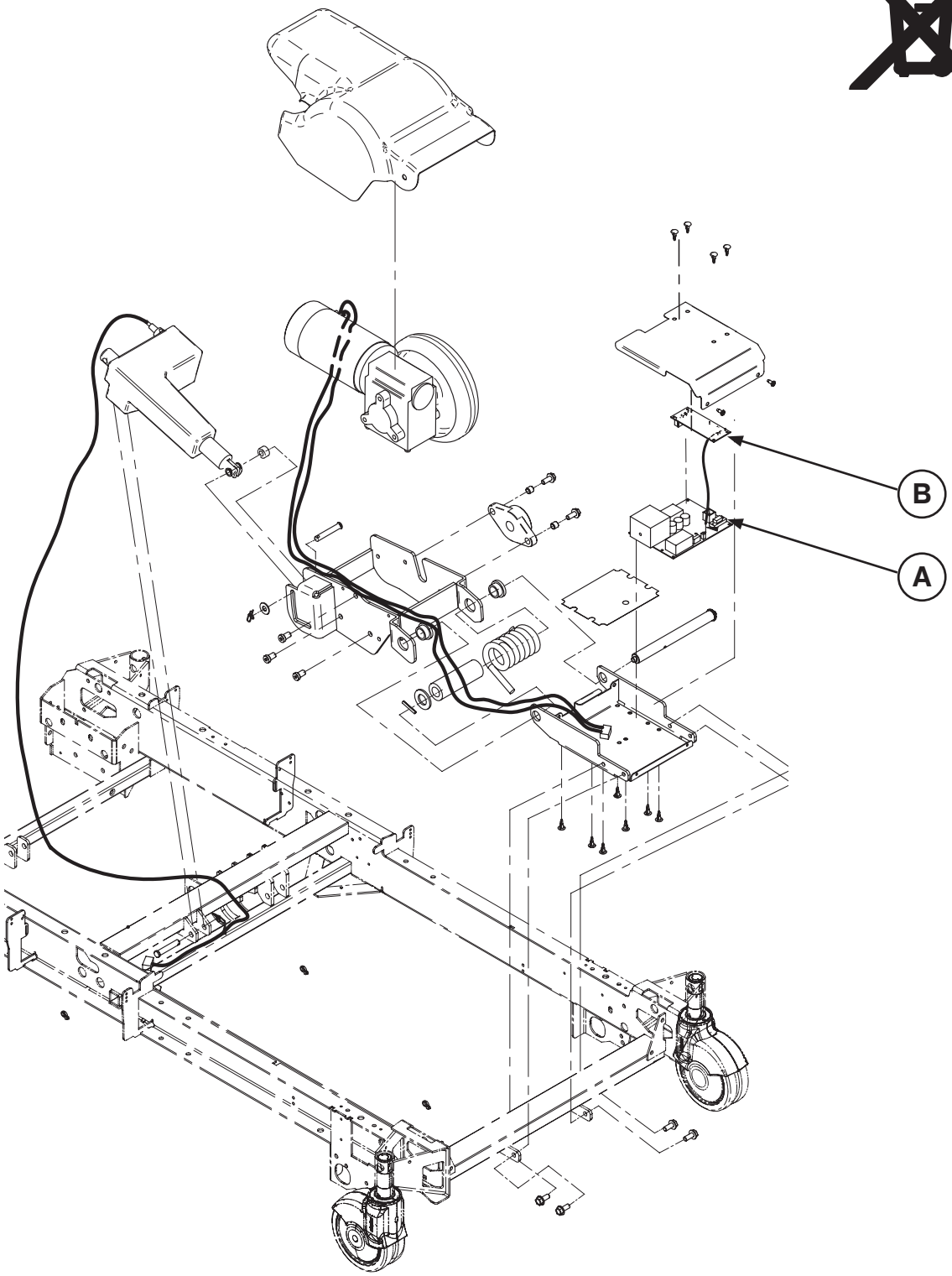
Numero di parte del gruppo: 27-2260 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF75-0110) Scheda controllo alimentazione c.c.		1
B	(QDF9188) Batteria 12 V, 18 Ah		1

Ritorna all'indice

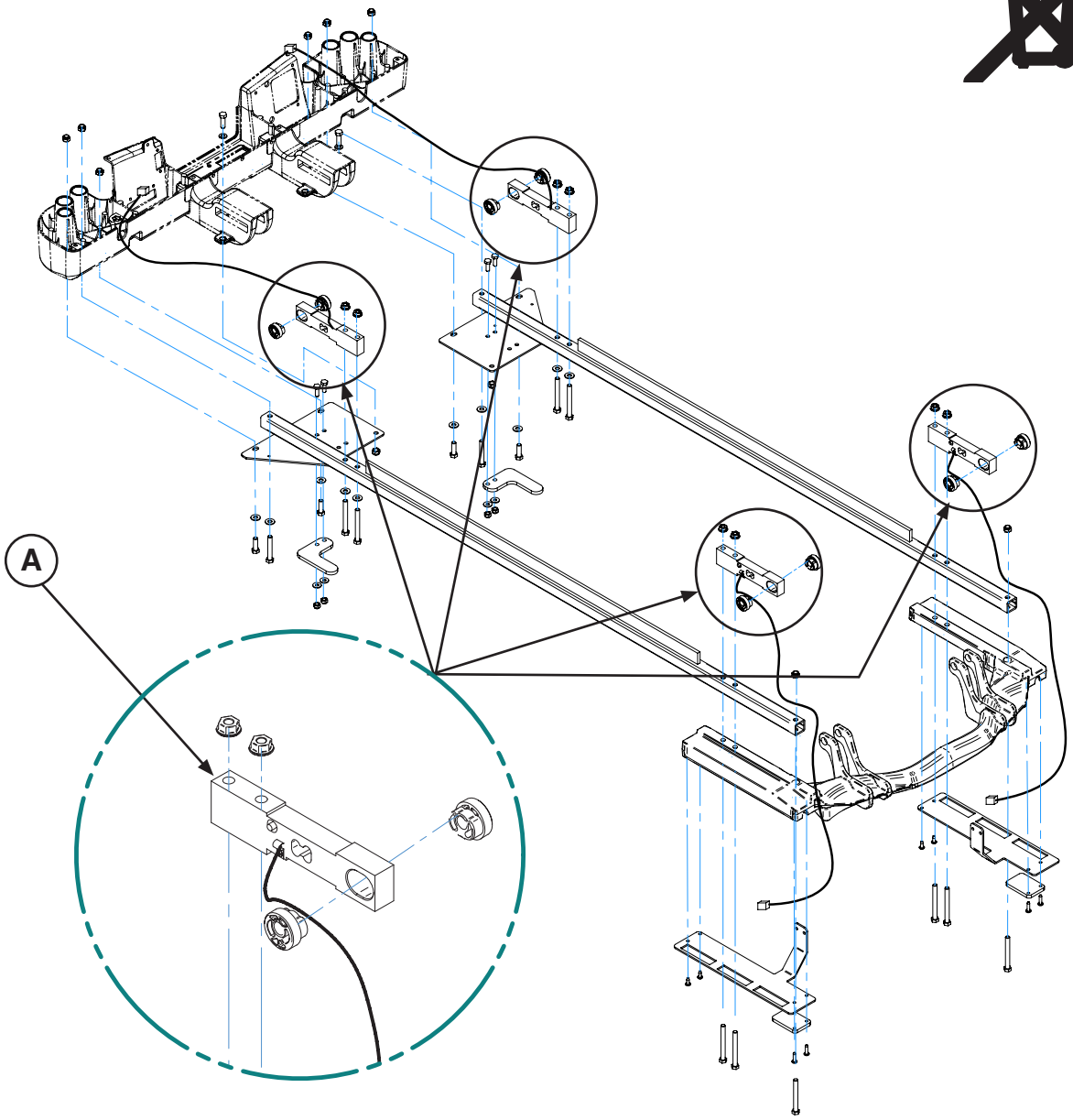
Numero di parte del gruppo: 27-2546 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF75-1430) Scheda ZOOM		1
B	(QDF75-0240)		1

Ritorna all'indice

Numero di parte del gruppo: L27-056 (Solo come riferimento)



Articolo	Codice riciclaggio/materiale	Informazioni importanti	Q.tà
A	(QDF27-1372) Cella di carico piano rete		4

Ritorna all'indice

Inhoudsopgave

Inleiding 4-4
Beoogd gebruik 4-4
Korte productbeschrijving en uiteenzetting van het beoogde gebruik 4-4
Afbeelding van het product 4-5
Specificaties 4-6
Specificaties (vervolg) 4-7
Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking 4-7
Symbolen 4-8
Overzicht van veiligheidsmaatregelen 4-9
Optioneel Zoom®-aandrijfsysteem (alleen model 2141) 4-11
Installatieprocedures 4-12
Optionele XPRT-therapiematras 4-13
De optionele optie positionpRO™-matras voor het veranderen van de ligging van de patiënt 4-13
Bed opmaken 4-14
Optioneel zoom®-aandrijfsysteem (alleen model 2141) 4-14
Gebruiksmodi 4-15
Stroomvoorziening van het bed 4-15
Gebruiksmodi met accu 4-15
Gebruikshandleiding onderstel 4-16
Bediening rem/aandrijving/neutraal 4-16
Elektronische modus 4-16
Handmatige modus 4-16
Gebruikshandleiding matrasdrager 4-17
Ontgrendeling reanimatie in een noodgeval 4-17
Laten zakken van de Fowler-stand tijdens stroomuitval 4-17
Haken Foley-zakken 4-17
Plaats dwangbanden 4-17
Gebruik Oproepen verpleegkundige 4-18
Gebruik hulpstopcontact 4-18
Gebruik hoofd- en voetbord 4-18
Onrusthekken in de gewenste stand plaatsen 4-19
Bed in de gewenste stand plaatsen 4-20
Optioneel bedverlengstuk 4-20
Gebruikshandleiding onrusthekken 4-21
Bedieningspaneel Beweging, Bedieningspaneel Verpleegkundige, op het onrusthek 4-21
Beschrijving van de standen van het bed 4-22
Bedieningspaneel Rem/beweging, Bedieningspaneel verpleegkundige, op het onrusthek 4-23
Optioneel verwijderbaar bedieningspaneel 4-24
Gebruikshandleiding voetbord 4-25
Bedieningspaneel 4-25
Indicatorlampjes-systeemberichten 4-26
Hoofdmenu: Patient Information (Patiënteninformatie) 4-27

Nederlands

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Inhoudsopgave

Gebruikshandleiding voetbord (vervolg)

- Patient Information (Informatie patiënt), New Patient (Nieuwe patiënt) . . . 4-28
- Patient Information (Informatie patiënt), Configure (Configureren) . . . 4-28
- Hoofdmenu: Bed Controls (Besturingselementen bed) . . . 4-29
- Hoofdmenu: Scale (Weegschaal) . . . 4-30
  - De toets “Delayed Weight” (Vertraagd gewicht) . . . 4-31
  - Lbs/Kg . . . 4-31
  - “Zero” (Nulstelling)-toets . . . 4-32
  - “Weight History” (Gewichtgeschiedenis)-toets . . . 4-33
  - “Change Equipment” (Apparatuur vervangen)-toets . . . 4-34
  - “Change Weight” (Gewicht wijzigen)-toets . . . 4-35
  - “Gain or Loss” (Toename of afname)-toets . . . 4-36
- Hoofdmenu: Bed Exit (Patiënt-uit-bed) . . . 4-38
- Hoofdmenu: Support Surfaces (Matrasdragers) . . . 4-40
  - Opties luchtbed . . . 4-40
  - Specificaties XPRT-matras . . . 4-40
  - *In*Touch™ geïntegreerd met de XPRT-matras . . . 4-40
  - Specificaties PositionPRO™-matras . . . 4-41
  - Interactie tussen *In*Touch™ en PositionPRO™ . . . 4-41
  - Specifieke PositionPRO™-functionaliteit op het *In*Touch™-bed . . . 4-41
- Hoofdmenu: Options (Opties) . . . 4-42
  - “Time Setup” (Tijd instellen)-toets . . . 4-43
  - “Smart TV” (Intelligente tv)-toets (optioneel) . . . 4-43
  - “Language” (Taal)-toets . . . 4-43
  - Toets Advanced Options (Geavanceerde opties) . . . 4-44
  - “History” (Geschiedenis)-toets . . . 4-45
  - Toets Nurse Control Backlight (Achtergrondverlichting bedieningspaneel verpleegkundige) . . . 4-47
  - “Maintenance” (Onderhoud)-toets . . . 4-47
- Hoofdmenu: Lockouts (Vergrendelingen) . . . 4-48
- Hoofdmenu: ***i***Bed . . . 4-49
  - ***i***Bed, Awareness (Functie-informatie) . . . 4-49
  - ***i***Bed, Protocol Reminder (Herinnering protocol) . . . 4-50
  - ***i***Bed, Protocol Reminder (Herinnering protocol) (vervolg) . . . 4-51
  - ***i***Bed, Head of Bed (HOB) History (Geschiedenis hoofdeinde bed) . . . 4-52
  - ***i***Bed, Bed Height History (Geschiedenis bedhoogte) . . . 4-52
  - ***i***Bed, Calculator (Rekenapparaat) . . . 4-53
  - ***i***Bed, Converter (Omrekenen) . . . 4-53
  - ***i***Bed, Translations (Vertalingen) . . . 4-54
  - ***i***Bed, Documentation (Documentatie) . . . 4-55
  - ***i***Bed, Braden Scale (Braden-schaal) . . . 4-56
  - ***i***Bed, Sound Therapy (Geluidstherapie) . . . 4-57

Nederlands

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Inhoudsopgave

Werking van de ZOOM®-aandrijving (model 2141) 4-58
Gebruik van de ZOOM®-aandrijving (model 2141) 4-58
Optionele accessoires voor het bed 4-59
Bedverlengstuk - FA64234 4-60
Permanente infuuspaal - FA64221/FA64238 4-61
Dubbele permanente infuuspaal hoofdeinde - FA64202 4-63
Leidingbeheersysteem (accessoireklem) - FA64210 4-65
Monitordrager - FA64214 4-67
Verticale zuurstoffleshouder - FA64187 4-69
Zuurstoffleshouder voor montage rechts - FA64203 4-70
Verwijderbaar bedieningspaneel met alleen Bewegingsregeling - FA64209 4-71
Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling/Oproepen verpleegkundige - FA64194 4-72
Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling/Smart TV (Intelligente tv) - FA64195 4-73
Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling/Oproepen verpleegkundige/
Smart TV (Intelligente tv) - FA64193 4-74
Klem verwijderbaar bedieningspaneel - FA64186 4-75
Tractiebus - FA64215 t/m FA64219 4-76
Wall Saver-kabel - FA64208 4-77
Röntgencassettehouder - FA64205 4-78
Schoonmaken 4-79
Schoonmaken bed 4-79
Verzorging matras 4-79
Preventief onderhoud 4-80
Checklist 4-80
Garantie 4-81
Beperkte garantie 4-81
Retourautorisatie 4-82
Beschadigde goederen 4-82
Internationale garantieclausule 4-82
Recycling paspoorten 4-83

Terugkeren naar de inhoudsopgave

BEOOGD GEBRUIK

Deze handleiding is ontwikkeld om u te helpen bij het gebruik van het Stryker *In*Touch™-bed voor kritieke zorg, model FL27 (2131/2141). Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt of er onderhoud aan verricht. Om een veilig gebruik van deze apparatuur te garanderen, wordt geadviseerd methoden en procedures vast te leggen voor het opleiden en trainen van medewerkers voor het veilige gebruik van dit bed.

Deze gebruikshandleiding maakt een integraal deel uit van het bed en dient te worden bijgevoegd als het bed wordt verkocht of overgedragen.

KORTE PRODUCTBESCHRIJVING EN UITEENZETTING VAN HET BEOOGDE GEBRUIK

Medische indicaties: InTouch is een elektrisch verstelbaar ziekenhuisbed waarmee de patiënt in de juiste positie kan worden geplaatst voor ingrepen, therapie en herstel in de gezondheidszorgomgeving en waarin de patiënt kan worden vervoerd van en naar afdelingen en operatiekamers. Daarnaast biedt dit bed veiligheid voor de patiënt en beschikt het over de mogelijkheid om het gewicht van de patiënt te bepalen en weer te geven. Verder stelt het de patiënt in staat om de zorgverlener te waarschuwen in geval hij/zij hulp nodig heeft in noodsituaties of om zijn/haar comfort te verbeteren en kan met dit bed de positie van de patiënt worden bewaakt en de zorgverlener worden gewaarschuwd wanneer de patiënt het bed verlaat of eruit dreigt te vallen. Het bed beschikt over negenendertig vooraf opgenomen klinische formuleringen in 24 talen en voorziet in muziektherapie.

Beoogde patiëntpopulatie: De beoogde patiëntpopulatie bestaat uit menselijke patiënten die acute zorg behoeven. De veilige werkbelasting (de som van het gewicht van de patiënt, het matras en de accessoires) voor de InTouch is 250 kg. Dit bed is niet bedoeld voor patiënten die kleiner zijn dan 89 cm en/of patiënten die minder wegen dan 23 kg.

Beoogd gedeelte van het lichaam: InTouch is bedoeld voor het ondersteunen van een patiënt. Het dient te worden gebruikt met een slaapoppervlak. Het frame mag in aanraking komen met de huid, maar patiënten mogen niet op het frame worden geplaatst zonder dat dit is voorzien van een ondersteunend oppervlak.

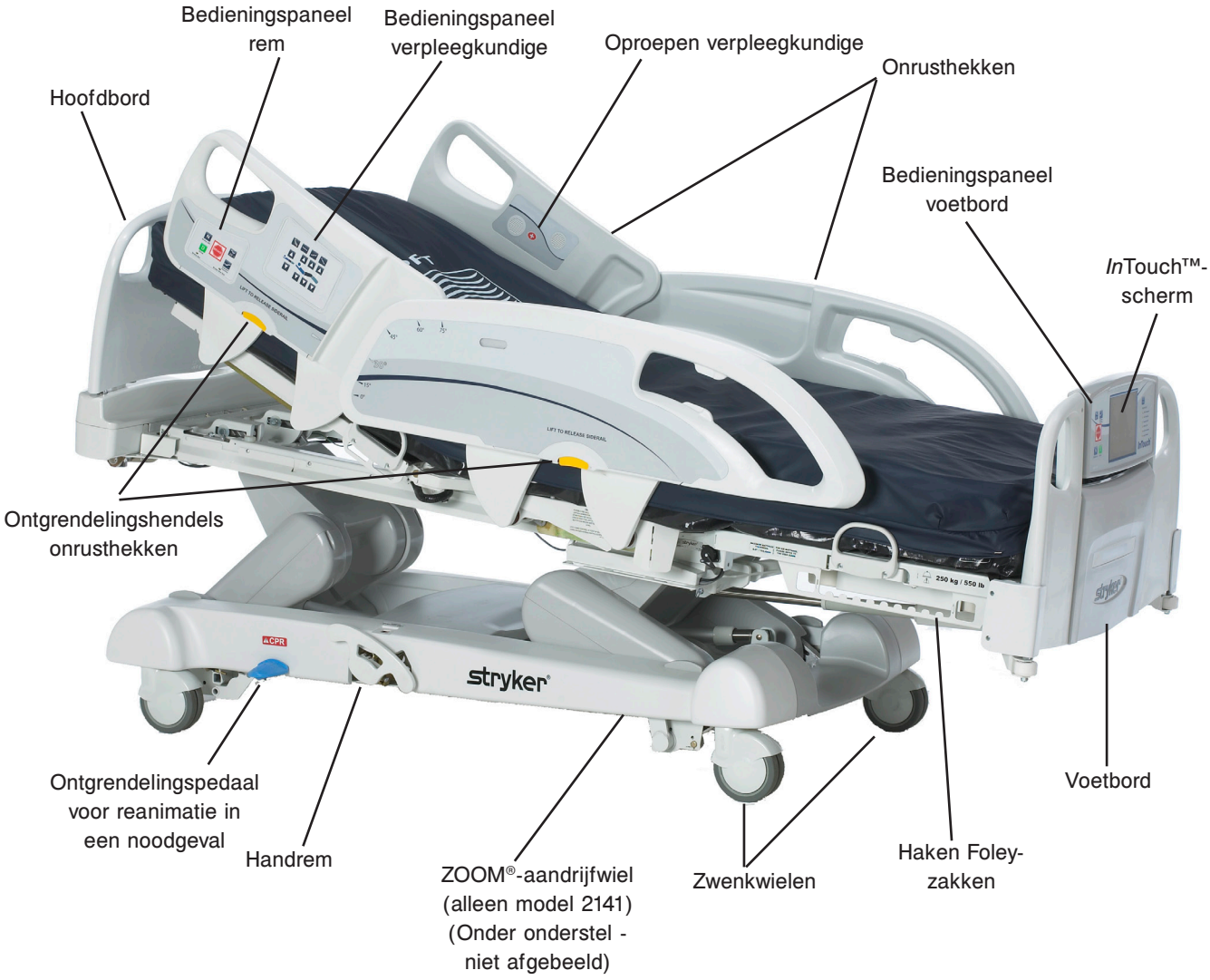
Profiel van beoogde gebruiker: InTouch is bestemd voor gebruik in acute-zorgomgevingen zoals: kritieke zorg, step down unit, progressieve zorg, medische/chirurgische zorg, sub-acute zorg en PACU (Post Anesthesia Care Unit) of andere locaties zoals voorgeschreven. Beoogde gebruikers zijn medische zorgverleners (verpleegkundigen, assistent verpleegkundigen, artsen) die alle functies en mogelijkheden van het bed kunnen gebruiken (bewegingsfuncties van het bed, verpleegkundigenoproep, communicatiefuncties op het onrusthek, bed verlaten en therapieopties), patiënten en aanwezigen die de bewegingsfuncties van het bed, verpleegkundigenoproep en communicatiefuncties op het onrusthek kunnen gebruiken, en getrainde professionals voor installatie, service en kalibratie.

Beoogde gebruiksvoorwaarde en verwachte levensduur: De bedden van Stryker Medical zijn ontworpen voor een verwachte gebruiksduur van 10 jaar onder normale gebruiksomstandig-heden en met geschikt periodiek onderhoud, zoals beschreven in de onderhoudshandleiding voor elk apparaat. Stryker garandeert de oorspronkelijke koper dat de lassen op zijn bedproducten vrij zijn van constructiefouten gedurende de verwachte levensduur van 10 jaar van het bedproduct, zolang de oorspronkelijke koper eigenaar is van het product.

Het product is bedoeld voor gebruik in een gezondheidszorgomgeving zoals bijvoorbeeld ziekenhuizen, chirurgische centra, centra voor langdurige acute zorg en revalidatiecentra. De beoogde omgevingscondities zijn een temperatuur van 10 tot 40 graden Celsius en een relatieve vochtigheid van 30 tot 75%. Het product is geschikt voor oppervlakken van 89 cm x 213 cm en is compatibel met het verplegersoproepsysteem van de instelling, standaard medisch-chirurgische apparatuur en de infrastructuur van de instelling. InTouch is bedoeld voor gebruik met een slaapoppervlak van 15 cm - 22 cm; bij supervisie van de patiënt mag een slaapoppervlak of overtrek worden gebruikt dat dikker is dan 15 cm en therapeutische eigenschappen biedt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

AFBEELDING VAN HET PRODUCT



Terugkeren naar de inhoudsopgave

SPECIFICATIES

	Veilige werklast **Opmerking:** Veilige werkbelasting verwijst naar de som van het gewicht van de patiënt, de matras en de accessoires.	550 lbs	250 kg
Gewicht bed		750 lbs	340,2 kg
Totale lengte bed		90 inch	228,6 cm
Totale breedte bed	Onrusthekken omhoog	42 inch	106,7 cm
	Onrusthekken omlaag	41 inch	104,1 cm
Onderstel	Vrije ruimte onder bed	5 inch	12,7 cm
Matrasdrager	Oppervlakte voor patiënt • Breedte • Lengte • Lengte (met optioneel bedverlengstuk)	 35 inch 84 inch 90 inch	 88,9 cm 213,4 cm 228,6 cm
	Stoelgedeelte • Diepte	 18,5 inch	 47 cm
	Voetgedeelte • Lengte • Hoek	 29 inch 0˚ tot 50˚	 73,7 cm 0˚ tot 50˚
	Fowler-gedeelte • Lengte • Breedte • Hoek	 36 inch 34 inch tot 35 inch 0˚ tot 70˚	 91,4 cm 86,4 cm - 88,9 cm 0˚ tot 70˚
	Gatch-gedeelte • Lengte • Breedte • Hoek	 18 inch 34 inch tot 35 inch 0˚ tot 15˚	 45,7 cm 86,4 cm - 88,9 cm 0˚ tot 15˚
	Cardiale stoel • Standaard cardiale-stoel-stand • Verbeterde cardiale-stoel-stand	 Hoofd: 65˚, Stoel: 17˚, Voet: 30˚, Trend: 3˚ Hoofd: 70˚, Stoel: 19˚, Voet: 47˚, Trend: 3˚	
Fowler	Lengte	36,5 inch	92,7 cm
Bedliftsysteem	Hoogte (hoog) tot bovenkant van matrasdrager	31 inch	78,7 cm
	Hoogte (laag) tot bovenkant van matrasdrager	16 inch	40,6 cm
	Trendelenburg/anti-Trendelenburg	12˚	
	Bedlifttijd	maximaal 35 seconden van de laagste naar de hoogste stand	
Weegschaalsysteem	Capaciteit	550 lbs	250 kg
	Nauwkeurigheid: • Voor een gewicht van 45 kg tot 250 kg • Voor een gewicht van 45 kg tot 250 kg • Voor een gewicht lager dan 45 kg • Voor een gewicht lager dan 45 kg	 +/- 2% wanneer in Trendelenburg of anti-Trendelenburg +/- 1% wanneer vlak +/- 0,9 kg wanneer in Trendelenburg of anti-Trendelenburg +/- 0,45 kg wanneer vlak	
Reanimatiesysteem	Tijd om het bed vlak te maken vanuit elke stand • Fowler • Voet • Stoel	 15 seconden 60 seconden 30 seconden	
Aandrijfsysteem	Snelheid (optionele ZOOM®-aandrijving) • Vooruit • Achteruit	 3,6 mph 2,5 mph	 5,8 km/h 4,0 km/h

Terugkeren naar de inhoudsopgave

SPECIFICATIES (VERVOLG)

Matras	Aanbevolen afmetingen matras	35 inch x 84 inch x 6 inch	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm
	Aanbevolen afmetingen luchtbed	35 inch x 84 inch x 6 inch - 8,5 inch	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm - 21,6 cm
Maximaal stroomverbruik	Zonder optioneel hulpstopcontact (alleen 120 V wisselstroom)	4,8 A	
	Met optioneel hulpstopcontact (optionele hulpstopcontacten) (alleen 120 V wisselstroom)	9,8 A	
Omgevingsomstandigheden	Opslag • Omgevingstemperatuur • Relatieve vochtigheid • Atmosferische druk	-40 ˚F tot 158 ˚F 10 tot 100% 500 hPa tot 1060 hPa	-40 ˚C tot 70 ˚C
	Bediening • Omgevingstemperatuur • Relatieve vochtigheid • Atmosferische druk	50 ˚F tot 104 ˚F 30 tot 75% 700 hPa tot 1060 hPa	10 ˚C tot 40 ˚C
Elektrische vereisten	Alle elektrische vereisten voldoen aan de specificaties van CSA C22.2 No. 601.1, UL 60601-1 en IEC 60601-1.60601-2-38.	100 V wisselstroom, 50 Hz-60 Hz, 7,5 A - twee zekeringen van 250 V, 10 A 120 ± 10% V wisselstroom, 50/60 Hz - twee zekeringen van 250 V, 10 A 120 V wisselstroom, 50 Hz-60 Hz, 4,0 A (9,8 A met optioneel hulpstopcontact van 120 V) - twee zekeringen van 250 V, 10 A 200 V wisselstroom, 50 Hz-60 Hz, 3,2 A - twee zekeringen van 250 V, 6,3 A 220 V wisselstroom, 50 Hz-60 Hz, 2,9 A - twee zekeringen van 250 V, 6,3 A 240 V wisselstroom, 50 Hz-60 Hz, 2,7 A - twee zekeringen van 250 V, 6,3 A	
Accu	12 V, 17,6 Ah, afgesloten loodzwavelzuuraccu (stuknummer QDF9188) Lithiumbatterij 3,0 V 220 mAh, grootte 20 mm - Varta Int. CR2032 Houder voor pc-knoopcelbatterij, grootte 20 mm - MDP Int. BA2032		

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.
De opgegeven specificaties zijn benaderend en kunnen enigszins variëren van apparaat tot apparaat of als gevolg van schommelingen in de stroomvoorziening.

DEFINITIE VAN WAARSCHUWING/LET OP/OPMERKING

De woorden WAARSCHUWING, LET OP en OPMERKING hebben een speciale betekenis en de aldus aangeduide tekst dient aandachtig te worden gelezen.

⚠ WAARSCHUWING

Vestigt de aandacht van de lezer op een situatie die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben. Het kan ook betrekking hebben op ernstige ongewenste voorvallen en veiligheidsrisico's.

⚠ LET OP

Vestigt de aandacht van de lezer op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, licht of matig letsel bij de gebruiker of de patiënt of schade aan de apparatuur of andere materiële schade tot gevolg kan hebben. Hierbij inbegrepen is speciale zorg nodig voor het veilige en effectieve gebruik van de apparatuur en de zorg nodig om schade aan de apparatuur te vermijden die kan optreden als gevolg van gebruik of verkeerd gebruik.

Opmerking

Een opmerking geeft speciale informatie die het onderhoud vergemakkelijkt of belangrijke instructies verduidelijkt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Symbolen

Waarschuwing/Let op, raadpleeg de begeleidende documentatie

Symbool veilige werklast

~ Wisselstroom

Amperage zekeringen voor bedden met het elektrische systeem van 100 V wisselstroom of 120 V wisselstroom

Amperage zekeringen voor bedden met het elektrische systeem van 200 V wisselstroom of 220 V wisselstroom of 240 V wisselstroom

Apparatuur van het type B: apparatuur die een bepaalde mate van bescherming tegen elektrische schok geeft, in het bijzonder met betrekking tot toegestane lekstroom en betrouwbaarheid van de aardeaansluiting.

Apparatuur van klasse 1: apparatuur waarin de bescherming tegen elektrische schok niet alleen op FUNDAMENTELE ISOLATIE berust, maar die een extra veiligheidsvoorziening heeft in die zin dat er een voorziening is voor aansluiting van de APPARATUUR op de aardgeleider in de vaste bedrading van de installatie op zodanige wijze dat TOEGANKELIJKE METALEN DELEN niet onder stroom kunnen komen te staan ingeval de FUNDAMENTELE ISOLATIE faalt.

Bedrijfsmodus: continu

IPX4 Bescherming tegen het spatten van vloeistoffenz

Symbool gevaarlijke spanning

Aardcontact

Symbool potentiaalvereffening

Medische apparatuur goedgekeurd door de Canadian Standards Association met betrekking tot elektrische schokken, brand, mechanische en andere gespecificeerde risico's.

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur geeft dit symbool aan dat het product niet mag worden afgevoerd als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar dat het apart ingezameld moet worden. Informeer bij uw plaatselijke distributeur naar de beschikbare retour- en/of inzamelsystemen in uw land.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Overzicht van veiligheidsmaatregelen

Het is belangrijk dat u alle informatie in deze handleiding leest en begrijpt voordat u het bed gebruikt. Lees de hieronder vermelde veiligheidsrichtlijnen op deze pagina zorgvuldig door en neem deze nauwkeurig in acht.

Opmerking

Om een veilig gebruik van het bed te waarborgen, moeten er methoden en procedures worden vastgelegd om het ziekenhuispersoneel voor te lichten over de risico's van het gebruik van elektrische bedden en hen in het gebruik daarvan te oefenen.

⚠ WAARSCHUWING

- Om blijvende schade aan het bed te voorkomen, moet dit vóór installatie en/of gebruik op kamertemperatuur komen.
- Het weegsysteem is bedoeld om te helpen schommelingen van het lichaamsgewicht van de patiënt te controleren. Onder geen enkele omstandigheden mogen de aflezingen worden gebruikt als de enige referentie voor medische behandelingen.
- Preventief onderhoud dient minimaal eenmaal per jaar te worden uitgevoerd om te waarborgen dat alle functies van het bed goed werken.
- Dit bed is niet bestemd voor pediatrisch gebruik.
- De dikte van de matras mag niet meer bedragen dan 15,24 cm.
- Dit bed is voorzien van een voor gebruik in ziekenhuizen geschikte stekker ter bescherming tegen elektrische schokken. Het dient rechtstreeks te worden aangesloten op een goed geaard stopcontact. Betrouwbaarheid van de aarding kan slechts worden gegarandeerd als een stopcontact van ziekenhuiskwaliteit wordt gebruikt.
- Schokgevaar - Verkeerd gebruik van het netsnoer kan leiden tot schade aan het snoer en mogelijk schokgevaar. Als er schade is opgetreden aan het netsnoer neemt u het bed onmiddellijk uit gebruik en neemt u contact op met het juiste onderhoudspersoneel. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Als er niet voorzichtig te werk wordt gegaan bij gebruik van het bed kan dit tot ernstig letsel leiden. Bedien het bed alleen wanneer er geen personen of apparatuur in aanraking zijn met de elektrische en mechanische systemen.
- Zet altijd de remmen vast wanneer er zich een patiënt op het bed bevindt of in/uit bed stapt. Er kan ernstig letsel ontstaan als het bed beweegt terwijl een patiënt in of uit bed stapt. Nadat u de rempedaal hebt vastgezet, duwt u tegen het bed om te controleren of de remmen goed zijn vastgezet. Voer dezelfde test uit bij gebruik van de elektrische rem.
- Houd de onrusthekken in de hoogste stand en het slaapoppervlak horizontaal in de laagste stand als er geen toezicht is op de patiënt, tenzij dit omwille van zijn/haar medische toestand niet mogelijk is. Let erop of u bij het omhoog brengen van de onrusthekken een klik hoort, die erop wijst dat de onrusthekken vergrendeld zijn. Trek stevig aan het onrusthek om u ervan te verzekeren dat het hek vergrendeld is.
- Wanneer de secties van het slaapoppervlak worden bewogen, controleert u of alle ledematen van de patiënt zich binnen de omhoog gebrachte onrusthekken bevinden, om letsel te voorkomen.
- Wanneer de toestand van de patiënt verdergaande veiligheidsmaatregelen vereist, gebruikt u de vergrendeltoetsen op het bedieningspaneel van het voetbord om alle functies van de onrusthekken uit te schakelen of verwijdert u een eventueel aanwezig optioneel verwijderbaar bedieningspaneel en brengt u beschermende kussens aan op de onrusthekken.
- De onrusthekken, met of zonder de gewatteerde overtrekken, zijn niet bedoeld als dwangmiddelen om te voorkomen dat de patiënt uit bed stapt. De onrusthekken zijn bedoeld om te voorkomen dat een patiënt per ongeluk uit bed valt. Het is de verantwoordelijkheid van het verplegend medisch personeel om te bepalen hoeveel bewegingsbeperking nodig is om te zorgen dat de patiënt veilig in bed blijft. Als de onrusthekken niet op de juiste wijze worden gebruikt, kan dit leiden tot ernstig letsel bij de patiënt.
- Om het risico van letsel te verlagen, dient u ervoor te zorgen dat het slaapoppervlak horizontaal is en in de laagste stand staat, met de onrusthekken volledig omhoog geplaatst en vergrendeld bij het verplaatsen van het bed met een patiënt erin.
- Om letsel bij de patiënt en/of gebruiker te voorkomen, mag u niet proberen het bed zijwaarts te verplaatsen in stuurmodus. Het stuurwiel kan niet zwenken.
- De noodpedaal voor reanimatie is uitsluitend bestemd voor gebruik in noodgevallen. Wanneer de reanimatiepedaal wordt geactiveerd, moeten alle personen en apparatuur worden verwijderd uit het gebied onder en rond de hoofd-, dij- en voetsectie van het bed, om ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan de apparatuur te voorkomen.
- De handrem is uitsluitend bestemd voor gebruik in noodgevallen. Deze mag niet worden gebruikt voor andere situaties dan noodgevallen, anders is het mogelijk dat de rem versleten is wanneer u deze wilt gebruiken voor een noodgeval.
- Er bestaat brandgevaar wanneer dit bed wordt gebruikt in combinatie met apparatuur voor het toedienen van zuurstof, met uitzondering van zuurstoftoediening via de neus of door middel van een zuurstofmasker of een zuurstoftent ter lengte van de helft van het bed. Verwijder de netsnoerstekker van het bed uit het wandstopcontact wanneer er apparatuur voor het toedienen van zuurstof wordt gebruikt. Bij gebruik van een zuurstoftent ter lengte van de helft van het bed dient u ervoor te zorgen dat de onrusthekken zich buiten de zuurstoftent bevinden en dat de tent zich niet uitstrekt tot onder het niveau van de matrasdrager.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

⚠ WAARSCHUWING (VERVOLG)

- Het Patiënt-uit-bed-systeem is uitsluitend bedoeld om te helpen detecteren dat een patiënt uit bed stapt. Het is niet bedoeld ter vervanging van het protocol voor het bewaken van patiënten. Het Patiënt-uit-bed-systeem signaleert wanneer een patiënt op het punt staat uit bed te stappen. Als er apparatuur moet worden toegevoegd of verwijderd terwijl het Patiënt-uit-bed-systeem aanstaat moet de procedure “Apparatuur toevoegen of verwijderen terwijl het systeem aanstaat” worden gebruikt, anders kan afbreuk worden gedaan aan de gevoeligheid van het systeem en kunnen de aflezingen van de bewegingen van de patiënt in het bed onjuist zijn.
- Het Patiënt-uit-bed-systeem is niet bedoeld voor gebruik met patiënten die minder wegen dan 23 kg.
- Reinig het bed niet door middel van stoom of met behulp van een ultrasoonreiniger en spuit het niet af. Geen onderdelen van het bed onderdompeken. De interne elektrische onderdelen kunnen schade oplopen door blootstelling aan water. Was alle oppervlakken van het bed regelmatig met de hand af, met warm water en een zacht reinigingsmiddel. Veeg de schoongemaakte oppervlakken droog om aanslag van het reinigingsmiddel te voorkomen. Inspecteer de matras na elk gebruik. De matras mag niet langer worden gebruikt als de matrasovertrek barsten of scheuren vertoont, waardoor er vloeistof in de matras kan doordringen. Als de matras niet goed wordt schoongemaakt of niet wordt afgevoerd als deze kapot is, kan dit het risico van blootstelling aan pathogenen stoffen verhogen en leiden tot ziekten bij patiënt en gebruiker.
- Verwijder altijd de netsnoerstekker van het bed uit het wandstopcontact wanneer er onderhoud aan het bed wordt verricht of wanneer dit wordt schoongemaakt. Wanneer u onder het bed werkt met het bed in de hoogste stand, dient u altijd de remmen vast te zetten en blokken onder de bedlifthendels te plaatsen om letsel te voorkomen in het geval dat er per ongeluk op de Bed omlaag-schakelaar wordt gedrukt.

⚠ LET OP

- Preventief onderhoud dient minimaal eenmaal per jaar te worden uitgevoerd om te waarborgen dat alle functies van het bed goed werken. Elke storing van het bed dient snel aan het onderhoudspersoneel te worden gemeld, zodat deze onmiddellijk wordt verholpen.
- Wanneer er grote hoeveelheden vloeistof worden gemorst bij de printplaten, kabels en motoren verwijdert u de netsnoerstekker onmiddellijk uit het wandstopcontact, verwijdert u de patiënt uit het bed en ruimt u de vloeistof op. Laat het bed volledig controleren door onderhoudspersoneel. Vloeistoffen kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van elektrische apparatuur. Neem het bed NIET opnieuw in gebruik voor het volledig droog is en grondig getest op een veilige werking. Zorg onder andere dat de plastic componenten die worden gebruikt als bedekking voor de armen van het onrusthekmechanisme en de behuizing van het voeteneinde worden verwijderd en dat de onderdelen die deze bedekken grondig worden gedroogd.
- Om schade aan de onrusthekmechanismen te voorkomen, mag het bed niet worden verplaatst door tegen de omhoog geplaatste onrusthekken te duwen of daaraan te trekken. Verplaats het bed met behulp van de handgrepen die deel uitmaken van het hoofd- en voetbord.
- Omdat verschillende bedden voorzien kunnen zijn van verschillende opties mogen de voetborden niet onderling worden uitgewisseld. Het verwisselen van voetborden kan leiden tot een onvoorspelbare werking van het bed.
- Bij het verrichten van onderhoud mogen uitsluitend identieke reserveonderdelen, geleverd door Stryker, worden gebruikt.

Opmerking

- Overal in deze handleiding verwijzen de woorden “rechts” en “links” naar de rechter- en linkerkant van een patiënt die op zijn/haar rug op het bed ligt.
- Toevoegen van accessoires beïnvloedt het bewegen van het bed.
- De *i*Bed-optie dient uitsluitend ter informatie en is niet bedoeld ter vervanging van het normale protocol voor het bewaken van de patiënt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

OPTIONEEL ZOOM®-AANDRIJFSYSTEEM (ALLEEN MODEL 2141)

Naast de hierboven vermelde waarschuwingen zijn alle volgende waarschuwingen van toepassing op bedden die zijn voorzien van de ZOOM®.

⚠ WAARSCHUWING

- Het 2141 *In*Touch™-bed is uitsluitend bestemd voor gebruik door daartoe opgeleid ziekenhuispersoneel. Als het personeel niet goed wordt opgeleid, kan dit leiden tot letsel.
- Wees VOORZICHTIG bij het manoeuvreren van het bed wanneer het aandrijfwiel geactiveerd is. Vergewis u er steeds van dat er geen hindernissen nabij het bed zijn wanneer het aandrijfwiel geactiveerd is. Er kan letsel bij de patiënt, gebruiker of omstanders of schade aan het frame of omringende apparatuur ontstaan als het bed op een obstakel botst.
- Wees voorzichtig wanneer u het bed door gangen of deuren rijdt of liften in en uit rijdt. enz. Er kan schade ontstaan aan de onrusthekken of andere delen van het bed als het bed in aanraking komt met een muur of deurpost.
- Zet het aandrijfwiel in neutraal en zet de rem los voor u tegen het bed duwt. Voor bedden van model 2141: druk op de “Rem los”-toets om het aandrijfwiel (ZOOM®) los te zetten voor u tegen het bed duwt. Tracht niet tegen het bed te duwen wanneer het aandrijfwiel vast staat. Dit maakt het moeilijk om het bed vooruit te duwen en kan tot letsel leiden.
- Als het bed onverwacht begint te rijden, verwijdert u de netsnoerstekker uit het wandstopcontact, duwt u de aan/uitschakelaar van de accu in de “UIT” (0)-stand (de led brandt niet), zet u de pedaal van het aandrijfwielen in neutraal en belt u Onderhoud.
- Als de schakelaar voor ontgrendelen beweging niet wordt geactiveerd, wordt na één uur op accuvoeding de energiebesparingsmodus ingeschakeld. Functies zoals Patiënt-uit-bed, Weegschaal en Beweging werken niet langer wanneer de energiebesparingsmodus wordt ingeschakeld voor het bed. Er kan letsel bij de patiënt ontstaan als het protocol voor het bewaken van de patiënt niet goed in acht wordt genomen.
- Verwijder vóór onderhoud of schoonmaken altijd het netsnoer uit het stopcontact en zet de aan/uitschakelaar van de accu op “UIT” (0). Wanneer u onder het frame werkt, dient het frame van de matrasdrager altijd te worden ondersteund om letsel te voorkomen in het geval dat de Bed omlaag-schakelaar per ongeluk wordt geactiveerd.
- Accupolen, accuklemmen en bijbehoren bevatten lood en loodverbindingen, chemicaliën waarvan de staat Californië bekend is dat deze kanker en geboortedefecten of andere reproductierisico’s veroorzaken. Was uw handen na het hanteren van de accu’s.
- Breng geen wijzigingen aan aan het *In*Touch™-bed model 2141. Wijzigingen aanbrengen aan het bed kan leiden tot onvoorspelbare werking en leiden tot letsel bij de patiënt of de gebruiker. Wijzigingen aanbrengen aan het bed leidt eveneens tot vervallen van deze garantie.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Installatieprocedures

Om blijvende schade aan het bed te voorkomen, moet dit vóór installatie en/of gebruik op kamertemperatuur komen.

Het is belangrijk te controleren of het bed goed werkt voordat dit in gebruik wordt genomen. De onderstaande lijst helpt u na te gaan of elk onderdeel van het bed gecontroleerd is.

- Installeer het voet- en hoofdbord op het bed. Breng het voetbord voorzichtig aan, zodat het voetbord er gemakkelijk in past.

⚠ WAARSCHUWING

Omdat verschillende bedden voorzien kunnen zijn van verschillende opties mogen de voetborden niet onderling worden uitgewisseld. Het verwisselen van voetborden kan leiden tot een onvoorspelbare werking van het bed.

- Sluit het netsnoer aan op de connector aan het hoofdeinde van het bed en op een goed geaard wandstopcontact dat geschikt is voor gebruik in ziekenhuizen.
- Zet de aan/uitschakelaar van de accu op “AAN” (1) (deze bevindt zich onder het oppervlak van de matrasdrager aan de rechterkant van de patiënt).
- Stel de tijd en datum in met behulp van het aanraakscherm (zie pagina 42 voor de procedure).

⚠ WAARSCHUWING

Dit bed is voorzien van een voor gebruik in ziekenhuizen geschikte stekker ter bescherming tegen elektrische schokken. Het dient rechtstreeks te worden aangesloten op een goed geaard stopcontact. Betrouwbaarheid van de aarding kan slechts worden gegarandeerd als een stopcontact van ziekenhuiskwaliteit wordt gebruikt.

- Om de handrem (deze bevindt zich alleen aan de rechterkant van de patiënt) te testen, zet u de pedaal van de handrem naar buiten en duwt u de pedaal aan de kant van het voeteneinde volledig omlaag. Het woord BRAKE (REM) zal in het rood zichtbaar zijn in het doorzichtige venster dat zich bevindt op het onderstel naast de pedaal en het Rem-symbool zal knipperen op het bedieningspaneel van het voetbord. De remmen dienen nu vast te staan.
- Om de elektrische rem te testen, zet u de rem vast door op de “rem”-toets op het bedieningspaneel van het onrusthek of het voetbord te drukken. Probeer het bed te verplaatsen om te controleren of de remmen vastgezet zijn. Druk op de toets “Rem los” of “Rem” op het bedieningspaneel van het onrusthek of op het voetbord om de remmen los te zetten.
- Alleen voor bedden van het model 2141: Aan de kant van het bed aan de rechterkant van de patiënt zet u de pedaal van de handrem naar buiten en duwt u de pedaal aan de kant van het hoofdeinde volledig omlaag. U dient nu de letter D in het GROEN te zien in het doorzichtige venster dat zich bevindt op het onderstel naast de pedaal. Het ZOOM®-aandrijfwiel dient nu vast te staan. Duw het midden van de pedaal volledig omlaag tot de letter N in het BLAUW zichtbaar is in het doorzichtige venster. Het ZOOM®-aandrijfwiel dient nu los te staan.
- Controleer of de onrusthekken omhoog gaan, in de hoogste stand vergrendelen en gemakkelijk zakken.
- Test elke toets op het voetbord.
- Controleer het weegschaalsysteem en het Patiënt-uit-bed-systeem om te zien of deze goed werken.
- Test elke toets op zowel de binnen- als buitenkant van de onrusthekken aan het hoofdeinde. Als het bed voorzien is van het optionele verwijderbare communicatiebedieningspaneel sluit u de bijgeleverde kabel aan op de connector met 37 pennen aan het hoofdeinde van het bed en op het juiste wandstopcontact.
- Breng het bed volledig omhoog en activeer de Trendelenburg-functie. Controleer of u het hoofdeinde kunt laten zakken tot de laagste stand. Zie de afbeelding “Bedieningspaneel verpleegkundige” op pagina 20. Zet het bed vlak met behulp van de toetsen van het bedliftsysteem.
- Breng het bed volledig omhoog en activeer de anti-Trendelenburg-functie. Controleer of u het voeteneinde kunt laten zakken tot de laagste stand. Zie de afbeelding “Bedieningspaneel verpleegkundige” op pagina 20. Zet het bed vlak met behulp van de toetsen van het bedliftsysteem.
- Controleer de werking van de ontgrendelingspedaal voor reanimatie in een noodgeval: breng de Fowler omhoog en duw de reanimatiepedaal omlaag. Deze pedaal bevindt zich aan weerszijden van het bed aan de hoofdbordkant van het onderstel. De Fowler zakt nu in een vlakke stand tot de pedaal wordt losgelaten.
- Controleer of de knie-Gatch (als deze omhoog staat) eveneens begint te zakken naar de vlakke stand wanneer de Fowler volledig omlaag is. Nadat u de Fowler volledig omlaag hebt gebracht, wacht u ongeveer 30 seconden (de tijd die de Fowler-stuurmotor nodig heeft om terug te keren in de neutrale stand) en controleer of de motor inderdaad in de neutrale stand is teruggekeerd door de Fowler volledig omhoog te brengen met behulp van de Fowler omhoog-toets.
- Controleer of de volgende optionele apparatuur goed werkt: hulpstopcontact 120 V, nachtlampje, noodpedaal, enz.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

OPTIONELE XPRT-THERAPIEMATRAS

Als het bed voorzien is van de optie XPRT-therapiematrasvoert u de volgende installatieprocedures uit om de matras te installeren. Voor afbeeldingen van de installatieprocedures raadpleegt u de gebruikshandleiding van de XPRT-therapiematras.

1. Plaats de matras op de matrasdrager, met het logo aan het hoofdeinde van het bed.
2. Sla het voeteneinde van de matras terug.
3. Plaats de voetkast aan het voeteneinde van de matrasdrager.
4. Sluit de twee (2) connectors met kleurcodering van de voetkast aan op de overeenkomstige connectors met kleurcodering van de matras. Sluit de zwarte aansluiting op de voetkast aan op kabeladapter 2950-001-180 en vervolgens op het frame van het bed.
5. Draai de borgkragen naar rechts om de aansluitingen vast te zetten.
6. Sluit het andere uiteinde van de zwarte connector op het bed aan (linkerkant van de matrasdrager aan het voeteneinde achter het hulpstopcontact).
7. Sluit de luchtslang van de matras aan op de overeenkomstige aansluiting op de voetkast.
8. Bevestig de twee (2) borgklemmen op de twee (2) D-ringen op de voetkast.
9. Plaats het voeteneinde van de matras over de voetkast. Maak de matras aan het frame van het bed vast met de bevestigingslinten van de matras.
10. Plaats de lakens op het bed en gebruik daarbij de D-ringen voor het bovenlaken.
11. Om de lakens aan de matras te bevestigen trekt u de vier hoeken door de D-ringen van de matras.
12. Om een goede behandeling mogelijk te maken, trekt u de lakens niet strak. De lakens moeten los en gerimpeld op de matras liggen.
13. Sluit het netsnoer van de matras aan op een goed geaard stopcontact dat geschikt is voor gebruik in ziekenhuizen.

Opmerking

Het *In*Touch™-bed detecteert wanneer de matras aangesloten is, evenals welk type matras het is. Dit wordt weergegeven op het *In*Touch™-scherm.

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg dat het netsnoer niet tussen de matras en het frame van het bed ligt.
- Maak het netsnoer niet vast aan bewegende delen van het frame van het bed.
- Hierdoor kan het netsnoer bekneld raken en een elektrische schok veroorzaken als er een bedverlengstuk wordt gebruikt.

DE OPTIONELE OPTIE PositionPRO™-MATRAS VOOR HET VERANDEREN VAN DE LIGGING VAN DE PATIËNT

Als het bed voorzien is van de optie PositionPRO™-matras voor het veranderen van de ligging van de patiënt voert u de volgende installatieprocedures uit om de matras te installeren. Voor afbeeldingen van de installatieprocedures raadpleegt u de gebruikshandleiding van de PositionPRO™-matras.

1. Plaats de matras op het bed.
2. Sla het voeteneinde om, naar het hoofdeinde toe.
3. Plaats de regelkast (ondersteboven) in de opening in het voeteneinde.
4. Sluit de buitenste transparante slangen aan op het verdeelstuk, zodanig dat de kleurcoderingen overeenkomen.
5. Sluit de kabels van de kantelsensor aan.
   a. Lijn de witte stippen uit.
   b. Draai naar rechts om vast te maken.
6. Sluit de kabel van het verwijderbare bedieningspaneel aan.
7. Sluit het netsnoer (1,2 m) aan en zet de schakelaar op aan.
   Opmerking: De schakelaar is verborgen onder het netsnoer.
8. Maak de linten over het netsnoer vast.
9. Plaats het netsnoer in de twee (2) borgklemmen.
10. Maak de drie (3) bevestigingslinten vast.
11. Sla de matras met de regelkast in het voeteneinde voorzichtig terug, zodat de matras vlak ligt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

DE OPTIONELE OPTIE PositionPRO™-MATRAS VOOR HET VERANDEREN VAN DE LIGGING VAN DE PATIËNT (VERVOLG)

⚠ LET OP

Laat het voeteneinde voorzichtig zakken, om de regelkast niet te beschadigen.

12. Maak de bevestigingslinten vast om de matras aan het frame van het bed te bevestigen (in totaal vier [4] linten).
13. Sluit het netsnoer aan op het stopcontact van 110 V op het bed.

Bed opmaken

1. Plaats de lakens op het bed en gebruik daarbij de D-ringen voor het bovenlaken.
2. Om de “Turn Assist” (Draaihulp) doeltreffend te kunnen gebruiken, trekt u de lakens niet strak. De lakens moeten los en gerimpeld op de matras liggen.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de reanimatieriemen altijd toegankelijk zijn.

OPTIONEEL ZOOM®-AANDRIJFSYSTEEM (ALLEEN MODEL 2141)

Als het bed is voorzien van het optionele ZOOM®-aandrijfsysteem voert u de bovenstaande installatieprocedures uit en gaat u verder met de hieronder vermelde procedures.

- Met de aan/uitschakelaar van de accu in de “AAN” (I)-stand en het aandrijfwiel in neutraal (zonder de grond aan te raken) controleert u of de led “Engage Drive Wheel” (aandrijfwiel vastzetten) op het bedieningspaneel aan het hoofdeinde brandt.
- Controleer de werking van het aandrijfwiel (zie pagina 57) om te controleren of het goed werkt.
- Zet de pedaal van de handrem aan beide zijden van het bed naar buiten en duw deze volledig omlaag aan de hoofdbordkant van de pedaal. U dient nu de letter D in het GROEN te zien in het doorzichtige venster dat zich bevindt op het onderstel naast de pedaal. De ZOOM®-aandrijving (alleen model 2141) dient nu aan te staan. Duw het midden van de pedaal volledig omlaag tot de letter N in het BLAUW zichtbaar is in het doorzichtige venster. De ZOOM®-aandrijving dient nu af te staan.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

STROOMVOORZIENING VAN HET BED

Wanneer de aan/uitschakelaar van het bed op uit wordt gezet of in het geval van stroomuitval blijven de instellingen van de vergrendeltoetsen en ijkgegevens van het (optionele) Weegschaal- en Patiënt-uit-bed-systeem behouden.

Opmerking

Het bed is voorzien van accu's die automatisch worden opgeladen terwijl het bed is aangesloten op het wandstopcontact. Wanneer het Batterij bijna leeg-lampje brandt, moet u het bed aansluiten op het wandstopcontact om te zorgen dat de accu opnieuw wordt geladen. Controleer ook of de schakelaar voor het loskoppelen van de accu op aan staat.

⚠ WAARSCHUWING

Schokgevaar - Verkeerd gebruik van het netsnoer kan leiden tot schade aan het snoer en mogelijk schokgevaar. Als er schade is opgetreden aan het netsnoer neemt u het bed onmiddellijk uit gebruik en neemt u contact op met het juiste onderhoudspersoneel. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of overlijden.

GEBRUIKSMODI MET ACCU

Als de stroomvoorziening van de borden uitvalt, wordt de accumodus gestart. Tijdens werking in accumodus zet het systeem zichzelf in de volgende modi:

Slaapmodus: Deze modus treedt op als er geen stroom is en er 5 minuten lang geen activiteit van de bedieningspanelen is gedetecteerd. Verder wordt na 1 uur zonder activiteit met het bed op accuvoeding het aanraakscherm uitgeschakeld en de slaapmodus ingeschakeld.

Alarmmodus vóór Doodmodus: De Alarmmodus vóór Doodmodus wordt ingeschakeld als het Patiënt-uit-bed-systeem wordt geactiveerd terwijl het systeem in Slaapmodus staat en er 4 uur lang geen activiteit is op de bedieningspanelen of als de accu's bijna leeg zijn.

Doodmodus: De Doodmodus wordt geactiveerd als het Patiënt-uit-bed-systeem niet wordt geactiveerd terwijl het bed in Slaapmodus staat en er 1 uur lang geen activiteit is op de bedieningspanelen of als de accu's bijna leeg zijn. Deze modus wordt ook na 15 minuten geactiveerd als, terwijl het systeem in Alarmmodus vóór Doodmodus staat, de stroomvoorziening niet wordt hersteld en er geen activiteit is op de bedieningspanelen.

Normale modus: Deze modus wordt geactiveerd onder de volgende omstandigheden:

1. De stroomvoorziening is hersteld of er is activiteit waargenomen op de bedieningspanelen.
2. Het aanraakscherm bevindt zich niet langer in de ijktoestand.

Opstartmodus: Als de stroomvoorziening is hersteld (dat wil zeggen het bed is opnieuw aangesloten op het wandstopcontact of de stroomuitval is voorbij) schakelt het bed over van de Doodmodus naar de Opstartmodus als de accu's leeg zijn en opnieuw geladen moeten worden. Het systeem schakelt vervolgens over naar de Initialisatiemodus gevolgd door de Normale modus.

Opmerking

Het volledig opladen van beide accu's duurt ongeveer 8 uur.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

BEDIENING REM/AANDRIJVING/NEUTRAAL

Het remsysteem van het bed kan in elektronische of handmatige modus worden gebruikt.

Elektronische modus

- Om één van deze systemen **in te schakelen** drukt u op een van de volgende toetsen: “Rem”, “Aandrijving” of “Rem los”, die zich bevinden op het voetbord en op elk onrusthek aan het hoofdeinde.
- Om de rem **uit te schakelen**, drukt u op een van de volgende toetsen: “Rem, “Rem los” of “Aandrijving”.
- Om neutraal en aandrijving **uit te schakelen**, drukt u op een van de twee niet-geselecteerde toetsen.

Deze systemen kunnen ook worden uitgeschakeld met behulp van de pedaal. Om dit te doen, zet u de pedaal op een van de systemen die niet in gebruik zijn.

Handmatige modus

- Om het rem-, aandrijf- of neutrale systeem **in te schakelen**, zet u de pedaal aan de zijkant van het onderstel op het gewenste systeem.
- Om deze systemen **uit te schakelen**, zet u de pedaal op een van de systemen die niet in gebruik zijn. U kunt ook de elektronische modus gebruiken om de systemen uit te schakelen.

⚠ WAARSCHUWING

- Zet altijd de remmen vast wanneer er zich een patiënt op het bed bevindt (behalve tijdens transport) of in/uit bed stapt. Er kan ernstig letsel ontstaan als het bed beweegt terwijl een patiënt in of uit bed stapt. Nadat u de rempedaal met de hand hebt vastgezet, duwt u tegen het bed om te controleren of de remmen goed zijn vastgezet.
- Om het risico van letsel te verlagen, dient u ervoor te zorgen dat het slaapoppervlak horizontaal is en in de laagste stand staat, met de onrusthekken volledig omhoog geplaatst en vergrendeld bij het verplaatsen van het bed met een patiënt erin. Om letsel bij de patiënt en/of gebruiker te voorkomen, mag u niet proberen het bed zijwaarts te verplaatsen wanneer de Aandrijfmodus geactiveerd is; het aandrijfwiel kan niet zwenken.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

ONTGRENDELING REANIMATIE IN EEN NOODGEVAL

Wanneer u snel toegang tot de patiënt nodig hebt en de Fowler, Gatch of het voeteneinde omhoog is gebracht, kunt u het bed op 0˚ zetten door op de reanimatiepedaal te drukken. De Fowler, Gatch en het voeteneinde worden automatisch vlak gemaakt.

⚠ WAARSCHUWING

De reanimatiepedaal is uitsluitend bestemd voor gebruik in noodgevallen. Wanneer de reanimatiepedaal wordt geactiveerd, moeten alle personen en apparatuur worden verwijderd uit het gebied onder en rond de hoofd-, dij- en voetsectie van het bed om ernstig persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur te voorkomen.

Laten zakken van de Fowler-stand tijdens stroomuitval

Als er stroomuitval optreedt en de accu niet werkt, kan de reanimatiepedaal worden gebruikt om de Fowler gedeeltelijk of volledig omlaag te brengen. Druk eenvoudig op de reanimatiepedaal tot de gewenste hoek wordt bereikt.

HAKEN FOLEY-ZAKKEN

De vier haken voor Foley-zakken bevinden zich aan beide zijden van het frame van het bed onder het voet- en stoelgedeelte. Twee haken in het midden zijn bevestigd aan het frame en geïsoleerd van de bewegende delen van het bed.

Opmerking

De haken voor de Foley-zakken bewegen wanneer de Fowler wordt geactiveerd. Beweging van de Fowler moet worden vergrendeld bij gebruik van deze haken om onbedoelde beweging van de haken te voorkomen.

PLAATS DWANGBANDEN

Het bed is voorzien van 12 plaatsen op de matrasdrager voor het aanbrengen van onrustbanden. Tien daarvan bevinden zich op de randen van de matrasdrager, recht tegenover elkaar, en de twee overige bevinden zich op de bovenrand van het hoofdeinde van het bed.

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd ingestelde onrustbanden kunnen de patiënt ernstig letsel toebrengen. Het is de **verantwoordelijkheid van het verplegend personeel** om het juiste gebruik van de onrustbanden en de plaats waar deze worden aangebracht te bepalen. **Stryker is niet verantwoordelijk voor het soort en/of het gebruik van onrustbanden op Stryker-producten.**

⚠ LET OP

Reinig het Velcro NA IEDER GEBRUIK. Doordrenk het Velcro met een ontsmettingsmiddel en laat dit verdampen. (Wat het geschikte ontmettingsmiddel is voor nylon Velcro dient door het ziekenhuis te worden bepaald.)

Terugkeren naar de inhoudsopgave

GEBRUIK OPROEPEN VERPLEEGKUNDIGE

Met behulp van de functie Oproepen verpleegkundige kan de patiënt via een tweerichtingsluidspreker communiceren met de verpleegkundigenkamer door eenvoudig op de toets “Oproepen verpleegkundige” op het bedieningspaneel van de patiënt te drukken. De tweerichtingsluidsprekers bevinden zich aan de binnenkant van de onrusthekken aan het hoofdeinde.

De communicatie tussen de patiënt en de verpleegkundigenkamer wordt tot stand gebracht op het moment dat een verpleegkundige antwoordt op het oproepsignaal.

Opmerking

Het Oproepen verpleegkundige-systeem stuurt automatisch een signaal naar de verpleegkundigenkamer als de communicatie tussen het bed en de verpleegkundigenkamer wordt verbroken na stroomuitval, het uitschakelen van het bed of het loskoppelen van de kabel voor Oproepen verpleegkundige-communicatie.

GEBRUIK HULPSTOPCONTACT

Het hulpstopcontact biedt verpleegkundigen een handige spanningsbron voor randapparatuur. Het stopcontact bevindt zich aan de linkerkant van het voeteneinde van het bed. Het stopcontact is voorzien van een stroomonderbreker van 5 A.

⚠ WAARSCHUWING

Sluit op het hulpstopcontact (optioneel) uitsluitend elektrische apparatuur aan die geschikt is voor gebruik in ziekenhuizen en niet meer dan 5 A verbruikt. Gebruik van standaard elektrische apparatuur kan leiden tot een lekstroom die onaanvaardbaar is voor ziekenhuisapparatuur.

GEBRUIK HOOFD- EN VOETBORD

Zowel het voetbord als het hoofdbord kunnen gemakkelijk worden verwijderd of vervangen. Door het hoofdbord te verwijderen, kunt u gemakkelijk bij het hoofd van de patiënt.

Borden verwijderen

1. Neem het bord aan beide kanten vast en til het op.

Borden installeren

1. Voor het hoofdbord: Plaats de stijlen van het bord in de daartoe bestemde openingen en duw deze omlaag om het bord vast te zetten.
2. Voor het voetbord: Laat het bord langzaam in de openingen zakken, waarbij u ervoor zorgt dat de connector van het bord goed op de connector van de behuizing aan het voeteneinde past.

Opmerking

Als het voetbord moet worden verwijderd en de elektrische functies van het bed toegankelijk moeten blijven via de onrusthekken, zorgt u dat de toetsen op de onrusthekken werken door eventueel ingeschakelde vergrendelingen uit te schakelen voor u het voetbord verwijdert.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

ONRUSTHEKKEN IN DE GEWENSTE STAND PLAATSEN

De onrusthekken van het bed zijn zodanig ontworpen dat u ze met één hand kunt laten zakken. De hekken hebben één vergrendelstand, de bovenste stand.

⚠ WAARSCHUWING

- Houd de onrusthekken in de hoogste stand en het slaapoppervlak horizontaal in de laagste stand als er geen toezicht is op de patiënt, tenzij dit omwille van zijn/haar medische toestand niet mogelijk is. Let erop of u bij het omhoog brengen van de onrusthekken een klik hoort, die erop wijst dat de onrusthekken vergrendeld zijn. Trek stevig aan het onrusthek om u ervan te verzekeren dat het hek vergrendeld is.
- De onrusthekken, met of zonder de gewatteerde overtrekken, zijn niet bedoeld als dwangmiddelen om te voorkomen dat de patiënt uit bed stapt. De onrusthekken zijn bedoeld om te voorkomen dat een patiënt per ongeluk uit bed valt. Het is de verantwoordelijkheid van het verplegend medisch personeel om te bepalen hoeveel bewegingsbeperking nodig is om te zorgen dat de patiënt veilig in bed blijft. Als de onrusthekken niet op de juiste wijze worden gebruikt, kan dit leiden tot ernstig letsel bij de patiënt.

De onrusthekken laten zakken (figuur 1.1)

- Til de gele vergrendeling (A) met één hand op en geleid het hek met uw andere hand omlaag. (Zie onderstaande figuur.)

De onrusthekken omhoog brengen (figuur 1.1)

- Trek aan het onrusthek tot het in de hoogste stand vergrendeld is. U hoort een klik die aangeeft dat het vergrendeld is. (Zie onderstaande figuur.)

Figuur 1.1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

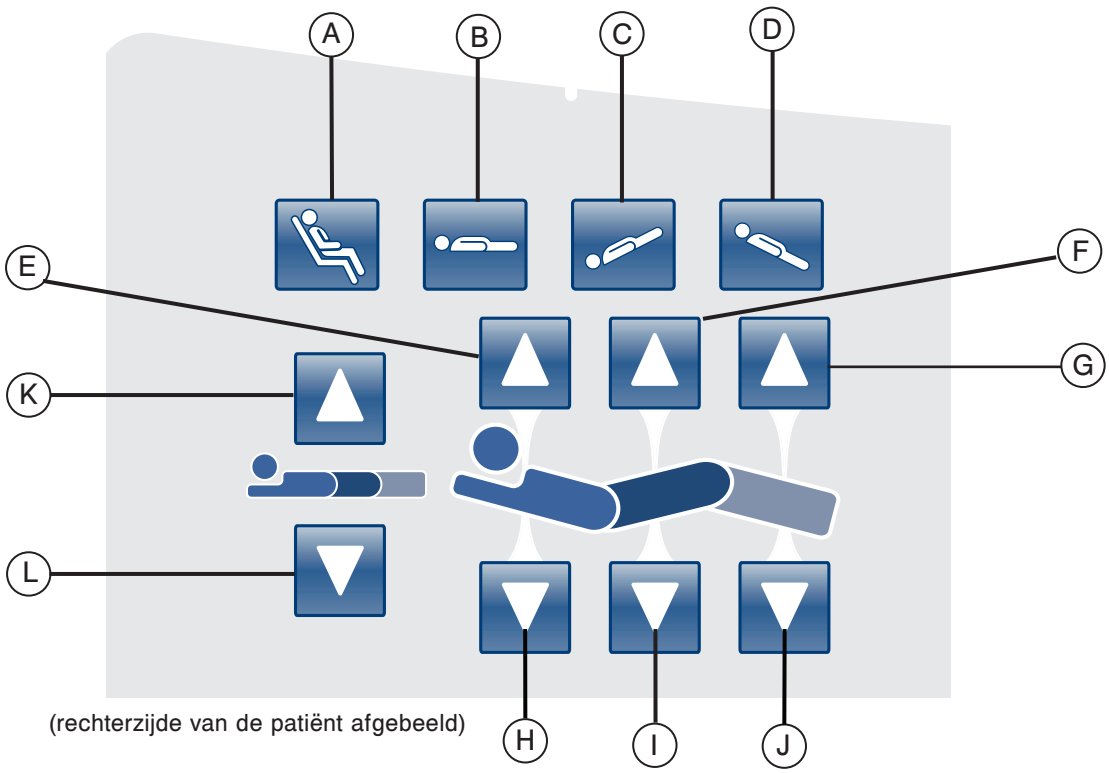
BED IN DE GEWENSTE STAND PLAATSEN

Dit bed biedt vijf standen: Vlak, Standaardstoel, verbeterde stoel, Trendelenburg en anti-Trendelenburg. Deze standen kunnen worden bereikt door op de betreffende toetsen op het “Bedieningspaneel verpleegkundige” te drukken. (Zie pagina 20.)

OPTIONEEL BEDVERLENGSTUK

Het bed kan worden verlengd met behulp van een bedverlengstuk. Zie de onderhoudshandleiding voor verdere informatie.

BEDIENINGSPANEEL BEWEGING, BEDIENINGSPANEEL VERPLEEGKUNDIGE, OP HET ONRUSTHEK



(rechterzijde van de patiënt afgebeeld)

	Toets	Naam	Functie
Standen van het bed	A	Stoelstand	Druk op deze toets om het bed in de stoel- of verbeterde stoel-stand te plaatsen.
	B	Vlakke stand	Druk op deze toets om het bed in de vlakke stand te plaatsen.
	C	Trendelenburg	Druk op deze toets om het bed in de Trendelenburg-stand te plaatsen.
	D	Anti-Trendelenburg	Druk op deze toets om het bed in de anti-Trendelenburg-stand te plaatsen.
Fowler, Gatch en Voet	E	Fowler omhoog	Druk op deze toets om het Fowler-gedeelte van het bed omhoog te brengen tot de gewenste hoek.
	F	Gatch omhoog	Druk op deze toets om het Gatch-gedeelte van het bed omhoog te brengen tot de gewenste hoek.
	G	Voet omhoog	Druk op deze toets om het voet-gedeelte van het bed omhoog te brengen tot de gewenste hoek.
	H	Fowler omlaag	Druk op deze toets om het Fowler-gedeelte van het bed omlaag te brengen tot de gewenste hoek.
	I	Gatch omlaag	Druk op deze toets om het Gatch-gedeelte van het bed omlaag te brengen tot de gewenste hoek.
	J	Voet omlaag	Druk op deze toets om het voet-gedeelte van het bed omlaag te brengen tot de gewenste hoek.
Bedhoogte	K	Bedhoogte omhoog	Druk op deze toets om de hoogte van het bed omhoog te brengen tot de gewenste hoogte.
	L	Bedhoogte omlaag	Druk op deze toets om de hoogte van het bed omlaag te brengen tot de gewenste hoogte.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

BESCHRIJVING VAN DE STANDEN VAN HET BED

Opmerking

Toevoegen van accessoires beïnvloedt het bewegen van het bed.

Vlak (0˚)

Om de vlakke stand van het bed in te schakelen, drukt u op de toets “Vlakke stand”, die zich bevindt op het Bedieningspaneel verpleegkundige. Hierdoor worden de Fowler-, Voet- en Gatch-gedeelten in de vlakke stand geplaatst. In het geval dat u op de toets “Vlakke stand” drukt wanneer het bed in de Trendelenburg- of anti-Trendelenburg-stand staat, wordt het bed zodanig in beweging gezet dat of de bedlift aan het hoofdeinde of de bedlift aan het voeteneinde beweegt om de vlakke stand te bereiken.

Opmerking

Het is mogelijk om het Gatch-, hoofd- en voetgedeelte tegelijkertijd te bewegen.

Standaard cardiale stoel

Om de cardiale-stoel-stand in te schakelen, drukt u op de toets “Stoel”, die zich bevindt op het Bedieningspaneel verpleegkundige. Houd de toets ingedrukt tot het bed volledig in de cardiale-stoel-stand staat. De Fowler en Gatch worden tegelijkertijd volledig omhoog gebracht en vervolgens zet het bed zichzelf in de anti-Trendelenburg-stand.

Verbeterde cardiale stoel

Om de verbeterde-cardiale-stoel-stand in te schakelen, drukt u op de toets “Stoel”, die zich bevindt op het Bedieningspaneel verpleegkundige. Houd de toets ingedrukt tot het bed volledig in de cardiale-stoel-stand staat. De Fowler en knie-Gatch worden tegelijkertijd volledig omhoog gebracht en vervolgens zet het bed zichzelf in de anti-Trendelenburg-stand.

Opmerking

Er is een pauze van 1 seconde tussen de verschillende stoelstanden.

Trendelenburg

De Trendelenburg-stand zet de Fowler van het bed in de laagste stand terwijl het voetgedeelte in de hoogste stand wordt gezet. Deze stand kan worden bereikt door op de “Trendelenburg”-toets op het Bedieningspaneel verpleegkundige te drukken tot de gewenste hoek wordt bereikt. De hoogte van het bed kan terwijl het bed in de Trendelenburg-stand staat worden verlaagd zonder de hoek te wijzigen.

Anti-Trendelenburg

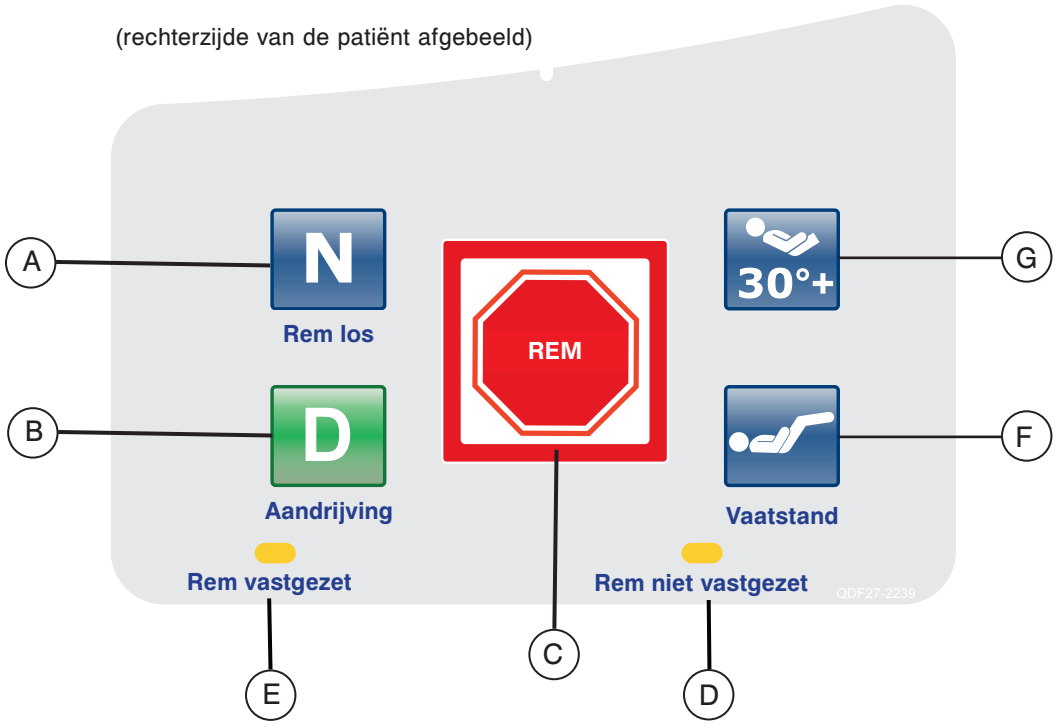
De anti-Trendelenburg-stand zet de Fowler van het bed in een hoge stand en het voetgedeelte in een lage stand. Deze stand wordt bereikt door op de “anti-Trendelenburg”-toets op het Bedieningspaneel verpleegkundige te drukken.

Opmerking

- De maximale hellingshoek die kan worden bereikt tijdens de Trendelenburg- en anti-Trendelenburg-stand is 15 graden.
- Wanneer de infuuspaal wordt gedetecteerd, kan het voetgedeelte van het bed niet langer in beweging worden gezet.
- Er is minimaal een ruimte van 50,8 cm nodig om de Trendelenburg- en anti-Trendelenburg-stand uit te voeren.
- Deze standen kunnen niet worden uitgevoerd wanneer er een of meer vergrendelingen ingeschakeld zijn.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

BEDIENINGSPANEEL REM/BEWEGING, BEDIENINGSPANEEL VERPLEEGKUNDIGE, OP HET ONRUSTHEK

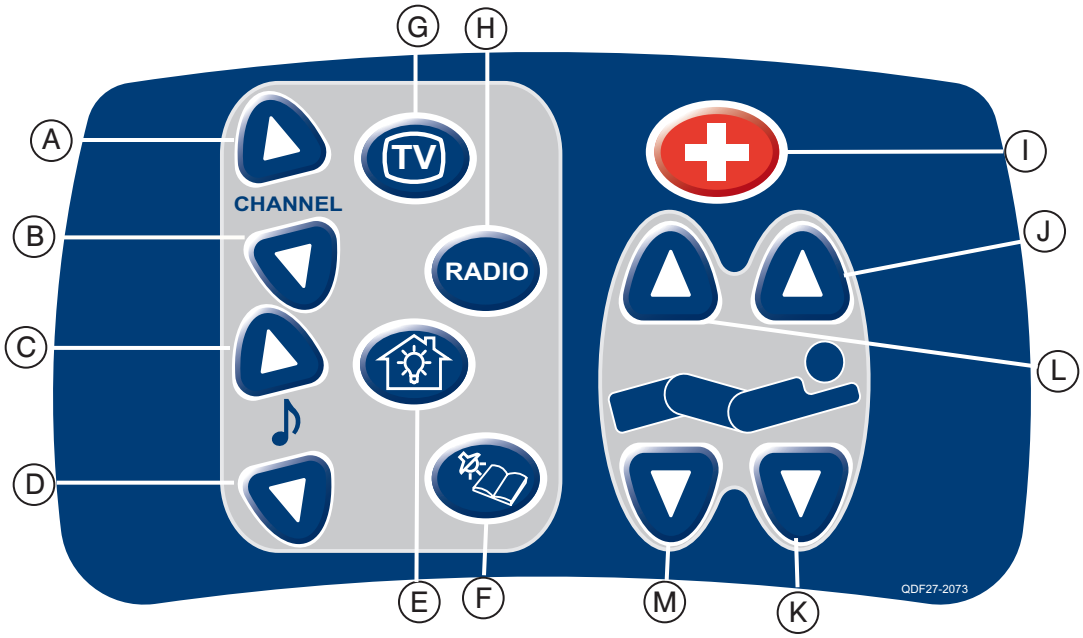


	Toets	Naam	Functie
Bewegen van het bed	A	Activering/indicator Rem los	Druk op deze toets om de rem-los-modus in te schakelen. De toets licht op wanneer deze modus wordt geactiveerd, zodat het een indicator is.
	B	Activering/indicator sturen	Druk op deze toets om de stuurmodus in te schakelen. De toets licht op wanneer deze modus wordt geactiveerd, zodat het een indicator is.
	C	Activering/indicator Rem	Druk op deze toets om de remmodus in of uit te schakelen. De toets licht op wanneer deze modus wordt geactiveerd, zodat het een indicator is.
Indicators	D	Rem niet vastgezet	Deze led licht op wanneer het remsysteem niet ingeschakeld is.
	E	Rem vastgezet	Deze led licht op wanneer het remsysteem ingeschakeld is.
Standen van het bed	F	Vaatstand	Druk op deze toets om een behandeling te beginnen met het bed in de vaatstand.
	G	“HOB (Hoofdeinde bed) 30 graden”-stand	Druk op deze toets om een behandeling te beginnen met het bed in de “HOB (Hoofdeinde bed) 30 graden”-stand.

Opmerking

De rem kan ook handmatig worden vastgezet. Zie pagina 15 voor meer informatie.

OPTIONEEL VERWIJDERBAAR BEDIENINGSPANEEL

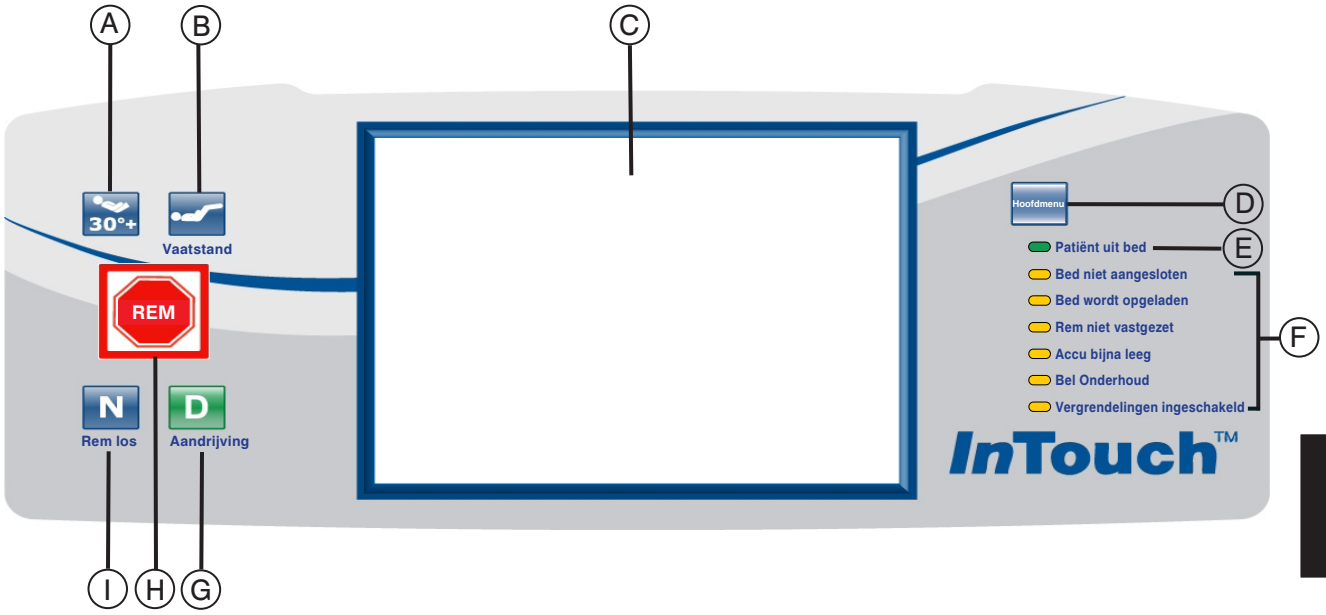


(Verwijderbaar bedieningspaneel met alle opties afgebeeld)

	Toets	Naam	Functie
Interactief bedieningspaneel	A	Channel (Kanaal) omhoog	Druk op deze toets om over te schakelen naar een kanaal met een hoger nummer.
	B	Channel (Kanaal) omlaag	Druk op deze toets om over te schakelen naar een kanaal met een lager nummer.
	C	Muziekvolume hoger	Druk op deze toets om het muziekvolume hoger te zetten.
	D	Muziekvolume lager	Druk op deze toets om het muziekvolume lager te zetten.
	E	Kamerverlichting	Druk op deze toets om de kamerverlichting aan en uit te zetten.
	F	Leeslamp	Druk op deze toets om de leeslamp aan en uit te zetten.
	G	TV	Druk op deze toets om de tv aan en uit te zetten.
	H	Radio	Druk op deze toets om de radio aan en uit te zetten.
	I	Oproepen verpleegkundige	Druk op deze toets om te communiceren met de verpleegkundigenkamer.
Fowler en Gatch	J	Fowler omhoog	Druk op deze toets om het Fowler-gedeelte van het bed omhoog te brengen tot de gewenste hoek.
	K	Fowler omlaag	Druk op deze toets om het Fowler-gedeelte van het bed omlaag te brengen tot de gewenste hoek.
	L	Gatch omhoog	Druk op deze toets om het Gatch-gedeelte van het bed omhoog te brengen tot de gewenste hoek.
	M	Gatch omlaag	Druk op deze toets om het Gatch-gedeelte van het bed omlaag te brengen tot de gewenste hoek.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

BEDIENINGSPANEEL



	Toets	Naam	Functie
Standen van het bed	A	Activering HOB (Hoofdeinde bed) 30 graden	Druk op deze toets om een behandeling te beginnen met het bed in de “HOB (Hoofdeinde bed) 30 graden”-stand.
	B	Vasculaire activering	Druk op deze toets om een behandeling te beginnen met het bed in de vaatstand.
Indicators bed	C	Aanraak-/ weergavescherm	Dit geeft alle met de toetsen geselecteerde functies weer. Het toont ook foutcodes, alarmen en andere noodzakelijke informatie.
	D	Hoofdmenu	Snel terugkeren naar het hoofdmenu, zie hieronder.
	E	Patiënt-uit-bed aan (ingeschakeld)/uit (uitgeschakeld)-indicator	Wanneer deze led brandt, betekent dit dat Patiënt-uit-bed ingeschakeld is (aan). Wanneer de led niet brandt, betekent dit dat Patiënt-uit-bed uitgeschakeld is (uit). Wanneer de led knippert, is er sprake van een alarmtoestand.
	F	Indicator systeemberichten	Deze led’s geven aan in welke toestand het bed zich bevindt of geven aan dat het nodig is Onderhoud te bellen. (Zie beschrijvingen op pagina 25.)
	G	Activering/indicator sturen	Druk op deze toets om het stuursysteem in te schakelen. Deze toets licht op wanneer het systeem wordt ingeschakeld.
	H	Activering/indicator Rem	Druk op deze toets om het remsysteem in of uit te schakelen. Deze toets licht op wanneer het systeem wordt ingeschakeld.
	I	Activering/indicator Rem los	Druk op deze toets om het rem-los-systeem te activeren. Deze toets licht op wanneer het systeem wordt ingeschakeld.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

INDICATORLAMPJES-SYSTEEMBERICHTEN

Bed niet aangesloten: Deze indicator geeft aan dat het bed niet langer aangesloten is op een wandstopcontact en dat het wordt gevoed door de accu.

Bed wordt opgeladen: Deze indicator geeft aan dat het bed is aangesloten op een wandstopcontact en dat de accu wordt opgeladen. Er wordt met klem geadviseerd het bed aangesloten te laten op het wandstopcontact zolang deze led oplicht.

Rem niet vastgezet: Deze indicator geeft aan dat de remmen niet zijn vastgezet, wat betekent dat het bed kan bewegen als ertegen wordt geduwd of eraan wordt getrokken. Deze led kan worden beschouwd als een herinnering aan het personeel dat de rem moet worden vastgezet voordat een patiënt zonder toezicht wordt achtergelaten.

Accu bijna leeg: Deze indicator licht op wanneer de accu bijna leeg is. Wanneer deze oplicht, moet het bed worden aangesloten op een wandstopcontact zodat de accu kan worden opgeladen.

Bel Onderhoud: Deze indicator geeft aan wanneer het bed een reparatie of onderhoud nodig heeft om goed te werken. Meestal licht de indicator Bel Onderhoud op wanneer er een probleem is met het elektronische gedeelte van het bedsysteem. In dit geval dient het juiste onderhoudspersoneel te worden gebeld.

Vergrendelingen ingeschakeld: Deze indicator geeft aan dat een gedeelte van het bed (alleen bediening door patiënt) vergrendeld is of dat er een totale vergrendeling (alle besturingselementen bed) geactiveerd is. Zie pagina 47 voor het menu Lockouts (vergrendelingen).

Opmerking

- Het mechanisme voor totale vergrendeling blokkeert het bedieningspaneel van de onrusthekken, het voetbord, het verwijderbaar bedieningspaneel, het aanraakscherm en het paneel aan het hoofdeinde (dit bevindt zich tussen de handgrepen van de ZOOM®-optie).
- Het remsysteem kan worden ingeschakeld tijdens een totale vergrendeling, maar het kan nooit worden uitgeschakeld tijdens een totale vergrendeling.
- De totale vergrendeling heeft geen invloed op de functies Oproepen verpleegkundige (optioneel), weegschaalsysteem (optioneel) en Patiënt-uit-bed-detectie (optioneel).
- De parameters van het vergrendelmechanisme worden opgeslagen bij stroomuitval en beginnen in hun oorspronkelijke toestand wanneer de stroomvoorziening wordt hersteld.

Aanraakscherm

De interface verpleegkundige kan worden ingeschakeld door op een van de functietoetsen te drukken of door op het scherm zelf te drukken. Na 2 minuten zonder activiteit wordt de lcd-intensiteit verlaagd tot ongeveer 10% van het maximumniveau.

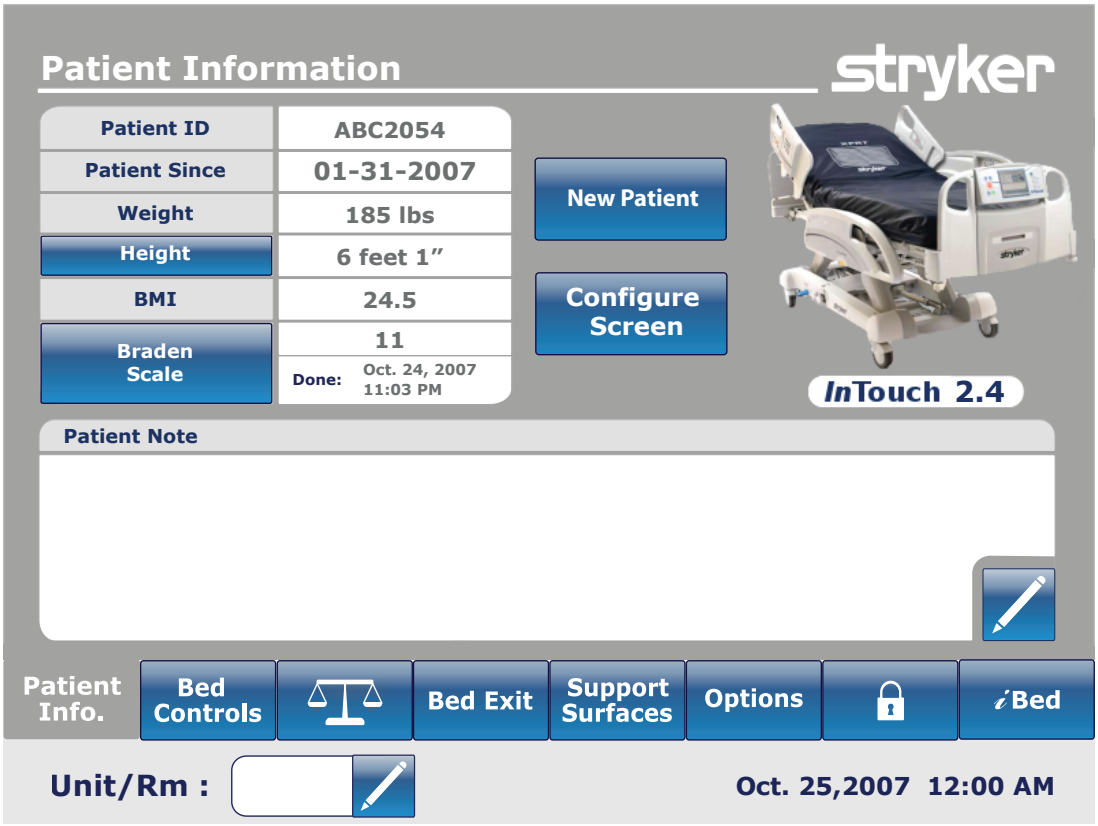
Als er een submenu wordt geopend en de gebruiker doet verder niets, wordt de lcd na 4 minuten volledig uitgeschakeld (4 minuten = 2 minuten op 100% intensiteit + 2 minuten op 10% intensiteit).

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: PATIENT INFORMATION (PATIËNTENINFORMATIE)

Wanneer er op de toets “Main” (Hoofd) wordt gedrukt, wordt figuur 3.0 weergegeven. De volgende functies kunnen door de gebruiker worden geconfigureerd.

- New Patient (Nieuwe patiënt): door op de toets “New Patient” (Nieuwe patiënt) te drukken, wordt figuur 3.1 weergegeven en kunt u informatie over de patiënt invoeren.
- Configure Screen (Scherm configureren): door op “Configure Screen” (Scherm configureren) te drukken, wordt figuur 3.2 weergegeven en kan de bijkomende informatie over de patiënt worden geconfigureerd.
- Height (Lengte): door op de toets “Height” (Lengte) te drukken, kan de gebruiker de lengte van de patiënt invoeren.
- Braden Scale (Braden-schaal): door op de toets “Braden Scale” (Braden-schaal) te drukken gaat de gebruiker rechtstreeks naar het hoofdmenu Braden Scale (Braden-schaal).
- Aantekening patiënt: door op het pictogram Potlood rechtsonder in het venster Aantekening patiënt te drukken, kan de gebruiker zo nodig een aantekening over de patiënt invoeren.
- Unit/Room (Afdeling/kamernummer): door op het pictogram Potlood linksonder op het scherm Patient Information (Informatie patiënt) te drukken, kan de gebruiker de afdeling en het kamernummer van de patiënt invoeren.



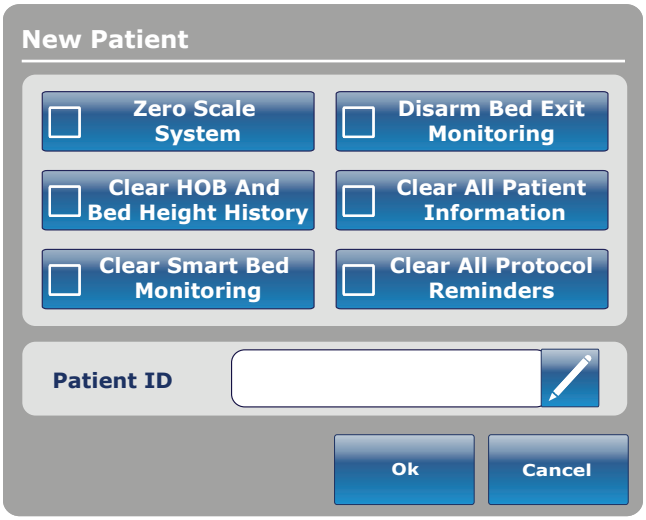
Figuur 3.0

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU (VERVOLG)

Patient Information (Informatie patiënt), New Patient (Nieuwe patiënt)

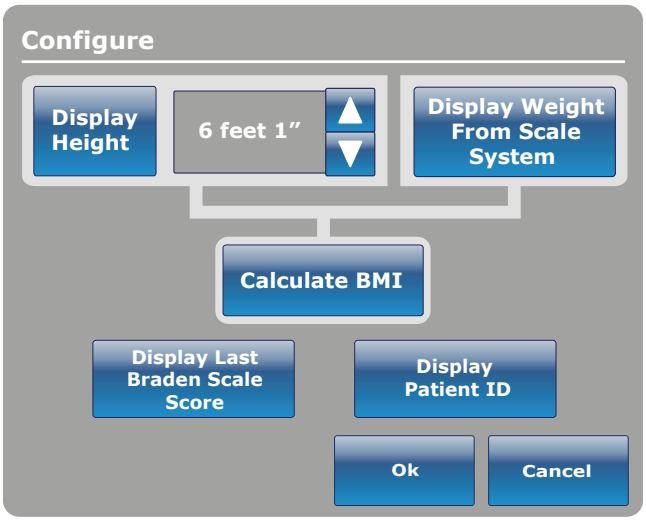
Wanneer er op de toets “New Patient” (Nieuwe patiënt) op het scherm Patient Information (Informatie patiënt) wordt gedrukt, wordt figuur 3.1 weergegeven. De gebruiker kan een nieuwe patiënt-ID invoeren door op het pictogram Potlood te drukken, waardoor het scherm Toetsenbord wordt weergegeven. Na het invoeren van de naam van de patiënt drukt de gebruiker op de toets “Ok” op het scherm Toetsenbord en vervolgens op “Ok” op het scherm New Patient (Nieuwe patiënt). Het scherm Patient Information (Informatie patiënt) wordt weergegeven met de nieuwe patiënt-ID.



Figuur 3.1

Patient Information (Informatie patiënt), Configure (Configureren)

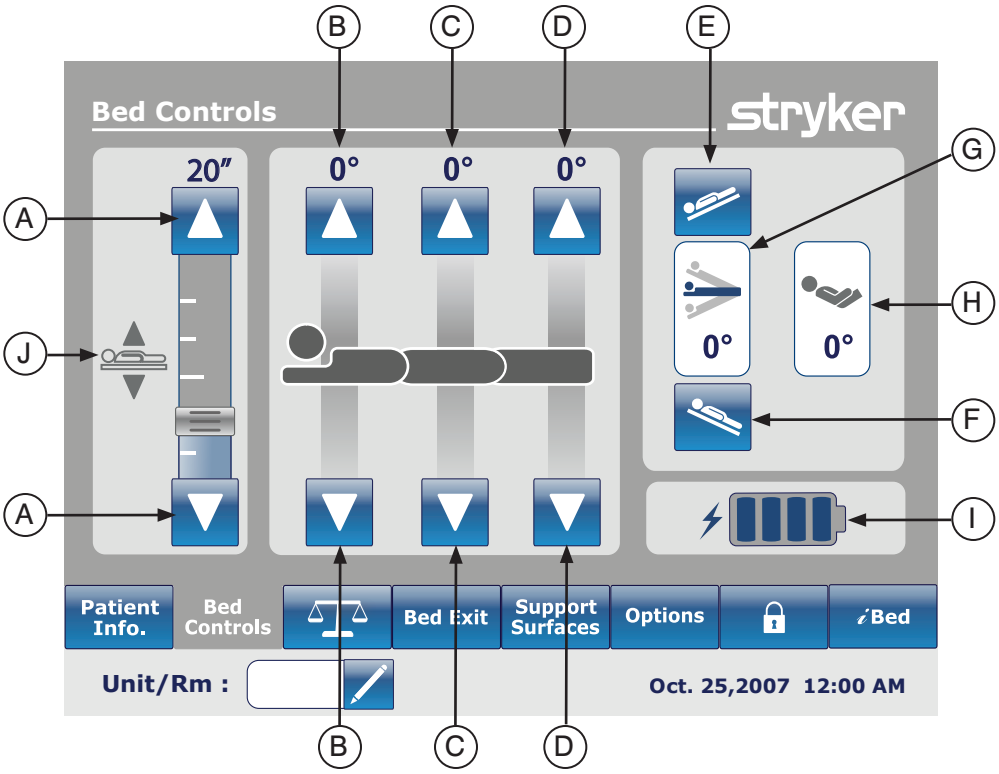
Wanneer er op de toets “Configure Screen” (Scherm configureren) op het scherm Patient Information (Informatie patiënt) wordt gedrukt, wordt figuur 3.2 weergegeven. De gebruiker kan de lengte van de patiënt op dit scherm handmatig invoeren. Andere opties die de gebruiker ter beschikking staan, zijn het berekenen van de BMI van de patiënt, het weergeven van de patiënt-ID en het weergeven van de laatste Braden-schaalscore.



Figuur 3.2

Gebruikshandleiding voetbord

HOOFDMENU: BED CONTROLS (BESTURINGSELEMENTEN BED)



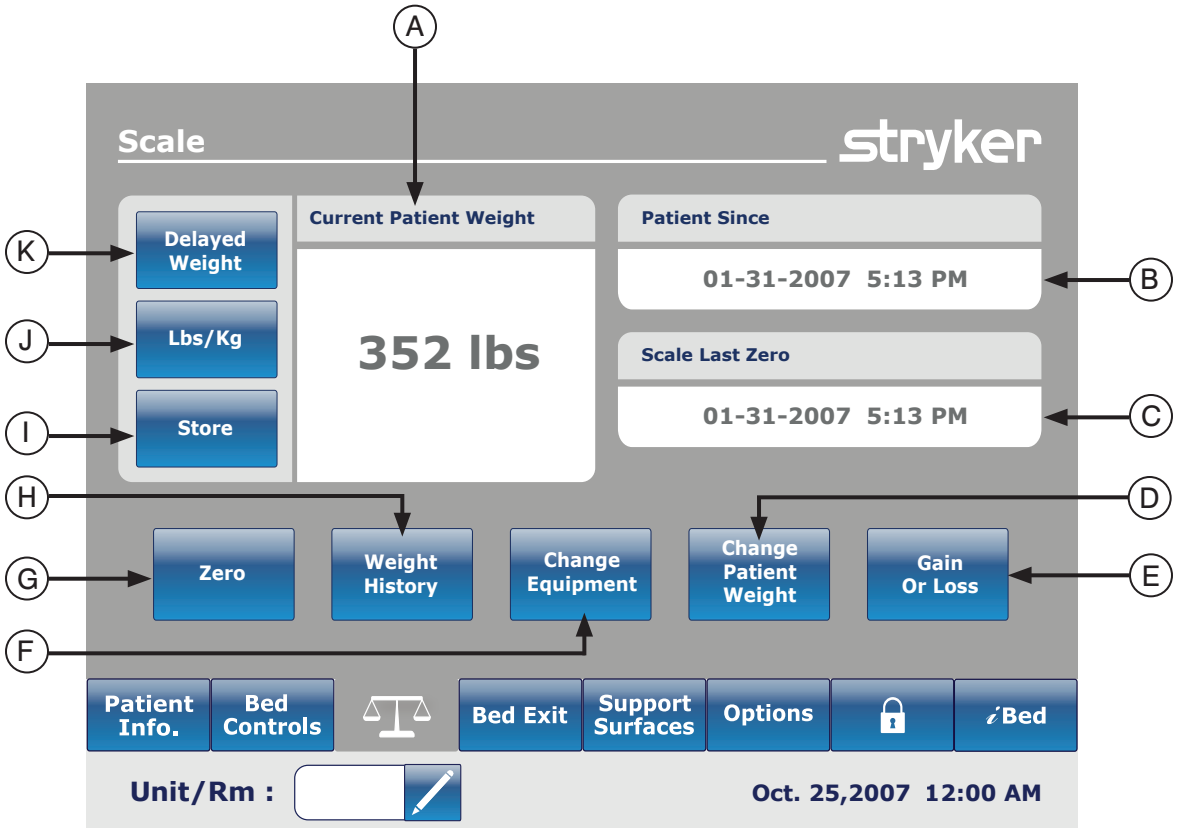
	Toets	Naam	Functie
Besturingselementen bed	A	Bedhoogte omhoog/omlaag	Druk op pijltoets omhoog om het bed omhoog te brengen of op de pijltoets omlaag om het omlaag te brengen.
	B	Fowler omhoog/omlaag	Druk op de pijltoets omhoog om het Fowler-gedeelte omhoog te brengen tot de gewenste hoek en op de pijltoets omlaag om het omlaag te brengen tot de gewenste hoek.
	C	Gatch omhoog/omlaag	Druk op de pijltoets omhoog om het Gatch-gedeelte omhoog te brengen tot de gewenste hoek en op de pijltoets omlaag om het omlaag te brengen tot de gewenste hoek.
	D	Voet omhoog/omlaag	Druk op de pijltoets omhoog om het voet-gedeelte omhoog te brengen tot de gewenste hoek en op de pijltoets omlaag om het omlaag te brengen tot de gewenste hoek.
	E	Trendelenburg	Druk op deze toets om het bed in de Trendelenburg-stand te zetten (hoofdeinde omlaag/voeteneinde omhoog).
	F	Anti-Trendelenburg	Druk op deze toets om het bed in de anti-Trendelenburg-stand te zetten (hoofdeinde omhoog/voeteneinde omlaag).
Indicators	G	Hoekindicator	Deze indicator toont de hoek van de Trendelenburg of anti-Trendelenburg-stand.
	H	Hoekindicator HOB (Hoofdeinde bed)	Deze indicator toont de HOB (Hoofdeinde bed)-hoek.
	I	Accu-indicator	Deze indicator toont het ladingniveau van de accu.
	J	Bedhoogte-indicator	Deze indicator toont de werkelijke hoogte van het bed.

Opmerking

- Wanneer op de toetsen wordt gedrukt, worden deze grijs.
- De hoogte van het bed is in feite de afstand tussen de vloer en de matrasdrager.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: SCALE (WEEGSCHAAL)



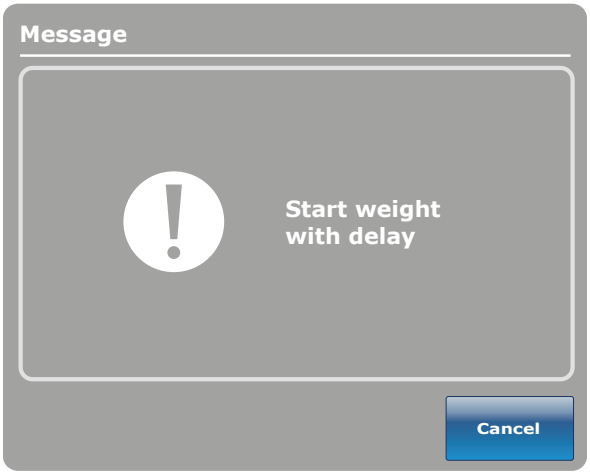
	Toets	Naam	Functie
Functies	A	Huidige gewicht patiënt	Toont het huidige gewicht van de patiënt.
	B	Patiënt sinds	Dit geeft u informatie over de nieuwe patiënt.
	C	Laatste nulstelling van de weegschaal	Dit geeft u informatie over de datum en tijd van de laatste nulstelling van de schaal.
	D	Gewicht patiënt wijzigen	Druk op deze toets om het gewicht van een patiënt te wijzigen.
	E	Toename of afname	Druk op deze toets om het aflezen van Toename of afname te starten.
	F	Apparatuur vervangen	Druk op deze toets om de apparatuur op het bed te vervangen zonder de instellingen van de weegschaal te verstoren.
	G	Nulstelling	Druk op deze toets om de instellingen van de weegschaal op nul in te stellen.
	H	Gewichtsgeschiedenis van de patiënt	Druk op deze toets om de gewichtsgeschiedenis van de patiënt te openen.
	I	Opslaan	Druk op deze toets om het gewicht van de patiënt op te slaan.
	J	Engels pond/kg	Druk op deze toets om de gewenste eenheid te selecteren (Engels pond of kg).
	K	Vertraagd gewicht	Druk op deze toets om Vertraagd gewicht te starten. Dit geeft de gebruiker de tijd om accessoires toe te voegen of te verwijderen.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: SCALE (WEEGSCHAAL) (VERVOLG)

De toets “Delayed Weight” (Vertraagd gewicht)

Wanneer er op de toets “Delayed Weight” (Vertraagd gewicht) op het scherm Scale (Weegschaal) wordt gedrukt, wordt figuur 5.1 weergegeven en op dat moment wordt een timer gestart die 15 seconden loopt.



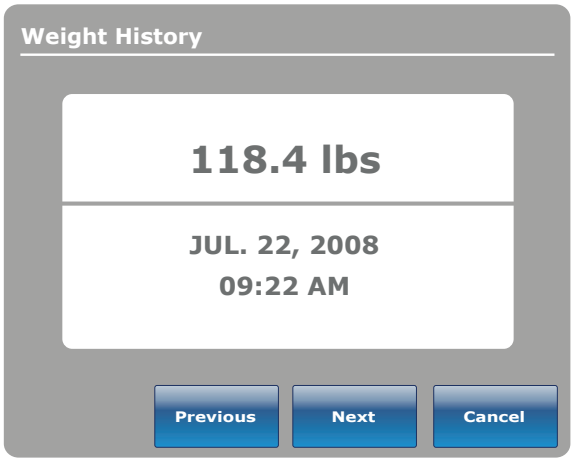
Figuur 5.1

Opmerking

De vertraging is ingesteld op 15 seconden.

Om het gewicht van de patiënt te berekenen met een vertraging:

1. Drukt u op de toets “Delayed Weight” (Vertraagd gewicht).
2. De timer begint de 15 seconden af te tellen.
3. De gebruiker heeft 15 seconden om alle medische hulpmiddelen of apparatuur op te tillen die niet meegerekend dienen te worden in het gewicht van de patiënt. Dit omvat alles wat op het bed of op de patiënt ligt (bv. slangen).
4. Na 10 seconden klinkt er een pieptoon.
5. Gedurende de volgende 5 seconden berekent het bed het gewicht van de patiënt die op het bed ligt. De gebruiker moet de in stap 3 beschreven apparatuur opgetild houden.
6. Na 5 seconden klinkt er een tweede pieptoon en wordt het scherm “Delayed Weight” (Vertiaagd gewicht) weergegeven als afgebeeld in figuur 5.2. Het bed heeft de berekening voltooid en de opgetilde apparatuur kan opnieuw op het bed worden geplaatst.



Figuur 5.2

Lbs/Kg

De gebruiker kan de waarde van het gemeten vertraagde gewicht wijzigen in kg of Engels pond door op de toets “Lbs/Kg” (Engels pond/kg) te drukken die zich bevindt aan de onderkant van het scherm Delayed Weight (Vertraagd gewicht), als afgebeeld in het menu Scale (Weegschaal).

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: SCALE (WEEGSCHAAL) (VERVOLG)

“Zero” (Nulstelling)-toets

Wanneer er op de toets “Zero” (Nulstelling) op het scherm Scale (Weegschaal) wordt gedrukt, wordt figuur 5.3 weergegeven.

Als er op “Ok” wordt gedrukt, begint het bed de weegschaal op nul in te stellen en verschijnt de melding “Do not touch bed” (Bed niet aanraken), als afgebeeld in figuur 5.4.

Als er op “Cancel” (Annuleren) wordt gedrukt, wordt de opdracht geannuleerd. Als het bed op dit moment automatisch wordt uitgeschakeld, wordt het nulstellingsverzoek geannuleerd.

Figuur 5.3

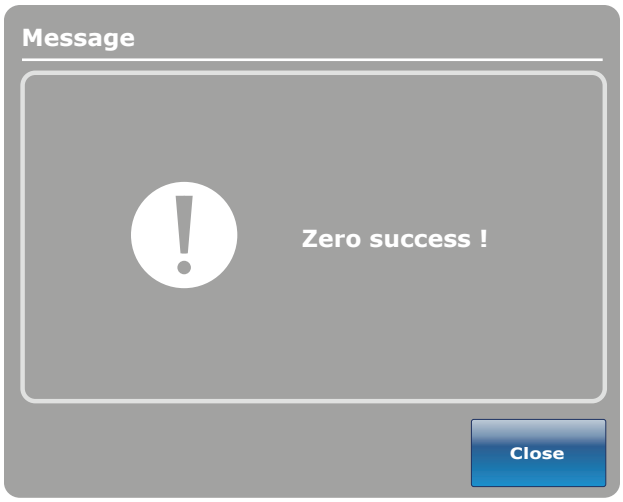
Wanneer de melding “Do not touch bed” (Bed niet aanraken) verdwijnt, wordt figuur 5.5 weergegeven.

Figuur 5.4

Wanneer de nulstelling van de weegschaal voltooid is, wordt figuur 5.5 weergegeven.

Opmerking

De “Zero” (Nulstelling)-functie reset alle waarden voor de verschillende gewichten van de patiënt. Alle gegevens op het aanraakscherm met betrekking tot het gewicht van de patiënt gaan daarbij verloren.



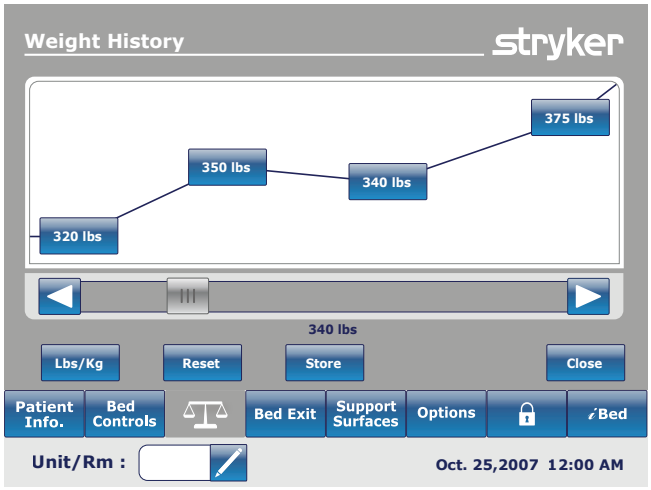
Figuur 5.5

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: SCALE (WEEGSCHAAL) (VERVOLG)

“Weight History” (Gewichtgeschiedenis)-toets

Wanneer er op de toets “Weight History” (Gewichtsgeschiedenis) op het scherm Scale (Weegschaal) wordt gedrukt, wordt figuur 5.6 weergegeven.



Figuur 5.6

Elke waarde geeft de tijd en datum aan waarop het gewicht is gemeten, evenals het gemeten gewicht.

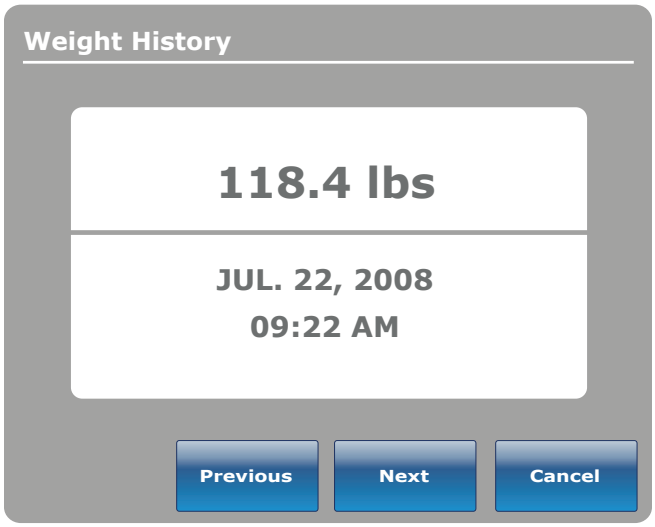
Met behulp van de cursor kan de gebruiker het beeld naar links of rechts schuiven om de waarden te zien die niet in beeld zijn. De pijlen schuiven de waarden slechts één tegelijk opt.

Met behulp van de toets “Lbs/Kg” (Engels pond/kg) kan de gebruiker de eenheid wijzigen.

Met behulp van de toets “Store” (Opslaan) kan de gebruiker de zojuist verrichte aflezing opslaan.

De toets “Close” (Sluiten) brengt de gebruiker terug naar het hoofdscherm Scale (Weegschaal).

Figuur 5.7 verschijnt wanneer de gebruiker op een van de gewichten drukt die worden weergegeven op de grafiek in figuur 5.6. Deze toont het gewicht en de datum en tijd wanneer dit gewicht is gemeten.



Figuur 5.7

U kunt teruggaan naar het vorige gewicht door op “Previous” (Vorige) te drukken of naar het volgende gewicht door op “Next” (Volgende) te drukken.

Opmerking

Het systeem kan maximaal vijftig (50) ingevoerde gegevens in het geheugen bewaren. Als er een nieuwe waarde wordt toegevoegd na de 50e invoer, wordt de eerste waarde gewist volgens het FIFO-principe.

Nederlands

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: SCALE (WEEGSCHAAL) (VERVOLG)

“Change Equipment” (Apparatuur vervangen)-toets

Wanneer er op de toets “Change equipment” (Apparatuur vervangen) op het scherm Scale (Weegschaal) wordt gedrukt, wordt figuur 5.9 weergegeven.

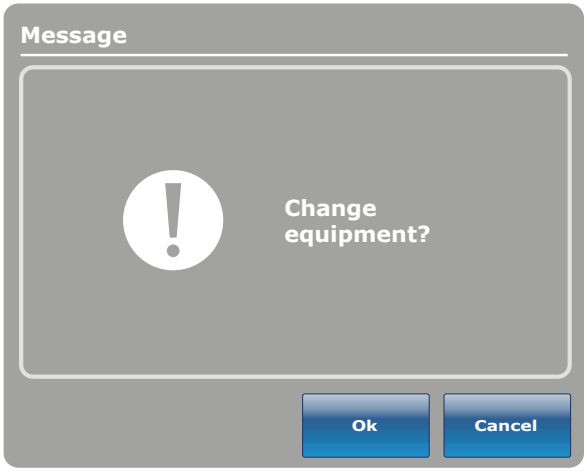
Als er op “Ok” wordt gedrukt, wordt de melding “Do not touch bed” (Bed niet aanraken) weergegeven, als afgebeeld in figuur 5.10.

Wanneer de melding “Do not touch bed” (Bed niet aanraken) verdwijnt, verschijnt het scherm Add/Remove Equipment (Apparatuur toevoegen/verwijderen), als afgebeeld in figuur 5.11. Op dit moment kan de gebruiker naar behoefte apparatuur toevoegen of verwijderen en daarna op “Enter” drukken.

De melding “Change equipment success” (Apparatuur vervangen voltooid) verschijnt, als afgebeeld in figuur 5.11.1, wanneer het vervangen van de apparatuur met succes voltooid is.

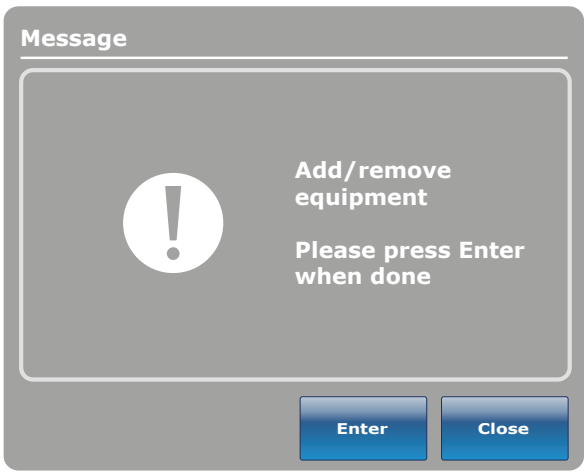
Opmerking

Met de menu’s van het aanraakscherm kunnen geen negatieve waarden worden verkregen.

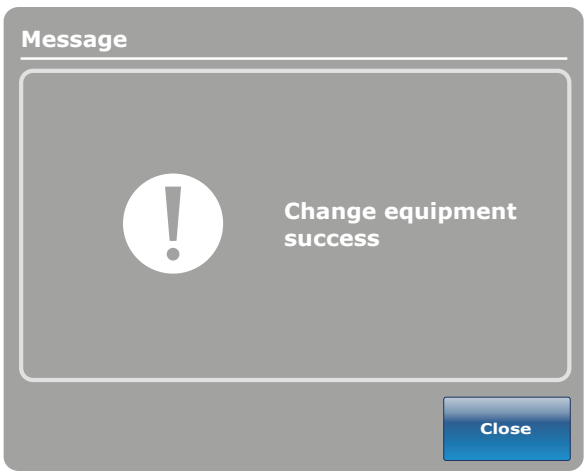


Figuur 5.9

Figuur 5.10



Figuur 5.11



Figuur 5.11.1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: SCALE (WEEGSCHAAL) (VERVOLG)

“Change Weight” (Gewicht wijzigen)-toets

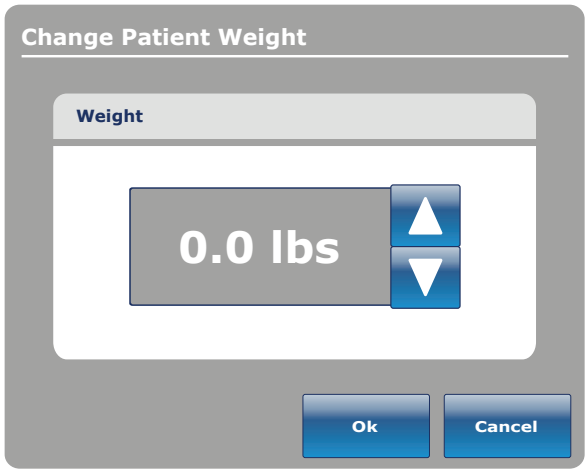
Wanneer er op de toets “Change Patient Weight” (Gewicht patiënt wijzigen) op het scherm Scale (Weegschaal) wordt gedrukt, wordt figuur 5.12 weergegeven. Druk op “Ok” om het gewicht van de patiënt te wijzigen.

Figuur 5.12

Wanneer er op “Ok” is gedrukt, wordt de melding “Do not touch bed” (Bed niet aanraken) weergegeven, als afgebeeld in figuur 5.13. Wanneer de melding “Do not touch bed” (Bed niet aanraken) verdwijnt, wordt figuur 5.14 weergeven.

Figuur 5.13

Druk op de pijltoetsen omhoog of omlaag, als afgebeeld in figuur 5.14, om het gewicht te verhogen of te verlagen. Het gewicht wordt verhoogd of verlaagd met 0,1 Engels pond of 0,1 kg. Als u de pijltoetsen niet slechts indrukt, maar langer ingedrukt houdt, bedraagt de verhoging/verlaging 1 Engels pond of 1 kg. Om het nieuwe gewicht op te slaan, drukt u op “Ok”.



Figuur 5.14

Terugkeren naar de inhoudsopgave

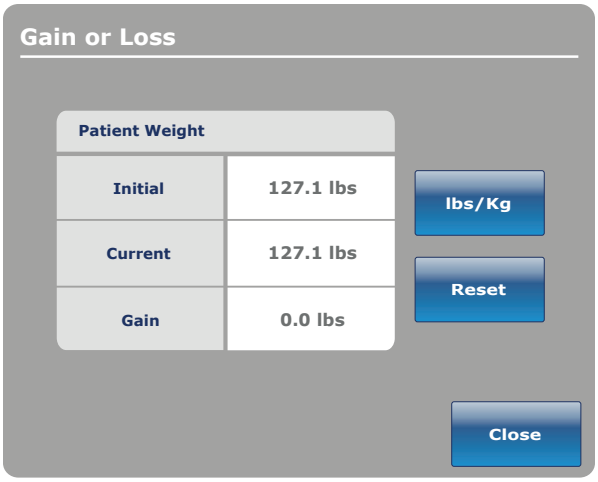
HOOFDMENU: SCALE (WEEGSCHAAL) (VERVOLG)

“Gain or Loss” (Toename of afname)-toets

Wanneer er op de toets “Gain or Loss” (Toename of afname) op het scherm Scale (Weegschaal) wordt gedrukt, wordt figuur 5.15 weergegeven. Deze toont het aanvangsgewicht van de patiënt, het huidige gewicht en de toename of afname van het gewicht van de patiënt.

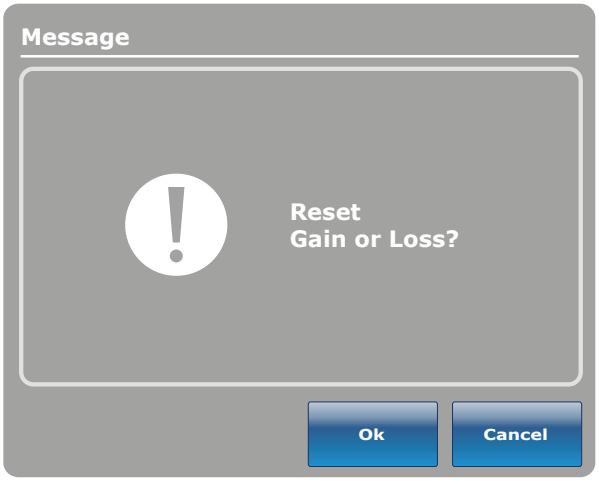
Om de eenheid te veranderen, drukt u op de toets “Lbs/Kg” (Engels pond/kg).

Om het venster te sluiten, drukt u op de toets “Close” (Sluiten).



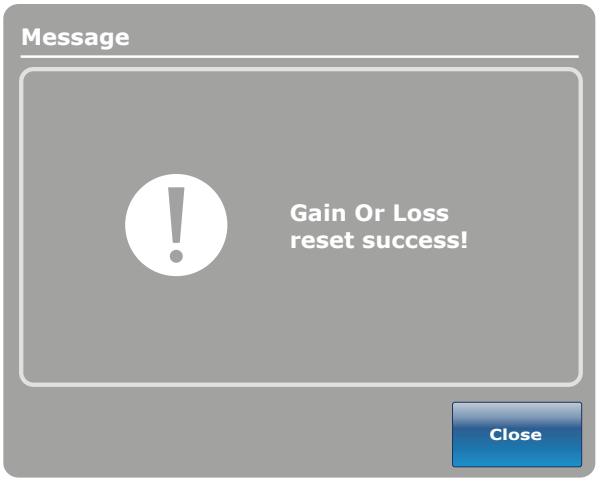
Figuur 5.15

Wanneer er op de resettoets wordt gedrukt, wordt figuur 5.16 weergegeven. Als er op “Ok” wordt gedrukt, wordt de melding “Do not touch bed” (Bed niet aanraken) weergegeven.



Figuur 5.16

Wanneer de melding “Do not touch bed” (Bed niet aanraken) verdwijnt, verschijnt de melding “Gain or Loss reset success!” (Resetten toename of afname geslaagd!) weergegeven, als afgebeeld in figuur 5.17.



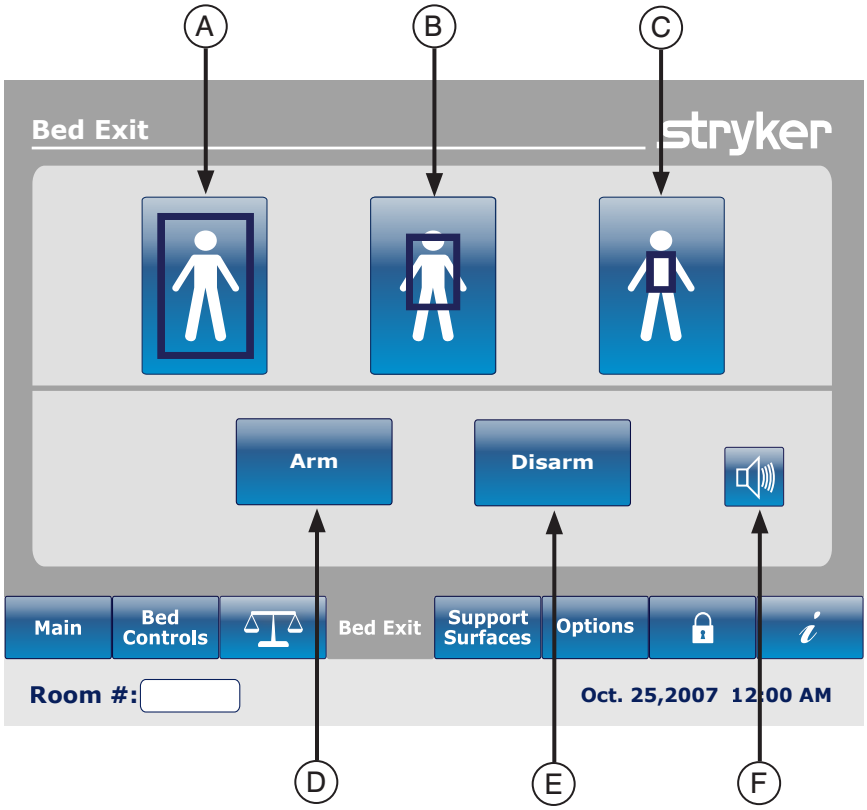
Figuur 5.17

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Aantekeningen

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: BED EXIT (PATIËNT-UIT-BED)



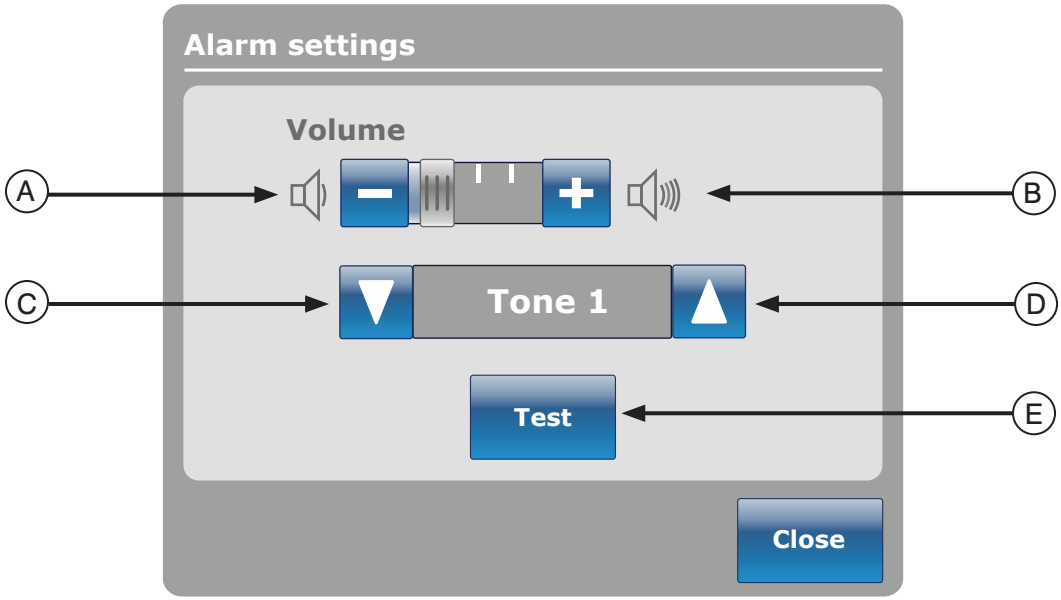
	Toets	Naam	Functie
Activering zone	A	Traditionele Patiënt-uit-bed-zone	Druk op deze toets om de volledige detectiezone te activeren. Dit is de standaardzone.
	B	Medium zone	Druk op deze toets om de medium detectiezone te activeren.
	C	Kleine zone	Druk op deze toets om de kleine detectiezone te activeren.
Inschakelen/ uitschakelen	D	Inschakelen	Druk op deze toets om het Patiënt-uit-bed-detectiesysteem in te schakelen.
	E	Uitschakelen	Druk op deze toets om het Patiënt-uit-bed-detectiesysteem uit te schakelen.
	F	Volume (zie pagina 38)	Druk op deze toets om het menu Volume voor het alarm te openen.

Opmerking

- Er is **minimaal 2,26 kg** nodig om het Patiënt-uit-bed-systeem in te schakelen.
- Tijdens stroomuitval blijven de voor Patiënt-uit-bed-detectie ingestelde parameters behouden en worden deze opgeslagen. Wanneer de stroomvoorziening wordt hersteld, schakelt het systeem zichzelf opnieuw in, in dezelfde toestand waarin het verkeerde voor de stroomuitval. De zone die geselecteerd was vóór de stroomuitval en het signaal OPROEPEN VERPLEEGKUNDIGE op de muur van het ziekenhuis (optioneel) worden ingeschakeld.
- De blauwe kleur op een van de zones geeft aan dat dit de geactiveerde zone is.
- Wanneer de kleur van de zone rood wordt, betekent dit dat er een Patiënt-uit-bed-alarm is. In dit geval verschijnt het venster Event Manager (Voorvalbeheer).

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: BED EXIT (PATIËNT-UIT-BED) (VERVOLG)



Met behulp van de toets “Volume” kan de gebruiker een alarmherinnering instellen. Het alarm biedt verschillende tonen, waaruit de gebruiker kan kiezen.

	Toets	Naam	Functie
Volume / toon	A	Volume lager	Druk op deze toets om het volume te verlagen.
	B	Volume hoger	Druk op deze toets om het volume te verhogen.
	C	Toon wijzigen	Er is keuze uit 10 tonen, genummerd van 1 tot en met 10. Druk op deze toets om de klank van de toon te wijzigen in een lager nummer dan waarop deze op dit moment is ingesteld. Als het bed is uitgerust met de iAudio-functie, zijn de laatste tonen in de lijst stemregistraties.
	D	Toon wijzigen	Druk op deze toets om de klank van de toon te wijzigen in een hoger nummer dan waarop deze op dit moment is ingesteld.
	E	Volume/toon testen	Druk op deze toets om de huidige instelling van volume of toon te testen. Wanneer het volume of de toon is gewijzigd ten opzichte van de huidige instelling kunt u op de toets “Test” drukken om de nieuwe instelling van de toon of de nieuwe aanpassing van het volume te horen.

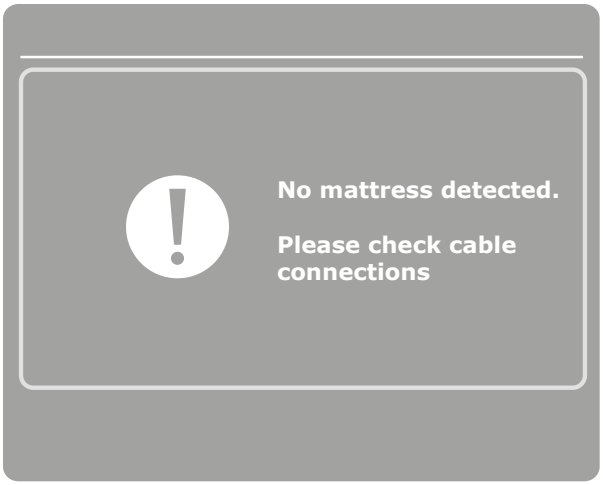
Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: SUPPORT SURFACES (MATRASDRAGERS)

Opties luchtbed

Het *In*Touch™-bed kan detecteren of het is aangesloten op een luchtbed. Het kan ook het type luchtbed detecteren waarop het is aangesloten.

Wanneer er op de toets “Support Surfaces” (Matrasdragers) in de hoofdmenubalk wordt gedrukt en er geen matras op de *In*Touch™ is aangesloten, wordt figuur 7.0 weergegeven.



Figuur 7.0

Specificaties XPRT-matras

Zie de XPRT-handleiding.

*In*Touch™ geïntegreerd met de XPRT-matras

Stand onrusthekken

De stand van de onrusthekken bepaalt de functionaliteit van de XPRT-matras. Alle behandelingen, waaronder Max Inflate (Max. opgeblazen), Firmness (Stevigheid) en Turn Assist (Draaihulp), werken als de onrusthekken losgezet zijn, **met uitzondering van de rotatiebehandeling**. Als een onrusthek wordt losgezet tijdens de rotatiebehandeling, stopt deze behandeling automatisch. Als er twee behandelingen tegelijk worden uitgevoerd en er een onrusthek is losgezet tijdens deze behandelingen, stoppen de behandelingen automatisch. Als een van de onrusthekken is losgezet tijdens een rotatiebehandeling (bv. rotatie en vibratie worden tegelijk uitgevoerd), stoppen beide behandelingen onmiddellijk.

Figuur 7.1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: SUPPORT SURFACES (MATRASDRAGERS) (VERVOLG)

Specificaties PositionPRO™-matras

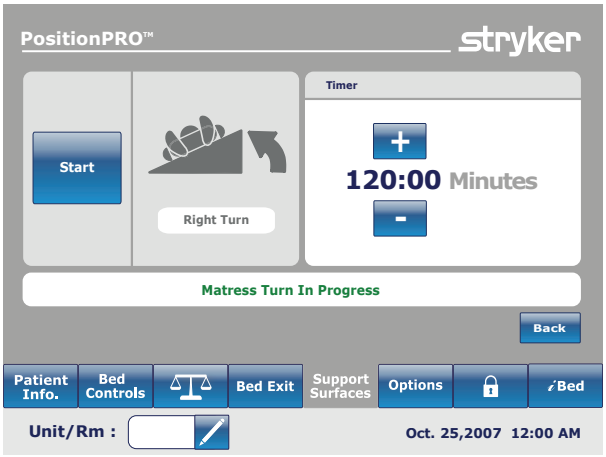
Zie de PositionPRO™-handleiding.

Interactie tussen *In*Touch™ en PositionPRO™

Stand onrusthekken

De stand van de onrusthekken bepaalt de functionaliteit van de PositionPRO™-matras. Alle behandelingen, waaronder Max Inflate (Max. opgeblazen), Firmness (Stevigheid) en Turn Assist (Draaihulp), werken als de onrusthekken losgezet zijn. Als er een onrusthek wordt losgezet tijdens de rotatiebehandeling, stopt deze behandeling automatisch. Als er twee behandelingen tegelijk worden uitgevoerd en er een onrusthek is losgezet tijdens deze behandelingen, stoppen de behandelingen automatisch. Als een van de onrusthekken is losgezet tijdens een rotatiebehandeling (bv. rotatie en vibratie worden tegelijk uitgevoerd), stoppen beide behandelingen onmiddellijk.

Figuur 7.3



Figuur 7.4

Specifieke PositionPRO™-functionaliteit op het *In*Touch™-bed

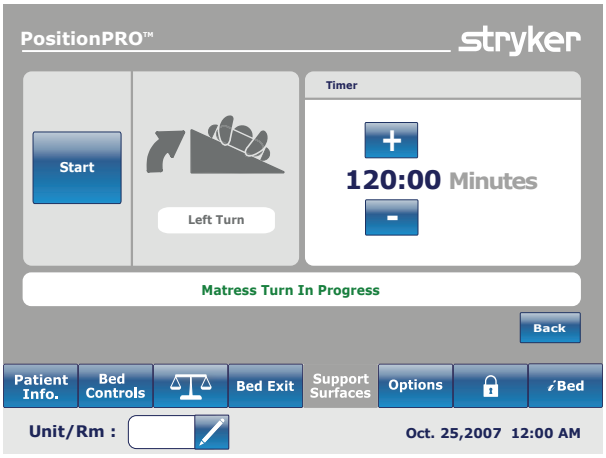
De indicators op het menuscherm van de PositionPRO™ op het *In*Touch™-bed en die op het verwijderbare bedieningspaneel van de PositionPRO™ verschillen enigszins, maar dezelfde functies zijn beschikbaar.

Wanneer er wordt gevraagd om een Turn Assist (Draaihulp) naar links of naar rechts op de PositionPRO™ via het aanraakscherm van het *In*Touch™-bed, verschijnt er een menuscherm Turn Assist (Draaihulp) (zie figuur 7.3).

Als het *In*Touch™-bed een fout detecteert bij de PositionPRO™ licht de led Call Maintenance (Bel onderhoud) op (zie figuur 7.3).

Wanneer de reanimatiepedaal van het *In*Touch™-bed wordt ingedrukt, wordt de PositionPRO™ automatisch aangezet.

Wanneer de PositionPRO™ is aangesloten op het *In*Touch™-bed gebruikt de PositionPRO™ de Fowler- en Trendelenburg-kantelsensors van het *In*Touch™-bed om de Fowler-hoek te detecteren.

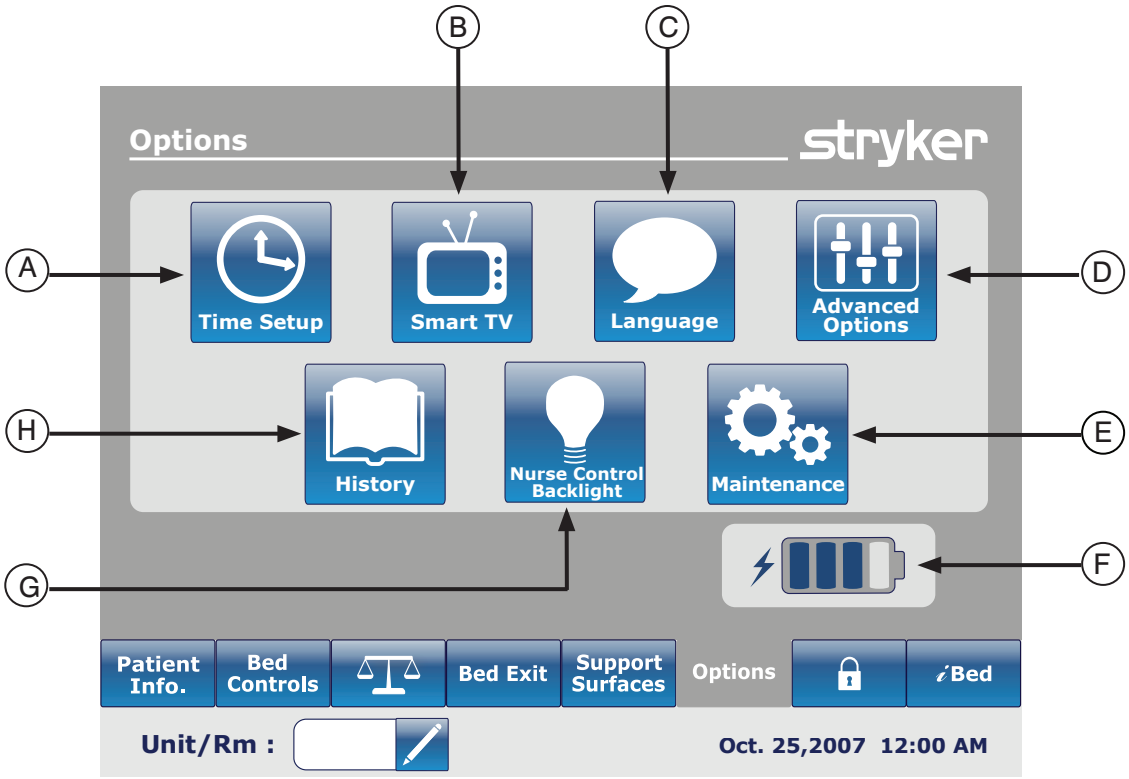


Figuur 7.5

Nederlands

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: OPTIONS (OPTIES)



	Toets	Naam	Functie
Opties	A	Tijd instellen	Druk op deze toets om de tijd en datum op het bed in te stellen.
	B	Smart TV (Intelligente tv)	Druk op deze toets om het menu Smart TV (Intelligente tv) te openen.
	C	Taal	Druk op deze toets om het menu Language (Taal) te openen en de taal voor het aanraakscherm te kiezen.
	D	Geavanceerde opties	Druk op deze toets om het menu Advanced Options (Geavanceerde opties) te openen.
	E	Onderhoud	Druk op deze toets om het menu Maintenance (Onderhoud) te openen.
	F	Accu	Hierdoor wordt het ladingniveau van de accu aangegeven. Elk accublokje geeft 25 procent van de volledige lading aan.
	G	Achtergrondverlichting	Druk op deze toets om het menu Backlight (Achtergrondverlichting) te openen.
	H	Geschiedenis	Druk op deze toets om het menu History (Geschiedenis) te openen.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

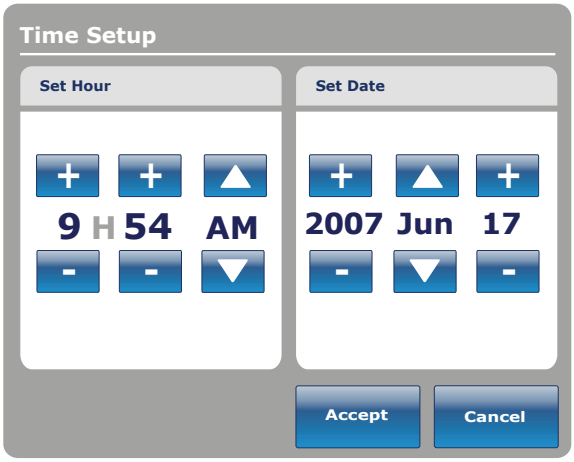
HOOFDMENU: OPTIONS (OPTIES) (VERVOLG)

“Time Setup” (Tijd instellen)-toets

Wanneer er op de toets “Time Setup” (Tijd instellen) op het scherm Options (Opties) wordt gedrukt, wordt figuur 8.0 weergegeven. De tijd en de datum kunnen nu worden gewijzigd met behulp van de “+”- en “-”-toetsen en de pijltoetsen. Druk op “Accept” (Accepteren) wanneer u klaar bent of op “Cancel” (Annuleren) om de wijzigingen niet te accepteren.

Opmerking

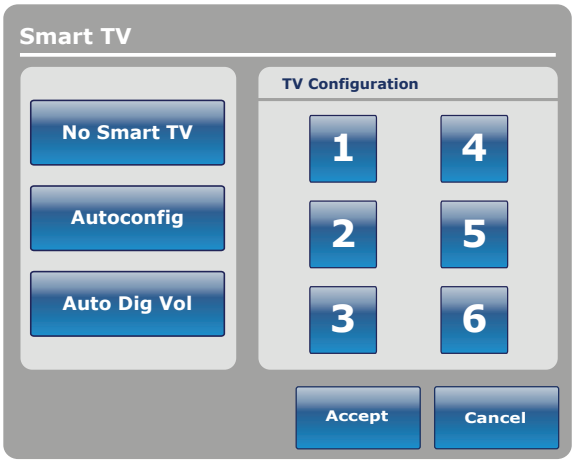
“Time Setup” (Tijd instellen) past de waarden niet automatisch aan aan zomer- en wintertijd.



Figuur 8.0

“Smart TV” (Intelligente tv)-toets (optioneel)

Wanneer er op de toets “Smart TV” (Intelligente tv) op het scherm Options (Opties) wordt gedrukt, wordt figuur 8.1 weergegeven. De televisie die op dit moment is aangesloten op de kamerinterfacekaart van het bed kan nu worden geselecteerd. Wanneer de selectie is uitgevoerd, drukt u op de toets “Accept” (Accepteren) om de keuze te bevestigen.



Figuur 8.1

“Language” (Taal)-toets

Wanneer er op de toets “Language” (Taal) op het scherm Options (Opties) wordt gedrukt, wordt figuur 8.2 weergegeven. U kunt nu de gewenste taal selecteren.

Figuur 8.2

Nederlands

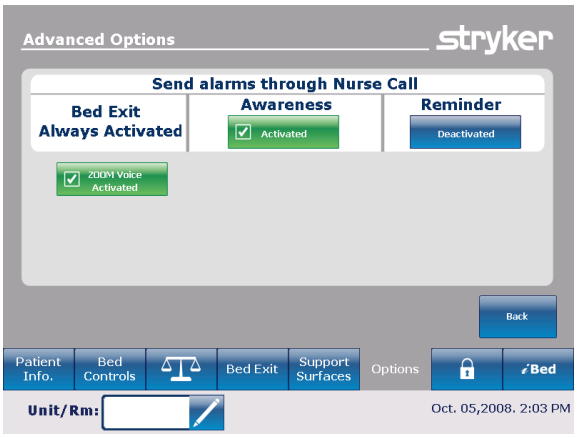
Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: OPTIONS (OPTIES) (VERVOLG)

Toets Advanced Options (Geavanceerde opties)

Wanneer er op de toets “Advanced Options” (Geavanceerde opties) op het scherm Options (Opties) wordt gedrukt, wordt figuur 8.3 weergegeven.

De gebruiker kan **ZOOM® Voice** (**ZOOM®**-spraak), **Awareness** (Functie-informatie) en/of **Reminder** (Herinnering) activeren of inactiveren. Als de optie **ZOOM® Voice** (**ZOOM®**-spraak) is geactiveerd, geven de luidsprekers klank te horen wanneer de **ZOOM®** actief is. Als de opties **Awareness** (Functie-informatie) en/of **Reminder** (Herinnering) zijn geselecteerd, worden de alarmen via hetverpleegkundigenkamersignaal van het bed gestuurd.



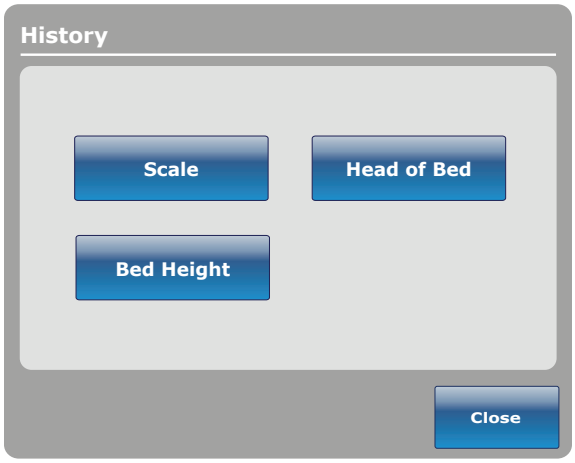
Figuur 8.3

HOOFDMENU: OPTIONS (OPTIES) (VERVOLG)

“History” (Geschiedenis)-toets

Wanneer er op de toets “History” (Geschiedenis) op het scherm Options (Opties) wordt gedrukt, wordt figuur 8.5 weergegeven.

Wanneer er op de toets “Scale” (Weegschaal) wordt gedrukt, verschijnt het scherm Weight History (Gewichtsgeschiedenis) (zie pg. 32, figuur 5.6).



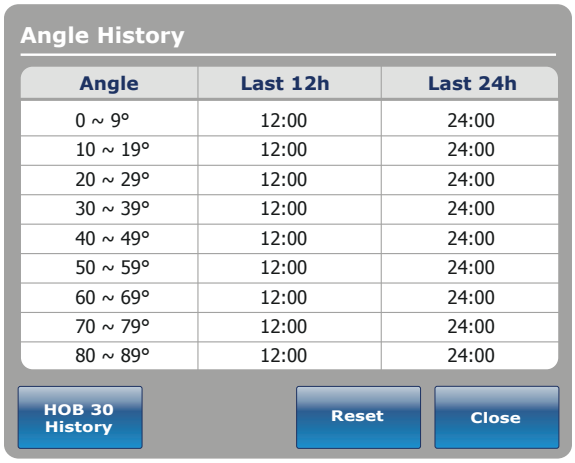
Figuur 8.5

Wanneer er op de toets “Head of Bed” (Hoofdeinde) op het scherm Options (Opties) wordt gedrukt, wordt figuur 8.6 weergegeven.

De “Head of Bed History” (Geschiedenis hoofdeinde bed) geeft de hoek van het hoofdeinde gedurende de afgelopen 24 uur weer.

Figuur 8.6

Wanneer er op de toets “Angle History” (Hoekgeschiedenis) op het scherm Head of Bed (Hoofdeinde) wordt gedrukt, wordt figuur 8.7 weergegeven.



Figuur 8.7

Nederlands

Terugkeren naar de inhoudsopgave

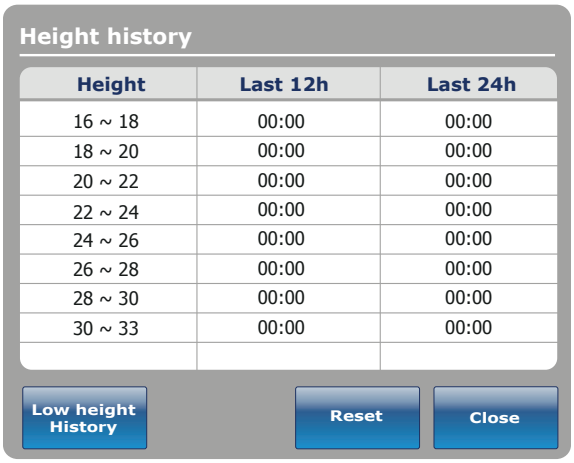
HOOFDMENU: OPTIONS (OPTIES) (VERVOLG)

Wanneer er op de toets “Bed Height” (Bedhoogte) op het scherm History (Geschiedenis) wordt gedrukt, wordt figuur 8.8 weergegeven.

Figuur 8.8

Wanneer er op de toets “Height History” (Hoogtegeschiedenis) op het scherm Bed Height (Bedhoogte) wordt gedrukt, wordt figuur 8.9 weergegeven.

De “Bed Height History” (Geschiedenis bedhoogte) biedt de gebruiker informatie over de huidige bedhoogte evenals de bedhoogte gedurende de afgelopen 24 uur. Als de Geschiedenis bedhoogte moet worden gereset, drukt u op de toets “Reset”.



Figuur 8.9

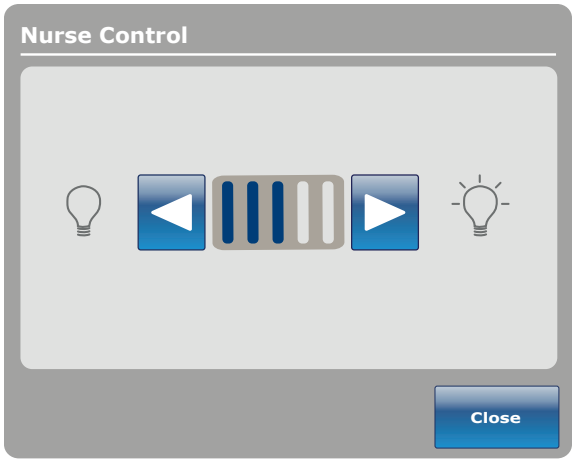
Nederlands

HOOFDMENU: OPTIONS (OPTIES) (VERVOLG)

Toets Nurse Control Backlight (Achtergrondverlichting bedieningspaneel verpleegkundige)

Wanneer er op de toets “Nurse Control Backlight” (Achtergrondverlichting bedieningspaneel verpleegkundige) op het scherm Options (Opties) wordt gedrukt, wordt figuur 8.10 weergegeven. Met behulp van de interface voor de achtergrondverlichting kan de gebruiker de intensiteit van de indicators (led’s) en van het aanraakscherm instellen.

Druk op de pijltoetsen om de intensiteit te verhogen of te verlagen. Wanneer u klaar bent, drukt u op de toets “Close” (Sluiten).



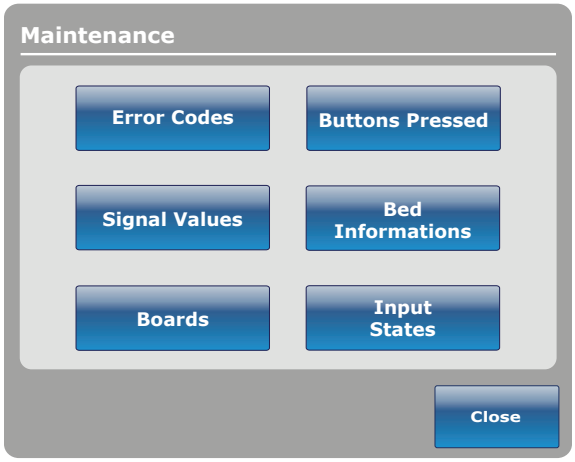
Figuur 8.10

“Maintenance” (Onderhoud)-toets

Wanneer er op de toets “Maintenance” (Onderhoud) op het scherm Options (Opties) wordt gedrukt, wordt figuur 8.11 weergegeven.

Wanneer er op de toets “Error Code” (Foutcodes) wordt gedrukt, wordt figuur 8.12 weergegeven. Het scherm Error codes (Foutcodes) biedt informatie over de toestand van componenten.

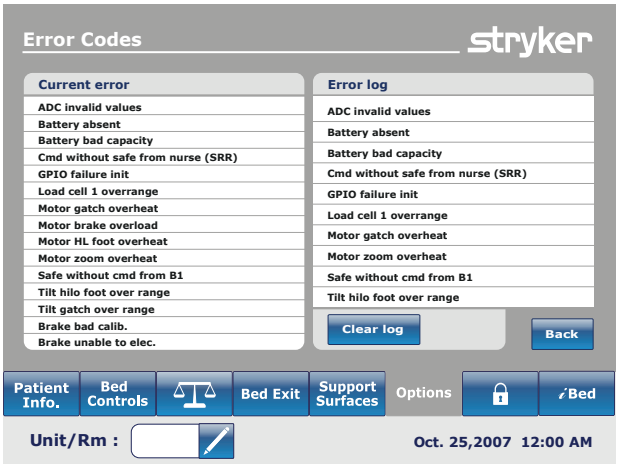
Wanneer er op de toets “Signal Values” (Signaalwaarden) wordt gedrukt, wordt figuur 8.13 weergegeven. Het scherm Signal Values (Signaalwaarden) biedt informatie over de toestand van sensors.



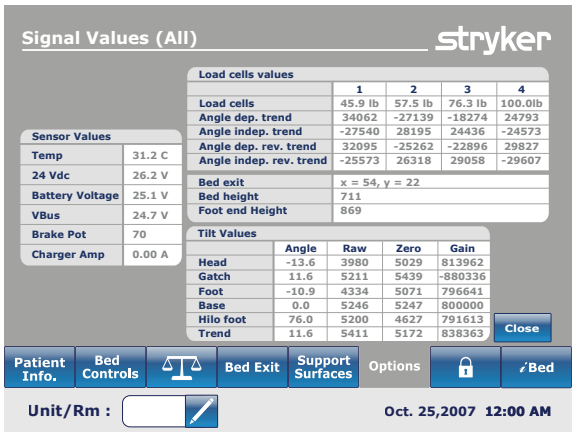
Figuur 8.11

Opmerking

Zie de Onderhoudshandleiding voor nadere gegevens over Buttons Pressed (Ingedrukte toetsen), Boards (Borden) en Bed Informations (Informatie bed).



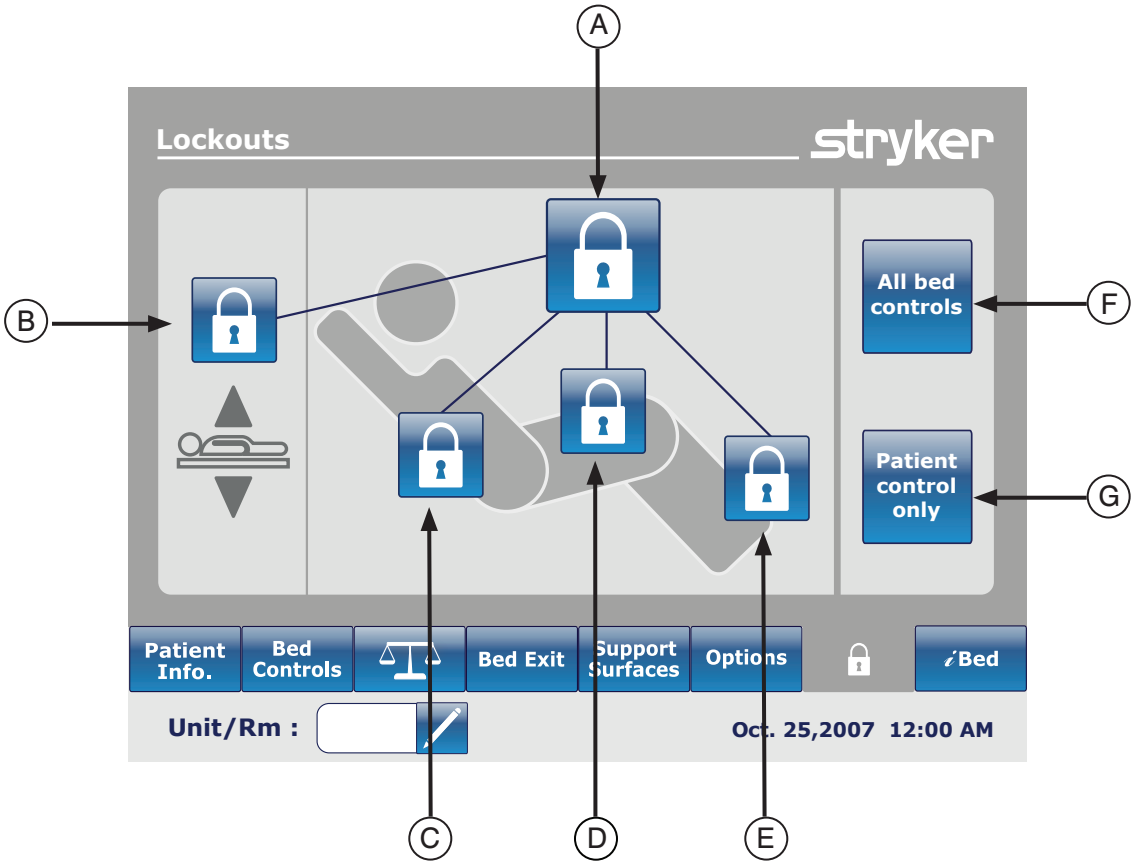
Figuur 8.12



Figuur 8.13

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: LOCKOUTS (VERGRENDELINGEN)



	Toets	Naam	Functie
Stand van de vergrendelingen	A	Alle besturingselementen bed	Druk op deze toets om de volledige vergrendeling van het bed in of uit te schakelen.
	B	Vergrendeling bedhoogte	Druk op deze toets om de vergrendeling van de bedhoogte in of uit te schakelen.
	C	Vergrendeling Fowler	Druk op deze toets om de vergrendeling van de Fowler in of uit te schakelen.
	D	Vergrendeling Gatch	Druk op deze toets om de vergrendeling van de Gatch in of uit te schakelen.
	E	Vergrendeling Voet	Druk op deze toets om de vergrendeling van de Voet in of uit te schakelen.
Toetsen	F	Alle besturingselementen bed	Selecteer deze optie wanneer u wijzigingen in het inschakelen van vergrendelingen wilt beletten voor alle toetsen van het bed.
	G	Alleen toetsen patiënt	Selecteer deze optie wanneer u wijzigingen in het inschakelen van vergrendelingen alleen voor de toetsen voor de patiënt wilt beletten.

Opmerking

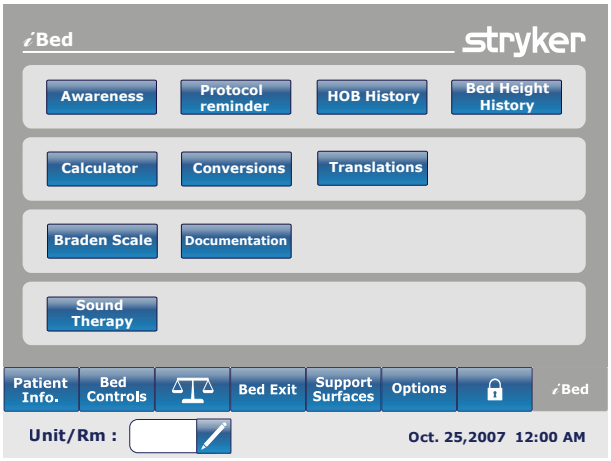
- Als het bed in Trendelenburg- of anti-Trendelenburg staat, wordt het bed in deze stand vergrendeld.
- Wanneer een van de vergrendelingen wordt ingeschakeld, licht de indicator op het voetbord op, zodat de gebruiker weet dat bepaalde bewegingen niet kunnen worden ingeschakeld.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: *i*BED

Wanneer er op de toets "*i*Bed" op de hoofdmenubalk wordt gedrukt, wordt figuur 10.0 weergegeven.

Opmerking: Als uw bed is uitgerust met de optie *i*Documentation (Documentatie), wordt de toets "*i*Documentation" (Documentatie) weergegeven in het menu *i*Bed. Als uw bed is uitgerust met de optie *i*Audio, wordt de toets "Sound Therapy" (Geluidstherapie) weergegeven.



Figuur 10.0

*i*Bed, Awareness (Functie-informatie)

Wanneer er op de toets "Awareness" (Functie-informatie) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.1 weergegeven.

Op dit menu kan de gebruiker bepaalde functies controleren, of zelfs alle functies. Om de functies te selecteren die op dat moment in gebruik zijn, drukt u op "Monitor current bed situation" (De huidige toestand van het bed controleren).

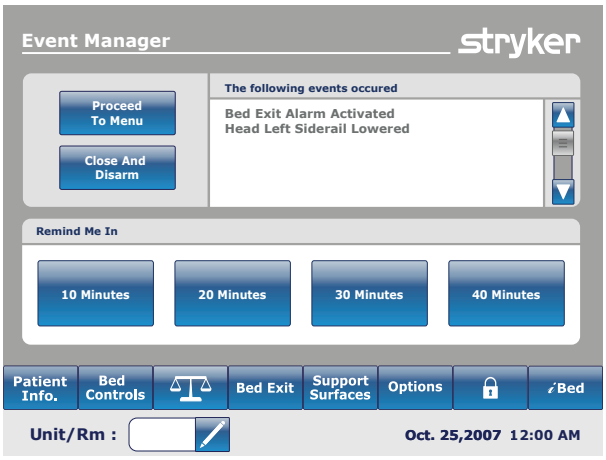
Wanneer er functies worden gecontroleerd en er wordt een alarm ingesteld, gebeurt het volgende:

- de led van het voetbord knippert oranje,
- de led van de onrusthekken knippert oranje,
- de toets van het gecontroleerde voorval licht oranje op,
- het venster Event Manager (Voorvalbeheer) verschijnt, als afgebeeld in figuur 10.2.

Figuur 10.1

In Event Manager (Voorvalbeheer) heeft de gebruiker de volgende keuzemogelijkheden:

- PROCEED TO MENU (Ga naar menu): de gebruiker gaat naar het menu waar het alarm vandaan komt.
- CLOSE AND DISARM (Sluiten en uitschakelen): het alarm wordt eenvoudig uitgeschakeld en niet langer gecontroleerd.
- REMIND ME IN (Herinnering over): de gebruiker kan beslissen het alarm te melden door de juiste tijd voor een herinnering te kiezen.



Figuur 10.2

Opmerking

Het is mogelijk door de menu's van het bed de bladeren zelfs als de alarmcondities niet worden verholpen. Als het aanraakscherm gedurende 60 seconden niet wordt gebruikt zonder dat de alarmcondities worden verholpen, keert het automatisch terug naar het scherm "Smart Bed Position" tot de correcties worden uitgevoerd.

Nederlands

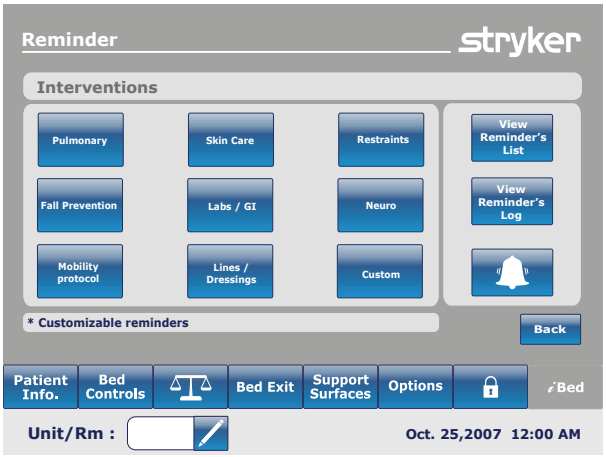
Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: *i*BED (VERVOLG)

*i*Bed, Protocol Reminder (Herinnering protocol)

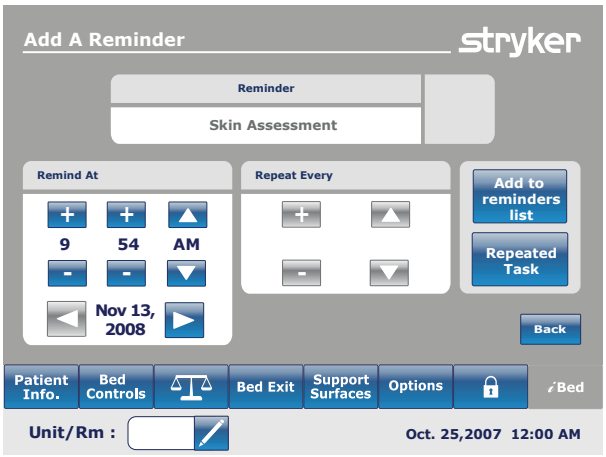
Wanneer er op de toets “Protocol Reminder” (Herinnering protocol) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.3 weergegeven.

Om een protocol toe te voegen of te bekijken, drukt u op de betreffende toets.



Figuur 10.3

Om een eenmalige protocolherinnering toe te voegen, voert u de gewenste tijd voor het protocolalarm in, als afgebeeld in figuur 10.4.



Figuur 10.4

Om een herhaalde protocolherinnering toe te voegen, voert u de tijd tussen twee protocolalarmen in, als afgebeeld in figuur 10.5.

Opmerking

Het standaardscherm is de eenmalige taakherinnering, maar de gebruiker kan dit wijzigen in herhaalde herinnering door op de toets “Repeated Task” (Herhaalde taak) te drukken.

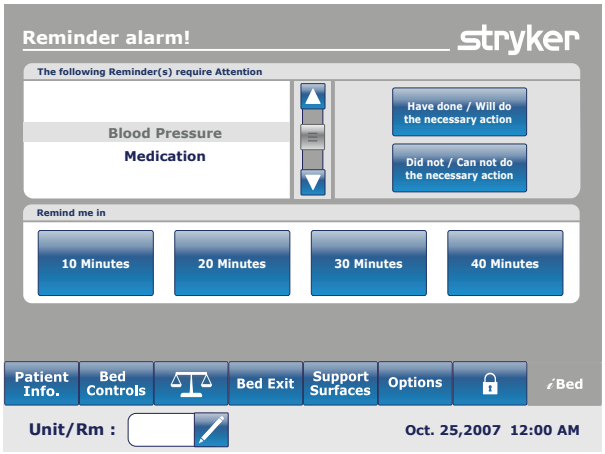
Figuur 10.5

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: *i*BED (VERVOLG)

*i*Bed, Protocol Reminder (Herinnering protocol) (vervolg)

Wanneer het tijd is voor een herinnering wordt figuur 10.6 weergegeven.

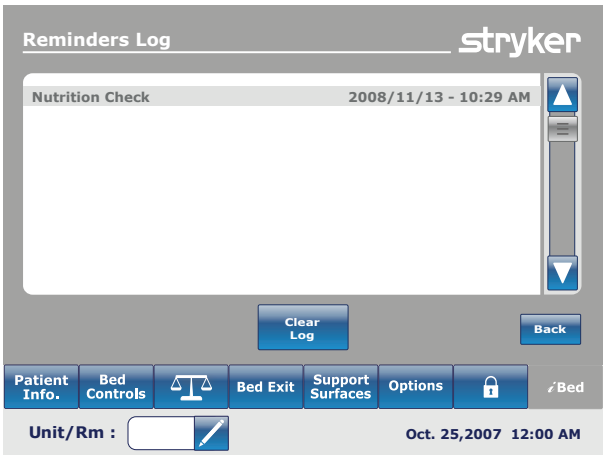


Figuur 10.6

Wanneer er op de toets “View Reminders List” (Lijst herinneringen weergeven) op het scherm Reminder (Herinnering) wordt gedrukt, wordt figuur 10.7 weergegeven.

Figuur 10.7

Wanneer er op de toets “View Reminders Log” (Log herinneringen weergeven) op het scherm Reminder (Herinnering) wordt gedrukt, wordt figuur 10.8 weergegeven.



Figuur 10.8

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: *i*BED (VERVOLG)

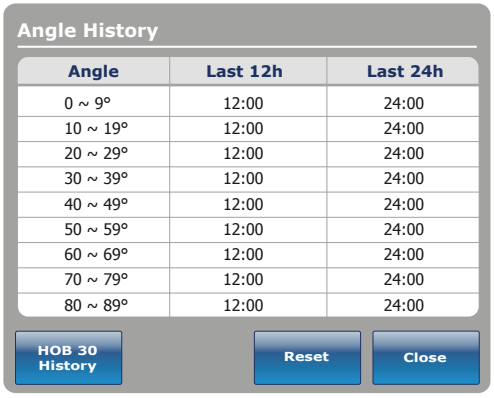
*i*Bed, Head of Bed (HOB) History (Geschiedenis hoofdeinde bed)

Wanneer er op de toets “HOB History” (Geschiedenis hoofdeinde bed) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.9a weergegeven.

De “Head of Bed History” (Geschiedenis hoofdeinde bed) geeft de hoek van het hoofdeinde gedurende de afgelopen 24 uur weer.

Figuur 10.9a

Wanneer er op de toets “Angle History” (Hoekgeschiedenis) op het scherm Head of Bed (Hoofdeinde) wordt gedrukt, wordt figuur 10.9b weergegeven.



Figuur 10.9b

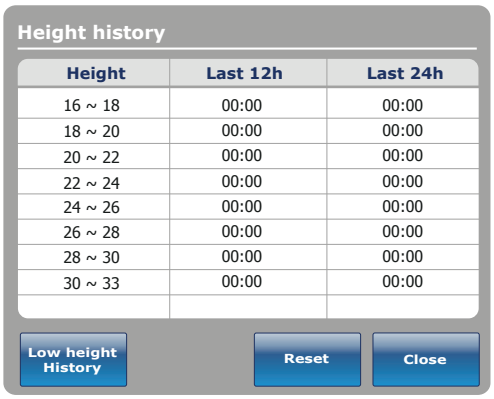
*i*Bed, Bed Height History (Geschiedenis bedhoogte)

Wanneer er op de toets “Bed Height History” (Geschiedenis bedhoogte) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.10a weergegeven.

Figuur 10.10a

Wanneer er op de toets “Height History” (Hoogtegeschiedenis) op het scherm Bed Height (Bedhoogte) wordt gedrukt, wordt figuur 10.10b weergegeven.

De “Bed Height History” (Geschiedenis bedhoogte) biedt de gebruiker informatie over de huidige bedhoogte evenals de bedhoogte gedurende de afgelopen 24 uur. Als de Geschiedenis bedhoogte moet worden gereset, drukt u op de toets “Reset”.



Figuur 10.10b

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: *i*BED (VERVOLG)

*i*Bed, Calculator (Rekenapparaat)

Wanneer er op de toets “Calculator” (Rekenapparaat) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.12 weergegeven.

De gebruiker kan diverse berekeningen uitvoeren met behulp van het instrument Calculator (Rekenapparaat). Als er omrekeningen nodig zijn, kan de gebruiker rechtstreeks overschakelen van het scherm Calculator (Rekenapparaat) naar een omrekeninstrument door op de toets “Converter” (Omrekenen) te drukken.

Figuur 10.12

*i*Bed, Converter (Omrekenen)

Wanneer er op de toets “Converter” (Omrekenen) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.13 weergegeven. Wanneer de gebruiker klaar is met omrekenen, kan deze terugschakelen naar “Calculator” (Rekenapparaat) door op de toets “Calculator” (Rekenapparaat) te drukken.

Figuur 10.13

Nederlands

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: *i*BED (VERVOLG)

*i*Bed, Translations (Vertalingen)

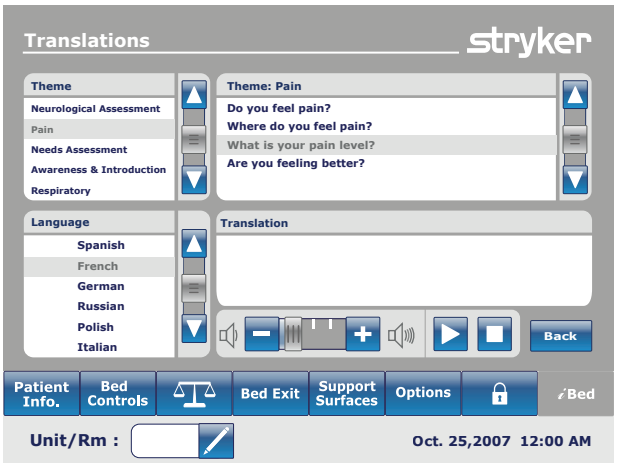
Wanneer er op de toets “Translations” (Vertalingen) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.14 weergegeven.

Het scherm Translations (Vertalingen) biedt de gebruiker informatie over het ophalen van een snelle vertaling van medische zinnen in 24 verschillende talen.

De gebruiker kan een zin kiezen uit de lijst op het scherm en vervolgens de taal kiezen waarin deze dient te worden vertaald. De vertaalde zin wordt weergegeven in het vak Translations (Vertalingen).

Een audioversie van de vertalingen is eveneens beschikbaar. Druk op de toets “Afspelen” om de vertalingen te beluisteren. Om het volume te verhogen, drukt u op de “+”-toets. Om het volume te verlagen, drukt u op de “-”-toets.

Opmerking: Als uw bed niet met de optie *i*Audio is uitgerust, worden de toetsen voor de geluidsbediening niet in figuur 10.14 weergegeven.



Figuur 10.14

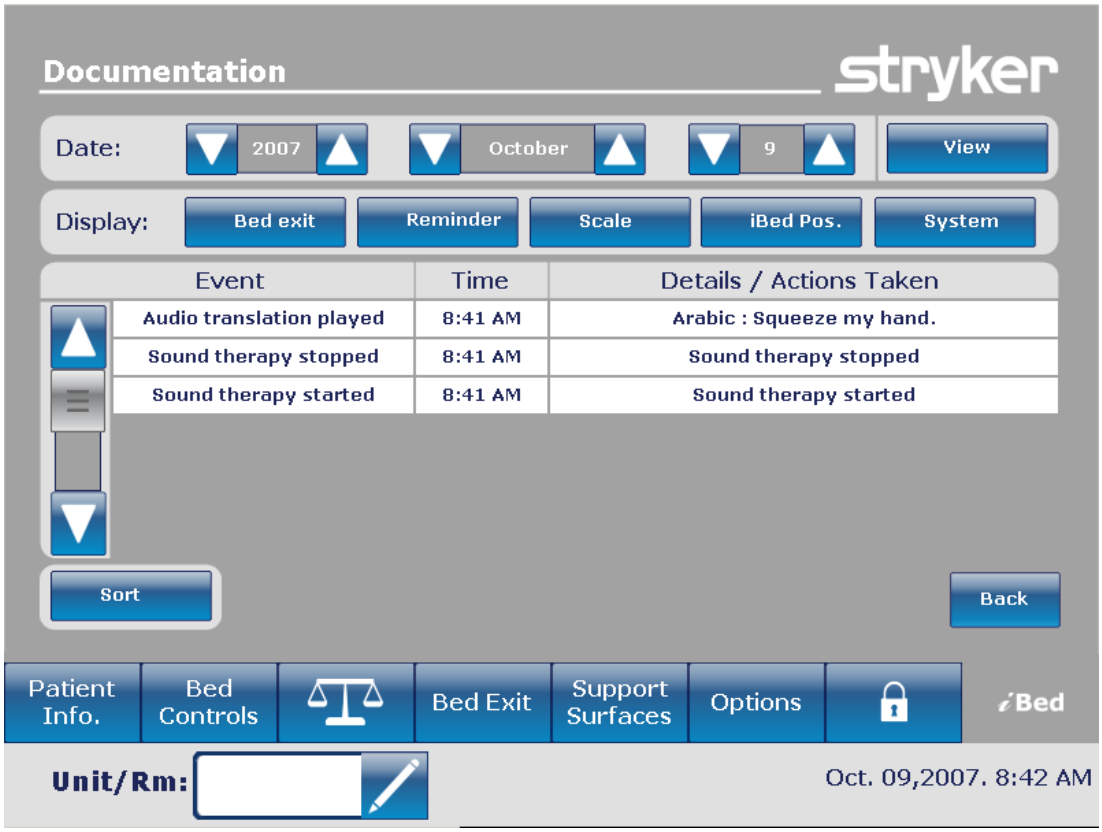
Nederlands

HOOFDMENU: *i*BED (VERVOLG)

*i*Bed, Documentation (Documentatie)

Wanneer er op de toets “Documentation” (Documentatie) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.15 weergegeven.

De gebruiker kan gelogde informatie over patiënten ophalen voor een bepaalde datum door het jaar, de maand en de dag te selecteren met behulp van de pijltoetsen omhoog en omlaag. Druk op de toets “View” (Bekijken) en er wordt een log weergegeven voor die datum. U kunt specifieke gelogde informatie bekijken door op een van de volgende toetsen te drukken: “Bed Exit” (Patiënt-uit-bed), “Reminder” (Herinnering), “Scale” (Weegschaal), “*i*Bed” of “System” (Systeem).



Figuur 10.15

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: *i*BED (VERVOLG)

*i*Bed, Braden Scale (Braden-schaal)

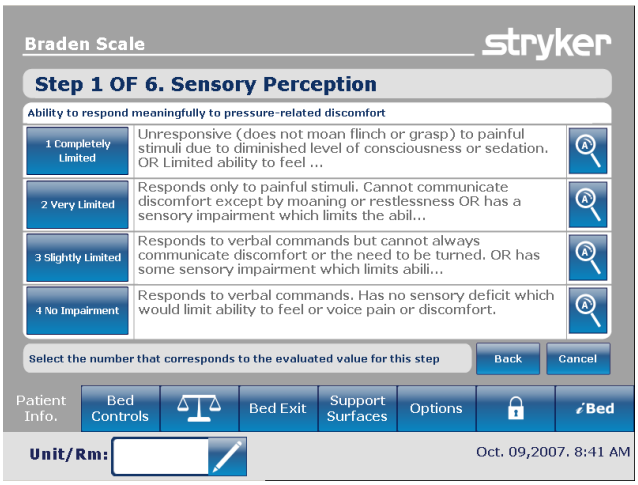
Wanneer er op de toets “Braden Scale” (Braden-schaal) op het scherm *i*Bed screen wordt gedrukt, wordt figuur 10.22a weergegeven.

De Braden-schaal is een vragenlijst met 6 vragen die de zorgverlener kan gebruiken om de kans te evalueren dat een patiënt doorligwonden krijgt.

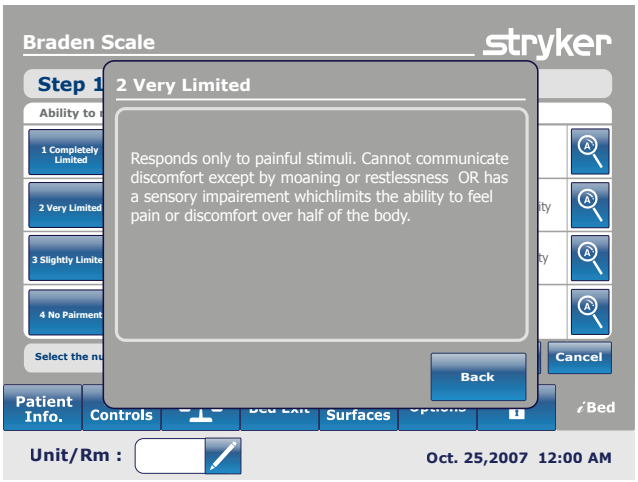
Wanneer er op de voor een van de items 1-4 wordt gedrukt, wordt extra informatie over dat item gegeven. Zie voorbeeld voor item 2 (Very Limited [Zeer beperkt]) in figuur 10.22b.

De vragenlijst levert een getal (score) op dat wordt gebruikt om te bepalen welke zorg nodig is voor de huid van de patiënt (zie figuur 10.22c). Hoe lager de score, hoe meer aandacht de zorgverlener dient te besteden aan de huid van de patiënt.

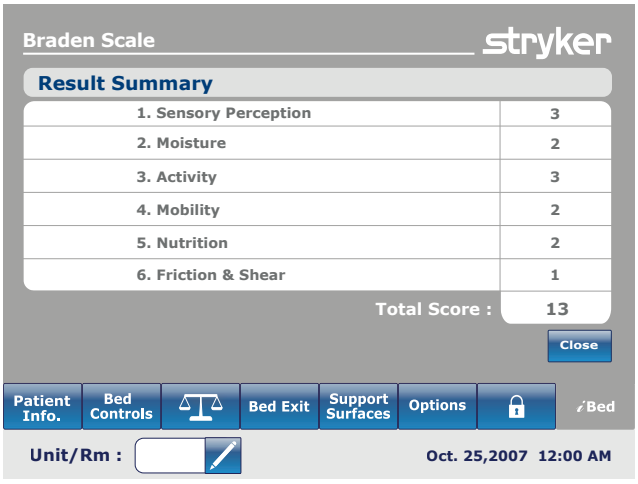
Wanneer een Braden-schaal volledig is uitgevoerd, wordt de laatste Braden-score weergegeven op het hoofdscherm, met de datum van de evaluatie. Het weergeven van deze score op het hoofdscherm kan worden in- of uitgeschakeld.



Figuur 10.22a



Figuur 10.22b



Figuur 10.22c

Terugkeren naar de inhoudsopgave

HOOFDMENU: *i*BED (VERVOLG)

*i*Bed, Sound Therapy (Geluidstherapie)

Wanneer er op de toets “Sound Therapy” (Geluidstherapie) op het scherm *i*Bed wordt gedrukt, wordt figuur 10.23a weergegeven.

De gebruiker kan een geluidstherapie kiezen uit de weergegeven lijst met Song(s) (Nummer[s]) en op de afspeeltoets drukken om de therapie te activeren. Het volume van het geselecteerde geluid kan worden bijgesteld door de volumeschuifregelaar naar links of naar rechts te bewegen.

De geluidstherapie kan worden ingesteld om na een bepaalde tijd te stoppen. Deze tijd wordt berekend in minuten. Druk op de toets “Stop After” (Stoppen na) om de stoptijd aan te zetten.

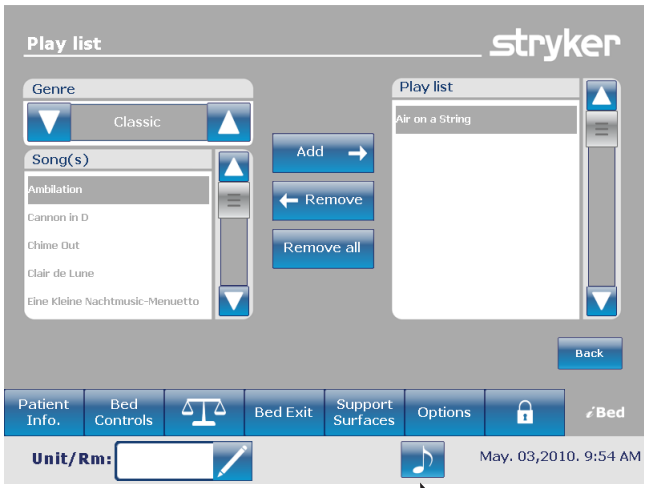
Met behulp van de afspeelmodus kan de gebruiker een enkel geluidsbestand afspelen of ervoor kiezen om alle vermelde bestanden af te spelen.

Als op de toets “Edit Play List” (Afspeellijst bewerken) wordt gedrukt, wordt het scherm Play List (Afspeellijst) weergegeven, als afgebeeld in figuur 10.23b. De gebruiker kan nummers uit de lijst met nummers aan de afspeellijst toevoegen of nummers uit de afspeellijst verwijderen.

Als geluidstherapie wordt afgespeeld, wordt een muzieknootpictogram naast de datum in de hoofdmenubalk weergegeven.

Opmerking: Het muzieknootpictogram wordt verder op alle menuschermen weergegeven zolang geluidstherapie wordt afgespeeld.

Figuur 10.23a



Figuur 10.23b

Muzieknootpictogram

Nederlands

Terugkeren naar de inhoudsopgave

GEBRUIK VAN DE ZOOM®-AANDRIJVING (MODEL 2141)

1. Verwijder de netsnoerstekker van het bed uit het wandstopcontact.

2. Druk op de toets Drive (Aandrijving) (zie figuur 24). Deze bevindt op het onrusthek aan het hoofdeinde of op het voetbord.

3. De achtergrondverlichting van de toets gaat branden en de led licht op.

Figuur 24

Opmerking

- De handgrepen kunnen verborgen zijn in het hoofdgedeelte (zie figuur 25).
- Om deze eruit te halen, vouwt u ze uit en trekt u ze naar boven om te zorgen dat ze vastklikken (zie figuur 26).

4. Gebruik de handgrepen als volgt:
   - Om het bed naar voren te verplaatsen, duwt u tegen de handgrepen terwijl u de gele hendels ingedrukt houdt.
   - Om het bed naar achteren te verplaatsen, trekt u aan de handgrepen terwijl u de gele hendels ingedrukt houdt.
   - Om de beweging te stoppen, laat u beide gele hendels los en stopt u met tegen het bed te duwen of eraan te trekken.

Figuur 25

Opmerking

- De snelheid waarmee het bed wordt verplaatst, is afhankelijk van de kracht die u uitoefent bij het duwen of trekken.
- Als het ladingniveau van de accu van het bed te laag wordt, wordt het motorisch aangedreven wiel tijdens het rijden ingetrokken (omhoog gebracht) of kan het niet omlaag worden gebracht.

Figuur 26

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Optionele accessoires voor het bed

De hieronder vermelde accessoires kunnen worden aangeschaft en op het FL27 *In*Touch-bed voor kritieke zorg worden geïnstalleerd. Bijzonderheden over installatie en onderhoud vindt u in de Onderhoudshandleiding van het FL27 *In*Touch-bed voor kritieke zorg.

Accessoire	Stuknummer	Paginaverwijzing
Bedverlengstuk	FA64234	Zie pagina 59
Matras voor bedverlenging (alleen 2920 PositionPRO)	DM64196	Zie pagina 59
Matras voor bedverlenging (alleen 2950 XPRT)	DM64197	Zie pagina 59
Infuuspaal, permanent - Linker	FA64221	Zie pagina 60 - 61
Infuuspaal, permanent - Recht	FA64238	Zie pagina 60 - 61
Infuuspaal, dubbele, hoofdeinde, permanent bevestigd	FA64202	Zie pagina 62 - 63
Leidingbeheersysteem	FA64210	Zie pagina 64
Monitordrager	FA64214	Zie pagina 66 - 67
Zuurstoffleshouder, verticaal	FA64187	Zie pagina 68
Zuurstoffleshouder, montage rechts	FA64203	Zie pagina 69
Verwijderbaar bedieningspaneel met alleen Bewegingsregeling	FA64209	Zie pagina 70
Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling en Oproepen verpleegkundige	FA64194	Zie pagina 71
Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling en Smart TV (Intelligente tv)	FA64195	Zie pagina 72
Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling, Oproepen verpleegkundige en Smart TV (Intelligente tv)	FA64193	Zie pagina 73
Klem verwijderbaar bedieningspaneel	FA64186	Zie pagina 74
Tractiebus 101,6 mm x 12,7 mm	FA64215	Zie pagina 75
Tractiebus 101,6 mm x 19 mm	FA64216	Zie pagina 75
Tractiebus 203,2 mm x 12,7 mm	FA64217	Zie pagina 75
Tractiebus 203,2 mm x 19 mm	FA64218	Zie pagina 75
Tractiebus 165,1 mm x 19 mm	FA64219	Zie pagina 75
Wall Saver-kabel	FA64208	Zie pagina 76
Röntgencassettehouder	FA64205	Zie pagina 77

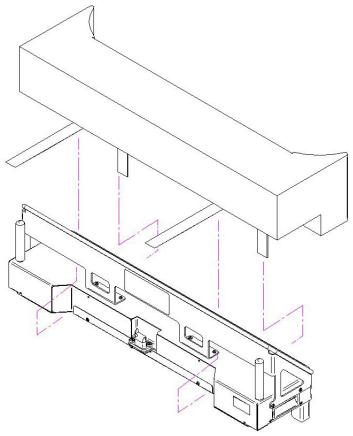
Terugkeren naar de inhoudsopgave

Bedverlengstuk - FA64234

Het optionele bedverlengstuk is ontworpen om het bed met 15,24 cm te verlengen.

Dit accessoire is ontworpen voor de volgende producten:

*In*Touch 1.0 (FL27)-2130
*In*Touch 1.0 (FL27)-2140
*In*Touch 2.0 (FL27)-2131
*In*Touch 2.0 (FL27)-2141



Figuur A

INSTALLATIE

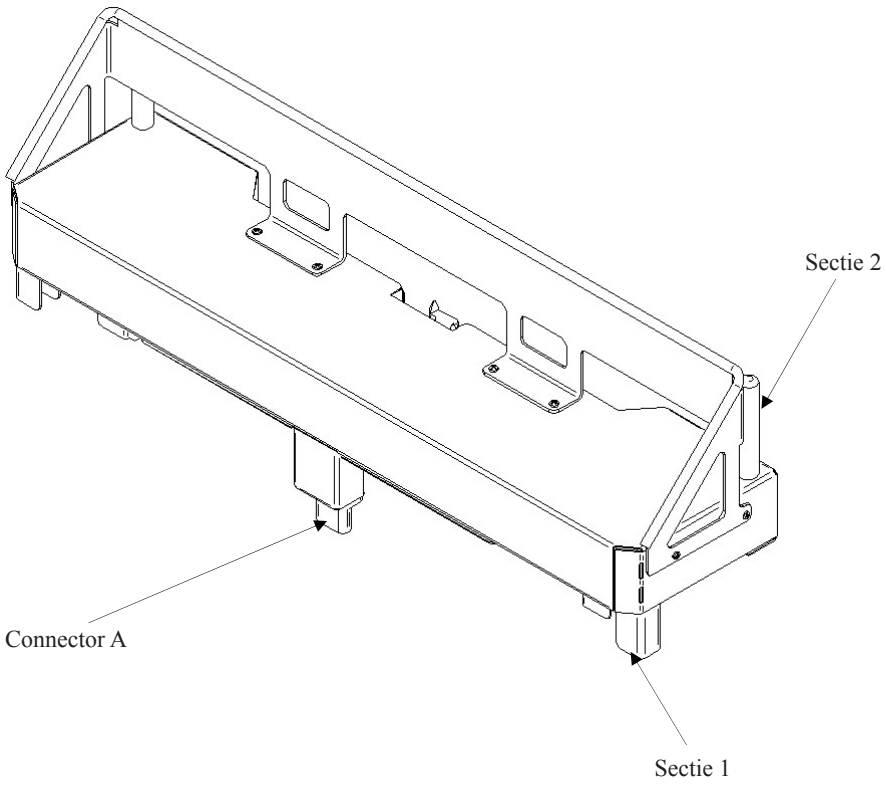
Benodigd gereedschap: Geen

Zie de afbeeldingen na de sectie Installatie voor visuele hulp.

1. Plaats het juiste matraskussen (schuimkussen met overtrek) op het bedverlengstuk (zie figuur A).
2. Verwijder het voetbord.
3. Plaats de poten van het bedverlengstuk op de stangen aan het uiteinde van het bed (zie figuur B).
4. Plaats het voetbord terug op de stangen van het bedverlengstuk (zie figuur B, sectie 2).

⚠ WAARSCHUWING

- Controleer of connector ‘A’ stevig vastzit (zie figuur B).
- Niet op het bedverlengstuk zitten. Hierdoor kan het bed omkantelen.



Figuur B

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Permanente infuuspaal - FA64221/FA64238

De optionele enkele infuuspaal met twee hoogtestanden wordt permanent bevestigd en voorzien van een telescopische paal. De telescopische paal is een verlengstuk dat een tweede hoogtestand biedt. De permanente infuuspaal kan worden opgevouwen en opgeborgen.

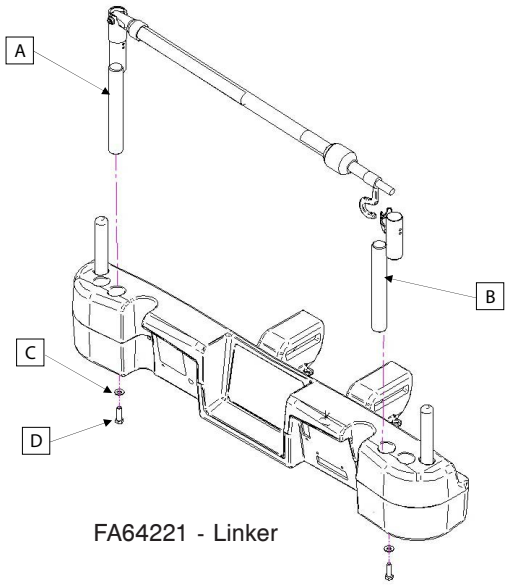
INSTALLATIE

Benodigd gereedschap:

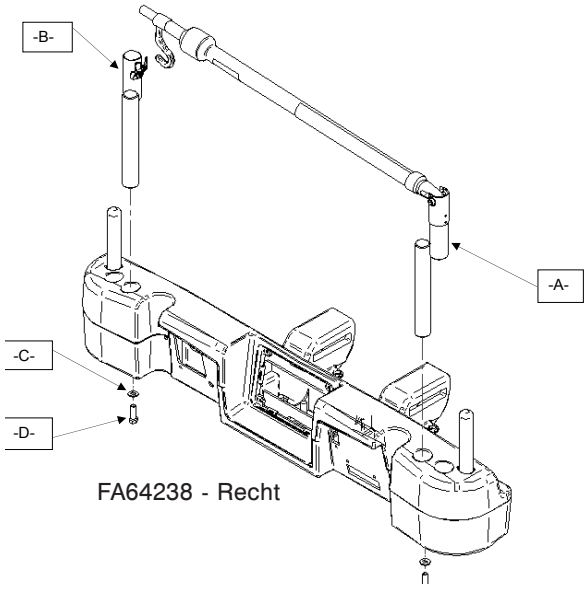
- 3/8-inch ratelsleutel
- 1/2-inch dopsleutel

1. Met behulp van de bout (D) en ring (C) zet u de infuuspaal (A) vast in de daartoe bestemde opening aan de linkerkant van het hoofdeinde van het bed.
2. Met behulp van de bout (D) en ring (C) zet u de infuuspaalsteun (B) vast in de daartoe bestemde opening aan de rechterkant van het hoofdeinde van het bed.

   Opmerking: De gebruikte bout is voorzien van een “Scotch Grip”-coating. Dit type bout moet worden vervangen door een nieuwe, identieke bout als deze wordt verwijderd na de eerste installatie.



FA64221 - Linker



FA64238 - Recht

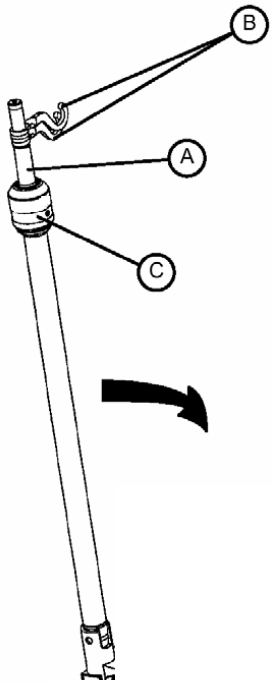
Terugkeren naar de inhoudsopgave

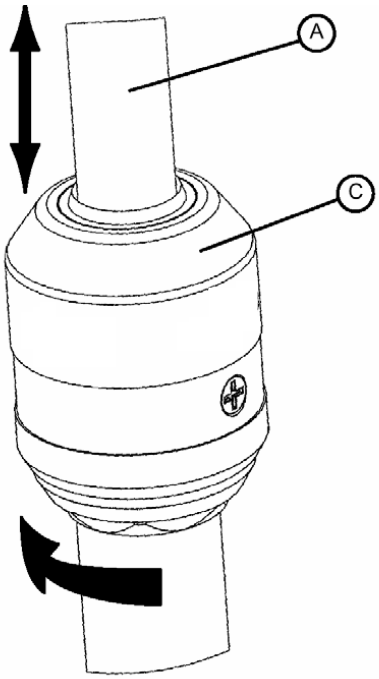
WERKING

1. Til de paal omhoog, draai hem uit de opbergstand en duw neer totdat de paal vergrendeld is in de insteekvoet.
2. Om de paal langer te maken, trekt u het schuifgedeelte (A) omhoog tot de paal in de hoogste stand vergrendeld wordt. Er zijn geen tussenstanden voor dit deel.
3. Draai de hangers van de infuuspaal (B) in de gewenste stand en hang de infuuszak op.
4. Om de infuuspaal op te bergen, draait u de vergrendeling (C) naar rechts tot deel (A) zakt. Til de paal op om deze te verwijderen uit de insteekvoet, vouw de paal op en berg deze op op de steun.

⚠ LET OP

Het gewicht van de infuuszakken mag niet hoger zijn dan 10 kg.





DETAIL VAN INFUUSPAALVERGRENDELING

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Dubbele permanente infuuspaal hoofdeinde - FA64202

De optionele dubbele infuuspaal hoofdeinde wordt permanent bevestigd en is voorzien van een telescopische paal. De telescopische paal is een verlengstuk dat een tweede hoogtestand biedt. De permanente infuuspaal kan worden opgevouwen en opgeborgen.

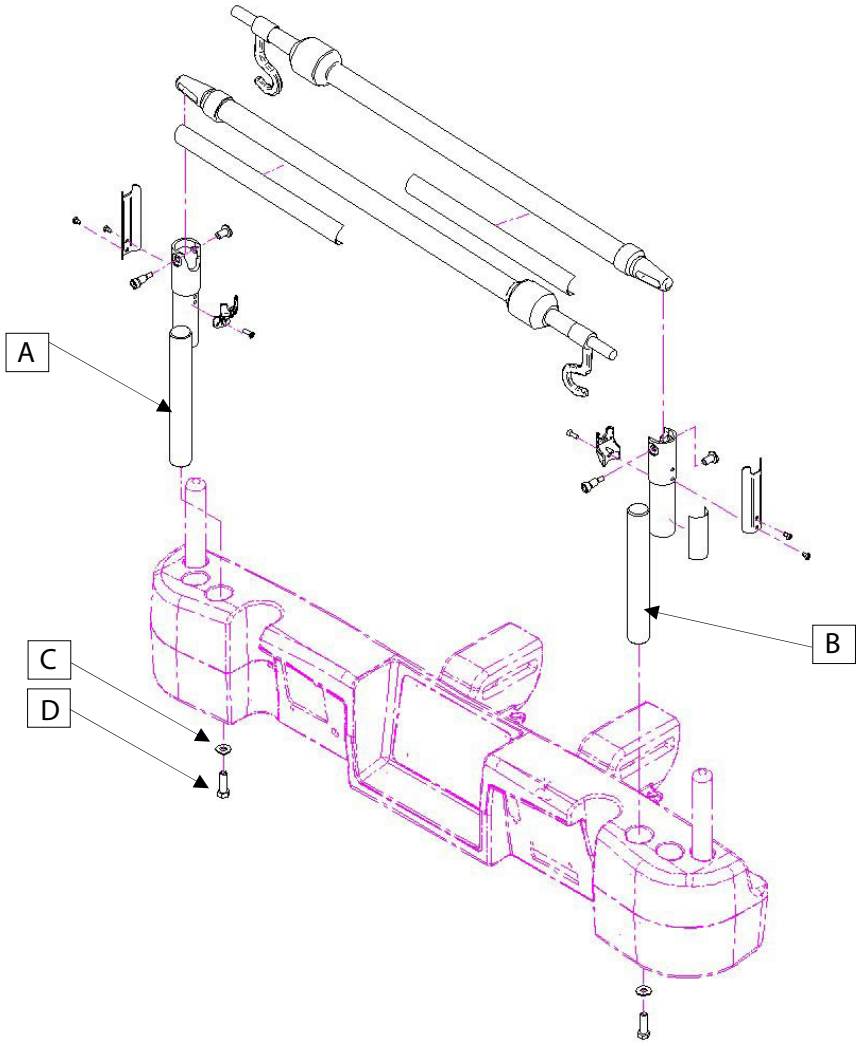
INSTALLATIE

Benodigd gereedschap:

- 3/8-inch ratelsleutel
- 1/2-inch dopsleutel

1. Met behulp van de bout (D) en ring (C) zet u de infuuspaal (A) vast in de daartoe bestemde opening aan de linkerkant van het hoofdeinde van het bed.
2. Met behulp van de bout (D) en ring (C) zet u de infuuspaalsteun (B) vast in de daartoe bestemde opening aan de rechterkant van het hoofdeinde van het bed.

   Opmerking: De gebruikte bout is voorzien van een “Scotch Grip”-coating. Dit type bout moet worden vervangen door een nieuwe, identieke bout als deze wordt verwijderd na de eerste installatie.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

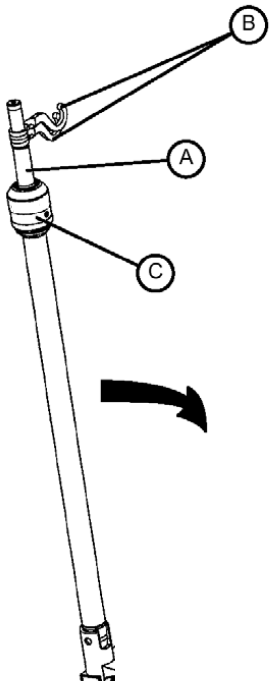
Dubbele permanente infuuspaal hoofdeinde (vervolg) - FA64202

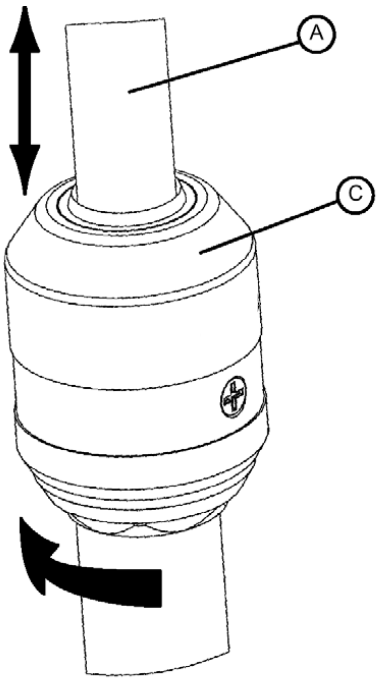
WERKING

1. Til de paal omhoog, draai hem uit de opbergstand en duw neer totdat de paal vergrendeld is in de insteekvoet.
2. Om de paal langer te maken, trekt u het schuifgedeelte (A) omhoog tot de paal in de hoogste stand vergrendeld wordt. Er zijn geen tussenstanden voor dit deel.
3. Draai de hangers van de infuuspaal (B) in de gewenste stand en hang de infuuszak op.
4. Om de infuuspaal op te bergen, draait u de vergrendeling (C) naar rechts tot deel (A) zakt. Til de paal op om deze te verwijderen uit de insteekvoet, vouw de paal op en berg deze op op de steun.

⚠ LET OP

Het gewicht van de infuuszakken mag niet hoger zijn dan 10 kg.





DETAIL VAN INFUUSPAALVERGRENDELING

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Leidingbeheersysteem (accessoireklem) - FA64210

Het optionele leidingbeheersysteem (hulpklem) is ontworpen om de leidingen rond het bed te helpen beheren.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

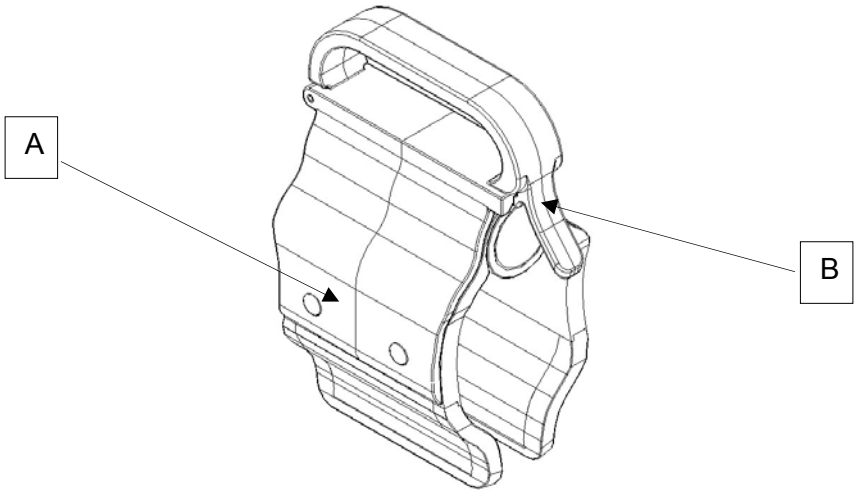
1. Open de klem (A) en breng deze aan op een strategische en veilige plaats op het bed.
2. Til het uitstekende deel van de klem (B) op en plaatst daarin slangen met een maximale diameter van 19 mm (¾ inch).
3. Sluit de opening en controleer of de slangen niet worden dichtgeknepen.

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg dat de klem zich niet op een plaats bevindt waar deze een mechanisme kan hinderen of kan inschakelen.
- Als het accessoire in een vloeistof wordt geplaatst, kan dit het mechanisme beschadigen.

⚠ LET OP

- Gebruik geen slangen met een diameter groter dan 19 mm (¾ inch).
- Steriliseer het accessoire na elk gebruik (zie de procedure in de Onderhoudshandleiding).
- Controleer of de klem goed vastzit wanneer u deze aanbrengt.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

Aantekeningen

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Monitordrager - FA64214

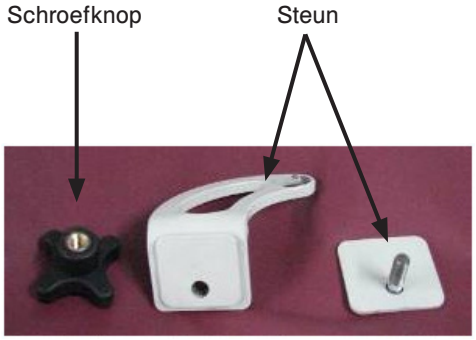
De optionele monitordrager is ontworpen om een monitor op te plaatsen aan het voeteneinde van het bed.

⚠ WAARSCHUWING

Zowel het weegsysteem als het Patiënt-uit-bed systeem moeten worden bijgesteld als dit accessoire wordt toegevoegd terwijl een van deze systemen in werking is. Zie de stap “Apparatuur toevoegen/verwijderen” in de bedprocedure op pagina 33.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen



Figuur A

Procedure

1. Installeer steun (A) aan de linkerkant van het voeteneinde. (Zie figuur B, C, D en E).
2. Installeer de transportdrager (zie figuur F) in de steun die u zojuist hebt vastgezet in stap 1 en in de infuusvoet (niet afgebeeld).

   Opmerking: Controleer of de steun van de drager goed is verankerd in de opening van de in stap 1 geïnstalleerde steun (zie figuur F).

Figuur B - voeteneinde

Figuur C - gemonteerde steun (achterkant)

Figuur D - gemonteerde steun (voorkant)

Figuur E - draai de steun vast met de schroefknop

Figuur F - installeer de drager

Terugkeren naar de inhoudsopgave

WERKING

1. Trek de vergrendeling omlaag (zie figuur G) en draai de buisvormige steun 90˚ (zie figuur H) om deze loodrecht op het bord te plaatsen (zie figuur I) en laat de vergrendeling vervolgens los.
2. Houd de onderkant van de plastic drager vast en klap deze omhoog en klap om zodat deze op de buisvormige steun rust. Oefen druk uit op de drager om deze te stabiliseren op de buisvormige steun (zie figuur J).
3. Bevestig de monitor op de drager met behulp van de riem (zie figuur K, L).

Opmerking: De matrasdrager dient vlak te liggen voordat u de transportdrager installeert.

Figuur G - trek aan de vergrendeling

Figuur H - draai de buisvormige steun

Figuur I - loodrecht op het bord

Figuur J - stabiliseer de drager

Figuur K - bevestig met de riemen

Figuur L - bevestig met de riemen

⚠ WAARSCHUWING

- De maximale belasting voor de drager bedraagt 18 kg.
- De maximale belasting voor de buisvormige steun bedraagt 68 kg.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

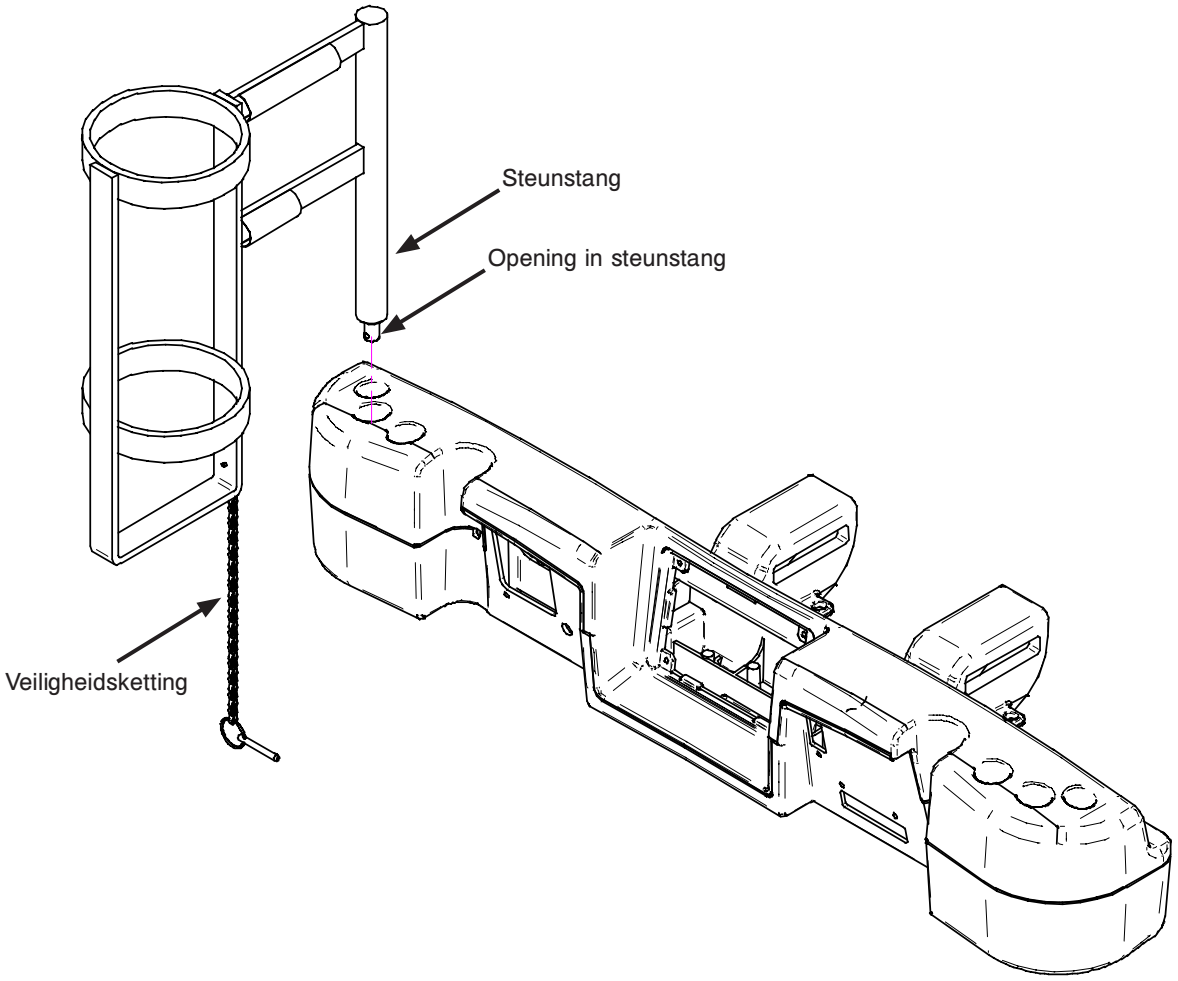
Verticale zuurstoffleshouder - FA64187

De optionele verticale zuurstoffleshouder is ontworpen om de zuurstoffles te ondersteunen.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

1. Plaats de steunstang in de middelste opening aan de rechter- of linkerkant van het hoofdeinde van het bed.
2. Bevestig de steunstang aan het hoofdeinde van het bed door de veiligheidsketting door de opening in de steunstang te trekken die zich aan het uiteinde van de steunstang bevindt.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

Zuurstoffleshouder voor montage rechts - FA64203

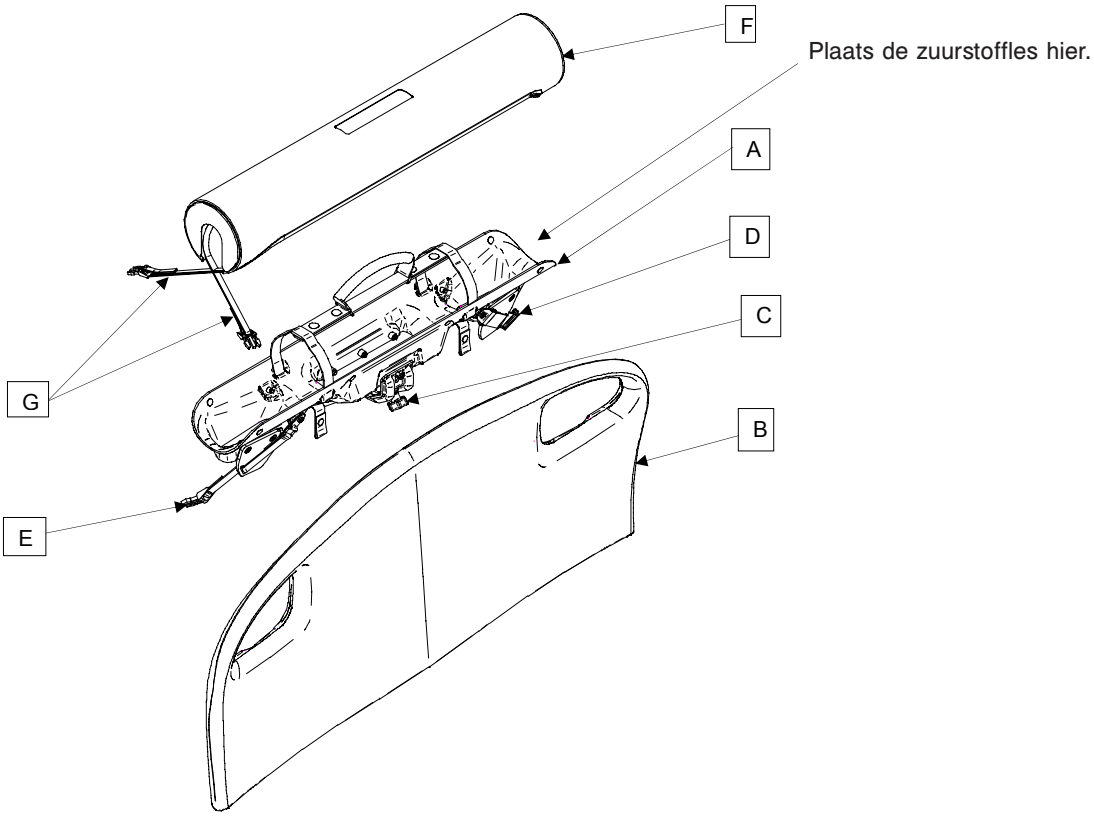
De optionele zuurstoffleshouder voor montage rechts is ontworpen om de zuurstoffles op het hoofdbord te ondersteunen.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

1. Installeer de fleshouder (A) op het hoofdbord (B).
2. Draai de handgreep van de houder (C) aan tot de houder goed geïnstalleerd is op het hoofdbord.
3. Voer de riemen nummer 3 (D en E) door de openingen in het hoofdbord en bevestig deze aan de bijbehorende bevestigingen.
4. Plaats de zuurstoffles in de houder.
5. Plaats de kap (F) op de houder en bind de riemen nummer 1 (G) aan elkaar vast.

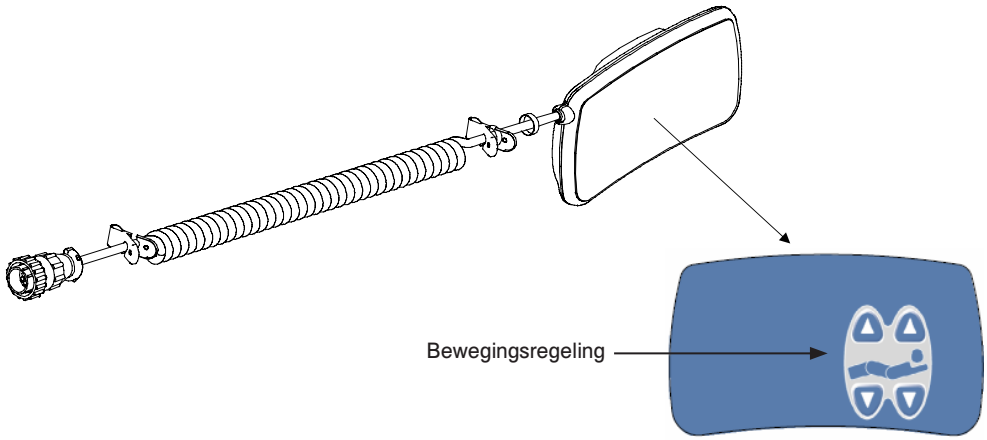
Opmerking: De kap kan worden omgekeerd. Deze kan zo worden geplaatst dat de opening zich aan de linker- of rechterkant van het bed bevindt, om het gebruik te vergemakkelijken.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

Verwijderbaar bedieningspaneel met alleen Bewegingsregeling - FA64209

Het optionele verwijderbare bedieningspaneel met Bewegingsregeling is ontworpen om de patiënt in staat te stellen de beweging van het bed te regelen.



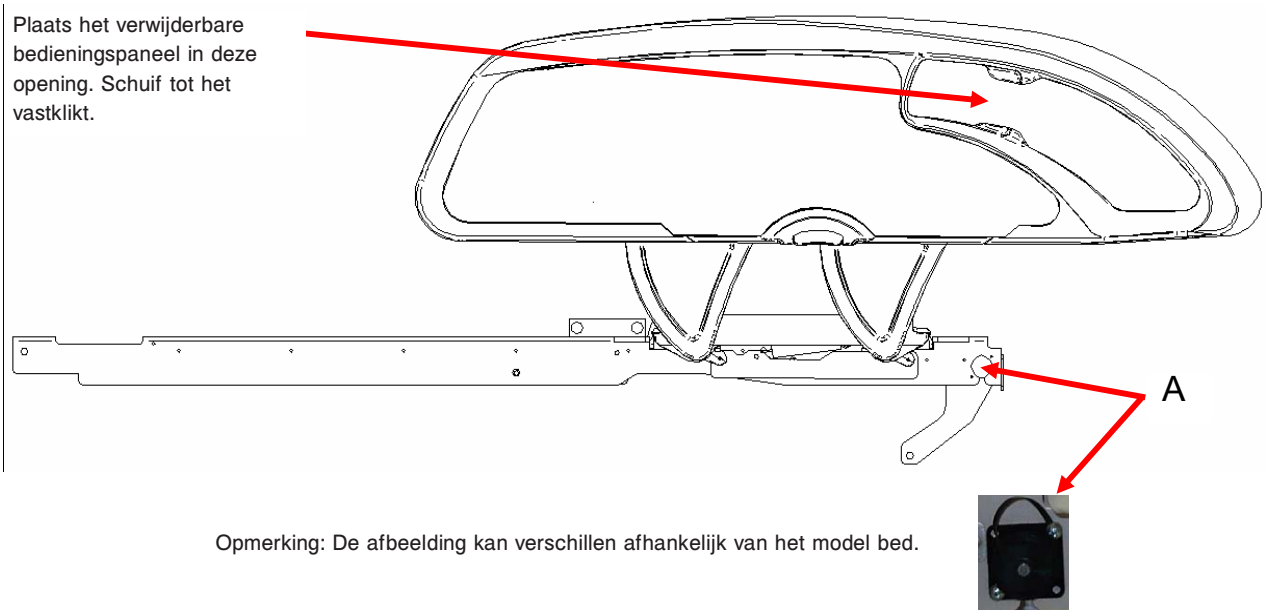
⚠ WAARSCHUWING

Zowel het weegsysteem als het Patiënt-uit-bed systeem moeten worden bijgesteld als dit accessoire wordt toegevoegd terwijl een van deze systemen in werking is. Zie de stap “Apparatuur toevoegen/verwijderen” in de bedprocedure op pagina 33.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

1. Steek de kabelconnector in connector (A) aan de rechterkant van het bovenste deel van het frame.
2. Installeer het verwijderbare bedieningspaneel op het onrusthek bij de rechtervoet.



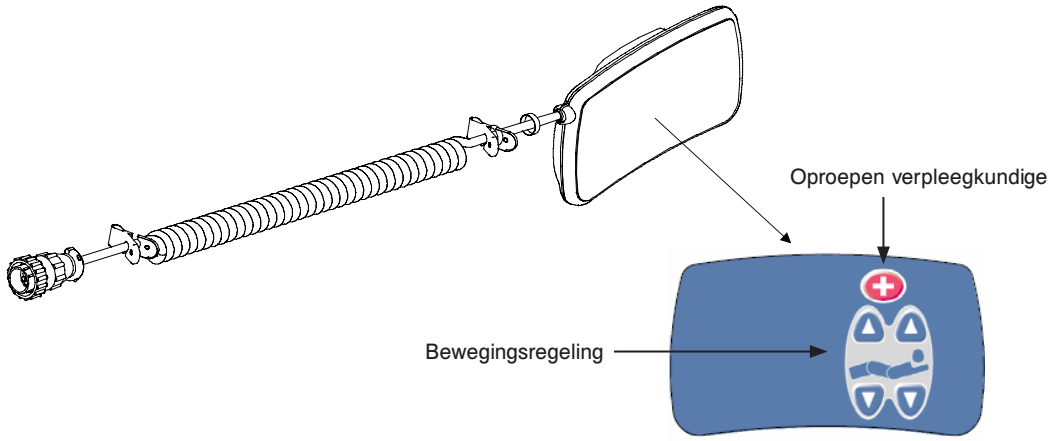
Opmerking: De afbeelding kan verschillen afhankelijk van het model bed.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling/Oproepen verpleegkundige - FA64194

Het optionele verwijderbare bedieningspaneel met Bewegingsregeling en Oproepen verpleegkundige is ontworpen om de patiënt in staat te stellen wanneer nodig vanuit bed de beweging van het bed te regelen en contact op te nemen met de verpleegkundigen.

Het bed moet worden geconfigureerd en gesynchroniseerd met het systeem van het ziekenhuis om de functie Oproepen verpleegkundige beschikbaar te hebben.



⚠ WAARSCHUWING

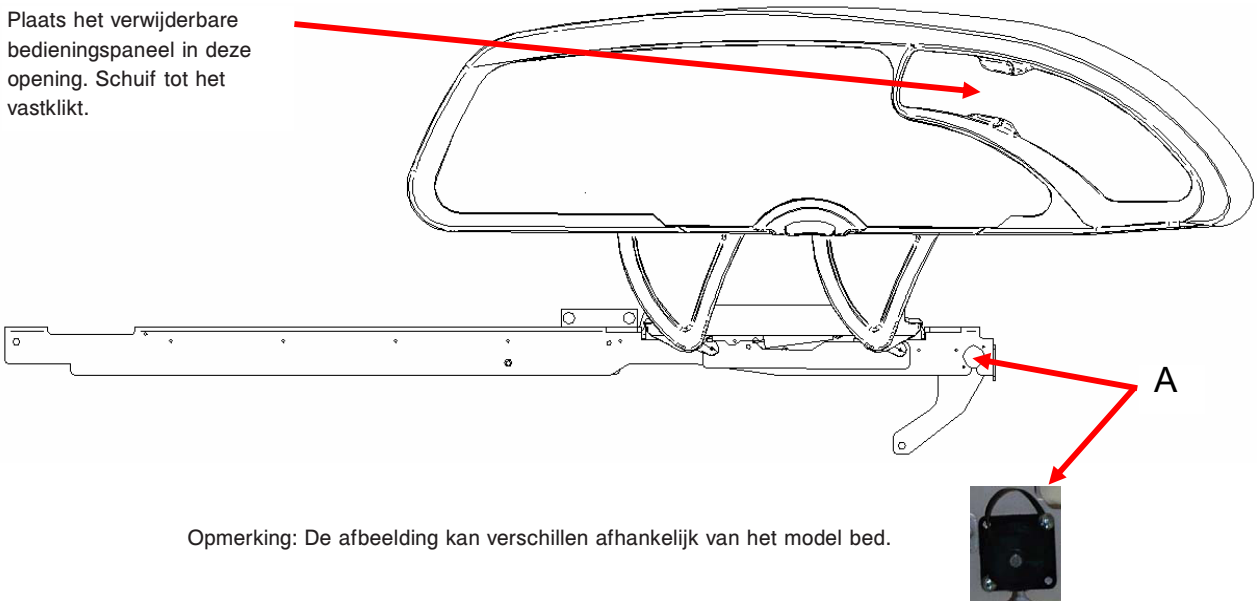
Zowel het weegsysteem als het Patiënt-uit-bed systeem moeten worden bijgesteld als dit accessoire wordt toegevoegd terwijl een van deze systemen in werking is. Zie de stap “Apparatuur toevoegen/verwijderen” in de bedprocedure op pagina 33.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

1. Steek de kabelconnector in connector (A) aan de rechterkant van het bovenste deel van het frame.
2. Installeer het verwijderbare bedieningspaneel op het onrusthek bij de rechtervoet.

Plaats het verwijderbare bedieningspaneel in deze opening. Schuif tot het vastklikt.



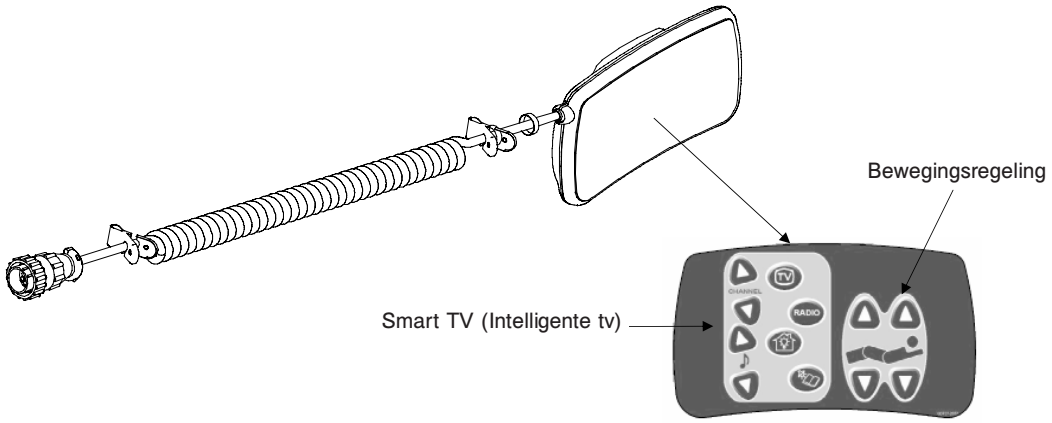
Opmerking: De afbeelding kan verschillen afhankelijk van het model bed.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling/ Smart TV (Intelligente tv) - FA64195

Het optionele verwijderbare bedieningspaneel met Bewegingsregeling en Smart TV (Intelligente tv) is ontworpen om de patiënt in staat te stellen wanneer nodig vanuit bed de beweging van het bed en de tv, radio en verlichting te regelen.

Het bed moet worden geconfigureerd en gesynchroniseerd met het systeem van het ziekenhuis om bepaalde functies goed te laten werken, zoals het bedienen van de tv, radio, kanalen, het volume en de verlichting.



⚠ WAARSCHUWING

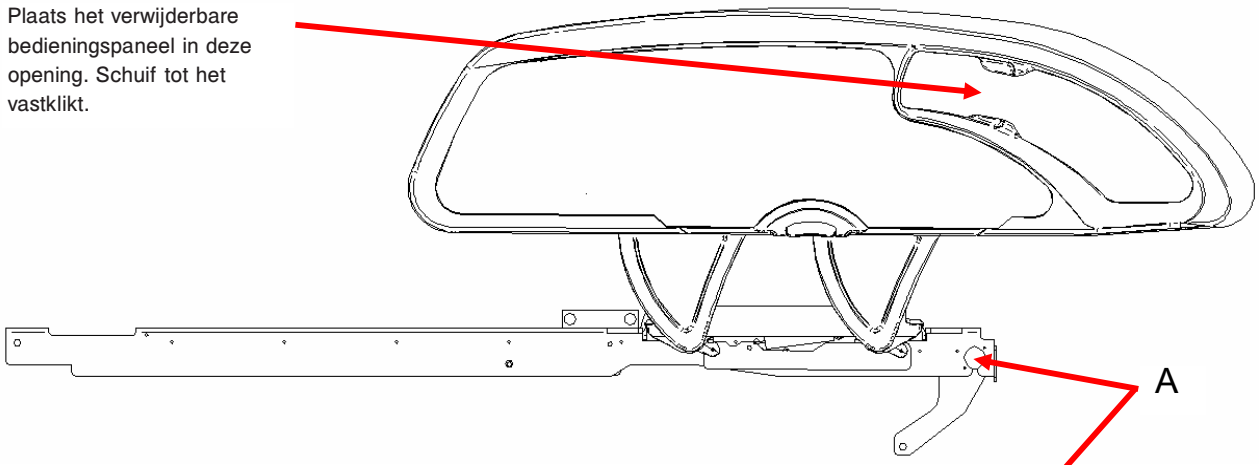
Zowel het weegsysteem als het Patiënt-uit-bed systeem moeten worden bijgesteld als dit accessoire wordt toegevoegd terwijl een van deze systemen in werking is. Zie de stap “Apparatuur toevoegen/verwijderen” in de bedprocedure op pagina 33.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

1. Steek de kabelconnector in connector (A) aan de rechterkant van het bovenste deel van het frame.
2. Installeer het verwijderbare bedieningspaneel op het onrusthek bij de rechtervoet.

Plaats het verwijderbare bedieningspaneel in deze opening. Schuif tot het vastklikt.



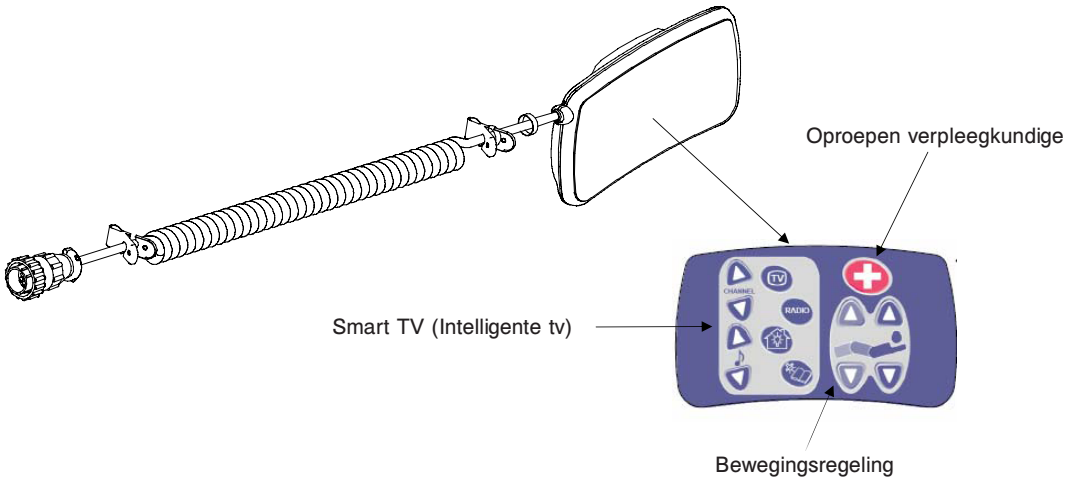
Opmerking: De afbeelding kan verschillen afhankelijk van het model bed.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Verwijderbaar bedieningspaneel met Bewegingsregeling/ Oproepen verpleegkundige/Smart TV (Intelligente tv) - FA64193

Het optionele verwijderbare bedieningspaneel met Bewegingsregeling, Oproepen verpleegkundige en Smart TV (Intelligente tv) is ontworpen om de patiënt in staat te stellen wanneer nodig de beweging van het bed, de tv, radio, kanalen, het volume en de verlichting te regelen en vanuit bed contact op te nemen met een verpleegkundige.

Het bed moet worden geconfigureerd en gesynchroniseerd met het systeem van het ziekenhuis om bepaalde functies goed te laten werken, zoals Oproepen verpleegkundige, het bedienen van de tv, radio, kanalen, het volume en de verlichting.



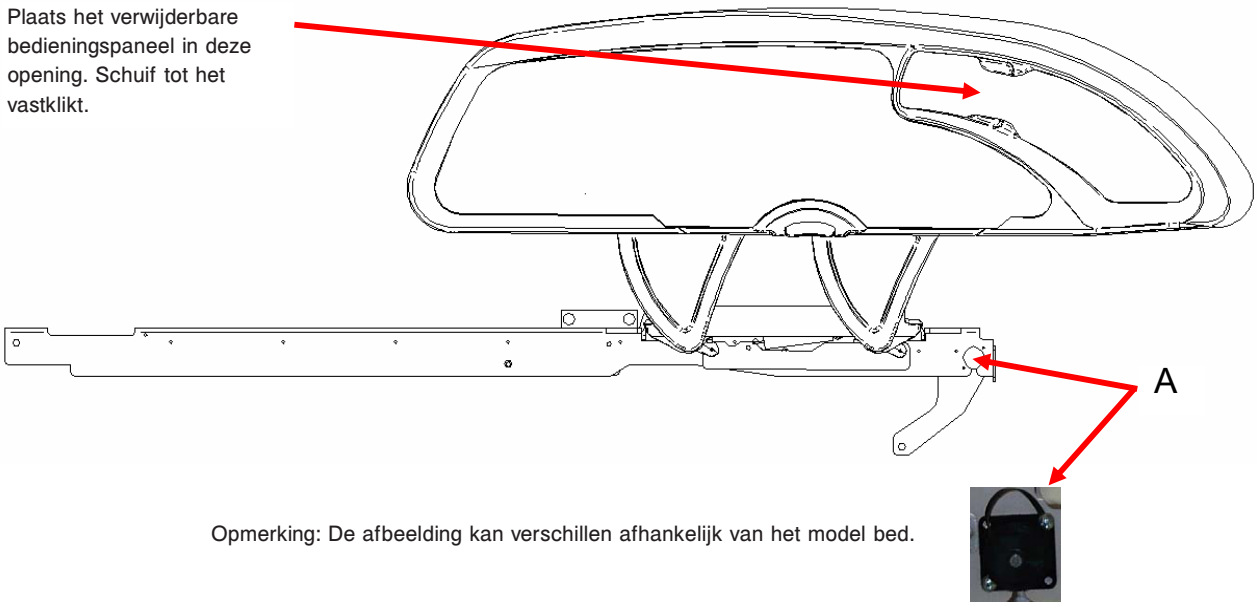
⚠ WAARSCHUWING

Zowel het weegsysteem als het Patiënt-uit-bed systeem moeten worden bijgesteld als dit accessoire wordt toegevoegd terwijl een van deze systemen in werking is. Zie de stap “Apparatuur toevoegen/verwijderen” in de bedprocedure op pagina 33.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

1. Steek de kabelconnector in connector (A) aan de rechterkant van het bovenste deel van het frame.
2. Installeer het verwijderbare bedieningspaneel op het onrusthek bij de rechtervoet.



Opmerking: De afbeelding kan verschillen afhankelijk van het model bed.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

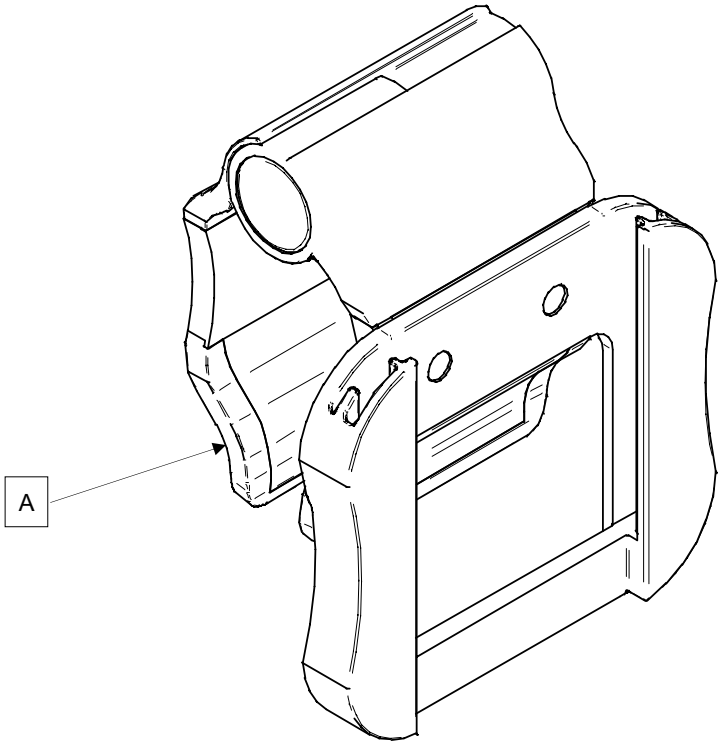
Klem verwijderbaar bedieningspaneel - FA64186

De klem voor het optionele verwijderbare bedieningspaneel is ontworpen om het verwijderbare bedieningspaneel te ondersteunen (FA64193, FA64194, FA64195, FA64209).

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

1. Til het uitstekende gedeelte van de klem (A) op en breng de klem op het bed aan op een veilige en handige plaats.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

Tractiebus - FA64215 t/m FA64219

De optionele tractiebus maakt het mogelijk tractieapparatuur te installeren. Er zijn vijf verschillende maten verkrijgbaar, als hieronder vermeld. De installatieprocedures hieronder gelden voor alle vermelde maten.

OPMERKING: Het voeteneinde van de matras wordt tegengehouden wanneer er een tractiepaal of infuuspaal wordt geplaatst.

• Tractiebus-set - 101,6 mm x 12,7 mm	FA64215
• Tractiebus 101,6 mm x 19 mm	FA64216
• Tractiebus 203,2 mm x 12,7 mm	FA64217
• Tractiebus 203,2 mm x 19 mm	FA64218
• Tractiebus 165,1 mm x 19 mm	FA64219

INSTALLATIE

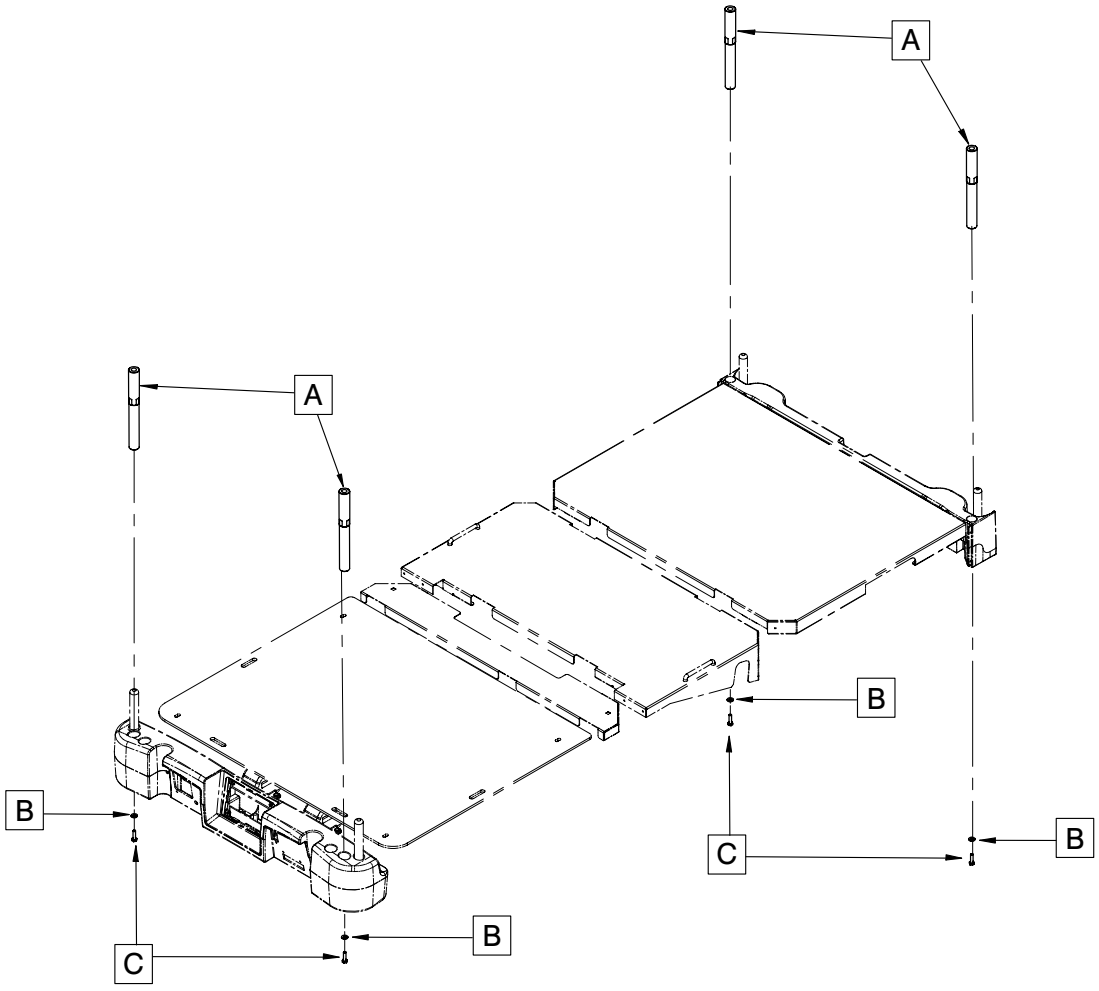
Benodigd gereedschap:

- Combinatietang van 11 mm (7/16 inch)

Procedure

1. Installeer de vier tractiebussen (A) in de daartoe bestemde openingen op de vier hoeken van het bed.
2. Bevestig deze met behulp van de bijgeleverde ringen (B) en bouten (C).

   Opmerking: De in stap 2 gebruikte bout is voorzien van een “Scotch Grip”-coating. Dit type bout moet worden vervangen door een nieuwe, identieke bout als deze wordt verwijderd na de eerste installatie.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

Wall Saver-kabel - FA64208

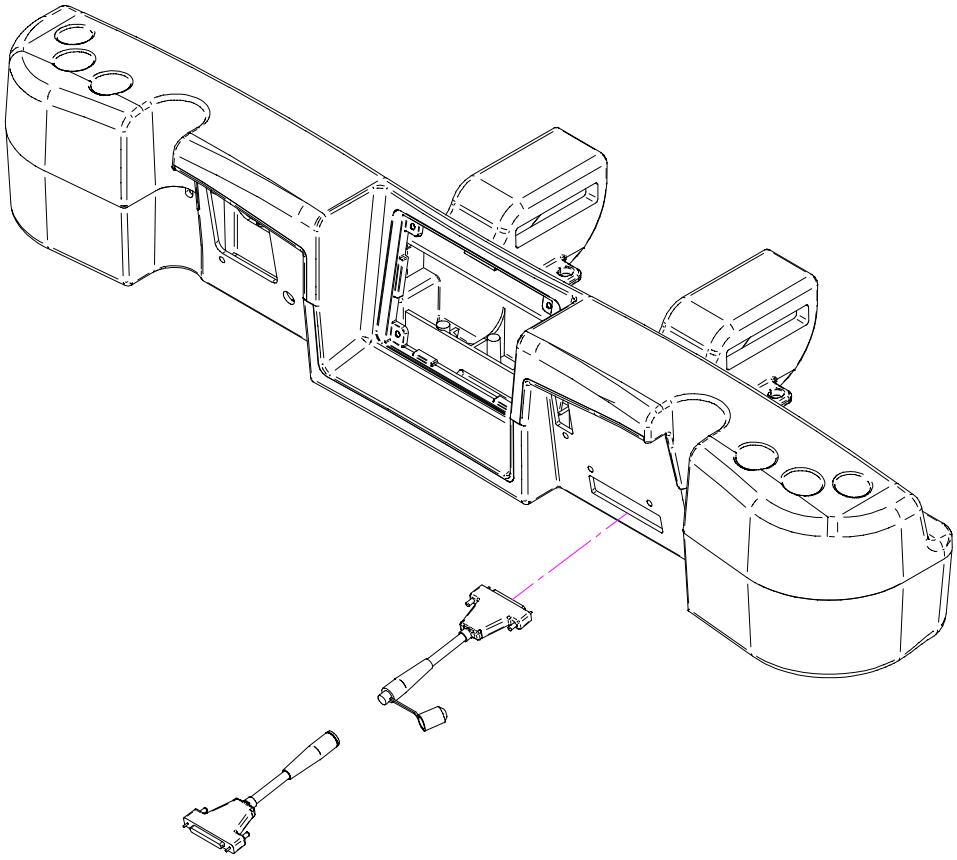
De optionele Wall Saver-kabel is ontworpen om schade te voorkomen bij het verplaatsen van het bed als dit de netsnoerstekker van het bed niet uit het wandstopcontact is verwijderd. Deze muurbescherming ontkoppelt zichzelf gemakkelijk.

INSTALLATIE

Benodigd gereedschap: Geen

Procedure

1. Steek de connector in het stopcontact op het bed, zoals aangegeven in de onderstaande figuur.
2. Schroef de schroeven van de connector vast aan het stopcontact op het bed.
3. Sluit beide kabels op elkaar aan.
4. Steek de connector in de andere connector aan de kabel van het ziekenhuis.
5. Schroef de schroeven van de connector vast aan de connector van het ziekenhuis.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

Röntgencassettehouder - FA64205

De optionele röntgencassettehouder is ontworpen om het benodigde materiaal te bevatten voor het uitvoeren van röntgenopnamen met het bed.

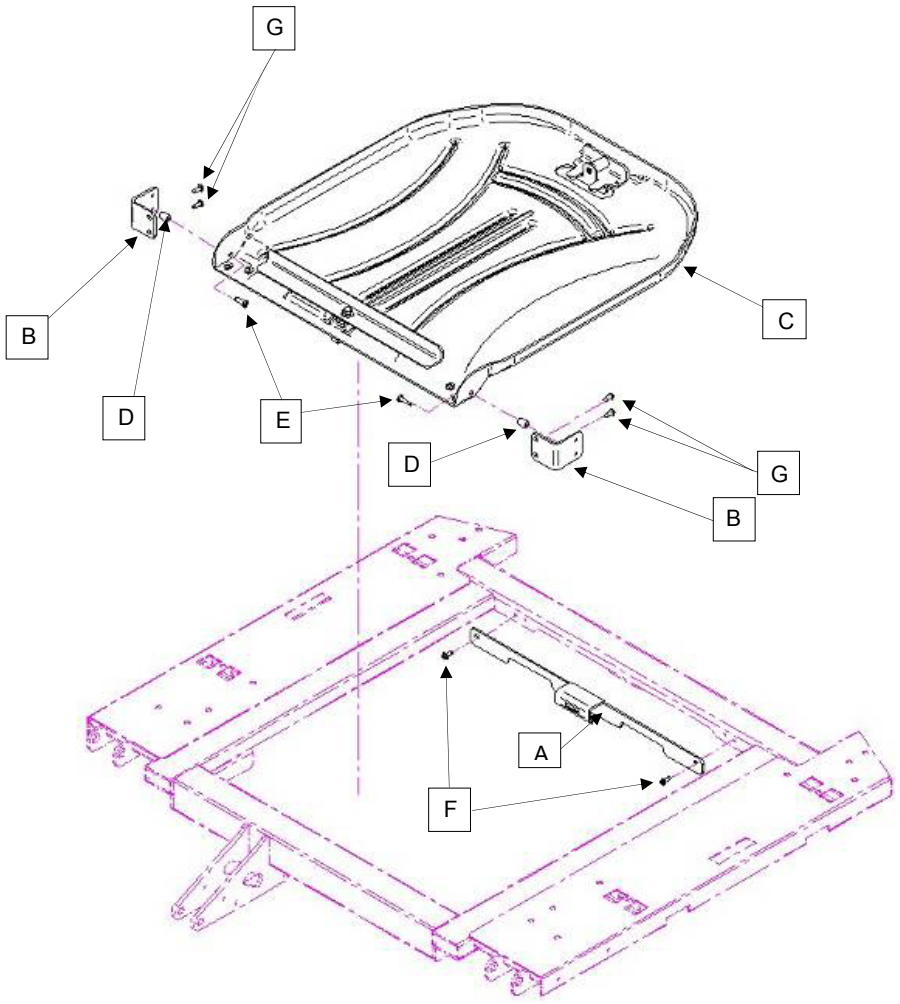
INSTALLATIE

Benodigd gereedschap:

- Phillips-kruiskopschroevendraaier no 2

1. Breng de Fowler omhoog tot de volledig verticale stand.
2. Zet de remmen vast als deze nog niet vastgezet zijn.
3. Verwijder de netsnoerstekker van het bed uit het wandstopcontact en schakel de accu uit met de daartoe bestemde schakelaar.
4. Installeer met behulp van een Phillips-kruiskopschroevendraaier de steun (A) op de bovenkant van het Fowler-frame met twee tapschroeven no 10 van ½ inch (F).
5. Installeer met behulp van een Phillips-kruiskopschroevendraaier de twee scharnierbeugels van de cassettehouder (B) in het onderste deel van de Fowler met vier tapschroeven no 10 van ½ inch (G).
6. Installeer met behulp van een Phillips-kruiskopschroevendraaier de plaat van de röntgencassettehouder (C) in de scharnierbeugels van de cassettehouder (B) met twee tapschroeven no 10 van 19 mm (¾ inch) (E) en twee passingen (D).

   Opmerking: Denk eraan de steun van de röntgencassettehouder na gebruik te sluiten om te voorkomen dat deze schade oploopt bij de beweging van het Fowler-gedeelte of van het kantelsysteem.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

SCHOONMAKEN BED

Was alle oppervlakken van het bed met de hand af, met warm water en een zacht reinigingsmiddel. Maak het bed schoon door het af te nemen en DROOG HET GRONDIG om aanslag van het reinigingsmiddelte voorkomen. Reinig het bed niet door middel van stoom en spuit het niet af. Geen onderdelen van het bed onderdompeken. Sommige inwendige onderdelen van het bed zijn elektrisch en kunnen beschadigd raken door blootstelling aan water.

Aanbevolen reinigingsmiddelen voor bedoppervlakken:

- Reinigingsmiddelen met quaternaire ammoniumverbindingen (werkzaam bestanddeel - ammoniumchloride).
- Reinigingsmiddelen met fenolische verbindingen (werkzaam bestanddeel o-fenylfenol).
- Bleekwater (5,25% - minder dan 1 deel bleekwater op 100 delen water).

Vermijd oververzadiging en zorg dat het product niet langer nat blijft dan de richtlijnen van de fabrikant van de chemische stof voorschrijven voor goede desinfectie.

⚠ LET OP

SOMMIGE REINIGINGSPRODUCTEN ZIJN CORROSIEF EN KUNNEN SCHADE AAN HET PRODUCT VEROORZAKEN ALS ZE NIET OP DE JUISTE WIJZE WORDEN GEBRUIKT. Als de hierboven beschreven producten worden gebruikt voor het schoonmaken van Stryker-zorgapparatuur moeten er maatregelen worden genomen om te zorgen dat de bedden worden afgenomen met een vochtige doek gedrenkt in schoon water en na schoonmaken grondig worden gedroogd. Als de bedden niet goed worden afgenomen en gedroogd, blijft er een corrosief residu achter op het oppervlak van het bed, wat mogelijk kan leiden tot vroegtijdige corrosie van kritieke componenten. Het niet in acht nemen van de bovenstaande aanwijzingen bij gebruik van dit soort reinigingsmiddelen kan leiden tot vervallen van de garantie op dit product.

VERZORGING MATRAS

Inspecteer de matras na elk gebruik. Neem de matras uit gebruik als er barsten of scheuren worden aangetroffen in de matrasovertrek, aangezien er door deze openingen vloeistof in de matras kan doordringen.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

De bedden hebben een doeltreffend onderhoudsprogramma nodig. Wij adviseren de volgende onderdelen jaarlijks te controleren. Gebruik dit blad voor uw administratie. Bewaar dit in uw dossier.

CHECKLIST

_____ Alle bevestigingen zitten stevig vast (raadpleeg alle montagetekeningen).
_____ Druk de rempedaal in en duw tegen het bed om te controleren of alle zwenkwielen goed vergrendelen.
_____ Led “Brake Not Set” (Rem niet vastgezet) op het voetbord en op de onrusthekken aan het hoofdeinde wanneer de remmen niet zijn vastgezet.
_____ De vergrendeling van het stuurzwenkwielen kan goed vast- en losgezet worden (alleen model 2131).
_____ De onrusthekken kunnen goed bewegen en goed worden vergrendeld en opgeborgen.
_____ De ontgrendelingspedaal voor reanimatie werkt goed.
_____ De infuuspaal werkt goed (indien aanwezig).
_____ Geen barsten of scheuren in hoofd- of voetbord.
_____ Geen scheuren of barsten in het matrasovertrek.
_____ Alle functies op de onrusthekken aan het hoofdeinde werken goed (inclusief de led’s).
_____ Alle functies op het voetbord werken goed (inclusief de led’s).
_____ Het weegschaal- en Patiënt-uit-bed-systeem werken goed.
_____ Nachtlampje werkt goed.
_____ Het netsnoer is niet gerafeld.
_____ Snoeren zijn niet versleten of beschadigd.
_____ Alle elektrische aansluitingen zitten goed vast.
_____ Alle aardingen zitten goed aan het frame vast.
_____ Aardimpedantie niet meer dan 100 mΩ.
_____ Lekstroom niet meer dan 300 µA.
_____ Zet het aandrijfwiel vast en controleer of het goed werkt (ZOOM®-optie - alleen model 2141).
_____ Schakelaars voor ontgrendelen beweging werken goed (ZOOM®-optie - alleen model 2141).
_____ Controleer of de ZOOM®-handgreep aan het hoofdeinde werkt (alleen model 2141).
_____ Controleer of het bed werkt op accuvoeding.
_____ Zorg ervoor dat de aardkettingen schoon en intact zijn en dat ten minste twee schakels de grond raken.
_____ Controleer de nauwkeurigheid van de Fowler-hoek 0˚ - 70˚.
_____ Controleer de nauwkeurigheid van de Gatch-hoek 0˚ - 15˚.
_____ Controleer de nauwkeurigheid van de hoek van het voetgedeelte 0˚ - 50˚.
_____ Goede werking van de schakelaars van de onrusthekken (*i*BED Awareness [Functie-informatie]-optie).
_____ Goede werking van de led’s van de indicatorbalk van *i*BED Awareness (Functie-informatie) op het voetbord en de onrusthekken (*i*BED Awareness [Functie-informatie]-optie).
_____ Inspecteer de labels van de toetsen op het voetbord op tekenen van slijtage.
_____ Controleer of de ijking van het aanraakscherm nauwkeurig is.
_____ Controleer of de ijking van het bed nauwkeurig is.

Serienummer bed: _____ _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Ingevuld door: _____ **Datum:** _____

Terugkeren naar de inhoudsopgave

BEPERKTE GARANTIE

Stryker Medical Division, een divisie van Stryker Corporation, garandeert de oorspronkelijke koper gedurende een periode van een (1) jaar na datum van levering dat het *In*Touch™-bed voor kritieke zorg, model FL27 (2131/2141), vrij is van materiaal- en productiefouten. De verplichting van Stryker krachtens deze garantie is uitdrukkelijk beperkt tot het leveren van vervangingsonderdelen en arbeid voor, of vervanging van elk product waarvan, uitsluitend naar het oordeel van Stryker, gebleken is dat het defect is. Als Stryker daarom vraagt, dienen producten of onderdelen waarvoor een beroep op de garantie wordt gedaan franco koper te worden geretourneerd aan de fabriek. Verkeerd gebruik of een wijziging of reparatie door derden op een wijze die naar het oordeel van Stryker wezenlijk en negatief beïnvloedt heeft op het product leidt tot vervallen van deze garantie. Reparaties van Stryker-producten met onderdelen die niet door Stryker zijn verschaft of geautoriseerd, leiden tot het vervallen van deze garantie. Geen enkele medewerker of vertegenwoordiger van Stryker is bevoegd om deze garantie op welke wijze dan ook te wijzigen.

Stryker Medical Bed-producten zijn ontworpen voor een verwachte levensduur van 10 jaar bij normaal gebruik en normale omstandigheden en met het juiste periodieke onderhoud als beschreven in de Onderhoudshandleiding van elk hulpmiddel. Stryker garandeert de oorspronkelijke koper dat de lassen op zijn bedproducten vrij zijn van constructiefouten gedurende de verwachte levensduur van 10 jaar van het bedproduct, zolang de oorspronkelijke koper eigenaar is van het product.

Deze verklaring vormt de enige garantie van Stryker met betrekking tot bovengenoemde apparatuur. **Stryker biedt geen andere garantie of verklaring, expliciet of impliciet, dan in dit document uiteengezet. Er is geen garantie van goede handelskwaliteit en er zijn geen garanties van geschiktheid voor een bepaald doel. Stryker is in geen geval aansprakelijk voor incidentele of gevolgschade voortvloeiend uit of op enige wijze verband houdend met verkoop of gebruik van dergelijke apparatuur.**

RETOURAUTORISATIE

De goederen kunnen niet worden geretourneerd zonder goedkeuring van de afdeling klantenservice van Stryker. U krijgt een autorisatienummer dat op de geretourneerde goederen moet worden vermeld. Stryker behoudt zich het recht voor om een vergoeding voor verzending en heropslag van geretourneerde artikelen aan te rekenen. **Speciale, aangepaste of niet langer vervaardigde items kunnen niet worden geretourneerd.**

BESCHADIGDE GOEDEREN

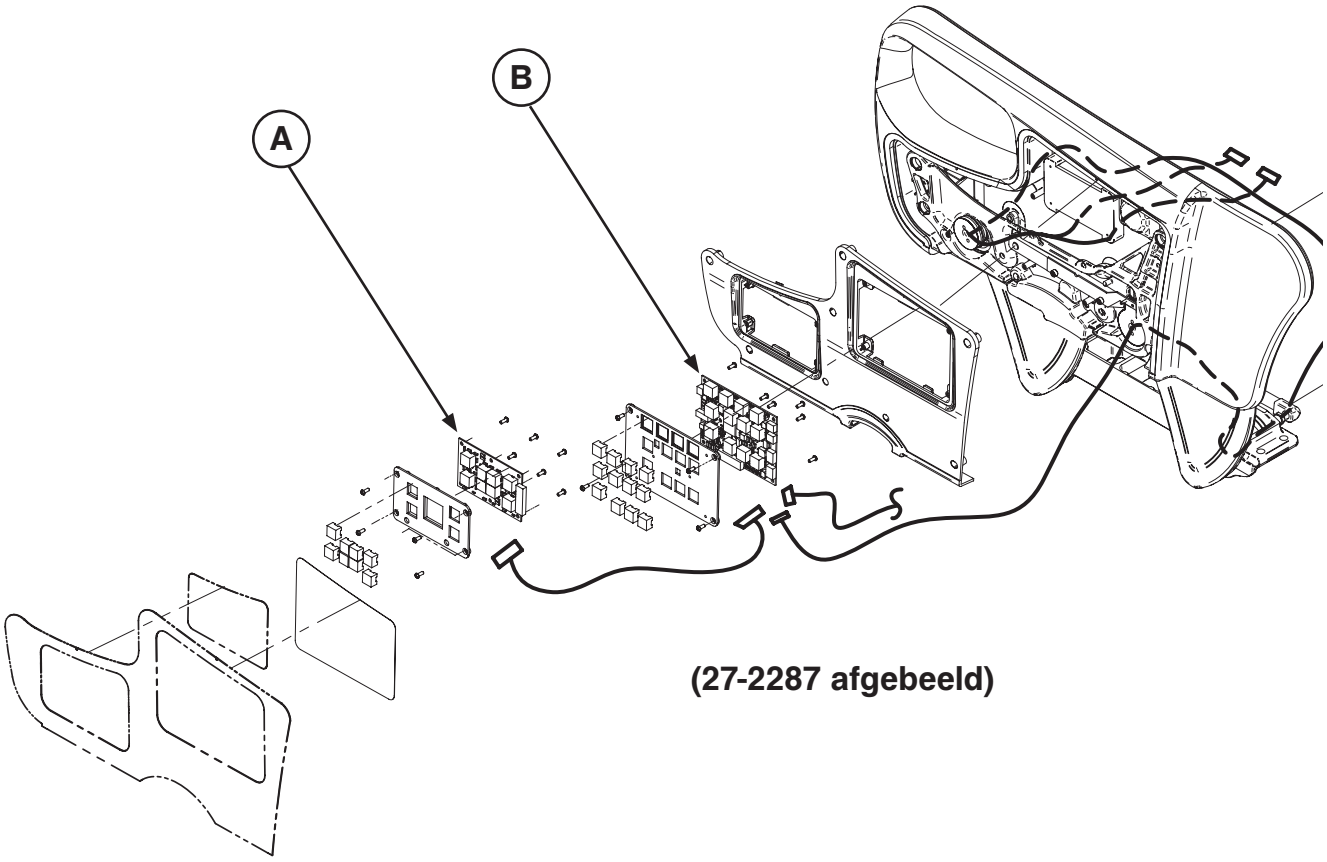
De ICC (Interstate Commerce Commission) bepalingen vereisen dat claims voor beschadigde goederen binnen vijftien (15) dagen na ontvangst van de goederen bij de expediteur worden ingediend. **Accepteer geen beschadigde zendingen, tenzij de schade op het moment van ontvangst wordt vermeld op het ontvangstbewijs.** Na prompte kennisgeving zal Stryker bij de expediteur een claim indienen voor de opgelopen schade. De claim wordt ingediend voor de feitelijke vervangingskosten. Indien deze informatie niet door Stryker wordt ontvangen binnen vijftien (15) dagen na ontvangst van de goederen of indien de schade ten tijde van de ontvangst van de goederen niet op het afgiftebewijs werd genoteerd, is de klant verantwoordelijk voor de volledige betaling van de oorspronkelijke factuur. Claims voor onvolledige zendingen moeten binnen dertig (30) dagen na factuurdatum worden ingediend.

INTERNATIONALE GARANTIECLAUSULE

Deze garantie weerspiegelt het Amerikaanse interne beleid. De garantie buiten de Verenigde Staten kan van land tot land verschillen. Neem voor nadere informatie contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger van Stryker Medical.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Stuknummer: 27-2287/27-2288 (alleen ter referentie)

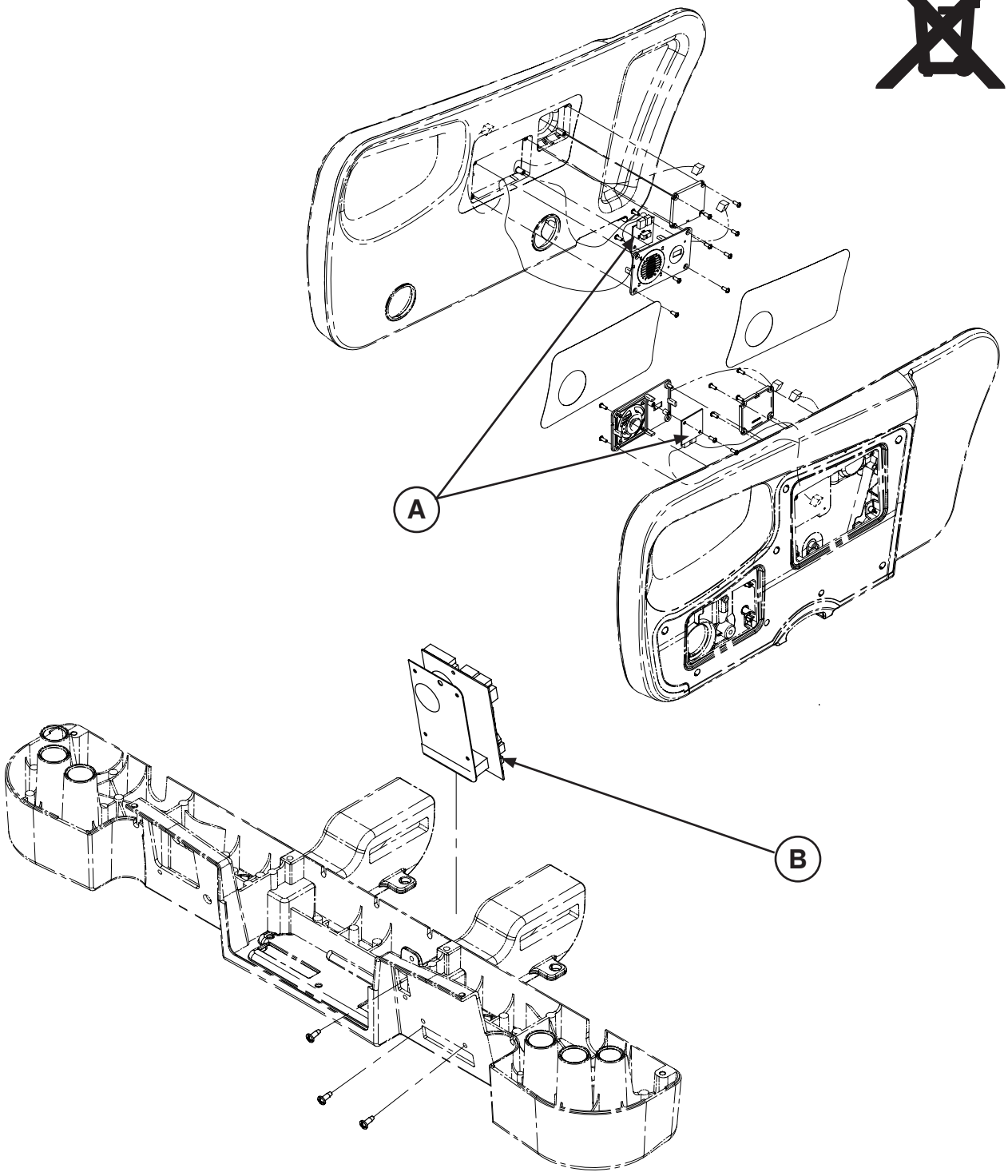


(27-2287 afgebeeld)

Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF27-1097) Printplaat remsturing		2
B	(QDF27-1099) Bedieningspaneel verpleegkundige op onrusthek		2

Terugkeren naar de inhoudsopgave

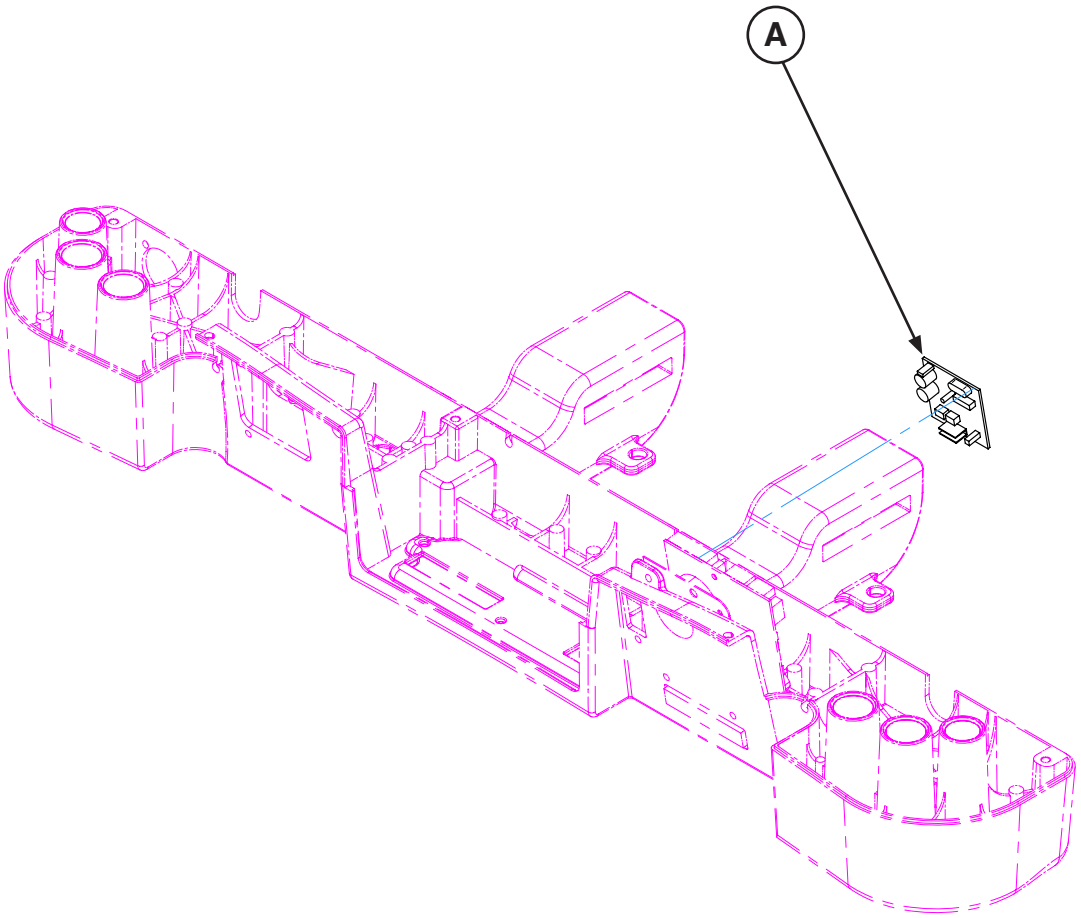
Stuknummer: OL270236 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF27-1429) Printplaat Oproepen verpleegkundige		2
B	(QDF75-0410) Can-Connector-bord		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

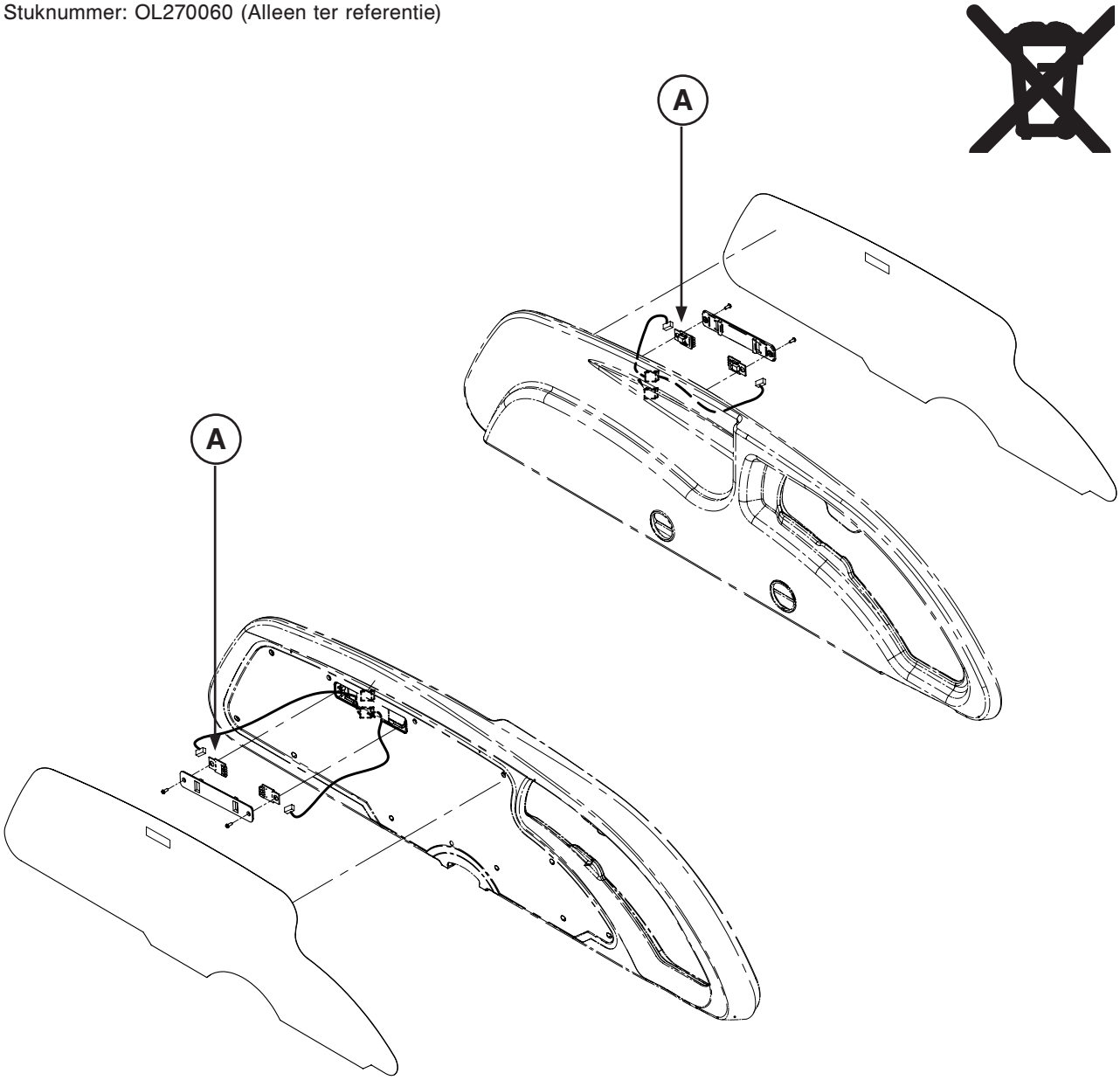
Stuknummer: OL270032 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF2060) Printplaat Smart TV (Intelligente tv)		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

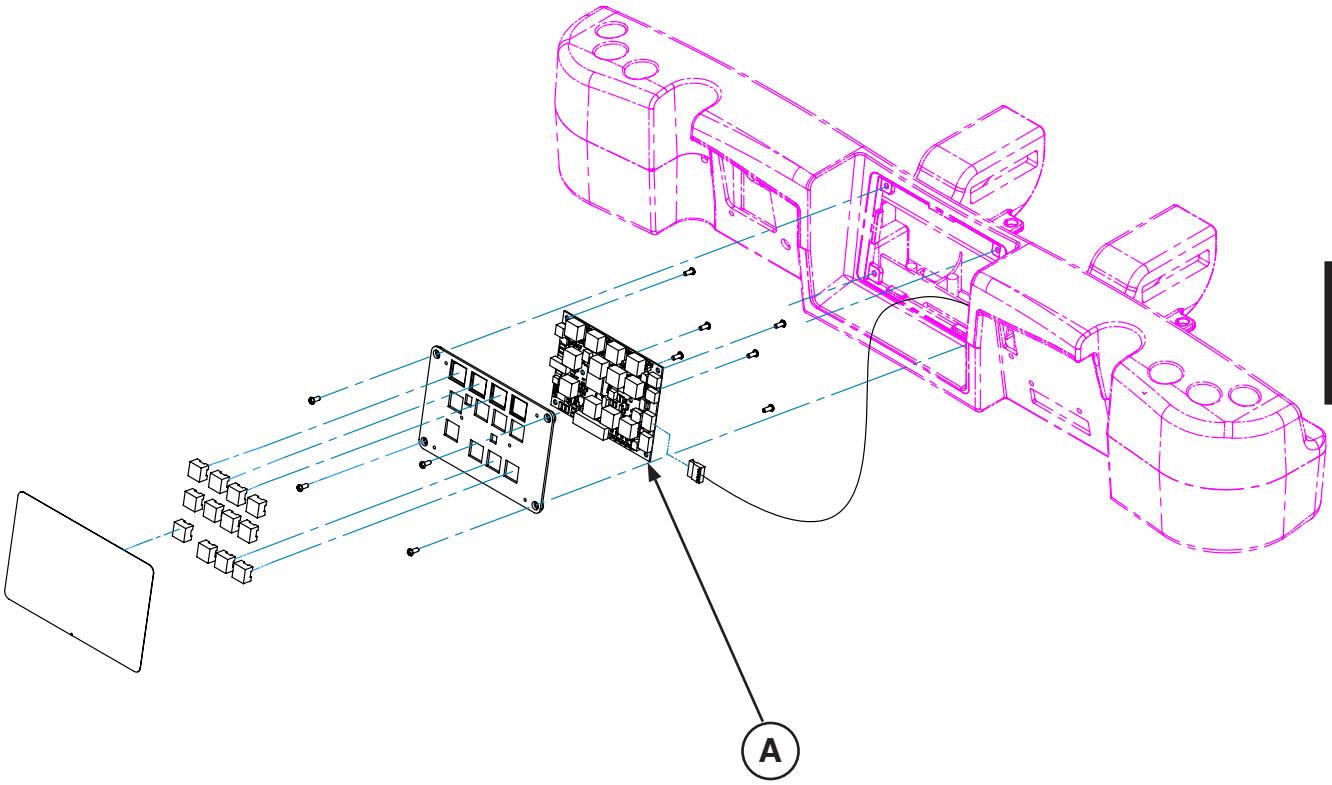
Stuknummer: OL270060 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF27-1562) Lens printplaat elektronica *i*Bed		4

Terugkeren naar de inhoudsopgave

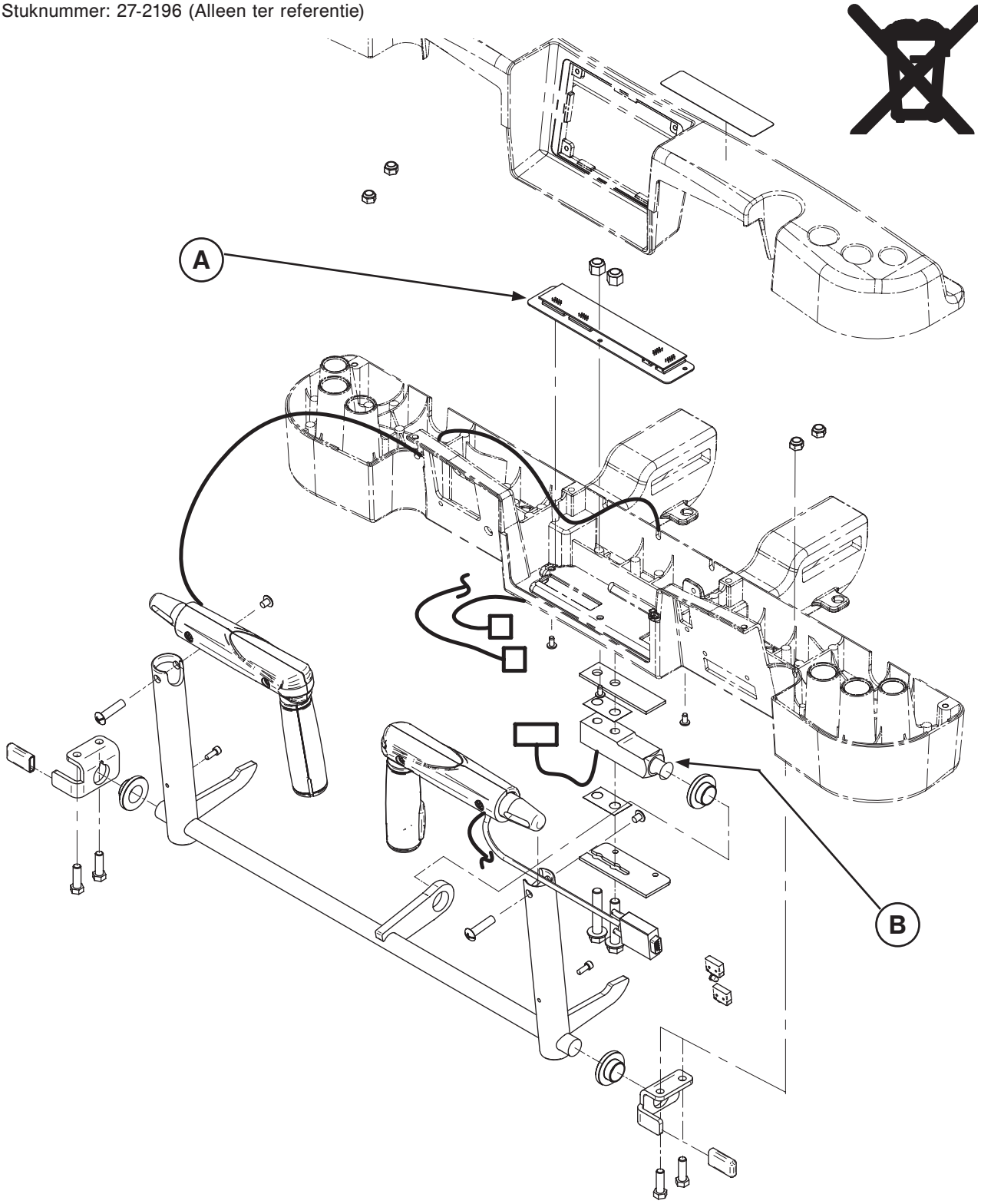
Stuknummer: OL270181 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF27-1099) Bedieningspaneel verpleegkundige op onrusthek		3

Terugkeren naar de inhoudsopgave

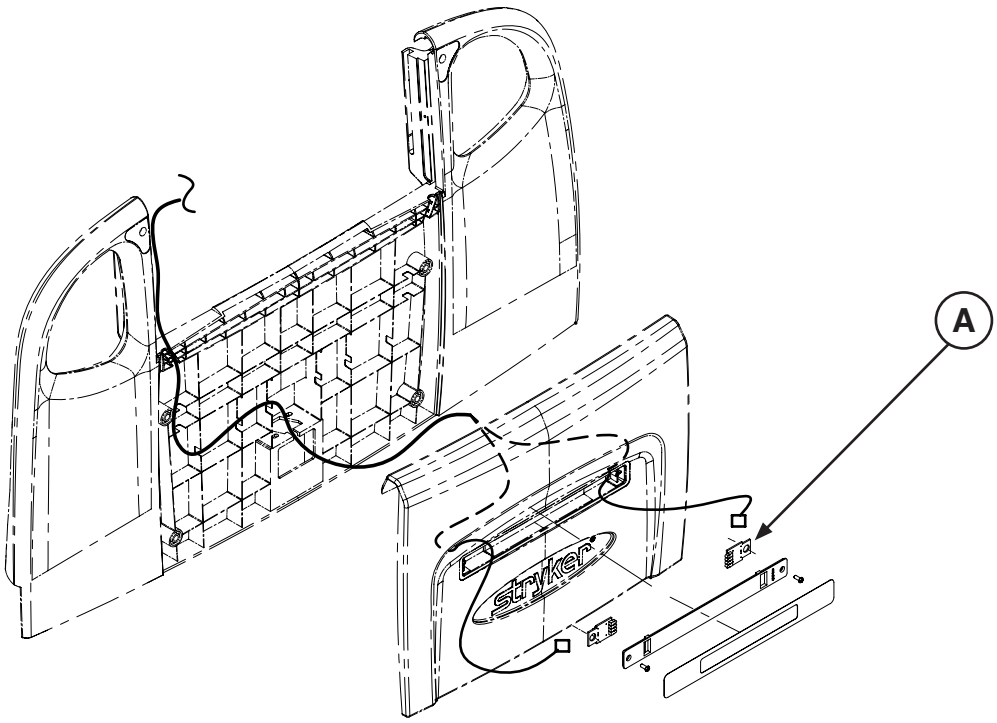
Stuknummer: 27-2196 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	27-2548 (Printplaat)		5
B	QDF9136 (Laadcel ZOOM)		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

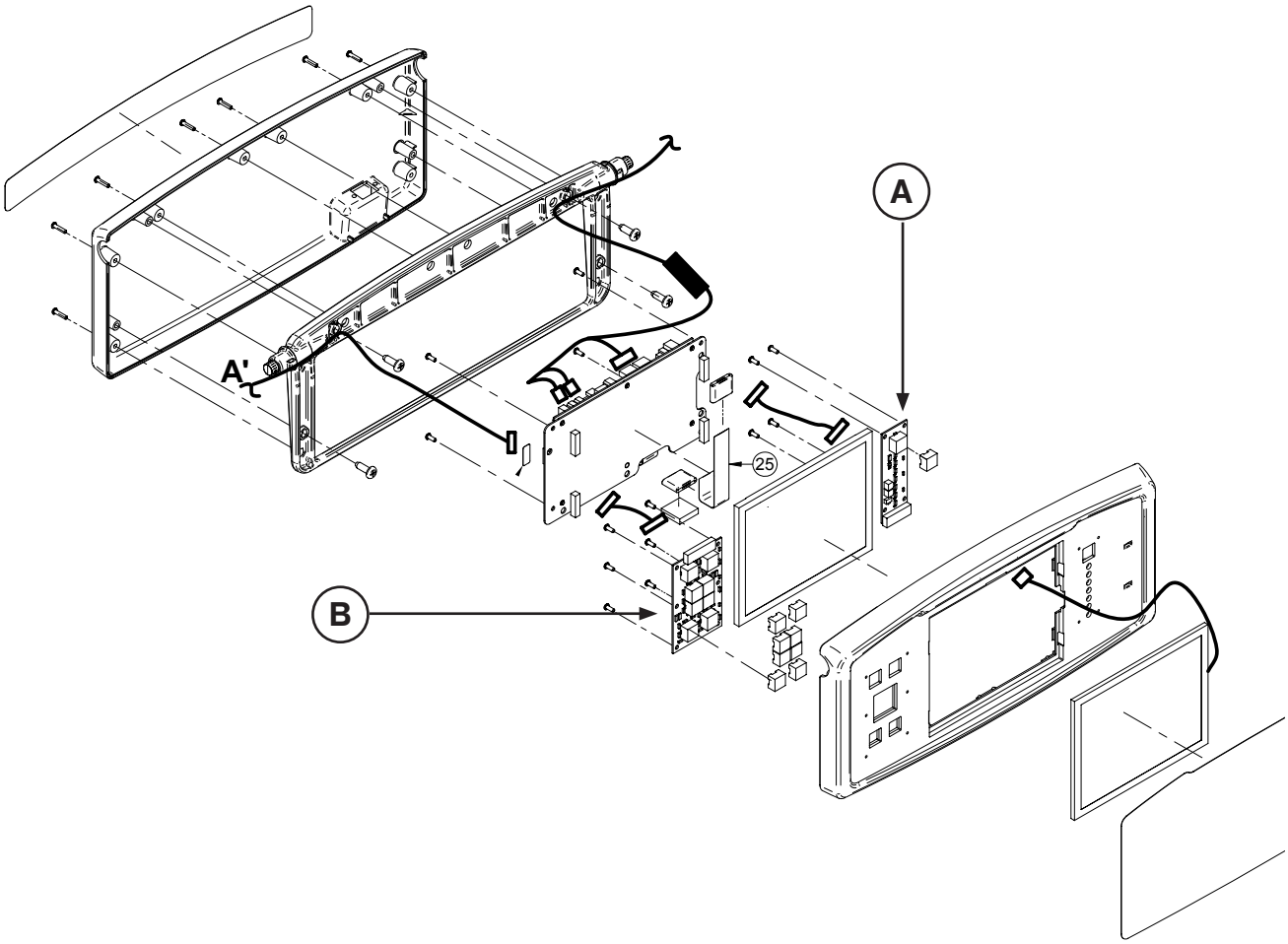
Stuknummer: OL270167 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF27-1562) Lens printplaat elektronica *i*Bed		4

Terugkeren naar de inhoudsopgave

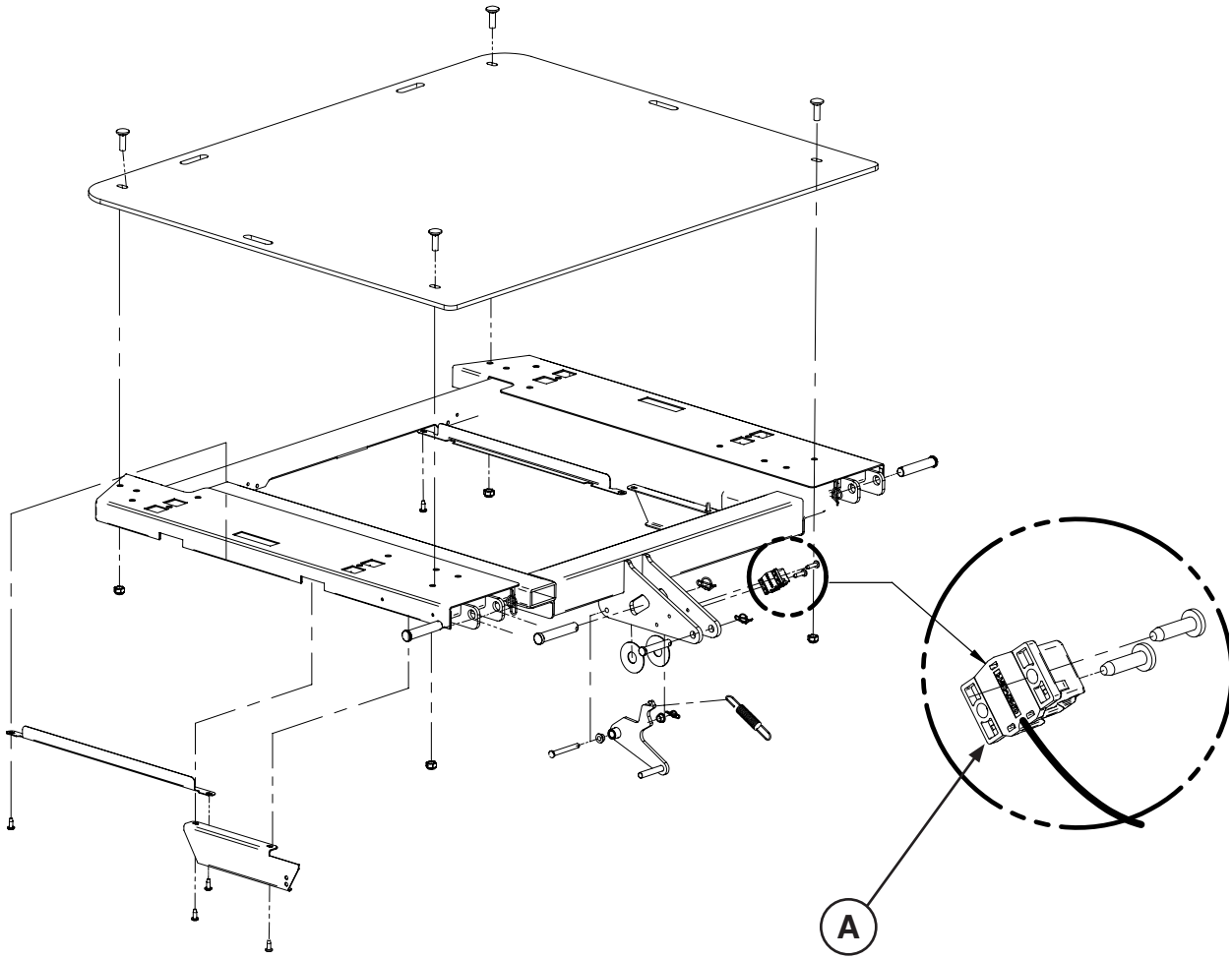
Stuknummer: OL270079 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF75-0010) Printplaat Menu		1
B	(QDF27-1097) Printplaat remsturing		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

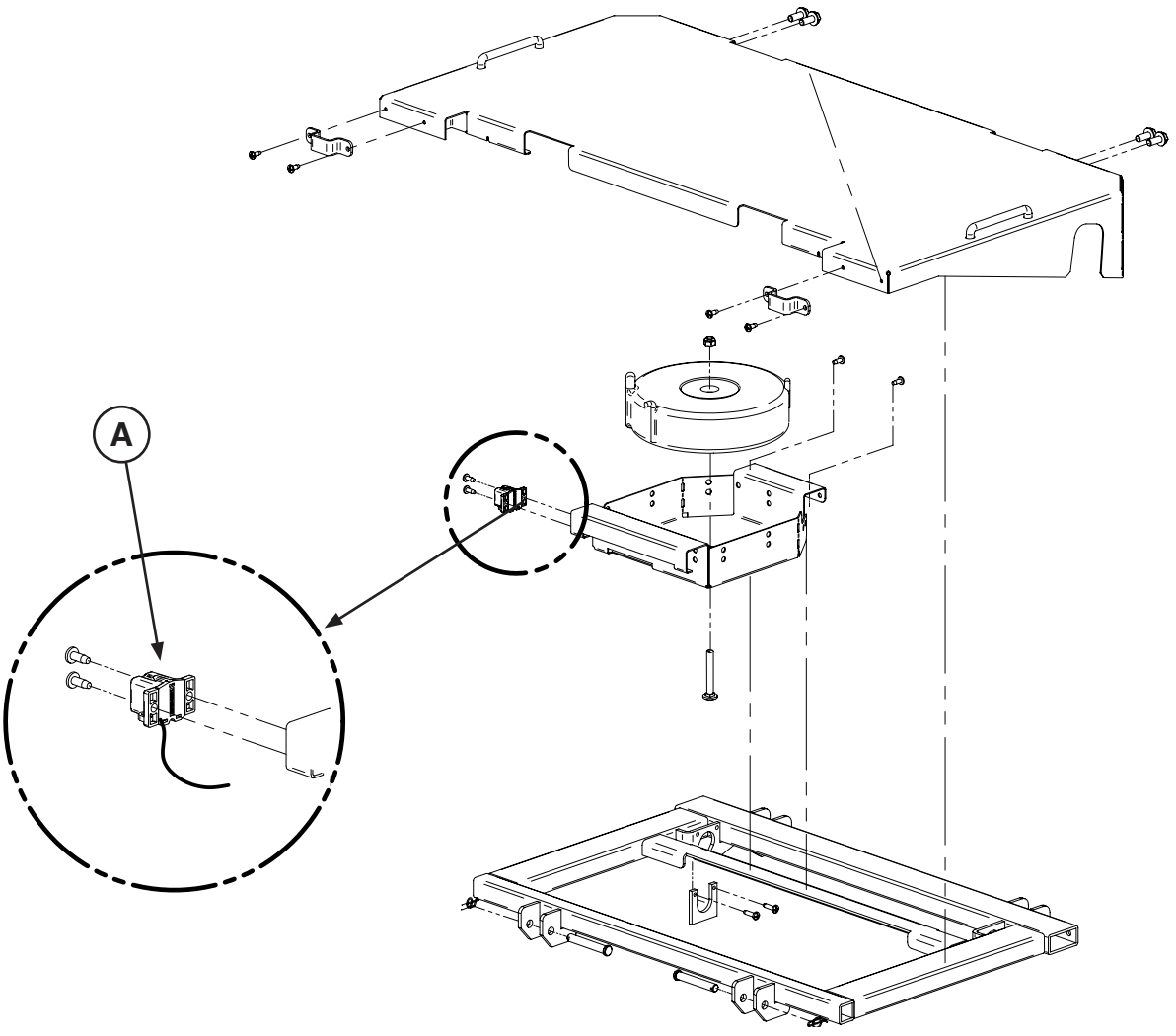
Stuknummer: L27-056 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(27-2477) Fowler-hoeksensor		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

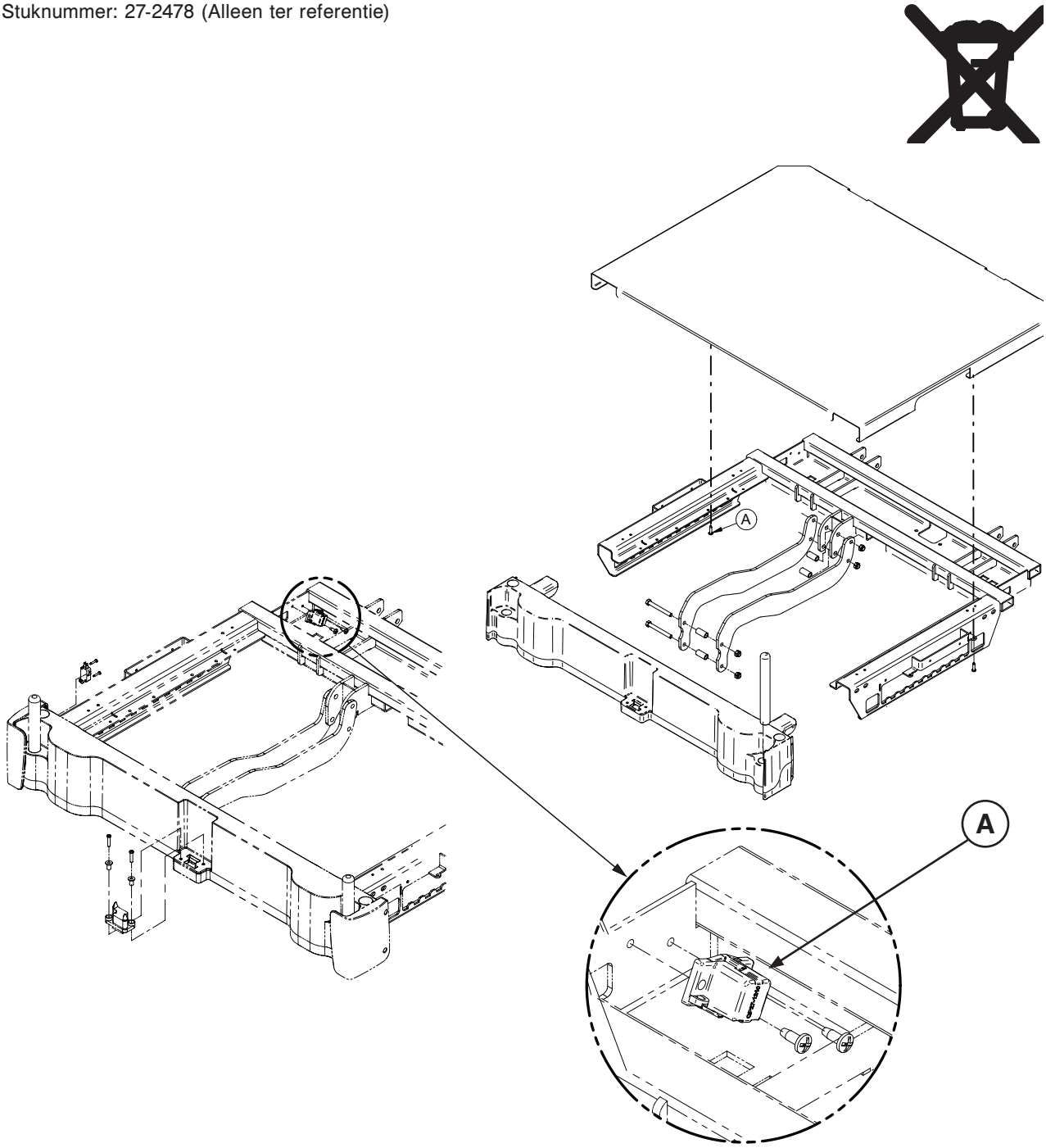
Stuknummer: L27-056 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(27-2477) Gatch-hoeksensor		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

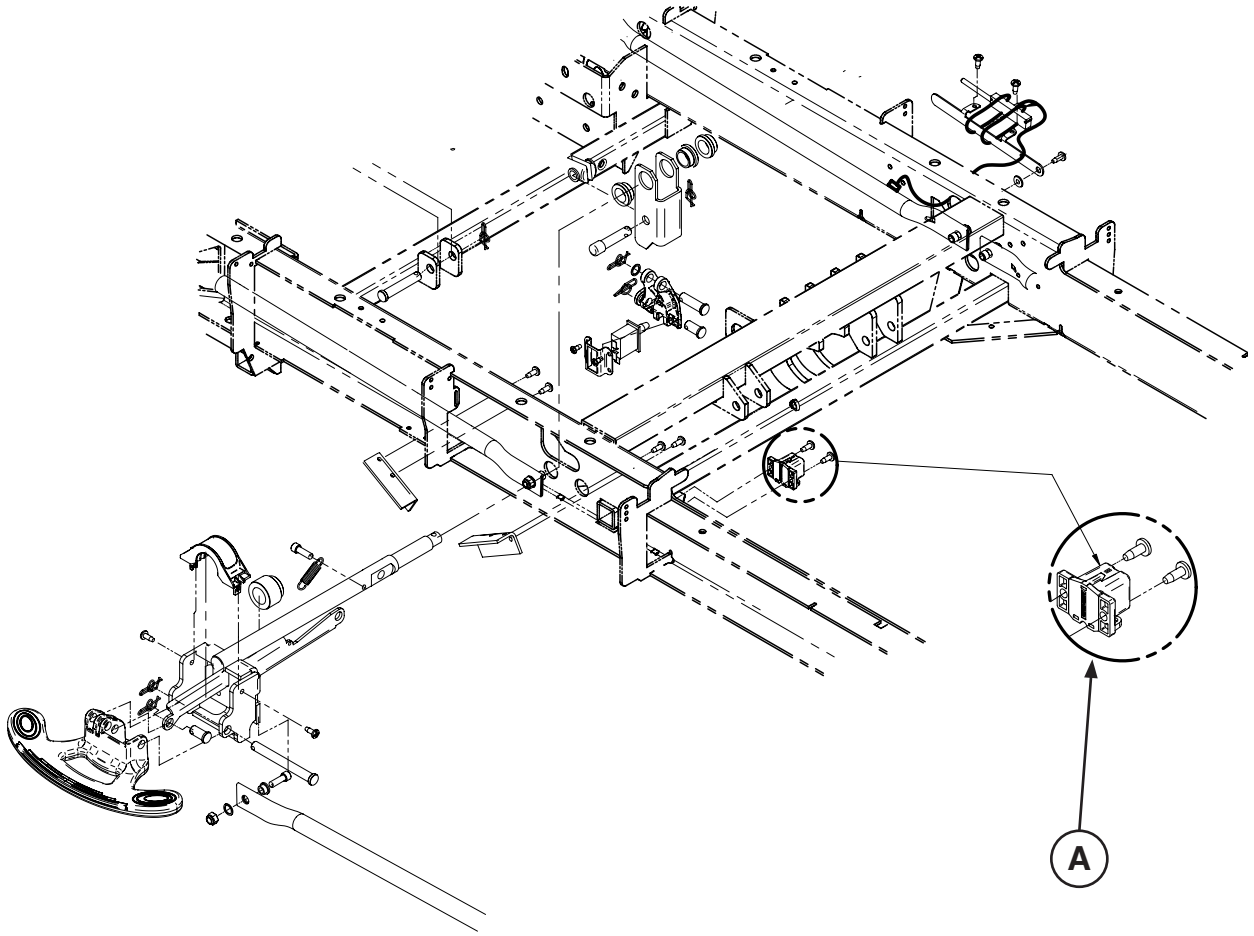
Stuknummer: 27-2478 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(27-2477) Hoeksensor voeteneinde		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

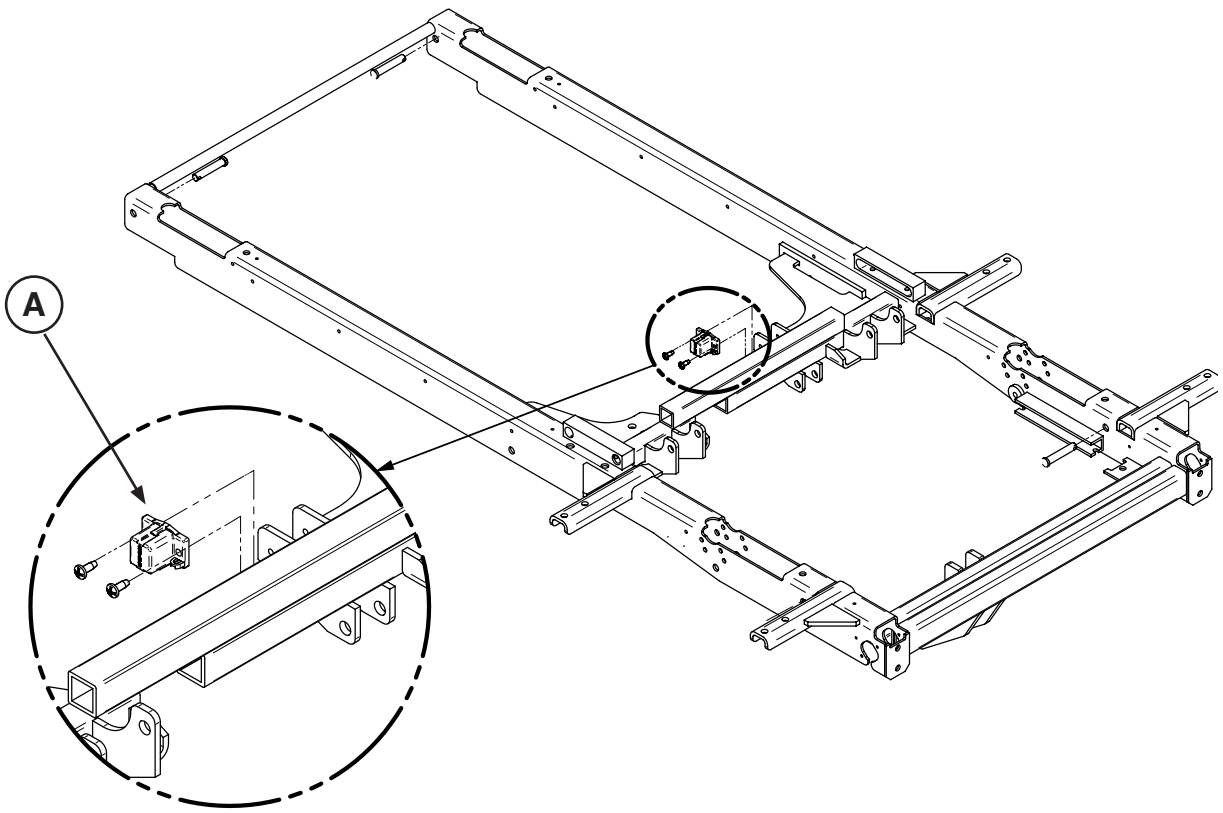
Stuknummer: L27-020 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(27-2477) Hoeksensor onderstel		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

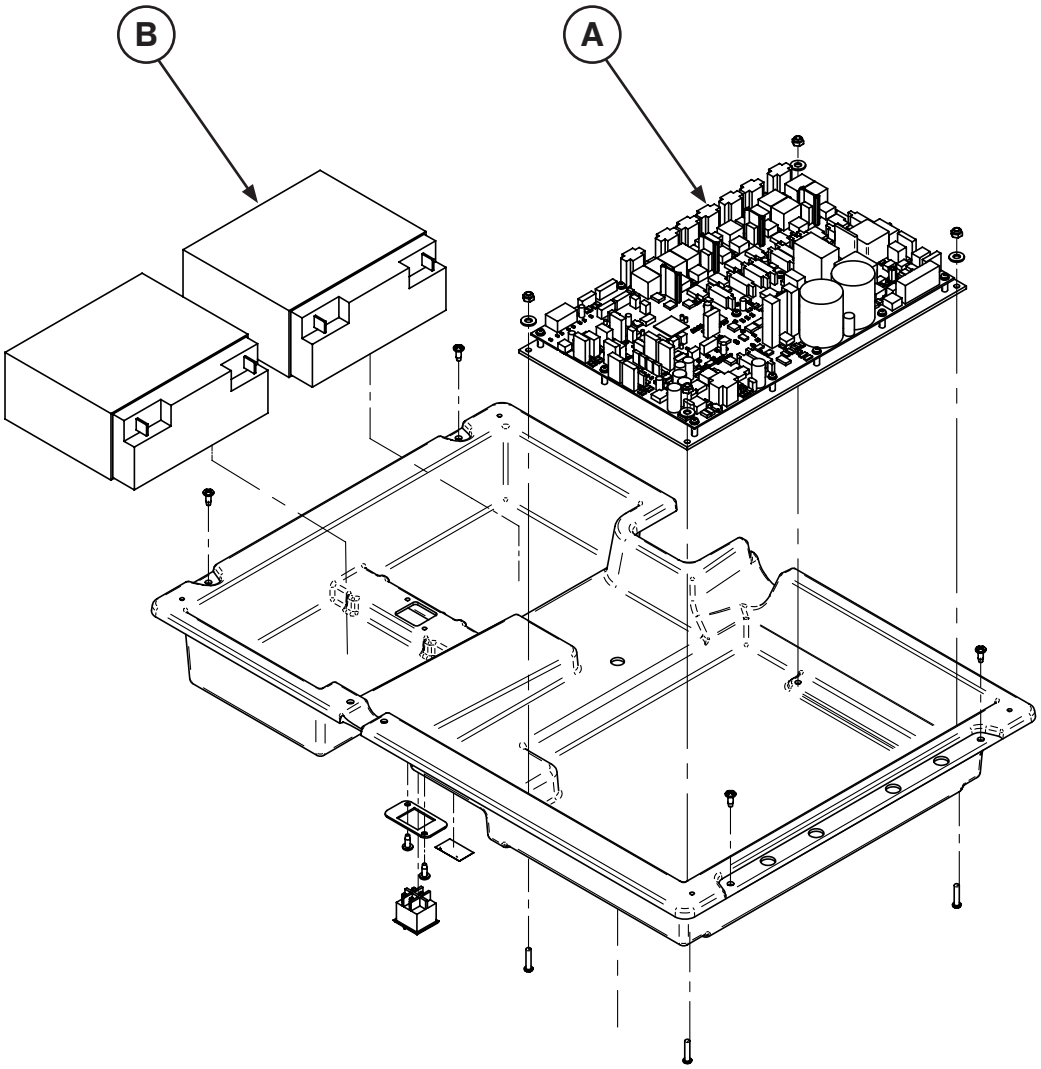
Stuknummer: L27-046 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(27-2477) Trend-hoeksensor		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

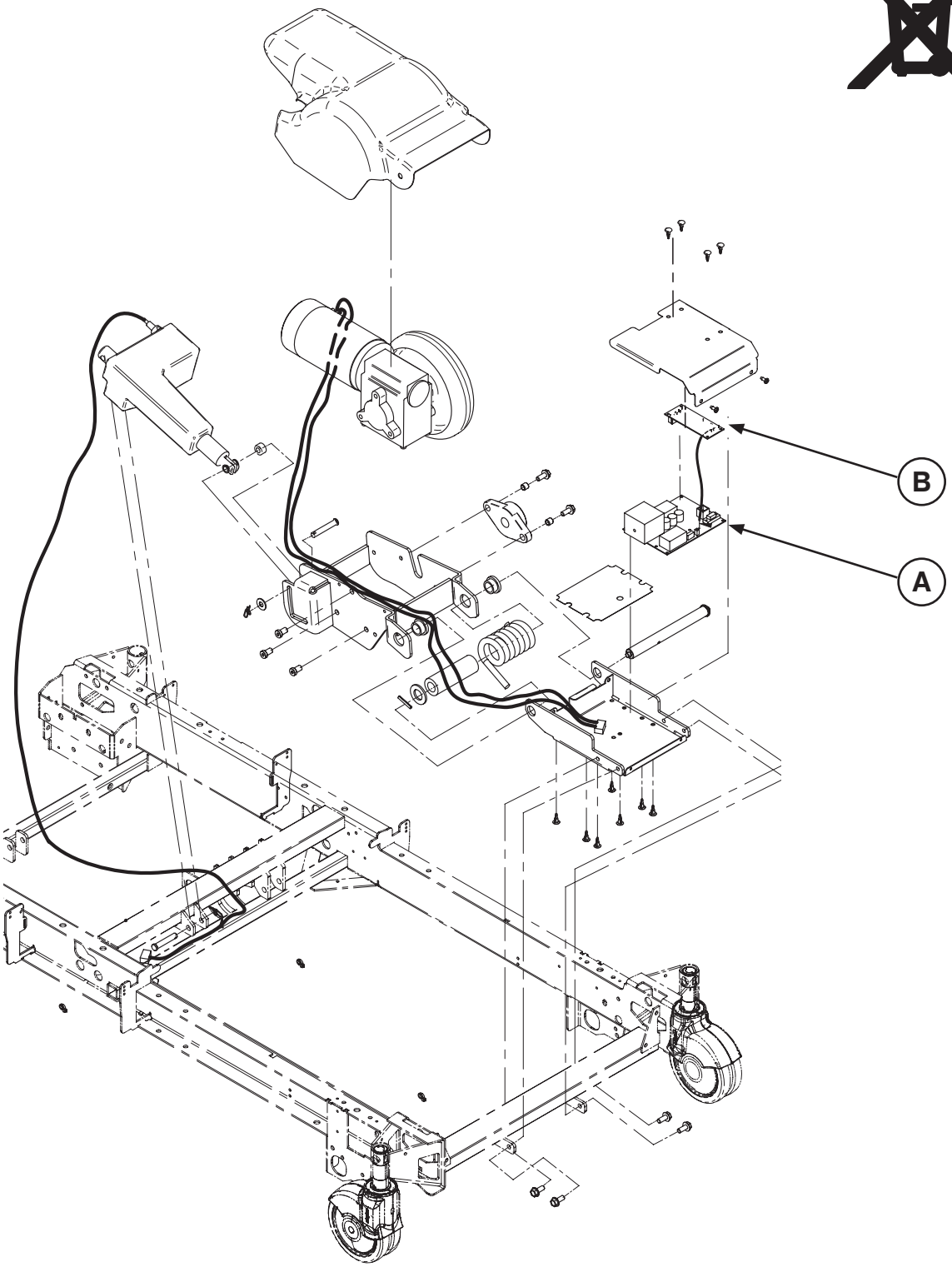
Stuknummer: 27-2260 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF75-0110) Printplaat voedingsregeling gelijkstroom		1
B	(QDF9188) Accu 12 V, 18 Ah		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

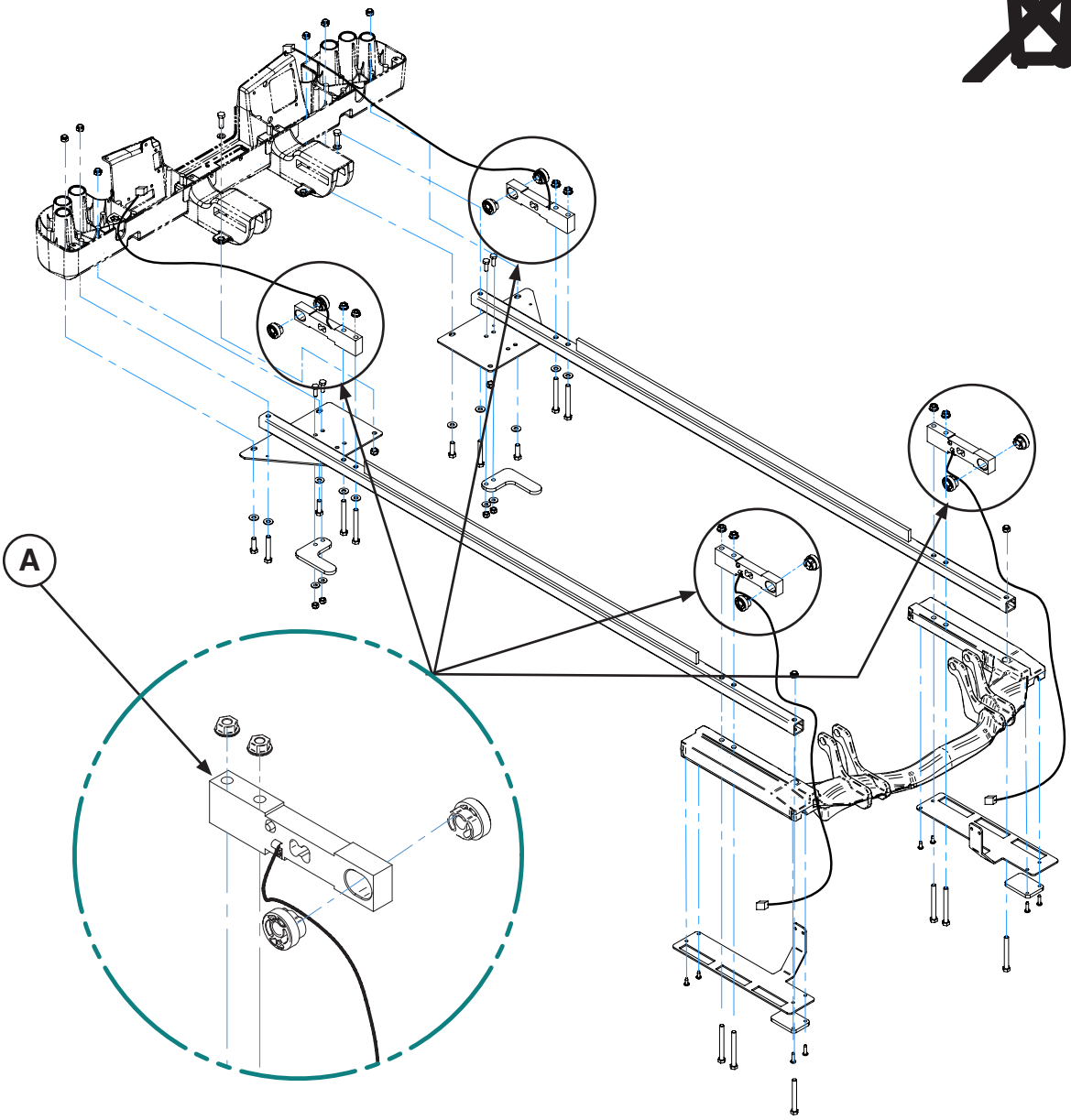
Stuknummer: 27-1700 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF75-1430) Printplaat CS|1109 ZOOM		1
B	(QDF75-0240)		1

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Stuknummer: L27-056 (Alleen ter referentie)



Item	Recycling-/materiaalcode	Belangrijke informatie	Aantal
A	(QDF27-1372) Laadcel matrasdrager		4

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Πίνακας περιεχομένων

Πίνακας περιεχομένων 5-1
Εισαγωγή 5-4
Χρήση για την οποία προορίζεται 5-4
Συνοπτική περιγραφή προϊόντος και δήλωση προοριζόμενης χρήσης 5-4
Εικόνα προϊόντος 5-5
Προδιαγραφές. 5-6
Ορισμός προειδοποίησης / προσοχής / σημείωσης 5-7
Προδιαγραφές (ΣΥΝΕΧΕΙΑ) 5-7
Περίληψη προφυλάξεων ασφαλείας 5-9
Διαδικασίες ρύθμισης. 5-12
Προαιρετικό στρώμα θεραπείας XPRT 5-13
Επιλογή προαιρετικου στρωματος επανατοποθετησης ασθενούς PositionPRO™ 5-13
Επιλογή προαιρετικού στρώματος επανατοποθέτησης ασθενούς PositionPRO™ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ) 5-14
Προαιρετικό σύστημα κίνησης ZOOM® (μοντέλο 2141 μόνο). 5-14
Τρόποι λειτουργίας 5-15
Τροφοδοσία του κρεβατιού 5-15
Τρόποι λειτουργίας με μπαταρία 5-15
Λειτουργία Brake (Φρένο) / Drive (Κίνηση) / Neutral (Ουδέτερο). 5-16
Ηλεκτρονικός τρόπος λειτουργίας 5-16
Μη αυτόματος τρόπος 5-16
Οδηγός λειτουργίας φορείου 5-17
Λαβή απελευθέρωσης έκτακτης ανάγκης ΚΑΡΠΑ 5-17
Χαμήλωμα του τμήματος της ράχης κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος 5-17
Άγκιστρα ασκών Foley. 5-17
Θέσεις συγκράτησης ασθενών 5-17
Χρήση κλήσης νοσηλεύτριας. 5-18
Χρήση βοηθητικής εξόδου ισχύος 5-18
Λειτουργία πλάκας κεφαλής και ποδιών 5-18
Τοποθέτηση των πλευρικών ραγών. 5-19
Τοποθέτηση κρεβατιού 5-20
Οδηγός λειτουργίας πλευρικών ραγών 5-21
Πίνακας ελέγχου κίνησης πλευρικών ραγών, πίνακας ελέγχου νοσηλεύτριας. 5-21
Περιγραφές τοποθέτησης κρεβατιού 5-22
Πίνακας ελέγχου φρένων/κίνησης πλευρικών ραγών, πίνακας ελέγχου νοσηλεύτριας 5-23
Προαιρετικό χειριστήριο 5-24
Οδηγός λειτουργίας πλάκας ποδιών 5-25
Πίνακας ελέγχου 5-25
Κύριο μενού: Στοιχεία ασθενούς. 5-27
Κύριο μενού: Κουμπιά ελέγχου κρεβατιού 5-29
Κύριο μενού: Ζύγιση 5-30
Κουμπί Weight History (Ιστορικό βάρους). 5-33
Κουμπί Change Equipment (Αλλαγή εξοπλισμού) 5-34
Κουμπί Change Weight (Αλλαγή βάρους) 5-35
Κουμπί Gain or Loss (Αύξηση ή μείωση) 5-36

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Πίνακας περιεχομένων

Κύριο μενού: Έξοδος από το κρεβάτι 5-38
Κύριο μενού: Υποστήριξη επιφανειών 5-40
Επιλογές στρώματος αέρα 5-40
Προδιαγραφές στρώματος XPRT 5-40
InTouch™ με ενσωματωμένο στρώμα XPRT 5-40
Προδιαγραφές στρώματος PositionPRO™ 5-41
Αλληλεπίδραση μεταξύ ***In***Touch™ και PositionPRO™ 5-41
Κύριο μενού: Επιλογές 5-42
Κουμπί Time Setup (Ρύθμιση ώρας) 5-43
Κουμπί Smart TV (Έξυπνη τηλεόραση) (προαιρετικό) 5-43
Κουμπί Language (Γλώσσα) 5-43
Κουμπί Advanced Options (Επιλογές για προχωρημένους) 5-44
Κουμπί History (Ιστορικό) 5-45
Κουμπί Nurse Control Backlight (Οπίσθιος φωτισμός χειριστηρίου νοσηλεύτριας) 5-47
Κουμπί Maintenance (Συντήρηση) 5-47
Κύριο μενού: Κλειδώματα 5-48
Κύριο μενού: ***i***BED 5-49
iBed, Awareness (Πληροφόρηση) 5-49
iBed, Protocol Reminder (Υπενθύμιση πρωτοκόλλου) 5-50
iBed, Protocol Reminder (Υπενθύμιση πρωτοκόλλου) (συνέχεια) 5-51
iBed, Ιστορικό Head of Bed (HOB - κεφαλή του κρεβατιού) 5-52
iBed, Ιστορικό Bed Height (Ύψος κρεβατιού) 5-52
iBed, Calculator (Υπολογιστής) 5-53
iBed, Converter (Μετατροπέας) 5-53
iBed, Translations (Μεταφράσεις) 5-54
iBed, Documentation (Τεκμηρίωση) 5-55
iBed, Κλίμακα Braden 5-56
iBed, Sound Therapy (Ηχοθεραπεία) 5-57
Λειτουργίες συστήματος κίνησης ZOOM® (μοντέλο 2141) 5-58
Χρήση του συστήματος κίνησης ZOOM® (μοντέλο 2141) 5-58
Προαιρετικά παρελκόμενα κρεβατιού 5-59
Προέκταση κρεβατιού - FA64204 5-60
Μόνιμο στατώ ορού - FA64221/FA64238 5-61
Διπλό στατώ ορού μόνιμα προσαρτημένο, για το άκρο της κεφαλής - FA64202 5-63
Σύστημα διαχείρισης γραμμών (βοηθητικό κλιπ) - FA64210 5-65
Δίσκος οθόνης - FA64214 5-67
Κάθετο στήριγμα φιάλης οξυγόνου - FA64187 5-69
Στήριγμα φιάλης οξυγόνου, δεξιάς εφαρμογής - FA64203 5-70
Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης μόνο - FA64209 5-71
Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης/κλήση νοσηλεύτριας - FA64194 5-72
Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης/Smart TV - FA64195 5-73
Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης/κλήση νοσηλεύτριας/Smart TV - FA64193 5-74
Κλιπ χειριστηρίου - FA64186 5-75
Χιτώνιο έλξης - FA64215 έως FA64219 5-76

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Πίνακας περιεχομένων

Προφυλακτήρας τοίχων - FA64208 5-77
Στήριγμα ακτινολογικής κασέτας - FA64205 5-78
Καθαρισμός 5-79
Προληπτική συντήρηση 5-80
Εγγύηση 5-81
Διαβατήρια ανακύκλωσης 5-83

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

Αυτό το εγχειρίδιο είναι σχεδιασμένο για να σας βοηθήσει με το χειρισμό του κρεβατιού εντατικής θεραπείας *In*Touch™, μοντέλο FL27 (2131/2141) της Stryker. Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση ή την έναρξη συντήρησης αυτού του εξοπλισμού. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία αυτού του εξοπλισμού, συνιστάται η καθιέρωση μεθόδων και διαδικασιών εκπαίδευσης και εξάσκησης του προσωπικού σχετικά με τον ασφαλή λειτουργία αυτού του κρεβατιού.

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργιών αποτελεί ένα αναπόσπαστο κομμάτι του κρεβατιού και θα πρέπει να συμπεριλαμβάνεται σε περίπτωση πώλησης ή μεταφοράς του κρεβατιού.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προοριζόμενες ιατρικές ενδείξεις: Το InTouch είναι ένα ηλεκτρικό (εναλλασσόμενου ρεύματος) ρυθμιζόμενο νοσοκομειακό κρεβάτι που έχει σχεδιαστεί για την τοποθέτηση των ασθενών στις περιπτώσεις επεμβάσεων, θεραπείας και ανάνηψης σε νοσηλευτικό περιβάλλον, για τη μεταφορά των ασθενών μεταξύ χώρων νοσηλείας και αιθουσών επεμβάσεων, για την ασφάλεια του ασθενούς, για τη μέτρηση και την εμφάνιση του βάρους του ασθενούς, για να μπορούν οι ασθενείς να ειδοποιήσουν τον φροντιστή τους όταν χρειάζονται επείγουσα βοήθεια ή οποιαδήποτε βοήθεια για να βελτιώσουν το επίπεδο άνεσής τους και για την παρακολούθηση της θέσης του ασθενούς ώστε να ειδοποιηθεί ο φροντιστής σε περίπτωση σκόπιμης εξόδου ή πιθανής πτώσης. Το κρεβάτι έχει 39 προκαθορισμένες κλινικές φράσεις σε 24 γλώσσες και προσφέρει μουσική θεραπεία.

Προοριζόμενος πληθυσμός ασθενών: Ο προοριζόμενος πληθυσμός ασθενών είναι οι άνθρωποι-ασθενείς που χρειάζονται επείγουσα φροντίδα. Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας (δηλ. το άθροισμα του βάρους του ασθενούς, του στρώματος και των παρελκόμενων) για το InTouch είναι 250 κιλά. Αυτό το κρεβάτι δεν προορίζεται για χρήση σε ασθενείς ύψους 89 εκατοστών ή κοντύτερους ή και σε ασθενείς που ζυγίζουν λιγότερο από 23 κιλά.

Προοριζόμενο μέρος του σώματος: Το InTouch προορίζεται για την υποστήριξη ενός ασθενούς. Προορίζεται για χρήση με επιφάνεια ύπνου. Το πλαίσιο μπορεί να έρθει σε επαφή με το ανθρώπινο δέρμα, αλλά ο ασθενής δεν πρέπει να βρίσκεται πάνω στο πλαίσιο, εάν δεν υπάρχει υποστηρικτική επιφάνεια.

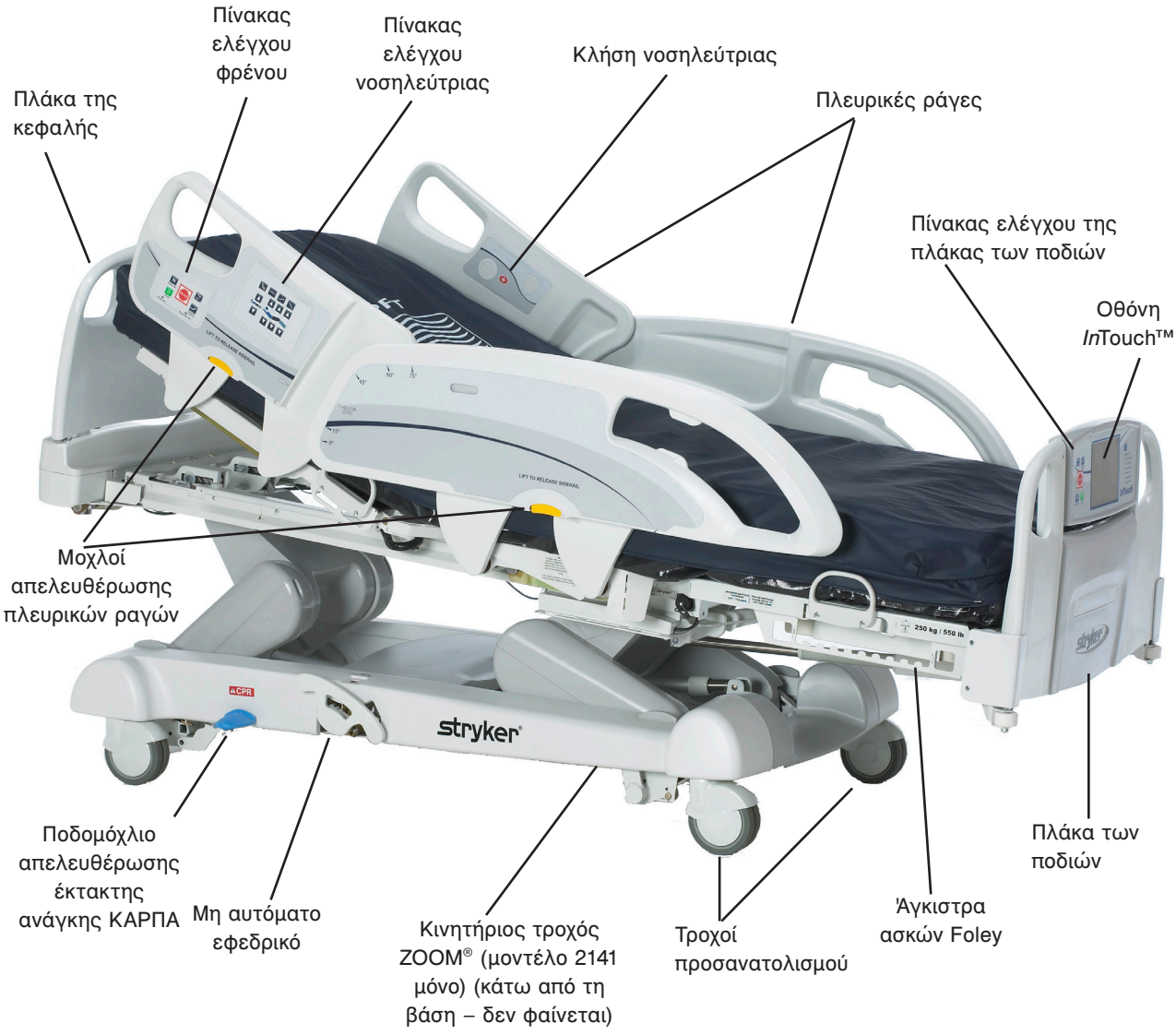
Προοριζόμενο προφίλ χρήστη: Το InTouch προορίζεται για χρήση σε περιβάλλοντα επείγουσας φροντίδας. Αυτά τα περιβάλλοντα μπορεί να περιλαμβάνουν τη μονάδα κρίσιμης φροντίδας, τη μονάδα αυξημένης φροντίδας, την ενδιάμεση μονάδα, τη μονάδα εντατικής νοσηλείας, τη μονάδα φροντίδας υποξέων περιστατικών και τη μονάδα μεταναισθησιακής φροντίδας ή άλλους χώρους, όπως προβλέπεται. Οι προοριζόμενοι χειριστές είναι επαγγελματίες του τομέα υγείας (νοσηλευτές, βοηθοί νοσηλευτών, ιατροί), οι οποίοι μπορεί να χρησιμοποιήσουν όλες τις λειτουργίες του κρεβατιού (π.χ., λειτουργίες κίνησης του κρεβατιού, κουμπί κλήσης νοσηλευτή, κουμπιά επικοινωνίας στο πλαϊνό προστατευτικό κάγκελο, έξοδος από το κρεβάτι, επιλογές θεραπείας), ο ασθενής και ο παριστάμενος, οι οποίοι μπορεί να χρησιμοποιήσουν τις λειτουργίες κίνησης του κρεβατιού, το κουμπί κλήσης του νοσηλευτή και τα κουμπιά επικοινωνίας στο πλαϊνό προστατευτικό κάγκελο, καθώς και οι εκπαιδευμένοι επαγγελματίες για εγκατάσταση, σέρβις και βαθμονόμηση.

Προοριζόμενη συνθήκη χρήσης και αναμενόμενη διάρκεια ζωής: Τα ιατρικά κρεβάτια της Stryker έχουν σχεδιαστεί με αναμενόμενη διάρκειας ζωής 10 έτη, υπό φυσιολογική χρήση, φυσιολογικές συνθήκες και με την κατάλληλη περιοδική συντήρηση, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο συντήρησης κάθε συσκευής. Η Stryker εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι οι συγκολλήσεις στα κρεβάτια της θα είναι απαλλαγμένες δομικών ατελειών για την αναμενόμενη 10ετή διάρκεια ζωής του κρεβατιού εφόσον κατέχει τα προϊόντα ο αρχικός αγοραστής.

Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε νοσηλευτικό περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένων των νοσοκομείων, των χειρουργικών κέντρων, των κέντρων μακροχρόνιας επείγουσας φροντίδας και των κέντρων αποκατάστασης. Οι προοριζόμενες περιβαλλοντικές συνθήκες είναι 10 έως 40 βαθμοί Κελσίου και 30 έως 75% σχετική υγρασία. Το προϊόν είναι συμβατό με επιφάνειες διαστάσεων 89 x 213 εκ., το σύστημα κλήσης της νοσηλεύτριας της εγκατάστασης, τον τυπικό ιατρικό/χειρουργικό εξοπλισμό και την υποδομή της εγκατάστασης. Το InTouch προορίζεται για χρήση με επιφάνεια ύπνου διαστάσεων 15-22 εκ. Η επιφάνεια ύπνου ή το επικάλυμμα διαστάσεων άνω των 15 εκ. που προσφέρει θεραπευτική αξία μπορεί να χρησιμοποιηθεί με εποπτεία του ασθενούς.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΕΙΚΟΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Ελληνικά

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

	Ασφαλές φορτίο λειτουργίας **Σημείωση:** Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας υποδεικνύει το άθροισμα του βάρους του ασθενούς, του στρώματος και των παρελκομένων.	550 lbs	250 kg
Βάρος κρεβατιού		750 lbs	340,2 kg
Συνολικό μήκος κρεβατιού		90”	228,6 cm
Συνολικό πλάτος κρεβατιού	Με ανυψωμένες τις πλευρικές ράγες	42”	106,7 cm
	Με χαμηλωμένες τις πλευρικές ράγες	41”	104,1 cm
Βάση	Περιθώριο χώρου κάτω από το κρεβάτι	5”	12,7 cm
Φορείο	Επιφάνεια ασθενούς • Πλάτος • Μήκος • Μήκος (με την προαιρετική προέκταση του κρεβατιού)	 35” 84” 90”	 88,9 cm 213,4 cm 228,6 cm
	Τμήμα έδρας • Βάθος • Κλίση έδρας	 18,5” 0˚ έως 15˚	 47 cm 0˚ έως 15˚
	Τμήμα ποδιών • Μήκος • Γωνία καρέκλας	 29” 0˚ έως 50˚	 73,7 cm 0˚ έως 50˚
	Τμήμα ράχης • Μήκος • Πλάτος	 36” 34” έως 35”	 91,4 cm 86,4 cm - 88,9 cm
	Τμήμα κάμψης των γονάτων • Μήκος • Πλάτος	 18” 34” έως 35”	 45,7 cm 86,4 cm - 88,9 cm
	Καρδιακή καρέκλα • Θέση τυπικής καρδιακής καρέκλας • Θέση ενισχυμένης καρδιακής καρέκλας	Κεφαλή: 65˚, Έδρα: 17˚, Πόδια: 30˚, Trend: 3˚ Κεφαλή: 70˚, Έδρα: 19˚, Πόδια: 47˚, Trend: 3˚	
Τμήμα της ράχης	Μήκος	36,5”	92,7 cm
Σύστημα ανύψωσης κρεβατιού	Ύψος (υψηλό) μέχρι την κορυφή του φορείου	31”	78,7 cm
	Ύψος (χαμηλό) μέχρι την κορυφή του φορείου	16”	40,6 cm
	Θέση Trendelenburg/αντίστροφη θέση Trendelenburg	12˚	
	Χρόνος ανύψωσης κρεβατιού	Έως 35 δευτερόλεπτα από τη χαμηλότερη έως την υψηλότερη θέση	
Σύστημα ζύγισης	Χωρητικότητα	550 lbs	250 kg
	Ακρίβεια • Για βάρος από 45 έως 250 kg • Για βάρος από 45 έως 250 kg • Για βάρος χαμηλότερο από 45 kg • Για βάρος χαμηλότερο από 45 kg	 +/- 2% όταν βρίσκεται σε θέση Trendelenburg ή αντίστροφη θέση Trendelenburg +/- 1% όταν είναι επίπεδο +/- 0,91 kg όταν βρίσκεται σε θέση Trendelenburg ή αντίστροφη θέση Trendelenburg +/- 0,45 kg όταν είναι επίπεδο	
Σύστημα ΚΑΡΠΑ	Ταχεία επιπέδωση του κρεβατιού από οποιαδήποτε θέση • Τμήμα της ράχης • Ποδιών • Έδρας	 15 δευτερόλεπτα 60 δευτερόλεπτα 30 δευτερόλεπτα	

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Σύστημα κίνησης	Ταχύτητα (προαιρετικό σύστημα κίνησης ZOOM®) • Κίνηση προς τα εμπρός • Κίνηση προς τα πίσω	 3,6 mph 2,5 mph	 5,8 km/h 4,0 km/h
Στρώμα	Συνιστώμενο μέγεθος στρώματος	35” x 84” x 6”	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm
	Συνιστώμενο μέγεθος στρώματος αέρα	35” x 84” x 6” - 8,5”	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm - 21,6 cm
Μέγιστη τρέχουσα κατανάλωση	χωρίς προαιρετική βοηθητική έξοδο (120 VAC μόνο)	4,8 A	
	με προαιρετικές βοηθητικές εξόδους (120 VAC μόνο)	9,8 A	
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Φύλαξη • Θερμοκρασία περιβάλλοντος • Σχετική υγρασία • Ατμοσφαιρική πίεση	-40 ˚F έως 158 ˚F 10 έως 100% 500 έως 1060 hPa	-40 ˚C έως 70 ˚C
	Σε λειτουργία • Θερμοκρασία περιβάλλοντος • Σχετική υγρασία • Ατμοσφαιρική πίεση	50 ˚F έως 104 ˚F 30 έως 75% 700 έως 1060 hPa	10 ˚C έως 40 ˚C
Ηλεκτρικές απαιτήσεις	Όλος ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές CSA C22.2 αρ. 601.1, UL 60601-1 και IEC 60601-1.60601-2-38.	100 V~, 50-60 Hz, 7,5 A – δύο ασφάλειες 250 V, 10 A 120 ± 10% VAC, 50/60 Hz – δύο ασφάλειες 250 V, 10 A 120 V~, 50-60 Hz, 4,0 A (9,8 A με προαιρετική βοηθητική έξοδο 120 V) – δύο ασφάλειες 250 V, 10 A 200 V~, 50-60 Hz, 3,2 A – δύο ασφάλειες 250 V, 6,3 A 220 V~, 50-60 Hz, 2,9 A – δύο ασφάλειες 250 V, 6.3 A 240 V~, 50-60 Hz, 2,7 A – δύο ασφάλειες 250 V, 6,3 A	

Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών χωρίς ειδοποίηση.
Οι προδιαγραφές που παρατίθενται είναι κατά προσέγγιση και ενδέχεται να ποικίλουν ελαφρά από μονάδα σε μονάδα ή ανάλογα με τις διακυμάνσεις παροχής ρεύματος.

ΟΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΠΡΟΣΟΧΗΣ / ΣΗΜΕΙΩΣΗΣ

Οι λέξεις «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ», «ΠΡΟΣΟΧΗ» και «ΣΗΜΕΙΩΣΗ» φέρουν ειδικές σημασίες και θα πρέπει να τις μελετάτε προσεκτικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη σχετικά με μια κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα το θάνατο ή το σοβαρό τραυματισμό. Ενδέχεται επίσης να περιγράφει δυνητικές σοβαρές ανεπιθύμητες ενέργειες και κινδύνους για την ασφάλεια.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη σχετικά με μια δυνητικώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα μικρού ή μετρίου βαθμού τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς ή την πρόκληση ζημιάς στον εξοπλισμό ή άλλη ιδιοκτησία. Αυτή περιλαμβάνει την ειδική φροντίδα που είναι απαραίτητη για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση της συσκευής και τη φροντίδα που είναι απαραίτητη για την αποφυγή τυχόν ζημιάς σε μια συσκευή, η οποία ενδέχεται να συμβεί ως αποτέλεσμα της χρήσης ή της εσφαλμένης χρήσης.

Σημείωση

Παρέχει ειδικές πληροφορίες που καθιστούν τη συντήρηση ευκολότερη ή σημαντικές οδηγίες σαφέστερες.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Σύμβολα

Προειδοποίηση/Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα

Σύμβολο ασφαλούς φορτίου εργασίας

~ Εναλλασσόμενο ρεύμα

Ονομαστική τιμή ασφάλειας για κρεβάτια με ηλεκτρικό σύστημα 100 V˜ ή 120 V˜

Ονομαστική τιμή ασφάλειας για κρεβάτια με ηλεκτρικό σύστημα 200 V˜, 220 V˜ ή 240 V˜

Εξοπλισμός τύπου B: εξοπλισμός που παρέχει ένα συγκεκριμένο βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία, ιδιαίτερα σχετικά με το επιτρεπόμενο ρεύμα διαρροής και την αξιοπιστία της σύνδεσης προστατευτικής γείωσης.

Εξοπλισμός κατηγορίας 1: εξοπλισμός στον οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία δε βασίζεται μόνο στη ΒΑΣΙΚΗ ΜΟΝΩΣΗ, αλλά περιλαμβάνει μια πρόσθετη προφύλαξη ασφαλείας με την παροχή μέσων για τη σύνδεση του ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ με τον αγωγό προστατευτικής γείωσης στη σταθερή καλωδίωση της εγκατάστασης, με τέτοιο τρόπο ώστε τα ΠΡΟΣΠΕΛΑΣΙΜΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΜΕΡΗ να μην είναι δυνατόν να καταστούν ηλεκτροφόρα σε περίπτωση αστοχίας της ΒΑΣΙΚΗΣ ΜΟΝΩΣΗΣ.

Τρόπος λειτουργίας: Συνεχής

IPX4 Προστασία από πίδακα υγρού

Σύμβολο επικίνδυνης τάσης

Ακροδέκτης προστατευτικής γείωσης

Σύμβολο ισοστάθμισης δυναμικού

Ιατρικός εξοπλισμός εγκεκριμένος από την Καναδική Επιτροπή Προτύπων (CSA) σε σχέση με τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, μηχανικών και άλλων καθοριζόμενων κινδύνων.

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα, αλλά πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά. Απευθυνθείτε στον τοπικό σας διανομέα για τα συστήματα επιστροφής ή/και συλλογής που υπάρχουν διαθέσιμα στη χώρα σας.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Περίληψη προφυλάξεων ασφαλείας

Πριν από τη λειτουργία του κρεβατιού, είναι σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο. Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε αυστηρά τις κατευθυντήριες οδηγίες ασφάλειας που παρατίθενται παρακάτω.

Σημείωση

Για τη διασφάλιση των ασφαλών λειτουργιών του κρεβατιού, είναι απαραίτητη η καθιέρωση μεθόδων και διαδικασιών εκπαίδευσης και εξάσκησης του προσωπικού του νοσοκομείου σχετικά με εγγενείς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση ηλεκτρικών κρεβατιών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για την αποτροπή μόνιμης ζημιάς σε αυτή τη μονάδα, η μονάδα θα πρέπει να φθάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη διεξαγωγή τυχόν ρύθμισης ή/και λειτουργιών της μονάδας.
- Το σύστημα ζύγισης προορίζεται για την υποβοήθηση της παρακολούθησης της διακύμανσης του βάρους του ασθενούς. Οι ενδείξεις του δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, υπό οποιεσδήποτε συνθήκες, ως αποκλειστική αναφορά για την ιατρική αντιμετώπιση.
- Θα πρέπει να διενεργείται προληπτική συντήρηση τουλάχιστον μια φορά το χρόνο για να διασφαλιστεί ότι όλες οι δυνατότητες του κρεβατιού λειτουργούν κανονικά.
- Αυτό το κρεβάτι δεν προορίζεται για παιδιατρική χρήση.
- Το πάχος του στρώματος δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 15,24 cm.
- Αυτό το κρεβάτι είναι εξοπλισμένο με νοσοκομειακού τύπου βύσμα για προστασία έναντι κινδύνου ηλεκτροπληξίας. Πρέπει να συνδέεται απευθείας σε κατάλληλα γειωμένη υποδοχή. Η αξιοπιστία της γείωσης είναι δυνατό να επιτευχθεί μόνον όταν χρησιμοποιείται υποδοχή νοσοκομειακού τύπου.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας – Ο ακατάλληλος χειρισμός του καλωδίου ρεύματος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος και πιθανό κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο ρεύματος, θέστε αμέσως το κρεβάτι εκτός λειτουργίας και επικοινωνήστε με κατάλληλο προσωπικό συντήρησης. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι δυνατό να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.
- Εάν δεν προσέχετε κατά τη λειτουργία του κρεβατιού, είναι δυνατό να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Να χειρίζεστε το κρεβάτι μόνον όταν όλοι οι άνθρωποι και ο εξοπλισμός έχουν απομακρυνθεί από τα ηλεκτρικά και μηχανικά συστήματα.
- Εφαρμόζετε πάντοτε τα φρένα όταν ο ασθενής βρίσκεται στο κρεβάτι ή εισέρχεται/εξέρχεται από αυτό. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός εάν το κρεβάτι μετακινηθεί κατά την είσοδο ή έξοδο του ασθενούς από αυτό. Αφού εμπλέξετε το ποδομόχλιο του φρένου, ωθήστε το κρεβάτι για να βεβαιωθείτε ότι έχουν εφαρμοστεί με ασφάλεια τα φρένα. Διενεργήστε την ίδια δοκιμή κατά τη χρήση του ηλεκτρικού φρένου.
- Διατηρείτε τις πλευρικές ράγες στην πλήρως ανυψωμένη θέση και την επιφάνεια ύπνου οριζόντια, στην κατώτατη θέση της, όταν δεν επιτηρείτε τον ασθενή, εκτός εάν υπαγορεύεται διαφορετικά από την ιατρική του κατάσταση. Κατά την ανύψωση των πλευρικών ραγών, φροντίστε να ακούσετε τον ήχο «κλικ» που σηματοδοτεί την κατάσταση κλειδώματος. Τραβήξτε σταθερά την πλευρική ράγα για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση της.
- Για την αποφυγή τυχόν τραυματισμού του ασθενούς, κατά τη μετακίνηση των τμημάτων της επιφάνειας ύπνου βεβαιωθείτε ότι τα άκρα του ασθενούς βρίσκονται εντός των ανυψωμένων πλευρικών ραγών.
- Όταν η κατάσταση του/της ασθενούς επιτάσσει αυστηρότερα μέτρα προστασίας για την ασφάλειά του/της χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου κλειδώματος στον πίνακα ελέγχου της πλάκας των ποδιών για να εμποδίσετε τις λειτουργίες των πλευρικών ραγών ή να αφαιρέσετε τυχόν προαιρετικό χειριστήριο και να εγκαταστήσετε προστατευτικά καλύμματα στις πλευρικές ράγες.
- Οι πλευρικές ράγες, με ή χωρίς τα προστατευτικά τους καλύμματα, δεν προορίζονται για να λειτουργήσουν ως διατάξεις συγκράτησης που θα εμποδίσουν τον ασθενή να εξέλθει από το κρεβάτι. Οι πλευρικές ράγες έχουν σχεδιαστεί για να αποτρέπουν την ακούσια πτώση του ασθενούς από το κρεβάτι. Αποτελεί ευθύνη του θεράποντος ιατρικού προσωπικού να καθορίσει το βαθμό συγκράτησης που είναι απαραίτητος, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι ο ασθενής θα παραμείνει με ασφάλεια στο κρεβάτι. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε σωστά τις πλευρικές ράγες μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός του ασθενούς.
- Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια ύπνου είναι οριζόντια και ότι βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση, με τις ράγες πλήρως ανυψωμένες και ασφαλισμένες, κατά τη μετακίνηση του κρεβατιού παρουσία ασθενούς επάνω σε αυτό.
- Για την αποφυγή τραυματισμού του ασθενούς και/ή του χρήστη, μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε το κρεβάτι πλευρικά με ενεργοποιημένο τον τρόπο λειτουργίας καθοδήγησης. Ο τροχός καθοδήγησης δεν μπορεί να περιστραφεί.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

- Το ποδομόχλιο ΚΑΡΠΑ προορίζεται για χρήση έκτακτης ανάγκης μόνο. Κατά την ενεργοποίηση του ποδομοχλίου ΚΑΡΠΑ, πρέπει να απομακρύνετε όλους τους ανθρώπους και τον εξοπλισμό από την περιοχή που βρίσκεται κάτω και γύρω από τα τμήματα της κεφαλής, των μηρών και των ποδιών του κρεβατιού διαφορετικά μπορεί να προκληθεί σοβαρή σωματική βλάβη ή ζημιά στον εξοπλισμό.
- Το μη αυτόματο εφεδρικό φρένο προορίζεται για χρήση έκτακτης ανάγκης μόνο. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, εκτός από κατάσταση έκτακτης ανάγκης, διαφορετικά ενδέχεται να έχει χρησιμοποιηθεί σε υπερβολικό βαθμό όταν έρθει η ώρα να χρησιμοποιηθεί σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης.
- Υπάρχει πιθανός κίνδυνος πυρκαγιάς κατά τη χρήση του κρεβατιού με εξοπλισμό χορήγησης οξυγόνου εκτός από εξοπλισμό τύπου ρινικής μάσκας ή τέντας μήκους μισού κρεβατιού. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος του κρεβατιού από την επιτοίχια πρίζα κατά τη χρήση εξοπλισμού χορήγησης οξυγόνου. Κατά τη χρήση τέντας μήκους μισού κρεβατιού, φροντίστε να βρίσκονται έξω από την τέντα οξυγόνου οι πλευρικές ράγες και να μην επεκτείνεται η τέντα χαμηλότερα από το επίπεδο του υποστηρίγματος του στρώματος.
- Το σύστημα Bed Exit (εξόδου από το κρεβάτι) προορίζεται μόνον ως επικουρικό μέσο για τον εντοπισμό της εξόδου του ασθενούς από το κρεβάτι. Δεν προορίζεται για να αντικαταστήσει το πρωτόκολλο παρακολούθησης του ασθενούς. Το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι εκπέμπει σήμα όταν ο ασθενής είναι σχεδόν έτοιμος να εξέλθει από το κρεβάτι. Η προσθήκη ή η αφαίρεση εξοπλισμού με οπλισμένο το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι πρέπει να διενεργείται με τη διαδικασία «Προσθήκη ή αφαίρεση εξοπλισμού με οπλισμένο σύστημα», διαφορετικά ενδέχεται να επηρεαστεί η ευαισθησία του συστήματος και οι ενδείξεις των κινήσεων του ασθενούς στο κρεβάτι να είναι εσφαλμένες.
- Το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με ασθενείς βάρους χαμηλότερου από 23 kg.
- Μην καθαρίζετε με ατμό, μην πλένετε με μάνικα ή καθαρίζετε με υπερήχους το κρεβάτι. Μην εμβαπτίζετε σε υγρό οποιοδήποτε τμήμα του κρεβατιού. Τα εσωτερικά ηλεκτρικά μέρη ενδέχεται να υποστούν ζημιά λόγω έκθεσης στο νερό. Πλένετε τακτικά με τα χέρια όλες τις επιφάνειες του κρεβατιού με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίζετε τις καθαρισμένες επιφάνειες για να αποφύγετε τη συσσώρευση καθαριστικής ουσίας. Επιθεωρείτε το στρώμα μετά από κάθε χρήση. Διακόψτε τη χρήση εάν εντοπιστούν ρωγμές ή σχισμές στο κάλυμμα του στρώματος, οι οποίες ενδέχεται να επιτρέψουν την είσοδο υγρού στο στρώμα. Εάν δεν πλύνετε κατάλληλα το στρώμα, ή δεν το απορρίψετε εάν είναι ελαττωματικό, ενδέχεται να αυξηθεί ο κίνδυνος έκθεσης σε παθογόνες ουσίες και να προκληθούν παθήσεις στον ασθενή και στο χρήστη.
- Αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο ρεύματος του κρεβατιού από την επιτοίχια πρίζα κατά τη διενέργεια σέρβις ή τον καθαρισμό του κρεβατιού. 'Οταν εργάζεστε κάτω από το κρεβάτι με το κρεβάτι σε υψηλή θέση, να εφαρμόζετε πάντοτε τα φρένα και να τοποθετείτε ανασχετικά κάτω από τους μοχλούς ανύψωσης του κρεβατιού για πρόληψη τυχόν τραυματισμού σε περίπτωση που πατηθεί ακούσια ο διακόπτης χαμηλώματος του κρεβατιού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Θα πρέπει να διενεργείται προληπτική συντήρηση τουλάχιστον μια φορά το χρόνο για να διασφαλιστεί ότι όλες οι δυνατότητες του κρεβατιού λειτουργούν κανονικά. Φροντίστε να αναφέρετε έγκαιρα οποιαδήποτε δυσλειτουργία του κρεβατιού στο προσωπικό του σέρβις ώστε να επιληφθεί άμεσα του ζητήματος.
- 'Οταν συμβούν εκχύσεις μεγάλης ποσότητας υγρών στην περιοχή των πλακετών του κυκλώματος, των καλωδίων και των κινητήρων, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο ρεύματος του κρεβατιού από την επιτοίχια πρίζα, απομακρύνετε τον ασθενή από το κρεβάτι και καθαρίστε το υγρό. Ζητήστε από το προσωπικό συντήρησης να ελέγξει πλήρως το κρεβάτι. Τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν δυσμενείς επιδράσεις στις λειτουργικές ικανότητες οποιουδήποτε ηλεκτρικού προϊόντος. ΜΗ χρησιμοποιήσετε πάλι το κρεβάτι προτού στεγνώσει εντελώς και ελεγχθεί σχολαστικά ως προς την ασφαλή λειτουργία. Βεβαιωθείτε, μεταξύ άλλων, ότι έχουν αφαιρεθεί τα πλαστικά εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται ως καλύμματα για τους βραχίονες του μηχανισμού των πλευρικών ραγών και το περίβλημα του άκρου των ποδιών και ότι έχουν στεγνώσει πλήρως τα μέρη που καλύπτουν.
- Για την αποφυγή τυχόν ζημιάς στους μηχανισμούς των πλευρικών ραγών, μην μετακινείτε το κρεβάτι χρησιμοποιώντας τις ανυψωμένες πλευρικές ράγες. Μετακινείτε το κρεβάτι χρησιμοποιώντας τις λαβές που είναι ενσωματωμένες στις πλάκες.
- Επειδή τα εκάστοτε κρεβάτια ενδέχεται να έχουν διαφορετικές επιλογές, οι πλάκες των ποδιών δεν θα πρέπει να μεταφέρονται από ένα κρεβάτι σε κάποιο άλλο. Εάν μπερδέψετε τις πλάκες των ποδιών μπορεί να προκληθεί μη προβλέψιμη λειτουργία του κρεβατιού.
- Κατά τη διενέργεια σέρβις χρησιμοποιείτε μόνον όμοια ανταλλακτικά εξαρτήματα που παρέχονται από τη Stryker.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Σημείωση

- Σε ολόκληρο το εγχειρίδιο λειτουργιών, οι λέξεις «δεξιά» και «αριστερά» αναφέρονται στην αριστερή και δεξιά μεριά του ασθενούς που βρίσκεται ξαπλωμένος σε ύπτια θέση στο κρεβάτι.
- Η προσθήκη παρελκομένων επηρεάζει την κίνηση του κρεβατιού.
- Η επιλογή *i*Bed χρησιμοποιείται μόνο ως πληροφοριακή λειτουργία και δεν προτίθεται να αντικαταστήσει το κανονικό πρωτόκολλο παρακολούθησης ασθενούς.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ZOOM® (ΜΟΝΤΕΛΟ 2141 ΜΟΝΟ)

Εκτός από τις προηγούμενες προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής, ισχύουν όλες οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής για τις μονάδες που είναι εξοπλισμένες με το σύστημα ZOOM®.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το κρεβάτι 2141 *In*Touch™ προορίζεται για χρήση αποκλειστικά από εκπαιδευμένο προσωπικό νοσοκομείου. Εάν δεν εκπαιδευθεί κατάλληλα το προσωπικό μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ κατά το χειρισμό της μονάδας όταν είναι ενεργοποιημένος ο κινητήριος τροχός. Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια κοντά στη μονάδα ενώ είναι ενεργοποιημένος ο κινητήριος τροχός. Εάν η μονάδα συγκρουστεί με ένα εμπόδιο, θα ήταν δυνατό να συμβεί τραυματισμός στον ασθενή, στο χρήστη ή τους παρευρισκομένους ή ζημιά στο πλαίσιο ή σε περιβάλλοντα εξοπλισμό.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση της μονάδας σε διαδρόμους, ανάμεσα από πόρτες, κατά την είσοδο και την έξοδο από ανελκυστήρες, κλπ. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στις πλευρικές ράγες ή σε άλλα μέρη της μονάδας εφόσον έρθει σε επαφή με τοίχους ή κάσες πόρτας.
- Τοποθετήστε τον κινητήριο τροχό σε ουδέτερη θέση και απελευθερώστε το φρένο πριν από την έλξη της μονάδας με το χέρι. Για τα μοντέλα 2141, πατήστε το κουμπί Brake Off (Απενεργοποίηση φρένου) για να απεμπλέξετε τον κινητήριο τροχό (ZOOM®) προτού ωθήσετε τη μονάδα με το χέρι. Μην επιχειρήσετε να ωθήσετε τη μονάδα με το χέρι ενόσω είναι εμπλεγμένος ο κινητήριος τροχός. Η ώθηση της μονάδας θα είναι δύσκολη και θα ήταν δυνατό να προκληθεί τραυματισμός.
- Εάν εμφανιστεί μη αναμενόμενη κίνηση, αποσυνδέστε το καλώδιο του ρεύματος από την επιτοίχια πρίζα, θέστε το διακόπτη λειτουργίας με μπαταρία στη θέση απενεργοποίησης (0) (η ενδεικτική λυχνία LED δεν θα φωτίζεται), μετακινήστε το ποδομόχλιο του κινητήριου τροχού στην ουδέτερη θέση και καλέστε το τμήμα συντήρησης.
- Ο τρόπος λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιείται μετά από μία ώρα λειτουργίας με μπαταρία χωρίς ενεργοποίηση του διακόπτη απελευθέρωσης κίνησης. Οι λειτουργίες, συμπεριλαμβανομένων της λειτουργίας εξόδου από το κρεβάτι, ζύγισης και κίνησης θα πάψουν να λειτουργούν όταν η μονάδα μεταβεί σε τρόπο λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας. Θα μπορούσε να προκληθεί τραυματισμός του ασθενούς εάν δεν ακολουθηθεί το πρωτόκολλο παρακολούθησης ασθενούς.
- Να αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο του ρεύματος και να θέτετε το διακόπτη λειτουργίας με μπαταρία στη θέση απενεργοποίησης (0) πριν από τη διενέργεια σέρβις ή καθαρισμού. 'Οταν εργάζεστε κάτω από το σκελετό, να υποστηρίζετε πάντοτε το σκελετό του φορείου για να αποτρέψετε το ενδεχόμενο τραυματισμού σε περίπτωση που ενεργοποιηθεί ακούσια ο διακόπτης χαμηλώματος του κρεβατιού.
- Οι πόλοι, οι ακροδέκτες και τα σχετικά παρελκόμενα των μπαταριών περιέχουν μόλυβδο και ενώσεις μολύβδου, χημικές ενώσεις που είναι γνωστό στην Πολιτεία της Καλιφόρνια ότι προκαλούν καρκίνο και γεννητικά ελαττώματα ή άλλη βλάβη στο αναπαραγωγικό σύστημα. Πλένετε τα χέρια σας μετά τον καθαρισμό.
- Μην τροποποιείτε το κρεβάτι *In*Touch™, μοντέλο 2141. Τυχόν τροποποίηση της μονάδας είναι δυνατό να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χρήστη. Τυχόν τροποποίηση της μονάδας θα καταστήσει επίσης άκυρη την εγγύησή της.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Διαδικασίες ρύθμισης

Για την αποτροπή μόνιμης ζημιάς σε αυτή τη μονάδα, η μονάδα θα πρέπει να φθάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη διεξαγωγή τυχόν ρύθμισης ή/και λειτουργιών της μονάδας.

Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι το κρεβάτι λειτουργεί κανονικά προτού το θέσετε σε λειτουργία. Η ακόλουθη λίστα θα βοηθήσει, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι θα ελεγχθεί κάθε τμήμα του κρεβατιού.

- Εγκαταστήστε τις πλάκες των ποδιών και της κεφαλής στο κρεβάτι. Εισαγάγετε την πλάκα των ποδιών προσεκτικά, έτσι ώστε να εφαρμόσει ομαλά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επειδή τα εκάστοτε κρεβάτια ενδέχεται να έχουν διαφορετικές επιλογές, οι πλάκες των ποδιών δεν θα πρέπει να μεταφέρονται από ένα κρεβάτι σε κάποιο άλλο. Εάν μπερδέψετε τις πλάκες των ποδιών μπορεί να προκληθεί μη προβλέψιμη λειτουργία του κρεβατιού.

- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή σύνδεσης του άκρου της κεφαλής του κρεβατιού και σε μια επιτοίχια πρίζα νοσοκομειακού τύπου με κατάλληλη γείωση.
- Θέστε το διακόπτη λειτουργίας με μπαταρία στη θέση ενεργοποίησης (1) (βρίσκεται κάτω από την επιφάνεια του φορείου στη δεξιά μεριά του ασθενούς).
- Ρυθμίστε το χρόνο και την ημερομηνία μέσω της οθόνης αφής (δείτε τη σελίδα 42 σχετικά με τη διαδικασία).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το κρεβάτι είναι εξοπλισμένο με νοσοκομειακού τύπου βύσμα για προστασία έναντι κινδύνου ηλεκτροπληξίας. Πρέπει να συνδέεται απευθείας σε κατάλληλα γειωμένη υποδοχή. Η αξιοπιστία της γείωσης είναι δυνατό να επιτευχθεί μόνον όταν χρησιμοποιείται υποδοχή νοσοκομειακού τύπου.

- Για να ελέγξετε το μη αυτόματο εφεδρικό φρένο (βρίσκεται μόνο στη δεξιά πλευρά του ασθενούς), γυρίστε το ποδομόχλιο του μη αυτόματου εφεδρικού φρένου προς τα έξω και πατήστε πλήρως προς τα κάτω στο τμήμα του ποδομοχλίου που βρίσκεται προς το άκρο των ποδιών. Θα εμφανιστεί η λέξη BRAKE (φρένο) με κόκκινο χρώμα στο διάφανο παράθυρο της βάσης που βρίσκεται δίπλα από το ποδομόχλιο και θα αναβοσβήνει το σύμβολο του φρένου στον πίνακα ελέγχου της πλάκας των ποδιών. Θα πρέπει τώρα να έχουν εφαρμόσει τα φρένα.
- Για να ελέγξετε το ηλεκτρικό φρένο. Εμπλέξτε το φρένο πατώντας το κουμπί του φρένου που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου της πλευρικής ράγας ή της πλάκας των ποδιών. Προσπαθήστε να μετακινήσετε το κρεβάτι για να διασφαλίσετε ότι έχουν εφαρμοστεί τα φρένα. Για να απεμπλέξτε το φρένο πατήστε το κουμπί Neutral (Ουδέτερο) ή Brake (Φρένο) που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου της πλευρικής ράγας ή της πλάκας των ποδιών.
- Μόνο για κρεβάτια με μοντέλο 2141: Στη δεξιά πλευρά του κρεβατιού του ασθενούς, γυρίστε το ποδομόχλιο του μη αυτόματου εφεδρικού φρένου προς τα έξω και πατήστε πλήρως προς τα κάτω στο τμήμα του ποδομοχλίου που βρίσκεται προς την πλευρά της κεφαλής. Θα πρέπει να εμφανίζεται το γράμμα D με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα στο διάφανο παράθυρο της βάσης που βρίσκεται δίπλα από το ποδομόχλιο. Ο κινητήριος τροχός του συστήματος ZOOM® θα πρέπει να έχει τώρα εμπλακεί. Πατήστε πλήρως προς τα κάτω στο κέντρο του ποδομοχλίου μέχρι να εμφανιστεί το γράμμα N με ΜΠΛΕ χρώμα στο διάφανο παράθυρο. Ο κινητήριος τροχός του συστήματος ZOOM® θα πρέπει να έχει τώρα απεμπλακεί.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πλευρικές ράγες ανυψώνονται ομαλά, καθώς και ότι ασφαλίζουν ομαλά στην πλήρως ανυψωμένη και πλήρως χαμηλωμένη θέση.
- Ελέγξτε κάθε κουμπί ελέγχου του πίνακα της πλάκας των ποδιών.
- Επικυρώστε το σύστημα ζύγισης και το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι ως προς τη σωστή τους λειτουργία.
- Ελέγξτε κάθε κουμπί ελέγχου τόσο στον εσωτερικό όσο και στον εξωτερικό πίνακα ελέγχου των πλευρικών ραγών της κεφαλής. Εάν το κρεβάτι διαθέτει το προαιρετικό χειριστήριο επικοινωνιών, συνδέστε το καλώδιο που παρέχεται στο σύνδεσμο με τις 37 ακίδες που βρίσκεται στο άκρο της κεφαλής του κρεβατιού και στην κατάλληλη επιτοίχια πρίζα.
- Ανασηκώστε πλήρως το κρεβάτι και ενεργοποιήστε τη λειτουργία Trendelenburg. Βεβαιωθείτε ότι το άκρο της κεφαλής μπορεί να χαμηλώσει έως την πλήρως χαμηλωμένη θέση. Δείτε την εικόνα «Πίνακας ελέγχου νοσηλεύτριας» στη σελίδα 20. Ευθειάστε το κρεβάτι χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ελέγχου του συστήματος ανύψωσης κρεβατιού.
- Ανασηκώστε πλήρως το κρεβάτι και ενεργοποιήστε τη λειτουργία αντίστροφου Trendelenburg. Βεβαιωθείτε ότι το άκρο των ποδιών μπορεί να χαμηλώσει έως την πλήρως χαμηλωμένη θέση. Δείτε την εικόνα «Πίνακας ελέγχου νοσηλεύτριας» στη σελίδα 20. Ευθειάστε το κρεβάτι χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ελέγχου του συστήματος ανύψωσης.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

- Επικυρώστε τη λειτουργικότητα της λαβής απελευθέρωσης έκτακτης ανάγκης ΚΑΡΠΑ: ανασηκώστε το τμήμα της ράχης και κατόπιν πατήστε προς τα κάτω το ποδομόχλιο ΚΑΡΠΑ που βρίσκεται και στις δύο πλευρές του κρεβατιού, στο άκρο της κεφαλής της βάσης. Το τμήμα της ράχης θα χαμηλώνει προς την επίπεδη θέση μέχρις ότου απελευθερώσετε το ποδομόχλιο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός τμήματος κάμψης των γονάτων (εάν έχει ανυψωθεί) αρχίζει επίσης να επιπεδώνεται όταν βρεθεί στην πλήρως χαμηλωμένη θέση το τμήμα της ράχης. Μετά το πλήρες χαμήλωμα του τμήματος της ράχης, περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα (χρόνος που απαιτείται για να επανέλθει στην αρχική του κατάσταση ο κινητήρας του τμήματος της ράχης) και επικυρώστε ότι ο κινητήρας έχει όντως επανέλθει στην αρχική του κατάσταση χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου ανύψωσης του τμήματος της ράχης για να ανυψώσετε πλήρως το τμήμα της ράχης.
- Επικυρώστε τη σωστή λειτουργία του ακόλουθου προαιρετικού εξοπλισμού: βοηθητική έξοδος 120 V, φωτισμός νυκτός, λειτουργία χειροστροφάλου επείγουσας ανάγκης, κλπ.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΣΤΡΩΜΑ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ XPRT

Εάν το κρεβάτι σας διαθέτει την επιλογή στρώματος θεραπείας XPRT, διενεργήστε τις ακόλουθες διαδικασίες ρύθμισης για να εγκαταστήσετε το στρώμα. Για γραφική αναπαράσταση των διαδικασιών ρύθμισης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργιών στρώματος θεραπείας XPRT.

1. Τοποθετήστε το στρώμα επάνω από το φορείο του κρεβατιού με το τυπωμένο λογότυπο στο άκρο της κεφαλής του κρεβατιού.
2. Διπλώστε το τμήμα του άκρου των ποδιών του στρώματος.
3. Τοποθετήστε το κιβώτιο των ποδιών στο άκρο των ποδιών του φορείου του κρεβατιού.
4. Συνδέστε τους δύο (2) χρωματικά κωδικοποιημένους συνδέσμους στο κιβώτιο των ποδιών με τις αντίστοιχες χρωματικά κωδικοποιημένες υποδοχές σύνδεσης του στρώματος. Συνδέστε τη μαύρη σύνδεση του κιβωτίου των ποδιών στον προσαρμογέα καλωδίων 2950-001-180 και κατόπιν στο πλαίσιο του κρεβατιού.
5. Στρέψτε τα περιαυχένια ασφάλισης δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τις συνδέσεις.
6. Συνδέστε το άλλο άκρο του μαύρου συνδέσμου στο κρεβάτι (αριστερή πλευρά του φορείου στο άκρο των ποδιών, πίσω από τη βοηθητική έξοδο).
7. Συνδέστε τη γραμμή αέρα από το στρώμα στην αντίστοιχη υποδοχή στο κιβώτιο των ποδιών.
8. Δέστε τα δύο (2) κλιπ συγκράτησης στους δύο (2) δακτυλίους σχήματος D στο κιβώτιο των ποδιών.
9. Χαμηλώστε το τμήμα του άκρου των ποδιών του στρώματος επάνω από το κιβώτιο των ποδιών. Προσαρτήστε το στρώμα στο πλαίσιο του κρεβατιού χρησιμοποιώντας τους ιμάντες πρόσδεσης.
10. Τοποθετήστε τα σεντόνια χρησιμοποιώντας τους δακτυλίους σχήματος D για τα πανωσέντονα.
11. Για να ασφαλίσετε τα σεντόνια, στο στρώμα, περάστε τις τέσσερις γωνίες μέσα από τους δακτυλίους σχήματος D που είναι προσαρτημένοι στο στρώμα.
12. Για να διασφαλίσετε την κατάλληλη θεραπεία, μην τεντώνετε τα σεντόνια. Τα σεντόνια θα πρέπει να παραμείνουν χαλαρά και τσαλακωμένα στην επιφάνεια του στρώματος.
13. Εισαγάγετε το καλώδιο ρεύματος σε κατάλληλα γειωμένη επιτοίχια πρίζα, νοσοκομειακού τύπου.

Σημείωση

Το κρεβάτι *In*Touch™ θα εντοπίσει το στρώμα όταν συνδεθεί, καθώς επίσης και τον τύπο του στρώματος. Αυτό θα εμφανιστεί στην οθόνη *In*Touch™.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη δρομολογείτε το καλώδιο ρεύματος μεταξύ του στρώματος και του πλαισίου του κρεβατιού.
- Μη συνδέετε το καλώδιο ρεύματος σε οποιοδήποτε κινούμενο μέρος του πλαισίου του κρεβατιού.
- Το καλώδιο ρεύματος μπορεί να συνθλιβεί και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία εάν χρησιμοποιηθεί προέκταση του κρεβατιού.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΑΣΘΕΝΟΥΣ PositionPRO™

Εάν το κρεβάτι σας διαθέτει την επιλογή στρώματος επανατοποθέτησης ασθενούς PositionPRO™, διενεργήστε τις ακόλουθες διαδικασίες ρύθμισης για να εγκαταστήσετε το στρώμα. Για γραφική αναπαράσταση των διαδικασιών ρύθμισης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργιών στρώματος PositionPRO™.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΑΣΘΕΝΟΥΣ PositionPRO™ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

1. Τοποθετήστε το στρώμα στο κρεβάτι.
2. Γυρίστε το τμήμα των ποδιών προς το άκρο της κεφαλής.
3. Τοποθετήστε το κιβώτιο ελέγχου (αναποδογυρισμένο) στο άνοιγμα του τμήματος των ποδιών.
4. Συνδέστε τους εξωτερικούς διαφανείς σωλήνες στην πολλαπλή, αντιστοιχίζοντας τους χρωματικά.
5. Συνδέστε τα καλώδια αισθητήρα κλίσης.
   a. Ευθυγραμμίστε τις λευκές κουκίδες.
   b. Στρέψτε δεξιόστροφα για να ασφαλίσουν.
6. Συνδέστε το καλώδιο του χειριστηρίου.
7. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος (1,2 m) και θα ενεργοποιηθεί.
   Σημείωση: Ο διακόπτης είναι κρυμμένος κάτω από το καλώδιο ρεύματος.
8. Ασφαλίστε τους ιμάντες πάνω από το καλώδιο ρεύματος.
9. Εγκαταστήστε το καλώδιο ρεύματος στα δύο (2) κλιπ συγκράτησης.
10. Ασφαλίστε τους τρεις (3) ιμάντες συγκράτησης.
11. Περιστρέψτε προσεκτικά το κιβώτιο ελέγχου του άκρου των ποδιών και το στρώμα σε επίπεδη θέση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Χαμηλώστε με ήπιες κινήσεις το τμήμα του άκρου των ποδιών για να μην προξενήσετε ζημιά στο κιβώτιο ελέγχου.

12. Δέστε τους ιμάντες συγκράτησης για να ασφαλίσετε το στρώμα στο πλαίσιο του κρεβατιού (τέσσερις [4] ιμάντες συνολικά).
13. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην έξοδο 110 V του κρεβατιού.

Τοποθέτηση σεντονιών

1. Τοποθετήστε τα σεντόνια χρησιμοποιώντας τους δακτυλίους σχήματος D για τα πανωσέντονα.
2. Για να χρησιμοποιήσετε αποτελεσματικά τη λειτουργία «Turn Assist» (Υποβοήθηση στροφής), μην τεντώνετε τα σεντόνια. Τα σεντόνια θα πρέπει να παραμείνουν χαλαρά και τσαλακωμένα στην επιφάνεια του στρώματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φροντίστε να έχετε πάντα πρόσβαση στους ιμάντες ΚΑΡΠΑ.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ZOOM® (ΜΟΝΤΕΛΟ 2141 ΜΟΝΟ)

Εάν το κρεβάτι σας διαθέτει το προαιρετικό σύστημα κίνησης ZOOM®, επισκοπήστε τις παραπάνω διαδικασίες ρύθμισης και συνεχίστε με τις διαδικασίες που περιγράφονται παρακάτω.

- Με το διακόπτη λειτουργίας με μπαταρία στη θέση ενεργοποίησης και τον κινητήριο τροχό σε ουδέτερη θέση (να μην ακουμπά το έδαφος), βεβαιωθείτε ότι είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία LED «Engage Drive Wheel» (Εμπλοκή κινητήριου τροχού) στον πίνακα ελέγχου του άκρου της κεφαλής.
- Επισκοπήστε τη λειτουργία του κινητήριου τροχού (ανατρέξτε στη σελίδα 57) για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
- Και στις δύο πλευρές του κρεβατιού του ασθενούς, γυρίστε το ποδομόχλιο του μη αυτόματου εφεδρικού φρένου προς τα έξω και πατήστε πλήρως προς τα κάτω στο τμήμα του ποδομοχλίου που βρίσκεται προς την πλευρά της κεφαλής. Θα πρέπει να εμφανίζεται το γράμμα D με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα στο διάφανο παράθυρο της βάσης που βρίσκεται δίπλα από το ποδομόχλιο. Το σύστημα κίνησης ZOOM® (μοντέλο 2141 μόνο) θα πρέπει να έχει τώρα εμπλακεί. Πατήστε πλήρως προς τα κάτω στο κέντρο του ποδομοχλίου μέχρι να εμφανιστεί το γράμμα N με ΜΠΛΕ χρώμα στο διάφανο παράθυρο. Το σύστημα κίνησης ZOOM® θα πρέπει να έχει τώρα απεμπλακεί.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

'Οταν απενεργοποιείται ο διακόπτης τροφοδοσίας του κρεβατιού ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, διατηρούνται οι ρυθμίσεις των κουμπιών ελέγχου κλειδώματος και τα δεδομένα βαθμονόμησης των συστημάτων ζύγισης και εξόδου από το κρεβάτι (προαιρετικό).

Σημείωση

Το κρεβάτι παρέχεται με μπαταρίες οι οποίες θα φορτίζονται αυτόματα ενόσω το κρεβάτι είναι συνδεδεμένο με την επιτοίχια πρίζα. 'Οταν είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη «Battery Low» (Χαμηλή μπαταρία) πρέπει να συνδέσετε το κρεβάτι για να βεβαιωθείτε ότι θα επαναφορτιστεί η μπαταρία. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης αποσύνδεσης μπαταρίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας – Ο ακατάλληλος χειρισμός του καλωδίου ρεύματος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος και πιθανό κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο ρεύματος, θέστε αμέσως το κρεβάτι εκτός λειτουργίας και επικοινωνήστε με κατάλληλο προσωπικό συντήρησης. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι δυνατό να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Μια διακοπή παροχής ρεύματος στις πλάκες θα εκκινήσει τον τρόπο λειτουργίας με μπαταρία. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας με μπαταρία, το σύστημα θα ρυθμιστεί αυτόματα στους παρακάτω τρόπους λειτουργίας:

Τρόπος λειτουργίας αναμονής: Αυτός ο τρόπος λειτουργίας επέρχεται ως συνέπεια της απουσίας ανίχνευσης ηλεκτρικής ενέργειας και δραστηριότητας από τους πίνακες ελέγχου επί 5 λεπτά. Επίσης, μετά από 1 ώρα χωρίς καμία δραστηριότητα, όταν το κρεβάτι είναι συνδεδεμένο σε συνεχές ρεύμα, η οθόνη αφής απενεργοποιείται και μεταβαίνει σε τρόπο λειτουργίας αναμονής.

Τρόπος λειτουργίας συναγερμού πριν από τον τρόπο λειτουργίας αδράνειας: Ο τρόπος λειτουργίας συναγερμού πριν από τον τρόπο λειτουργίας αδράνειας εμφανίζεται εάν, ενόσω το σύστημα βρίσκεται σε τρόπο λειτουργίας αναμονής, είναι ενεργοποιημένη η έξοδος από το κρεβάτι και δεν υπάρχει καμία δραστηριότητα όσον αφορά τους πίνακες ελέγχου του κρεβατιού για διάστημα 4 ωρών ή εάν οι μπαταρίες εξαντλούνται.

Τρόπος λειτουργίας αδράνειας: Ο τρόπος λειτουργίας αδράνειας ενεργοποιείται εάν, ενόσω το κρεβάτι βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής, δεν είναι ενεργοποιημένη η έξοδος από το κρεβάτι και δεν υπάρχει καμία δραστηριότητα στους πίνακες ελέγχου για διάστημα 1 ώρας ή εάν οι μπαταρίες εξαντλούνται. Αυτός ο τρόπος λειτουργίας ενεργοποιείται, επίσης, μετά από 15 λεπτά εάν, ενόσω το σύστημα βρίσκεται σε τρόπο λειτουργίας συναγερμού πριν από τον τρόπο λειτουργίας αδράνειας, δεν επανέλθει το ρεύμα και δεν υπάρχει δραστηριότητα στους πίνακες ελέγχου.

Κανονικός τρόπος λειτουργίας: Αυτός ενεργοποιείται στις παρακάτω καταστάσεις:

1. 'Οταν επανέρθει το ρεύμα ή εάν ανιχνευτεί οποιαδήποτε ένδειξη δραστηριότητας στους πίνακες ελέγχου.
2. Η οθόνη αφής δεν βρίσκεται πλέον σε κατάσταση βαθμονόμησης.

Τρόπος έναρξης λειτουργίας: Εάν επανέλθει το ρεύμα (δηλαδή εάν το κρεβάτι συνδεθεί πάλι σε επιτοίχια πρίζα ή σταματήσει η διακοπή ρεύματος), το σύστημα θα εξέλθει από τον τρόπο λειτουργίας αδράνειας και θα μεταβεί σε τρόπο έναρξης λειτουργίας εάν οι μπαταρίες δεν έχουν πλέον ισχύ και χρειάζεται να επαναφορτιστούν. Το σύστημα κατόπιν μεταβαίνει σε τρόπο εκκίνησης λειτουργίας απ' όπου μεταβαίνει στον κανονικό τρόπο λειτουργίας.

Σημείωση

Ο χρόνος που απαιτείται για την πλήρη φόρτιση των μπαταριών είναι περίπου 8 ώρες.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Λειτουργία Brake (Φρένο) / Drive (Κίνηση) / Neutral (Ουδέτερο)

Το σύστημα φρένων του κρεβατιού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ηλεκτρονικό ή μη αυτόματο τρόπο λειτουργίας.

Ηλεκτρονικός τρόπος λειτουργίας

- Για να **εμπλέξετε** ένα από αυτά τα συστήματα: πατήστε το κουμπί «Brake» (Φρένο), «Drive» (Κίνηση) ή «Neutral» (Ουδέτερο) που βρίσκεται στην πλάκα των ποδιών και σε κάθε πλευρική ράγα κεφαλής.
- Για να **απεμπλέξετε** το φρένο: πατήστε ένα από τα παρακάτω κουμπιά: «Brake» (Φρένο), «Neutral» (Ουδέτερο) ή «Drive» (Κίνηση).
- Για να **απεμπλέξετε** το ουδέτερο σύστημα και το σύστημα κίνησης, πατήστε ένα από τα δύο κουμπιά που δεν είναι επιλεγμένα.

Αυτά τα συστήματα μπορούν επίσης να απεμπλακούν με τη χρήση του ποδομοχλίου. Για να επιτευχθεί αυτό, απλά γυρίστε το ποδομόχλιο σε ένα από τα συστήματα που δεν χρησιμοποιείται.

Μη αυτόματος τρόπος

- Για να **εμπλέξετε** το σύστημα φρένου, κίνησης ή ουδέτερης θέσης, γυρίστε το ποδομόχλιο στην πλευρική επιφάνεια της βάσης του επιθυμητού συστήματος.
- Για να **απεμπλέξετε** αυτά τα συστήματα, γυρίστε το ποδομόχλιο σε ένα από τα συστήματα που δεν χρησιμοποιούνται. Ο ηλεκτρονικός τρόπος λειτουργίας θα μπορούσε, επίσης, να απεμπλέξει τα συστήματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εφαρμόζετε πάντοτε τα φρένα όταν ο ασθενής βρίσκεται στο κρεβάτι (εκτός από τη διάρκεια της μεταφοράς) ή όταν εισέρχεται/εξέρχεται από αυτό. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός εάν το κρεβάτι μετακινηθεί κατά την είσοδο ή έξοδο του ασθενούς από αυτό. Αφού εμπλέξετε μη αυτόματα το ποδομόχλιο του φρένου, ωθήστε το κρεβάτι για να διασφαλίσετε ότι έχουν εφαρμοστεί με ασφάλεια τα φρένα.
- Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια ύπνου είναι οριζόντια και ότι βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση, με τις ράγες πλήρως ανυψωμένες και ασφαλισμένες, κατά τη μετακίνηση του κρεβατιού παρουσία ασθενούς επάνω σε αυτό. Για την αποφυγή τραυματισμού του ασθενούς και/ή του χρήστη, μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε το κρεβάτι πλευρικά με ενεργοποιημένο τον τρόπο λειτουργίας οδήγησης. Ο κινητήριος τροχός δεν μπορεί να περιστραφεί.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΛΑΒΗ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΑΡΠΑ

Όταν απαιτείται γρήγορη πρόσβαση στον ασθενή και το άκρο της ράχης, το άκρο κάμψης των γονάτων ή το άκρο των ποδιών είναι ανυψωμένα, το κρεβάτι μπορεί να τοποθετηθεί στις 0˚ με το πάτημα του ποδομοχλίου ΚΑΡΠΑ. Το άκρο της ράχης, το άκρο κάμψης των γονάτων και το άκρο των ποδιών θα επιπεδωθούν αυτόματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ποδομόχλιο ΚΑΡΠΑ προορίζεται για χρήση έκτακτης ανάγκης μόνο. Κατά την ενεργοποίηση του ποδομοχλίου ΚΑΡΠΑ, πρέπει να απομακρύνετε όλους τους ανθρώπους και τον εξοπλισμό από την περιοχή που βρίσκεται κάτω και γύρω από τα τμήματα της κεφαλής, των μηρών και των ποδιών του κρεβατιού, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί σοβαρή σωματική βλάβη ή ζημιά στον εξοπλισμό.

Χαμήλωμα του τμήματος της ράχης κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος και σε περίπτωση που έχει εξαντληθεί η εφεδρική μπαταρία, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το ποδομόχλιο ΚΑΡΠΑ για να χαμηλώσει, πλήρως ή εν μέρει, το τμήμα της ράχης. Απλά πατήστε το ποδομόχλιο ΚΑΡΠΑ μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή γωνία.

ΑΓΚΙΣΤΡΑ ΑΣΚΩΝ FOLEY

Τα τέσσερα άγκιστρα ασκών Foley βρίσκονται και στις δύο πλευρές του πλαισίου του κρεβατιού κάτω από τα τμήματα της κεφαλής και της έδρας. Δύο βρίσκονται στο κέντρο και είναι σταθερά.

Σημείωση

Τα άγκιστρα ασκών Foley μετακινούνται όταν ενεργοποιείται το τμήμα της ράχης. Η κίνηση του τμήματος της ράχης πρέπει να είναι ασφαλισμένη κατά τη χρήση αυτών των αγκίστρων για την αποφυγή τυχόν ακούσιας μετακίνησής τους.

ΘΕΣΕΙΣ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΑΣΘΕΝΩΝ

Το κρεβάτι έχει 12 θέσεις στο υποστήριγμα στρώματος για την τοποθέτηση ιμάντων συγκράτησης ασθενών. Δέκα από αυτές βρίσκονται στις παρυφές του υποστηρίγματος του στρώματος, ακριβώς απέναντι η μία από την άλλη, και οι υπόλοιπες δύο βρίσκονται στην κορυφαία παρυφή του τμήματος της κεφαλής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τυχόν ακατάλληλη προσαρμογή των ιμάντων συγκράτησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό του ασθενούς. Αποτελεί **ευθύνη του θεράποντος ιατρικού προσωπικού** να καθορίσει τη σωστή χρήση των ιμάντων συγκράτησης, καθώς και τις θέσεις τους. **Η Stryker δεν φέρει ευθύνη για τον τύπο ή/και τη χρήση ιμάντων συγκράτησης σε οποιοδήποτε από τα προϊόντα της Stryker.**

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Καθαρίζετε τον ιμάντα Velcro ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ. Διαποτίστε μέχρι κορεσμού τον ιμάντα Velcro με απολυμαντικό και αφήστε το απολυμαντικό να εξατμιστεί. (Το κατάλληλο απολυμαντικό για το νάιλον ιμάντα Velcro πρέπει να καθορίζεται από το νοσοκομείο.)

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΧΡΗΣΗ ΚΛΗΣΗΣ ΝΟΣΗΛΕΥΤΡΙΑΣ

Η λειτουργία κλήσης νοσηλεύτριας επιτρέπει στον ασθενή να επικοινωνεί με το σταθμό των νοσηλευτριών μέσω ενός μεγαφώνου πατώντας απλά το κουμπί κλήσης νοσηλεύτριας στο χειριστήριο του ασθενούς. Τα μεγάφωνα βρίσκονται στην εσωτερική πλευρά των πλευρικών ραγών του άκρου της κεφαλής.

Η επικοινωνία μεταξύ του ασθενούς και του σταθμού των νοσηλευτριών αποκαθίσταται από τη στιγμή που απαντήσει ένα μέλος του νοσηλευτικού προσωπικού στο σήμα κλήσης.

Σημείωση

Το σύστημα κλήσης νοσηλεύτριας θα αποστείλει αυτόματα ένα σήμα κλήσης στο σταθμό των νοσηλευτριών σε περίπτωση που διακοπεί η επικοινωνία μεταξύ του κρεβατιού και του σταθμού των νοσηλευτριών μετά από διακοπή ρεύματος, την απενεργοποίηση του κρεβατιού ή μετά από την αποσύνδεση του καλωδίου επικοινωνίας κλήσης νοσηλεύτριας.

ΧΡΗΣΗ ΒΟΗΘΗΤΙΚΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΙΣΧΥΟΣ

Η βοηθητική έξοδος ισχύος προσφέρει στο νοσηλευτικό προσωπικό μια βολική πηγή τροφοδοσίας περιφερικού εξοπλισμού. Η έξοδος βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του άκρου των ποδιών του κρεβατιού. Ένα διακόπτης 5 A είναι ενσωματωμένος στην έξοδο τροφοδοσίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνον ηλεκτρικό εξοπλισμό νοσοκομειακού τύπου που καταναλώνει ρεύμα έντασης έως και 5 A με τη βοηθητική έξοδο τροφοδοσίας (προαιρετική). Η χρήση τυπικού ηλεκτρικού εξοπλισμού ενδέχεται να προκαλέσει διαρροή ρεύματος σε επίπεδο μη αποδεκτό για νοσοκομειακό εξοπλισμό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΛΑΚΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΠΟΔΙΩΝ

Τόσο η πλάκα της κεφαλής όσο και η πλάκα των ποδιών μπορούν εύκολα να αφαιρεθούν ή να αντικατασταθούν. Η αφαίρεση της πλάκας της κεφαλής επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση στην κεφαλή του ασθενούς.

Για αφαίρεση των πλακών

1. Πιάστε τα δύο άκρα της πλάκας και ανασηκώστε.

Για εγκατάσταση των πλακών

1. Για την πλάκα της κεφαλής: Εισαγάγετε τους στύλους της πλάκας μέσα στις υποδοχές στερέωσης και ωθήστε προς τα κάτω για να την ασφαλίσετε.
2. Για την πλάκα των ποδιών: Εισαγάγετε την πλάκα με αργές κινήσεις στις υποδοχές στερέωσης, φροντίζοντας παράλληλα να εφαρμόσει σωστά ο σύνδεσμος της πλάκας στην υποδοχή σύνδεσης του περιβλήματος του άκρου των ποδιών.

Σημείωση

Εάν πρέπει να αφαιρεθεί η πλάκα των ποδιών και να παραμείνουν προσβάσιμες οι ηλεκτρικές λειτουργίες του κρεβατιού μέσω των πλευρικών ραγών, βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν τα πλήκτρα ελέγχου των πλευρικών ραγών απενεργοποιώντας οποιοδήποτε κλείδωμα ήταν ενεργοποιημένο πριν από την αφαίρεση της πλάκας των ποδιών.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΡΑΓΩΝ

Οι πλευρικές ράγες του κρεβατιού είναι σχεδιασμένες για να επιτρέπουν το χαμήλωμα με χρήση μόνον του ενός χεριού. Έχουν μία θέση ασφάλισης, η οποία είναι η ανώτερη θέση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Διατηρείτε τις πλευρικές ράγες στην πλήρως ανυψωμένη θέση και την επιφάνεια ύπνου οριζόντια, στην κατώτατη θέση της, όταν δεν επιτηρείτε τον ασθενή, εκτός εάν υπαγορεύεται διαφορετικά από την ιατρική του κατάσταση. Κατά την ανύψωση των πλευρικών ραγών, φροντίστε να ακούσετε τον ήχο «κλικ» που σηματοδοτεί την κατάσταση κλειδώματος. Τραβήξτε σταθερά την πλευρική ράγα για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση της.
- Οι πλευρικές ράγες, με ή χωρίς τα προστατευτικά τους καλύμματα, δεν προορίζονται για να λειτουργήσουν ως διατάξεις συγκράτησης που θα εμποδίσουν τον ασθενή να εξέλθει από το κρεβάτι. Οι πλευρικές ράγες έχουν σχεδιαστεί για να αποτρέπουν την ακούσια πτώση του ασθενούς από το κρεβάτι. Αποτελεί ευθύνη του θεράποντος ιατρικού προσωπικού να καθορίσει το βαθμό συγκράτησης που είναι απαραίτητος, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι ο ασθενής θα παραμείνει με ασφάλεια στο κρεβάτι. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε σωστά τις πλευρικές ράγες μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός του ασθενούς.

Για το χαμήλωμα των πλευρικών ραγών (Εικόνα 1.1)

- Ανασηκώστε την κίτρινη ασφάλεια (A) χρησιμοποιώντας το ένα χέρι και κατευθύνετέ την προς τα κάτω με το άλλο χέρι. (Δείτε την παρακάτω εικόνα)

Για την ανύψωση των πλευρικών ραγών (Εικόνα 1.1)

- Τραβήξτε την πλευρική ράγα μέχρι να ασφαλίσει στην πλήρως ανυψωμένη θέση. Θα ακουστεί ένας ήχος «κλικ» που υποδεικνύει ότι έχει ασφαλίσει. (Δείτε την παρακάτω εικόνα)

Εικόνα 1.1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

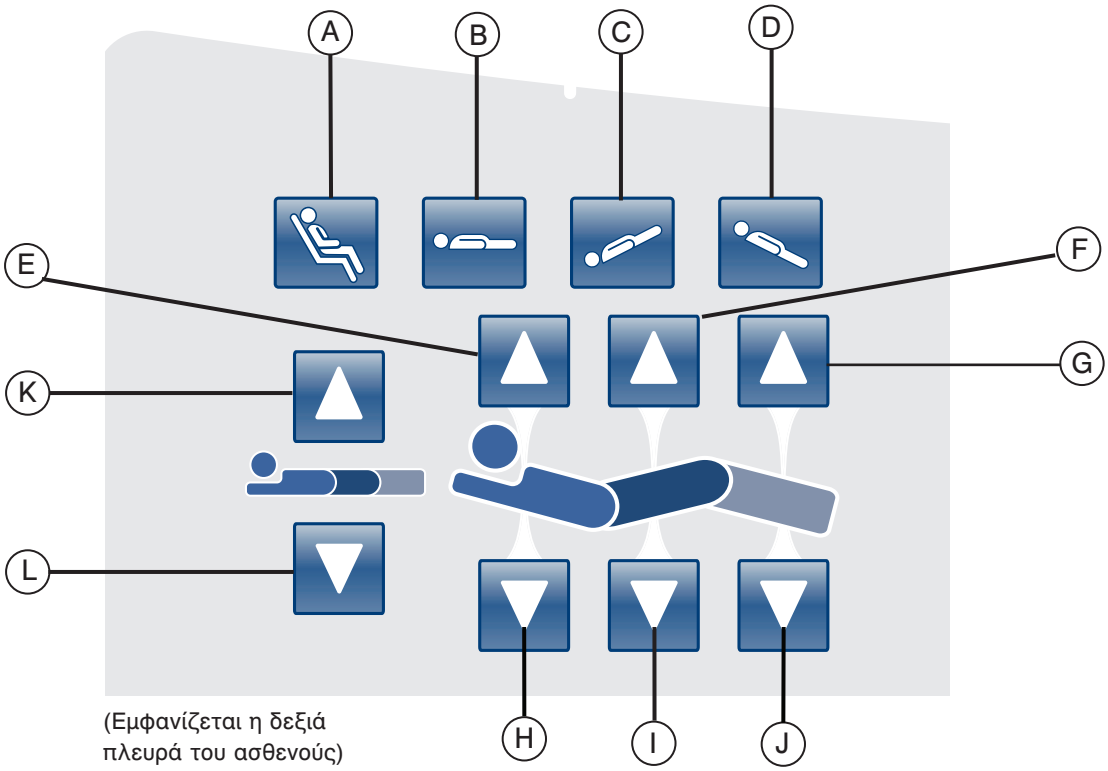
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

Αυτό το κρεβάτι διαθέτει πέντε θέσεις: Επίπεδη, τυπικού καθίσματος, ενισχυμένου καθίσματος, Trendelenburg και αντίστροφη Trendelenburg. Αυτές ο θέσεις μπορούν να επιτευχθούν με το πάτημα των αντίστοιχων κουμπιών στον πίνακα ελέγχου νοσηλεύτριας. (Δείτε τη σελίδα 20.)

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

Το κρεβάτι μπορεί να προεκταθεί με χρήση μιας προέκτασης κρεβατιού. Δείτε την το εγχειρίδιο συντήρησης για περισσότερες πληροφορίες.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΙΝΗΣΗΣ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΡΑΓΩΝ, ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΝΟΣΗΛΕΥΤΡΙΑΣ



(Εμφανίζεται η δεξιά πλευρά του ασθενούς)

	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Θέσεις κρεβατιού	A	Θέση καρέκλας	Πατήστε αυτό το κουμπί για να τοποθετήσετε το κρεβάτι σε θέση καρέκλας ή ενισχυμένης καρέκλας.
	B	Επίπεδη θέση	Πατήστε αυτό το κουμπί για να τοποθετήσετε το κρεβάτι σε επίπεδη θέση.
	C	Trendelenburg	Πατήστε αυτό το κουμπί για να τοποθετήσετε το κρεβάτι σε θέση Trendelenburg.
	D	Αντίστροφο Trendelenburg	Πατήστε αυτό το κουμπί για να τοποθετήσετε το κρεβάτι σε θέση αντίστροφου Trendelenburg.
Τμήμα ράχης, τμήμα κάμψης των γονάτων και τμήμα ποδιών	E	Ανύψωση τμήματος ράχης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανυψώσετε το τμήμα της ράχης του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
	F	Ανύψωση τμήματος κάμψης των γονάτων	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανυψώσετε το τμήμα κάμψης των γονάτων του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
	G	Ανύψωση ποδιών	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανυψώσετε το τμήμα των ποδιών του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
	H	Χαμήλωμα τμήματος ράχης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να χαμηλώσετε το τμήμα της ράχης του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
	I	Χαμήλωμα τμήματος κάμψης των γονάτων	Πατήστε αυτό το κουμπί για να χαμηλώσετε το τμήμα κάμψης των γονάτων του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
	J	Χαμήλωμα ποδιών	Πατήστε αυτό το κουμπί για να χαμηλώσετε το τμήμα των ποδιών του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
Ύψος κρεβατιού	K	Αύξηση ύψους κρεβατιού	Πατήστε αυτό το κουμπί για να αυξήσετε το ύψος του κρεβατιού στο επιθυμητό επίπεδο.
	L	Μείωση ύψους κρεβατιού	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μειώσετε το ύψος του κρεβατιού στο επιθυμητό επίπεδο.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

Σημείωση
Η προσθήκη παρελκομένων επηρεάζει την κίνηση του κρεβατιού.

Επίπεδο (0˚)

Για να ενεργοποιήσετε την επίπεδη θέση του κρεβατιού, πατήστε το κουμπί επίπεδης θέσης κρεβατιού που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου νοσηλεύτριας. Αυτό θα τοποθετήσει τα τμήματα της ράχης, των ποδιών και κάμψης των γονάτων σε επίπεδη θέση. Σε περίπτωση που πατηθεί το κουμπί επίπεδης θέσης όταν το κρεβάτι βρίσκεται σε θέση Trendelenburg ή αντίστροφου Trendelenburg, το κρεβάτι θα τεθεί σε κίνηση με τέτοιο τρόπο που τόσο το σύστημα ανύψωσης της κεφαλής όσο και το σύστημα ανύψωσης των ποδιών του κρεβατιού θα μετακινηθούν με τέτοιο τρόπο ώστε να επιτευχθεί η επίπεδη θέση του κρεβατιού.

Σημείωση
Είναι δυνατό να μετακινήσετε τα τμήματα κάμψης των γονάτων, της κεφαλής και των ποδιών ταυτόχρονα.

Τυπική καρδιακή καρέκλα

Για να ενεργοποιήσετε τη θέση καρδιακής καρέκλας, πατήστε το κουμπί καρέκλας που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου νοσηλεύτριας. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί ελέγχου μέχρις ότου λάβει πλήρως τη θέση καρδιακής καρέκλας. Το τμήμα της ράχης και το τμήμα κάμψης των γονάτων θα ανυψωθούν ταυτόχρονα στην πλήρως ανυψωμένη θέση και κατόπιν το κρεβάτι θα τοποθετηθεί αυτόματα σε θέση αντίστροφου Trendelenburg.

Ενισχυμένη καρδιακή καρέκλα

Για να ενεργοποιήσετε την θέση ενισχυμένης καρδιακής καρέκλας, πατήστε το κουμπί καρέκλας που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου νοσηλεύτριας. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί ελέγχου μέχρις ότου λάβει πλήρως τη θέση καρδιακής καρέκλας. Το τμήμα της ράχης και ο μηχανισμός τμήματος κάμψης των γονάτων θα ανυψωθούν πλήρως ταυτόχρονα και κατόπιν το κρεβάτι θα λάβει θέση αντίστροφου Trendelenburg.

Σημείωση
Θα υπάρξει μια διακοπή 1 δευτερολέπτου μεταξύ κάθε θέσης της καρέκλας.

Trendelenburg

Η θέση Trendelenburg τοποθετεί το τμήμα της ράχης του κρεβατιού σε χαμηλή θέση και το τμήμα των ποδιών ρυθμίζεται στην υψηλή θέση. Αυτή η θέση μπορεί να επιτευχθεί με το πάτημα του κουμπιού Trendelenburg στον πίνακα ελέγχου νοσηλεύτριας μέχρι να λάβετε την επιθυμητή γωνία. Το ύψος του κρεβατιού μπορεί να χαμηλώσει ενόσω βρίσκεται στη θέση Trendelenburg χωρίς να αλλάξετε τη γωνία.

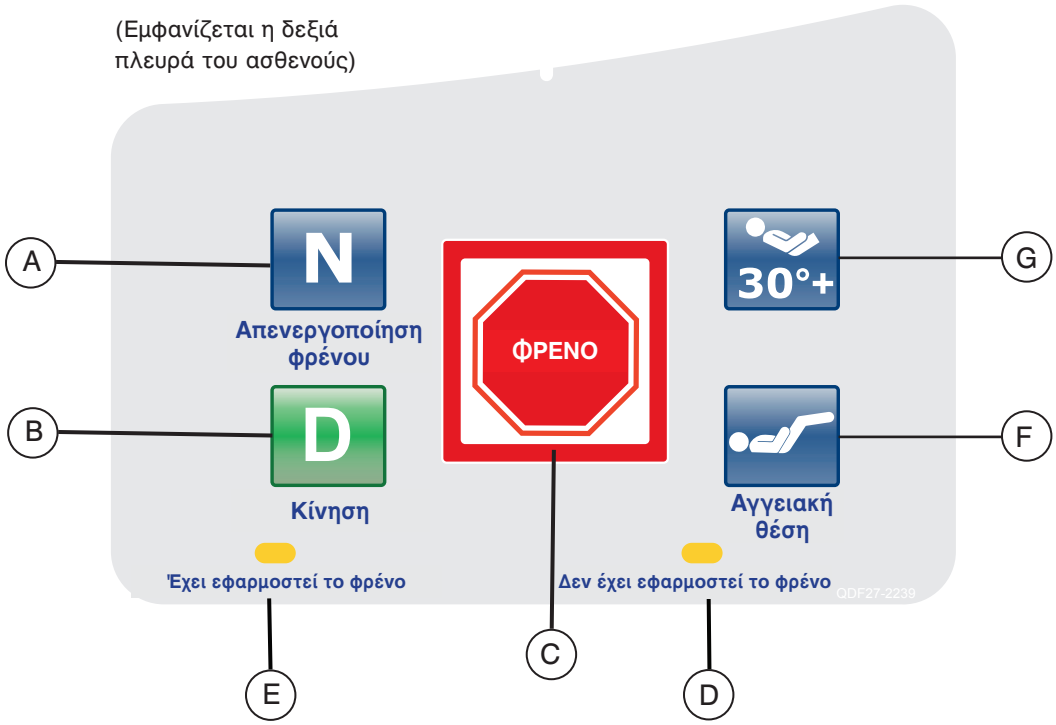
Αντίστροφο Trendelenburg

Η θέση αντίστροφου Trendelenburg τοποθετεί το τμήμα της ράχης του κρεβατιού σε υψηλή θέση και το τμήμα των ποδιών σε χαμηλή θέση. Αυτή η θέση μπορεί να επιτευχθεί με το πάτημα του κουμπιού αντίστροφου Trendelenburg στον πίνακα ελέγχου νοσηλεύτριας.

Σημείωση
- Η μέγιστη γωνία κλίσης που μπορεί να επιτευχθεί κατά τη θέση Trendelenburg και αντίστροφου Trendelenburg είναι 15 μοίρες.
- Μετά τον εντοπισμό του στατώ ορού, το τμήμα των ποδιών του κρεβατιού δεν μπορεί πλέον να τεθεί σε κίνηση.
- Απαιτείται ελάχιστο περιθώριο χώρου 50,8 cm για να επιτραπεί η εκτέλεση της θέσης Trendelenburg και αντίστροφου Trendelenburg.
- Αυτές οι θέσεις δεν μπορούν να εκτελεστούν όταν είναι ενεργοποιημένα ένα ή περισσότερα κλειδώματα.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΦΡΕΝΩΝ/ΚΙΝΗΣΗΣ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΡΑΓΩΝ, ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΝΟΣΗΛΕΥΤΡΙΑΣ



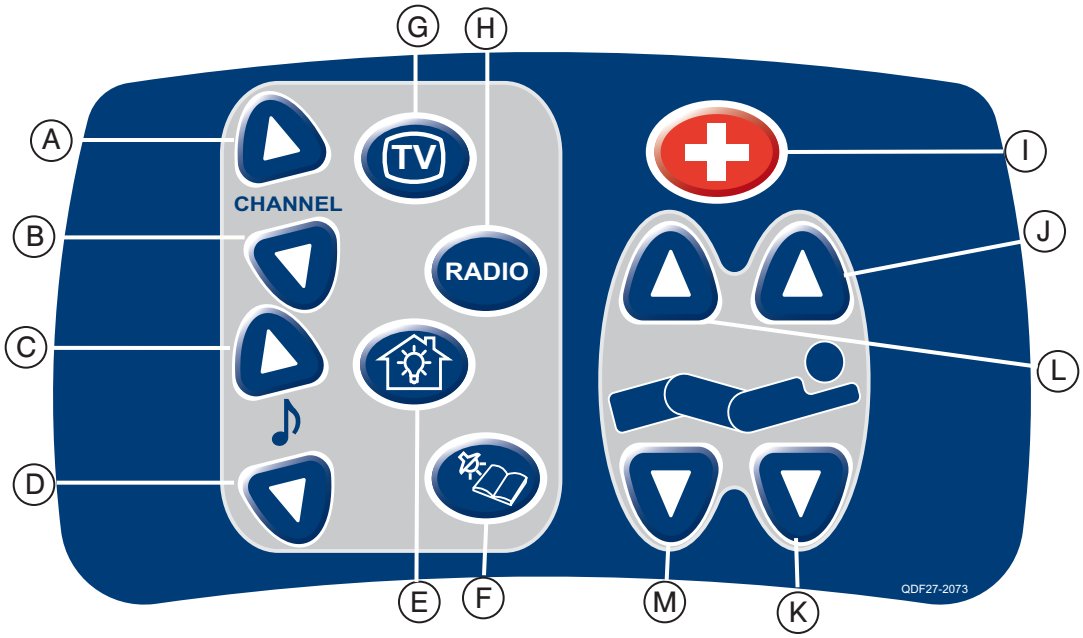
	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Κίνηση του κρεβατιού	A	Ενεργοποίηση/ενδεικτική λυχνία Brake Off (Απενεργοποίηση φρένου)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας απενεργοποίησης φρένων. Αυτό το κουμπί θα φωτιστεί όταν ενεργοποιηθεί αυτός ο τρόπος λειτουργίας και θα μετατραπεί σε ενδεικτική λυχνία.
	B	Drive (Ενεργοποίηση/ ενδεικτική λυχνία καθοδήγησης)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας καθοδήγησης. Αυτό το κουμπί θα φωτιστεί όταν ενεργοποιηθεί αυτός ο τρόπος λειτουργίας και θα μετατραπεί σε ενδεικτική λυχνία.
	C	Brake (Ενεργοποίηση/ ενδεικτική λυχνία φρένου)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας φρένων. Αυτό το κουμπί θα φωτιστεί όταν ενεργοποιηθεί αυτός ο τρόπος λειτουργίας και θα μετατραπεί σε ενδεικτική λυχνία.
Ενδεικτικές λυχνίες	D	Brake Not Set (Δεν έχουν εφαρμοστεί τα φρένα)	Αυτή η ενδεικτική λυχνία LED θα φωτίζεται όταν δεν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα φρένων.
	E	Brake Set ('Εχουν εφαρμοστεί τα φρένα)	Αυτή η λυχνία LED θα φωτίζεται όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα φρένων.
Θέσεις κρεβατιού	F	Vascular Position (Αγγειακή θέση)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσετε μια θεραπεία με το κρεβάτι στην αγγειακή θέση.
	G	Θέση HOB 30 μοιρών	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσετε μια θεραπεία με το κρεβάτι στη θέση HOB 30 μοιρών.

Σημείωση

Το φρένο μπορεί επίσης να εφαρμοστεί μη αυτόματα. Δείτε τη σελίδα 15 για περισσότερες πληροφορίες.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

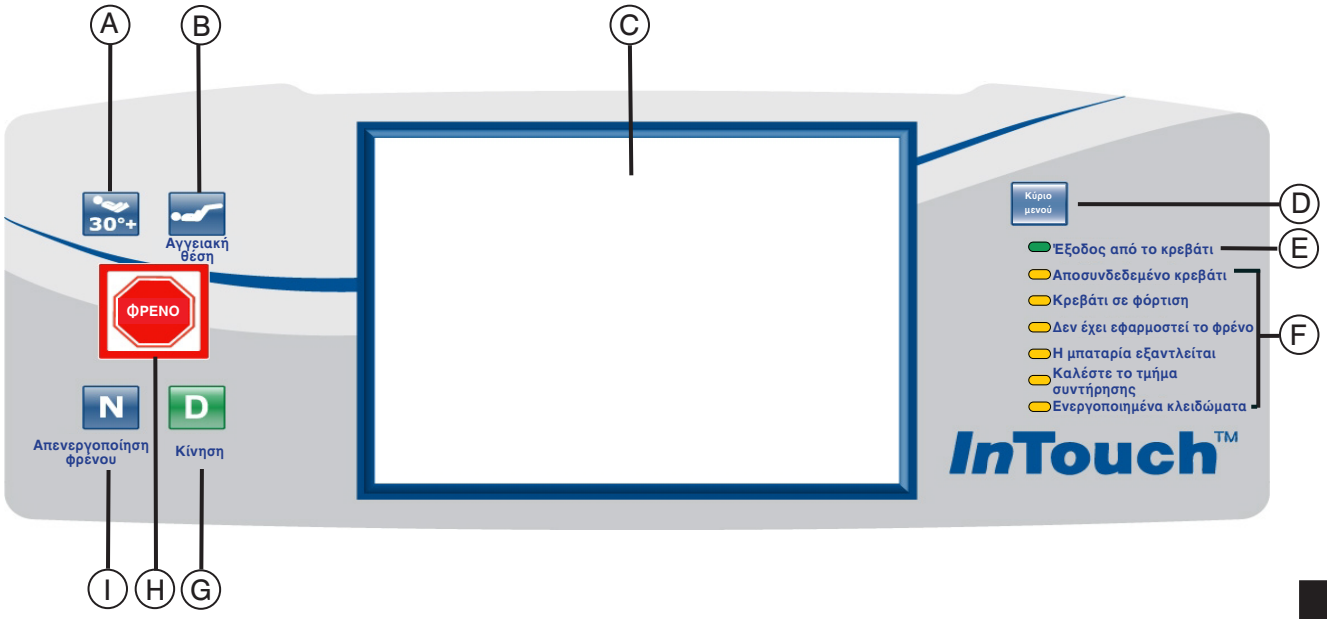


(Εμφανίζεται το χειριστήριο με όλες τις επιλογές)

	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Διαδραστικός πίνακας ελέγχου	A	Μεγαλύτερο κανάλι (CHANNEL)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε σε κανάλι με μεγαλύτερο αριθμό.
	B	Μικρότερο κανάλι (CHANNEL)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε σε κανάλι με μικρότερο αριθμό.
	C	Αύξηση έντασης μουσικής	Πατήστε αυτό το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση της μουσικής.
	D	Μείωση έντασης μουσικής	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μειώσετε την ένταση της μουσικής.
	E	Φώτα δωματίου	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανοίξετε και να κλείσετε τα φώτα του δωματίου.
	F	Φως ανάγνωσης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανοίξετε και να κλείσετε το φως ανάγνωσης.
	G	TV	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανοίξετε και να κλείσετε την τηλεόραση.
	H	RADIO	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανοίξετε και να κλείσετε το ραδιόφωνο.
	I	Κλήση νοσηλεύτριας	Πατήστε το κουμπί αυτό για να επικοινωνήσετε με το σταθμό των νοσηλευτριών.
Τμήμα ράχης και κάμψης των γονάτων	J	Ανύψωση τμήματος ράχης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανυψώσετε το τμήμα της ράχης του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
	K	Χαμήλωμα τμήματος ράχης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να χαμηλώσετε το τμήμα της ράχης του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
	L	Ανύψωση τμήματος κάμψης των γονάτων	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανυψώσετε το τμήμα κάμψης των γονάτων του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.
	M	Χαμήλωμα τμήματος κάμψης των γονάτων	Πατήστε αυτό το κουμπί για να χαμηλώσετε το τμήμα κάμψης των γονάτων του κρεβατιού στην επιθυμητή γωνία.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Θέσεις κρεβατιού	A	Ενεργοποίηση θέσης HOB 30 μοιρών	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσετε μια θεραπεία με το κρεβάτι στη θέση HOB 30 μοιρών.
	B	Ενεργοποίηση αγγειακής θέσης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσετε μια θεραπεία με το κρεβάτι στην αγγειακή θέση.
Ενδεικτικές λυχνίες κρεβατιού	C	Οθόνη αφής	Αυτή εμφανίζει όλες τις λειτουργίες που επιλέγονται με τη χρήση των κουμπιών. Εμφανίζει επίσης κωδικούς σφαλμάτων και συναγερμούς, καθώς και άλλες απαραίτητες πληροφορίες.
	D	Main Menu (Κύριο μενού)	Για ταχεία επιστροφή στο Main Menu (κύριο μενού), βλ. παρακάτω.
	E	Ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης Bed Exit ('Εξοδος από το κρεβάτι)	'Οταν φωτίζεται αυτή η ενδεικτική λυχνία LED, σημαίνει ότι το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι είναι ενεργοποιημένο. 'Οταν δεν φωτίζεται, σημαίνει ότι το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι είναι απενεργοποιημένο. 'Οταν η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει, υπάρχει κατάσταση συναγερμού.
	F	Ενδεικτική λυχνία μηνύματος συστήματος	Αυτές οι ενδεικτικές λυχνίες LED υποδεικνύουν οποιαδήποτε κατάσταση στην οποία μπορεί βρίσκεται το κρεβάτι ή εάν υπάρχει ανάγκη κλήσης του τμήματος συντήρησης. (Βλ. περιγραφές στη σελίδα 27.)
	G	Ενεργοποίηση/ενδεικτική λυχνία καθοδήγησης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το σύστημα καθοδήγησης. Αυτό το κουμπί φωτίζεται όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα.
	H	Ενεργοποίηση/ενδεικτική λυχνία φρένου	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το σύστημα φρένων. Αυτό το κουμπί φωτίζεται όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα.
	I	Ενεργοποίηση/ενδεικτική λυχνία Brake Off (Απενεργοποίηση φρένου)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το σύστημα απενεργοποίησης φρένου. Αυτό το κουμπί φωτίζεται όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Bed Unplugged (Αποσυνδεδεμένο κρεβάτι): Αυτή η ενδεικτική λυχνία εμφανίζει ότι το κρεβάτι δεν είναι πλέον συνδεδεμένο σε μια επιτοίχια πρίζα και ότι η τροφοδοσία προέρχεται από την μπαταρία.

Bed Charging (Κρεβάτι σε φόρτιση): Η ενδεικτική λυχνία δείχνει ότι το κρεβάτι είναι, την παρούσα στιγμή, συνδεδεμένο με έξοδο ρεύματος και ότι η μπαταρία φορτίζεται. Συνιστάται έντονα να μην αποσυνδέετε το κρεβάτι ενόσω είναι αναμμένη αυτή η ενδεικτική λυχνία LED.

Brake Not Set (Δεν έχουν εφαρμοστεί τα φρένα): Αυτή η ενδεικτική λυχνία δείχνει ότι δεν έχουν εφαρμοστεί τα φρένα, γεγονός που σημαίνει ότι το κρεβάτι ενδέχεται να μετακινηθεί εφόσον το ωθήσετε η το έλξετε. Η ενδεικτική λυχνία LED μπορεί να εκληφθεί ως υπενθύμιση στο προσωπικό ότι τα φρένα πρέπει να έχουν εφαρμοστεί προτού αφήσετε τον ασθενή χωρίς παρακολούθηση.

Battery Low (Η μπαταρία εξαντλείται): Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν η ισχύς της μπαταρίας βρίσκεται σε πολύ χαμηλό επίπεδο. 'Οταν ανάβει, το κρεβάτι θα πρέπει να συνδεθεί σε επιτοίχια πρίζα για να επιτραπεί η επαναφόρτιση της μπαταρίας.

Call Maintenance (Καλέστε το τμήμα συντήρησης): Αυτή η ενδεικτική λυχνία δείχνει ότι το κρεβάτι χρειάζεται συντήρηση όσον αφορά την ορθή του λειτουργία. Τις περισσότερες φορές η ενδεικτική λυχνία Call Maintenance (Καλέστε το τμήμα συντήρησης) θα είναι αναμμένη όταν υπάρχει πρόβλημα με τα ηλεκτρονικά μέρη του συστήματος του κρεβατιού. Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να καλέσετε το κατάλληλο προσωπικό του τμήματος συντήρησης.

Locks Enabled (Ενεργοποιημένα κλειδώματα): Αυτή η ενδεικτική λυχνία δείχνει ότι ένα μέρος του κρεβατιού (Patient Control Only) είναι κλειδωμένο ή ότι είναι ενεργοποιημένο το γενικό κλείδωμα (All Bed Controls). Ανατρέξτε στη σελίδα 47 για τα μενού κλειδωμάτων.

Σημείωση

- Ο μηχανισμός γενικού κλειδώματος αποκλείει τον πίνακα ελέγχου των πλευρικών ραγών, της πλάκας των ποδιών, του χειριστηρίου, της οθόνης αφής και του πίνακα της κεφαλής (βρίσκεται ανάμεσα στις λαβές της επιλογής ZOOM®).
- Το σύστημα φρένων μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια ενός γενικού κλειδώματος αλλά δεν μπορεί να καταργηθεί οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια ενός γενικού κλειδώματος.
- Το γενικό κλείδωμα δεν επηρεάζει τις λειτουργίες κλήσης της νοσηλεύτριας (προαιρετική), του συστήματος ζύγισης (προαιρετική) και ανίχνευσης εξόδου από το κρεβάτι (προαιρετική).
- Οι παράμετροι του μηχανισμού κλειδώματος θα αποθηκευτούν σε περίπτωση διακοπής ρεύματος και θα επανέλθουν από την αρχική τους κατάσταση όταν επιστρέψει το ρεύμα.

ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ

Το περιβάλλον εργασίας νοσηλεύτριας μπορεί να ενεργοποιηθεί με το πάτημα ενός από τα κουμπιά λειτουργιών ή της ίδιας της οθόνης. Μετά από 2 λεπτά αδράνειας, η ένταση της φωτεινότητας της οθόνης LCD θα χαμηλώσει στο 10% περίπου του μέγιστου επιπέδου της.

Εάν ανοίξει ο χρήστης ένα υπομενού και δεν κάνει κάποια περαιτέρω ενέργεια, η οθόνη LCD θα κλείσει πλήρως αυτόματα μετά από 4 λεπτά (4 λεπτά = 2 λεπτά με ένταση 100% + 2 λεπτά με ένταση 10%).

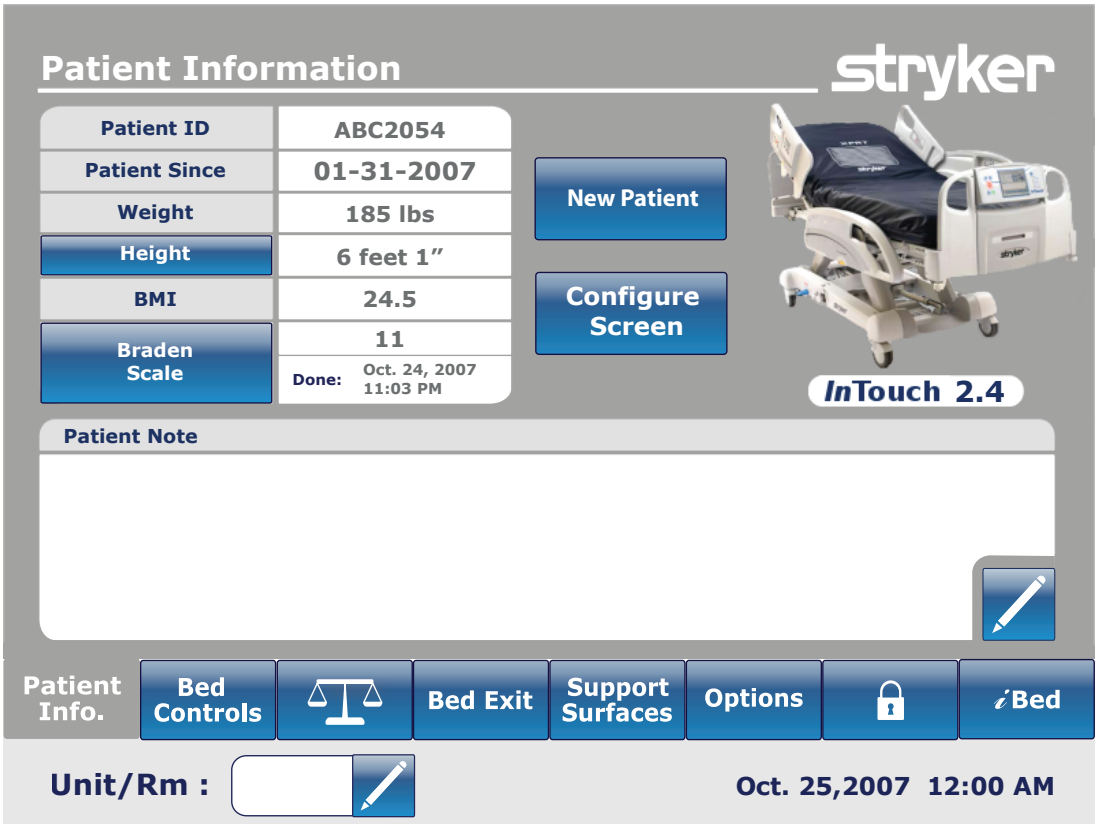
Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Οδηγός λειτουργίας πλάκας ποδιών

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

Όταν πατηθεί το κουμπί «Main» (Κύριο), θα εμφανιστεί η εικόνα 3.0. Διατίθενται προς διαμόρφωση από το χειριστή οι παρακάτω λειτουργίες.

- Νέος ασθενής: εάν πατήσετε το κουμπί «New Patient» (Νέος ασθενής) εμφανίζεται η εικόνα 3.1 και είναι δυνατή η εισαγωγή των στοιχείων του ασθενούς.
- Διαμόρφωση οθόνης: εάν πατήσετε το κουμπί «Configure Screen» (Διαμόρφωση οθόνης) εμφανίζεται η εικόνα 3.2 και είναι δυνατή η διαμόρφωση πρόσθετων στοιχείων ασθενούς.
- Ύψος: το πάτημα του κουμπιού «Height» (Ύψος) επιτρέπει στο χειριστή να εισαγάγει το ύψος του ασθενούς.
- Κλίμακα Braden: το πάτημα του κουμπιού «Braden Scale» (Κλίμακα Braden) μεταφέρει το χειριστή απευθείας στο κύριο μενού της κλίμακας Braden.
- Σημείωση ασθενούς: το πάτημα του εικονιδίου του εργαλείου μολυβιού στην κάτω δεξιά μεριά του παραθύρου Patient Note (Σημείωση ασθενούς) επιτρέπει στο χειριστή να εισαγάγει μια σημείωση ασθενούς, εάν είναι απαραίτητη.
- Unit/Room (Αρ. μονάδας/δωματίου): το πάτημα του εικονιδίου του εργαλείου μολυβιού στην κάτω αριστερή μεριά της οθόνης Patient Information (Στοιχεία ασθενούς) επιτρέπει στο χειριστή να εισαγάγει τον αριθμό της μονάδας και του δωματίου στο οποίο βρίσκεται ο ασθενής.



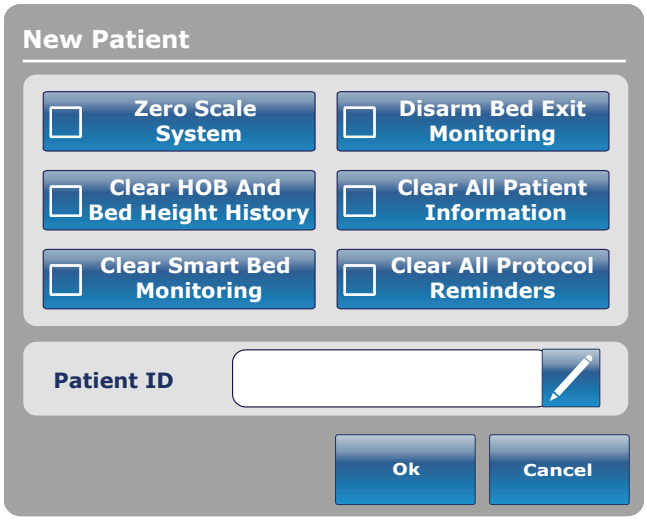
Εικόνα 3.0

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Στοιχεία ασθενούς, νέος ασθενής

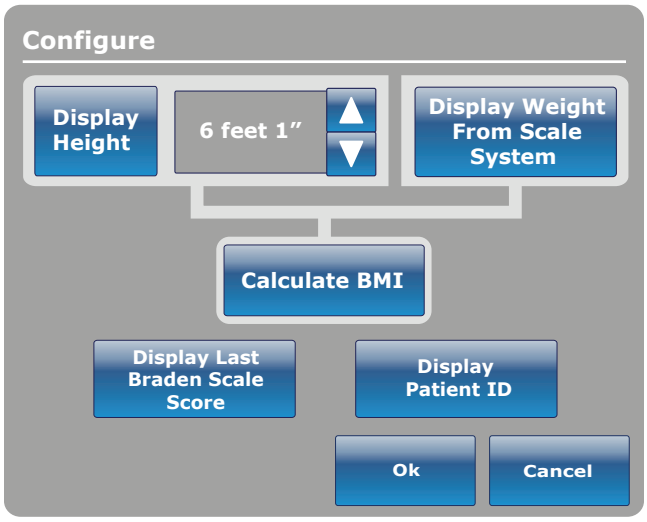
Όταν πατηθεί το κουμπί «New Patient» (Νέος ασθενής) στην οθόνη Patient Information (Στοιχεία ασθενούς), θα εμφανιστεί η εικόνα 3.1. Ο χειριστής μπορεί να εισαγάγει τον κωδικό αναγνώρισης νέου ασθενούς (patient ID) πατώντας το εικονίδιο μολυβιού το οποίο θα εμφανίσει την οθόνη του πληκτρολογίου. Όταν εισαχθεί το όνομα του ασθενούς, ο χειριστής πατά το κουμπί «Ok» στην οθόνη του πληκτρολογίου και κατόπιν το κουμπί «Ok» στην οθόνη New Patient (Νέος ασθενής). Θα εμφανιστεί η οθόνη Patient Information (Στοιχεία ασθενούς) με τον κωδικό αναγνώρισης νέου ασθενούς.



Εικόνα 3.1

Στοιχεία ασθενούς, Διαμόρφωση

Όταν πατηθεί το κουμπί «Configure Screen» (Διαμόρφωση οθόνης) στην οθόνη Patient Information (Στοιχεία ασθενούς), θα εμφανιστεί η εικόνα 3.2. Ο χειριστής είναι δυνατόν να εισαγάγει το ύψος του ασθενούς μη αυτόματα σε αυτή την οθόνη. Άλλες επιλογές που είναι διαθέσιμες για το χειριστή περιλαμβάνουν τον υπολογισμό του BMI του ασθενούς, την εμφάνιση του κωδικού αναγνώρισης ασθενούς και την τελευταία βαθμολογία της κλίμακας Braden.

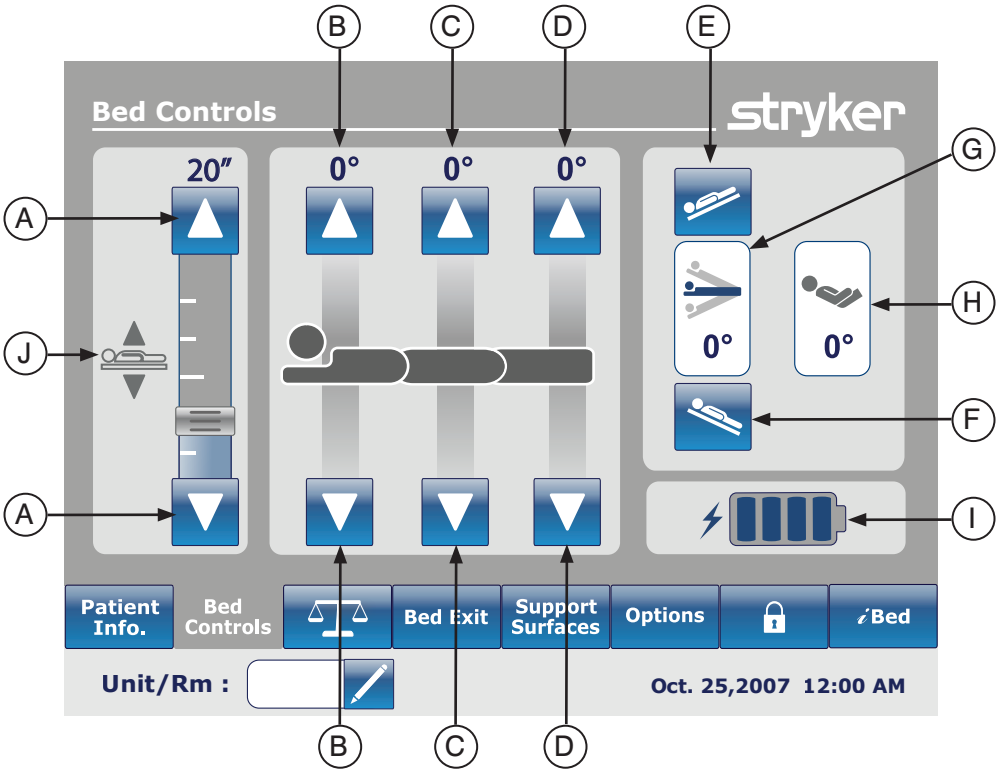


Εικόνα 3.2

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Οδηγός λειτουργίας πλάκας ποδιών

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ



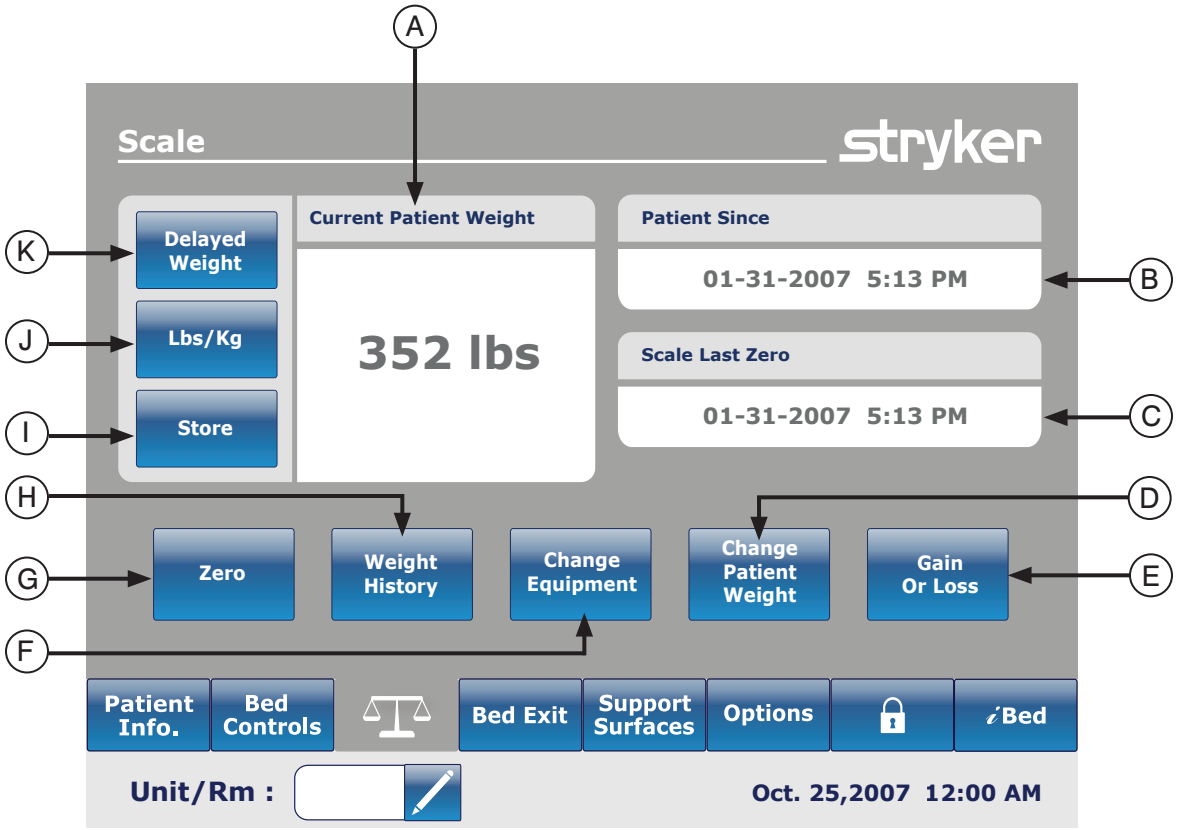
	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Bed Controls (Κουμπιά ελέγχου κρεβατιού)	A	Αύξηση/μείωση ύψους κρεβατιού	Πατήστε αυτό το κουμπί με το επάνω βέλος για να αυξήσετε το ύψος του κρεβατιού ή το κουμπί με το κάτω βέλος για να το μειώσετε.
	B	Ανύψωση/χαμήλωμα τμήματος ράχης	Πατήστε αυτό το κουμπί με το επάνω βέλος για να ανυψώσετε το τμήμα της ράχης και το κουμπί με το κάτω βέλος για να το χαμηλώσετε στην επιθυμητή γωνία.
	C	Ανύψωση/χαμήλωμα τμήματος κάμψης των γονάτων	Πατήστε αυτό το κουμπί με το επάνω βέλος για να ανυψώσετε το τμήμα κάμψης των γονάτων και το κουμπί με το κάτω βέλος για να το χαμηλώσετε στην επιθυμητή γωνία.
	D	Ανύψωση/χαμήλωμα τμήματος ποδιών	Πατήστε αυτό το κουμπί με το επάνω βέλος για να ανυψώσετε το τμήμα των ποδιών και το κουμπί με το κάτω βέλος για να το χαμηλώσετε στην επιθυμητή γωνία.
	E	Trendelenburg	Πατήστε αυτό το κουμπί για να τοποθετήσετε το κρεβάτι σε θέση αντίστροφου Trendelenburg (Κεφαλή προς τα κάτω/πόδια προς τα επάνω).
	F	Αντίστροφο Trendelenburg	Πατήστε αυτό το κουμπί για να τοποθετήσετε το κρεβάτι σε θέση Trendelenburg (Κεφαλή προς τα επάνω/πόδια προς τα κάτω).
Ενδεικτικές λυχνίες	G	Ενδεικτική λυχνία γωνίας	Αυτή η ενδεικτική λυχνία εμφανίζει τη γωνία της θέσης Trendelenburg ή αντίστροφου Trendelenburg.
	H	Ενδεικτική λυχνία γωνίας HOB	Αυτή η ενδεικτική λυχνία εμφανίζει τη γωνία HOB.
	I	Ενδεικτική λυχνία ισχύος μπαταρίας	Αυτή η ενδεικτική λυχνία εμφανίζει την ισχύ που έχει απομείνει στην μπαταρία.
	J	Ενδεικτική λυχνία ύψους κρεβατιού	Αυτή η ενδεικτική λυχνία εμφανίζει το τρέχον ύψος του κρεβατιού.

Σημείωση

- Όταν πατηθούν τα κουμπιά γίνονται γκρι.
- Το ύψος του κρεβατιού είναι στην πραγματικότητα η απόσταση μεταξύ του δαπέδου και του υποστηρίγματος του στρώματος του κρεβατιού.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΖΥΓΙΣΗ



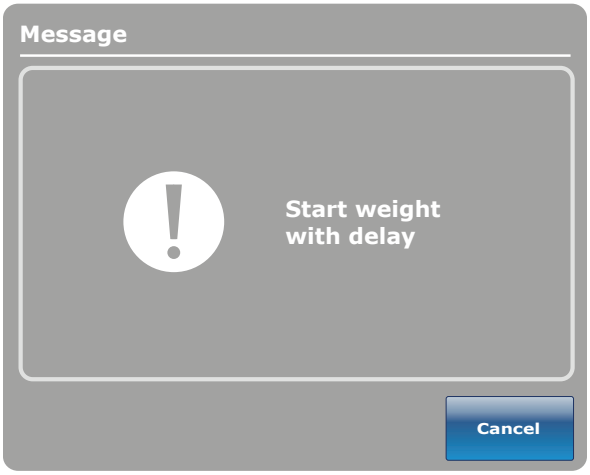
	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Λειτουργίες	A	Current Patient Weight (Τρέχον βάρος ασθενούς)	Εμφανίζει το τρέχον βάρος του ασθενούς.
	B	Patient Since (Ασθενής από)	Αυτό το πλαίσιο δίνει πληροφορίες σχετικά με το νέο ασθενή.
	C	Scale Last Zero (Τελευταίος μηδενισμός ζυγαριάς)	Αυτό το πλαίσιο δίνει πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία και την ώρα του τελευταίου μηδενισμού της ζυγαριάς.
	D	Change Weight (Αλλαγή βάρους)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να αλλάξετε το βάρος ενός ασθενούς.
	E	Gain or Loss (Αύξηση ή μείωση)	Πατήστε το κουμπί αυτό για να ξεκινήσει η μέτρηση αύξησης ή μείωσης.
	F	Change Equipment (Αλλαγή εξοπλισμού)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να αλλάξετε τον εξοπλισμό στο κρεβάτι χωρίς να διαταράξετε τις ρυθμίσεις της ζυγαριάς.
	G	Zero (Μηδενισμός)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μηδενίσετε τις ρυθμίσεις της ζυγαριάς.
	H	Weight History (Ιστορικό Βάρους)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στο ιστορικό του βάρους του ασθενούς.
	I	Store (Αποθήκευση)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να αποθηκεύσετε το βάρος του ασθενούς.
	J	Lbs/Kg	Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης (λίβρες ή κιλά).
	K	Delayed Weight (Μέτρηση βάρους με καθυστέρηση)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσετε τη μέτρηση βάρους με καθυστέρηση. Με αυτόν τον τρόπο θα παρασχεθεί στο χρήστη χρόνος για να προσθέσει ή να αφαιρέσει παρελκόμενα.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΖΥΓΙΣΗ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Delayed Weight (Μέτρηση βάρους με καθυστέρηση)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Delayed Weight» (Μέτρηση βάρους με καθυστέρηση) στην οθόνη Scale (Ζύγιση), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.1, στιγμή κατά την οποία θα ξεκινήσει ένα χρονόμετρο των 15 δευτερολέπτων.



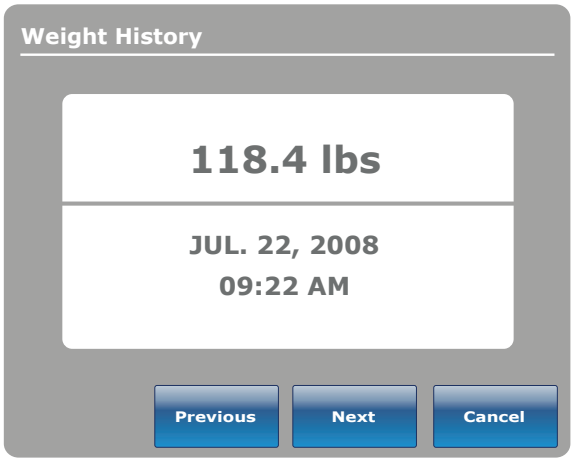
Εικόνα 5.1

Σημείωση

Η χρονική καθυστέρηση είναι ρυθμισμένη στα 15 δευτερόλεπτα.

Για τον υπολογισμό του βάρους του ασθενούς με καθυστερημένη έναρξη:

1. Πατήστε το κουμπί Μέτρηση βάρους με καθυστέρηση.
2. Ξεκινά το χρονόμετρο των 15 δευτερολέπτων.
3. Ο χειριστής έχει 15 δευτερόλεπτα στη διάθεσή του για να ανασηκώσει τυχόν ιατροτεχνολογικές συσκευές ή εξοπλισμό που δεν θα πρέπει να υπολογιστεί στο βάρος του ασθενούς. Αυτό περιλαμβάνει οτιδήποτε βρίσκεται επάνω στην επιφάνεια του κρεβατιού ή επάνω στον ασθενή (π.χ. εύκαμπτους σωλήνες).
4. Μετά τη λήξη των 10 δευτερολέπτων, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.
5. Για τα επόμενα 5 δευτερόλεπτα, το κρεβάτι θα υπολογίζει το βάρος του ασθενούς που βρίσκεται στο κρεβάτι. Ο χειριστής πρέπει να εξακολουθεί να κρατά ανασηκωμένο τον εξοπλισμό που περιγράφεται στο βήμα 3.
6. Μετά την παρέλευση των 5 δευτερολέπτων, θα ακουστεί ένα άλλο ηχητικό σήμα και θα εμφανιστεί η οθόνη Delayed Weight (Μέτρηση βάρους με καθυστέρηση), όπως φαίνεται στην εικόνα 5.2. Το κρεβάτι έχει ολοκληρώσει τον υπολογισμό και μπορείτε να επανατοποθετήσετε στην επιφάνεια του κρεβατιού τον εξοπλισμό που είχατε ανασηκώσει.



Εικόνα 5.2

Lbs/Kg

Ο χρήστης μπορεί να αλλάξει την τιμή του βάρος που έχει μετρηθεί με καθυστέρηση σε Kg ή Lb πατώντας το κουμπί «Lbs/Kg» που βρίσκεται στην κάτω μεριά της οθόνης Delayed Weight (Μέτρηση βάρους με καθυστέρηση), όπως φαίνεται στο μενού SCALE (Ζύγιση).

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΖΥΓΙΣΗ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Zero (Μηδενισμός)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Zero» (Μηδενισμός) στην οθόνη Scale (Ζύγιση), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.3.

Εάν πατηθεί το κουμπί «Ok», το κρεβάτι θα ξεκινήσει να μηδενίζει τη ζυγαριά και θα εμφανιστεί το μήνυμα «Do not touch bed» (Μην αγγίζετε το κρεβάτι), όπως φαίνεται στην εικόνα 5.4.

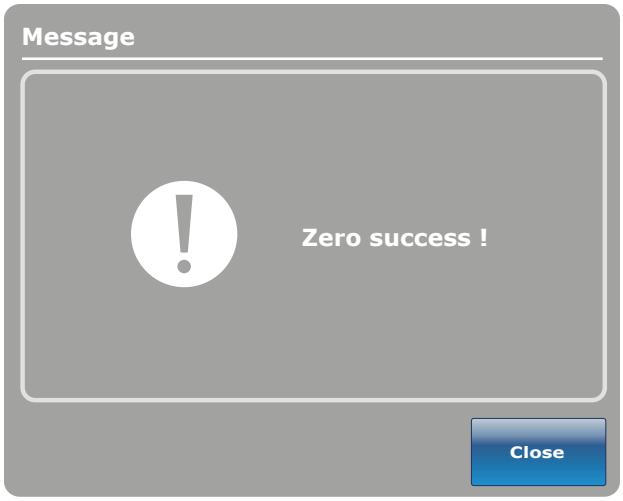
Εάν πατήσετε το κουμπί «Cancel» (Ακύρωση), η εντολή θα ακυρωθεί. Εάν το κρεβάτι μεταβεί σε αυτόματο τερματισμό λειτουργίας σε αυτή τη φάση, η εντολή μηδενισμού θα ακυρωθεί.

Εικόνα 5.3

Όταν εξαφανιστεί το μήνυμα «Do not touch bed» (Μην αγγίζετε το κρεβάτι), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.5.

Εικόνα 5.4

Όταν ολοκληρωθεί ο μηδενισμός της ζυγαριάς θα εμφανιστεί η εικόνα 5.5.



Εικόνα 5.5

Σημείωση

Η λειτουργία μηδενισμού θα επαναφέρει όλες τις τιμές για τα διάφορα βάρη του ασθενούς. Θα χαθούν όλα τα δεδομένα που ήταν αποθηκευμένα στη μνήμη της οθόνης αφής σχετικά με το βάρος του ασθενούς.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΖΥΓΙΣΗ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Weight History (Ιστορικό βάρους)

'Οταν πατηθεί το κουμπί «Weight History» (Ιστορικό βάρους) στην οθόνη Scale (Ζύγιση), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.6.

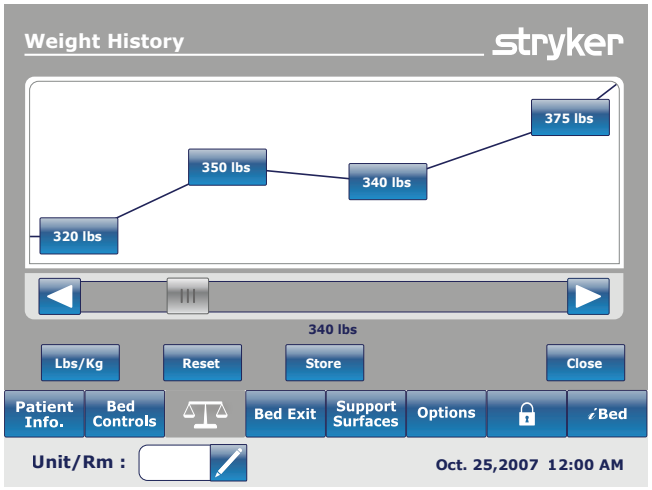
Κάθε τιμή υποδεικνύει το χρόνο και την ημερομηνία που λήφθηκε το βάρος, καθώς και την τιμή του βάρους που μετρήθηκε.

Ο δρομέας επιτρέπει στο χρήστη να μετακινηθεί περισσότερο προς κάθε μεριά για να δει τις τιμές που δεν είναι ορατές. Τα βέλη μετακινούνται κατά μια μονάδα κάθε φορά.

Το κουμπί «Lbs/Kg» επιτρέπει στο χρήστη να αλλάζει τη μονάδα μέτρησης.

Το κουμπί «Store» (Αποθήκευση) επιτρέπει στο χρήστη να αποθηκεύει την τιμή της μέτρησης που έχει μόλις διενεργηθεί.

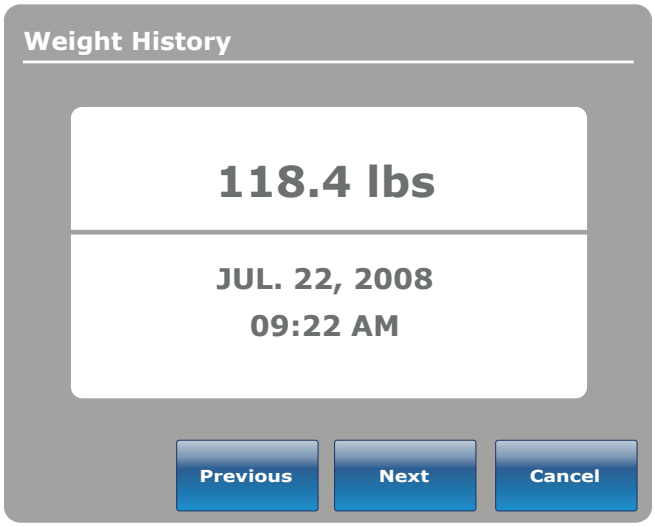
Το κουμπί «Close» (Κλείσιμο) επαναφέρει το χρήστη στο κύριο μενού ζύγισης.



Εικόνα 5.6

Η εικόνα 5.7 εμφανίζεται όταν ο χρήστης πατήσει ένα από τα βάρη που εμφανίζονται στο γράφημα της εικόνας 5.6. Εμφανίζει το βάρος, την ημερομηνία και την ώρα λήψης του βάρους.

Μπορείτε να επιλέξετε να επιστρέψετε στο προηγούμενο βάρος πατώντας το κουμπί «Previous» (Προηγούμενο) ή στο επόμενο βάρος πατώντας το κουμπί «Next» (Επόμενο).



Εικόνα 5.7

Σημείωση

Το σύστημα μπορεί να διατηρήσει έως και πενήντα (50) εγγραφές στη μνήμη. Κάθε νέα τιμή που προστίθεται μετά την 50η εγγραφή θα προκαλέσει τη διαγραφή της πρώτης τιμής ακολουθώντας τον κανόνα «Πρώτο εγγράφεται, πρώτο διαγράφεται».

Ελληνικά

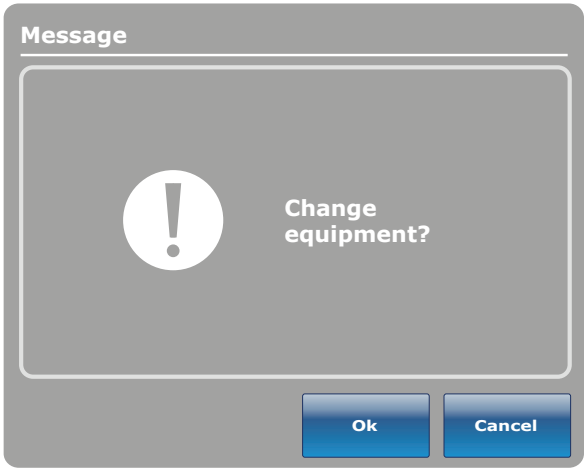
Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΖΥΓΙΣΗ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Change Equipment (Αλλαγή εξοπλισμού)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Change equipment» (Αλλαγή εξοπλισμού) στην οθόνη Scale (Ζύγιση), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.9.

Εάν πατηθεί το κουμπί «Ok», θα εμφανιστεί το μήνυμα «Do not touch bed» (Μην αγγίζετε το κρεβάτι), όπως φαίνεται στην εικόνα 5.10.



Εικόνα 5.9

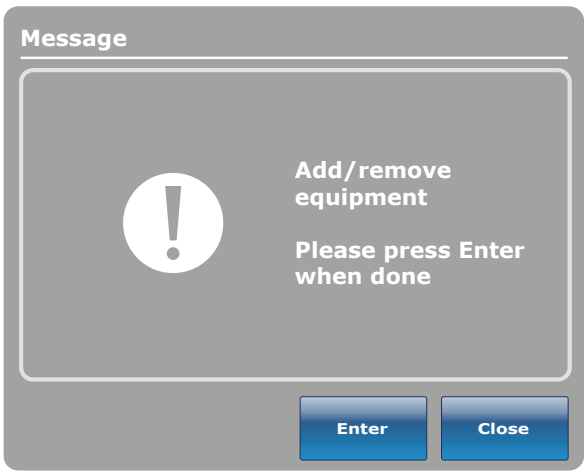
Όταν εξαφανιστεί το μήνυμα «Do not touch bed» (Μην αγγίζετε το κρεβάτι), εμφανίζεται η οθόνη «Add/Remove Equipment» (Προσθήκη/αφαίρεση εξοπλισμού), όπως φαίνεται στην εικόνα 5.11. Σε αυτό το σημείο, ο χειριστής μπορεί να προσθέσει ή να αφαιρέσει εξοπλισμό, όπως απαιτείται, και κατόπιν να πατήσει το κουμπί «Enter».

Θα εμφανιστεί το μήνυμα «Change equipment success» (Επιτυχίας αλλαγής εξοπλισμού), όπως φαίνεται στην εικόνα 5.11.1 όταν ολοκληρωθεί με επιτυχία η αλλαγή του εξοπλισμού.

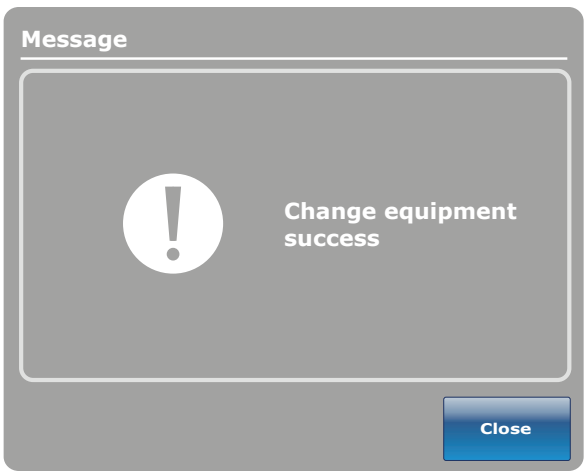
Εικόνα 5.10

Σημείωση

Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν αρνητικές τιμές κατά τη χρήση των μενού της οθόνης αφής.



Εικόνα 5.11



Εικόνα 5.11.1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΖΥΓΙΣΗ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Change Weight (Αλλαγή βάρους)

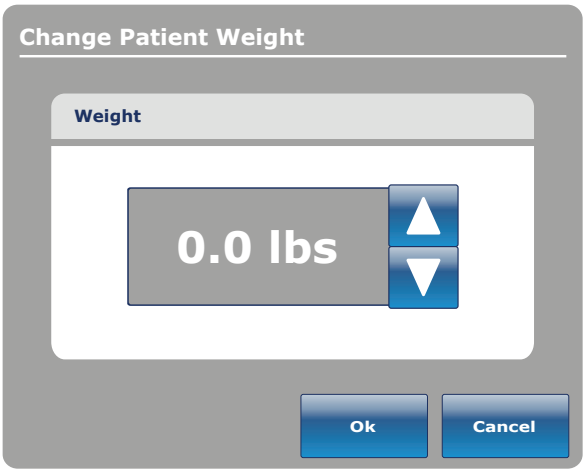
Όταν πατηθεί το κουμπί «Change Patient Weight» (Αλλαγή βάρους ασθενούς) στην οθόνη Scale (Ζύγιση), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.12. Πατήστε «Ok» για να αλλάξετε το βάρος του ασθενούς.

Εικόνα 5.12

Όταν πατηθεί το κουμπί «Ok», θα εμφανιστεί το μήνυμα «Do not touch bed» (Μην αγγίζετε το κρεβάτι), όπως φαίνεται στην εικόνα 5.13. Όταν εξαφανιστεί το μήνυμα «Do not touch bed» (Μην αγγίζετε το κρεβάτι), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.14.

Εικόνα 5.13

Πατήστε το επάνω ή κάτω βέλος, όπως φαίνεται στην εικόνα 5.14, για να αυξήσετε ή να μειώσετε το βάρος. Το βάρος θα αυξηθεί ή θα μειωθεί κατά 0,1 lb ή kg. Εάν πατήσετε τα βέλη για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από ένα απλό άγγιγμα, η αύξηση/μείωση θα γίνεται κατά 1 lb ή kg. Για να αποθηκεύσετε το νέο βάρος πατήστε «Ok».



Εικόνα 5.14

Ελληνικά

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

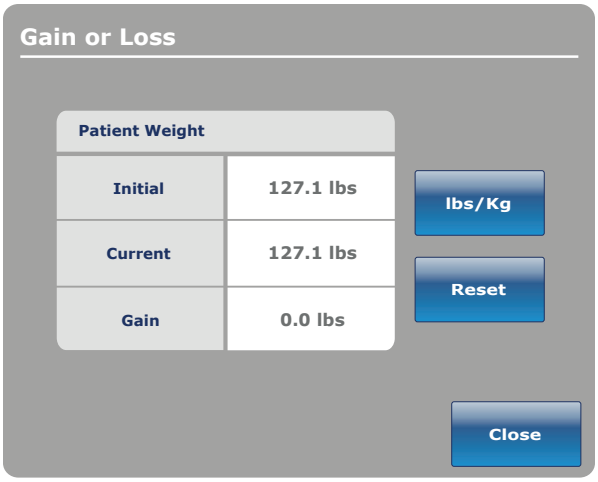
ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΖΥΓΙΣΗ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Gain or Loss (Αύξηση ή μείωση)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Gain or Loss» (Αύξηση ή μείωση) στην οθόνη Scale (Ζύγιση), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.15. Αυτή θα εμφανίσει το αρχικό βάρος του ασθενούς, το τρέχον βάρος και την αύξηση ή μείωση του βάρους του ασθενούς.

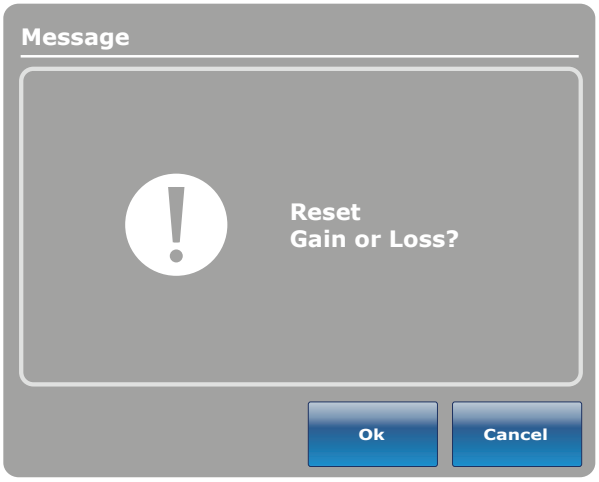
Για να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης, πατήστε το κουμπί «Lbs/Kg».

Για να κλείσετε το παράθυρο, πατήστε το κουμπί «Close» (Κλείσιμο).



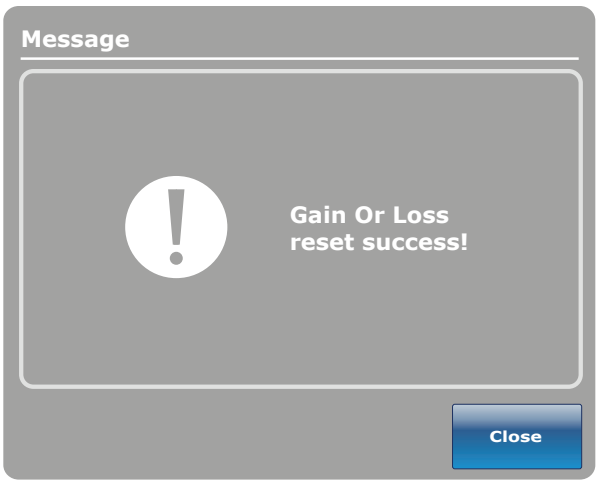
Εικόνα 5.15

Όταν πατηθεί το κουμπί «Reset» (Επαναφορά), θα εμφανιστεί η εικόνα 5.16. Εάν πατηθεί το κουμπί «Ok» θα εμφανιστεί το μήνυμα «Do not touch bed» (Μην αγγίζετε το κρεβάτι).



Εικόνα 5.16

Όταν εξαφανιστεί το μήνυμα «Do not touch bed» (Μην αγγίζετε το κρεβάτι), θα εμφανιστεί το μήνυμα «Gain or Loss reset success!» (Επαναφορά αύξησης ή μείωσης επιτυχής), όπως φαίνεται στην εικόνα 5.17.



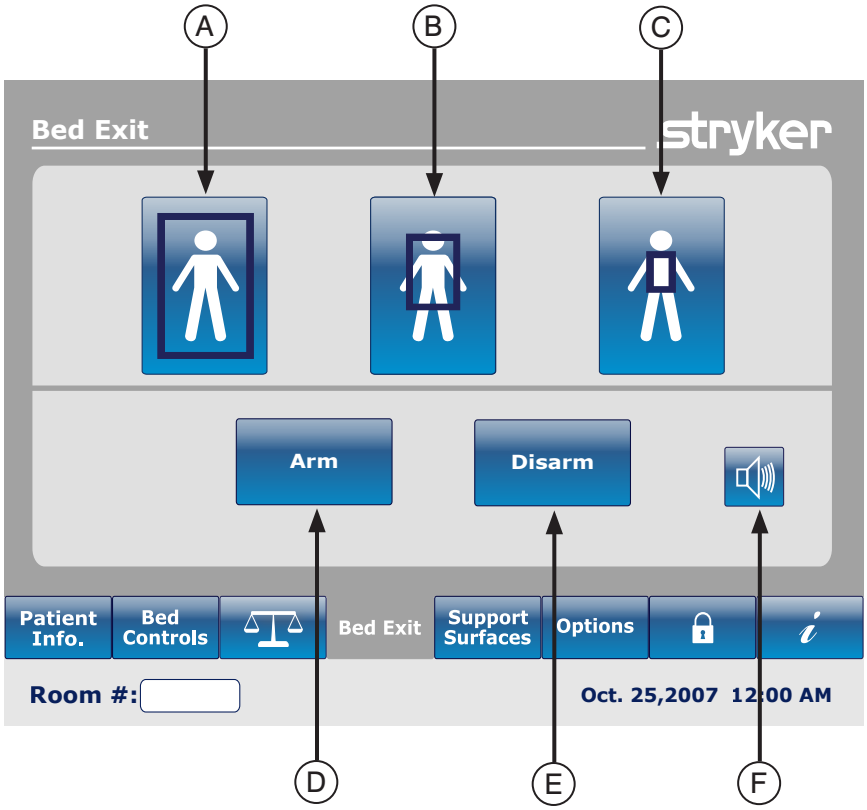
Εικόνα 5.17

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Σημειώσεις

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ



	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Ενεργοποίηση ζώνης	A	Παραδοσιακή ζώνη εξόδου από το κρεβάτι	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ολόκληρη τη ζώνη ανίχνευσης. Αυτή είναι η προεπιλεγμένη ζώνη.
	B	Μεσαία ζώνη	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη μεσαία ζώνη ανίχνευσης.
	C	Μικρή ζώνη	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη μικρή ζώνη ανίχνευσης.
Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση	D	Arm (Ενεργοποίηση)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το σύστημα ανίχνευσης εξόδου από το κρεβάτι.
	E	Disarm (Απενεργοποίηση)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ανίχνευσης εξόδου από το κρεβάτι.
	F	Ένταση ήχου (βλ. σελίδα 40)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στο μενού έντασης ήχου για το συναγερμό.

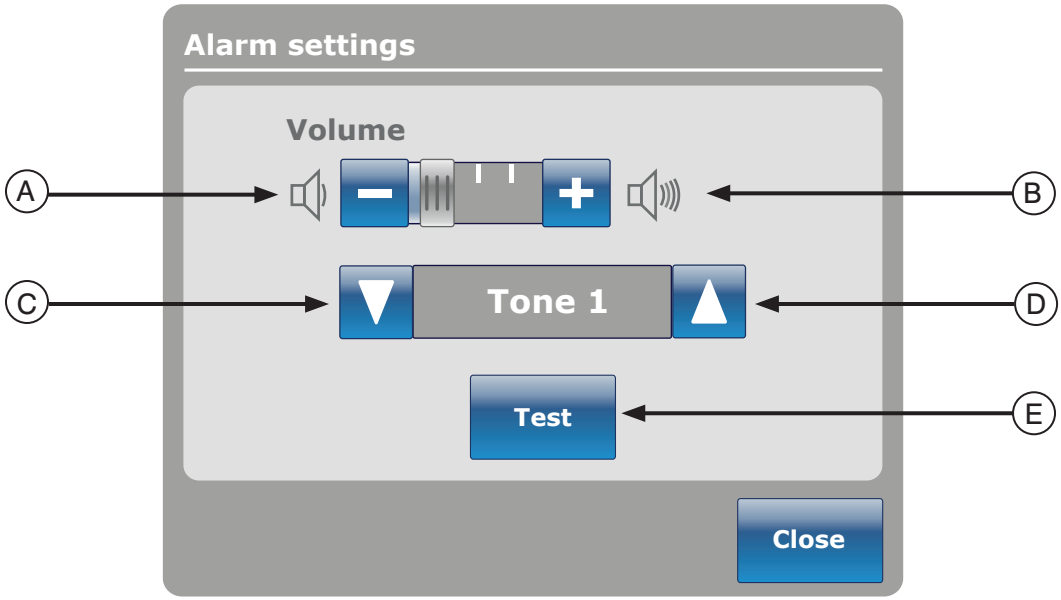
Σημείωση

- Απαιτείται **βάρος τουλάχιστον 2,27 kg** για την ενεργοποίηση του συστήματος εξόδου από το κρεβάτι.
- Κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος, οι παράμετροι που είχαν ρυθμιστεί για την ανίχνευση της εξόδου από το κρεβάτι διατηρούνται και αποθηκεύονται. Κατά την επάνοδο του ρεύματος, το σύστημα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα στην ίδια κατάσταση που βρισκόταν πριν από τη διακοπή ρεύματος. Η ζώνη που είχε επιλεγεί πριν από τη διακοπή ρεύματος και το σήμα CALL NURSE (ΚΛΗΣΗ ΝΟΣΗΛΕΥΤΡΙΑΣ) στον τοίχο του νοσοκομείου (προαιρετικό) ενεργοποιούνται.
- Το μπλε χρώμα σε μια από τις ζώνες υποδεικνύει ότι αυτή είναι η ζώνη που έχει ουσιαστικά ενεργοποιηθεί.
- Όταν το χρώμα της ζώνης γίνει κόκκινο, σημαίνει ότι υπάρχει συναγερμός εξόδου από το κρεβάτι. Σε αυτήν την περίπτωση θα εμφανιστεί το παράθυρο Event Manager (Πρόγραμμα διαχείρισης συμβάντων).

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Οδηγός λειτουργίας πλάκας ποδιών

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)



Το κουμπί Volume ('Ενταση ήχου) επιτρέπει στο χρήστη να ρυθμίσει μια υπενθύμιση συναγερμού. Ο συναγερμός διαθέτει διαφορετικούς τόνους που μπορούν να επιλεγούν από το χρήστη.

	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
'Ενταση ήχου/τόνος	A	Μείωση έντασης ήχου	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μειώσετε την ένταση του ήχου.
	B	Αύξηση έντασης ήχου	Πατήστε αυτό το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.
	C	Αλλαγή Tone (Τόνος)	Υπάρχουν 10 τόνοι τους οποίους μπορείτε να επιλέξετε και φέρουν σήμανση από 1 έως 10. Πατήστε αυτό το κουμπί για να αλλάξετε τον ήχο του τόνου σε χαμηλότερο αριθμό από αυτόν στον οποίο έχει ρυθμιστεί επί του παρόντος. Εάν το κρεβάτι σας διαθέτει τη λειτουργία iAudio, τότε οι τελευταίοι διαθέσιμοι τόνοι θα είναι φωνές.
	D	Αλλαγή Tone (Τόνος)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να αλλάξετε τον ήχο του τόνου σε υψηλότερο αριθμό από αυτόν στον οποίο έχει ρυθμιστεί επί του παρόντος.
	E	Test ('Ελεγχος)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ελέγξετε την τρέχουσα ρύθμιση της έντασης του ήχου ή του τόνου. 'Οταν η ένταση του ήχου ή ο τόνος αλλάξει από την τρέχουσα ρύθμισή του, είναι δυνατόν να πατήσετε το κουμπί ελέγχου για να ακούσετε τη νέα ρύθμιση τόνου ή τη νέα προσαρμογή της έντασης ήχου.

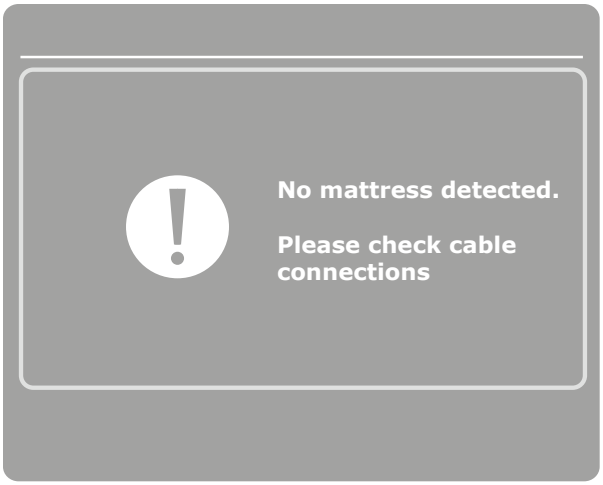
Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ

Επιλογές στρώματος αέρα

Το κρεβάτι *In*Touch™ μπορεί να εντοπίσει εάν είναι συνδεδεμένο σε κάποιο στρώμα. Μπορεί, επίσης, να εντοπίσει το τυπικό στρώμα αέρα στο οποίο είναι συνδεδεμένο.

Όταν πατηθεί το κουμπί «Support Surfaces» (Υποστήριξη επιφανειών) στη γραμμή του κύριου μενού και δεν υπάρχει συνδεδεμένο στρώμα στο κρεβάτι *In*Touch™, θα εμφανιστεί η εικόνα 7.0.



Εικόνα 7.0

Προδιαγραφές στρώματος XPRT

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο XPRT.

*In*Touch™ με ενσωματωμένο στρώμα XPRT

Θέση πλευρικών ραγών

Η θέση των πλευρικών ραγών καθορίζει τη λειτουργικότητα του στρώματος XPRT. Όλες οι θεραπείες, συμπεριλαμβανομένης της Max Inflate (Μέγιστη διόγκωση), Firmness (Σταθερότητα) και Turn Assist (Υποβοήθηση στροφής) θα λειτουργούν εάν οι πλευρικές ράγες δεν είναι κλειδωμένες, **εκτός από τη θεραπεία περιστροφής**. Εάν μιαπλευρική ράγα δεν είναι κλειδωμένη κατά τη διάρκεια μιας θεραπείας περιστροφής, αυτή η θεραπεία θα διακοπεί αυτόματα. Εάν εκτελούνται ταυτόχρονα δύο θεραπείες και δεν είναι κλειδωμένη μια πλευρική ράγα κατά τη διάρκεια αυτών των θεραπειών θα διακοπούν αυτόματα. Εάν μια από τις πλευρικές ράγες δεν είναι κλειδωμένη κατά τη διάρκεια μιας θεραπείας περιστροφής (π.χ.: εκτελούνται ταυτόχρονα περιστροφή και δόνηση), θα διακοπούν αμέσως και ο δύο θεραπείες.

Εικόνα 7.1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Προδιαγραφές στρώματος PositionPRO™

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο PositionPRO™.

Αλληλεπίδραση μεταξύ *In*Touch™ και PositionPRO™

Θέσεις πλευρικών ραγών

Η θέση των πλευρικών ραγών καθορίζει τη λειτουργικότητα του στρώματος PositionPRO™. Όλες οι θεραπείες, συμπεριλαμβανομένης της Max Inflate (Μέγιστη διόγκωση), Firmness (Σταθερότητα) και Turn Assist (Υποβοήθηση στροφής) θα λειτουργούν εάν οι πλευρικές ράγες δεν είναι κλειδωμένες. Εάν μια πλευρική ράγα δεν είναι κλειδωμένη κατά τη διάρκεια μιας θεραπείας περιστροφής, αυτή η θεραπεία θα διακοπεί αυτόματα. Εάν εκτελούνται ταυτόχρονα δύο θεραπείες και δεν είναι κλειδωμένη μια πλευρική ράγα κατά τη διάρκεια αυτών των θεραπειών θα διακοπούν αυτόματα. Εάν μια από τις πλευρικές ράγες δεν είναι κλειδωμένη κατά τη διάρκεια μιας θεραπείας περιστροφής (π.χ.: εκτελούνται ταυτόχρονα περιστροφή και δόνηση), θα διακοπούν αμέσως και ο δύο θεραπείες.

Ειδικές λειτουργίες PositionPRO™ στο *In*Touch™

Οι ενδεικτικές λυχνίες στην οθόνη του μενού PositionPRO™ από το *In*Touch™ και στο χειριστήριο PositionPRO™ είναι λίγο διαφορετικές, αλλά διατίθενται οι ίδιες λειτουργίες.

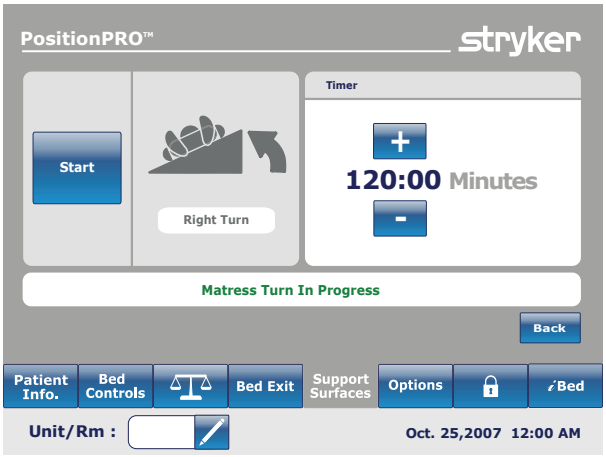
Όταν επιλέγεται Turn Assist (Υποβοήθηση στροφής) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά στο PositionPRO™ μέσω της οθόνης αφής *In*Touch™, θα εμφανιστεί μια οθόνη μενού Turn Assist (Υποβοήθηση στροφής) (δείτε την εικόνα 7.3).

Εάν το *In*Touch™ αντιληφθεί ένα σφάλμα του PositionPRO™, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία LED Call Maintenance (Καλέστε το τμήμα συντήρησης) (δείτε την εικόνα 7.3).

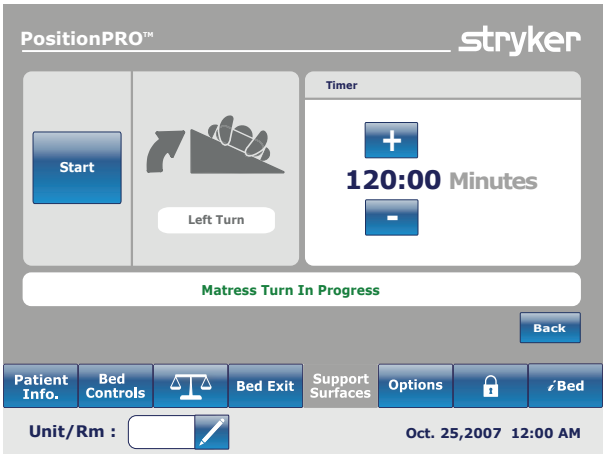
Κατά την ενεργοποίηση του ποδομοχλίου *In*Touch™ CPR, θα ενεργοποιηθεί αυτόματα το PositionPRO™.

Όταν συνδεθεί το PositionPRO™ με το *In*Touch™, το PositionPRO™ χρησιμοποιεί τους αισθητήρες κλίσης του τμήματος της ράχης και τους αισθητήρες κλίσης Trendelenburg του *In*Touch™ για να αντιληφθεί τη γωνία του τμήματος της ράχης.

Εικόνα 7.3



Εικόνα 7.4

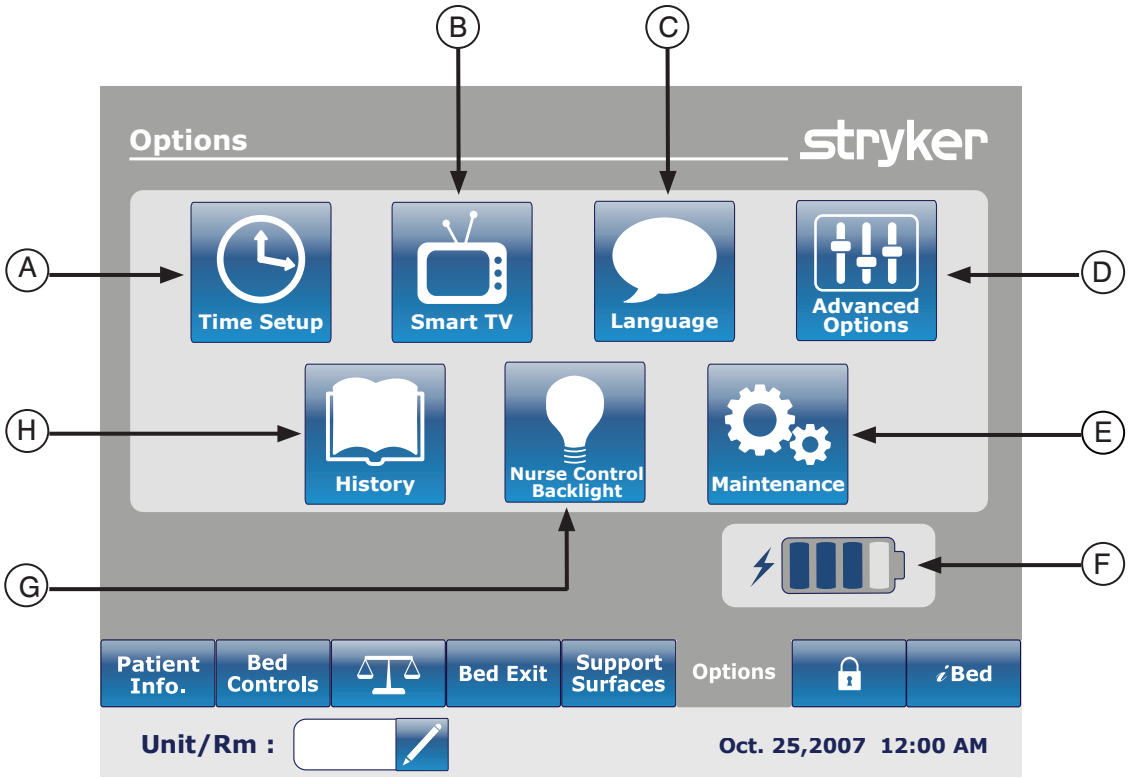


Εικόνα 7.5

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Οδηγός λειτουργίας πλάκας ποδιών

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΕΠΙΛΟΓΕΣ



	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Options (Επιλογές)	A	Time Setup (Ρύθμιση ώρας)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία του κρεβατιού.
	B	Smart TV ('Εξυπνη τηλεόραση)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στο μενού Smart TV ('Εξυπνη τηλεόραση).
	C	Language (Γλώσσα)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στο μενού Language (Γλώσσα) και να επιλέξετε τη γλώσσα της οθόνης αφής.
	D	Advanced Options (Επιλογές για προχωρημένους)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στο μενού Advanced Options (Επιλογές για προχωρημένους).
	E	Maintenance (Συντήρηση)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στο μενού Maintenance (Συντήρηση).
	F	Μπαταρία	Αυτό εμφανίζει το ποσοστό της ισχύος που έχει απομείνει στην μπαταρία. Κάθε ορθογώνιο πλαίσιο μπαταρίας υποδεικνύει το 25 τοις εκατό της ισχύος.
	G	Backlight (Οπίσθιος φωτισμός)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στο μενού Backlight (Οπίσθιος φωτισμός).
	H	History (Ιστορικό)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στο μενού History (Ιστορικό).

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

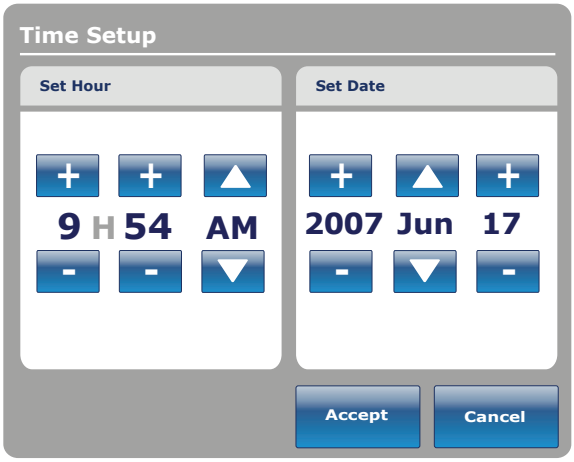
ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΕΠΙΛΟΓΕΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Time Setup (Ρύθμιση ώρας)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Time Setup» (Ρύθμιση ώρας) στην οθόνη Options (Επιλογές), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.0. Μπορείτε τώρα να αλλάξετε το χρόνο και την ημερομηνία με τη χρήση των βελών. Πατήστε «Accept» (Αποδοχή) όταν ολοκληρώσετε ή «Cancel» (Ακύρωση) για να απορρίψετε τις αλλαγές που έγιναν.

Σημείωση

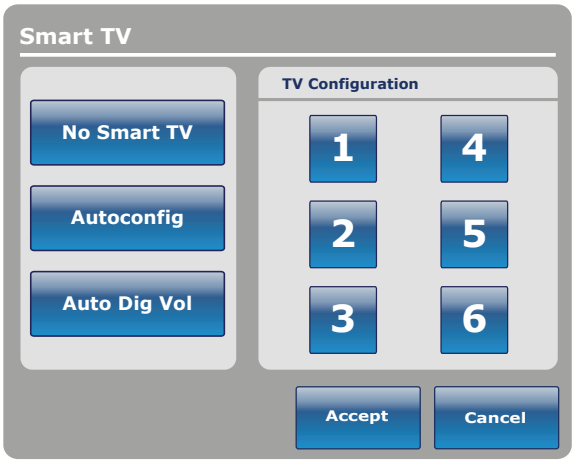
Η επιλογή «Time Setup» (Ρύθμιση ώρας) δεν ρυθμίζει αυτόματα τη θερινή/χειμερινή ώρα.



Εικόνα 8.0

Κουμπί Smart TV (Έξυπνη τηλεόραση) (προαιρετικό)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Smart TV» (Έξυπνη τηλεόραση) στην οθόνη Options (Επιλογές), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.1. Μπορείτε τώρα να επιλέξετε την τηλεόραση που είναι συνδεδεμένη επί του παρόντος με την κάρτα διασύνδεσης δωματίου του κρεβατιού. Μόλις ολοκληρώσετε την επιλογή σας, πατήστε το κουμπί «Accept» (Αποδοχή) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.



Εικόνα 8.1

Κουμπί Language (Γλώσσα)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Language» (Γλώσσα) στην οθόνη Options (Επιλογές), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.2. Μπορείτε τώρα να επιλέξετε τη γλώσσα που επιθυμείτε.

Εικόνα 8.2

Ελληνικά

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΕΠΙΛΟΓΕΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Advanced Options (Επιλογές για προχωρημένους)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Advanced Options» (Επιλογές για προχωρημένους) στην οθόνη Options (Επιλογές), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.3.

Ο χειριστής μπορεί να ενεργοποιήσει ή να απενεργοποιήσει τις επιλογές **ZOOM® Voice** (Φωνή **ZOOM®**), **Awareness** (Πληροφόρηση) ή/και **Reminder** (Υπενθύμιση). Εάν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή **ZOOM® Voice** (Φωνή **ZOOM®**), θα αναπαράγεται ήχος από τα μεγάφωνα όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα κίνησης **ZOOM®**. Εάν έχουν επιλεγεί οι ρυθμίσεις **Awareness** (Πληροφόρηση) ή/και **Reminder** (Υπενθύμιση), οι συναγερμοί θα αποστέλλονται μέσω του σήματος κλήσης της νοσηλεύτριας του κρεβατιού.

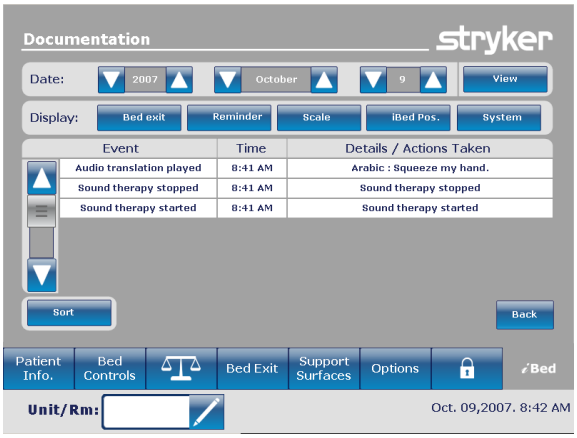


Figure 8.3

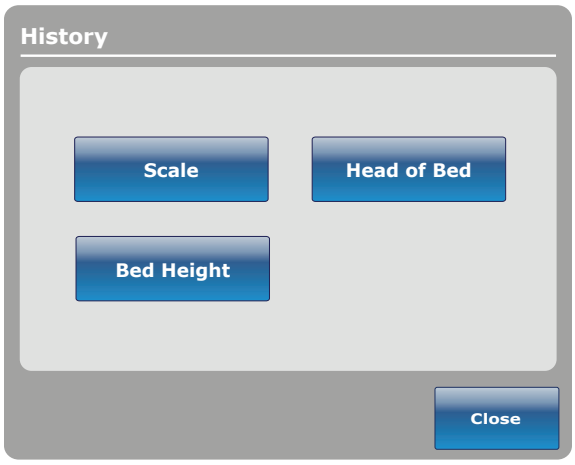
Ελληνικά

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΕΠΙΛΟΓΕΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί History (Ιστορικό)

Όταν πατηθεί το κουμπί «History» (Ιστορικό) στην οθόνη Options (Επιλογές), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.5.

Όταν πατηθεί το κουμπί «Scale» (Ζύγιση), εμφανίζεται η οθόνη «Weight History» (Ιστορικό βάρους) (βλ. σελ. 32, εικ. 5.6).



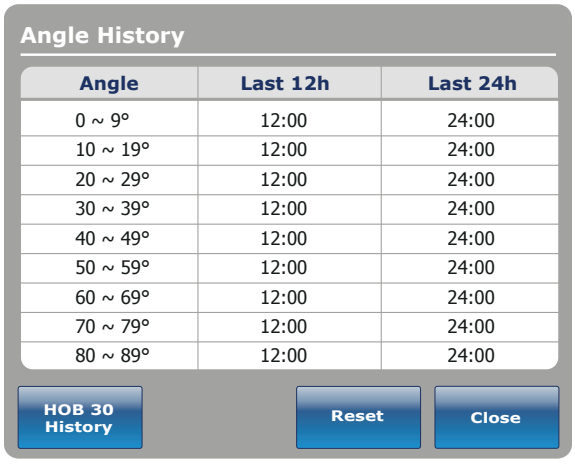
Εικόνα 8.5

Όταν πατηθεί το κουμπί «Head of Bed» (Κεφαλή κρεβατιού) στην οθόνη Options (Επιλογές), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.6.

Η οθόνη «Angle History» (Ιστορικό γωνίας) εμφανίζει την γωνία της κεφαλής του κρεβατιού κατά τις τελευταίες 24 ώρες.

Εικόνα 8.6

Όταν πατηθεί το κουμπί «Angle History» (Ιστορικό γωνίας) στην οθόνη Head of Bed (Κεφαλή κρεβατιού), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.7.



Angle	Last 12h	Last 24h
0 ~ 9°	12:00	24:00
10 ~ 19°	12:00	24:00
20 ~ 29°	12:00	24:00
30 ~ 39°	12:00	24:00
40 ~ 49°	12:00	24:00
50 ~ 59°	12:00	24:00
60 ~ 69°	12:00	24:00
70 ~ 79°	12:00	24:00
80 ~ 89°	12:00	24:00

Εικόνα 8.7

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

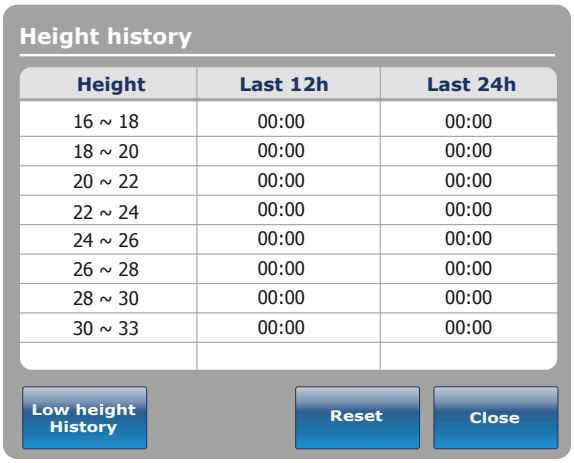
ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΕΠΙΛΟΓΕΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Bed Height» (Ύψος κρεβατιού) στην οθόνη History (Ιστορικό), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.8.

Εικόνα 8.8

Όταν πατηθεί το κουμπί «Height history» (Ιστορικό κρεβατιού) στην οθόνη Bed Height (Ύψος ύψους), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.9.

Η επιλογή «Height History» (Ιστορικό ύψους) παρέχει πληροφορίες στο χρήστη σχετικά με το τρέχον ύψος του κρεβατιού, καθώς επίσης και με το ύψος του κρεβατιού κατά τις τελευταίες 24 ώρες. Εάν χρειάζεται να μηδενιστεί το ιστορικό ύψους κρεβατιού, πατήστε το κουμπί «Reset» (Επαναφορά).



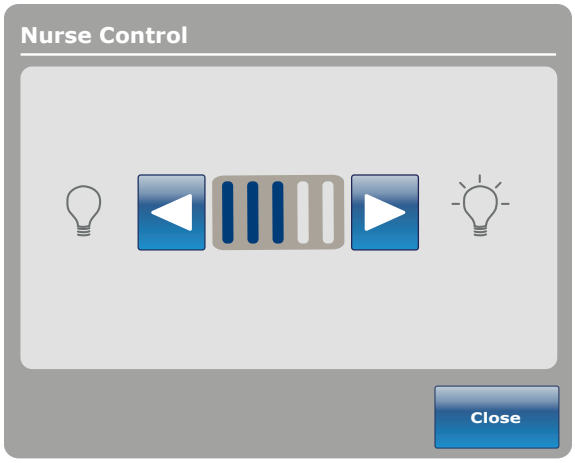
Εικόνα 8.9

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΕΠΙΛΟΓΕΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Κουμπί Nurse Control Backlight (Οπίσθιος φωτισμός χειριστηρίου νοσηλεύτριας)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Nurse Control Backlight» (Οπίσθιος φωτισμός χειριστηρίου νοσηλεύτριας) στην οθόνη Options (Επιλογές), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.10. Το περιβάλλον εργασίας οπίσθιου φωτισμού επιτρέπει στο χρήστη να καθορίσει την ένταση της φωτεινότητας των ενδεικτικών λυχνιών (LED) και της οθόνης αφής.

Πατήστε τα βέλη για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση. Μόλις ολοκληρώσετε, πατήστε το κουμπί «Close» (Κλείσιμο).



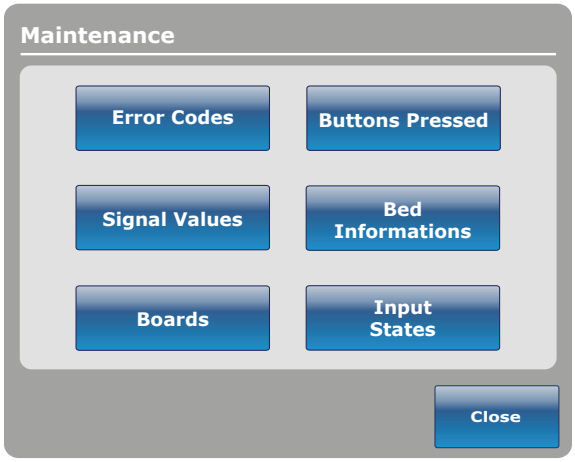
Εικόνα 8.10

Κουμπί Maintenance (Συντήρηση)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Maintenance» (Συντήρηση) στην οθόνη Options (Επιλογές), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.11.

Όταν πατηθεί το κουμπί «Error Code» (Κωδικοί σφαλμάτων), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.12. Η οθόνη κωδικών σφαλμάτων παρέχει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση των εξαρτημάτων.

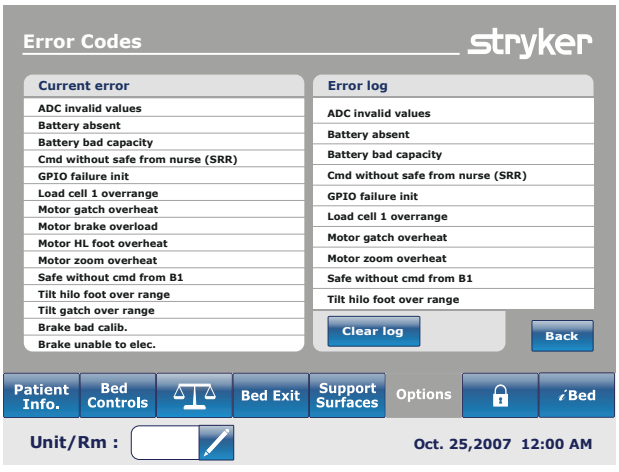
Όταν πατηθεί το κουμπί «Signal Values» (Τιμές σήματος), θα εμφανιστεί η εικόνα 8.13. Η οθόνη τιμών σήματος παρέχει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του αισθητήρα.



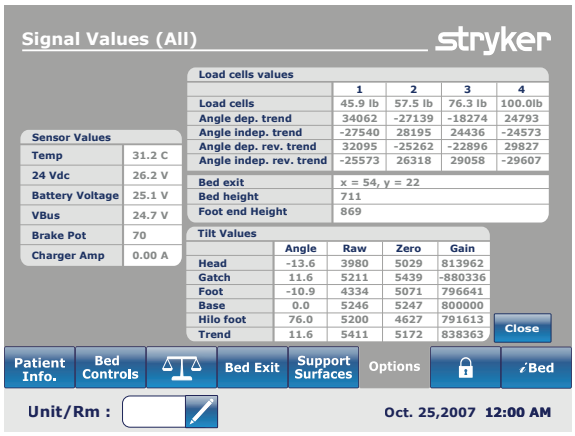
Εικόνα 8.11

Σημείωση

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με τα κουμπιά Buttons Pressed (Κουμπιά που μπορούν να πατηθούν), Boards (Πλάκες) και Bed Information (Πληροφορίες κρεβατιού).



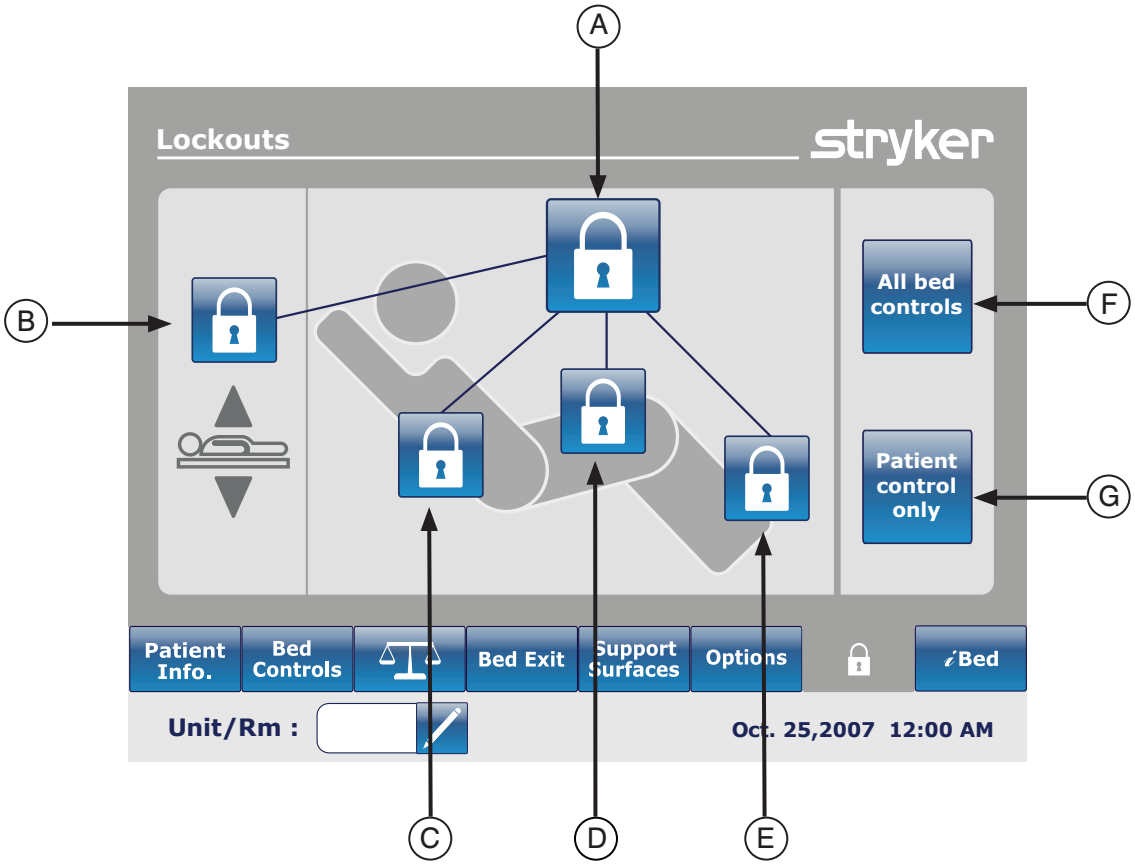
Εικόνα 8.12



Εικόνα 8.13

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΑ



	Κουμπί	Ονομασία	Λειτουργία
Θέση κλειδωμάτων	A	All bed controls ('Ολα τα πλήκτρα ελέγχου του κρεβατιού)	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το γενικό κλείδωμα του κρεβατιού.
	B	Κλείδωμα ύψους κρεβατιού	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ύψους του κρεβατιού.
	C	Κλείδωμα τμήματος ράχης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα του τμήματος της ράχης.
	D	Κλείδωμα τμήματος κάμψης των γονάτων	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα του τμήματος κάμψης των γονάτων.
	E	Κλείδωμα τμήματος ποδιών	Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα του τμήματος των ποδιών.
Κουμπιά ελέγχου	F	All bed controls ('Ολα τα πλήκτρα ελέγχου του κρεβατιού)	Επιλέξτε το όταν θέλετε να αποτρέψετε οποιαδήποτε αλλαγή στην ενεργοποίηση κλειδώματος όλων των κουμπιών ελέγχου του κρεβατιού.
	G	Patient controls only (Κουμπιά ελέγχου ασθενούς μόνο)	Επιλέξτε το όταν θέλετε να αποτρέψετε οποιαδήποτε αλλαγή στην ενεργοποίηση κλειδώματος των κουμπιών ελέγχου του ασθενούς μόνο.

Σημείωση

- Εάν το κρεβάτι βρίσκεται σε θέση Trendelenburg ή αντίστροφου Trendelenburg θα κλειδώσει σε αυτή τη θέση.
- 'Οταν είναι ενεργοποιημένο ένα από τα κλειδώματα, η ενδεικτική λυχνία της πλάκας των ποδιών θα είναι αναμμένη ούτως ώστε να γνωρίζει ο χρήστης ότι κάποια κίνηση ενδέχεται να μην είναι ενεργοποιημένη.

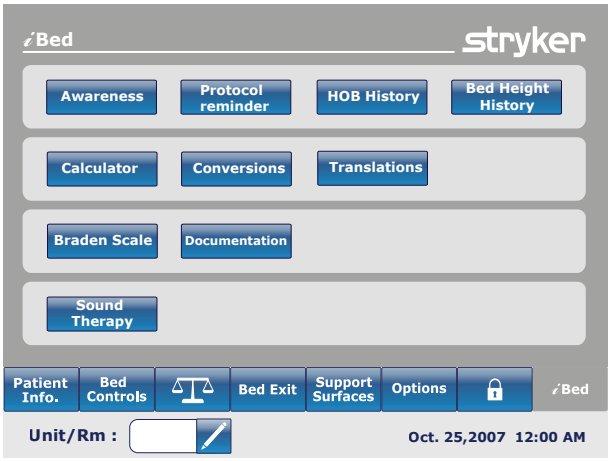
Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Οδηγός λειτουργίας πλάκας ποδιών

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*BED

'Οταν πατηθεί το κουμπί «*i*Bed» στη γραμμή του κύριου μενού, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.0.

Σημείωση: Εάν το κρεβάτι σας διαθέτει την επιλογή *i*Documentation, τότε θα εμφανίζεται το κουμπί «*i*Documentation» (Τεκμηρίωση) στο μενού *i*Bed. Εάν το κρεβάτι σας διαθέτει την επιλογή *i*Audio, τότε θα εμφανίζεται το κουμπί «Sound Therapy» (Ηχοθεραπεία).



Εικόνα 10.0

*i*Bed, Awareness (Πληροφόρηση)

'Οταν πατηθεί το κουμπί «Awareness» (Πληροφόρηση) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.1.

Σε αυτό το μενού μπορεί ο χρήστης να παρακολουθεί ορισμένες ή ακόμη και όλες τις λειτουργίες. Για να επιλέξετε λειτουργίες που χρησιμοποιούνται κατά την παρούσα στιγμή, πατήστε «Monitor current bed situation» (Παρακολούθηση τρέχουσας κατάστασης του κρεβατιού).

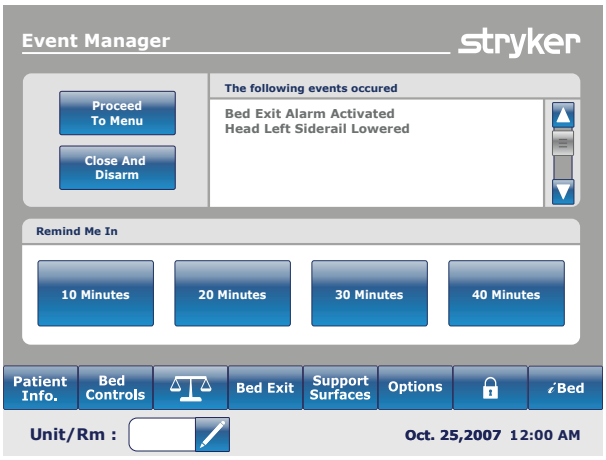
'Οταν παρακολουθούνται οι λειτουργίες και προκληθεί ένας συναγερμός συμβαίνουν τα εξής:

- Η ενδεικτική λυχνία LED της πλάκας των ποδιών αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα,
- Η ενδεικτική λυχνία LED της πλευρικής ράγας αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα,
- Γίνεται κίτρινο το κουμπί του παρακολουθούμενου συμβάντος,
- Εμφανίζεται το παράθυρο Event Manager (Πρόγραμμα διαχείρισης συμβάντων), όπως φαίνεται στην εικόνα 10.2.

Εικόνα 10.1

Στο παράθυρο Event Manager (Πρόγραμμα διαχείρισης συμβάντων) ο χρήστης διαθέτει την επιλογή:

- Proceed to Menu (Μετάβαση στο μενού): ο χρήστης θα οδηγηθεί στο μενού από όπου προέρχεται ο συναγερμός.
- Close and Disarm (Κλείσιμο και απενεργοποίηση): ο συναγερμός απλά θα απενεργοποιηθεί και δεν θα παρακολουθείται πλέον.
- Remind Me In (Υπενθύμιση σε): ο χρήστης μπορεί να αποφασίσει να αναφέρει το συναγερμό επιλέγοντας υπενθύμιση σε κατάλληλο χρόνο.



Εικόνα 10.2

Σημείωση

Είναι δυνατή η περιήγηση στα μενού του κρεβατιού ακόμη και εάν δεν έχουν διορθωθεί οι καταστάσεις. Εάν η οθόνη αφής είναι απενεργοποιημένη για 60 δευτερόλεπτα χωρίς να έχουν διορθωθεί οι καταστάσεις, μεταβαίνει αυτόματα στην οθόνη «Smart Bed Position» (Θέση έξυπνου κρεβατιού) μέχρι να γίνουν οι διορθώσεις.

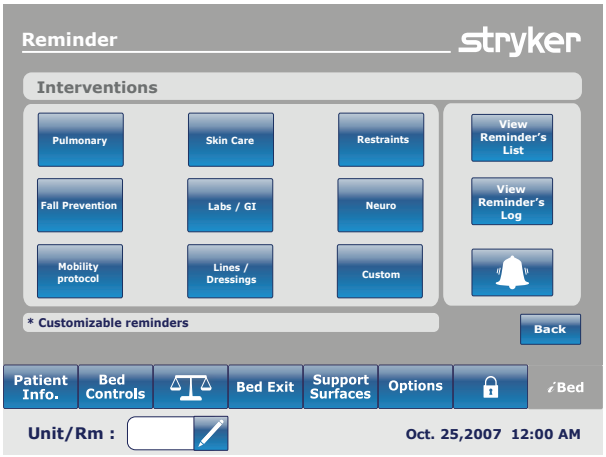
Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*BED (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

*i*Bed, Protocol Reminder (Υπενθύμιση πρωτοκόλλου)

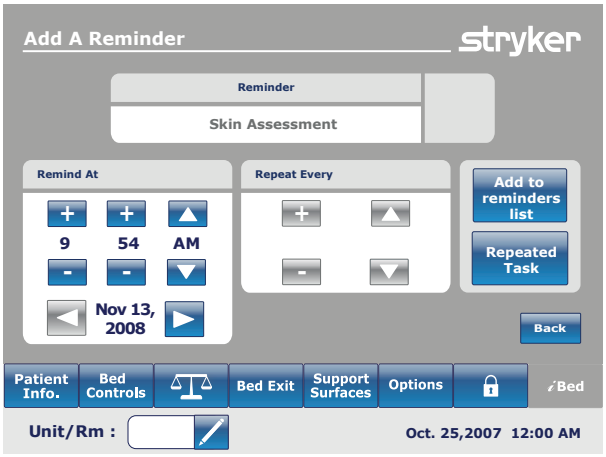
Όταν πατηθεί το κουμπί «Protocol Reminder» (Υπενθύμιση πρωτοκόλλου) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.3.

Για να προσθέσετε ή να δείτε ένα πρωτόκολλο, πατήστε το κατάλληλο κουμπί.



Εικόνα 10.3

Για να προσθέσετε μια εφάπαξ υπενθύμιση πρωτοκόλλου, πληκτρολογήστε τον επιθυμητό χρόνο για το συναγερμό πρωτοκόλλου, όπως φαίνεται στην εικόνα 10.4.



Εικόνα 10.4

Για να προσθέσετε μια επαναλαμβανόμενη υπενθύμιση πρωτοκόλλου, πληκτρολογήστε το χρόνο που πρέπει να παρέλθει μεταξύ κάθε συναγερμού πρωτοκόλλου, όπως φαίνεται στην εικόνα 10.5.

Σημείωση

Η προεπιλεγμένη οθόνη είναι η εφάπαξ υπενθύμιση, αλλά ο χρήστης μπορεί να το αλλάξει σε επαναλαμβανόμενη υπενθύμιση πατώντας το κουμπί «Repeated Task» (Επαναλαμβανόμενη ενέργεια).

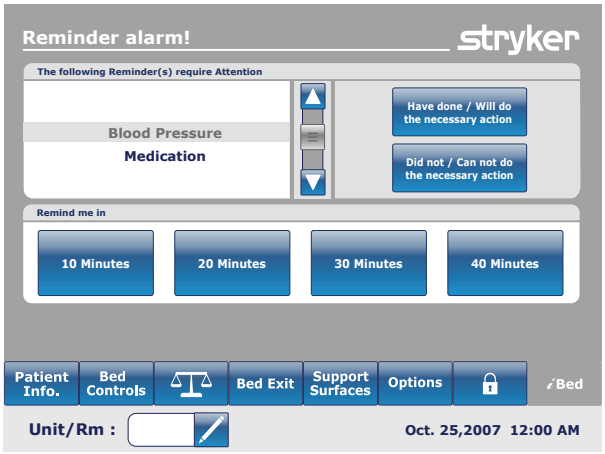
Εικόνα 10.5

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*BED (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

*i*Bed, Protocol Reminder (Υπενθύμιση πρωτοκόλλου) (συνέχεια)

Όταν φθάσει ο χρόνος μιας υπενθύμισης, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.6.

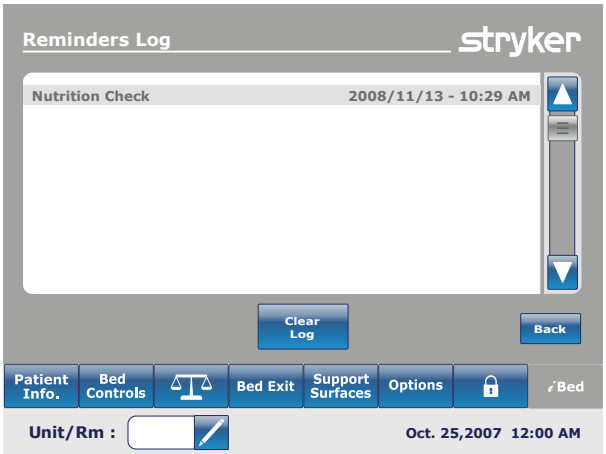


Εικόνα 10.6

Όταν πατηθεί το κουμπί «View Reminders List» (Προβολή καταλόγου υπενθυμίσεων) στην οθόνη Reminder (Υπενθύμιση), θα εμφανιστεί η εικόνα 10.7.

Εικόνα 10.7

Όταν πατηθεί το κουμπί «View Reminders Log» (Προβολή αρχείου καταγραφής υπενθυμίσεων) στην οθόνη Reminder (Υπενθύμιση), θα εμφανιστεί η εικόνα 10.8.



Εικόνα 10.8

Ελληνικά

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*BED (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

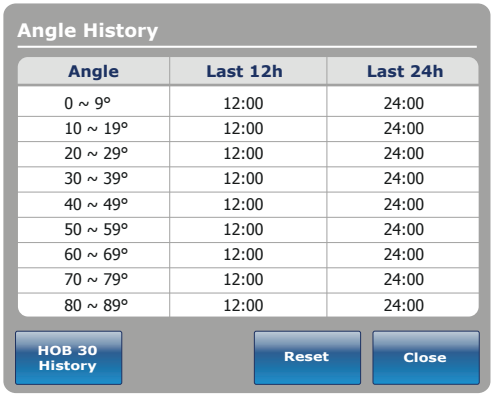
*i*Bed, Ιστορικό Head of Bed (HOB - κεφαλή του κρεβατιού)

Όταν πατηθεί το κουμπί «HOB History» (Ιστορικό HOB [κεφαλής κρεβατιού]) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.9a.

Η οθόνη «Angle History» (Ιστορικό γωνίας) εμφανίζει την γωνία της κεφαλής του κρεβατιού κατά τις τελευταίες 24 ώρες.

Εικόνα 10.9a

Όταν πατηθεί το κουμπί «Angle History» (Ιστορικό γωνίας) στην οθόνη Head of Bed (Κεφαλή κρεβατιού), θα εμφανιστεί η εικόνα 10.9b.



Εικόνα 10.9b

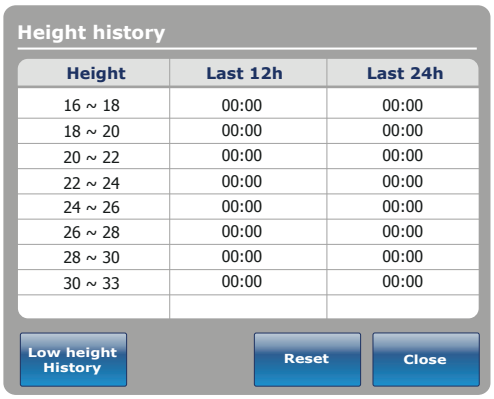
*i*Bed, Ιστορικό Bed Height ('Υψος κρεβατιού)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Bed Height History» (Ιστορικό ύψους κρεβατιού) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.10a.

Εικόνα 10.10a

Όταν πατηθεί το κουμπί «Height History» (Ιστορικό ύψους) στην οθόνη Bed Height ('Υψος κρεβατιού), θα εμφανιστεί η εικόνα 10.10b.

Η επιλογή «Height History» (Ιστορικό ύψους) παρέχει πληροφορίες στο χρήστη σχετικά με το τρέχον ύψος του κρεβατιού, καθώς επίσης και με το ύψος του κρεβατιού κατά τις τελευταίες 24 ώρες. Εάν χρειάζεται να μηδενιστεί το ιστορικό ύψους κρεβατιού, πατήστε το κουμπί «Reset» (Επαναφορά).



Εικόνα 10.10b

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*BED (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

*i*Bed, Calculator (Υπολογιστής)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Calculator» (Υπολογιστής) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.12.

Ο χειριστής μπορεί να εκτελέσει διάφορους υπολογισμούς χρησιμοποιώντας το εργαλείο υπολογιστή. Εάν απαιτούνται μετατροπές, ο χειριστής μπορεί να μεταβεί άμεσα από την οθόνη του υπολογιστή σε εργαλείο μετατροπής πατώντας το κουμπί «Convert» (Μετατροπή).

Εικόνα 10.12

*i*Bed, Converter (Μετατροπέας)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Converter» (Μετατροπή) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.13. Όταν ο χειριστής ολοκληρώσει τις μετατροπές του, είναι δυνατόν να μεταβεί πάλι στην οθόνη «Calculator» (Υπολογιστής) πατώντας το κουμπί «Calcul» (Υπολογισμός).

Εικόνα 10.13

Ελληνικά

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*BED (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

*i*Bed, Translations (Μεταφράσεις)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Translations» (Μεταφράσεις) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.14.

Η οθόνη Translations (Μεταφράσεις) παρέχει πληροφορίες στο χειριστή για την ανεύρεση γρήγορης μετάφρασης ιατρικών προτάσεων σε 24 διαφορετικές γλώσσες.

Ο χειριστής είναι δυνατόν να επιλέξει μια πρόταση από τον κατάλογο που παρέχεται στην οθόνη και κατόπιν να επιλέξει τη γλώσσα στην οποία θέλει να μεταφραστεί. Η μεταφρασμένη πρόταση θα εμφανιστεί στο πλαίσιο Translations (Μεταφράσεις).

Οι μεταφράσεις παρέχονται επίσης και με ήχο. Για να ακούσετε τις μεταφράσεις, πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής. Για να αυξήσετε την ένταση ήχου, πατήστε το κουμπί «+». Για να μειώσετε την ένταση ήχου, πατήστε το κουμπί «-».

Σημείωση: Εάν το κρεβάτι σας δεν διαθέτει την επιλογή *i*Audio, τότε δεν θα εμφανίζονται τα πλήκτρα ελέγχου ήχου στην εικόνα 10.14

Εικόνα 10.14

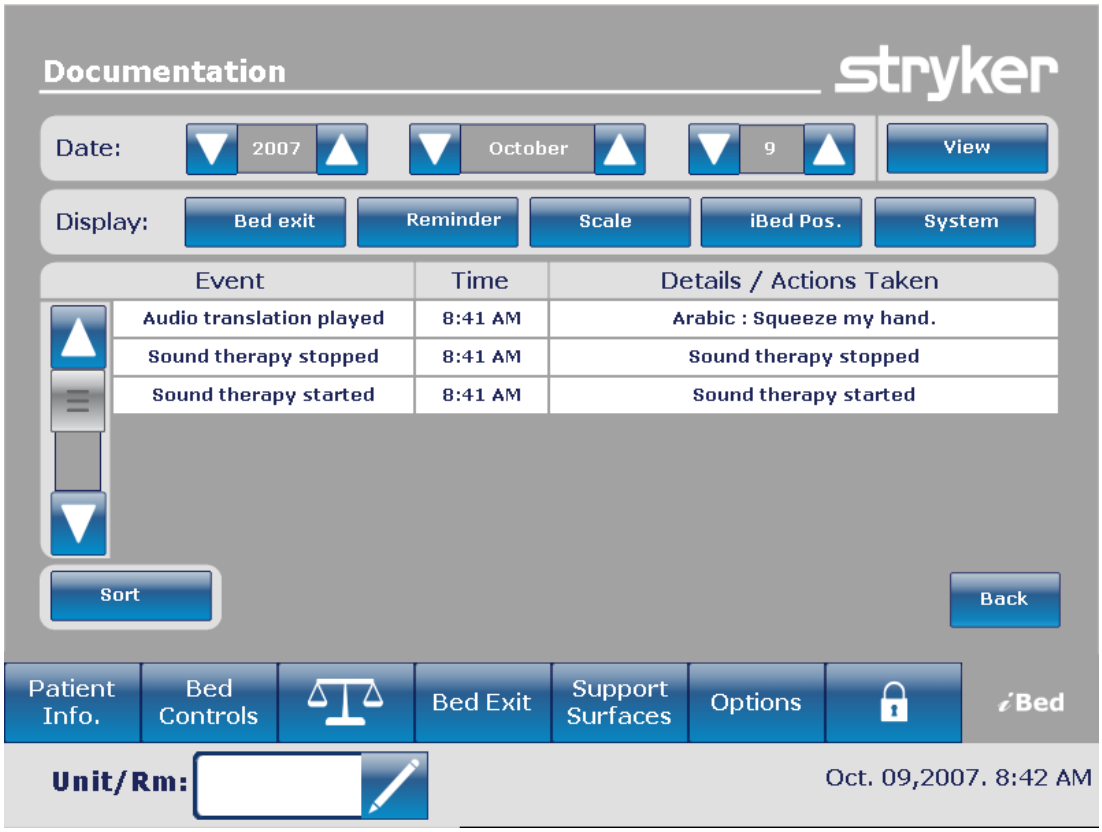
Ελληνικά

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*BED (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

*i*Bed, Documentation (Τεκμηρίωση)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Documentation» (Τεκμηρίωση) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.15.

Ο χειριστής μπορεί να ανακτήσει στοιχεία καταγεγραμμένων ασθενών για μια συγκεκριμένη ημερομηνία, επιλέγοντας την ημερομηνία χρησιμοποιώντας το επάνω και κάτω βέλος για το έτος, το μήνα και την ημέρα. Πατήστε το κουμπί View (Προβολή) και θα εμφανιστεί ένα αρχείο καταγραφής για αυτή την ημερομηνία. Μπορείτε να δείτε συγκεκριμένα στοιχεία που έχουν καταγραφεί πατώντας το κουμπί Bed Exit (Έξοδος από το κρεβάτι), Reminder (Υπενθύμιση), Scale (Ζύγιση), *i*Bed Pos. (Θέση *i*Bed) ή System (Συστήματα).



Εικόνα 10.15

Ελληνικά

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*BED (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

*i*Bed, Κλίμακα Braden

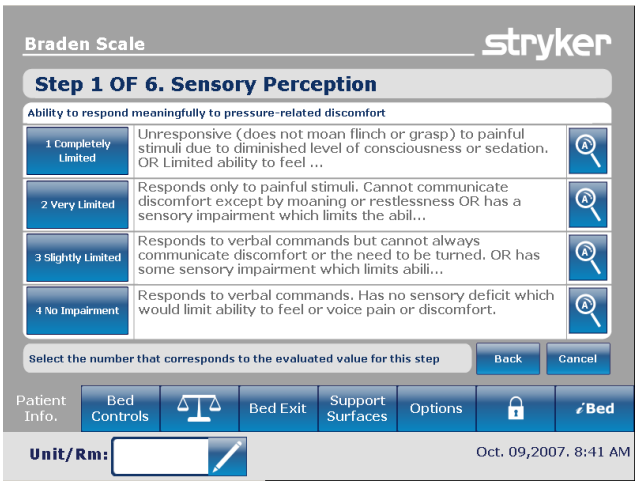
Όταν πατηθεί το κουμπί «Braden Scale» (Κλίμακα Braden) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.22a.

Η κλίμακα Braden είναι μια αξιολόγηση 6 ερωτήσεων που μπορεί να χρησιμοποιήσει ο νοσηλευτής για να αξιολογήσει την πιθανότητα εκδήλωσης ελκών του ασθενούς λόγω κατάκλισης.

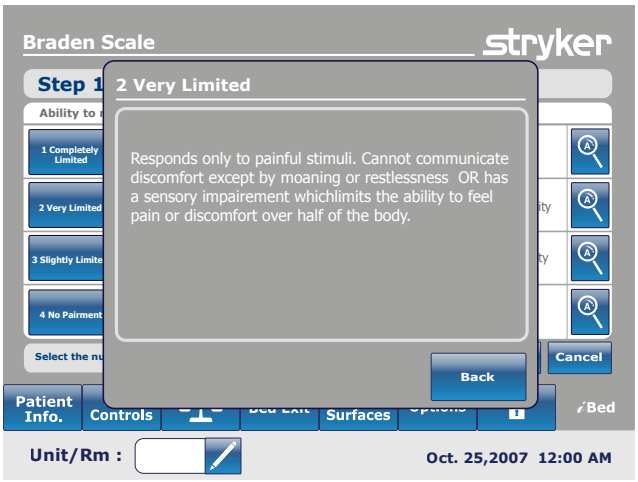
Όταν πατηθεί το για οποιοδήποτε από τα στοιχεία 1-4, θα εμφανιστούν πρόσθετες πληροφορίες για αυτό το στοιχείο. Δείτε το παράδειγμα για το στοιχείο 2 (πολύ περιορισμένη) στην εικόνα 10.22b.

Η αξιολόγηση αποδίδει έναν αριθμό (βαθμολογία) που χρησιμοποιείται για να αναγνωριστεί η φροντίδα που απαιτείται στο δέρμα του ασθενούς (βλ. εικόνα 10.22c). Όσο χαμηλότερη είναι η βαθμολογία τόσο μεγαλύτερη προσοχή πρέπει να δώσει ο νοσηλευτής στο δέρμα του ασθενούς.

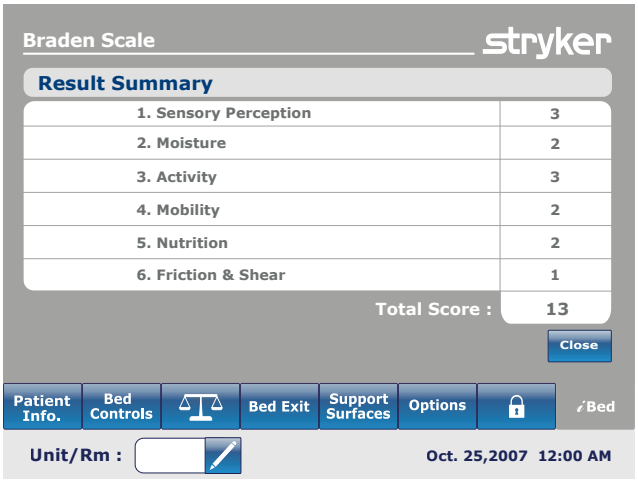
Όταν συμπληρωθεί η κλίμακα Braden εμφανίζεται στην κύρια οθόνη η τελευταία βαθμολογία της κλίμακας Braden μαζί με την ημερομηνία της εκτίμησης. Η προβολή αυτής της βαθμολογίας στην κύρια οθόνη μπορεί να είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη.



Εικόνα 10.22a



Εικόνα 10.22b



Εικόνα 10.22c

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ: *i*Bed (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

*i*Bed, Sound Therapy (Ηχοθεραπεία)

Όταν πατηθεί το κουμπί «Sound Therapy» (Ηχοθεραπεία) στην οθόνη *i*Bed, θα εμφανιστεί η εικόνα 10.23a.

Ο χειριστής μπορεί να επιλέξει μια ηχοθεραπεία από τη λίστα Song(s) [Τραγούδι(α)] και να πατήσει το κουμπί αναπαραγωγής για να την ενεργοποιήσει. Η ένταση (Volume) του ήχου που επιλέγεται μπορεί να ρυθμιστεί με την μετακίνηση του ρυθμιστικού έντασης ήχου προς τα επάνω ή προς τα κάτω.

Η ηχοθεραπεία μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να διακοπεί μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα το οποίο υπολογίζεται σε λεπτά. Πατήστε το κουμπί «Stop After» (Διακοπή μετά από) για να ενεργοποιήσετε το χρόνο διακοπής.

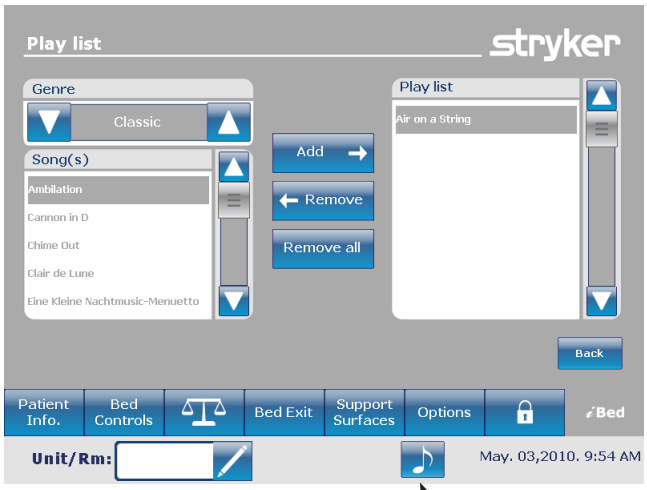
Ο τρόπος λειτουργίας αναπαραγωγής (Playback Mode) επιτρέπει στο χειριστή να αναπαραγάγει ένα μεμονωμένο αρχείο ήχου ή να επιλέξει να αναπαραγάγει όλα τα αρχεία που παρατίθενται στον κατάλογο.

Εάν πατήσετε το κουμπί Edit Play List (Επεξεργασία λίστας αναπαραγωγής) θα εμφανιστεί η οθόνη Play List (Λίστα αναπαραγωγής) όπως φαίνεται στην εικόνα 10.23b. Ο χειριστής μπορεί να προσθέσει τραγούδια από τη λίστα τραγουδιών στη λίστα αναπαραγωγής ή να αφαιρέσει τραγούδια από τη λίστα αναπαραγωγής.

Εάν βρίσκεται σε αναπαραγωγή ηχοθεραπεία, θα εμφανίζεται ένα εικονίδιο «μουσικής νότας» στο κάτω μέρος του γραμμής του κύριου μενού δίπλα στην ημερομηνία.

Σημείωση: Το εικονίδιο «μουσικής νότας» θα συνεχίσει να εμφανίζεται σε όλες τις οθόνες μενού εάν βρίσκεται σε αναπαραγωγή ηχοθεραπεία.

Εικόνα 10.23a



Εικόνα 10.23b

Εικονίδιο μουσικής νότας

Ελληνικά

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ZOOM® (ΜΟΝΤΕΛΟ 2141)

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος του κρεβατιού από την επιτοίχια πρίζα.

2. Πατήστε το κουμπί Drive (Εικόνα 24) που βρίσκεται είτε στην πλευρική ράγα του άκρου της κεφαλής είτε στην πλάκα των ποδιών.

3. Το κουμπί θα εμφανίσει οπίσθιο φωτισμό και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία LED.

Εικόνα 24

Σημείωση

- Οι λαβές πρέπει να είναι κρυμμένες στο τμήμα της κεφαλής (βλ. Εικόνα 25).
- Για να τις αποκαλύψετε πρέπει να τις ξεδιπλώσετε και να τις σύρετε για να διασφαλίσετε ότι έχουν ασφαλίσει στη θέση τους (βλ. Εικόνα 26).

4. Χρησιμοποιήστε τις λαβές ως εξής:
   - Για αν μετακινήσετε το κρεβάτι προς τα εμπρός, ωθήστε τις λαβές κρατώντας ταυτόχρονα τις κίτρινες σκανδάλες.
   - Για να μετακινήσετε το κρεβάτι προς τα πίσω, σύρετε τις λαβές κρατώντας ταυτόχρονα τις κίτρινες σκανδάλες.
   - Για να διακόψετε την κίνηση, απελευθερώστε και τις δύο κίτρινες σκανδάλες και διακόψτε την ώθηση ή την έλξη του κρεβατιού.

Εικόνα 25

Σημείωση

- Η ταχύτητα της κίνησης του κρεβατιού θα μεταβληθεί σύμφωνα με τη δύναμη που χρησιμοποιείτε για την ώθηση ή έλξη.
- Εάν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας γίνει πολύ χαμηλό, ο μηχανοκίνητος τροχός θα αποσυρθεί (ανασηκωθεί) κατά τη διάρκεια της οδήγησης ή δεν θα κατεβαίνει.

Εικόνα 26

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Προαιρετικά παρελκόμενα κρεβατιού

Τα παρελκόμενα που παρατίθενται παρακάτω μπορούν να αγοραστούν και να εγκατασταθούν στο κρεβάτι εντατικής θεραπείας FL27 Intouch. Λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση και το σέρβις περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο συντήρησης του κρεβατιού εντατικής θεραπείας FL27 Intouch.

Παρελκόμενο	Κωδικός είδους	Παραπομπή σελίδας
Προέκταση κρεβατιού	FA64204	Δείτε τη σελίδα 59
Στρώμα προέκτασης κρεβατιού (μόνον 2920 PositionPRO)	DM64196	Δείτε τη σελίδα 59
Στρώμα προέκτασης κρεβατιού (μόνον 2950 XPRT)	DM64197	Δείτε τη σελίδα 59
Στατώ ορού, μόνιμο - Αριστερός	FA64221	Δείτε τη σελίδα 60 - 61
Στατώ ορού, μόνιμο - Δικαίωμα	FA64238	Δείτε τη σελίδα 60 - 61
Στατώ ορού, διπλό, για το άκρο της κεφαλής, μόνιμα προσαρτημένο	FA64202	Δείτε τη σελίδα 62 - 63
Σύστημα διαχείρισης γραμμών	FA64210	Δείτε τη σελίδα 64
Δίσκος οθόνης	FA64214	Δείτε τη σελίδα 66 - 67
Στήριγμα φιάλης οξυγόνου, κάθετο	FA64187	Δείτε τη σελίδα 68
Στήριγμα φιάλης οξυγόνου, δεξιά εφαρμογή	FA64203	Δείτε τη σελίδα 69
Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης μόνο	FA64209	Δείτε τη σελίδα 70
Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης και κλήση νοσηλεύτριας	FA64194	Δείτε τη σελίδα 71
Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης και Smart TV	FA64195	Δείτε τη σελίδα 72
Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης, κλήση νοσηλεύτριας και Smart TV	FA64193	Δείτε τη σελίδα 73
Κλιπ χειριστηρίου	FA64186	Δείτε τη σελίδα 74
Χιτώνιο έλξης 4” x 1/2”	FA64215	Δείτε τη σελίδα 75
Χιτώνιο έλξης 4” x 3/4”	FA64216	Δείτε τη σελίδα 75
Χιτώνιο έλξης 8” x 1/2”	FA64217	Δείτε τη σελίδα 75
Χιτώνιο έλξης 8” x 3/4”	FA64218	Δείτε τη σελίδα 75
Χιτώνιο έλξης 6-1/2” x 3/4”	FA64219	Δείτε τη σελίδα 75
Καλώδιο προφυλακτήρα τοίχων	FA64208	Δείτε τη σελίδα 76
Στήριγμα ακτινολογικής κασέτας	FA64205	Δείτε τη σελίδα 77

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Προέκταση κρεβατιού - FA64204

Η προαιρετική προέκταση κρεβατιού σχεδιάστηκε για να επιμηκύνει το κρεβάτι κατά 15,24 cm.

Αυτό το παρελκόμενο σχεδιάστηκε για το(τα) παρακάτω προϊόν(τα) :

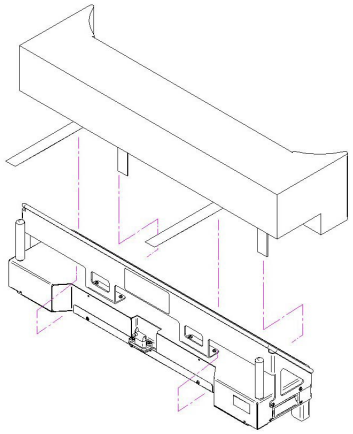
InTouch 1.0 (FL27)-2130
InTouch 1.0 (FL27)-2140
InTouch 2.0 (FL27)-2131
InTouch 2.0 (FL27)-2141

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

Ανατρέξτε στις εικόνες μετά την ενότητα «Εγκατάσταση» για οπτική βοήθεια.

1. Εγκαταστήστε το κατάλληλο μαξιλαράκι στρώματος επάνω από την προέκταση του κρεβατιού (βλ. εικόνα A).
   Αφαιρέστε την πλάκα ποδιών.
2. Εισαγάγετε τα σκέλη της προέκτασης του κρεβατιού στις ράβδους τού άκρου του κρεβατιού (βλ. εικόνα B).
3. Τοποθετήστε πάλι την πλάκα των ποδιών επάνω από τις ράβδους της προέκτασης του κρεβατιού (βλ. εικόνα B, τμήμα 2).
4. Τοποθετήστε πάλι την πλάκα των ποδιών επάνω από τις ράβδους της προέκτασης του κρεβατιού (βλ. εικόνα B, τμήμα 2).

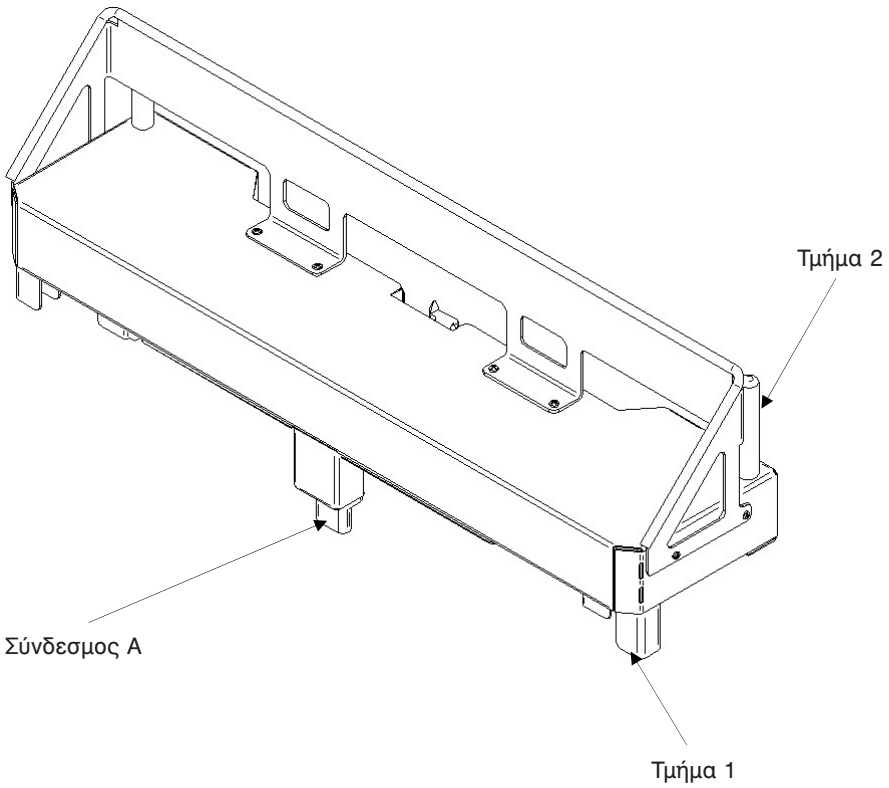


Εικόνα A

Ελληνικά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος «A» έχει ασφαλίσει σταθερά (βλ. εικόνα B).
- Μην κάθεστε επάνω στην προέκταση του κρεβατιού. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει το αναστροφή του κρεβατιού.



Εικόνα B

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Μόνιμο στατώ ορού - FA64221/FA64238

Το προαιρετικό μεμονωμένο στατώ ορού, 2 θέσεων, είναι μόνιμα προσαρτημένο και εξοπλισμένο με τηλεσκοπικό στύλο. Ο τηλεσκοπικός στύλος είναι μια προέκταση που παρέχει μια δεύτερη θέση ύψους. Το μόνιμο στατώ ορού μπορεί να αναδιπλωθεί και να φυλαχτεί.

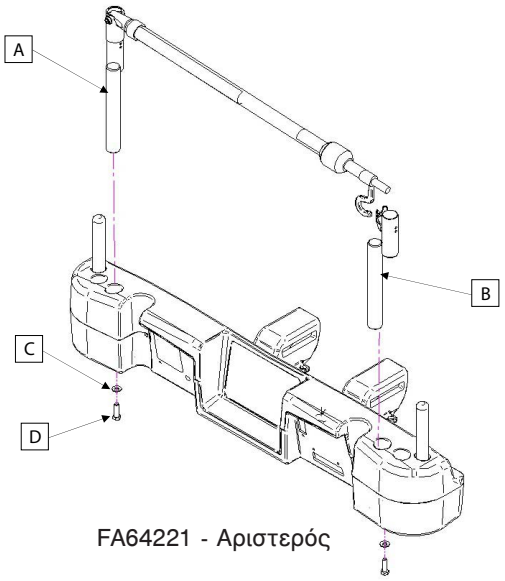
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία:

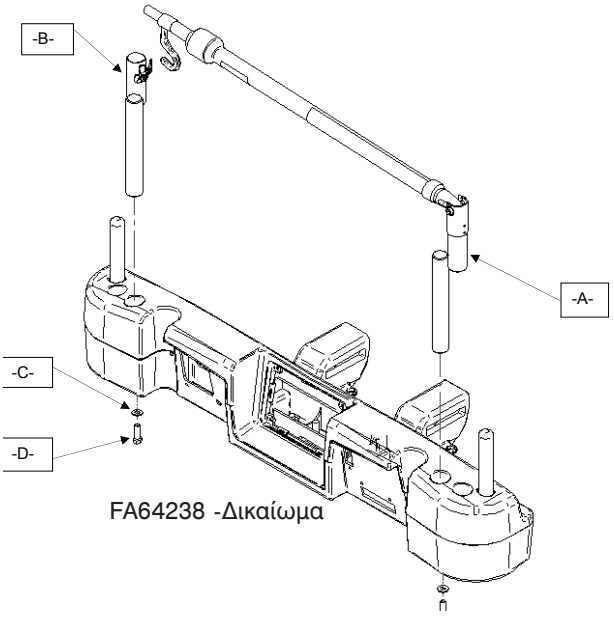
- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8”
- Σωληνωτό κλειδί 1/2”

1. Χρησιμοποιώντας κοχλία (D) και ροδέλα (C), ασφαλίστε το στατώ ορού (A) στην κατάλληλη υποδοχή στα αριστερά της κεφαλής του κρεβατιού.
2. Χρησιμοποιώντας κοχλία (D) και ροδέλα (C), ασφαλίστε το στήριγμα στατώ ορού (B) στην κατάλληλη υποδοχή στα δεξιά της κεφαλής του κρεβατιού.

Σημείωση: Ο κοχλίας που χρησιμοποιείται είναι επικαλυμμένος με «Scotch Grip». Αυτός ο τύπος κοχλία πρέπει να αντικατασταθεί με νέο πανομοιότυπο κοχλία εάν αφαιρεθεί μετά από την πρώτη εγκατάσταση.



FA64221 - Αριστερός



FA64238 -Δικαίωμα

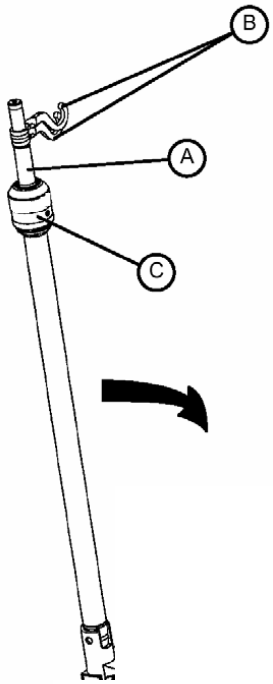
Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

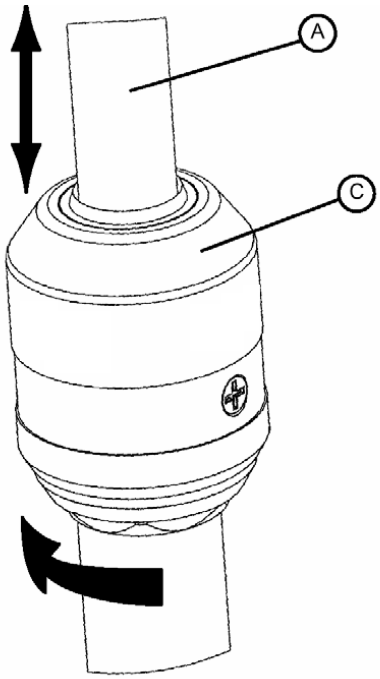
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ανασηκώστε και περιστρέψτε το στατώ από τη θέση φύλαξης και πιέστε το προς τα κάτω έως ότου ασφαλίσει στην υποδοχή.
2. Για να αυξήσετε το ύψος του στατώ, τραβήξτε προς τα επάνω στο τηλεσκοπικό τμήμα (A) έως ότου ασφαλίσει στην πλήρως ανυψωμένη θέση του. Δεν υπάρχουν ενδιάμεσες θέσεις για αυτό το τμήμα.
3. Περιστρέψτε τα άγκιστρα του στατώ ορού (B) στην επιθυμητή θέση για να αναρτήσετε το ασκό ορού.
4. Για να αποθηκεύσετε το στατώ ορού, γυρίστε την ασφάλεια (C) δεξιόστροφα έως ότου χαμηλώσει το τμήμα (A). Ανασηκώστε το προς τα επάνω τον στύλο για να τον αφαιρέσετε από την υποδοχή του, αναδιπλώστε τον και φυλάξτε τον στο στήριγμά του.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το βάρος των ασκών ορού δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 10 kg.





ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΤΟΥ ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Διπλό στατώ ορού μόνιμα προσαρτημένο, για το άκρο της κεφαλής - FA64202

Το προαιρετικό διπλό στατώ ορού για το άκρο της κεφαλής είναι μόνιμα προσαρτημένο και εξοπλισμένο με τηλεσκοπικό στύλο. Ο τηλεσκοπικός στύλος είναι μια προέκταση που παρέχει μια δεύτερη θέση ύψους. Το μόνιμο στατώ ορού μπορεί να αναδιπλωθεί και να φυλαχτεί.

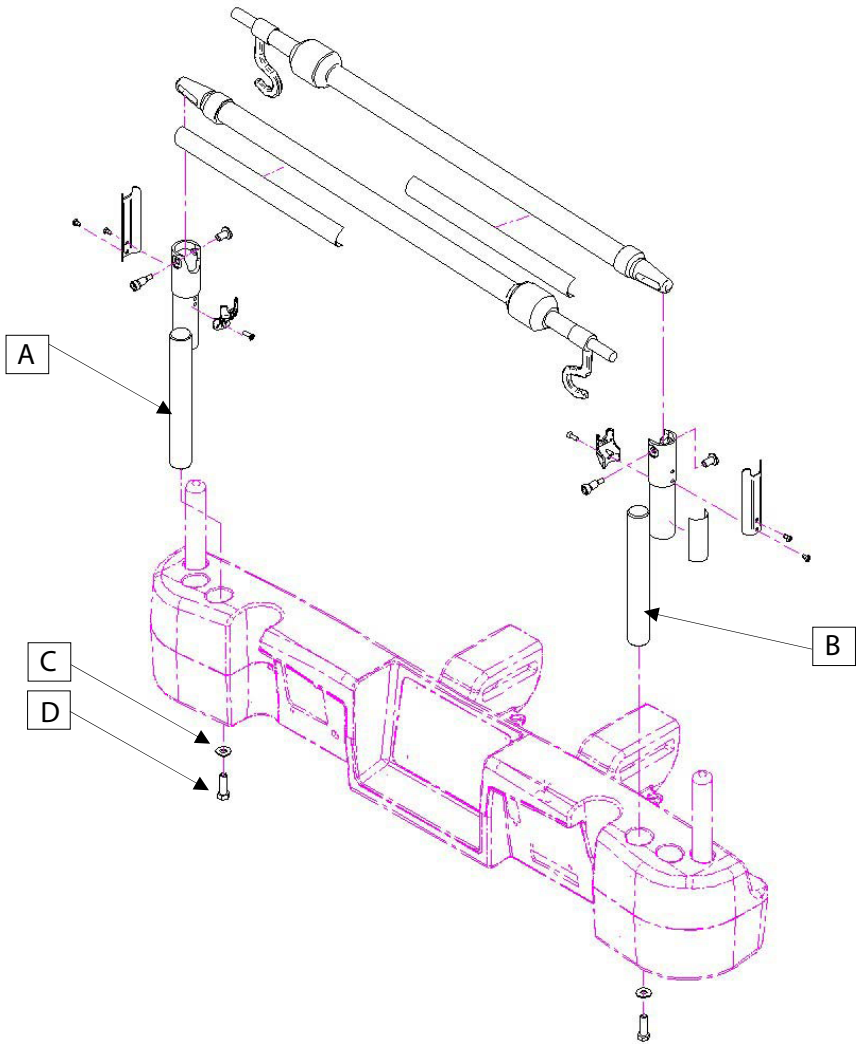
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8”
- Σωληνωτό κλειδί 1/2”

1. Χρησιμοποιώντας κοχλία (D) και ροδέλα (C), ασφαλίστε το στατώ ορού (A) στην κατάλληλη υποδοχή στα αριστερά της κεφαλής του κρεβατιού.
2. Χρησιμοποιώντας κοχλία (D) και ροδέλα (C), ασφαλίστε το στήριγμα στατώ ορού (B) στην κατάλληλη υποδοχή στα δεξιά της κεφαλής του κρεβατιού.

Σημείωση: Ο κοχλίας που χρησιμοποιείται είναι επικαλυμμένος με «Scotch Grip». Αυτός ο τύπος κοχλία πρέπει να αντικατασταθεί με νέο πανομοιότυπο κοχλία εάν αφαιρεθεί μετά από την πρώτη εγκατάσταση.



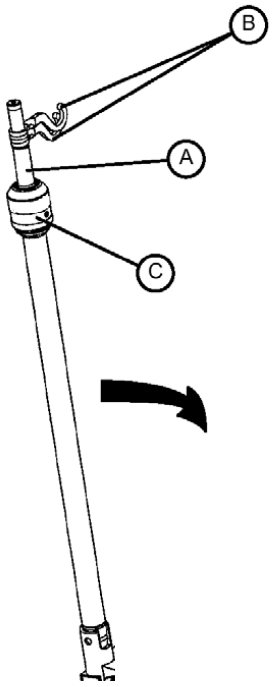
Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

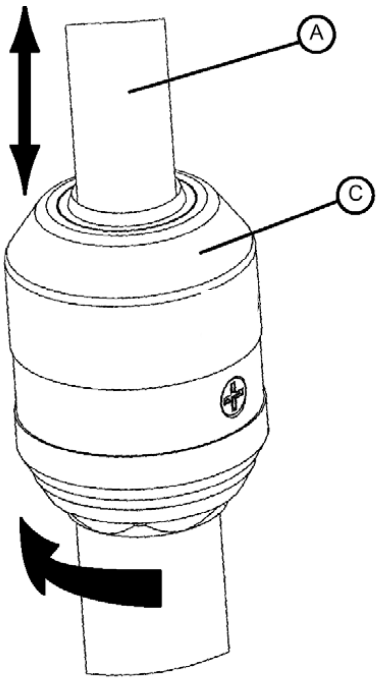
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ανασηκώστε και περιστρέψτε το στατώ από τη θέση φύλαξης και πιέστε το προς τα κάτω έως ότου ασφαλίσει στην υποδοχή.
2. Για να αυξήσετε το ύψος του στατώ, τραβήξτε προς τα επάνω στο τηλεσκοπικό τμήμα (A) έως ότου ασφαλίσει στην πλήρως ανυψωμένη θέση του. Δεν υπάρχουν ενδιάμεσες θέσεις για αυτό το τμήμα.
3. Περιστρέψτε τα άγκιστρα του στατώ ορού (B) στην επιθυμητή θέση για να αναρτήσετε το ασκό ορού.
4. Για να αποθηκεύσετε το στατώ ορού, γυρίστε την ασφάλεια (C) δεξιόστροφα έως ότου χαμηλώσει το τμήμα (A). Ανασηκώστε το προς τα επάνω τον στύλο για να τον αφαιρέσετε από την υποδοχή του, αναδιπλώστε τον και φυλάξτε τον στο στήριγμά του.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το βάρος των ασκών ορού δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 10 kg.





ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Σύστημα διαχείρισης γραμμών (βοηθητικό κλιπ) - FA64210

Το προαιρετικό σύστημα διαχείρισης γραμμών (βοηθητικό κλιπ) σχεδιάστηκε για να συμβάλλει στη διαχείριση των σωλήνων γύρω από το κρεβάτι.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

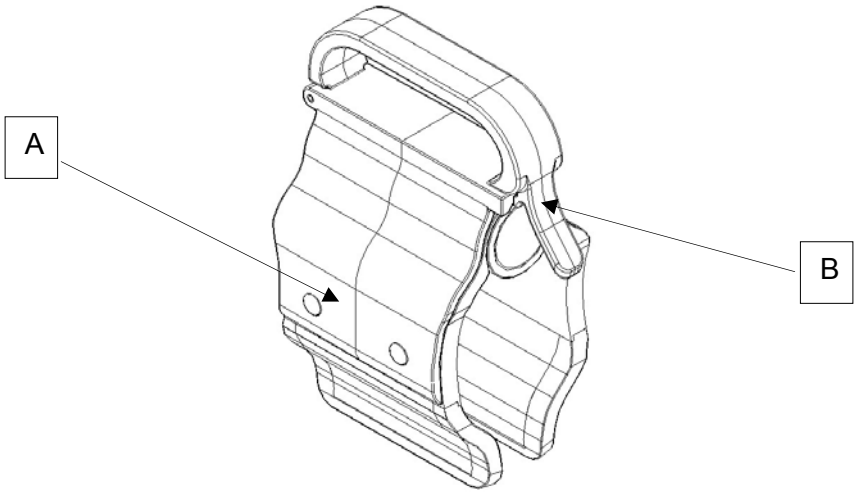
1. Ανοίξτε το κλιπ (A) και εγκαταστήστε το σε στρατηγικό και ασφαλές σημείο του κρεβατιού.
2. Ανασηκώστε την αιχμηρή προεξοχή του κλιπ (B) και εισαγάγετε σωλήνες διαμέτρου έως και ¾”.
3. Κλείστε την υποδοχή και φροντίστε να μη συνθλίβονται οι σωλήνες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι το κλιπ δεν βρίσκεται σε σημείο όπου να μπορεί να παρεμβληθεί ή να ενεργοποιήσει κάποιον μηχανισμό.
- Εάν τοποθετηθεί το παρελκόμενο σε υγρό διάλυμα ενδέχεται να καταστρέφει ο μηχανισμός του.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη χρησιμοποιείτε σωλήνωση μεγαλύτερης διαμέτρου από 19 mm.
- Αποστειρώνετε το παρελκόμενο μετά από κάθε χρήση (δείτε τη διαδικασία στο εγχειρίδιο συντήρησης).
- Φροντίστε να είναι σταθερό το κλιπ κατά την εγκατάσταση.



Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Σημειώσεις

Δίσκος οθόνης - FA64214

Ο προαιρετικός δίσκος οθόνης έχει σχεδιαστεί για να συγκρατεί μια οθόνη στο άκρο των ποδιών του κρεβατιού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύστημα ζύγισης, καθώς επίσης και το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι, πρέπει να ρυθμίζονται σε περίπτωση που προστίθεται αυτό το παρελκόμενο όταν βρίσκεται σε λειτουργία οποιοδήποτε από τα δύο συστήματα. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας «Προσθήκη/αφαίρεση εξοπλισμού» στη σελίδα 33.

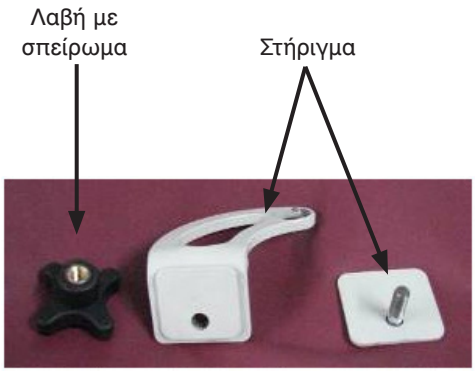
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

Διαδικασία

1. Εγκαταστήστε το στήριγμα (A) στην αριστερή μεριά του άκρου των ποδιών (Βλ. εικόνες B, C, D και E).
2. Εγκαταστήστε το δίσκο μεταφοράς (βλ. εικόνα F) μέσα στο στήριγμα που μόλις ασφαλίσατε στο βήμα 1 και μέσα στην υποδοχή ορού (δεν απεικονίζεται).

   Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά μέσα στην οπή του στηρίγματος που είχε εγκατασταθεί στο βήμα 1 (βλ. εικόνα F).



Εικόνα A

Εικόνα B – άκρο των ποδιών

Εικόνα C – με τοποθετημένο το στήριγμα (οπίσθια επιφάνεια)

Εικόνα D – με τοποθετημένο το στήριγμα (πρόσθια επιφάνεια)

Εικόνα E – ασφαλίστε το στήριγμα με τη λαβή με σπείρωμα

Εικόνα F – εγκαταστήστε το δίσκο

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Έλξατε το κλείστρο προς τα κάτω (βλ. εικόνα G) και στρέψτε το σωληνοειδές υποστήριγμα κατά 90˚ (βλ. εικόνα H) ώστε να βρεθεί σε κάθετη θέση ως προς την πλάκα (βλ. εικόνα I) και κατόπιν απελευθερώστε το κλείστρο.
2. Κρατήστε το κάτω μέρος του πλαστικού δίσκου και στρέψτε το προς τα επάνω και τοποθετήστε το επάνω από το σωληνοειδές υποστήριγμα. Ασκήστε πίεση στο δίσκο για να σταθεροποιηθεί στο σωληνοειδές υποστήριγμα (βλ. εικόνα J).
3. Ασφαλίστε την οθόνη στο δίσκο χρησιμοποιώντας τον ιμάντα (βλ. εικόνα K, L).

Σημείωση: Το φορείο θα πρέπει να είναι επίπεδο πριν από την εγκατάσταση του δίσκου μεταφοράς.

Εικόνα G – έλξατε το κλείστρο

Εικόνα H – στρέψτε το σωληνοειδές υποστήριγμα

Εικόνα I – κάθετο στην πλάκα

Εικόνα J – σταθεροποιήστε το δίσκο

Εικόνα K – ασφαλίστε με ιμάντες

Εικόνα L – ασφαλίστε με ιμάντες

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο του δίσκου είναι 18 kg
- Το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο του σωληνοειδούς υποστηρίγματος είναι 68 kg

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

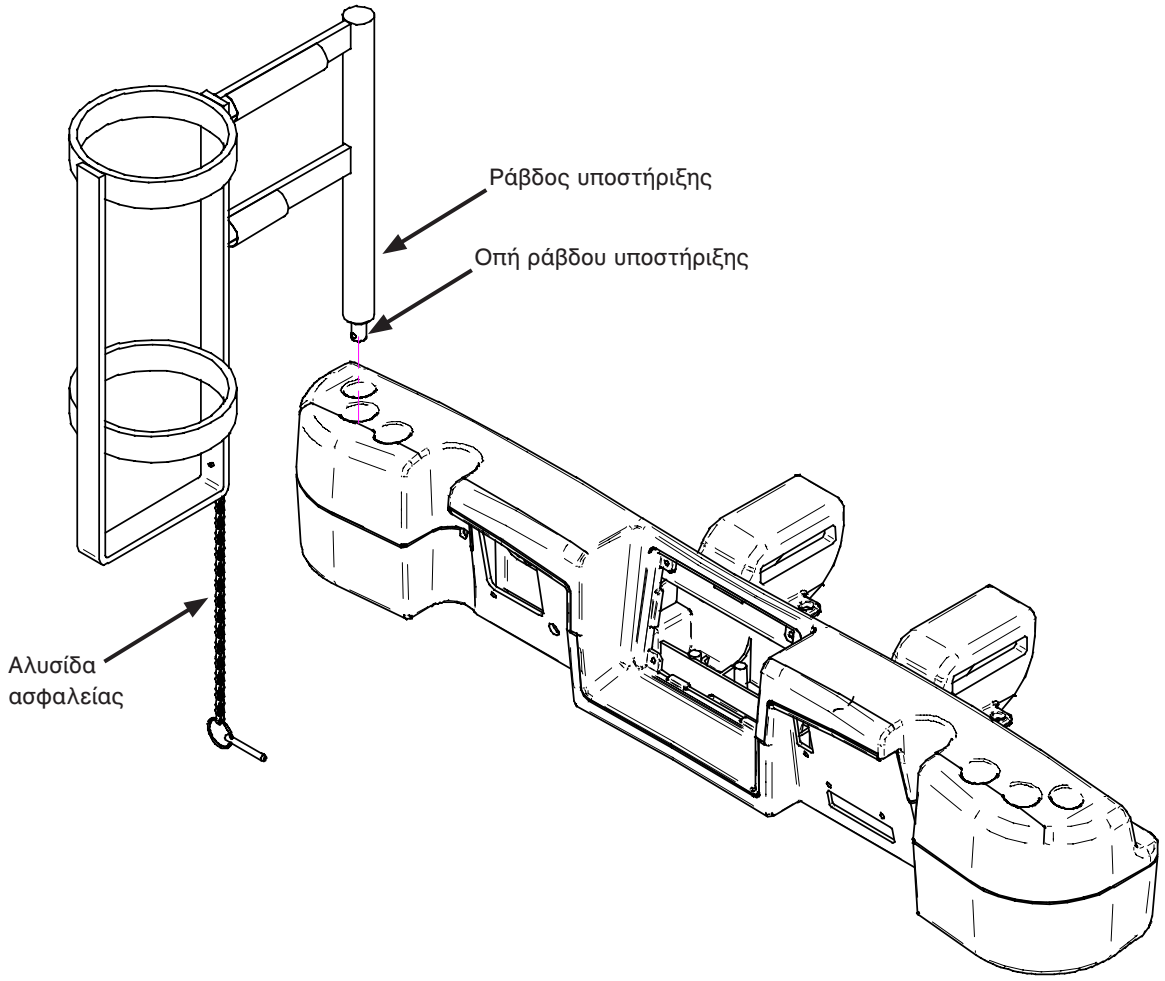
Κάθετο στήριγμα φιάλης οξυγόνου - FA64187

Το προαιρετικό κάθετο στήριγμα φιάλης οξυγόνου σχεδιάστηκε για την υποστήριξη της φιάλης οξυγόνου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

1. Εισαγάγετε τη ράβδο υποστήριξης στη μεσαία οπή στη δεξιά ή στην αριστερή πλευρά του άκρου της κεφαλής του κρεβατιού.
2. Ασφαλίστε τη ράβδο υποστήριξης στο άκρο της κεφαλής του κρεβατιού εισαγάγοντας την αλυσίδα ασφαλείας μέσα από την οπή υποστήριξης ράβδου που βρίσκεται στο τελικό άκρο της ράβδου υποστήριξης.



Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Στήριγμα φιάλης οξυγόνου, δεξιάς εφαρμογής - FA64203

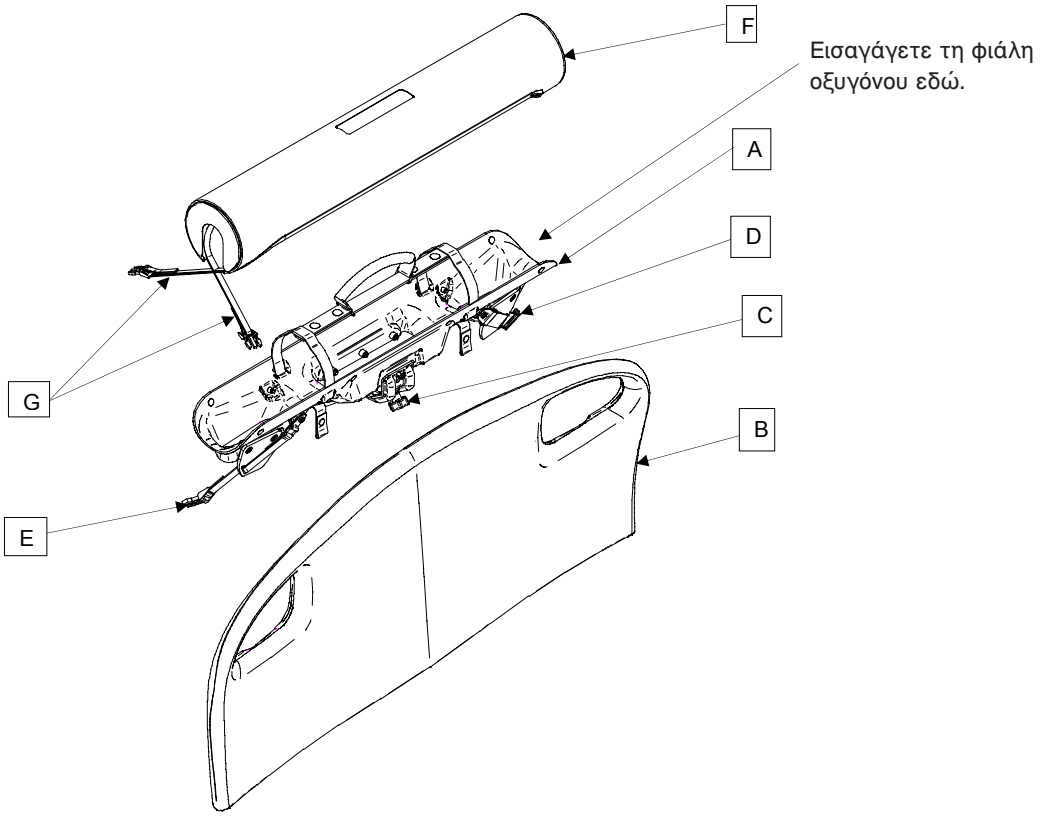
Το προαιρετικό κάθετο στήριγμα φιάλης οξυγόνου, δεξιάς εφαρμογής, σχεδιάστηκε για την υποστήριξη της φιάλης οξυγόνου στην πλάκα της κεφαλής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

1. Εγκαταστήστε το στήριγμα της φιάλης (A) στην πλάκα της κεφαλής (B).
2. Βιδώστε τη λαβή του στηρίγματος (C) μέχρι να εγκατασταθεί σωστά στην πλάκα της κεφαλής.
3. Κατευθύνετε τους ιμάντες υπ' αριθμόν 3 (D και E) μέσα από τις οπές στην πλάκα της κεφαλής και συνδέστε τους στις διατάξεις στερέωσης.
4. Εισαγάγετε τη φιάλη οξυγόνου στο στήριγμα.
5. Εγκαταστήστε το κάλυμμα (F) στο στήριγμα και δέστε τους ιμάντες υπ' αριθμόν 1 (G) μεταξύ τους.

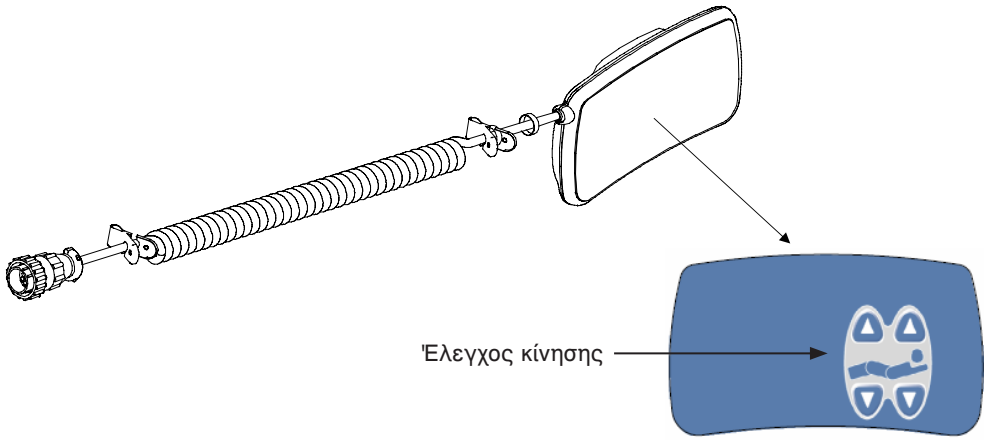
Σημείωση: Το κάλυμμα είναι αναστρέψιμο. Μπορεί να τοποθετηθεί με τέτοιο τρόπο ώστε η υποδοχή να βρίσκεται στα αριστερά ή στα δεξιά του κρεβατιού για ευκολία χρήσης.



Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης μόνο - FA64209

Το προαιρετικό χειριστήριο με έλεγχο κίνησης σχεδιάστηκε για να παρέχει στον ασθενή δυνατότητα ελέγχου επάνω στην κίνηση του κρεβατιού.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

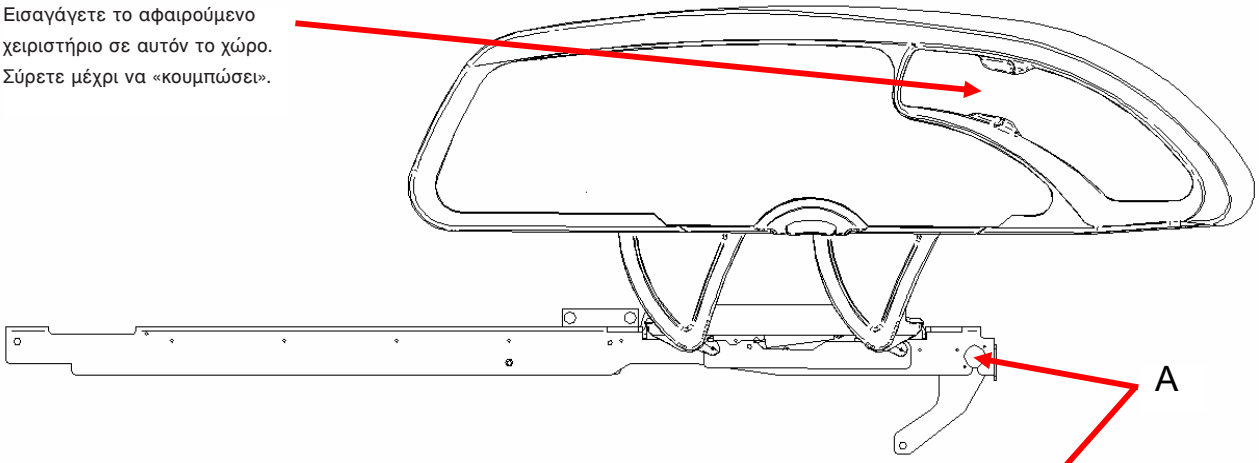
Το σύστημα ζύγισης, καθώς επίσης και το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι, πρέπει να ρυθμίζονται σε περίπτωση που προστίθεται αυτό το παρελκόμενο όταν βρίσκεται σε λειτουργία οποιοδήποτε από τα δύο συστήματα. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας «Προσθήκη/αφαίρεση εξοπλισμού» στη σελίδα 33.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

1. Συνδέστε το σύνδεσμο του καλωδίου στην υποδοχή σύνδεσης (A) που βρίσκεται στα δεξιά του επάνω πλαισίου.
2. Εγκαταστήστε το αφαιρούμενο χειριστήριο στην πλευρική ράγα του δεξιού ποδιού.

Εισαγάγετε το αφαιρούμενο χειριστήριο σε αυτόν το χώρο. Σύρετε μέχρι να «κουμπώσει».



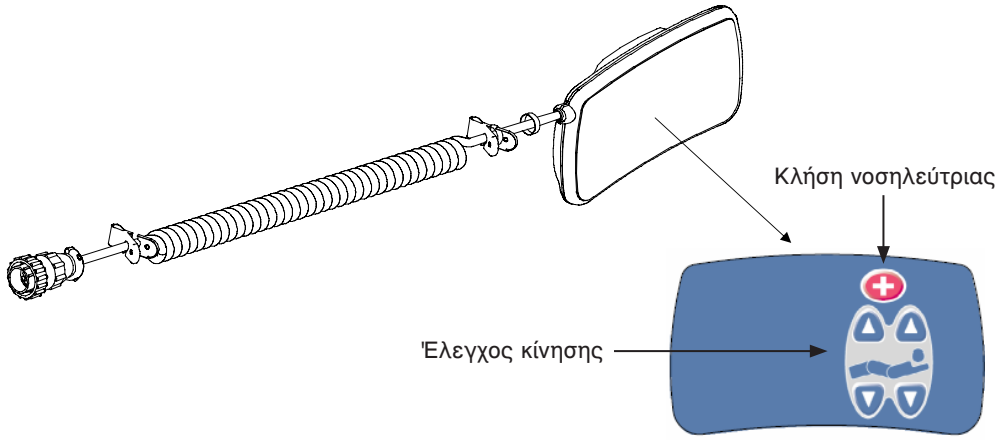
Σημείωση: Η εικόνα ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του κρεβατιού.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης/κλήση νοσηλεύτριας - FA64194

Το προαιρετικό χειριστήριο με έλεγχο κίνησης και κλήση νοσηλεύτριας σχεδιάστηκε για να δίνει στον ασθενή τη δυνατότητα ελέγχου της κίνησης και τη δυνατότητα επικοινωνίας με τις νοσοκόμες από το κρεβάτι, όταν απαιτείται.

Το κρεβάτι πρέπει να διαμορφωθεί και να συγχρονιστεί με το σύστημα του νοσοκομείου προκειμένου να καταστεί διαθέσιμη η λειτουργία κλήσης νοσηλεύτριας.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

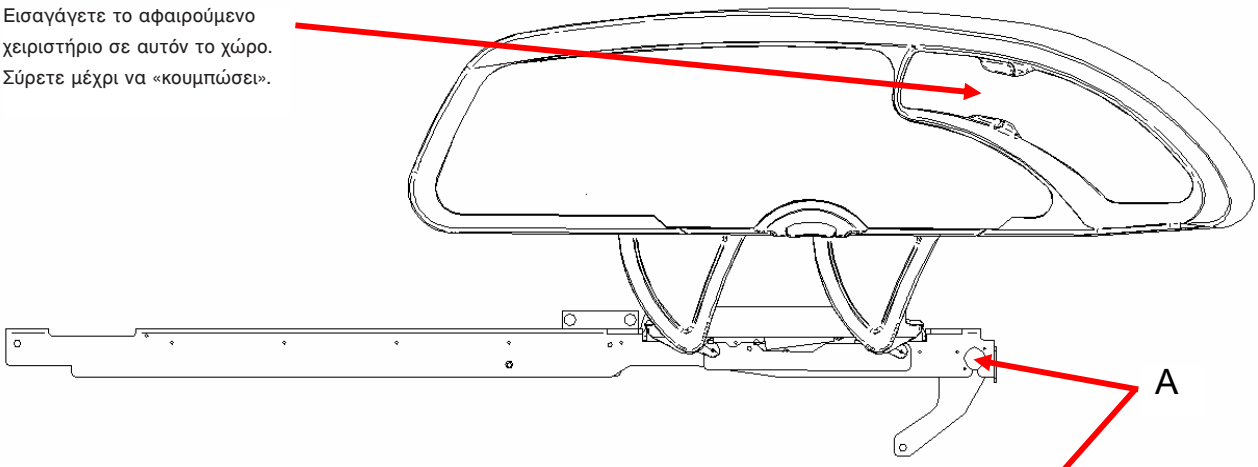
Το σύστημα ζύγισης, καθώς επίσης και το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι, πρέπει να ρυθμίζονται σε περίπτωση που προστίθεται αυτό το παρελκόμενο όταν βρίσκεται σε λειτουργία οποιοδήποτε από τα δύο συστήματα. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας «Προσθήκη/αφαίρεση εξοπλισμού» στη σελίδα 33.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

1. Συνδέστε το σύνδεσμο του καλωδίου στην υποδοχή σύνδεσης (A) που βρίσκεται στα δεξιά του επάνω πλαισίου.
2. Εγκαταστήστε το αφαιρούμενο χειριστήριο στην πλευρική ράγα του δεξιού ποδιού.

Εισαγάγετε το αφαιρούμενο χειριστήριο σε αυτόν το χώρο. Σύρετε μέχρι να «κουμπώσει».



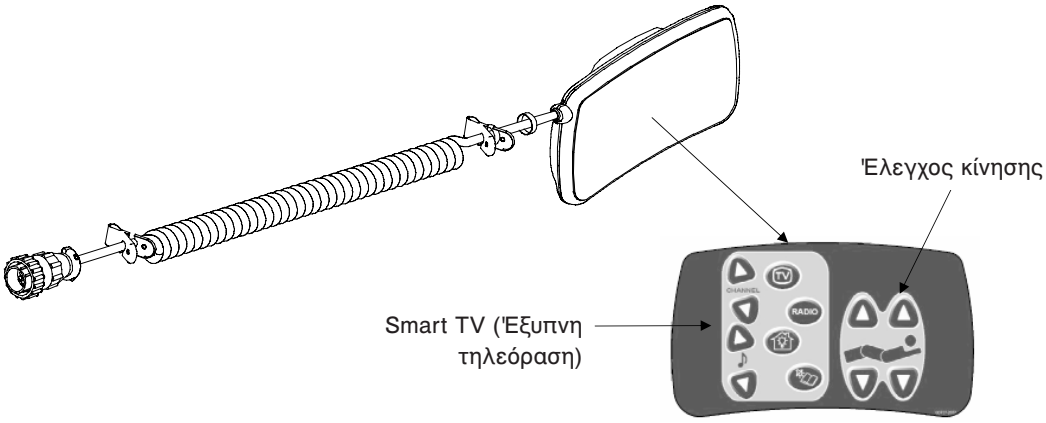
Σημείωση: Η εικόνα ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του κρεβατιού.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης/Smart TV - FA64195

Το προαιρετικό χειριστήριο με έλεγχο κίνησης και Smart TV σχεδιάστηκε για να δίνει στον ασθενή τη δυνατότητα ελέγχου των κινήσεων του κρεβατιού, της τηλεόρασης, του ραδιοφώνου, των καναλιών, της έντασης ήχου και των φωτών από το κρεβάτι, όταν απαιτείται.

Το κρεβάτι πρέπει να διαμορφωθεί και να συγχρονιστεί με το σύστημα του νοσοκομείου προκειμένου να λειτουργούν σωστά κάποιες λειτουργίες όπως το τηλεχειριστήριο, το ραδιόφωνο, τα κανάλια, η ένταση ήχου και τα φώτα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

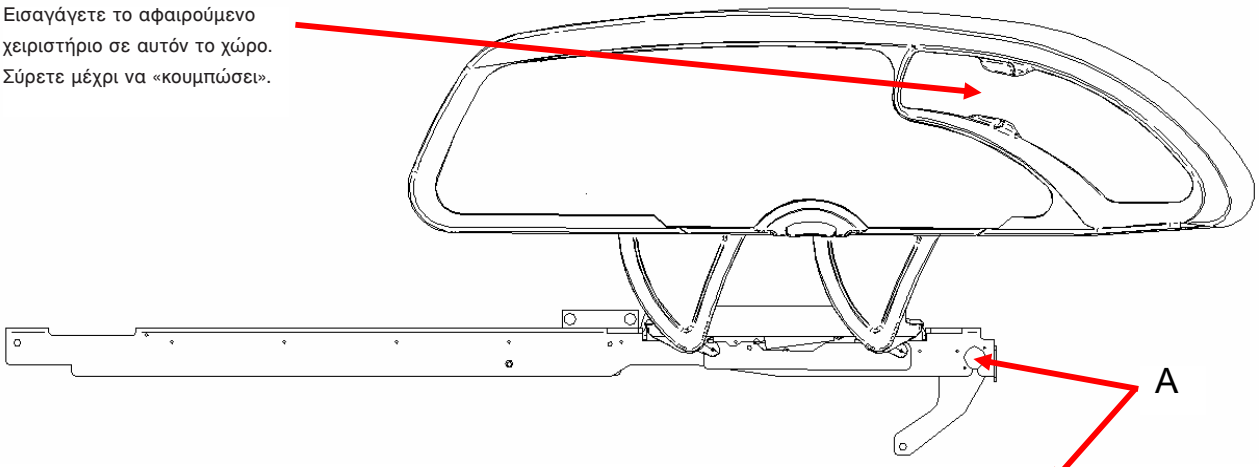
Το σύστημα ζύγισης, καθώς επίσης και το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι, πρέπει να ρυθμίζονται σε περίπτωση που προστίθεται αυτό το παρελκόμενο όταν βρίσκεται σε λειτουργία οποιοδήποτε από τα δύο συστήματα. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας «Προσθήκη/αφαίρεση εξοπλισμού» στη σελίδα 33.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

1. Συνδέστε το σύνδεσμο του καλωδίου στην υποδοχή σύνδεσης (A) που βρίσκεται στα δεξιά του επάνω πλαισίου.
2. Εγκαταστήστε το αφαιρούμενο χειριστήριο στην πλευρική ράγα του δεξιού ποδιού.

Εισαγάγετε το αφαιρούμενο χειριστήριο σε αυτόν το χώρο. Σύρετε μέχρι να «κουμπώσει».



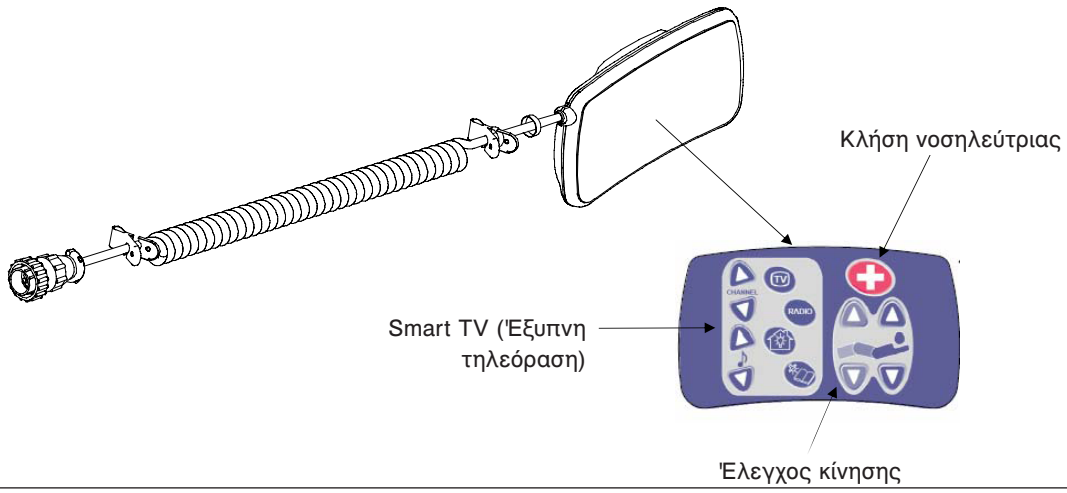
Σημείωση: Η εικόνα ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του κρεβατιού.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Χειριστήριο με έλεγχο κίνησης/κλήση νοσηλεύτριας/Smart TV - FA64193

Το προαιρετικό χειριστήριο με έλεγχο κίνησης, κλήση νοσηλεύτριας και Smart TV σχεδιάστηκε για να δίνει στον ασθενή τη δυνατότητα ελέγχου των κινήσεων του κρεβατιού, της τηλεόρασης, του ραδιοφώνου, των καναλιών, της έντασης ήχου και των φωτών από το κρεβάτι, καθώς επίσης και τη δυνατότητα επικοινωνίας με μια νοσηλεύτρια, όταν απαιτείται.

Το κρεβάτι πρέπει να διαμορφωθεί και να συγχρονιστεί με το σύστημα του νοσοκομείου προκειμένου να λειτουργούν σωστά κάποιες λειτουργίες όπως η κλήση νοσηλεύτριας, το τηλεχειριστήριο, το ραδιόφωνο, τα κανάλια, η ένταση ήχου και τα φώτα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

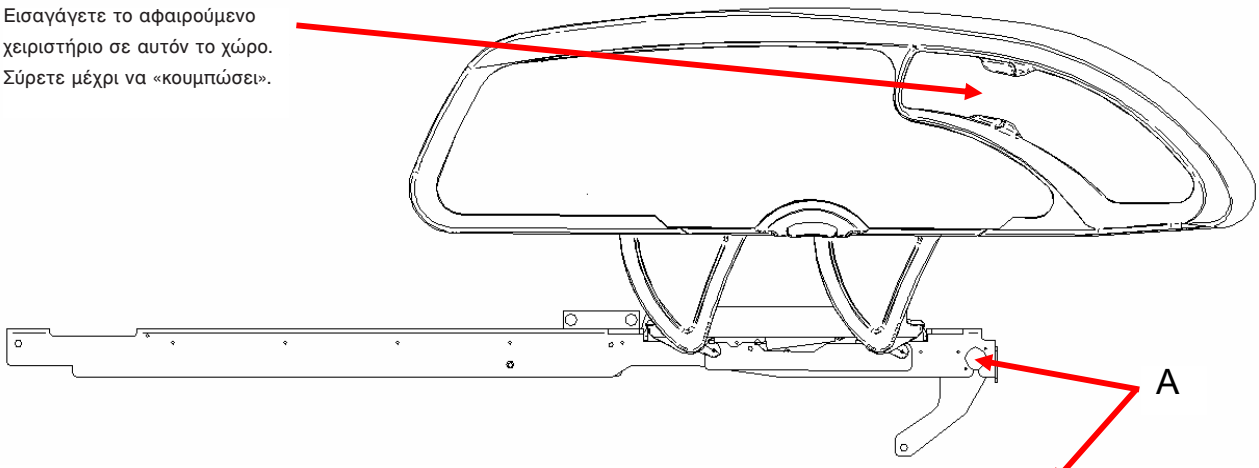
Το σύστημα ζύγισης, καθώς επίσης και το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι, πρέπει να ρυθμίζονται σε περίπτωση που προστίθεται αυτό το παρελκόμενο όταν βρίσκεται σε λειτουργία οποιοδήποτε από τα δύο συστήματα. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας «Προσθήκη/αφαίρεση εξοπλισμού» στη σελίδα 33.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

1. Συνδέστε το σύνδεσμο του καλωδίου στην υποδοχή σύνδεσης (A) που βρίσκεται στα δεξιά του επάνω πλαισίου.
2. Εγκαταστήστε το αφαιρούμενο χειριστήριο στην πλευρική ράγα του δεξιού ποδιού.

Εισαγάγετε το αφαιρούμενο χειριστήριο σε αυτόν το χώρο. Σύρετε μέχρι να «κουμπώσει».



Σημείωση: Η εικόνα ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του κρεβατιού.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

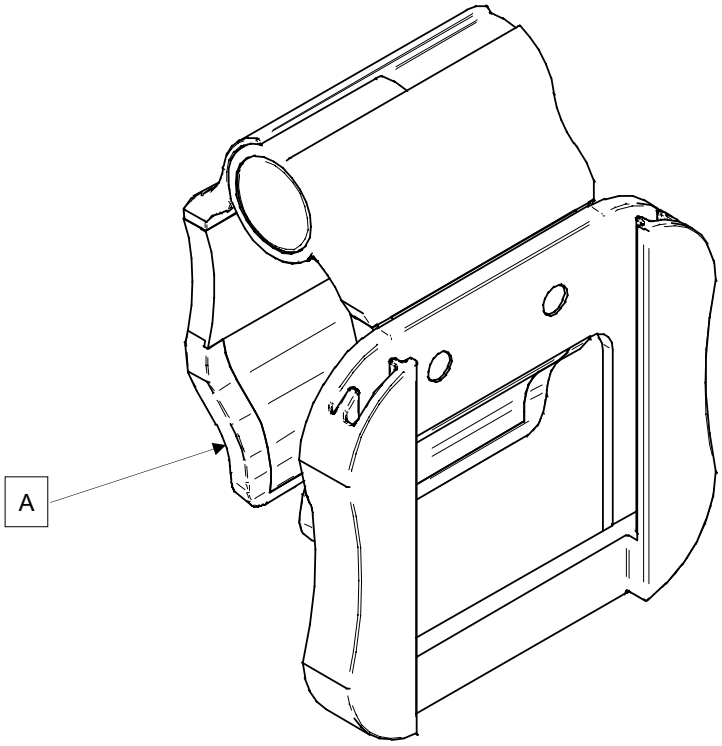
Κλιπ χειριστηρίου - FA64186

Το προαιρετικό κλιπ χειριστηρίου σχεδιάστηκε για την υποστήριξη του αφαιρούμενου χειριστηρίου (FA64193, FA64194, FA64195, FA64209).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

1. Ανοίξτε την αιχμηρή προεξοχή του κλιπ (A) και εγκαταστήστε το κλιπ σε ασφαλές και χρήσιμο σημείο του κρεβατιού.



Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Χιτώνιο έλξης - FA64215 έως FA64219

Το προαιρετικό χιτώνιο έλξης επιτρέπει την εγκατάσταση του εξοπλισμού έλξης. Διατίθενται πέντε διαφορετικές διαμορφώσεις μεγεθών όπως εμφανίζονται παρακάτω. Οι παρακάτω διαδικασίες εγκατάστασης ισχύουν για όλες τις διαμορφώσεις που παρατίθενται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το στρώμα του άκρου του τμήματος των ποδιών διακόπτεται όταν εισαχθεί μια υποδοχή έλξης ή ένα στατώ ορού.

• Σετ χιτωνίου έλξης - 4” x 1/2”	FA64215
• Χιτώνιο έλξης 4” x 3/4”	FA64216
• Χιτώνιο έλξης 8” x 1/2”	FA64217
• Χιτώνιο έλξης 8” x 3/4”	FA64218
• Χιτώνιο έλξης 6-1/2” x 3/4”	FA64219

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

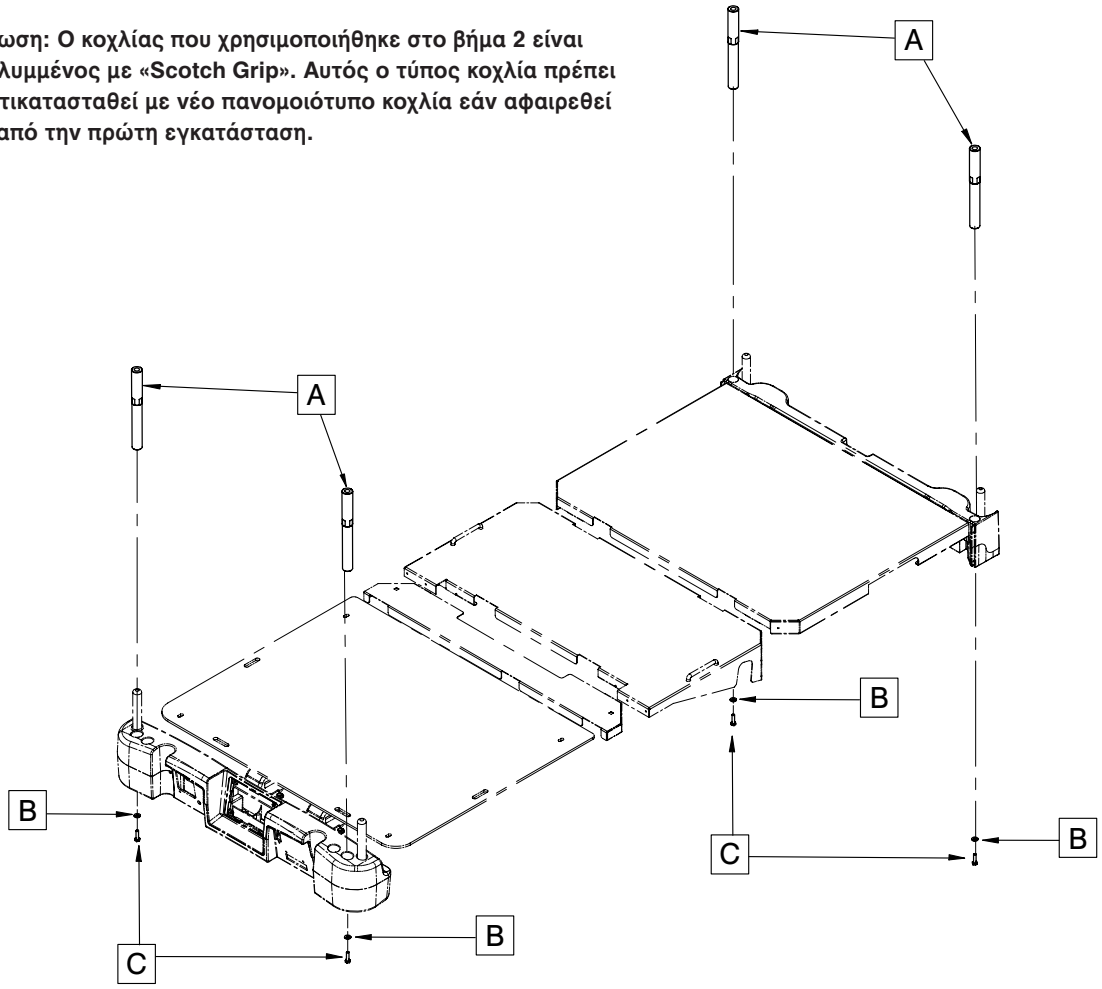
Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί 3/8 - 7/16”

Διαδικασία

1. Εγκαταστήστε τα τέσσερα χιτώνια έλξης (A) στις αντίστοιχες οπές που βρίσκονται στις τέσσερις γωνίες του κρεβατιού.
2. Ασφαλίστε τα χρησιμοποιώντας τις ροδέλες (B) και τους κοχλίες (C) που παρέχονται.

Σημείωση: Ο κοχλίας που χρησιμοποιήθηκε στο βήμα 2 είναι επικαλυμμένος με «Scotch Grip». Αυτός ο τύπος κοχλία πρέπει να αντικατασταθεί με νέο πανομοιότυπο κοχλία εάν αφαιρεθεί μετά από την πρώτη εγκατάσταση.



Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Προφυλακτήρας τοίχων - FA64208

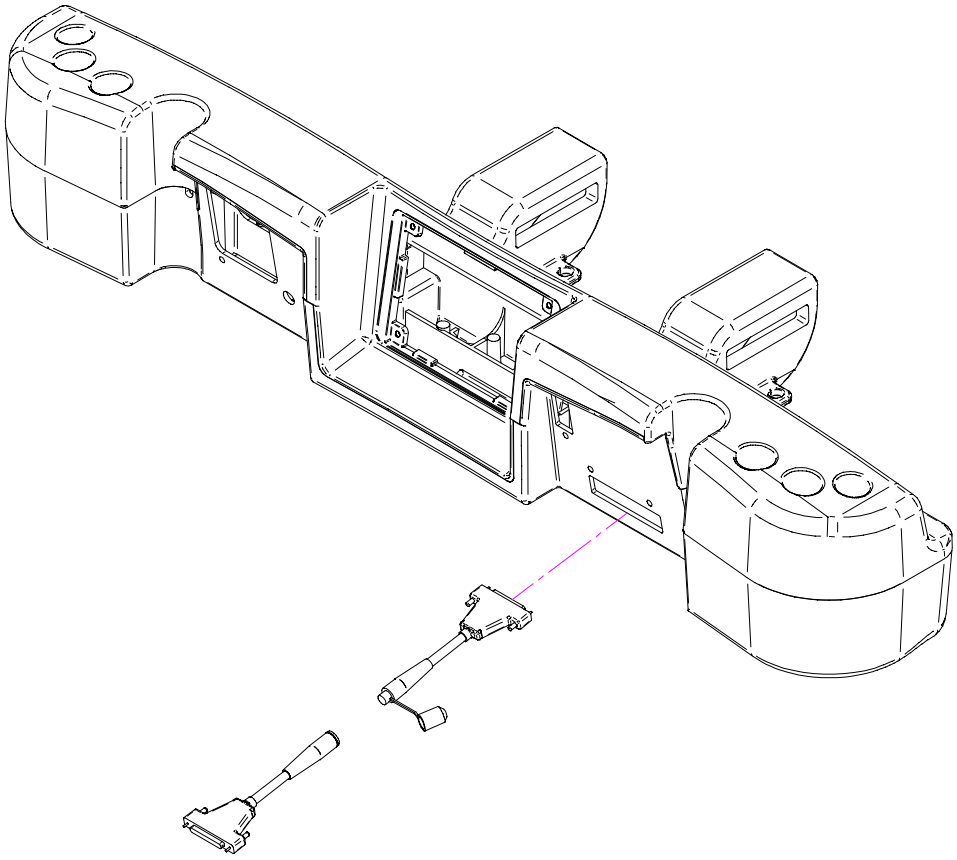
Ο προαιρετικός προφυλακτήρας τοίχων έχει σχεδιαστεί για την αποτροπή πρόκλησης ζημιάς κατά την κίνηση του κρεβατιού εάν δεν είναι αποσυνδεδεμένο το κρεβάτι. Αυτός ο προφυλακτήρας τοίχων μπορεί να αποσυνδεθεί αυτόματα με ευκολία.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κανένα

Διαδικασία

1. Εισαγάγετε το σύνδεσμο στην έξοδο του κρεβατιού, όπως υποδεικνύεται στην παρακάτω εικόνα.
2. Βιδώστε τις βίδες του συνδέσμου στη θέση του κρεβατιού.
3. Συνδέστε και τα δύο καλώδια.
4. Εισαγάγετε το σύνδεσμο της άλλης πλευράς στο καλώδιο του νοσοκομείου.
5. Βιδώστε τις βίδες του συνδέσμου στο σύνδεσμο του νοσοκομείου.



Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Στήριγμα ακτινολογικής κασέτας - FA64205

Το προαιρετικό στήριγμα ακτινολογικής κασέτας σχεδιάστηκε για τη συγκράτηση του απαραίτητου υλικού για τη διενέργεια παρακλίνιας ακτινογραφίας.

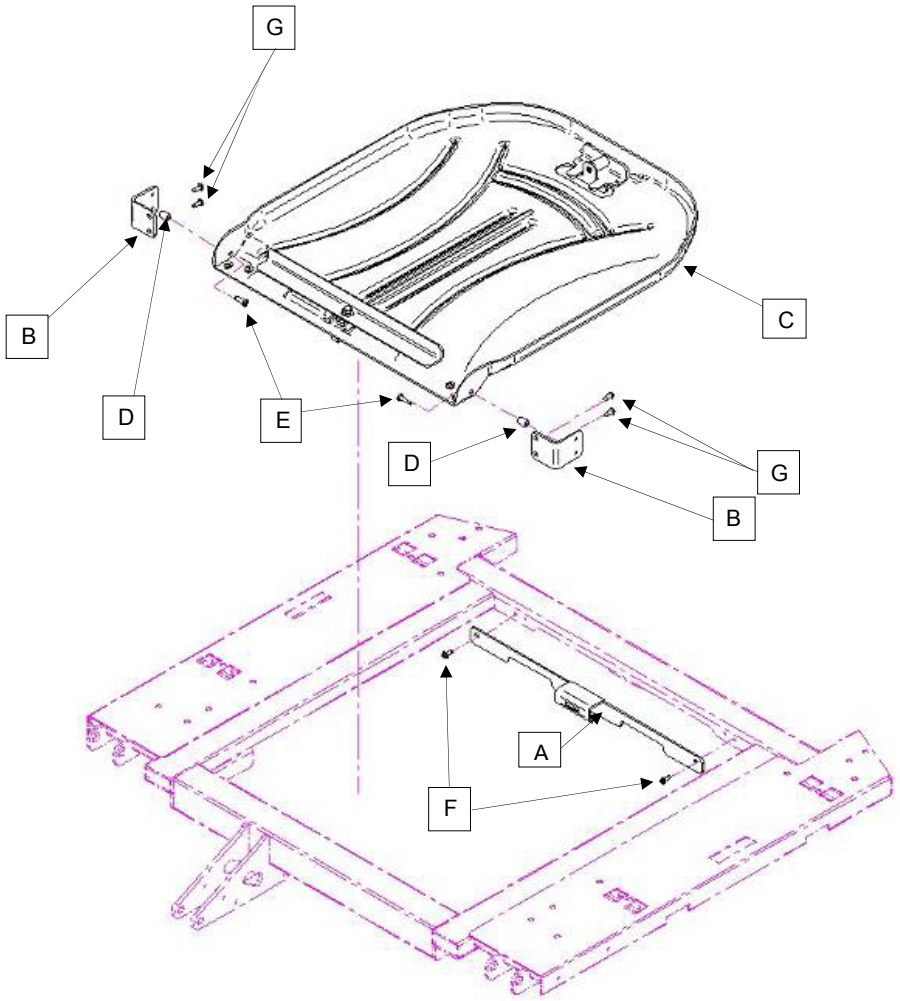
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Κατσαβίδι Phillips No. 2

1. Ανυψώστε το τμήμα της ράχης σε πλήρως κάθετη θέση.
2. Εφαρμόστε τα φρένα εάν δεν έχουν ήδη εμπλακεί.
3. Αποσυνδέστε το κρεβάτι και απενεργοποιήστε το διακόπτη αποσύνδεσης μπαταρίας.
4. Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι Phillips, εγκαταστήστε τη διάταξη του στηρίγματος (A) στην κορυφή του πλαισίου του τμήματος της ράχης με δύο κοχλιοτέμνουσες βίδες No. 10 x ½" (F).
5. Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι Phillips, εγκαταστήστε τα δύο περιστροφικά στηρίγματα του στηρίγματος κασέτας (B) στο κατώτερο τμήμα του τμήματος της ράχης με τέσσερις κοχλιοτέμνουσες βίδες No. 10 x ½" (G).
6. Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι Phillips, εγκαταστήστε την πλάκα του στηρίγματος ακτινολογικής κασέτας (C) στα περιστροφικά στηρίγματα του στηρίγματος ακτινολογικής κασέτας (B) με δύο κοχλιοτέμνουσες βίδες No. 10 x 3/4" (E) και δύο διαχωριστικά (D).

Σημείωση: Φροντίστε να κλείσετε το υποστήριγμα της διάταξης συγκράτησης ακτινολογικής κασέτας μετά τη χρήση της για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς κατά τη μετακίνηση του τμήματος της ράχης ή του συστήματος γωνίας κλίσης.



Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

Πλένετε με το χέρι όλες τις επιφάνειες του κρεβατιού με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίζετε το κρεβάτι και ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΤΟ ΠΛΗΡΩΣ για να αποφύγετε τη συσσώρευση διαλύματος καθαρισμού. Μην καθαρίζετε με ατμό και μην πλένετε με μάνικα το κρεβάτι. Μην εμβαπτίζετε σε υγρό οποιοδήποτε τμήμα του κρεβατιού. Μερικά από τα εσωτερικά τμήματα του κρεβατιού είναι ηλεκτρικά και ενδέχεται να υποστούν ζημιά από την έκθεση στο νερό.

Προτεινόμενα καθαριστικά για επιφάνειες του κρεβατιού:

- Τεταρτοταγή καθαριστικά (δραστικό συστατικό – χλωριούχο αμμώνιο).
- Φαινολικά καθαριστικά (δραστικό συστατικό – ορθοφαινυλο-φαινόλη).
- Διάλυμα χλωριωμένου λευκαντικού (5,25% – λιγότερο από 1 μέρος λευκαντικού σε 100 μέρη νερού).

Αποφύγετε τον υπερκορεσμό και διασφαλίστε ότι το προϊόν δεν παραμένει διαβρεγμένο για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από τις κατευθυντήριες οδηγίες του κατασκευαστή της χημικής ουσίας, έτσι ώστε να επιτευχθεί σωστή απολύμανση.

⚠ΟΣΟΧΗ

ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΜΕ ΕΣΦΑΛΜΕΝΟ ΤΡΟΠΟ. Εάν χρησιμοποιηθούν τα προϊόντα που προτείνονται παραπάνω για τον καθαρισμό εξοπλισμού νοσηλείας ασθενών της Stryker, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι το κρεβάτι θα καθαριστεί με ένα υγρό ύφασμα που έχει εμβαπτιστεί σε καθαρό νερό και ότι θα στεγνώσει πλήρως μετά τον καθαρισμό. Εάν δεν εκπλύνετε και δε στεγνώσετε σωστά το κρεβάτι, θα παραμείνει ένα διαβρωτικό κατάλοιπο στην επιφάνεια του κρεβατιού, προκαλώντας πιθανώς πρόωρη διάβρωση των κρίσιμων εξαρτημάτων. Εάν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες κατά τη χρήση αυτών των τύπων καθαριστικών, ενδέχεται να καταστεί άκυρη η εγγύηση του προϊόντος αυτού.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

Επιθεωρείτε το στρώμα μετά από κάθε χρήση. Διακόψτε τη χρήση εάν εντοπιστούν ρωγμές ή σχισμές στο κάλυμμα του στρώματος, καθώς αυτά τα ανοίγματα ενδέχεται να επιτρέψουν την είσοδο υγρού στο στρώμα.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Προληπτική συντήρηση

Τα κρεβάτια απαιτούν ένα αποτελεσματικό πρόγραμμα συντήρησης. Συνιστάται ο ετήσιος έλεγχος αυτών των ειδών. Χρησιμοποιήστε αυτό το φύλλο για το αρχείο σας. Φυλάξτε το σε αρχείο.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

_____ Όλοι οι σύνδεσμοι στερέωσης είναι ασφαλείς (συμβουλευτείτε όλα τα σχεδιαγράμματα συναρμολόγησης).
_____ Ενεργοποιήστε το ποδομόχλιο φρένων και ωθήστε το κρεβάτι, έτσι ώστε να διασφαλίσετε ότι όλα οι τροχοί προσανατολισμού ασφαλίζουν σταθερά.
_____ Ενδεικτική λυχνία LED «Brake Not Set» (Δεν έχουν εφαρμοστεί τα φρένα) στις πλευρικές ράγες της πλάκας των ποδιών και του άκρου της κεφαλής όταν δεν έχουν εμπλακεί τα φρένα.
_____ Η ασφάλιση του τροχού προσανατολισμού εμπλέκεται και απεμπλέκεται σωστά (μόνο μοντέλο 2131).
_____ Οι πλευρικές ράγες κινούνται, ασφαλίζουν και αναδιπλώνονται σωστά.
_____ Η λαβή απελευθέρωσης ΚΑΡΠΑ λειτουργεί σωστά.
_____ Το στατώ ορού λειτουργεί σωστά (εάν είναι στο κρεβάτι).
_____ Δεν υπάρχουν ρωγμές ή σχισίματα στην πλάκα της κεφαλής ή των ποδιών.
_____ Δεν υπάρχουν σχισίματα ή ρωγμές στο κάλυμμα του στρώματος.
_____ Όλες οι λειτουργίες στις πλευρικές ράγες του άκρου της κεφαλής λειτουργούν σωστά (συμπεριλαμβανομένων των ενδεικτικών λυχνιών LED).
_____ Όλες οι λειτουργίες στην πλάκα των ποδιών λειτουργούν σωστά (συμπεριλαμβανομένων των ενδεικτικών λυχνιών LED).
_____ Το σύστημα ζύγισης και το σύστημα εξόδου από το κρεβάτι λειτουργούν σωστά.
_____ Ο φωτισμός νυκτός λειτουργεί σωστά.
_____ Δεν έχει φθαρεί το καλώδιο ρεύματος.
_____ Δεν έχει φθαρεί ή συνθλιβεί κάποιο καλώδιο.
_____ Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι ασφαλισμένες.
_____ Όλες οι γειώσεις είναι ασφαλισμένες στο πλαίσιο.
_____ Η σύνθετη αντίσταση γείωσης δεν υπερβαίνει τα 100 mΩ.
_____ Η διαρροή ρεύματος είναι μικρότερη από 300 μA.
_____ Εμπλέξτε τον κινητήριο τροχό και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά (επιλογή ZOOM® – μοντέλο 2141 μόνο).
_____ Οι διακόπτες απελευθέρωσης κίνησης λειτουργούν σωστά (επιλογή ZOOM® – μοντέλο 2141 μόνο).
_____ Επιβεβαιώστε τη λειτουργία της λαβής ZOOM® του άκρου της κεφαλής (μοντέλο 2141 μόνο).
_____ Επιβεβαιώστε ότι λειτουργεί με ρεύμα μπαταρίας.
_____ Βεβαιωθείτε ότι οι αλυσίδες γείωσης είναι καθαρές, άθικτες και ότι τουλάχιστον δύο συνδέσεις τους αγγίζουν το δάπεδο.
_____ Ελέγξτε την ακρίβεια της γωνίας του τμήματος της ράχης από 0˚ - 73˚.
_____ Ελέγξτε την ακρίβεια της γωνίας του τμήματος κάμψης των γονάτων από 0˚ - 15˚.
_____ Ελέγξτε την ακρίβεια της γωνίας του τμήματος των ποδιών από 0˚ - 30˚.
_____ Οι διακόπτες των πλευρικών ραγών λειτουργούν σωστά (επιλογή *i*BED Awareness [Πληροφόρηση]).
_____ Οι ενδεικτικές λυχνίες LED της φωτεινής ράβδου *i*BED Awareness (Πληροφόρηση) στην πλάκα των ποδιών και στις πλευρικές ράγες λειτουργούν σωστά (επιλογή *i*BED Awareness [Πληροφόρηση]).
_____ Επιθεωρήστε τις επισημάνεις του πίνακα ελέγχου της πλάκας των ποδιών για ενδείξεις αλλοίωσης.
_____ Επιβεβαιώστε ότι η βαθμονόμηση της οθόνης αφής είναι ακριβής.
_____ Επιβεβαιώστε ότι η βαθμονόμηση του κρεβατιού είναι ακριβής.

Σειριακός αριθμός κρεβατιού: _____ _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Συμπληρώθηκε από: _____ **Ημερομηνία:** _____

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Stryker Medical Division, ένα τμήμα της Stryker Corporation, παρέχει εγγύηση στον αρχικό αγοραστή ότι το κρεβάτι εντατικής θεραπείας *In*Touch™, με μοντέλο FL27 (2131/2141), είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή για περίοδο ενός (1) έτους μετά την ημερομηνία παράδοσης. Η υποχρέωση της Stryker στα πλαίσια της εγγύησης αυτής περιορίζεται ρητά στην παροχή ανταλλακτικών εξαρτημάτων και εργασίας για, ή στην αντικατάσταση, κατά την κρίση της, οποιουδήποτε προϊόντος, το οποίο, κατά την διακριτική ευχέρεια της Stryker, διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματικό. Εάν ζητηθεί από τη Stryker, προϊόντα ή εξαρτήματα για τα οποία υποβάλλεται αξίωση εγγύησης, θα επιστραφούν με προπληρωμένα τα έξοδα αποστολής στο εργοστάσιό της. Τυχόν εσφαλμένη χρήση ή τροποποίηση ή επισκευή από τρίτους με τρόπο που κατά την κρίση της Stryker επηρεάζει το προϊόν ουσιωδώς και δυσμενώς, θα καταστήσει άκυρη την παρούσα εγγύηση. Τυχόν επισκευή των προϊόντων της Stryker με χρήση εξαρτημάτων, που δεν παρέχονται ή δεν είναι εξουσιοδοτημένα από τη Stryker, θα καταστήσει άκυρη την παρούσα εγγύηση. Κανένας υπάλληλος ή αντιπρόσωπος της Stryker δεν είναι εξουσιοδοτημένος να αλλάξει την εγγύηση αυτή με οποιονδήποτε τρόπο.

Τα ιατρικά κρεβάτια της Stryker έχουν σχεδιαστεί με αναμενόμενη διάρκειας ζωής 10 έτη, υπό φυσιολογική χρήση, φυσιολογικές συνθήκες και με την κατάλληλη περιοδική συντήρηση, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο συντήρησης κάθε συσκευής. Η Stryker εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι οι συγκολλήσεις στα κρεβάτια θα είναι απαλλαγμένες δομικών ατελειών για την αναμενόμενη 10-ετή διάρκεια ζωής του κρεβατιού εφόσον κατέχει το προϊόν ο αρχικός αγοραστής.

Η δήλωση αυτή αποτελεί την πλήρη εγγύηση της Stryker σε σχέση με τον προαναφερθέντα εξοπλισμό. **Η Stryker δεν παρέχει καμία άλλη εγγύηση ή αντιπροσώπευση, είτε ρητή είτε έμμεση, εκτός όπως ορίζονται στο παρόν. Δεν παρέχεται εγγύηση εμπορευσιμότητας ούτε εγγυήσεις καταλληλότητας για οποιοδήποτε συγκεκριμένο σκοπό. Σε καμία περίπτωση η Stryker δε θα είναι υπεύθυνη στα πλαίσια της παρούσης εγγύησης για τυχαίες ή παρεπόμενες ζημίες που προκύπτουν από ή σχετίζονται με οποιονδήποτε τρόπο με πωλήσεις ή τη χρήση οποιουδήποτε τέτοιου εξοπλισμού.**

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ

Τα εμπορεύματα δεν είναι δυνατό να επιστραφούν χωρίς έγκριση από το τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Stryker. Παρέχεται ένας αριθμός εξουσιοδότησης ο οποίος πρέπει να αναγραφεί στο επιστρεφόμενο εμπόρευμα. Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα χρέωσης τελών αποστολής και επαναποθήκευσης στα επιστρεφόμενα είδη. **Ειδικά, τροποποιημένα ή καταργημένα είδη δεν μπορούν να επιστραφούν.**

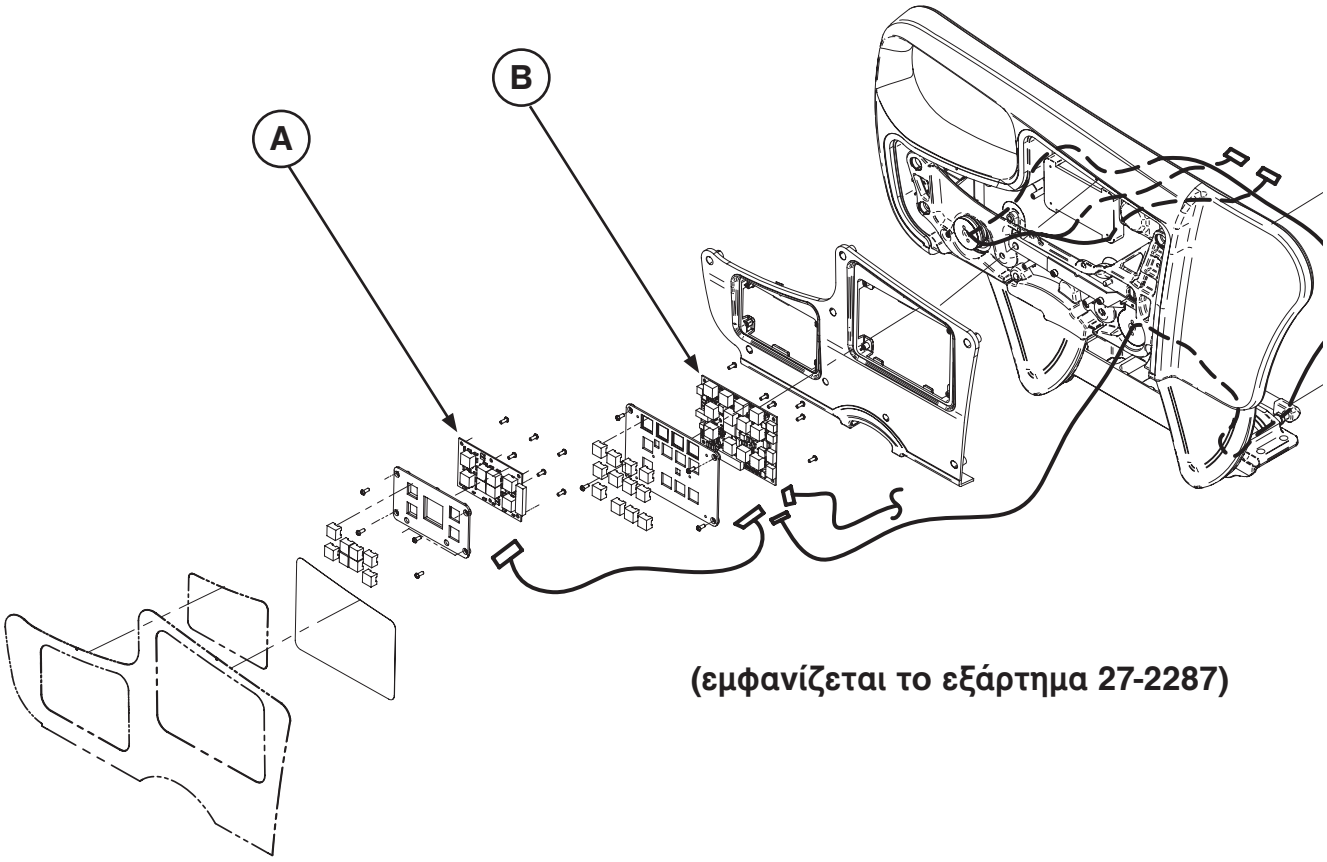
ΕΜΠΟΡΕΥΜΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ

Οι κανονισμοί του Interstate Commerce Commission (ICC) απαιτούν την υποβολή αξιώσεων στο μεταφορέα για εμπορεύματα που έχουν υποστεί ζημιά εντός (15) ημερών από την παραλαβή του εμπορεύματος. **Μη δέχεστε αποστολές που έχουν υποστεί ζημιά, εκτός εάν σημειωθεί η ζημία αυτή στην απόδειξη παράδοσης κατά το χρόνο της παραλαβής.** Κατά την άμεση κοινοποίηση, η Stryker θα υποβάλλει μια αξίωση εξόδων μεταφοράς στον κατάλληλο μεταφορέα για τυχόν ζημιές που έχουν προκληθεί. Η αξίωση θα περιορίζεται σε ποσό στο πραγματικό κόστος αντικατάστασης. Σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές δε ληφθούν από τη Stryker εντός περιόδου δέκα πέντε (15) ημερών μετά την παράδοση του εμπορεύματος ή η ζημιά δε σημειώθηκε στην απόδειξη παράδοσης κατά το χρόνο της παραλαβής, ο πελάτης θα είναι υπεύθυνος για την πληρωμή του αρχικού τιμολογίου στο σύνολό του. Αξιώσεις για οποιαδήποτε ελλιπή αποστολή πρέπει να γίνονται εντός (30) ημερών από την έκδοση του τιμολογίου.

ΡΗΤΡΑ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση αυτή αντανακλά την εγχώρια πολιτική των Η.Π.Α. Η εγγύηση εκτός των Η.Π.Α. ενδέχεται να ποικίλει ανάλογα με τη χώρα. Για επιπρόσθετες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Stryker Medical.

Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: 27-2287/27-2288 (μόνο για αναφορά)

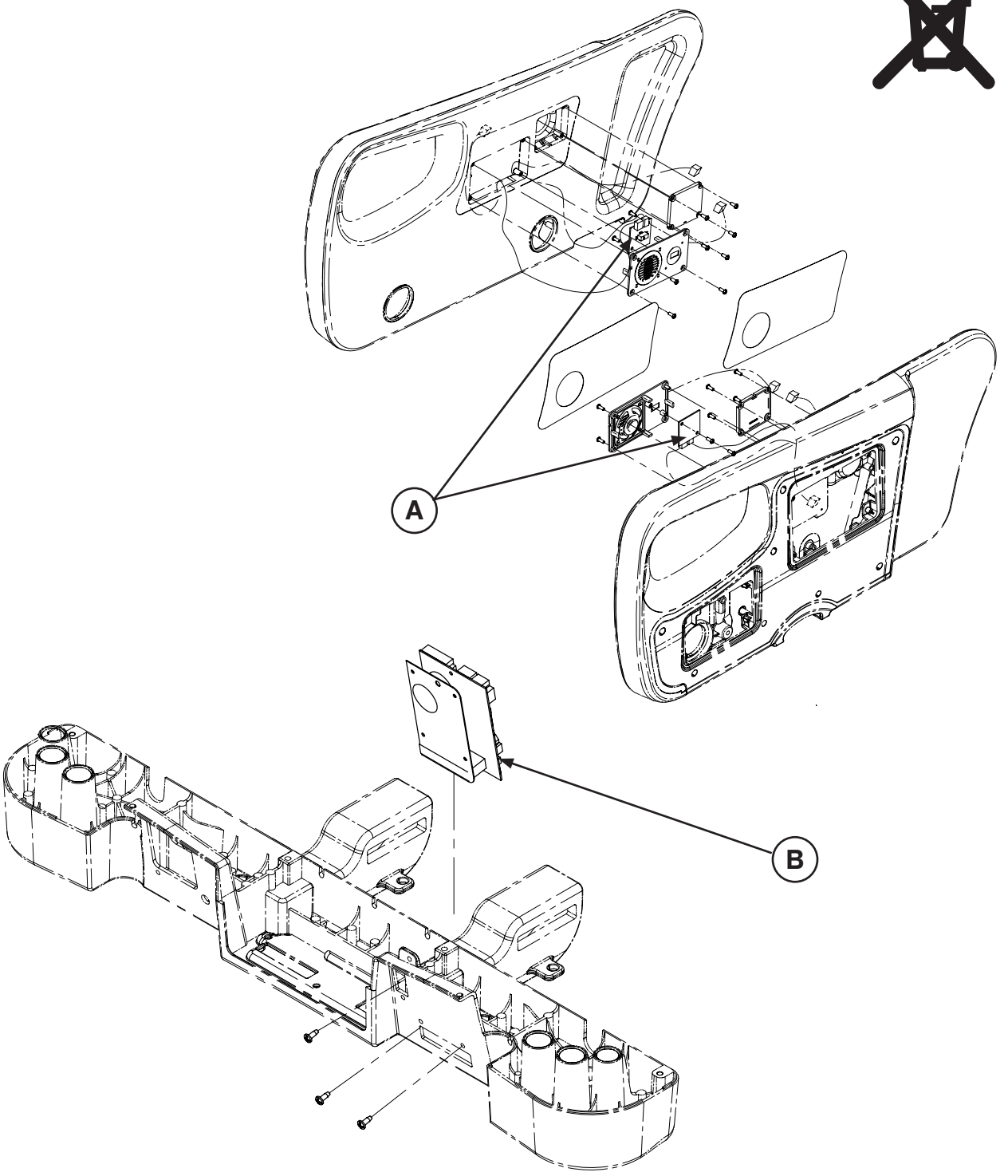


(εμφανίζεται το εξάρτημα 27-2287)

Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF27-1097) Πλακέτα χειριστηρίου φρένων		2
B	(QDF27-1099) Πλακέτα χειριστηρίου νοσηλεύτριας πλευρικής ράγας		2

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

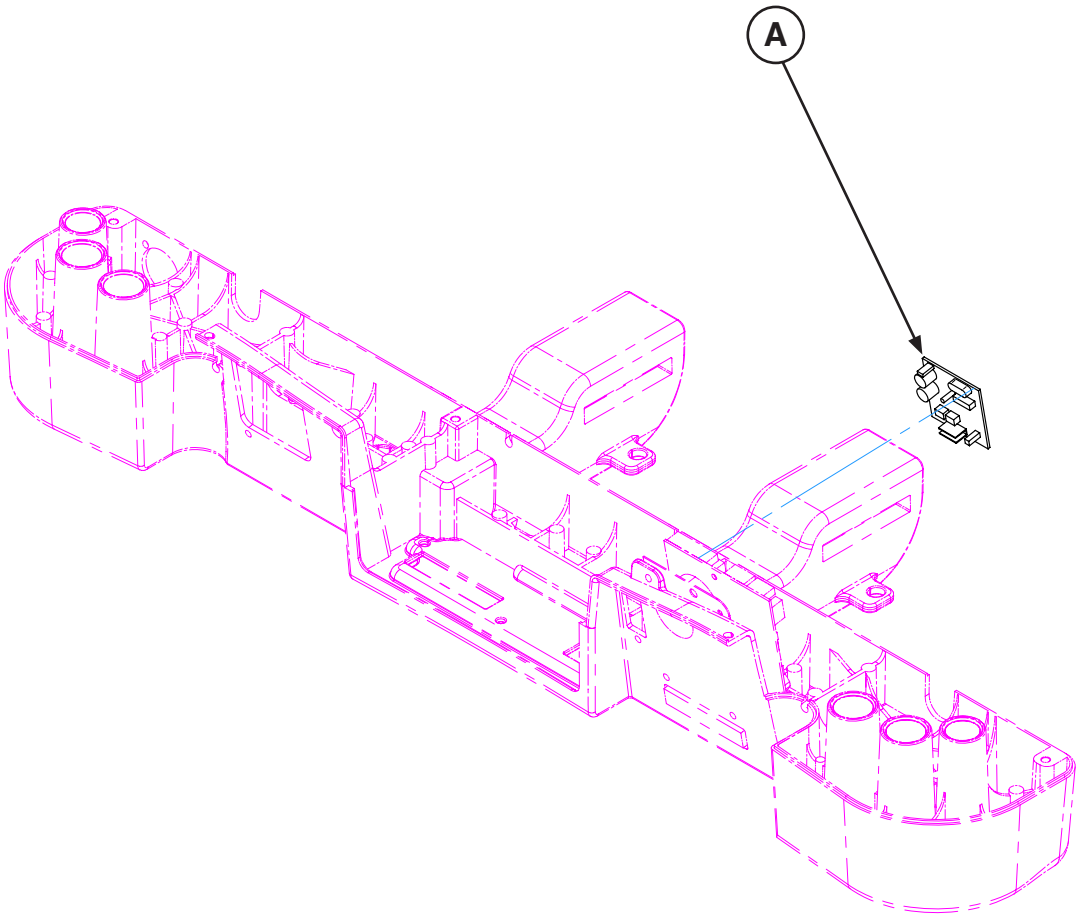
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: OL270236 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF27-1429) Πλακέτα κλήσης νοσηλεύτριας		2
B	(QDF75-0410) Πλακέτα σύνδεσης δικτύου CAN		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: OL270032 (μόνο για αναφορά)

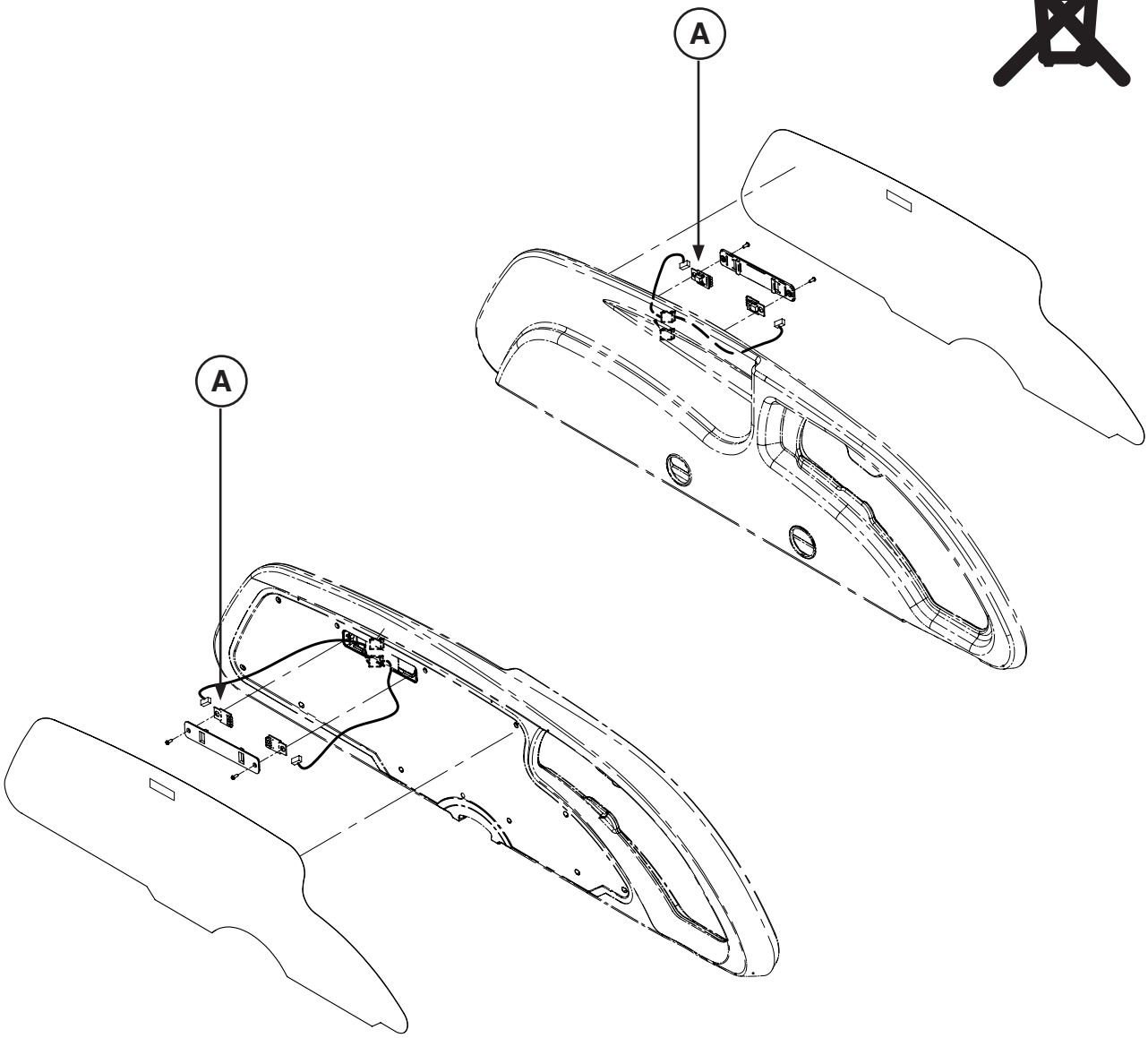


Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF2060) Πλακέτα Smart TV (Έξυπνη τηλεόραση)		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Διαβατήρια ανακύκλωσης

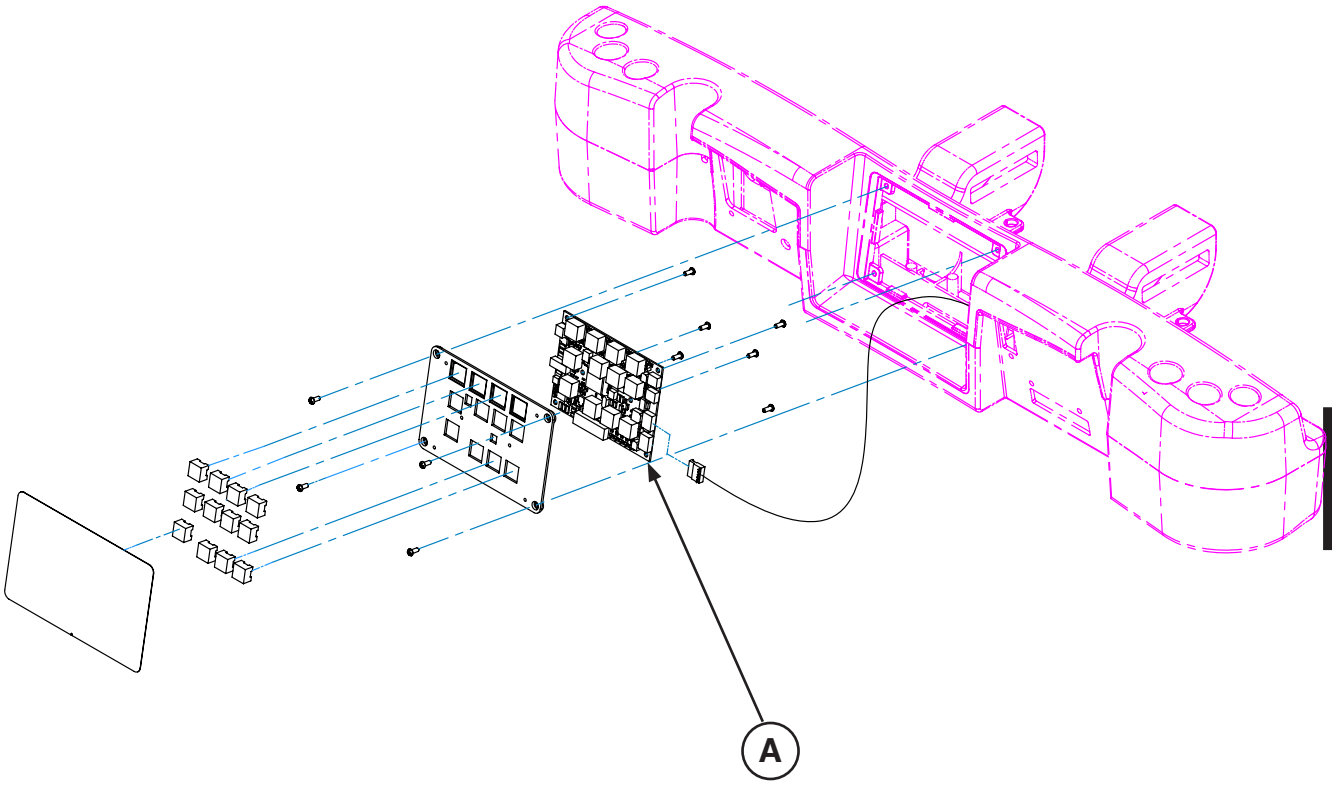
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: OL270060 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF27-1562) Φακός ηλεκτρονικής πλακέτας iBed		4

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: OL270181 (μόνο για αναφορά)

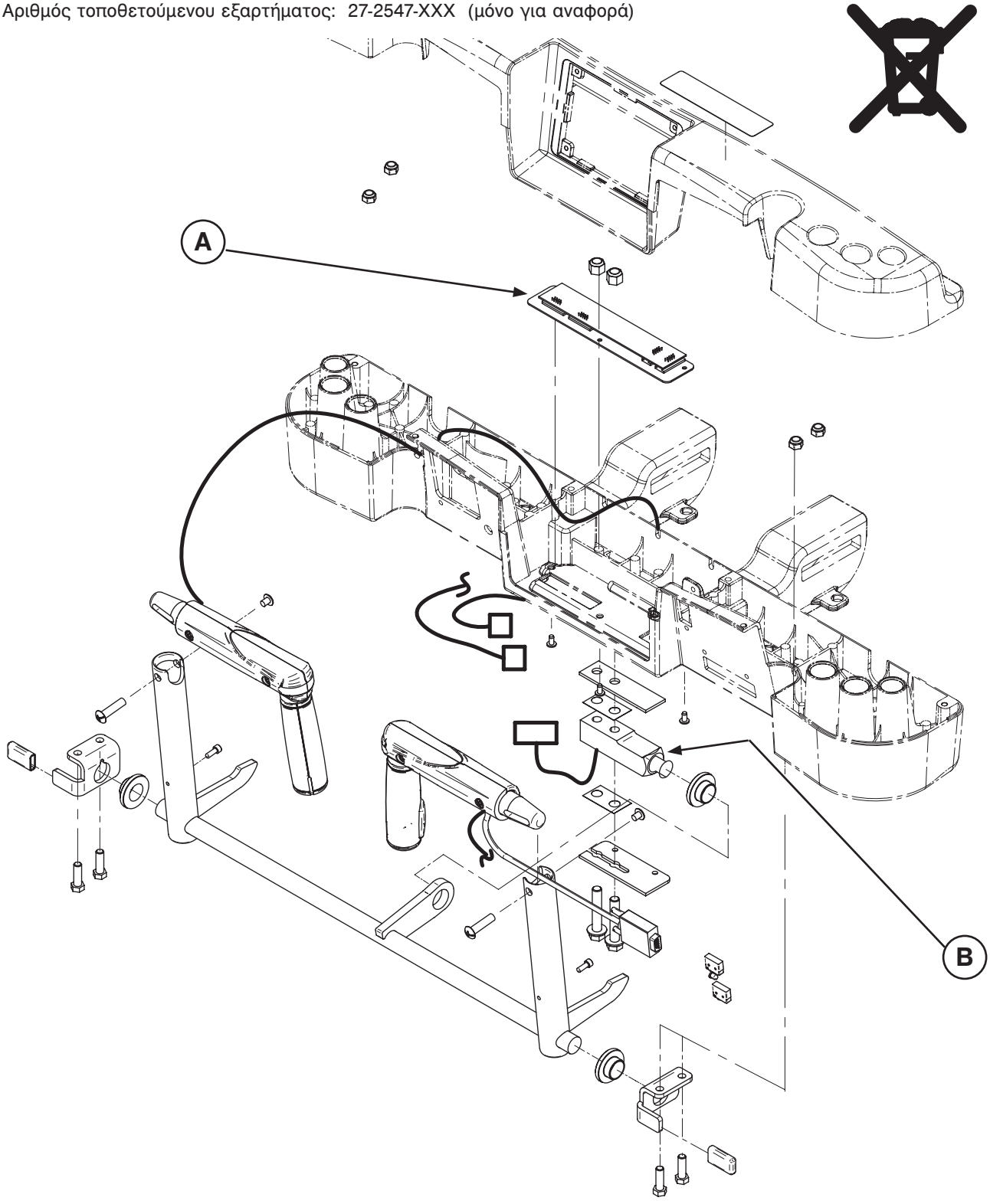


Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF27-1099) Πλακέτα χειριστηρίου νοσηλεύτριας πλευρικής ράγας		3

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Διαβατήρια ανακύκλωσης

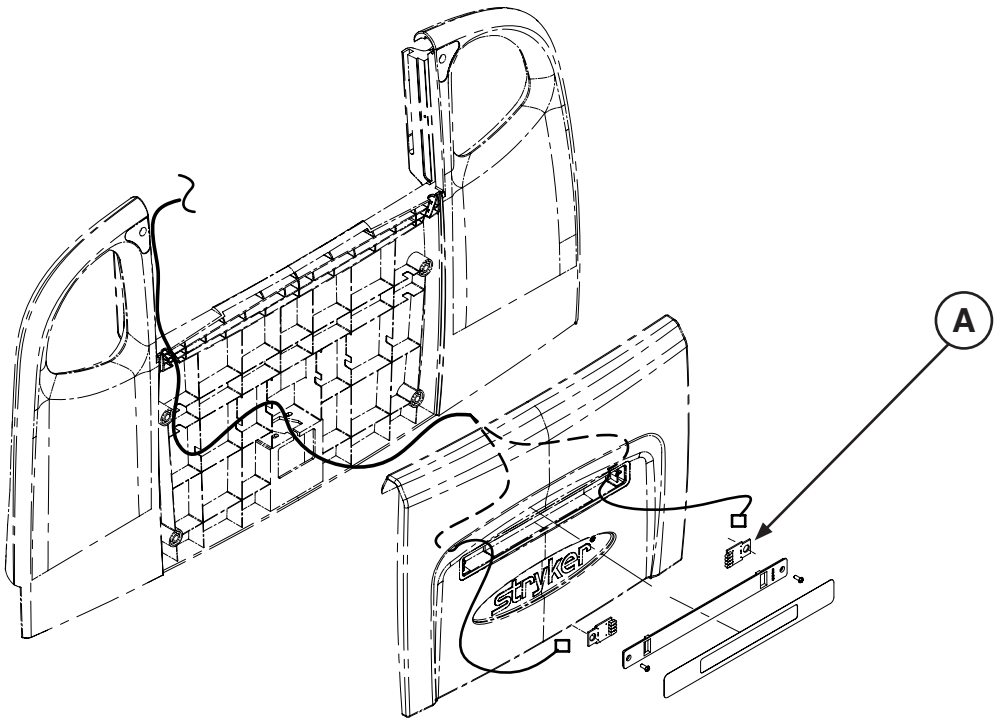
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: 27-2547-XXX (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	27-2548		1
B	QDF9136		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

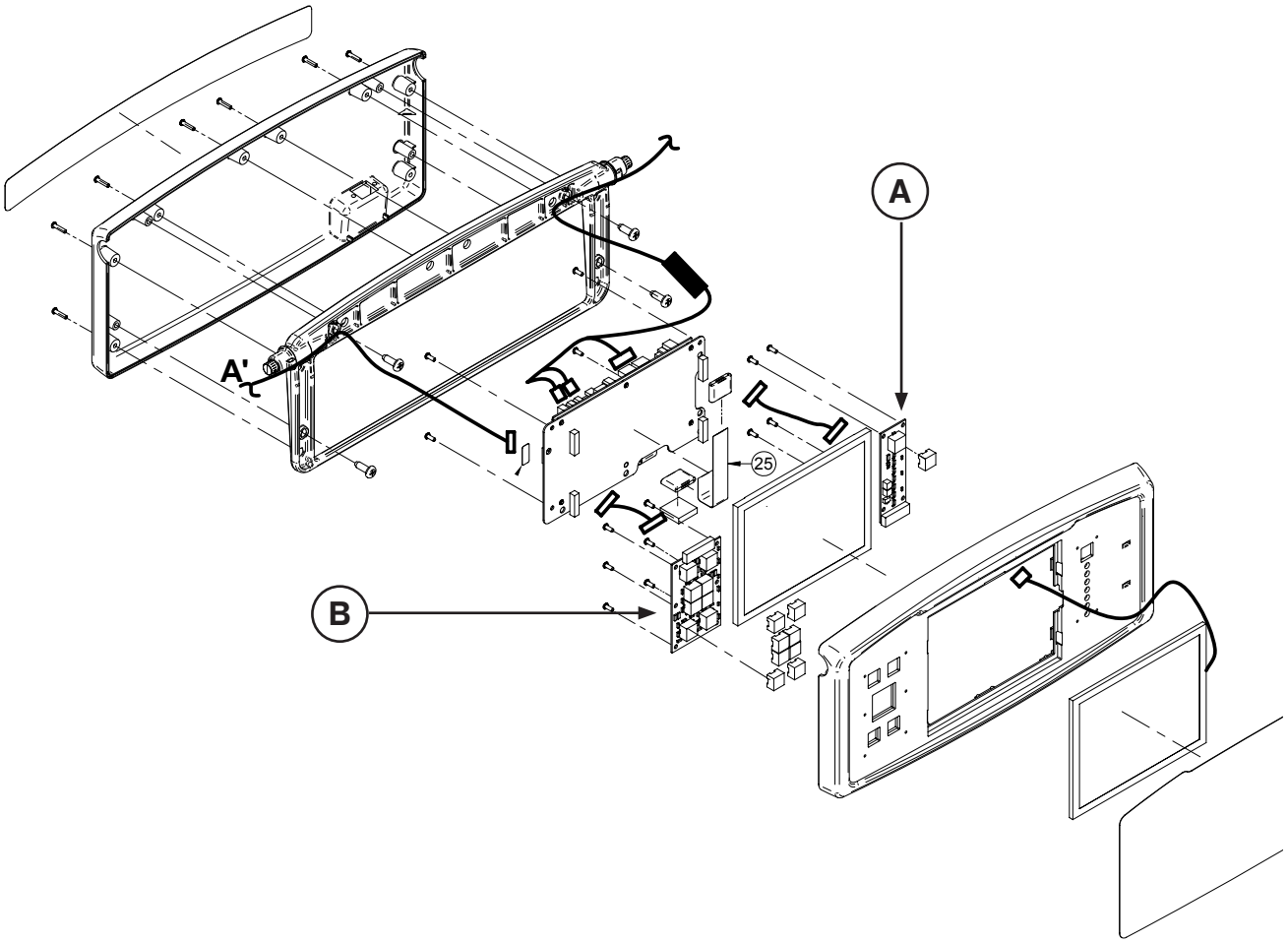
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: OL270167 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF27-1562) Φακός ηλεκτρονικής πλακέτας iBed		4

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

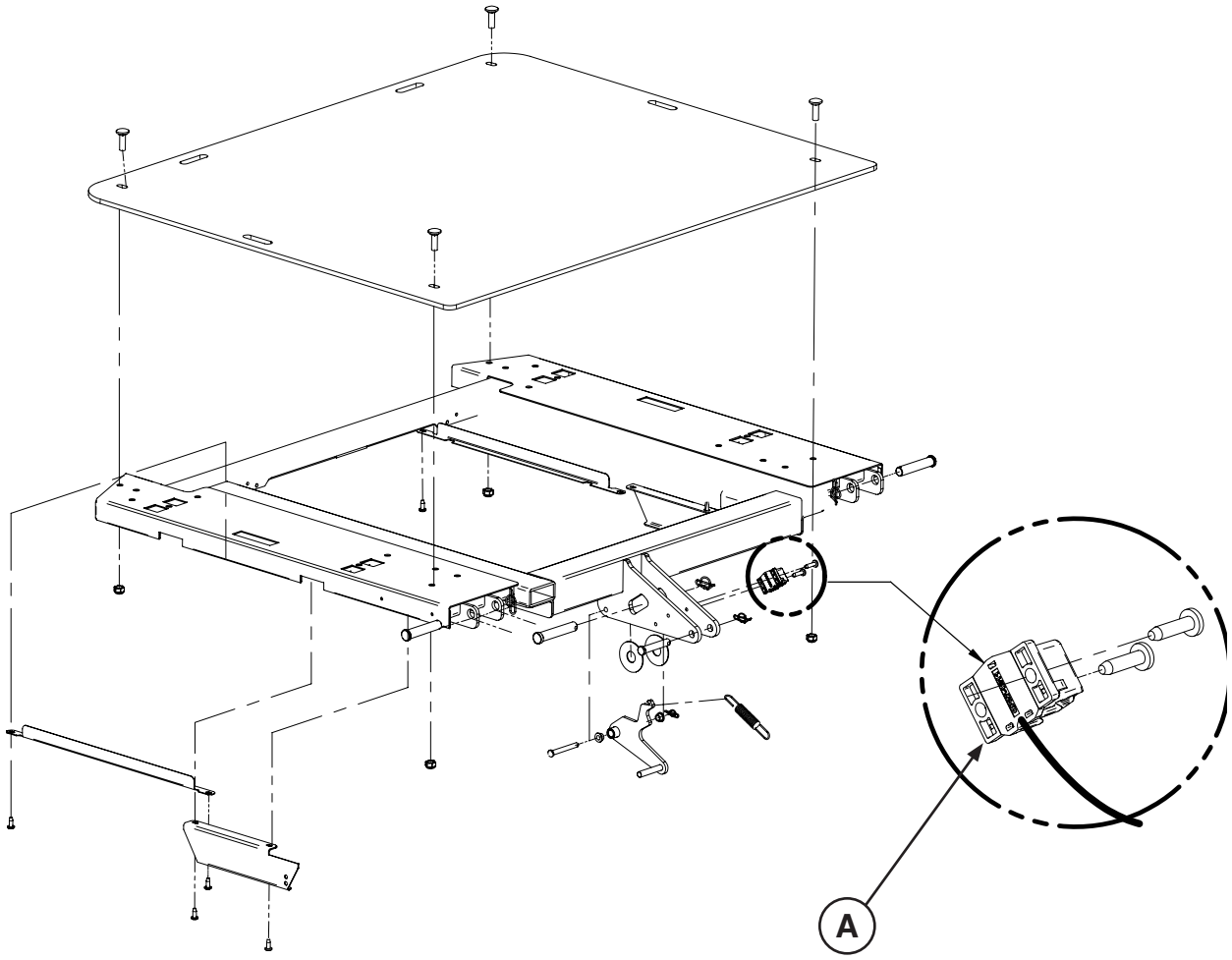
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: OL270079 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF75-0010) Πλακέτα μενού		1
B	(QDF27-1097) Πλακέτα χειριστηρίου φρένων		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

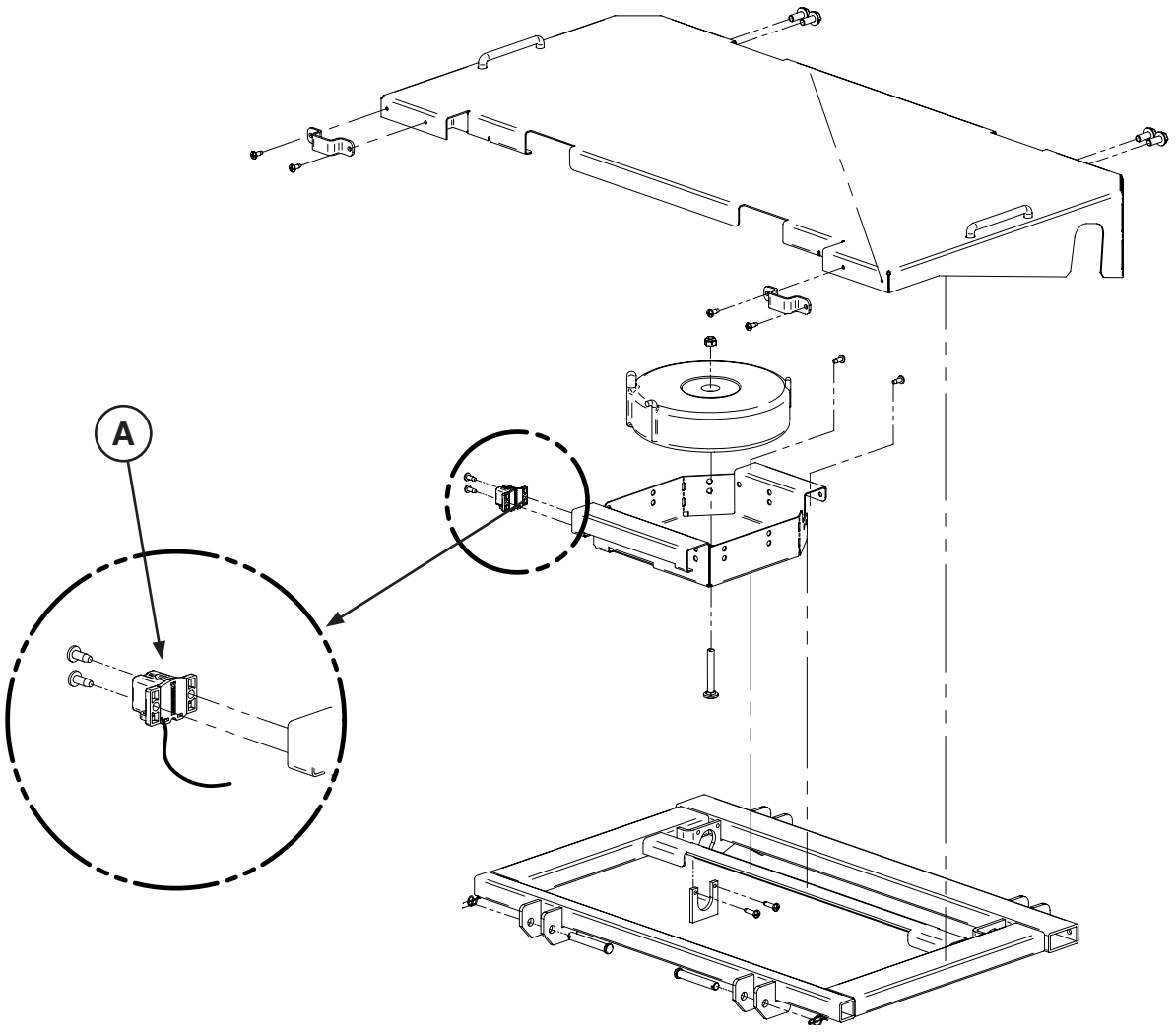
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: L27-056 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF27-2477) Αισθητήρας γωνίας του τμήματος της ράχης		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

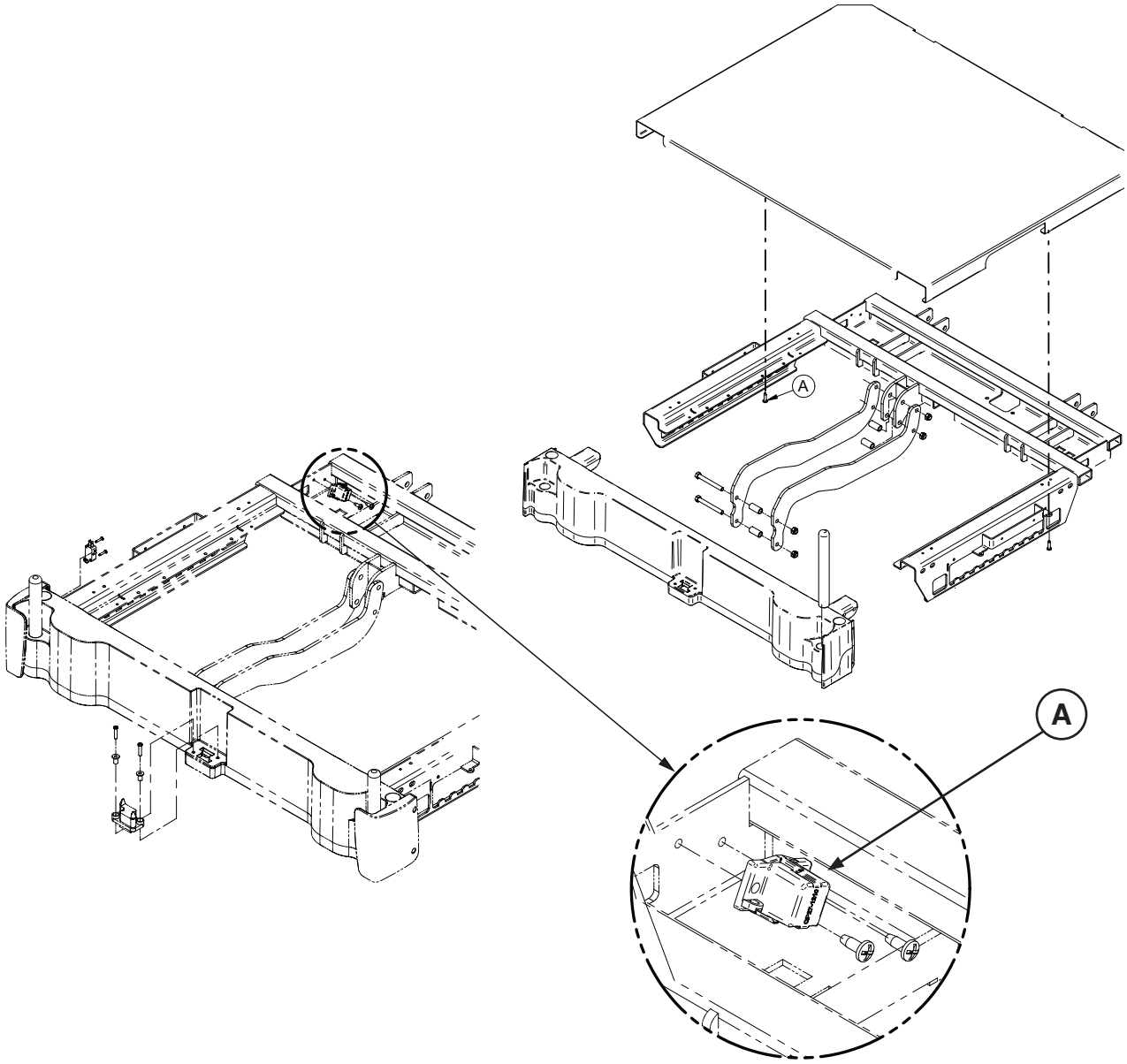
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: L27-056 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(27-2477) Αισθητήρας γωνίας του τμήματος κάμψης των γονάτων		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

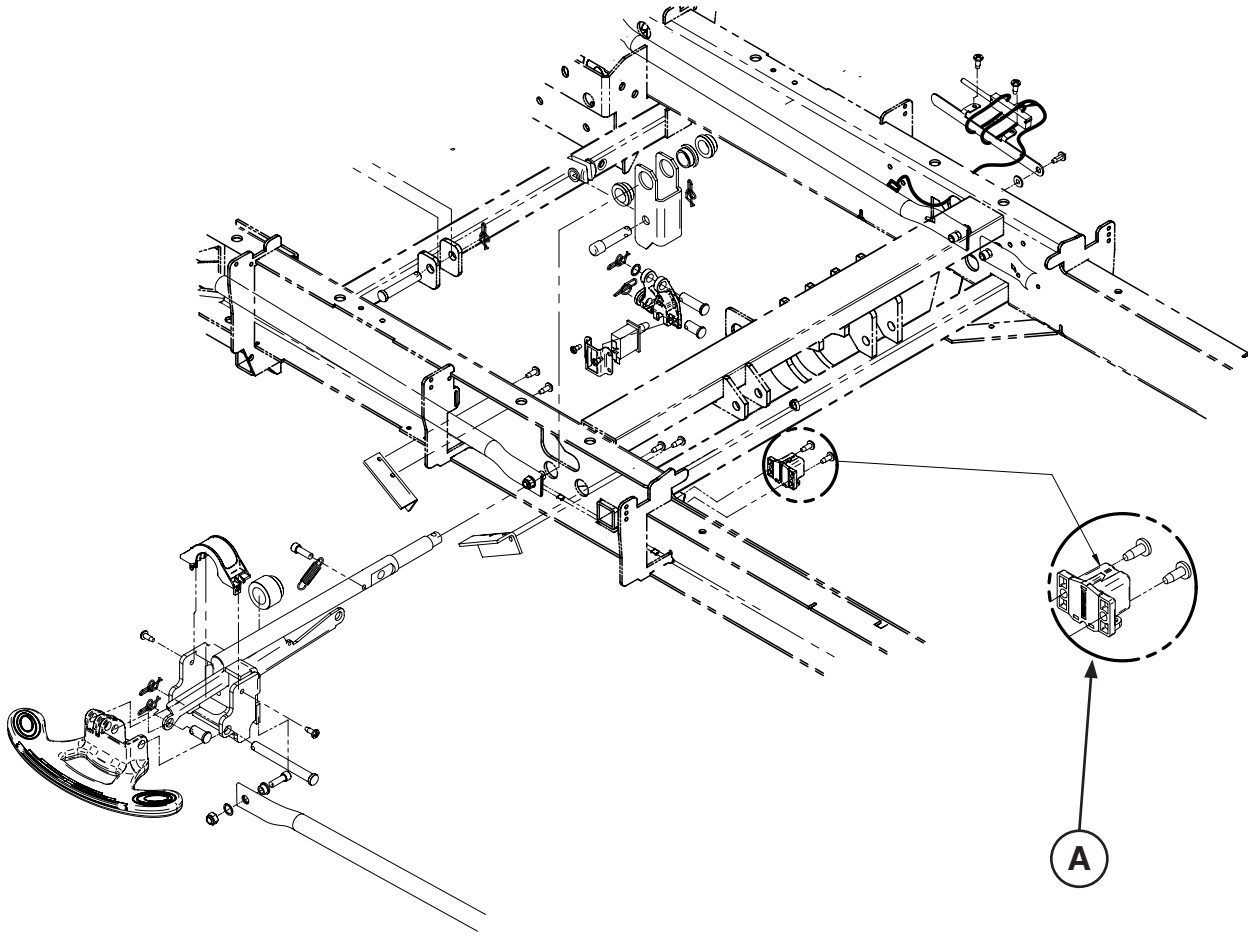
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: 27-2478 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(27-2477) Αισθητήρας γωνίας του τμήματος των ποδιών		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

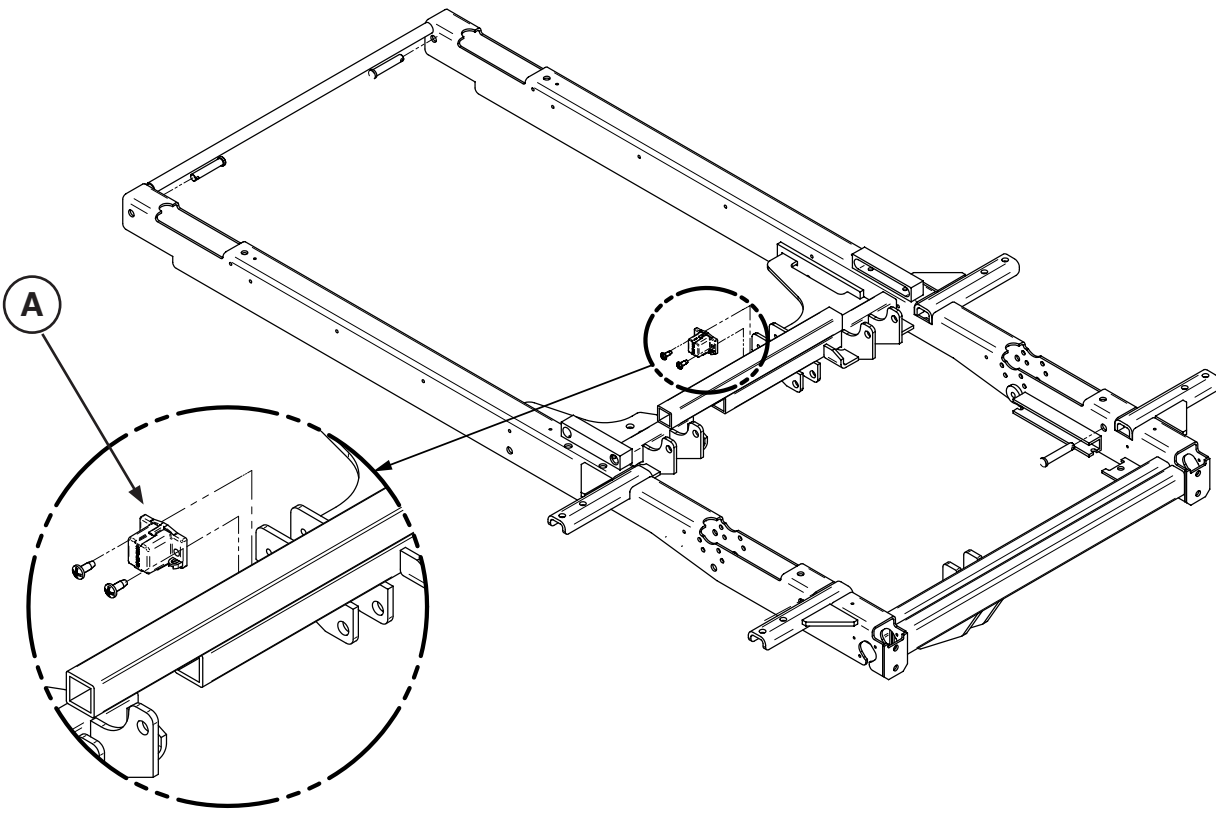
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: L27-043 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(27-2477) Αισθητήρας γωνίας βάσης		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: L27-046 (μόνο για αναφορά)

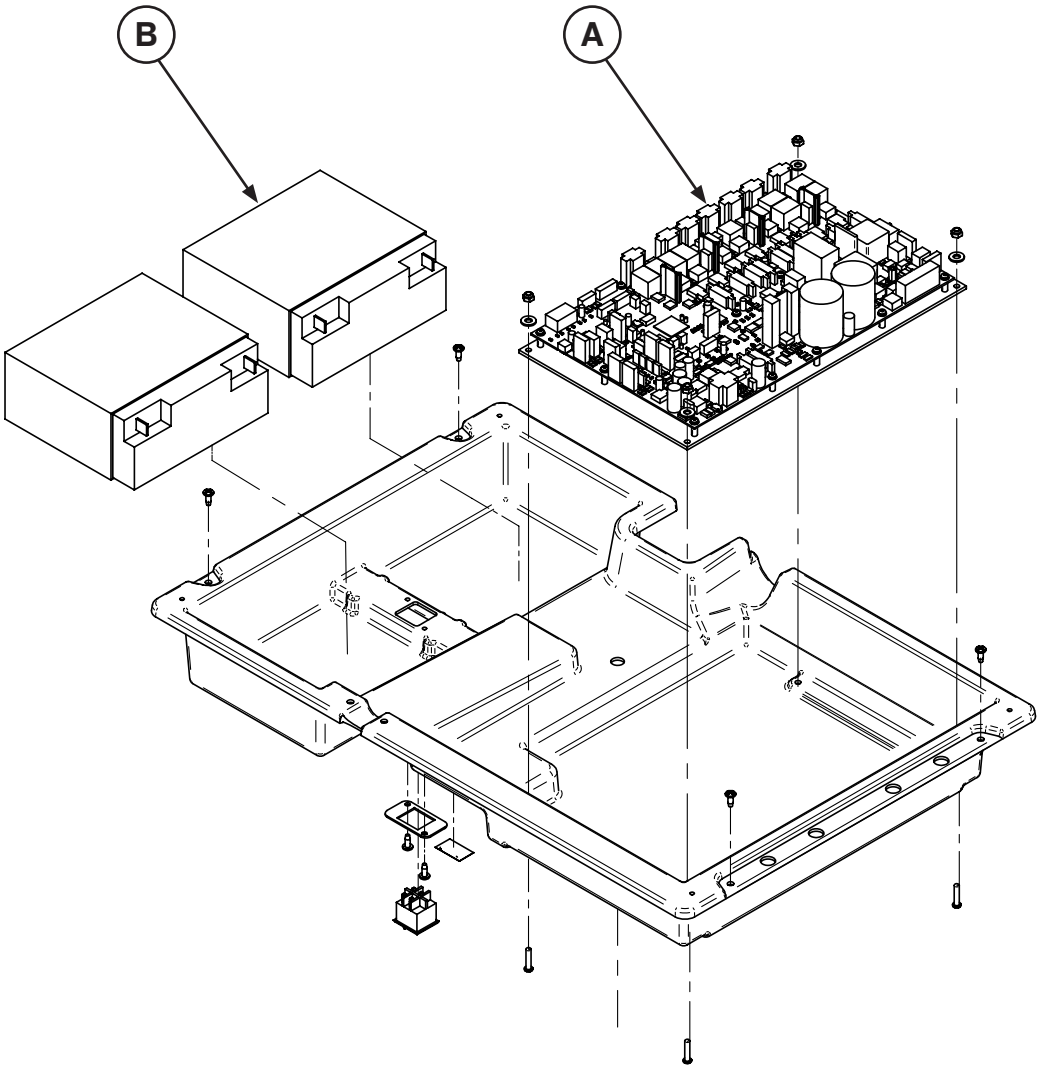


Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(27-2477) Αισθητήρας γωνίας του τμήματος Trendelenburg		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Διαβατήρια ανακύκλωσης

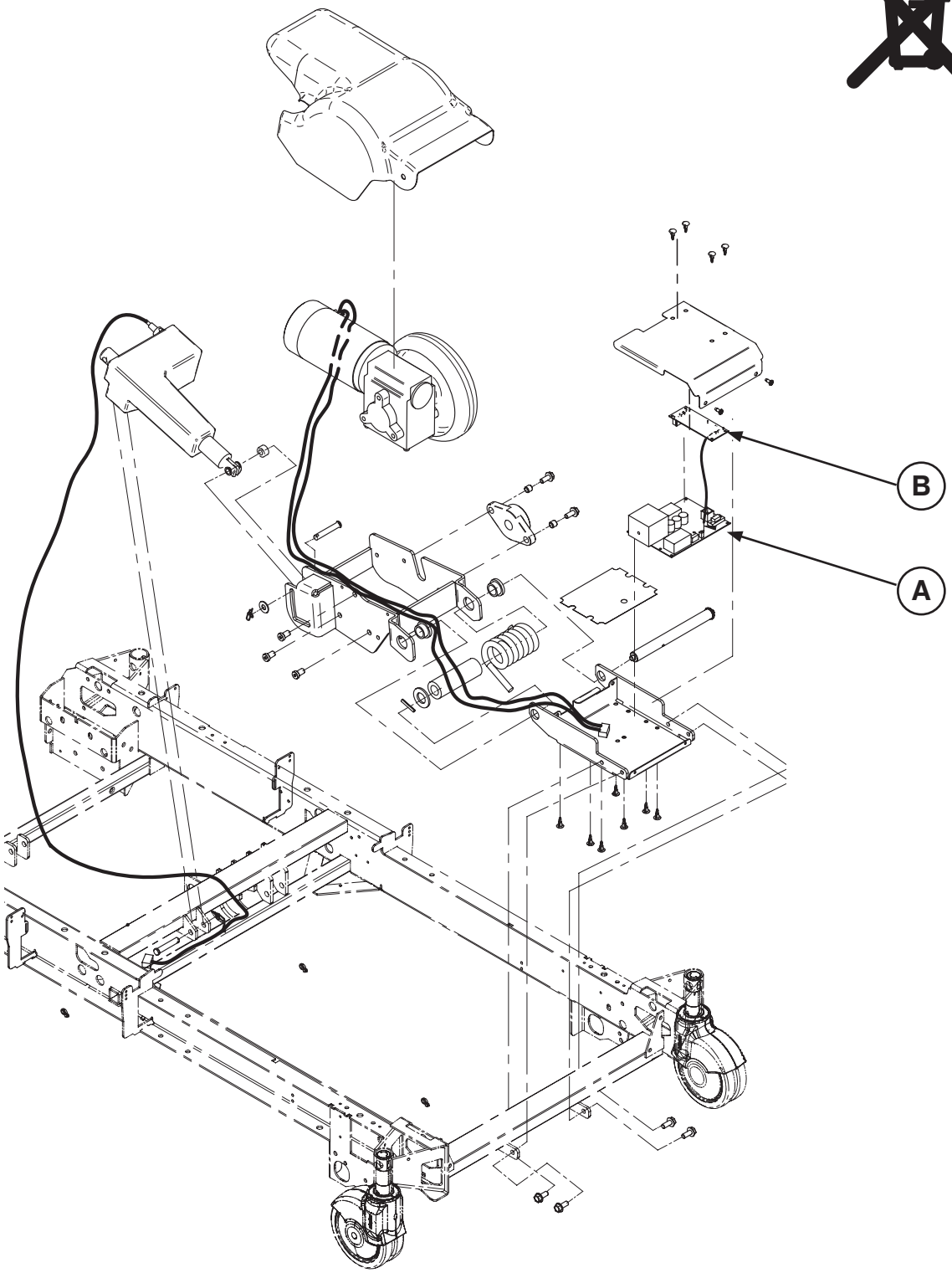
Assembly Part Number: 27-2478 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF75-0110) Πλακέτα χειριστηρίου συνεχούς ρεύματος		1
B	(QDF9188) Μπαταρία 12 V, 18 Ah		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

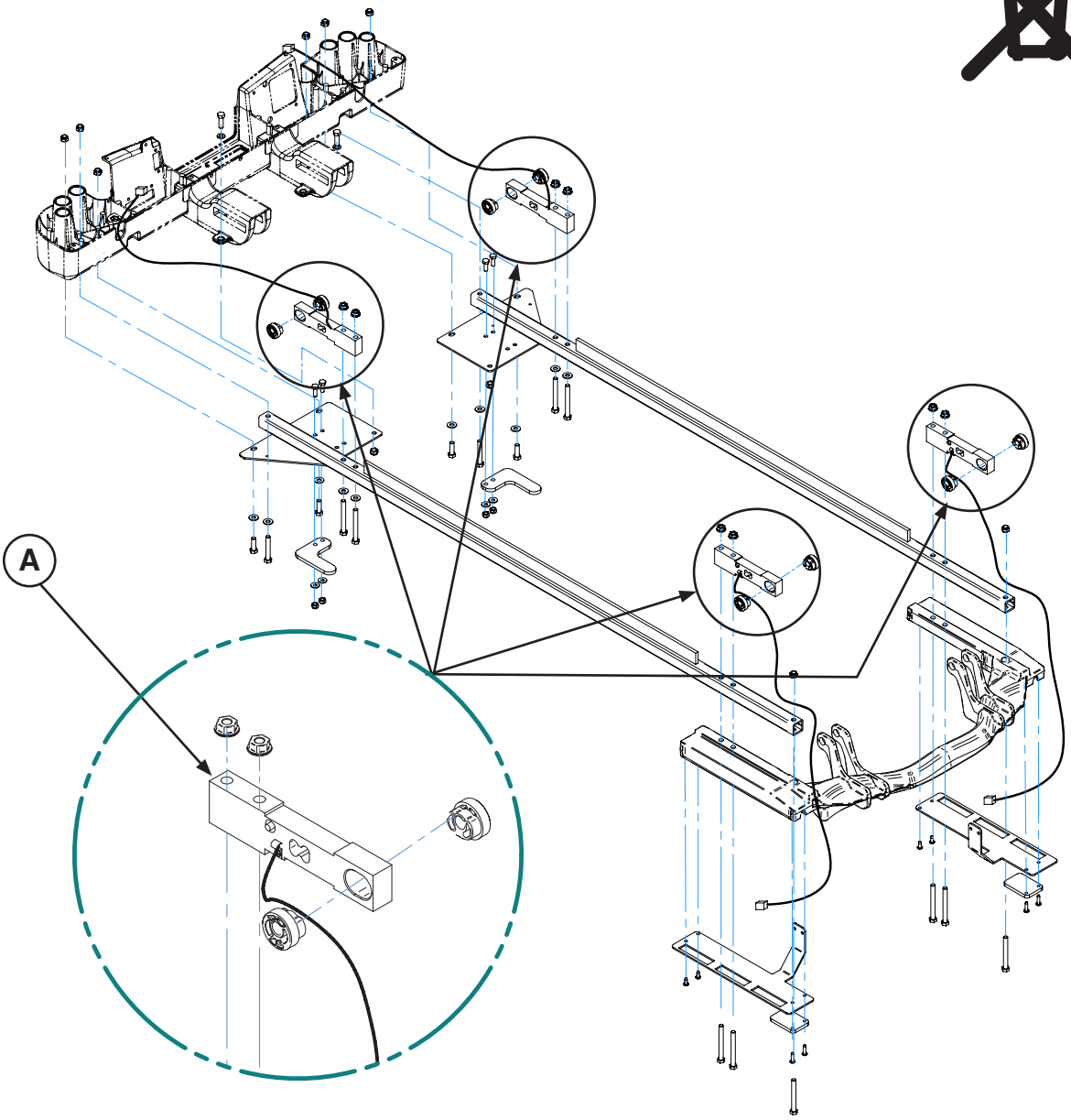
Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: 27-2546 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF27-1430) Πλακέτα ZOOM		1
B	(QDF75-0240)		1

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Αριθμός τοποθετούμενου εξαρτήματος: L27-056 (μόνο για αναφορά)



Είδος	Κωδικός ανακύκλωσης/υλικού	Σημαντικές πληροφορίες	Ποσότητα
A	(QDF27-1372) Βασική μονάδα μέτρησης φορτίου φορείου		4

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

English Equivalence Part Number: 2131-309-001 REV A

Fabriquer pour
ÉTATS-UNIS
Stryker Médical
3800 E. Centre Ave.,
Portage, Michigan USA
49002

EC REP

Représentant européen
Stryker France S.A.S.
ZAC – avenue Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

stryker®

2012/04 2131-209-005 REV B www.stryker.com